KLS 3713

# Hessische Allgemeine

Wochenend-Ausgabe 21. November / 22. November 2020

HNA

Nr. 273 · 2,10 Euro

6°
0°

**Teils aufgelockert**

Hochdruckeinfluss bestimmt das Wetter in der Region.

AM SONNTAG

## Merkel ist 15 Jahre Kanzlerin

Am 22. November 2005 wurde sie vereidigt: Angela Merkel (CDU) führt das Land als Bundeskanzlerin mittlerweile 15 Jahre. Sie ist je nach Perspektive beliebt oder angefeindet, geachtet oder heftig kritisiert. Ihre Kanzlerschaft ist verbunden mit der Flüchtlingsfrage, dem Atomausstieg, der Abschaffung der Wehrpflicht, der EU-Politik und dem Modernisierungskurs ihrer Partei. In einem großen Porträt blicken wir auf die bewegten Merkel-Jahre zurück. jsc

» POLITIK



## Sie setzen ein Zeichen der Erinnerung

„Ich brauche das Gefühl, Menschen zu bewegen“, sagt Andrea C. Ortolano (Foto). Weil sie während der Pandemie nicht als Schauspielerin gebucht werden kann, verabschiedet sie Verstorbene mit Trauerreden. Zum Totensonntag, dem Tag, der im Zeichen der Erinnerung an die Toten steht, stellen wir neben Ortolano zwei weitere Menschen vor, für die das Abschiednehmen zur Profession geworden ist. Wir sprechen mit Trauerredner Thomas Gerner, der jede Lebensgeschichte als Universum betrachtet, und blicken Steinmetz Michael Betz über die Schulter, der den Toten mit seinen Steinen ein bleibendes Zeichen setzt. ali

FOTO: ANDREAS FISCHER

» SEITE 8

## Altenheim meldet sieben weitere Todesfälle

**Kassel –** Von sieben weiteren Corona-Todesfällen im Landkreis Kassel hat am Freitag das Gesundheitsamt berichtet. Es handele sich dabei um Senioren aus dem Altenheim in Naumburg-Elbenberg, in dem Ende Oktober 57 Bewohner und neun Mitarbeiter positiv getestet worden seien, sagte Kreissprecher Harald Kühlborn. Die sieben Bewohner seien nicht an einem Tag gestorben, sondern das Heim habe erst am Donnerstag über die Todesfälle in den vergangenen drei Wochen informiert. Insgesamt seien zehn Bewohner der Einrichtung im Zusammenhang mit Corona gestorben.

Unterdessen ist die Zahl der Neuinfizierten mit Corona in Deutschland auf einen Höchststand geklettert. Am Freitag meldeten die Gesundheitsämter 23 648 neue Infektionen binnen 24 Stunden. aha/afp/kle

» SEITE 5, BLICKPUNKT

ANZEIGE




# Unmut an Schulen wächst

## Schüler und Lehrer fordern Schutz vor Corona-Gefahr

VON CHRISTINA HEIN

**Kassel –** Lehrer, Schüler und Eltern gehen auf die Barrikaden angesichts der uneingeschränkten Öffnung der Schulen in Corona-Zeiten und Unterricht in vollen Klassen. „Wir können so nicht weitermachen, das Risiko, sich anzustecken, und die psychische Belastung für alle Beteiligten sind zu groß“, sagt Wolfgang Kuhn, Lehrer an der beruflichen Martin-Luther-King-Schule: „Die Augen-zu-und-durch-Politik des Kultusministeriums macht mich fassungslos.“

Aufruhr formiert sich auch unter Schülern im Raum Kassel. Sie haben die Kampagne „unverantwortlich!“ gestartet. Der Protest richtet sich gegen „mangelhaften Schutz vor der Corona-Gefahr“. „Trotz der Empfehlungen des Robert-Koch-Instituts zur Bekämpfung der Pandemie mutet man uns tagtäglich zu, in überfüllten, schlecht belüfteten Klassenräumen mit Dutzenden Haushalten auf engstem Raum zur Schule zu gehen“, äußern sich Sofia Stresing und Altay Akkus, Schüler am Wilhelmsgymnasium. Experten würden härtere Maßnahmen empfehlen wie die Trennung von Klassen mit hoher Schülerzahl ab einer Inzidenz von 50. „Anstatt auf sie zu hören, sagt Bildungsministerin Karliczek, Schülern sei zuzumuten, Pullover zu tragen, damit häufig gelüftet werden kann.“ Auch das Land unternehme nichts in Bezug auf die RKI-Empfehlungen. Dabei würden die Infektionszahlen in Schulen steigen, trotz des „Wundermittels“ Lüften. „Wir haben ein Recht darauf, uns in unseren Schulen sicher zu fühlen.“ Die Schüler fordern die Einhaltung der RKI-Empfehlungen, Unterrichtsversorgung für alle und die flächendeckende Installation von Luftfiltern statt Dauerlüftung.

Die Position des Kultusministeriums ist unverändert: Schulen bleiben unter Berücksichtigung von Regularien wie dem Tragen von Masken geöffnet. „Wenn ein Gesundheitsamt zur Einschätzung komme, dass eine andere Art der Beschulung, etwa Wechselunterricht, zur Reaktion auf das örtliche Infektionsgeschehen notwendig sei, würden in Absprache mit dem Schulamt Ausnahmen genehmigt“, so der Ministeriumssprecher. Unterdessen nimmt der Protest der Lehrergewerkschaft GEW Fahrt auf. Für eine Petition an das Land, in der in den Schulen Wechselunterricht in Präsenz und Distanz gefordert wird, sind zwei Drittel der angestrebten Unterstützer erreicht. „Wir rechnen nächste Woche mit dem Ziel von 15 000 Unterschriften“, sagt Carsten Leimbach von der GEW Nordhessen.

» SEITE 4

### 1138 Schüler in und um Kassel in Quarantäne

Nach Auskunft des Staatlichen Schulamts für den Landkreis und die Stadt Kassel waren im Zeitraum vom 6. November bis 19. November 1138 Schülerinnen und Schüler und 89 Lehrkräfte in einer vom Gesundheitsamt angeordneten häuslichen Quarantäne. Im vorangegangenen Zeitraum 30. Oktober bis 14. November befanden sich in der Stadt und im Landkreis Kassel 1101 Schüler und 65 Lehrer in Corona-Quarantäne. chr

ANZEIGE




## Mietpreisbremse läuft für Kassel aus

**Kassel –** Der Widerstand aus dem Kasseler Rathaus und vom Mieterbund hat nichts genützt. Nach Auskunft des Hessischen Wirtschaftsministeriums gilt Kassel ab nächster Woche nicht mehr als angespannter Wohnungsmarkt. Am Donnerstag soll die neue Mietenbegrenzungsverordnung in Kraft treten.

Mit dieser fallen in Kassel Mietpreisbremse und reduzierte Kappungsgrenze weg. Das heißt: Bei Neuvermietungen gelten keine Grenzen mehr. Bestandmieten dürfen künftig um 20 Prozent in drei Jahren steigen. Die Entscheidung aus Wiesbaden sei ein „Ärgernis“, so Stadtbaurat Christof Nolda. bal

» SEITE 3

SPORT

### So viele Elfmeter wie nie zuvor

30 Elfmeter nach sieben Spieltagen – so viele gab es noch nie zuvor in der Fußball-Bundesliga. Wir widmen uns auf einer Seite dem Strafstoß. Warum wird so oft auf den Punkt gezeigt? Sind es zu viele? Oder ist es genau richtig so? Und wie haben wir selbst früher geschossen?

### Tennisspieler Zverev verpasst Halbfinale

Nicht nur Alexander Zverev hat das Halbfinale der ATP-Finals im Tennis verpasst. Auch das Doppel Kevin Krawietz/Alexander Mies ist in London ausgeschieden.

POLITIK

### AfD nach Störaktion in der Kritik

Nach den Störaktionen von Gästen der AfD-Fraktion im Bundestag machen Abgeordnete der anderen Fraktionen den Rechtspopulisten schwere Vorwürfe. In einer Aktuellen Stunde beschäftigte sich das Parlament mit den Vorfällen. Bundestagspräsident Wolfgang Schäuble prüft alle rechtlichen Möglichkeiten gegen die Störer. afp

SO ERREICHEN SIE UNS
Kundenservice
08 00/203 4567 (gebührenfrei)
www.hna.de

4 194875 602103 60347

STANDPUNKT

Schule in Zeiten von Corona

## *Ein Gefühl der Hilflosigkeit*

VON CHRISTINA HEIN



Es zeigt sich immer deutlicher: Corona ist mehrfach gefährlich. Zu der gesundheitlichen Gefahr kommt die gesellschaftliche, und die beschäftigt uns immer stärker. Das Virus bringt in Aufruhr und spaltet. Der Zusammenhalt bröckelt.

Die einen – Gegner von Corona-Maßnahmen – protestieren schon lange nicht mehr nur friedlich. Sie geben, indem sie demonstrativ das Masken-Tragen verweigern, auch den Solidarpakt mit ihren Mitmenschen auf.

Und dann gibt es angesichts der hohen Infektionszahlen immer mehr Menschen, denen die von der Politik vorgegebenen Maßnahmen nicht streng genug sind, die Angst um ihre Gesundheit und die anderer Menschen haben und sich dadurch zusätzlich gestresst fühlen. Beispielsweise Lehrer, Eltern und Schüler, die im Präsenzunterricht in den Schulen und dem täglichen Kontakt mit Hunderten von Menschen eine Gefahrenquelle – auch für die Gesellschaft – sehen. Schulen sind ein Viren-Hotspot, behaupten die einen, Schulen sind keine Spreader, also keine besonderen Verteiler von Corona-Viren, sagen die anderen.

Warum wir so unsicher sind? Wir haben überhaupt keine Erfahrungen. Wir können niemanden um Rat fragen, wie etwa beim Umgang mit anderen Krankheiten. Corona ist so ganz anders als alles, was wir kennen. Das gibt uns ein Gefühl der Hilflosigkeit. Deshalb ist es um so wichtiger, sich an die wissenschaftlichen Erkenntnisse zu halten. Die besagen: Covid-19 ist ein hochansteckendes Virus, das für viele Menschen eine Lebensgefahr darstellt. Ein Impfstoff ist noch nicht in der Anwendung.

Es darf in den Schulen nicht darum gehen, einzelne Maßnahmen zu demontieren, ideologisch zu zerpflücken, zu priorisieren. Auch die Möglichkeit eines Wechselmodells mit reduzierten Klassen sollte mit den Schulen erörtert werden. Es müssen möglichst viele Schutzschilde aufgestellt werden, solange es kein Patentrezept gibt. Masken tragen, Stoßlüften (und deshalb einen Pulli anziehen), das Reduzieren von Kontakten, Händewaschen, Luftreinigen. Die Maßnahmen sollten ernstgenommen werden und nicht gegeneinander aufgewogen.

ANZEIGE



## QUIZ DER WOCHE

### Fragen zum Frühstück

Der Mensch ist in der Regel ein Rätselfreund. Deshalb stellen wir an dieser Stelle ein paar Fragen zur Woche. Also: Gutes Gelingen!

**1. Kassel entwickelt sich langsam, aber sich zum Mekka für Tretroller-Fans. Inzwischen hat ein dritter Anbieter seine E-Scooter zum Ausleihen aufgestellt. Wie viele Scooter stehen in Kassel denn jetzt zur Verfügung?**
a.) 400
b.) 600
c.) 800
d.) 1000

**2. Nicht nur der E-Scooter liegt im Trend, sondern auch gesunde Ernährung. In Kassel hat jetzt wieder ein Start-up geöffnet, das frischgekochte und ausgewogene Fertiggerichte anbietet. Wie nennt sich das Start-up?**
a.) GErn
b.) LEcker
c.) GEsund
d.) LIeb

**3. Die Sanierung der Löwenburg schreitet voran. Schon jetzt ist zu erkennen, in welchem Glanz sie erstrahlen wird. Wann wurde das Lustschloss eigentlich gebaut?**
a.) 1783
b.) 1793
c.) 1803
d.) 1813

**4. Die Uni Kassel sucht einen neuen Präsidenten oder eine neue Präsidentin. Wer hatte 1972 kurz nach der Gründung der Gesamthochschule erstmals das Sagen?**
a.) Franz Neumann
b.) Vera Rüdiger
c.) Ernst U. von Weizsäcker
d.) Rolf-Dieter Postlep

**5. Das Ehepaar Traute und Hans Becker aus der Unterneustadt ist seit 65 Jahren verheiratet. Wie nennt sich dieses Jubiläum?**
a.) Diamanthochzeit
b.) Platinhochzeit
c.) Perlenhochzeit
d.) Eiserne Hochzeit

(d.), (b.), (a.), (c.): ɹǝsunƃǝʃ




**Karikatur der Woche: Ein Prosit auf die Caricatura**

Wir wissen nicht, ob sich das Team der Caricatura einen hinter die Binde gegossen hat, wie es Miguel Fernandez für die Ausstellung „Beste Bilder" gezeichnet hat, die nach dem „Lockdown Light" eröffnen soll. Grund genug, die Korken knallen zu lassen, gab es: Die Caricatura erhält den Hessischen Kulturpreis. Herzlichen Glückwunsch! vbs FOTO: CARICATURA

# „Skandalös", „beschämend"

## NACHFRAGE DER WOCHE AfD lässt Störer in den Bundestag

*Bei der Verabschiedung des geänderten Infektionsschutzgesetzes ist am Mittwoch nicht nur vor dem Berliner Reichstag demonstriert worden. Gegner des Gesetzes drangen auch in den Deutschen Bundestag ein, beschimpften Abgeordnete und Minister. Wir fragten die beiden heimischen Abgeordneten Timon Gremmels (SPD) und Matthias Nölke (FDP), wie sie diesen Tag in Berlin erlebt haben.*

**Timon Gremmels:** „Ich selbst war vor 7 Uhr im Büro und bin nach 20 Uhr gegangen. Da waren die Demonstranten noch nicht da beziehungsweise schon wieder weg. Das Demonstrationsrecht ist ein wesentlicher Pfeiler unserer Demokratie und ein durch unsere Verfassung geschütztes Grundrecht, das auch in Coronazeiten und in der Nähe des Parlaments gelten muss. Unabhängig vom Thema kann und muss Politik das aushalten. Was aber nicht geht, ist, dass Abgeordnete an der Ausübung ihres Mandats durch die Ankündigung von Demonstranten, Eingänge des Bundestags zu blockieren, behindert werden. Skandalös ist, dass Kollegen in Büros und Fluren von durch AfD-Abgeordnete eingeschleuste Demonstranten eingeschüchtert worden sind. Das muss Konsequenzen haben."



**Timon Gremmels**
Bundestagsabgeordneter der SPD

**Matthias Nölke** schätzt das ganz ähnlich ein: „Leider wurde der Parlamentarismus wieder von innen heraus angegriffen. Es ist beschämend, dass AfD-Abgeordnete Personen ins Parlament schleusen, damit diese andere Abgeordnete bedrängen und nötigen können. Methoden und Wortwahl der AfD sind wieder einmal beschämend, und es ist traurig, dass unsere Demokratie mittlerweile regelmäßig bedroht und beschimpft wird. Ein großer Dank gilt den Polizisten, die unter hohem persönlichen Einsatz die Sicherheit des Parlaments gewährleisteten."



**Matthias Nölke**
Bundestagsabgeordneter der FDP

Erwartungsgemäß gehen die Ansichten der heimischen Abgeordneten zum Gesetz selbst auseinander. SPD-Mann Gremmels: „Das Infektionsschutzgesetz führt zu mehr Rechtssicherheit und kann bei Bedarf vom Bundestag verändert oder aufgehoben werden." FDP-Mann Nölke teilt Gremmels Kritik an dem Vergleich mit dem Ermächtigungsgesetz der Nazis: „Auch wenn das Gesetz handwerklich schlecht ist, führt es nicht in eine Diktatur." aha ARCHIVFOTOS: ANDREAS FISCHER

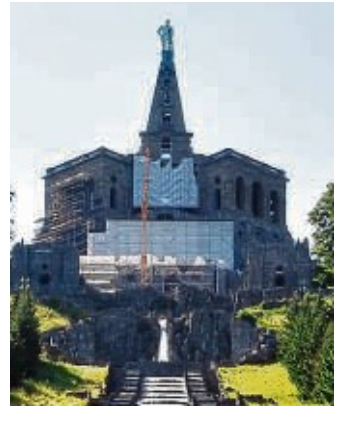
## JUBILAR DER WOCHE

### Welterbe vor der Tür

Was hat es mit uns in Nordhessen zu tun, wenn die Unesco ihren 75. Geburtstag feiert? Eine ganze Menge, wenn man mal etwas genauer hinschaut. Findet zumindest der Kasseler Verein „Bürger für das Welterbe", der das auch ziemlich gut begründen kann. Denn ohne die Kultur- und Bildungsorganisation der Vereinten Nationen wäre der Bergpark Wilhelmshöhe mit dem Herkules und den Wasserspielen ja nicht vor gut sieben Jahren als Weltkulturerbe ausgezeichnet worden.

Doch nicht nur das. Auch das Kasseler Handexemplar der Grimmschen Kinder- und Hausmärchen ist Weltdokumentenerbe. Und neu in diesem Jahr wurde die deutsche Friedhofskultur als immaterielles Welterbe anerkannt. Nirgendwo sonst werde das so gut dokumentiert wie im Kasseler Museum für Sepulkralkultur.

Der Welterbeverein verweist aber auch auf die direkte Nachbarschaft. Die „Arolsen Archives" seien das weltweit größtes Archiv über Opfer und Überlebende der NS-Zeit und seit 2013 Weltdokumentenerbe. Und noch eine heimische Perle gibt es: Der Nationalpark Kellerwald-Edersee zählt seit 2011 zum Weltnaturerbe. Darauf könne Kassel und die Region stolz sein, findet der Verein mit seiner Vorsitzenden Brigitte Bergholter. Da schließen wir uns gern an. tos



**Kasseler Welterbe:** der Herkules mit den Wasserspielen.
ARCHIVFOTO: PIA MALMUS/NH

## AUFREGER DER WOCHE

Bie unserm Disgaunder kimmed mäh jetz widder nur midd nem Ingkaufswahren rinn. Was aber ne Dame middleren Alders nidd davon abhield, dn Laden midd ner rollenden Handdasche zu bedrehden. Ds Mädchen war so heggdisch unnerwäjens, dass einem Angsd un Bange werden konnde. An dr Kasse stand se hinner mäh, guggde dauernd uff ihre Uhr un rüggde mäh immer dichder uff de Belle. Ich honnse vorgelassen. Was machd s Mensche dann? Lehchd jedes Deil sorchfäldich uffs Band, baggd alles ohne Heggdigg in ihren Rollkoffer, um dann endlich zu bezahln. Das hasde davonne, wenn de zu freindlich bisd. Schönes Worrenende!

*Euer Schnuddel-Hannes*




## DIESE WOCHE IM FOKUS



### Heike Kabella
101 Marathons

Wahnsinn, wie viele Marathons Heike Kabella in vier Jahren absolviert hat. 101 nämlich. Die ehemalige Fußballerin des KSV Hessen Kassel hat 2016 ihre Fußballschuhe an den Nagel gehangen. Und sie gegen Laufschuhe ersetzt. Sie sagte im HNA-Gespräch, sie hätte schon immer Ausdauer gehabt. In einem kleinen Notizbuch hat die 53 Jahre alte Ahnatalerin alle Läufe notiert. Darin sind Daten, Orte und Zeiten säuberlich aufgelistet. Ihr schönster Lauf sei in Miami gewesen. czn FOTO: CORA ZINN



### Mietzi
Geht zur Schule

Homeoffice liegt im Trend? Mietzi pfeift darauf. Mietzi ist nämlich ein Kater, der ganz gern mal seine vier Wände in Vellmar-West verlässt. Er geht dann nicht irgendwo hin, sondern in die Grundschule Jungfernkopf. Denn: Mietzi mag Kinder. Gut für Mietzi, dass die Schulen in diesen Zeiten angehalten sind, fleißig zu lüften. Und so ist immer mal ein Fenster auf, um in das Schulgebäude zu gelangen. Es lässt sich also sagen, dass der Kater ein Gewinner dieser Krise ist. Darauf ein Miau. hag FOTO: PRIVAT



### Jogginghose
Überall zu sehen

Mein lieber, guter, alter Jogger, mach dir keine Sorgen. Nur weil deinesgleichen überall in der Stadt zu sehen ist, werde ich dich nicht ersetzen durch eine hippe Joggpant, wie es heute heißt. Und keine Panik, ich werde auch keine schicken Schuhe oder ein Hemd mit dir kombinieren. Ich verspreche dir, du bleibst der Erste, den ich an mich heranlasse, sobald ich zu Hause bin. Ich werde dich nur im kuscheligen Heim tragen. Und niemals draußen in der Kälte. Ehrenwort. lip FOTO: D. SCHACHTSCHNEIDER/NH

# „Die Kunden sind ruhiger geworden“

## Supermarktleiter Benjamin Jalwan spricht über seine Erfahrungen

VON KATHRIN MEYER



**Seine Arbeit ist systemrelevant:** Benjamin Jalwan leitet den Kasseler Aldi-Markt in Nord-Holland. FOTO: DIETER SCHACHTSCHNEIDER

**Kassel** – Wird seine Arbeit durch Corona anders wahrgenommen? Benjamin Jalwan hat nicht das Gefühl. „Nicht anders, aber man nimmt uns mehr wahr“, sagt der 27-Jährige. „Die Kunden zeigen Interesse an unserer Arbeit und wollen mehr darüber herausfinden.“ Benjamin Jalwan ist im Sommer von Münster nach Kassel gezogen. Er leitet seit Juli den Aldi-Markt in Nord-Holland – und schildert seine Erfahrungen während der Pandemie in einem systemrelevanten Beruf.

Die Coronakrise führt einem täglich vor Augen, was für eine Verantwortung man hat, beschreibt es Benjamin Jalwan, der zuvor Filialleiter in seiner Heimatstadt Münster war. Zugleich glaubt er aber auch, dass er und seine Kollegen mit ihrer Arbeit die Kunden in diesen ungewöhnlichen Zeiten ein Stück weit beruhigen konnten.

Im Lockdown im Frühjahr seien die Menschen oft sehr gereizt gewesen. Vielen habe man angemerkt, dass sie die Situation ängstigt. Nach seinem Empfinden habe sich das jetzt geändert, sagt Benjamin Jalwan. „Die Menschen sind ruhiger und versuchen, sich einen Weg zu schaffen, wie sie mit den Einschränkungen umgehen können.“

Das zeigt sich auch daran, dass es anders als im Frühjahr jetzt deutlich seltener Hamsterkäufe gibt. „Es gab einen kleinen Schwung, als jetzt der Lockdown light bevorstand. Da haben die Kunden kurzzeitig über den täglichen Bedarf hinaus gekauft, aber auch das hat sich jetzt wieder gelegt“, sagt Jalwan.

Auch wenn die Angst vor dem Virus geblieben ist, die Angst, dass sie nicht ausreichend mit Lebensmitteln versorgt sein könnten, die habe man den Kunden nehmen können. „Wir machen ja eigentlich nichts anders als vorher“, sagt Jalwan. Macht ihnen die Situation denn auch Angst? „Es wird niemanden geben, der sich nicht ansatzweise ein bisschen Sorgen macht“, sagt Benjamin Jalwan. „Die eigenen Sorgen rücken in diesen Zeiten ein bisschen in den Hintergrund.“

Die meisten Kunden hätten allerdings mittlerweile verstanden, dass es nicht nur darum geht, sich selbst, sondern auch andere zu schützen. Und wenn das mal nicht der Fall ist? „Wenn man die Kunden freundlich anspricht und darauf hinweist, ist es nie ein Problem“, sagt Benjamin Jalwan.

Bislang erinnert er sich nur an einen Fall, wo seine Ansprache auf Unverständnis gestoßen ist. Aber auch dort hatte er das Gefühl, dass vor allem Angst zu diesem Unverständnis geführt hat. Seine Aufgabe sieht er dann darin, entsprechend aufzuklären.

Aber als Marktleiter muss man jeden Tag aufs Neue vor allem flexibel sein: Zuletzt hat Jalwan eine Ladendiebin durch die Nordstadt verfolgt. Ob ihn so etwas zum Nachdenken bringt? „Wenn jemand Brot und eine Flasche Wasser klaut, dann erkennt man, dass da ein anderes Problem hinterstecken muss“, sagt er. „Das stimmt nachdenklich und man kriegt es auch nach Feierabend nicht aus dem Kopf.“

Zuletzt erlebte Benjamin Jalwan aber auch eine kuriose Situation, nach der er dann kein Verständnis mehr hatte. Nämlich als jemand versuchte, mit dem gefüllten Einkaufswagen durch die Eingangstür, durch die er zuvor den Markt betreten hatte, wieder nach draußen zu fahren. Auf dem Parkplatz ließ der Mann dann den Wagen stehen und flüchtete. Das ist auch für den Marktleiter kein alltäglicher Fall mehr.

Ob er in der Pandemie an seiner Berufswahl gezweifelt hat? „Auf keinen Fall“, sagt Jalwan. „Es ist eine schwierige Zeit, aber es werden auch wieder andere Zeiten kommen.“ Eine Sache gibt es allerdings, die den Münsteraner in Kassel stört: Die bergigen Straßen ist man als Fahrradfahrer nicht gewohnt.

TIPP DES TAGES




# Jetzt drohen Mieterhöhungen

## Land hat Kassel aus Schutzverordnung gestrichen

VON BASTIAN LUDWIG

**Kassel** – Trotz Interventionen auf mehreren politischen Ebenen hat sich das Hessische Wirtschaftsministerium nicht umstimmen lassen: Nach der Überarbeitung der Mieterschutzverordnung, die nächste Woche in Kraft tritt, gelten in Kassel weder Mietpreisbremse noch reduzierte Kappungsgrenze mehr. Damit gibt es für Vermieter deutlich mehr Spielräume für Mietpreiserhöhungen.

Die Novelle der Mieterschutzverordnung sei aus Sicht der Stadt Kassel ein Ärgernis, so Stadtbaurat Christof Nolda (Grüne): „Kassels Wohnungsmarkt ist und bleibt angespannt, weil wir einen hohen Bedarf an zusätzlichen Wohnungen haben und insbesondere preiswerte Angebote fehlen. Daran ändert auch die statistische Ermittlung auf Landesebene nichts.“ Die Stadt habe ihr Befremden gegenüber der vorgesehenen Novelle und die Gründe für eine Korrektur in einer Stellungnahme an den Hessischen Städtetag deutlich gemacht. Eine Antwort hierzu stehe noch aus.

Das von Al-Wazir (Grüne) geführte Wirtschaftsministerium machte auf HNA-Anfrage klar, dass es seine Entscheidung nicht revidieren werde. Kassel erfülle nur drei, aber nicht die notwendigen vier der fünf Indikatoren des Institutes Wohnen und Umwelt (IWU), das die angespannten Wohnungsmärkte im Auftrag des Ministeriums identifiziert hatte, so eine Sprecherin. Laut Studie liegen der Mietenanstieg und die durchschnittliche Mietbelastung der Haushalte nicht länger deutlich über dem Bundesschnitt.

Mieterbund Nordhessen und Stadt kritisieren, dass wichtige Faktoren – wie etwa die örtlichen Einkommensverhältnisse – keine Rolle in der Studie spielten. Selbst die Studienmacher räumen ein, dass auf eine Differenzierung innerhalb Hessens „im Lichte der unvermeidlichen Unschärfe der statistischen Ermittlungsverfahren“ verzichtet worden sei. Mieterbund-Geschäftsführer Maximilian Malirsch geht davon aus, dass nun viele Vermieter vor allem bei den Bestandsmieten nachzögen und die erlaubten Erhöhungen von 20 Prozent innerhalb von drei Jahren voll ausschöpften. Absolute Obergrenze bleibt die ortsübliche Vergleichsmiete.

Auf Antrag der SPD-Fraktion wurde eine Resolution erstellt, die Wiesbaden zum Umdenken auffordern soll. Diese wird aber erst am 7. Dezember von den Stadtverordneten behandelt. „Das ist wohl zu spät“, sagt Malirsch.

Für Irritationen hatte auch gesorgt, dass künftig deutlich mehr hessische Kommunen – darunter Fuldabrück – von der Schutzverordnung erfasst sind, ausgerechnet Kassel aber herausfällt.

### KOMMENTAR

Aus für Mietpreisbremse

## *Für die Grünen ein Problem*



VON BASTIAN LUDWIG

Die Schaffung von bezahlbaren Wohnungen ist eines der großen Themen der Grünen. Erst kürzlich hatte man sich in Kassel, gemeinsam mit anderen Fraktionen, für die Sozialwohnungsquote stark gemacht. Das grüne Störfeuer aus Wiesbaden kommt da – wenige Monate vor der Kommunalwahl im März – äußerst ungelegen.

Ausgerechnet das Ministerium des grünen Wirtschaftsministers Tarek Al-Wazir sorgt dafür, dass Kassel den Status als Kommune mit angespanntem Wohnungsmarkt offiziell verliert. Mietpreisbremse und reduzierte Kappungsgrenze gelten in Kassel also nicht länger. Damit wird das Tor für Mieterhöhungen deutlich weiter aufgestoßen.

Während der grüne Stadtbaurat Christof Nolda die Entwicklung bedauert und der Einschätzung aus Wiesbaden klar widerspricht, tat sich der grüne Fraktionsvorsitzende Boris Mijatovic damit kürzlich im HNA-Interview schwerer. Dies zeigt die Zwickmühle der Kasseler Grünen. Sie wollen ihre guten Chancen bei der Kommunalwahl wahren, gleichzeitig aber nicht die Parteikollegen auf Landesebene beschädigen. Beides zusammen geht aber nicht. Eine Studie, die in Fuldabrück einen angespannten Wohnungsmarkt sieht, in Kassel aber nicht, muss hinterfragt werden. **bal@hna.de**



# Luftfilteranlagen nicht geplant

**MEHR ZUM THEMA** Corona-Maßnahmen: Unmut an Schulen wächst

**Kassel –** In einer von der Fraktion „Wir für Kassel“ (WFK) beantragten Sondersitzung des städtischen Schulausschusses ging es am Donnerstagabend um ein einziges Thema: um Corona-Maßnahmen in den Schulen. Die zum Teil sehr emotional geführte Diskussion wurde von der Corona-Vorgabe gebremst, dass zu jedem Tagesordnungspunkt jeweils nur ein Wortbeitrag aus den Fraktionen zugelassen wurde.

Auf den von Andreas Ernst (WFK) vorgebrachten Antrag, dass der Magistrat für sämtliche Schulen Luftfiltergeräte anschaffen solle, reagierte Schuldezernentin Ulrike Gote unmissverständlich: „Eine Anschaffung von mobilen Luftfilteranlagen ist nicht geplant.“ Das Schuldezernat stützt sich dabei auf eine entsprechende Stellungnahme des Bundesumweltamts, wonach mobile Luftreiniger in Schulen „nur im Ausnahmefall sinnvoll“ sind.

Mit Axel Jäger, Leiter des Amts für Hochbau und Gebäudebewirtschaftung, an ihrer Seite, rechnete Gote vor, dass es neun Millionen Euro kosten würde, alle Kasseler Schulen auszustatten. Mit einer Lieferung vor dem Frühjahr sei zudem nicht zu rechnen.

Luftfiltergeräte seien nur für Schulräume vonnöten, wo nicht ausreichend gelüftet werden kann, so Gote. „Und die haben wir in Kassel nicht. Darauf sind wir stolz“, sagte Axel Jäger. Er erklärte, dass inzwischen in sämtlichen Schulen und Kitas der Stadt die Fenster geprüft und wo nötig „gangbar“ gemacht worden seien.

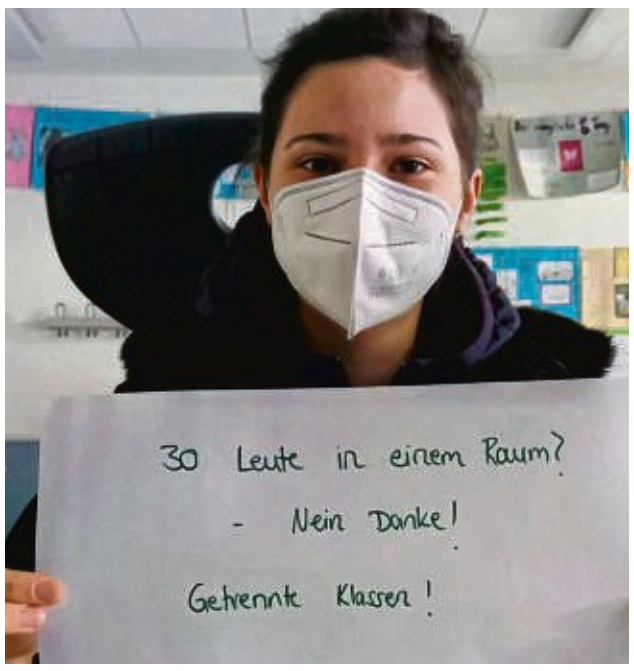
Um das Lüften in den Schulen, auf das Ulrike Gote als wichtige Corona-Maßnahme setzt, entwickelte sich eine Diskussion. Mit Befremden sei ein an die Lehrer gerichteter Flyer des Amts für Schule und Bildung aufgenommen worden, in dem erklärt wird, wie richtig gelüftet wird, so die Ausschussmitglieder Marcus Leitschuh (CDU) und David Redelberger (Kasseler Linke), die beide in Schulen tätig sind. Auch der GEW-Kreisvorstand Kassel Stadt hat in diesem Zusammenhang „die Verharmlosung der Situation durch die Stadt Kassel mit dem kleinen Faltblatt ‚Fenster auf – Corona raus‘“ kritisiert. Redelberger gab zudem zu bedenken, dass mit dem häufigen Lüften auch die Unterrichtsstörungen zunähmen.

Andreas Ernst monierte, dass es Schulen gebe, die die Fenster generell geöffnet ließen und dadurch Erkältungskrankheiten begünstigt würden. „Ich mag mir nicht ausmalen, wie die Situation ist, wenn es kälter wird.“ Er wiederholte seine Forderung, für die Schulen mobile Luftreinigungsgeräte als „flankierende Maßnahme“ anzuschaffen. In Hinblick auf die private Anschaffung, etwa durch Schulfördervereine, sagte Gote: „Mobile Luftfiltergeräte dürfen nur mit Genehmigung des Schulträgers aufgestellt werden.“

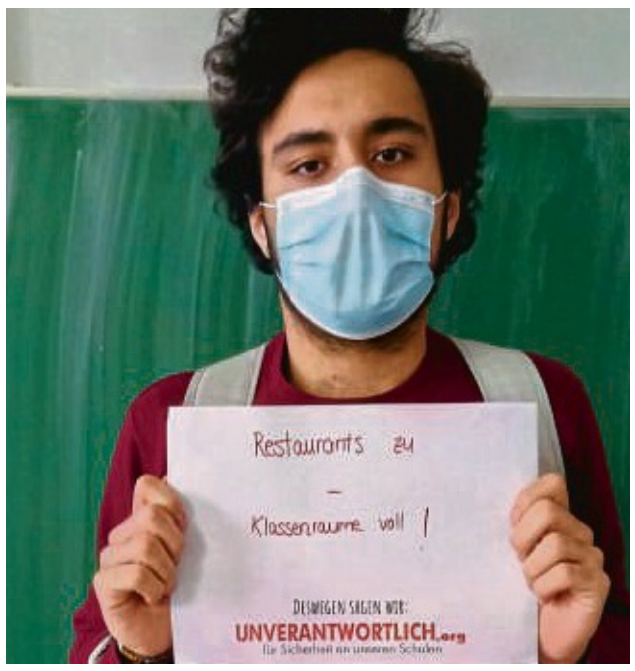
Auch das 100-Millionen Bundesprogramm zur coronagerechten Um- und Aufrüstung von Lüftungsanlagen in öffentlichen Gebäuden kam zur Sprache. Vertreter der CDU-Fraktion wollten wissen, inwieweit Kasseler Schulen davon profitieren können. Gar nicht, meinte Jäger. Das Programm betreffe nur ältere Lüftungsanlagen mit Umluft. „Wir können damit nichts anfangen, weil wir so gut sind und nur über Frischluftanlagen verfügen.“

In Kasseler Schulen befänden sich circa 120 Raumlufttechnische Anlagen in Zweidrittel aller 55 Schulen, vor allem in den größeren oder neueren Schulen. Diese Lüftungsanlagen versorgten naturwissenschaftliche Räume, Mensen, Aulen und in neueren oder sanierten Gebäuden auch Klassenzimmer und Ganztagsräume.

Schließlich teilte Gote mit: „Wir haben noch einen Schwung $CO_2$-Ampeln bestellt, die wir demnächst an den Schulen verteilen.“ chr




**Jetzt formiert sich Schülerprotest:** Sofia Stresing ist bei der Kasseler Kampagne „unverantwortlich“ dabei.




**„Das ist unverantwortlich“:** Der Kasseler Schüler Altay Akkus protestiert gegen volle Klassenräume. FOTOS: PRIVAT

## DAS SAGT EINE SCHULLEITERIN

### „Vieles macht uns auch ratlos“



**Birte Behr**
Schulleiterin der CSS

„Schule in Zeiten von Corona ist schwierig. Es ist aber zu machen“, sagt Birte Behr, Leiterin der Carl-Schomburg-Schule. „Ich sehe eine hohe Kooperationsbereitschaft der Kollegen und großes Verständnis der Eltern. Es läuft auch vieles gut. Fakt ist, dass unsere Arbeit zurzeit politischen Entscheidungen unterliegt, die unser Geschäft nicht leichter machen. Vieles macht uns auch ratlos angesichts der schieren Menge an Anfragen, Unsicherheiten, Maßnahmen, die uns täglich überrollen. Unser Arbeitsaufwand ist groß. Schulleiterinnen und Schulleiter arbeiten inzwischen sieben Tage die Woche, wir müssen ja schnell reagieren, wenn ein positiver Corona-Fall bekannt wird.“ chr

## Streik: Heute fahren keine Busse und Bahnen

**Kassel –** Wegen eines Warnstreiks im öffentlichen Nahverkehr fahren in Kassel heute die Busse und Straßenbahnen der Kasseler Verkehrsgesellschaft (KVG) nicht. Es entfallen alle Fahrten auf den Linien 1 bis 29 von Betriebsbeginn bis Betriebsende.

Die Regiotramlinien verkehren nur in der nordhessischen Region. Sie fahren nicht in der Kasseler Innenstadt. Die (größtenteils roten) Busse des Nordhessischen Verkehrsverbunds bedienen das Kasseler Stadtgebiet nach dem normalen Fahrplan.

Mit den Streiks will die Gewerkschaft Verdi Druck auf die laufenden Tarifverhandlungen machen. Der Warnstreik des Fahrpersonals finde am Samstag statt, um den Schulbetrieb insbesondere angesichts der Corona-Pandemie nicht zu stören, heißt es von der Gewerkschaft Verdi.

Verdi verhandelt mit dem kommunalen Arbeitgeberverband Hessen (KAV) über einen Spartentarifvertrag Nahverkehr. Beschäftigte im öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) in Hessen erhielten im Schnitt 180 Euro pro Monat weniger Vergütung als Kollegen in umliegenden Bundesländern. kme

## KURZ NOTIERT

### Kosmetikseminar

Um Krebspatientinnen wieder mehr Selbstvertrauen und Lebensfreude zu geben, bietet die gemeinnützige Gesellschaft „DKMS life“ in Zusammenarbeit mit dem Klinikum und dem Elisabeth Krankenhaus kostenlose Online-Kosmetikseminare an. Termine und Anmeldung per Internet unter dkms-life.de ria

**DREI FRAGEN**

# Synode darf digital keine Beschlüsse fassen

Die Evangelische Kirche von Kurhessen-Waldeck verschiebt ihre für Ende November geplante Synode aufgrund der Coronapandemie in den Januar. Darüber sprachen wir mit Präses Dr. Thomas Dittmann. Der 69-Jährige ist der Vorsitzende des Kirchenparlaments.

***Politische Parlamente dürfen trotz Corona tagen. Dürfte die Synode nicht auch in Präsenz stattfinden?***

Davon waren wir zunächst ausgegangen. Wir hatten ein großes Tagungshotel im Sauerland für die Synode gebucht.

Dort hätten wir einen 1100 Quadratmeter großen Raum für die 120 Mitglieder und Beobachter der Synode zur Verfügung gehabt, um die Abstände einzuhalten. Die Buchung wurde uns dann aber vom Hotel storniert mit Verweis auf die Coronavorschriften.

Die rechtliche Lage, ob Kirchenparlamente tagen dürfen, ist nicht ganz eindeutig. Einen Rechtsstreit wollten wir deshalb aber nicht eingehen.

***Warum kann die Tagung nicht einfach als Videokonferenz stattfinden?***

Im Prinzip kann sie das. Aber die Synode dürfte dann keine Beschlüsse fassen. Die Grundordnung verlangt, dass die Synodalen dafür anwesend sind. Auch bei politischen Parlamenten besteht dieses Problem der Abstimmung bei digitalen Sitzungen. Damit die Synode auch auf digitalem Wege beschlussfähig ist, müsste man die Grundordnung zunächst in einer Präsenzsitzung ändern. Darauf arbeiten wir jetzt hin.

***Sonst könnte die Synode im Januar nur beraten, aber nicht beschließen?***

Richtig. Wir haben aber eine ganze Reihe von Kirchengesetzen auf der Tagesordnung, die einer Entscheidung bedürfen: etwa zur Finanzverfassung oder zum Schutz vor sexueller Gewalt. Das sind keine Kleinigkeiten. Bei unaufschiebbaren Angelegenheiten könnte zwar der Rat der Landeskirche eine gesetzesersetzende Verordnung erlassen. Diesen Weg wollen wir aber nur gehen, wenn es wirklich keine Alternative gibt. Sollte auch im Januar keine Präsenzsynode möglich sein, werden wir in einer digitalen Tagung versuchen, zumindest ein Meinungsbild zu den Gesetzen herzustellen. Dann würde sich der Rat leichter tun, im Sinne der Synode Entscheidungen zu treffen. Wir hoffen aber, dass wir im Januar als Synode in der Lage sein werden, Beschlüsse zu fassen. rud



**Dr. Thomas Dittmann**
Präses der
Evangelischen Landessynode

FOTO: CHRISTIAN SCHAUDERNA/NH




**So erreichen Sie die Lokalredaktion:**
Nicole Schippers,
Telefon: 05 61 / 2 03-15 34
E-Mail: kassel@hna.de

HNA Impressum

Hessische/Niedersächsische Allgemeine
www.hna.de
unabhängig - nicht parteigebunden
**Herausgeber** Dirk Ippen.
**Chefredakteur** Andreas Lukesch, auch verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes.
**Chefredaktion**: Jan Schlüter (stellv. Chefredakteur), Marcus Janz (Chef vom Dienst).
**Verantwortliche Redakteure**
Nachrichten (Politik und Wirtschaft): Dr. Tibor Pézsa, Stellv. Jörg-Stephan Carl. Kultur: Bettina Fraschke. Sport: Frank Ziemke. Kassel Stadt: Florian Hagemann. Kassel Land: Alia Shuhaiber. Leserdialog: Axel Welch
**Geschäftsführung:**
Dr. Jan Eric Rempel, Frank Schmid.
**Leitung des Geschäftskundenbereichs:**
Miriam Donnert.
**Privatkunden:** Sebastian Gerhold.
**Logistik:** Yannik Nüsse.
**Verlag: Verlag Dierichs GmbH & Co KG,**
Postfach 101009, 34010 Kassel,
Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel,
**(zugleich ladungsfähige Anschrift für alle Verantwortlichen)**
✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
**Anzeigenannahme,** ✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
Fax 08 00 / 2 03 - 21 93*
Anzeigenannahme@HNA.de
**Kundenservice,** ✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
Fax 08 00 / 2 03 - 21 93*
kundenservice@HNA.de
**Redaktion,** ✆ 08 00 / 2 03 - 45 67*
Fax 05 61 / 2 03 - 24 06
info@HNA.de
(* diese Nummern sind gebührenfrei)
**Anzeigenpreisliste Nr. 61.** Monatlicher Abonnementspreis für das Komplett-Abo einschließlich Verlagszustellung Euro 38,40 (bei Postzustellung Euro 40,60) inkl. 5% MwSt.
Kündigungen sind in Textform (§126b BGB) mit einer Frist von 6 Wochen zum Quartalsende bzw. dem Ablauf der Verpflichtungsfrist an den Verlag zu richten.
Rechte für elektronische Pressespiegel: PMG Presse-Monitor GmbH, ✆ 0 30 / 2 84 93-0
www.presse-monitor.de
**Herstellung:** Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co KG, Wilhelmine-Reichard-Str. 1, 34123 Kassel.

# Mit dem Rad sicher durch den Winter

## Ein Fachmann erklärt, welche Ausstattung in der kalten Jahreszeit nötig ist

VON PASCAL SPINDLER

**Kassel** – Immer mehr Menschen schwingen sich aufs Rad, wollen den Weg zur Arbeit oder zum Einkaufen umweltschonend zurücklegen oder in der Freizeit einfach nur gemütlich durch die Gegend radeln – und das nicht nur im Frühling und im Sommer, sondern auch im Herbst und Winter. „Selbstverständlich ist es möglich, auch in dieser Jahreszeit mit dem Rad zu fahren“, sagt Tolga Agrali, Verkaufsleiter beim Zweiradexperten Neddermann. Allerdings sei es wichtig, das Fahrrad auf die nassen und kalten Monate vorzubereiten. Der Fachmann erklärt, wie das am besten gelingt.



**Nicht nur die Kette muss jetzt besonders gepflegt werden:** Tolga Agrali, Verkaufsleiter bei Neddermann, gibt Tipps fürs Radfahren im Winter. FOTO: PASCAL SPINDLER

### Die Beleuchtung

Besonders in der dunklen Jahreszeit ist es wichtig, dass das Rad eine ausreichende Beleuchtung aufweist. Am besten sei eine funktionierende Lichtanlage vorne und hinten sowie Reflektoren zwischen den Speichen und an den Pedalen, sagt Agrali. Batterie- und akkubetriebene Beleuchtung ist zugelassen. Diese muss allerdings so befestigt sein, dass sie während der Fahrt nicht verrutscht. „Generell gibt es bei uns nur zugelassene Beleuchtung“, erklärt Agrali. Sollte das Rad nicht mit Batterie oder Akku ausgestattet sein, empfiehlt er, das Fahrrad mit einem Nabendynamo auszurüsten. „Dieser ist im Vorderrad verbaut und wandelt mechanische Energie in durchgängiges Licht um“, erklärt der Fachmann.

### Die Reifen

Winterreifen gibt es nicht nur fürs Auto, sondern auch fürs Rad. „Sie werden mit und ohne Spikes verkauft, für mehr Sicherheit auf Schnee und Eis“, sagt Agrali. Mit einer schmalen Bereifung rutsche der Radfahrer schneller weg, habe auf weichem Untergrund weniger Halt. Deshalb seien breitere und griffigere Fahrrad-Winterreifen sinnvoll. Darüber hinaus empfiehlt Agrali, bei einer leichten Schneedecke mit niedrigerem Luftdruck zu fahren. Das mache die Reifen etwas breiter. Wichtig: Die Mindestbarzahl sollte dabei nicht unterschritten werden.

### Die Kette

Die Fahrradkette ist sehr empfindlich, sie sollte im Winter besonders gut gepflegt werden. Generell gilt: viel schalten, die Kette sauber halten und regelmäßig ölen. „Zudem gibt’s die Möglichkeit, die Kette mit Wachs zu bearbeiten. Das sorgt für zusätzlichen Schutz“, weiß Agrali.

### Der Rahmen

Ein Wachsfilm hilft auch, um den Rahmen vor grobem Schmutz und Salz zu schützen. „Allerdings sollte man den natürlich vor den Wintermonaten auftragen“, sagt der Experte. Eine weitere Empfehlung: transparente Folien unterhalb des Rahmens. „Sie schützen das Rad vor Steinschlag, der im Winter durch kleine Kieselsteine vermehrt auftritt“, erklärt Agrali.

### Die Bekleidung

Um sicher durch den Winter zu radeln, muss natürlich auch auf die richtige Bekleidung geachtet werden. Es sei sehr wichtig, dass der Radfahrer von anderen Verkehrsteilnehmern schnell erkannt werde. „Die Kleidung sollte reflektieren. Wir haben zum Beispiel Ponchos und Helmüberzüge im Sortiment, bei denen das der Fall ist“, sagt Agrali. Auch ein rutschfester Schuh sei wichtig, um ausreichend Halt auf der Pedale zu bekommen. Windstopperkleidung, Funktionsunterwäsche und beheizbare Handschuhe machen das Radfahren angenehmer. „Allerdings ist das kein Muss, sondern jedem selbst überlassen. Jeder, wie er sich wohlfühlt“, sagt Agrali.

### Regelmäßiger Check

Damit das Fahrrad in einem guten Zustand bleibt, sollte es bei normaler Nutzung mindestens ein Mal im Jahr zur Inspektion. Dort wird zunächst der Zustand des Antriebs, der Griffe, des Sattels und der Pedale geprüft, ehe die Technik gecheckt wird. Bei Neddermann kostet die Erstinspektion innerhalb der ersten fünf Monate nach dem Kauf 15 Euro bzw. 25 Euro für ein E-Bike. Jede weitere kostet 49 Euro bzw. 69 Euro für die Elektro-Variante. spi

HINTERGRUND

### Besonders im Winter ist Fitness fürs Radfahren wichtig

Fahrradfahren fördert nicht nur die Gesundheit, sondern fordert sie auch ein. Denn: Besonders in den Wintermonaten sollten Radler fit auf ihr Zweirad steigen. „Fahrradfahrer müssen in dieser Jahreszeit viel konzentrierter und achtsamer sein“, sagt Thorsten Bauer, Regionalgeschäftsführer der Krankenkasse Barmer. Um Unfälle im Straßenverkehr zu vermeiden, sei es wichtig, die eigenen Fähigkeiten gut einzuschätzen. Viele Leute seien in der Coronakrise erstmals seit Jahren wieder Fahrrad gefahren. Bauer: „Deshalb sollten sie auf die Witterung achten und sich nicht überschätzen.“ Eine weitere Empfehlung des Gesundheits-Experten: „Es ist wichtig, kontinuierlich Ausgleichssport zu treiben. Dafür bieten Krankenkassen auch in Coronazeiten digitale Gesundheitskurse an.“ spi

ANZEIGE

Ihr Leder- und Taschenprofi seit 1950




Attraktive Preise mit bis zu 69 % Rabatt wegen Räumungsverkauf in Gießen

- Individuelle Beratung
- Große Auswahl an Ledertaschen, Lederjacken und Rucksäcken

Leder Meid
Gießen – Wetzlar – Kassel – Online
Kassel | Untere Königsstr. 44
gegenüber CityPoint
Telefon 0561 70560930
Besuchen Sie auch unseren Online-Shop unter
www.ledermeid.de

# Bereits 80 Infizierte in Kliniken

## CORONAVIRUS In Naumburger Altenheim bis heute zehn Todesfälle

**Kassel** – Mit 80 Corona-Infizierten, die in Kliniken behandelt werden müssen, ist am Freitag in Stadt und Landkreis Kassel ein neuer Höchststand erreicht worden. Die Meldung eines Altenheims hat die Zahl der Corona-Todesfälle in der Region deutlich steigen lassen. Fragen und Antworten:

***Warum tauchen die gestorbenen Heimbewohner erst jetzt in der Statistik des Gesundheitsamts auf?***

Weil das Amt von ihrem Tod bislang keine Kenntnis hatte. Das Alten- und Pflegeheim in Naumburg-Elbenberg habe erst am Donnerstag den Tod von sieben weiteren Bewohnern gemeldet, berichtete Kreissprecher Harald Kühlborn. Die Senioren seien in den vergangenen drei Wochen gestorben, aber nicht in der Statistik aufgetaucht, weil das Gesundheitsamt nicht darüber informiert worden sei. Nach Kühlborns Angaben sind insgesamt zehn Bewohner des Naumburger Altenheims im Zusammenhang mit einer Corona-Infektion gestorben. Die Zahl der Corona-Todesfälle ist damit auf insgesamt 66 in der Region gestiegen.

***Wie haben sich die Infektionszahlen entwickelt?***

Das Gesundheitsamt hat am Freitag 97 Neuinfizierte vermeldet. Aktuell gelten 1020 Menschen in Stadt und Landkreis als infiziert, das sind 31 weniger als am Vortag. 29 der insgesamt 80 Infizierten in Krankenhäusern müssen intensivmedizinisch behandelt werden. 121 weitere Infizierte gelten als genesen.

**CORONA-INFEKTIONEN**

| | |
|---|---|
| **Region gesamt** | **3793** *(+ 97)* Fälle |
| *aktuell infiziert* | *1020 (- 31)* |
| *davon* | |
| **Stadt Kassel** | **2060** *(+ 46)* Fälle |
| *Genesene* | *1549 (+ 69)* |
| *aktuell infiziert* | *491 (- 23)* |
| *Todesfälle* | *20 (+/- 0)* |
| *7-Tage-Inzidenz* | *103,1* |
| *davon* | |
| **Landkreis Kassel** | **1733** *(+ 51)* Fälle |
| *Genesene* | *1158 (+ 52)* |
| *aktuell infiziert* | *529 (- 8)* |
| *Todesfälle* | *46 (+ 7)* |
| *7-Tage-Inzidenz* | *107,3* |

*( ) Veränderung zum Vortag*

QUELLE: GESUNDHEITSAMT REGION KASSEL
STAND: 20. NOVEMBER 2020 HNA

***Wie wirken sich die Zahlen auf die Inzidenz aus?***

Die Werte sind von Donnerstag auf Freitag in der Region leicht zurückgegangen. In Kassel liegt die Sieben-Tage-Inzidenz bei 103,1 (Vortag: 108) und im Landkreis bei 107,3 (Vortag: 107,7).

***Will die Stadt Kassel Gastronomen über das Jahr 2020 hinaus unterstützen?***

Ja, die Stadt will weiterhin auf die Gebühren für die Nutzung öffentlicher Flächen in der Außengastronomie verzichten – und zwar bis 31. Oktober 2021. Beschließen werden darüber die Stadtverordneten am 7. Dezember. aha

ANZEIGE

SCHMUCK- & ZEITDESIGN KÖHLER GmbH
www.koehler-melsungen.de




„M2 Seven Seas“
Automatic/ Reintitan
wd 50 atm/ Tag/ Datum
1890.-
Aktionspreis bis 31.12.20 unter 05661/ 2617
oder info@koehler-melsungen.de

Sommer im Park
vom 16. 6. bis 6. 7. 2021
THEATERZELT Vellmar Festplatz/
Brüder-Grimm-Straße
Haltestelle Tram-Linie 1


Mittwoch, 16. 6. 2021, 20 Uhr
HUBERT VON GOISERN
„Zeiten & Zeichen Tour 2021“



Donnerstag, 17. 6. 2021, 20 Uhr
TORSTEN STRÄTER
„Schnee, der auf Ceran fällt“


Freitag, 18. 6. 2021, 20 Uhr
HANNES RINGLSTETTER & BAND
„Heile Welt“


Samstag, 19. 6. 2021, 20 Uhr
SEBASTIAN PUFPAFF
„Wir nach“


Sonntag, 20. 6. 2021, 20 Uhr
LILLI & DAPHNE DE LUXE & JOHANNES SCHERER
„Comedy hoch drei“


Montag, 21. 6. 2021 20 Uhr
BODO WARTKE
„Wandelmut“


Dienstag, 22. 6. 2021, 20 Uhr
HEIßMANN & RASSAU
„Wenn der Vorhang zweimal fällt“


Mittwoch, 23. 6. 2021, 20 Uhr
FLORIAN SCHROEDER
„Neustart“


Donnerstag, 24. 6. 2021, 20 Uhr
STARBUGS
„Jump“


Freitag, 25. 6. 2021 20 Uhr
URBAN PRIOL
„Im Fluss“


Samstag, 26. 6. 2021, 20 Uhr
MAYBEBOP
„MAYBEBOP“


Sonntag, 27. 6. 2021, 20 Uhr
OLAF SCHUBERT
„Zeit für Rebellen“


Montag, 28. 6. 2021, 20 Uhr
GÖTZ ALSMANN
„LIEBE“


Dienstag, 29. 6. 2021, 20 Uhr
GUSTAV PETER WÖHLER BAND
„LOVE IS THE DRUG“

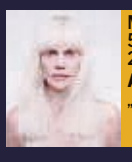

Mittwoch, 30. 6. 2021, 20 Uhr
LISA ECKHART
„Die Vorteile des Lasters“


Donnerstag, 1. 7. 2021, 20 Uhr
BADESALZ
„Kaksi Dudes“


Freitag, 2. 7. 2021, 20 Uhr
CHRISTIAN EHRING
„Neues Programm“


Samstag, 3. 7. 2021, 20 Uhr
BERND GIESEKING & HARTMUT EL KURDI & ECKENGA
„Satire, Komik, Kinkerlitzchen“


Sonntag, 4. 7. 2021, 20 Uhr
DIE FEISTEN
„Junggesellenabschied“


Montag, 5. 7. 2021, 20 Uhr
ANNA LOOS
„Werkzeugkasten“


Donnerstag, 9. 9. 2021, 20 Uhr
HERBERT PIXNER PROJEKT
„Jubiläumsprogramm“ Mehrzwh. Frommershausen


Dienstag, 6. 7. 2021, 20 Uhr
PIPPO POLLINA & PALERMO ACOUSTIC QUINTET
„Tour 2021“

Mit der Tram Linie 1 zum FESTIVAL 2021

KVG Kombiticket nutzen! Hin- und Rückfahrt im Kassel-Plusgebiet

Gefördert von:

Die Karten erhalten Sie bei uns im PIAZZA
zu den Geschäftszeiten: montags u. donnerstags 16–18 Uhr
Telefon-Hotline Reservix: 0180 6700733.
Weitere Vorverkaufsstellen – in Vellmar:
Bürgerservice im Rathaus, Tel. 82920 oder 8292-111
– in Kassel:
HNA Kartenservice GmbH, Kurfürsten Galerie, Tel. 203-204, Fax 71718.
Tickets Dransfeld, Tel. 05502 9109142
Weitere Bestellungen ONLINE möglich:
www.piazza-vellmar.de



**Vorstellung der neuen auf- und abbaubaren Kofferorgel** mit Kirchenmusikdirektor Eckhard Manz (von links), Dr. Hans-Helmut Horn (Kirchengemeinde Kassel-Mitte), Musikvermittlerin Constanze Betzl, Orgelbauer Peter Kozeluh und Musikvermittlerin Christine Weghoff.

FOTOS. ANDREAS FISCHER

# Orgel zum Selberbauen

## Neues musikpädagogisches Instrument an der Martinskirche

VON BETTINA FRASCHKE

**Kassel** – Was hat Wind mit einer Orgeltaste zu tun? Die Funktionsweise des königlichen Instruments lässt sich am besten verstehen, wenn man sie selbst ausprobiert. Das war das Anliegen von Kirchenmusikdirektor Eckhard Manz, der ein außergewöhnliches neues Instrument für die Martinskirche angeschafft hat.

Eine kleine Modellorgel, die sich – zerlegt – in drei Koffern verstauen lässt. Aufgebaut passt das Instrument aus 700 Einzelteilen auf einen Tisch, die Orgel lässt sich bedienen wie ihre großen Schwestern. Zwei Oktaven können über 25 Tasten hinweg gespielt werden, zwei Register ermöglichen verschiedene Klangfarben, 50 Pfeifen sorgen für den Klang, zwei Blasebälge leiten Luft in die „Windlade“, das Herz einer Orgel.

Peter Kozeluh (Orgelbauwerkstatt Rotenburg) hat das Instrument gebaut und dabei auf Wertigkeit, eine schöne Haptik und Stabilität geachtet, sowie versucht, im Budget von rund 5500 Euro beim Material „so hochwertig wie möglich“ zu arbeiten. Eiche, Ebenholz, Leder, Knochen sowie Bleigewichte hat er verwendet. „Alle guten Instrumente sind eigentlich einfach gebaut“, sagt er, die Miniaturisierung war für ihn so gesehen unproblematisch. Eine Aufbauanleitung mit übersichtlichen Fotos hat Kozeluh mitgeliefert, die kommt sogar ohne Sprache aus.

Nun können zum Beispiel Kinder aus Horten oder Schulklassen, aber etwa auch – ganz coronagerecht – Familien aus zwei befreundeten Haushalten Erkundungen mit der Orgel buchen. Das organisieren Christine Weghoff und Constanze Betzl mit ihrer Agentur kontakt@musik. Sie kombinieren physikalische und musikalische Erfahrungen, wollen die Kinder ausprobieren und erleben lassen statt selbst erklären.

Gebucht werden können verschiedene Module, etwa das gemeinsame Aufbauen der Orgel, bei dem Teilnehmer ganz konkret begreifen, wie das mit der Lenkung des Windes in die Pfeifen hinein funktioniert. In einer Rallye durch die Martinskirche können zum Beispiel auch Klänge erkundet werden. Ein weiteres Modul wäre dann ein kürzeres Konzert auf der großen Rieger-Orgel, dem musikalischen Zentrum an St. Martin.

„Ziel ist die Hinführung an das große Instrument“, sagen die Musikvermittlerinnen. Manche Grundschulkinder können nicht sofort sagen, was eine Orgel ist, haben sie mit ersten Gruppen festgestellt. „Musikvermittlung ist kulturelle Bildung“, ergänzt Manz. „Wir haben hier ein Instrument zum Staunen“, sagt der Kirchenmusikdirektor über die auch national und international viel beachtete Rieger-Orgel, „aber ich möchte, dass die Menschen dem Instrument Orgel auch ganz nah kommen können“. So könnten sich „Liebe und Faszination“ ebenso vermitteln wie der Kirchenraum als wichtiger gesellschaftlicher Kulturort. Das Projekt und die Vermittlungsprogramme werden unter anderem gefördert von der Stiftung Kirchenmusik. **kontaktmusik.com**



**Spielbar wie die Große:** Detailaufnahme der neuen Orgel in Aktion.

# Die Wiese als Lebenswerk

**DOKFEST** „Wei“ zeigt den Weg zur Demenz

VON BETTINA FRASCHKE

Jac hat ein Paradies geschaffen. Eine Weide für drei herzige Ponys, ein Naturidyll, das Erholung bietet, aber auch viel Arbeit macht. Oft steht Jac am Zaun, er wuschelt durchs Ponyhaar, schneidet Bäume, repariert Weidedraht. Nach dieser Weide hat der Niederländer Ruud Lenssen seinen Film über Jac benannt: „Wei“.

Jac ist Ruuds Vater. Der 70-Minüter ist eine Hommage an ihn – und das bewegende Porträt eines Menschen, den die Demenz im Schraubgriff hat. Was bleibt von einem Menschen, wenn seine Erinnerung geht? Nicht einmal die Weide, sein Lebenswerk, ist Ruuds trauriges Filmfazit.

Der Vater kann sie irgendwann nicht mehr bewirtschaften. Er ist mit der Versorgung der Tiere überfordert, kann sich das nicht eingestehen und reagiert mit Aggression. Aber darf die Familie über seinen Kopf hinweg den Verkauf des Grundstücks und der Tiere in die Wege leiten? Ruud Lenssen erzählt vom tapferen Kampf aller Familienmitglieder. Ihm gelingen bewegende Szenen, wenn er einen raren selbstreflektierten Moment des Vaters einfängt, als der noch weiß, dass er bald nicht mehr viel wissen wird. Wenig später stockt einem der Atem, wenn er seine Frau Ria als „dreckige Schlampe“ bezeichnet. Ria bugsiert ihren Mann durch den schwierigen Alltag, lässt sich die bösen Ausfälle gefallen, verzichtet auf ihre Folkloregruppe, wo sie so glücklich getanzt hatte.

„Wei“ weckt auch viel Verständnis für Jac, der seine Würde behaupten will. Doch dann zeigt die Kamera nur eine Nahaufnahme einer Selbstgedrehten, und dieses krumme Ding macht deutlich, dass hier vieles einfach nie mehr normal sein wird.



**Nachdenklich:** Jac Lenssen auf seiner geliebten Weide.

# Warum es im Lande gärt

**DOKFEST** „Rift Finfinnee“ bietet eindrucksvolle Einsichten in Äthiopien

VON BETTINA FRASCHKE

In Äthiopien ist der Frieden brüchig geworden. Präsident Abiy Ahmed Ali lässt seine Streitkräfte seit ein paar Wochen in der Provinz Tigray angreifen. Die gärende Unruhe ist in einen offenen Konflikt eskaliert. Warum? Wie konnte es dazu kommen, wo doch Abiy erst im vergangenen Jahr mit dem Friedensnobelpreis ausgezeichnet worden war – um sein Bemühen für den Frieden mit dem Nachbarstaat Eritrea zu würdigen.

Filmemacher Daniel Kötter ermöglicht in einer auch visuell außerordentlichen Dokumentation einen ganz besonderen Einblick in das ostafrikanische Land. „Rift Finfinnee“ beginnt in einer Schlucht. Eine Brücke überspannt einen Abgrund, im Grunde sind nur Fels und Gras zu sehen. Menschen sprechen, sind aber nicht im Bild. Sie unterhalten sich über die Frage, wohin dieses Land hier gehört – in die Provinz Oromia oder zur Stadt Addis Abeba, die in der Sprache der Oromo Finfinnee heißt.

Szene für Szene arbeitet sich der Film von der Peripherie weiter in Richtung Stadt und verweilt an jenem Übergang, wo die einfachen Lehmziegelhäuser der Landwirte in schnell hochgezogene Wohnbunker übergehen. Ein Ort im Wandel – aber wer veranlasst ihn und wer profitiert? Zu hören sind ausschließlich Stimmen aus dem Off. Unterhaltungen im Taxi, beim Marktstand, beim Wasserholen, auf der Baustelle. Zu sehen sind großformatige, starre Bildtableaus, wie Gemälde, mit wenig Kamerabewegung. Langsam aber unglaublich bezwingend entsteht aus diesen Stimmen und diesen Bildern ein Bild von der äthopischen Hauptstadt und ihren bestimmenden Themen: Illegale Landnahme, Enteignung, Vertreibung, Vorteilsnahme, Günstlingswirtschaft – und der Versuch der Bauern und Lohnarbeiter, sich zu behaupten. Ganz am Ende ist das Stimmenwirrwarr zum Protestchor angeschwollen.



**Ort im Wandel:** Szene aus „Rinft Finfinnee“.

FOTOS: DOKFEST/NH

### Service

Rund 200 Filme sind als Stream verfügbar, sie können bis 27.11. abgerufen werden. Die Filme stehen zeitversetzt für sechs Tage online. Das Einzelticket für einen Film kostet fünf Euro, mit Solibeitrag sechs, eine Dauerkarte gibt es für 50/60 Euro. Gezahlt werden kann per PayPal oder Kreditkarte. Der gekaufte Film steht 24 Stunden zum Abruf bereit. Zur Unterstützung bei der Anmeldung steht ein Supportteam bereit: 0151/65 00 45 13

**kasselerdokfest.de**

# Absatz bei Brauereien bricht ein

## Regionale Anbieter leiden unter Coronakrise

VON NICOLE SCHIPPERS

**Kassel/Einbeck/Eschwege –** Geschlossene Kneipen und Restaurants, abgesagte Veranstaltungen und Feste: Die Coronakrise sorgt bei den Brauereien in der Region für einen massiven Einbruch beim Bierabsatz.

### Hütt

Wie nahezu jedes privatgeführte Unternehmen in Deutschland, spüre auch Hütt die Auswirkungen der Corona-Pandemie, teilt das Baunataler Unternehmen mit. „Durch den Wegfall der sonst relativ stabilen und dadurch vorhersehbaren Nachfrage aus dem Gastronomiebereich sind auch unsere Absatzzahlen rückläufig. Damit einher geht selbstverständlich ein gewisser Umsatzeinbruch."

Besonders träfen Hütt die Rückgänge beim Fassbier wegen fehlender Veranstaltungen im Bereich des Vereinssponsorings der Brauerei und die nicht stattfindende HNA Wiesn 2020. „In der Spitze verzeichnen wir dort ein Defizit von 80 Prozent im Vergleich zum Vorjahresmonat."

Die Brauerei habe ihre aktuell 35 Mitarbeiter teilweise in Kurzarbeit geschickt und die Produktion der gesunkenen Nachfrage angepasst sowie Überbrückungshilfe II für den Zeitraum September bis Dezember beantragt.

Der Krise will Hütt überdies mit neuen Sorten trotzen, die gerade entwickelt werden. Zudem plant die Brauerei einen Drive-In-Nikolausabverkauf. Dabei könnten die Kunden zu Hütt kommen und sich ihr Wunschbier unter Berücksichtigung der geltenden Abstandsregelungen zu ihrem Fahrzeug bringen lassen. Dem Weihnachtsgeschäft sieht die Brauerei dennoch skeptisch entgegen, da derzeit nur kleinste persönliche Feiern und keinerlei Betriebsfeiern möglich sind. Der Appell von Hütt-Geschäftsführer Kai Salzmann: „Drink local" – Trinken Sie lokal.

### Einbecker

„Wir haben massiv unter der Coronakrise zu leiden", sagt auch der Pressesprecher der Einbecker-Brauerei Ulrich Meiser. Aufgrund der Schließung von Gastronomien und Kneipen sei der Fassbierverkauf in diesem Jahr um etwa die Hälfte eingebrochen. Der Flaschenbier-Verkauf habe hingegen leicht zugenommen. Da die Margen dort aber geringer seien, gleiche das den Verlust finanziell nicht aus. Dabei habe die Einführung des neuen alkoholfreien naturbelassenen Biermischgetränks Hopfenfrucht geholfen, das trotz Corona an den Markt gebracht worden und gut angelaufen sei.

Wegen der Krise habe das Unternehmen mit rund 150 Beschäftigten je nach Funktion Mitarbeiter in Kurzarbeit geschickt. „Der Gastronomie-Außendienst etwa war monatelang faktisch arbeitslos. Die Brauereibesichtigungen wurden im März sofort eingestellt", erläutert Meiser. Mitarbeiter aus der Fassabfüllung seien in der Flaschenabfüllung eingesetzt worden. Neben dem Instrument der Kurzarbeit habe Einbecker keine staatlichen Hilfsangebote wahrgenommen.

Auf das Weihnachtsgeschäft hofft auch Meiser nicht. „Das wird wohl auch schwer in Mitleidenschaft gezogen werden." Nicht zuletzt auch, weil das Winterbock der Brauerei gerne auf Weihnachtsmärkten angeboten wird, die in diesem Jahr ausfallen.

### Klosterbrauerei

Auch die Eschweger Klosterbrauerei trifft die Coronakrise hart. „Im Fassbierabsatz haben wir massive Umsatzeinbrüche durch die Einschränkungen für die Gastronomie und den Wegfall der Festveranstaltungen. Allen voran die Stadtfeste, Kirmessen, Erntefeste aber auch die Geburtstagsfeiern und Hochzeiten fehlen", sagt Vertriebsleiter Henrik Stelzner. Einschränkungen im Vereinsleben und nicht stattfindende Sportveranstaltungen führten auch zu Absatzrückgängen beim Flaschenbier.

Die Konsequenz: Kurzarbeit für die 33 Mitarbeiter und eine gedrosselte Produktion. Auch Stelzner hofft nicht auf das Weihnachtsgeschäft: „Unsere Gastro-Kunden leiden erheblich unter den nicht stattfindenden Weihnachtsfeiern, Gänseessen und dann noch folgenden fehlenden Silvesterpartys. Hier leiden wir als Brauerei natürlich entsprechend mit."

HINTERGRUND

### Pfungstädter gerettet

Der Bierabsatz in Deutschland ist in den vergangenen Jahren stetig gesunken. Das hat etwa die südhessische Traditionsbrauerei Pfungstädter in Schieflage gebracht, die durch die Coronakrise verschärft wurde. Im Juni ging das 190 Jahre alte Unternehmen in ein Schutzschirmverfahren, in dem das Brauereigelände verkauft wurde. Inzwischen ist mit Lauer aus dem benachbarten Seeheim-Jugenheim ein neuer Eigentümer für die Brauerei gefunden worden. 46 der 78 Vollzeitstellen konnten gerettet werden. nis



**Die Coronakrise trifft auch** die Baunataler Hütt-Brauerei. Geschäftsführer Kai Salzmann appelliert an die Kunden, lokale Anbieter zu unterstützen. FOTO: DIETER SCHACHTSCHNEIDER

TIERARZT

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst von Samstag, 21. November, 7 Uhr bis Montag, 23. November:

- Dr. Mario Erler, Ahnatalstr. 34, Kassel, Tel. 05 61/2 53 53.
- Tierärztliche Kliniken Dr. Doering, Umbachsweg 8, Kassel, Tel. 05 61/52 63 63.
- Tierklinik Kaufungen, Pfingstweide 2, Kaufungen, Tel. 0 56 05/7 09 78. ria

# Betrieb der Orangerie bis 2023 geklärt

## Grischäfer macht Bewirtschaftung

**Kassel –** In unserer Berichterstattung über die Verpachtung von gastronomischen Einrichtungen der Museumslandschaft Hessen Kassel (MHK) ging es auch um die Orangerie. Hier stellt die MHK klar, dass dort die Bewirtschaftung bis zum Jahr 2023 der Grischäfer (Bad Emstal) übernommen hat.

Im Anschluss seien Sanierungsarbeiten an dem historischen Gebäude und dann ein längerfristiger Pachtvertrag geplant. tos

GOTT UND DIE WELT

# *„Ich will euch wiedersehen"*



**Dr. Willi Temme**
Pfarrer

Es war im Oktober. Die Restaurants hatten noch geöffnet, und wir saßen in der Markthalle und aßen Kartoffelpuffer. Die Frau, die mir gegenüber saß, hatte mich zu diesem Essen eingeladen – als Nachklang gewissermaßen zur Beerdigung ihrer Mutter, die kürzlich gestorben war. Die Frau sagte: „Die Mama schaut jetzt von oben auf uns und freut sich".

Meine Gastgeberin glaubt fest an ein Wiedersehen mit ihrer Mutter, „wie auch immer das dann aussehen wird", sagte sie.

Mir selber war als junger Mensch die Vorstellung von einem Wiedersehen nach dem Tod auch eine Selbstverständlichkeit.

Dann kam eine Zeit, wo ich das alles als unvernünftig abgetan habe. Jetzt, je älter ich werde, glaube und fühle ich doch auch wieder mehr in diese Richtung. Klar ist, wir alle wissen nicht, was nach dem Tod mal sein wird. Aber viele haben doch ein Bild oder eine starke Ahnung davon.

Jesus sagt: „Ich will euch wiedersehen, und euer Herz soll sich freuen" (Johannes 16,22). Ich halte mich an das Wort Jesu und denke an das Wort meiner Tischnachbarin: „Die Mama schaut jetzt von oben auf uns und freut sich". FOTO: SCHAUDERNA/MEDIO.TV




Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford Focus ST-Line: 4,9 (innerorts), 3,8 (außerorts), 4,3 (kombiniert); CO2-Emissionen: 99 g/km (kombiniert).

WAHL-GROUP.DE

**34560 Fritzlar** · Auto-Center Wahl GmbH & Co. KG · Gießener Str. 52 · 0 56 22 / 99 92-0 · fritzlar@wahl-group.de
**34125 Kassel** · Auto-Center Wahl GmbH & Co. KG · Ihringshäuserstr. 153 · 05 61 / 20 05-0 · kassel@wahl-group.de
facebook.com/wahlgroup · youtube.com/wahlgroup · Firmensitz: Weidenauer Str. 223-225 · 57076 Siegen

Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler.

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. ¹Inklusive Nachlass auf den Bruttokaufpreis in Höhe von 13,79 % im Aktionszeitraum vom 01.10.2020 bis 31.12.2020 bei Kauf und Zulassung bis zum 31.12.2020 eines neuen, sofort verfügbaren, noch nicht zugelassenen neuen Ford Focus (außer ST). Maßgeblich ist der Tag des Abschlusses des Kaufvertrages. Keine Barauszahlung, Nachlass wird pro Kunde nur einmal gewährt. Angebot nur gültig für Privatkunden, die nicht zum Vorsteuerabzug berechtigt sind, nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsfördermaßnahmen und Aktionen. ²Ford Auswahl-Finanzierung, Angebot der Ford Bank GmbH, Josef-Lammerting-Allee 24–34, 50933 Köln. Gültig bei verbindlichen Kundenbestellungen und Darlehensverträgen. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. Ist der Darlehensnehmer Verbraucher, besteht ein Widerrufsrecht nach § 495 BGB. Gültig für Privatkunden beim Kauf eines neuen, noch nicht zugelassenen, sofort verfügbaren Ford Focus (außer ST) und Zulassung auf den Endkunden bis 31.12.2020. ³Zwei Jahre Neuwagengarantie des Herstellers sowie Ford Protect Garantie-Schutzbrief (Neuwagenanschlussgarantie) inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie für das 3.–5. Jahr, bis max. 50.000 km Gesamtlaufleistung (Garantiegeber: Ford-Werke GmbH), kostenlos. Gültig für Privatkunden beim Kauf eines noch nicht zugelassenen Ford Focus ST-Line Neufahrzeugs nach Eingabe der Fahrgestellnummer in der FordPass App und Auswahl des bevorzugten Ford Händlers sowie, sofern vorhanden, Aktivierung von FordPass Connect. Die Eingabe/Hinterlegung bzw. ggf. Aktivierung muss spätestens zwei Wochen nach Zulassung erfolgen. Es gelten die jeweils gültigen Garantiebedingungen. ⁴Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Focus ST-Line Limousine 1,0-l-EcoBoost-Hybrid (MHEV) 92 kW (125 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, Euro 6d-TEMP EVAP ISC.

**TOTENSONNTAG** Ein Steinmetz und zwei Trauerredner berichten über ihre Arbeit

# Ein letztes Geschenk an den Verstorbenen

Morgen ist Totensonntag. Dieser Tag steht im Zeichen der Erinnerung an die Toten. Aus diesem Anlass stellen wir drei Menschen vor, die dabei helfen, das Gedenken an die Verstorbenen aufrechtzuerhalten.

VON KATJA RUDOLPH



**Liebt seinen Beruf:** Steinmetz Michael Betz – dessen Nachname sich mit langem „e“ spricht – vor den Grabsteinen auf dem Hof des Betriebs am Wehlheider Friedhof. FOTO: KATJA RUDOLPH

**Kassel** – Wenn Michael Betz einen Stein behaut, schleift und poliert, übt er nicht nur sein Handwerk aus. Er versucht, sich bei der Arbeit an einem Grabmal in den Verstorbenen und sein Leben hineinzudenken. „Ich packe das in den Stein mit rein“, sagt der 60-Jährige, dessen Arbeitsplatz direkt am Wehlheider Friedhof gelegen ist.

In der Steinbildhauerei, die seit mehr als 120 Jahren im Familienbesitz ist, sind Tod und Sterben jeden Tag präsent. Bedrückend finde er das nicht, sagt Betz. „Für uns ist es schön, Menschen bei der Trauerbewältigung helfen zu können.“ Dazu trage die Grabstätte bei. Er verstehe den Stein auch als ein letztes Geschenk an den Verstorbenen, sagt der Kasseler.

Wenn Angehörige bei der Auswahl von Grabsteinen unsicher seien, rät Betz, sich von der Frage leiten zu lassen: Was hätte dem Verstorbenen gefallen? So lasse umgekehrt der Grabstein häufig Rückschlüsse auf die Person zu, für die er stehe.

„Juristen nehmen eigentlich immer etwas Gerades: viereckige Steine und eine symmetrische Schrift“, verrät der Steinmetz. Für einen Förster hingegen werde so etwas eigentlich nie gewählt, meint Betz: „In der Natur gibt es nichts Geradliniges“. Auch Pfarrer und kreative Menschen würden eher von der Natur geformte Findlinge auf ihren Gräbern haben. Generell gehe der Trend seit Jahren zu kleineren und natürlicheren Steinen. Etwa zwei Drittel der Kunden entschieden sich heute für Natursteine, schätzt der Fachmann.

Über das oft verwendete christliche Kreuz oder die Taube hinaus könnten auch andere Symbole auf dem Grabstein etwas über den Verstorbenen erzählen. So könne die Eule, die für Weisheit steht, passend für einen Lehrer oder Professor sein, die Waage den Stein eines Richters zieren und Noten oder ein Instrument an passionierte Musiker erinnern. „Ich habe sogar schon mal einen Lkw auf einem Stein gehabt für einen begeisterten Trucker“, erinnert sich Betz.

Auf Grabsteinen für Kinder sei die Gestaltung oft verspielter und fröhlich, sagt Betz. Sogar eine Diddl-Maus hat er schon angefertigt. Die Arbeit an solche Aufträgen gehe besonders zu Herzen. So habe er mal für ein tödlich verunglücktes Kind Namen und Lebensdaten nach dem Vorbild von dessen eigener Schrift aus dem Schulheft auf den Stein gebracht. „Das berührt einen sehr.“

Der 60-Jährige selbst möchte, dass später einmal ein Leuchtturm mit Kerze darin sein Grab schmückt – weil er seine zweite Heimat an der Ostsee gefunden hat. Er erinnert sich an einen Leuchtturm, den er für eine Familie machte, der nach Seebestattung eines Angehörigen ein Ort zum Trauern fehlte.

Sie richtete sich deshalb eine Gedenkstätte im eigenen Garten ein. „Es ist wichtig, dass man den Verstorbenen besuchen kann“, sagt Betz. Ein Grabstein sorge auch dafür, dass der Mensch nicht vergessen werde.

# „Ich spreche mit dem Toten“

## Schauspielerin Andrea Ortolano und ihre neue Tätigkeit

VON ANNA LISCHPER



**Trauerrednerin:** Andrea C. Ortolano. FOTO: ANDREAS FISCHER

Die Toten kann sie loslassen, die Lebenden aber nimmt sie mit in ihr Wohnzimmer. Da die freiberufliche Schauspielerin Andrea C. Ortolano coronabedingt nicht auftreten kann, bietet sie jetzt ihren Dienst als Trauerrednerin an.

„Durch den ersten Lockdown musste ich mich neu sortieren. Ich habe viel innere Arbeit geleistet“, erzählt die 62-jährige Kasselänerin, die gern in die Rolle historischer Figuren schlüpft, Krimidinner anbietet, und sich auch als Märchenerzählerin einen Namen gemacht hat.

Statt aufzutreten und dafür Applaus zu ernten, möchte sie nun Angehörigen beim Abschiednehmen helfen – für sie eine andere, aber umso intensivere Form der Anerkennung. „Mein Leben ist bestimmt von direktem Feedback. Als die Spiegelung des Publikums plötzlich wegbrach, fragte ich mich: Was kann ich noch?“

Die Initialzündung liegt bereits einige Jahre zurück: Als ihr Onkel starb, ihre Familie mit Tränen in den Augen über das Familienmitglied sprach und der Pfarrer beim Begräbnis sagte: „Was soll ich von dem Verstorbenen erzählen, ihr habt ja ein eigenes Bild von ihm.“ Für Ortolano keine angemessene Art, sich von einem geliebten Menschen zu verabschieden.

Seit etwa 18 Jahren schreibt sie immer wieder Reden und trägt diese auch selbst vor. Auch Trauerreden, sie nennt sie lieber Erinnerungsreden, hat sie schon geschrieben und gehalten. Erst für Freunde und Bekannte, dann auch für fremde Familien. Als Trauerrednerin will Ortolano für die Menschen sprechen, die der Kirche und dem christlichen Glauben nicht nahestehen, für die das Abschiednehmen durch einen Pfarrer keine Option ist.

Selbst Christin und seit zwölf Jahren im Kirchenvorstand der Jakobuskirche in der Eichwald-Siedlung, reagiert sie aber gern auf Wünsche wie Segen oder Vater Unser. Ein fremdes Leben so intensiv zu durchblicken, dass sie es letztlich in Worten zusammenfassen kann, hat ihren Ehrgeiz geweckt. „Ich maße mir an, mein Herz zu öffnen und die ganze Familie hineinzulassen.“

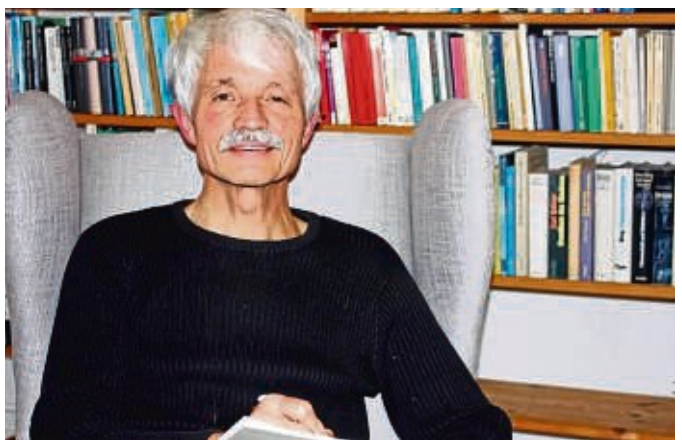
Hat sich eine Familie dafür entschieden, sie zu buchen, lässt sie sich ein Bild des Verstorbenen geben. „Ich rede dann mit ihm, sage, ich möchte dich kennenlernen, denn deine Familie hat mir dein Leben anvertraut.“ Im Kontakt mit den Hinterbliebenen liest sie viel zwischen den Zeilen: „Überall gibt es auch Verletzungen. Besonders die Kinder leisten hinterher intensive Trauerarbeit. Mit meiner Rede möchte ich eine Brücke für die Aufarbeitung bauen“, sagt die dreifache Mutter.

Die Informationen aus den Gesprächen mit den Angehörigen sollen zu einer Chronik des Toten werden. Dafür hat sie mit einer Familie auch schon mal sieben Gespräche geführt. „Alle sollen sich bei mir gehört und verstanden fühlen.“ Die Gefahr, in Fettnäpfchen zu treten, besteht am Ende immer, sagt Ortolano. Dieses Risiko geht sie allerdings gern ein, um den Verstorbenen mit Herz und in Frieden gehen zu lassen.

# Gespür für die richtigen Worte

## Thomas Gerner arbeitet seit 18 Jahren als Trauerredner

VON HELGA KRISTINA KOTHE



**Trauerredner** Thomas Gerner. FOTO: HELGA KRISTINA KOTHE

Zeile für Zeile, dicht beschrieben – das sind die Papiere von Thomas Gerner, wenn er von einem Gespräch mit trauernden Angehörigen nach Hause kehrt. Seit 18 Jahren arbeitet der 60-Jährige als freier Trauerredner in Kassel. „Das Gespräch hat für die Angehörigen meist etwas Tröstliches“, sagt er. Es schenkt ihnen Raum, zu erinnern. Zu erzählen, von dem Menschen, den sie verloren haben.

Gerner öffnet es Türen in eine neue Welt: „Jede Lebensgeschichte ist ein eigenes Universum.“ Die Herausforderung: sie individuell zu erzählen. Ihm sei es ein Anliegen, die Persönlichkeit des Verstorbenen wertschätzend zu würdigen. Die richtigen Worte für diese Lebensrückschau zu finden, beschreibt er als Kunst: „Die einfachsten sind oft die Richtigsten.“ Meist sprächen sie die Angehörigen selbst aus.

In seinen Reden zeichnet er ein Bild, in dem Familie und Freunde den Menschen, der gegangen ist, noch einmal wiedersehen. Die Vorgespräche sind für ihn intensiv. Zuhören. Zwischen den Zeilen lesen. Erzähltes deuten. Gerner erkundet einen ihm fremden Lebensweg, samt seiner Unebenheiten. Was hat ein Leben ausgemacht, woran erinnert man sich gerne, was ist unausgesprochen geblieben?

Am liebsten arbeitet Gerner morgens, wenn der Tag frisch ist. Er versuche, Ideen zügig zu Papier zu bringen. Doch manchmal sei es gut, Gehörtes sacken zu lassen: „Ein Spaziergang hilft, Gedanken zu ordnen.“ Für ihn ist es Anerkennung, wenn Trauernde, die den Verstorbenen gut kannten, sagen: „Das hätte ihm gefallen.“

Zu ihm kommen jene, die dem Glauben nicht nahestehen. Doch der Kirche ist Gerner nicht fern. Er studierte evangelische und katholische Theologie in Bethel, Marburg und Fulda. Nach seiner Zeit als Kaplan in der St.-Bonifatius-Kirche im Wesertor war er Priester in Fuldatal. Aus persönlichen Gründen entschied er, das Amt abzulegen. Für ihn stellte sich die Frage: „Was kann ich tun?“

Es sei Zufall gewesen, dass ein Bestatter mit der Bitte auf ihn zukam, eine Trauerrede zu halten. Durch diese Fügung hielt eine neue Aufgabe bei ihm Einzug. Eine erfüllende. Seitdem hat er vielen Leben nachgespürt. Berührende Schicksale gehört. Erfahrungen gesammelt. Eine ist: Selbst wer der Kirche fern ist, entscheide sich gerne für ein Vaterunser. „Es verbindet und spendet Trost“, sagt der Theologe, der sich ganz auf sein Gefühl verlässt, für wen der Vorschlag passend ist.

Ein Gespür für das Richtige braucht er. Für jedes Wort, das er mit Bedacht wählt. Ab und an zitiert er Rainer Maria Rilke: „Er bringt Dinge mit einfachen Worten auf den Punkt.“ Literatur schätzt er, liest gerne Doris Lessing, Graham Greene oder Lew Tolstoi. Und er spielt am Wehlheider Hoftheater, was sein Gespür für Atmosphäre inspiriert.

HINTERGRUND

### Rede schließt das Ritual des Abschiednehmens ab

In den vergangenen 20 bis 30 Jahren haben sich freie Trauerreden neben den kirchlichen Bestattungen durch einen Pfarrer etabliert, weil es vermehrt weltliche Stinnstiftungskonzepte gibt, sagt Gerold Eppler, stellvertretender Leiter des Museums für Sepulkralkultur. Neben freien Trauerrednern bieten auch Bestattungsunternehmen die Lebensrückschau für den Toten als Dienstleistung an.

Der Trauerredner habe die Funktion zu trösten und dem Leben des Verstorbenen einen Sinn zu geben. „Ohne das fällt der Abschied schwer und die Betroffenen werden auf sich selbst zurückgeworfen.“ Früher hätten die Religionen den Sinn des Todes erläutert, so Eppler. Doch die christlichen Antworten auf die Sinnfrage, die ein Pfarrer geben kann, geben nicht-christlich geprägten Menschen keine Antworten. Der einfühlsame Trauerredner schließe das Ritual des Abschiednehmens ab. ali




**Lake‘s - my lake hotel & spa ****
Pörtschach am Wörthersee, Kärnten




**Hotel Bad Ratzes ****
Seis am Schlern, Trentino Südtirol




**dasGötzfried – kultur & spa hotel ****
Regensburg, Bayern




**Alpin Resort Stubaier Hof **** Superior**
Fulpmes, Stubaital, Tirol

# ADAC Hotelgutschein

**Beim Urlaub 2021 nicht schwarz malen, sondern gelb sehen:**

- Ausgesuchte 4- & 5-Sterne-Hotels
- Bis zu **70% günstiger**
- 3 Jahre gültig und übertragbar
- Flexibel & sicher reisen
- Perfekt als Geschenk für Weihnachten, Geburtstag – oder einfach, weil Sie es sich verdient haben
- Die schönsten Ziele in Deutschland, Österreich und Südtirol

**Black Week Deals**

**» hier klicken & kaufen!**

**adac-hotelgutschein.de**

Fenster + Haustüren ab Werk
walter-fenster.de
Walter Fenster + Türen
Theodor-Haubach-Str. 11 · 34132 Kassel
Telefon 0561 / 9 40 99-0








**Sie wollen Landrat des Landkreises Kassel werden:** Andreas Mock (von links) geht für die CDU ins Rennen. Der derzeitige Vize-Landrat Andreas Siebert tritt für die SPD an und die Linken haben den Parteilosen Jürgen Kehr als Kandidaten aufgestellt. FOTO: ANDREAS FISCHER/LOPRI COMMUNICATIONS/JULIA RATHGEBER/NH

# Der Wahlkampf ist eingeläutet

## Drei Kandidaten wollen am 14. März Landrat im Landkreis Kassel werden

VON AMIRA EL AHL
UND ALIA SHUHAIBER

**Kreis Kassel** – Der Kampf um den Posten des Landrats im Landkreis Kassel hat begonnen. Und die Wähler haben am 14. März eine echte Wahl. Denn Ende November haben bereits drei Kandidaten ihren Hut in den Ring geworfen – die Bewerbungsfrist läuft am 4. Januar ab.

Neben Andreas Mock (CDU) und Andreas Siebert (SPD) schickt die Partei Die Linke mit Jürgen Kehr erstmals einen eigenen Kandidaten ins Rennen. Der amtierende Landrat Uwe Schmidt (SPD) steht nicht für eine weitere Amtszeit bereit.

Seit 1997 haben die Wähler die Möglichkeit, den Landrat direkt zu wählen. Damit sind über 190 000 Männer und Frauen in den 28 Kommunen des Landkreises am 14. März dazu aufgerufen, ihrem Favoriten eine Stimme zu geben. Bei der Landratswahl vor sechs Jahren lag die Wahlbeteiligung bei nur 26,3 Prozent. Lediglich 50 540 Wähler traten an die Urnen.

Dieses Mal könnte die Beteiligung wegen der zeitgleichen Kommunalwahl allerdings deutlich höher ausfallen. Denn die Landratswahl allein – das hat die Vergangenheit gezeigt – ist für viele Wähler wenig interessant. Das mag auch daran liegen, dass die Arbeit der Kreisverwaltung auf der mittleren Ebene für viele Menschen zu weit von ihrem Alltag entfernt ist. Landrat Uwe Schmidt hatte einmal gesagt: „Aus Sicht der Bürger sind wir eher mit dem Regierungspräsidium als mit einer Kommune vergleichbar." Dabei hat der Landkreis vielfältige Aufgaben. Er ist zum Beispiel Schulträger und als solcher verantwortlich für die Ausstattung und den Unterhalt der Schulgebäude.

So werden die Kandidaten in ihrem Wahlkampf sicherlich auch einen Fokus auf Bildung und Digitalisierung legen. Das zumindest haben Siebert und Mock bereits kundgetan. Punkten wollen die Kandidaten bei den Wählern auch mit ihren Positionen zur Gesundheitsversorgung im ländlichen Raum, dem Nahverkehr, dem Sozialen Wohnungsbau und dem Klima- und Naturschutz.

Wichtig wird für den künftigen Landrat auch sein, wie sich die Sitze nach der Kommunalwahl im Kreistag verteilen. Derzeit ist die SPD vor der CDU die größte Fraktion.

# Das sind die Kandidaten

Nordhessen ist seit jeher eine SPD-Hochburg. Auch der Landrat wurde bisher immer von den Sozialdemokraten gestellt. Das soll sich ändern, finden zumindest die Herausforderer von der CDU und den Linken. Wir stellen die drei Kandidaten vor.

### Andreas Siebert, SPD

Der Vizelandrat und ehemalige Bürgermeister der Gemeinde Niestetal, Andreas Siebert, will den amtierenden Landrat und seinen Parteifreund Uwe Schmidt beerben. Für den 50-Jährigen ist Bildung der Schlüssel zum Erfolg, deshalb will er weiter in die Schulstandorte investieren. Einen Schwerpunkt legt er dabei auf die Digitalisierung. Ebenfalls auf der Agenda steht der Breitbandausbau in den Kommunen, um „eine flächendeckende Vernetzung hinzubekommen".

Beim Klima- und Naturschutz setzt Siebert auf den kontinuierlichen Ausbau der Erneuerbaren Energien. Dabei will er die Menschen mitnehmen, statt sie gegeneinander auszuspielen. „Die erforderlichen Transformationsprozesse dürfen nicht auf dem Rücken der Arbeitnehmer stattfinden."

Ebenso will er sich für den sozialen Wohnungsbau stark machen und dabei die unterschiedlichen Auswirkungen des Demografischen Wandels im Blick behalten. Die größte Herausforderung ist und bleibt aber die Corona-Pandemie. „Wir lassen keinen im Stich, wir kämpfen für jede soziale Einrichtung, um jeden Arbeitsplatz, der gefährdet ist", verspricht Siebert, dem die Soziale Gerechtigkeit besonders wichtig ist.

### Andreas Mock, CDU

Der gebürtige Kasseler Andreas Mock ist ein alter Hase im Polit-Geschäft. Zwei Mal hat er sich in Baunatal ums Bürgermeisteramt beworben, dort ist er Stadtrat. Seit zehn Jahren sitzt er zudem für die CDU im Kreistag und ist seit zwei Jahren auch deren Fraktionsvorsitzender.

Gerade Schulthemen liegen dem Justiziar beim Schulamt in Kassel am Herzen. Seit Jahren fordert die CDU ein zweites Gymnasium im Landkreis, und an dieser „Maximalforderung" will er auch als Landrat festhalten. „Es ist uns wichtig, den Elternwunsch zu berücksichtigen", sagt der 48-Jährige. Bei den Gesamtschulen sei der Landkreis zwar sehr gut aufgestellt, aber „gerade die Grund- und Förderschulen muss man mehr in den Fokus nehmen."

Auch das Thema Verkehr wird immer wichtiger werden, gerade im Hinblick auf die geplante Güterzugtrasse „Kurve Kassel". „Wenn man über die Verkehrswende redet, geht es nicht ohne die Bahn." Aber auch Fahrrad-Autobahnen und der Ausbau des ÖPNV stehen auf seiner Agenda. Als Herausforderer will er seine Chance nutzen. „Wir haben auf jeden Fall Rückenwind", sagt Mock, „und manchmal laufen die Dinge anders als gewohnt."

### Jürgen Kehr, Die Linke

Es hatten wohl die wenigsten damit gerechnet, dass Die Linke einen Kandidaten präsentiert – und dieser Überraschungsmoment war durchaus gewollt, sagt Jürgen Kehr. „Wir haben uns das gut überlegt." Der 61-Jährige aus Dörnberg ist ein Politik-Neuling und geht als Parteiloser ins Rennen. Dass er nur Außenseiter-Chancen hat, weiß er. Trotzdem sei es ihm und der Partei wichtig, mit einem Landrats-Kandidaten in den Wahlkampf zu ziehen, um die eigenen Positionen deutlich zu machen.

Dabei geht es dem Mathematiker vor allem um drei große Themen: Soziale Gerechtigkeit, die Gesundheitsversorgung und Klimagerechtigkeit. Vieles greife bei diesen Themen ineinander, sagt Kehr. Die Übernahme der Kreisklinik sei richtig gewesen, aber bei der Kinderkrankenversorgung sehe es gar nicht gut aus. Die Entfernung zu Kinderärzten auf dem Land betrage im Schnitt zwölf Kilometer. Deshalb müsse auch der ÖPNV massiv ausgebaut werden.


ANZEIGE





## EPHESUS & KUPILLE



### *Glühwein auf dem Balkon*

Eigentlich passt ja alles. Es wird langsam kälter, nächste Woche geht die Weihnachtsbeleuchtung in der Innenstadt an – wir wären dann soweit. Was natürlich fehlt, ist der Weihnachtsmarkt mit seinen Glühweinständen. Jetzt könnte man rumheulen und sich wünschen, dass doch bitteschön alles so wie früher sein soll. So ganz ohne dieses Coronazeugs und mit Menschenmassen, die sich zwischen Königsplatz und Friedrichsplatz hin- und herschieben. Machen wir aber nicht. Weil wir das auch so genießen werden. Erst ein gemütlicher Spaziergang unter den Lichterbögen, nebenbei der Schaufensterwettbewerb, wer besonders schön dekoriert hat und dann ab nach Hause. 's Lisbeth hat nämlich versprochen, dass sie uns spitzenmäßigen Glühwein zaubert. Damit stoßen wir dann auf dem Balkon an.

**Euer Ephesus**




# Kita erhitzt weiter die Gemüter

## Parlament gibt Weg frei für 1,3 Millionen Euro teuren Anbau in Eschenstruth

VON THERESA NOVAK




**Wie in zahlreichen Kommunen** müssen auch in der Gemeinde Helsa neue Kitaplätze geschaffen werden. Ein Anbau in Eschenstruth soll 1,3 Millionen Euro kosten. ARCHIVFOTO: AWO/NH

**Helsa** – 1,3 Millionen Euro werden gebraucht, um den Kindergarten in Eschenstruth zu erweitern. Damit soll erreicht werden, dass eine Krippe, eine weitere Gruppe und die dazugehörigen Verwaltungs- und Sozialräume geschaffen werden können. Dass weitere Kitaplätze dringend benötigt werden, darüber ist sich das Helsaer Parlament einig. Trotzdem führte das Thema in der Gemeindevertretersitzung am Donnerstagabend zu einer hitzigen Diskussion.

„Es ist schon viel wertvolle Zeit verstrichen", sagte CDU-Fraktionsvorsitzender Florian Pohner. Damit meinte er unter anderem, dass von August – damals wurde der Anbau beschlossen – bis heute zum nächsten Schritt, bereits drei Monate vergangen sind. „Und auch diesmal bleibt vielleicht Zeit auf der Strecke, wenn wir den Beschluss des Bürgermeisters jetzt so fassen, wie hier vorgetragen."

Der Beschluss beinhaltet, dass die 1,3 Millionen Euro für die bauliche Erweiterung der Kita in einem Nachtragshaushalt eingebracht werden und nach der Genehmigung zur Verfügung stehen. Der Knackpunkt dabei ist, dass der Anteil an Planungskosten (55 000 Euro) schon jetzt gebraucht wird, damit das Projekt starten kann.

Das sollte mit dem ursprünglichen Antrag zwar auch erreicht werden, der CDU-Faktion war die Formulierung jedoch zu schwammig. „Wir wollen sicherstellen, dass wir zeitnah mit der Planung beginnen können und der Verwaltung die 55 000 Euro wirklich sofort zur Verfügung stehen. Wir können nicht warten, bis der Nachtragshaushalt genehmigt ist", erklärte Frank Williges (CDU). Der CDU-Antrag wurde so auch beschlossen.

Mit der Planung muss deshalb zeitnah gestartet werden, weil über das Dorfentwicklungsprogramm Fördergeld in Höhe von 500 000 Euro beantragt werden kann – Geld, das die Gemeinde für das Kitaprojekt dringend braucht. Das Programm ist jedoch zeitlich limitiert. „Ich hoffe, dass das jetzt noch klappt", sagte Williges.

Zu dem Thema hatten sich im Laufe der Diskussion zahlreiche Gemeindevertreter zu Wort gemeldet. „Es sind bei dem Thema nicht alle Möglichkeiten geprüft worden", sagte Christa Hollerbach von der Grünen Liste Helsa. Die GLH hatte nämlich eine weitere Waldkita in Kombination mit einem kleinen Anbau als Lösung für die fehlenden Kitaplätze vorgeschlagen. Dies zu prüfen, sei auch so beschlossen worden. „Und das wurde einfach nicht gemacht", so Hollerbach.

Dass sich der im vergangenen Jahr bereits eingerichtete Waldkindergarten als sinnvolle Ergänzung bewährt habe, sagte SPD-Fraktionsvorsitzender Andreas Schönemann. „Den derzeitigen und und erwarteten Bedarfen hätte eine weitere Waldkita jedoch nicht allein Rechnung tragen können." Aus Sicht der SPD könne sie jedoch bei künftigen Ergänzungen eine Rolle spielen. „Denn mit der baulichen Erweiterung in Eschenstruth sind die Bedarfe der nächsten zehn Jahre sicher nicht allein gedeckt."

# Nächster Schritt zum Gewerbegebiet gemacht

## SPD setzt sich im zweiten Anlauf mit Antrag in Lohfeldener Gemeindevertretung durch

VON MICHAELA PFLUG



**Diese Flächen an der Eschweger Straße** zwischen Ochshausen-Lohfelden und Kaufungen-Papierfabrik werden jetzt auf ihre Tauglichkeit als Gewerbegebiet untersucht. FOTO: VALERIE SCHAUB

**Lohfelden** – Nun beteiligt sich Lohfelden doch an der Voruntersuchung für ein gemeinsames Gewerbegebiet mit Kaufungen. Vor drei Monaten hatte die Gemeindevertretung eine Vorlage des Gemeindevorstandes zum Thema denkbar knapp abgelehnt. Schon damals unterstützte die SPD dieses Vorhaben mehrheitlich, konnte sich aber nicht durchsetzen. Ihr eigener Antrag war jetzt aber erfolgreich. Das hatte auch mit der Zahl der Anwesenden zu tun. Denn an den Argumenten änderte sich wenig.

„Kaufungen hält an der Voruntersuchung fest. Sind wir raus, können wir die Entwicklung weder begleiten noch moderieren und nehmen uns jede Möglichkeit der Gestaltung", argumentierte SPD-Fraktionsvorsitzender Eike Bornmann. Er erinnerte auch daran, dass die Untersuchung ergebnisoffen sei, eine Entscheidung für die Voruntersuchung sei keine Entscheidung für die Erschließung. Gerade das aber zogen die anderen Fraktionen in Zweifel.

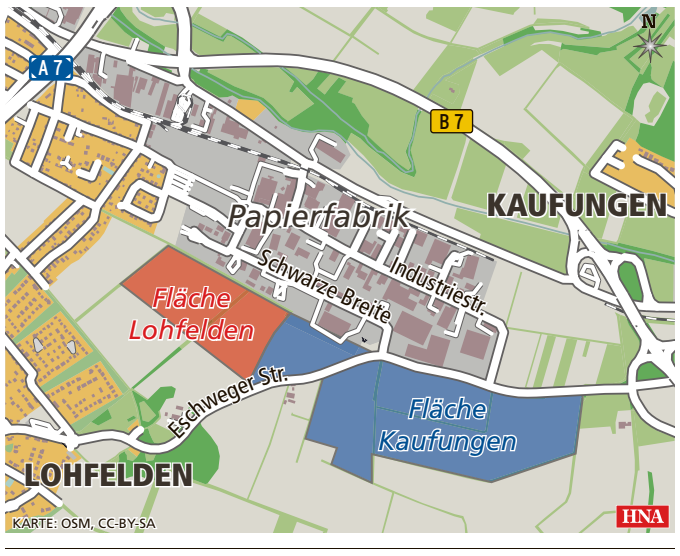
Reiner Franz (CDU) sagte: „Die Erfahrungen der Vergangenheit zeigen, wenn etwas erst einmal untersucht wird, wird es im Anschluss auch gemacht." Wenn man kein Gewerbegebiet wolle, brauche man auch keine Voruntersuchung. Er kritisierte die SPD für ihr Unvermögen, die vorhergehende Entscheidung zu akzeptieren: „Da blitzt die Arroganz der Macht durch."

Gemeindevertretervorsitzender Bernd Hirdes (SPD) wies darauf hin, dass das wohl eher die Wahlentscheidung der Bürger und damit des Souveräns widerspiegele. Tobias Geismann (SPD) bevorzugte die Umschreibung „Herrschaft der Mehrheit." Geismann sagte, er habe selbst große Bedenken, was ein neues Gewerbegebiet angehe. Doch man brauche Daten und Fakten: „Bevor es die Prüfung nicht gibt, können wir uns kein richtiges Bild machen."

Die U2L sprach sich ebenfalls gegen die Voruntersuchung aus. Hans-Jürgen Fiegand mahnte, man solle darüber nachdenken, wie viel Industriegebiete Lohfelden bereits habe: „Vielleicht sollte man die vorhandenen Gebiete erst einmal verdichten." Außerdem müsse die Priorität darauf liegen, den Schwerlastverkehr aus Lohfelden herauszubekommen.

Trotzdem setzte sich die SPD-Fraktion am Ende mit ihrem Antrag durch. Das Ergebnis: 14 Ja-Stimmen, 11 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen. Es kam der SPD zugute, dass deutlich weniger Abgeordnete vor Ort waren als in der Sitzung im August. Da stand es am Ende 18 zu 18 – und bei Stimmengleichheit gilt ein Antrag als abgelehnt.

### GEWERBEGEBIET




### DAS SAGT ...

### der Zweckverband

„Als Nächstes ist ein Treffen mit den Gemeinden Kaufungen und Lohfelden geplant", sagt Kai Georg Bachmann, Direktor des Zweckverbands Raum Kassel. Dort werde das weitere Vorgehen besprochen und ein Fahrplan erstellt. Das Treffen soll im Dezember oder Januar stattfinden. Dann könnte die Voruntersuchung starten. „Dabei wird das Gebiet ganz genau unter die Lupe genommen." Es gehe um viele Fragen, auch um Naturschutz, Bodenverhältnisse und Lärm. Es werde geschaut, ob die für das Gewerbegebiet nötigen Eingriffe vertretbar sind, oder eben nicht. mia

## Totengedenken in der Autobahnkapelle

**Lohfelden** – Ab dem Totensonntagswochenende bis zum 1. Advent ist die Autobahnkapelle am SVG-Autohof Lohfeldener Rüssel am Autobahnkreuz Kassel, A7/A49, besonders der Erinnerung an tödlich Verunglückte gewidmet. Angehörige haben dort die Möglichkeit, eine „Kerze der Liebe" zu entzünden, Gedanken und Empfindungen in das Anliegenbuch zu schreiben sowie ein persönliches Gebet zu sprechen. Die Kapelle ist Tag und Nacht geöffnet. Sie wird von einer ehrenamtlichen, ökumenischen Gruppe aus der Region, unter der Leitung von Willi Stiel betreut. rup

## Grüne wollten Sitzungen abbrechen

**Lohfelden** – Einen ungewöhnlichen Antrag zur Geschäftsordnung stellte die Grünen-Fraktion in der Lohfeldener Gemeindevertretersitzung. Sie wollten die Sitzung abbrechen lassen. Als Begründung nannte Stefan Wetterau die aktuelle Entwicklung der Corona-Pandemie und die hohe Zahl der Infizierten.

„Wir müssen uns und andere schützen. Formal mag es richtig sein, dass wir hier tagen. Moralisch ist es das aber nicht", sagte Wetterau. Viele andere Bereichen des öffentlichen Lebens würden eingeschränkt, selbst die Feuerwehr übe nicht. Währenddessen tage das Parlament, wo viele, teils gefährdete Leute auf engem Raum zusammen sind. „Außerdem gibt es momentan die Möglichkeit, dringende Entscheidungen im Haupt- und Finanzausschuss zu fällen." Diese Chance solle man auch nutzen.

Parlamentarische Gremien seien explizit von den Einschränkungen der Versammlungsfreiheit ausgenommen, sagte Eike Bornmann (SPD) in seiner Gegenrede. Demokratie sei ein hohes Gut. Auch in anderen Bereichen würde man von Mitbürgern verlangen, sich der Gefahr auszusetzen, sagte der Vorsitzende der Gemeindevertretung, Bernd Hirdes. Da könne das Parlament nicht ruhen. Er ließ den Antrag daher nicht zur Abstimmung zu. Man habe in der vergangenen Sitzung außerdem ausführlich die umfassenden Sicherungsvorkehrungen, inklusive der Belüftung, erläutert. mia

### KORREKTUR

### Breitenbach/Herzberg

Im gestrigen Teil der Serie „Juden in Schauenburg" ging es um die Familie Kaiser/Wertheim. Julius Wertheim stammte aus Breitenbach am Herzberg, nicht aus Bebra-Breitenbach. Wir bitten, den Fehler zu entschuldigen. lth

### DAS IST LOS

**Samstag**
**Konzert**
**18 Uhr, Evangelische Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße 1:** Musikalische Abendandacht mit Andrea Gerland (Violine, Viola), Christa Weißer (Blockflöten) und Michael Gerisch (Liturg) mit Werken von Bela Bartok und Paul Hindemith. Spenden erbeten.

# Ihre Gedichte beschreiben das Leben

## BESONDERE MENSCHEN IM PORTRÄT Hedwig Fehr (92) aus Fuldabrück-Dörnhagen

Ein spannender Beruf, ein besonderes Hobby oder eine bewegende Lebensgeschichte – es gibt zahlreiche interessante Menschen im Landkreis Kassel. Wir stellen einige davon in loser Reihenfolge vor.

VON THERESA NOVAK



**Hat etliche Gedichte erst per Hand und dann mit der Schreibmaschine aufgeschrieben:** Hedwig Fehr aus Dörnhagen verfasst Texte über das Weltgeschehen und alltägliche Erlebnisse. FOTO: THERESA NOVAK

**Fuldabrück** – Das ganze Leben von Hedwig Fehr aus Fuldabrück steckt in etlichen, dicken Aktenordnern – und zwar in Form von Gedichten. „Wenn mir etwas einfällt, schreibe ich es auf“, sagt die 92-Jährige. „Ich habe immer einen Zettel und einen Stift in meiner Nähe, auch in der Nacht.“

Fehr denkt sich nicht nur in kürzester Zeit über alle möglichen Themen Gedichte aus, sondern kann ihre Werke auch nach vielen Jahren, teilweise nach Jahrzehnten, noch auswendig vortragen. Außerdem vervollständigt sie Gedichte, die es schon gibt, und die ihrer Meinung etwas zu kurz geraten sind. Zum Beispiel hat sie mal einen kleinen Text auf einem Kalenderblatt entdeckt und diesen kurzerhand um das Dreifache verlängert. Und dies alles fällt ihr auch überhaupt nicht schwer. „Solch ein Talent wird einem geschenkt. Das kann man nicht erzwingen“, sagt Fehr.

Auch, als die Dörnhagenerin vor fünf Jahren einen Schlaganfall erlitt, half ihr das Dichten bei der Genesung. „Mein Arzt hat erst geglaubt, dass mein Kopf noch einwandfrei funktioniert, als ich ihm im Krankenbett aus dem Stegreif ein Gedicht vorgetragen habe“, erinnert sich Fehr an die schwere Zeit. „Bis heute habe ich mich gut erholt.“

Und das merkt man. Fehr kann flüssig und ohne lange nachzudenken, seitenlange Texte auswendig aufsagen. „Das ist wirklich erstaunlich. Man kann sich vorstellen, was aus dieser Frau zu einer anderen Zeit und unter anderen Umständen mal hätte werden können“, sagt ein guter Bekannter über Hedwig Fehr, der auch ab und an mal ein Gedicht von ihr geschrieben bekommt.

Die Texte der 92-Jährigen drehen sich um alles, was in ihrem Leben passiert und ihr im Alltag begegnet. Zum Beispiel geht es um Vorsorgeuntersuchungen beim Arzt, um Gänsebraten, Weihnachten und andere Feierlichkeiten, um die Geburten in ihrer Familie, die Coronakrise, Fußball und Vieles mehr. Als Goethe anlässlich seines 250. Geburtstages in den Medien präsent war, nahm Fehr dies als Anlass, auch ein Gedicht über ihn zu verfassen. Ein Text heißt „Autohaus Rößler“ – dieser entstand, als Fehr sich einen neuen Wagen kaufte und im besagten Autohaus besonders freundlich beraten wurde.

Aber auch Trauriges und Dinge, die ihrer Meinung nach auf der Welt nicht richtig ablaufen, verarbeitet Fehr in ihren Gedichten. Manch ein selbst geschriebener Text treibt ihr beim Vortragen auch nach mehreren Jahren noch die Tränen in die Augen.

Lange war Schreiben und Dichten ihr einziges Hobby. „Ich hatte auch früher keine Zeit für noch etwas anderes“, sagt Fehr. Sie hat nämlich nicht nur zwei Kinder großgezogen, sondern auch viele Jahre Landwirtschaft betrieben und eine Milchsammelstelle geführt. Außerdem war sie im Landfrauenverein, über den sie ebenfalls zahlreiche Texte verfasst hat.

Vor einigen Jahren fing sie an, Postkarten zu besticken. Bis heute hat sie über 3000 Karten bestickt. Außerdem löst Fehr täglich Kreuzworträtsel, zusammen mit ihrem Schwiegersohn. „Der kommt abends immer kurz vorbei und schaut mit mir die noch offenen Kästchen durch. Wir füllen den Rest dann zusammen aus.“

Das Dichten ist derweil etwas in den Hintergrund gerückt. „Aber es kommen vielleicht auch wieder andere Phasen“, sagt Fehr.

**Aufruf:** Wenn Sie jemanden kennen, dessen Geschichte man erzählen sollte, melden Sie sich per E-Mail an kreiskassel@hna.de oder rufen Sie uns in der Redaktion unter Tel. 05 61/2 03 15 26 an. Per Post: HNA-Redaktion Landkreis Kassel, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel.

### Hedwig Fehrs Gedicht über das Coronavirus

Um mir die Zeit zu vertreiben,
möchte ich die Lage mal beschreiben.
Eine Situation, die alle Menschen überraschte
und die Menschheit fast zum Stillstand brachte.
Eine böse Krankheit breitet sich aus
und bestimmt jetzt unseren Lebenslauf.
Ende Januar zum ersten Mal bekannt,
sie in China ihren Anfang fand.
Der Coronavirus greift die Lunge an,
gegen die man noch nichts machen kann.
Da die Welt heut gut vernetzt,
hat er sich schnell durchgesetzt.
Und weil die Tourismusbranche blüht,
der Virus große Kreise zieht.
Per Bahn, per Flugzeug und per Schiff,
hat er die Welt im Würgegriff. (...)
100 000 Infizierte im ersten Vierteljahr,
und 1861 Tode,
das ist leider wahr.
Die ganze Menschheit ist geschockt,
und fragt betrübt, was kommt nun noch? (...)

# Unbekannter verursacht Radunfall

## 53-Jähriger in Lohfelden verletzt – Polizei sucht Zeugen

**Lohfelden** – Ein Pedelec-Fahrer ist offenbar aufgrund eines anderen, unbekannten Radfahrers in Lohfelden-Crumbach gestürzt und hat sich dabei an der Hand verletzt. So gab es der 53-Jährige gegenüber der Polizei an, die er an den Unfallort rief. Die Beamten ermitteln nun wegen Fahrerflucht und bitten Zeugen, die den Vorfall beobachtet haben oder Angaben zum Unbekannten machen können, um Hinweise.

Wie Polizeisprecher Matthias Mänz gestern mitteilte, soll sich der Vorfall gestern früh gegen 6.40 Uhr ereignet haben. Der 53-Jährige aus Lohfelden sei auf der Straße „Am Fieseler Werk“ unterwegs gewesen.

In dem Bereich habe er einem entgegenkommenden Radfahrer ausweichen müssen und war deswegen zu Fall gekommen. Dieser sei vom Industriegebiet Waldau kommend auf dem Radweg entlang der Marie-Curie-Straße gefahren. Er habe dunkle Kleidung getragen. Eine genauere Personenbeschreibung liegt laut Mänz bislang nicht vor.

Nach dem Vorfall habe der Unbekannte noch kurz „Entschuldigung“ gerufen, sei daraufhin aber einfach weitergefahren. Rettungskräfte brachten den 53-Jährigen anschließend zur Untersuchung in ein Kasseler Krankenhaus.

Wie Polizeisprecher Matthias Mänz berichtet, entstand am Pedelec des Lohfeldeners ein Schaden von rund 150 Euro. mgo

**Hinweise:** 05 61/91 00.

## WIR GRATULIEREN

### Samstag

**Baunatal.** Altenbauna: Christine Wahl 80., Alexander Funk 70.
**Fuldabrück.** Dörnhagen: Rosemarie Brede 80.
**Kaufungen.** Herbert Neumann 70.
**Nieste.** Ursula Weber 84.
**Schauenburg.** Martinhagen: Renate Ickler 70.
**Söhrewald.** Eiterhagen: Wattenbach: Wellerode:
**Vellmar.** Edith Holetzek 95., Gudrun Pauli 70., Waldemar Zurek 90.

### Sonntag

**Ahnatal.** Heckershausen: Manfred Seidel 80.
**Baunatal.** Altenbauna: Gisela Käding 90., Victor Kuznetsov 90.
**Fuldatal.** Ihringshausen: Heinz Helferich 85.
**Helsa.** Ute Heinzemann 70.
**Kaufungen.** Helga Reinhardt 80.
**Niestetal.** Heiligenrode: Monika Mergard 70.
**Vellmar.** Brigitte Becu 85.

INVENTUR-VERKAUF
Autohaus Ostmann
AUTOHAUS-OSTMANN.DE
WIR ZIEHEN BILANZ, UNTERM STRICH GUT FÜR SIE!



Ex-UVP: 53.660 €
33.576 €
VW Tiguan Allspace 2.0 TDI
kW (PS): 110 (150), km-Stand: 36.490,
EZ: 28.06.2019, deep black perleffekt,
Rückfahrkamera 360° Ansicht, Standheizung,
R-Line-Paket, Panorama-Schiebedach ...



Ex-UVP: 28.728 €
19.986 €
Skoda Scala 1.6 TDI Style
kW (PS): 85 (116), km-Stand: 8.168,
EZ: 10.10.2019, brillant-silber metallic,
Einparkhilfe Plus, Freisprechanlage Telefon mit
Bluetooth, Virtual Cockpit, Teil-LED-Scheinwerfer ...



Ex-UVP: 51.655 €
36.321 €
Cupra Ateca 2.0 TSI
kW (PS): 221 (300), km-Stand: 17.324,
EZ: 07.06.2019, Rodium grau, DSG 7-Gang, Audio-
Navi-System Plus, Panorama-Ausstelldach,Voll-
LED-Scheinwerfer, Front-und Rückfahrkamera ...



Ex-UVP: 55.485 €
35.756 €
Audi Q3 40 TFSI quattro
kW (PS): 140 (190), km-Stand: 21.689,
EZ: 14.05.2019, chronosgrau, MMI Navigation Plus,
Audi drive select, S-tronic 7-Gang,
Einparkhilfe vorne/hinten, Tempomat ...

Für den ganz schmalen Geldbeutel bieten wir
Ihnen super Finanzierungs-und Leasingsangebote.
Auch Inzahlungnahme ist möglich.
Fragen Sie einfach nach!
Tel. 05692-9876-440 oder
gebrauchtwagen@autohaus-ostmann.de
Weitere Angebote finden Sie unter:
www.autohaus-ostmann.de
بيع РАСПРОДАЖА SALE SATIŞ WYPRZEDAŻ
Nutzfahrzeuge SEAT CUPRA ŠKODA

# Kopfloser Reiter sucht Vergeltung

## SAGENUMWOBENE ORTE Französischer Offizier starb in Schlacht bei Wilhelmsthal

Schauergeschichten und Heldentaten kommen auch in den Legenden über sagenumwobene Orte im Landkreis Kassel vor. Wir gehen den Geschichten nach und stellen die Orte vor.

VON MEIKE SCHILLING



**Blutige Schlacht:** Bei Schloss Wilhelmsthal tobte die Schlacht, bei der der französische Offizier seinen Kopf verlor. Hinter dem Schloss sieht man die Wipfel der Lindenallee, dahinter den Waldrand des Tiergartens. Von dort soll das französische Reiterregiment in die Schlacht gezogen sein. FOTOS: MEIKE SCHILLING

**Calden** – In dunklen Sturmnächten soll er sein Unwesen treiben – der kopflose Reiter von Wilhelmsthal. Hoch zu Ross geistert er durch den Wald, den Kopf unter dem linken Arm und ein Schwert in der rechten Hand. Glaubt man der Legende, so hat er die Bewohner der umliegenden Dörfer und auch manch einsamen Wanderer in Angst und Schrecken versetzt.

Ihren Anfang nimmt die Sage vom kopflosen Reiter im Siebenjährigen Krieg (1756 bis 1763). Wie sie entstanden ist, das wird in dem Buch „Ferne Zeiten, nahe Ziele – Geschichte in und um Kassel erleben“ von Herausgeber Mike Burkhardt erzählt.

Wie dort berichtet wird, kämpften im Siebenjährigen Krieg preußische Verbände auf britischer Seite gegen Frankreich, Österreich und Russland. Auch die Landgrafschaft Hessen-Kassel war beteiligt. Bei Wilhelmsthal fand am 24. Juni 1762 eine entscheidende Schlacht zwischen französischen Truppen auf der einen Seite und britischen sowie hessischen Truppen auf der anderen Seite statt.

Ein französisches Reiterregiment hatte im Waldstück oberhalb des Schlosses Stellung bezogen. Von dort aus traten die Franzosen angesichts einer Übermacht der feindlichen Truppen den Rückzug zum Schloss Wilhelmsthal an. Angeführt wurden sie von einem furchtlosen französischen Offizier, der seine Soldaten unter heftigem Beschuss der Briten durch die feindlichen Reihen führte. Dann trafen die französischen Truppen auf eine Abteilung der hessischen Reiterei – und einer der hessischen Kavalleristen schlug dem französischen Offizier mit einem heftigen Schwerthieb den Kopf ab. Sein Pferd, in manchen Erzählungen ist von einem Schimmel die Rede, scheute und lief zurück in den Wald, ohne seinen Reiter abzuwerfen. Nach der Schlacht blieben Ross und Reiter verschwunden.

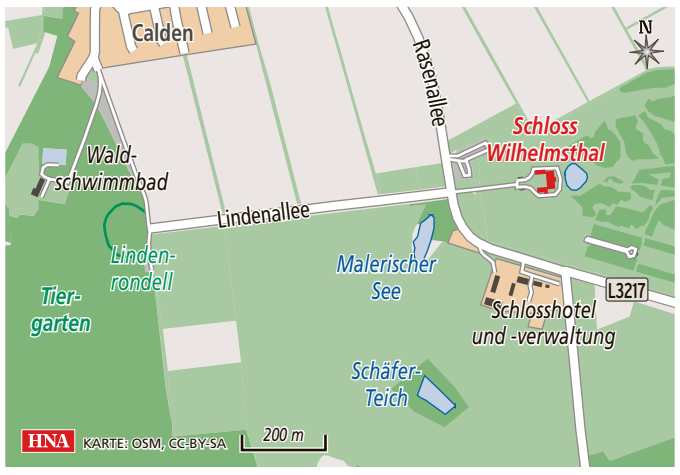
Seitdem soll der kopflose Reiter nachts durch die Wälder um Wilhelmsthal streifen, auf der Suche nach Vergeltung. Dabei geistert er wohl auch durch das heute als Tiergarten bekannte Gebiet westlich von Schloss Wilhelmsthal, von dem aus seine Truppen damals in die entscheidende Schlacht zogen. In dem Waldstück legte Landgraf Friedrich II. von Hessen-Kassel im Jahr 1772 einen Wildpark für die höfische Jagd an. Dieser erstreckte sich über eine Fläche von 530 Hektar und war etwa viermal größer als der Tierpark Sababurg. Eine Hauptschneise, die heutige Lindenallee, verband schon damals den Tiergarten mit der Parkanlage von Schloss Wilhelmsthal. Das Lindenrondell lag am Eingang zum Tiergarten.

Ob der Reiter ohne Kopf mittlerweile seine Ruhe gefunden hat, darüber ist nichts bekannt. Vielleicht hat er aber statt Vergeltung auch Gold gefunden. Denn eine weitere Sage aus dem Siebenjährigen Krieg erzählt, dass ein mit Gold gefüllter Wagen der französischen Kriegskasse auf dem Frankenberg bei Calden verloren gegangen ist.



**Das Lindenrondell** liegt am Eingang zum Tiergarten, wo der Reiter ohne Kopf sein Unwesen trieb. Auf einer Hinweistafel des Eco-Pfades ist die Geschichte zu lesen.

### SCHLACHT IM WILHELMSTHAL




## Weihnachtswelt: HNA-Beilage mit Geschenkideen

**Kassel** – Haben Sie schon alle Geschenke für die Familie und Freunde zusammen? Wenn nicht, dann bietet unsere Beilage HNA-Weihnachtswelt einige Tipps. Sie liegt der heutigen Ausgabe Ihrer HNA bei.

In der Weihnachtswelt gibt es auf 20 Seiten nicht nur Geschenkideen zu entdecken, sondern auch viele Angebote, Aktionen und Sparmöglichkeiten exklusiv für HNA-Abonnenten. Darunter sind eine Carrera-Rennbahn, ein Ahle-Worschd-Brettchen, Wein, Schmuck, Bücher, Filztaschen und der HNA-Adventskalender.

Beim HNA-Kartenservice können Sie Gutscheine und Tickets kaufen. Auch eine Bastelanleitung für eine kreative Weihnachtskarte aus Zeitungspapier ist dabei. Und wir stellen einen Weihnachtsbaum-Lieferservice vor. Darf es noch eine Kleinigkeit sein? Dann kaufen Sie doch die Sonderedition des HNA-Frühstücksbrettchens „75 Jahre HNA“ für nur einen Euro. Damit tun Sie gleichzeitig etwas Gutes: Jeder eingenommene Euro aus dem Verkauf wird an die „Aktion Advent“ gespendet, die in Not geratenen Mitmenschen aus der Region hilft. lbr

## Glockengeläut am Nachmittag in Heckershausen

**Ahnatal** – Das Pfarramt Heckershausen teilt mit, dass es am Dienstag, 24. November, zwischen 14 und 17 Uhr zu häufigerem Läuten der Glocken der Evangelischen Kirche in Heckershausen kommt.

Es finden Aufnahmen für vier Adventsandachten und für einen Weihnachtsgottesdienst in Zusammenarbeit mit dem Offenen Kanal Kassel statt. Diese Aufnahmen werden vorproduziert und können im Advent und an Weihnachten über einen Youtube-Kanal abgerufen werden. Dieser ist im Internet unter dem Stichwort „FAVorite-Evangelisch in Fuldatal-Ahnatal-Vellmar“ zu finden. Das Pfarramt bittet um Verständnis. rup




**KLEPPE Haustürenzentrum – Nordhessen**
Haustüren – Fenster – Rolladen – Sonnenschutz
34281 Gudensberg · Telefon 05603-9309-0
www.haustürenzentrum-nordhessen.kleppe.de

**Waschmaschinen,** Herde, Trockner, usw. **NEUGERÄTE als B-Ware** oder **GEBRAUCHTE**, Fa. TM-Store, Zur Tintenmühle 3, 34466 Wolfhagen-Ippinghausen, Tel.: 05692 - 9939472, Mo-Fr 10-18 Uhr, Sa 09-14 Uhr, **WWW.TM-STORE.DE**

**Der HNA Shop**
Zu entdecken gibt es immer was!

# Sie sorgen für saubere Luft

## Espenau hat 20 Luftreinigungsgeräte für Kitas und Verwaltung angeschafft

**Espenau** – Während viele Schüler mit dicken Schals im Unterricht sitzen, weil den ganzen Tag die Fenster geöffnet sind, haben es die Kinder in den Espenauer Kindertagesstätten gemütlich warm. Zwar wird dort auch weiterhin regelmäßig gelüftet, aber seit vergangener Woche stehen zusätzlich noch jeweils zwei Lüftungsgeräte in den Gruppenräumen, die für saubere Luft sorgen.

„Wir sind ganz im Glück darüber“, sagt die Leiterin der Kita Sonnenhang, Bärbel Umlang-Klein. „Für uns ist es eine zusätzliche Sicherheit und für die Eltern ist es auch beruhigend“, sagt Umlang-Klein. Sie hat zehn Geräte für ihre fünf Kita-Gruppen bekommen, die ganz still im Hintergrund laufen, während die Kinder spielen. In der Kita Espe-Aue stehen acht Geräte in den vier Gruppenräumen.

Auf die Idee, Lüftungsgeräte für die gemeindlichen Kitas anzuschaffen, kam Peter Rosenkranz, dessen Tochter die Kita Sonnenhang besucht. Als Lehrer hatte er sich mit dem Thema Lüftungsgeräte bereits beschäftigt. Er telefonierte kurzerhand mit Bürgermeister Carsten Strzoda und musste keine lange Überzeugungsarbeit beim Rathauschef leisten. „Es gab da keine zwei Meinungen drüber“, sagt Strzoda, der auch den Gemeindevorstand nicht lange vom Kauf überzeugen musste.

Innerhalb kürzester Zeit waren die insgesamt 20 Geräte bestellt, für die die Gemeinde 3400 Euro bezahlt hat. 18 Geräte stehen in den Kitas, zwei in der Gemeindeverwaltung.

„Der Raumluftreiniger ersetzt nicht das Lüften, sondern es ist nur eine Unterstützung“, sagt Strzoda. Die Bedienung sei sehr leicht und die Geräte auf etwa 50 Quadratmeter angelegt. Deswegen wurden für jeden Raum gleich zwei Geräte angeschafft. So sei man auch flexibler, falls mal ein Gerät kaputtgehen sollte, sagt Strzoda. aea



**Freuen sich über die Luftreiniger:** Erzieherin Nicole Schröder-Nutschan (von links), Jonatan (5), Julia (5) und Leonie (6) in der Kita Sonnenhang. FOTO: LUTZ HERZOG

# „Gewalt sichtbar machen“

## Selbstbehauptungs-Trainerin setzt sich für Stärkung der Frauen ein

VON LARA THIELE



**Wie Frauen sich jeglicher Art der Gewalt widersetzen können,** lernen sie im Selbstverteidigungs- und Selbstbehauptungstraining. Das Foto ist ein Symbolbild. FOTO: MAURIZIO GAMBARINI/DPA

**Kassel/Baunatal** – Frauen sind schon längst nicht mehr das „schwache Geschlecht“, als das sie früher oft bezeichnet wurden, und besitzen eine eigene Macht, mit der sie sich zur Wehr setzen können – das lernen Frauen und Mädchen in den Kursen von Irmes Schwager. Sie ist Wendo-Trainerin – für Selbstverteidigung und Selbstbehauptung von Frauen und Mädchen – und hätte eigentlich im November einen Kurs in Baunatal gegeben. Der muss coronabedingt ausfallen.

Das Thema ist aber zu wichtig, als dass es durch Corona einfach unter den Tisch gefallen lassen werden kann. Deshalb wird beispielsweise am Mittwoch, 25. November – der Internationale Tag zur Beseitigung von Gewalt gegen Frauen – ab 16 Uhr eine Mahnwache in der Kasseler Innenstadt abgehalten. Die Vereinten Nationen riefen den Jahrestag nach der Ermordung von drei Frauen in der Dominikanischen Republik aus, um an den Schutz von Mädchen und Frauen zu erinnern.

„Wir wollen Gewalt gegen Frauen sichtbar machen und analysieren“, sagt Schwager – es sei ein strukturelles Merkmal patriarchaler Gesellschaften. Neben körperlicher, psychischer und sexualisierter Gewalt gebe es weitere Formen, etwa die ökonomische Gewalt, strukturelle Benachteiligung und die Einschränkung der Freizügigkeit von Frauen. „Gewalt hat immer eine Funktion“, sagt Schwager, die auch im Kasseler Frauenhaus arbeitet. Das Frauenzentrum wolle dafür sorgen, dass sich Frauen gegen Gewalt vernetzen.

Selbstverteidigung sieht Schwager als Möglichkeit, sich selbst zu begegnen und die eigene Kraft zu stärken. Eine Frau, die sich unwohl fühlt, sollte das ernstnehmen, erklärt die Wendo-Trainerin – egal ob es in einer Situation am Arbeitsplatz, zu Hause oder in der Öffentlichkeit ist. „Es geht darum, sich selbst ernstzunehmen“, sagt Schwager.

Die Besucherinnen der Kurse seien sehr unterschiedlich: vom jungen Mädchen bis zur älteren Frau, Frauen mit Gewalterfahrungen oder ohne. Obwohl die Teilnehmerinnen manchmal sehr unterschiedlich seien, gebe es immer eine Schnittmenge. Was im Kurs besprochen oder auch durchgespielt wird, bestimme die Gruppe. Da kann es um Wehrmethoden mit Händen und Füßen gehen, aber auch um mentale Selbstverteidigung. „Das Bild, als Frau schwach zu sein, steckt ganz tief“, sagt Schwager. In den Kursen werde versucht, die Frauen da herauszuholen. Viele seien danach gestärkt, ist ihr Eindruck.

Viele Frauen haben laut Schwager Angst, ihr Gegenüber – das kann ein Mann oder eine Frau sein – durch ein Nein und das Aufzeigen der eigenen Grenzen zu verletzen. Zu lernen, dass man als Frau durch ein Ja aber womöglich sich selbst viel mehr verletzt, sei wichtig. Es gehe darum, das Nein zu finden und Strategien auszuprobieren. Geht es beispielsweise um eine konkrete Situation – eine Frau geht nachts allein nach Hause und zwei Männer bedrängen sie –, werde gefragt, wer die Situation kennt und wie diejenigen reagiert haben. Dann versuche die Gruppe gemeinsam, Wege aus der Situation herauszufinden. Ein Richtig oder Falsch gibt es laut Schwager nicht – manche greifen vielleicht zum Handy und tun so, als würden sie mit einer Person ganz in der Nähe telefonieren, „aber abzuhauen ist auch ok“, sagt Schwager.



**Irmes Schwager**
Wendo-Trainerin

Das Problem der Gewalt gegen Frauen sei durch Corona nicht weniger geworden. „Gut ist, dass die Männer jetzt auch Abstand halten müssen“, sagt Schwager. Gerade Frauen neigten jedoch in der jetzigen Zeit dazu, zu denken, dass sie mehr einstecken müssen. Das sei aber nicht richtig. Auch deshalb findet Schwager es wichtig, die Selbstverteidigungs- und Selbstbehauptungskurse für Frauen und Mädchen schnellstmöglich nachzuholen. FOTO: CHRISTINA HEIN

### STICHWORT

#### Wendo

Wendo ist Selbstverteidigung und Selbstbehauptung für Frauen und Mädchen und gehört zu der feministischen Selbstverteidigung, erklärt Trainerin Irmes Schwager. Wendo zählt sich nicht zu den Kampfsportarten, sondern versteht sich als Präventionsprogramm gegen Gewalt. Der Ursprung liegt in Kanada, in den 1970er-Jahren kam Wendo nach Europa. Das Training basiert auf einer Auseinandersetzung mit patriarchalen Machtverhältnissen. Wendo setzt an den Erfahrungen und Wünschen der Teilnehmerinnen an und schließt Techniken, Rollenspiele und Wahrnehmungsübungen ein. Das Frauenhaus Kassel bietet eine fortlaufende Wendo-Gruppe an und gibt Kurse in Kassel und der Region. Auf Wunsch sind auch Angebote für feste Gruppen möglich. lth

**Kontakt:** Frauenhaus-Kassel@web.de, frauenhaus-kassel.de

### SERVICE

#### Selbstverteidigungskurs

Um Frauen und Mädchen zu stärken, bietet das Frauenbüro Baunatal jährlich einmal in Kooperation mit dem Frauenhaus Kassel und dem KSV Baunatal einen Selbstbehauptungs- und Selbstverteidigungskurs ab 16 Jahren an. Die Kurse tragen dazu bei, dass Mädchen und Frauen Gewalt wirksam begegnen können, heißt es aus dem Frauenbüro. Aus Sicht der Frauenbeauftragten Stefanie Teuteberg ist es wichtig, dass die Kurse von Frauen angeboten werden, denn es kommt nicht nur auf die Techniken an, sondern auch auf die Ursachen von Gewalt und die Auseinandersetzung mit der weiblichen Rolle. lth

### OFFENER KANAL

**PROGRAMMPLATZ 391**
**8 Uhr:** Sonnenbärchen. – **8.07 Uhr:** Haltung zeigen - jetzt erst recht!. – **9.34 Uhr:** Wir sind wieder da - Shpresa Faqi. – **11.07 Uhr:** Die Helden von Corona - Ambulante Pflege. – **11.43 Uhr:** 2-Mann-WG-Montagsgeschichten. – **12.58 Uhr:** In einem Boot - Tanzfilm. – **13.25 Uhr:** Studio Lev und die UK14. – **18.17 Uhr:** Filme der IGS Guxhagen. – **19.42 Uhr:** Aufgelesen - Der Joker. – **19.50 Uhr:** Kasseler Märchenviertel. – **19.51 Uhr:** Tierisch in Kassel. – **20.03 Uhr:** Im Gespräch mit Susanne Völker. – **21.05 Uhr:** Der Filmemacher Ralf Kemper. – **21.17 Uhr:** Urdu in Deutschland. – **23.53 Uhr:** Ewigkeitssonntag - Auspusten oder anzünden.
**mok-kassel.de**

### APOTHEKEN

**apothekerkammer.de**
Tel. 08 00/0 02 28 33,
Sa., 8.30 Uhr, bis So., 8.30 Uhr:
**Rosen-Apotheke,** Wolfhager Str. 381, Tel. 05 61/6 20 23.
**Baunatal: Neue Apotheke,** Heinrich-Nordhoff-Str. 7, Tel. 05 61/94 95 80.
**Lohfelden: Söhre-Apotheke,** Hauptstr. 52, Tel. 05 61/51 22 70.
**Staufenberg: Rosen-Apotheke,** Hannoversche Str. 43a, Tel. 0 55 43/40 32.
**Vellmar: Greif-Apotheke,** Rheinstahlring 3, Tel. 05 61/88 02 60.
So., 8.30 Uhr, bis Mo., 8.30 Uhr:
**Dorotheen-Apotheke,** Ochshäuser Str. 32, Tel. 05 61/51 26 36.
**Reh-Apotheke,** Frankfurter Str. 263, Tel. 05 61/4 26 05.
**Schwanen-Apotheke,** Garde-Du-Corps-Str. 7, Tel. 05 61/77 62 16.
**Baunatal: Apotheke im Ratio,** Fuldastr. 1-5, Tel. 0 56 65/4 04 07 02.
**Söhrewald: Apotheke Wellerode,** Untere Hamböhlstr. 4, Tel. 0 56 08/16 11.



(Foto: KZVH)

**Gesundheitsvorsorge ist wichtig – Schäden vermeiden**

Nach Bestätigung der Weltgesundheitsorganisation (WHO)* vom 3. August 2020 können Termine in Zahnarztpraxen aufgrund der hohen Hygienestandards in Deutschland problemlos wahrgenommen werden.

Verschieben Sie deshalb Ihre Vorsorgeuntersuchungen und Behandlungen in den Zahnarztpraxen nicht, denn dies kann bleibende Schäden für Ihre Mund- und auch die Allgemeingesundheit haben.

Dank hoher Hygienestandards sind Vorsorgeuntersuchungen und Behandlungen in Zahnarztpraxen in Deutschland sicher.

*Considerations for the provision of essential oral health services in the context of COVID-19: Interim guidance, 3. August 2020



## Weihnachtsbaum fürs Kanzleramt

Der Weihnachtsbaum für den Ehrenhof des Bundeskanzleramts ist gestern im Schlierbachtal bei Wanfried (Werra-Meißner-Kreis) gefällt und abtransportiert worden. Die Rotfichte ist laut Hessischem Waldbesitzerverband 70 Jahre alt und 25 Meter hoch. Die oberen 16 Meter des Baums sollen das Kanzleramt schmücken. Am Samstag muss der Baum durch das Tor des Kanzleramts, das nur 3,40 Meter hoch sei. Schon 2012 hatte ein hessischer Weihnachtsbaum das Kanzleramt verschönert. Laut Waldbesitzerverband wechselt die Herkunft des Baumes jedes Jahr nach einem zwischen den Ländern abgestimmten Kalender. dpa FOTO: SWEN PFÖRTNER/DPA

# Zwölf Genossen gegen Zusatzsitzung in Baunatal

### Diskussion wegen Ansteckungsgefahr vor Parlamentssitzung am Montag

Baunatal – Zwölf Baunataler SPD-Stadtverordnete und Magistratsmitglieder haben sich in einem offenen Brief an Stadtverordnetenvorsteher Henry Richter (parteilos) gegen eine zusätzliche Stadtverordnetenversammlung am Montag, 23. November, ausgesprochen. Sie begründen ihre Haltung mit der Ansteckungsgefahr während der Corona-Pandemie. Sie bitten in dem Schreiben darum, die zusätzliche Sitzung nicht abzuhalten.

„Wir fragen uns besonders, ob eine zusätzliche Sitzung zum Höhepunkt der Ansteckungsgefahr nötig und verantwortbar ist“, heißt es. „Wir sehen dabei, dass wir zum einen unsere zahlreichen Stadtverordneten, die zur Risikogruppe gehören, gefährden. Desgleichen auch das städtische Personal.“

Und: „Des Weiteren ist es für die Öffentlichkeit und die Stadtgesellschaft zu dieser Zeit ein falsches Signal.“ Nach Meinung der Unterzeichner um den Guntershäuser Stadtverordneten Dr. Klaus-Peter Lorenz könnte Einvernehmen darüber erzielt werden, dass in der planmäßigen Dezembersitzung diejenigen Themen behandelt werden, die für ein ordentliches Funktionieren der Kommune nötig sind. Parlamentsvorsteher Henry Richter zeigte sich am Freitag überrascht von dem Vorstoß der Genossen. Die Planung der Sitzung sei mit allen Fraktionen besprochen gewesen, sagte er gegenüber der HNA. Er halte an dem Termin fest. Richter wertete den Versuch der Sozialdemokraten, die Sitzung kippen zu wollen, als Angriff gegen ihn. sok

# » AKTION ADVENT

## Rentner wünscht sich von Herzen eine neue Brille

Er bekommt eine kleine Rente und Grundsicherung – und das, obwohl Volker M. ein Leben lang gearbeitet hat, viele Jahre auch selbstständig. Und das sehr gerne – bis er einige Jahre vor dem Ruhestand chronisch krank wurde und nicht mehr arbeiten konnte.

All das beeinflusst seine Lebenssituation heute: Die Rente ist so knapp, dass er sich mit dem Wenigen begnügen muss, was er sich gerade so leisten kann. Und er ist so krank, dass er seit einiger Zeit rund um die Uhr mit Sauerstoff versorgt werden muss. Rausgehen und Freunde und Bekannte treffen kann er deshalb nicht mehr. Die Kraft, sich zu bewegen, fehlt ihm ganz einfach.

Deshalb bleibt dem Rentner nur, mit der Welt draußen über das Internet verbunden zu sein. Das ist umso belastender, da er auch alleine lebt. Seine Frau, die er erst spät kennenlernte, ist vor einigen Jahren bereits gestorben. Er sagt traurig: „Im Kopf bin ich noch klar, aber sonst geht nichts mehr.“

Volker M. hat einen Herzenswunsch: eine neue Brille, um wieder richtig gut sehen zu können. Die Aktion Advent möchte ihm diesen Wunsch erfüllen und hilft dem Mann aus Nordhessen mit einer Zuwendung. pke

# Immer mehr Rentner müssen arbeiten

### Studien zeigen: Geld reicht nicht zum Leben – Altersarmut nimmt zu

VON HELGA KRISTINA KOTHE

Es sind Fernsehberichte, die erschüttern: Sie zeigen Rentner, die sich beim Bäcker Brot vom Vortag holen, weil sie sparen müssen. Sie drehen die Heizung runter, weil das Geld für die Rechnung zu knapp ist. Sie gehen bei der Tafel einkaufen statt im Lebensmittelladen. Sie gehen nicht mehr aus, weil sie es sich nicht leisten können.

Jeder dieser Punkte zeigt: Altersarmut grenzt aus. Doch wer ein Leben lang gearbeitet hat, darf im Alter eigentlich nicht arm sein. Frei von Geldsorgen den Ruhestand genießen, das können nicht alle Rentner in Deutschland. Und künftig dürften es immer weniger Deutsche.



**Immer mehr Rentner müssen jeden Cent zweimal umdrehen.** Ihre Renten sind so knapp, dass sie auch auf Unterstützung angewiesen sind. FOTO: KARL-JOSEF HILDENBRAND/DPA

### Armut trotz harter Arbeit

Altersarmut nimmt Studien zufolge zu. Laut einer Erhebung der Bertelsmann-Stiftung wird ohne Umdenken in der Alterssicherungspolitik im Jahr 2036 jeder fünfte Neurentner von Altersarmut bedroht sein.

Durch die schrittweise Senkung des Rentenniveaus werde die gesetzliche Rente trotz lebenslanger Arbeit bei vielen nicht mehr ausreichen, um den Lebensstandard zu sichern, resümieren die Bertelsmann-Experten.

Daten des Europäischen Statistikamtes Eurostat zeigen: Im Jahr 2006 waren 12,5 Prozent der über 65-Jährigen von Armut bedroht.

Diese Zahl sei im Jahr 2018 auf 18,2 Prozent gestiegen. Die Tafel Deutschland informiert, dass immer mehr Ältere zusätzliches Geld verdienen müssen. Dabei profitierten sie nicht vom Wirtschaftsaufschwung, sondern seien Verlierer des Arbeitsmarkts in Deutschland. Bereits heute arbeiteten knapp eine Millionen Menschen über 65 Jahre. Davon sind über 760 000 in Minijobs beschäftigt.

Und die Tafel weist auch darauf hin: „Viele ältere Menschen sind nicht in der Lage, aus eigener Kraft zusätzliches Einkommen zu erwirtschaften. Für den Großteil der Betroffenen ist die Armut im Alter ausweglos. Sie gilt deshalb als eine besonders schwerwiegende Form von Armut.“

### Armutsbericht 2019

Der Armutsbericht 2019 des Paritätischen Gesamtverbands belegt: Über 12,8 Millionen Menschen in Deutschland sind arm. Als arm gilt, wer ein Haushaltsnettoeinkommen bezieht, das unter 60 Prozent des mittleren Einkommens liegt. In Deutschland das monatlich 1035 Euro für einen Ein-Personen-Haushalt und 1553 Euro für einen Haushalt mit zwei Erwachsenen. Jeder vierte Arme ist Rentner. Laut diesem Bericht ist die Armut von Rentnern in den letzten zehn Jahren um 33 Prozent gestiegen. pke

AKTION Advent

**Helfen Sie mit!**

Bitte überweisen Sie Ihre Spende auf ein Konto der hier aufgeführten Kreditinstitute:

**Kasseler Sparkasse**
**IBAN:** DE42 5205 0353 0000 2055 04
**BIC:** HELADEF1KAS

**Volksbank Kassel Göttingen eG**
**IBAN:** DE17 5209 0000 0000 0220 55
**BIC:** GENODE51KS1

**Kreis-Sparkasse Northeim**
**IBAN:** DE20 2625 0001 0000 0020 55
**BIC:** NOLADE21NOM

**Sparkasse Bad Hersfeld-Rotenburg**
**IBAN:** DE66 5325 0000 0000 0205 54
**BIC:** HELADEF1HER

**VR-Bankverein Bad Hersfeld-Rotenburg eG**
**IBAN:** DE27 5329 0000 0000 0205 59
**BIC:** GENODE51BHE

**Sparkasse Werra-Meißner**
**IBAN:** DE94 5225 0030 0000 0020 55
**BIC:** HELADEF1ESW

**Raiffeisenbank Baunatal**
**IBAN:** DE76 5206 4156 0002 0550 07
**BIC:** GENODEF1BTA

**Sparkasse Waldeck/Frankenberg**
**IBAN:** DE27 5235 0005 0050 0205 51
**BIC:** HELADEF1KOR

**Waldecker Bank eG**
**IBAN:** DE88 5236 0059 0002 0550 07
**BIC:** GENODEF1KBW

**Postbank Hannover**
**IBAN:** DE28 2501 0030 0000 5003 07
**BIC:** PBNKDEFF

Bareinzahlungen sind in allen unseren Geschäftsstellen möglich.

Anzeige

# Nordhessens große Ausstellung mit über 30 Massivholz-, Designer- und Boxspringbetten



## *GUT SCHLAFEN –*
## *erleben Sie den Unterschied*



**Perfekt für Seitenschläfer: Das Lattoflex Bettsystem. Optimale Anpassung durch Sensoflügel.**

## Welcher Typ sind Sie?

DAS PASSENDE SCHLAFSYSTEM FÜR JEDEN




**Um herauszufinden, auf welchem Bett oder Matratze Sie am besten schlafen, machen Sie am besten gleich einen Beratungstermin bei uns im Geschäft.**

### ACHT GRÜNDE, UNS ZU VERTRAUEN:

1. ***Mit Sicherheit kaufen***
   Wir garantieren Ihnen bei Matratzen in Standardmaßen innerhalb von 100 Tagen ein Umtauschrecht, sollten Sie nicht zufrieden sein.
2. ***Aktive Nachsorge***
   Nach dem Kauf bleiben wir mit Ihnen in Kontakt, damit Sie nachhaltig gut schlafen.
3. ***Prämiertes Fachgeschäft***
   Wir sind mit ***Deutschlands bestem Service 2016*** ausgezeichnet.
4. ***Beste Beratung***
   Eine ***perfekte Ausbildung*** und ***stetige Weiterbildung*** unserer Mitarbeiter legen den Grundstein für gute Beratung.
5. ***Anmessung***
   Mit modernster Messtechnik entsteht Ihr maßgeschneidertes Schlafsystem.
6. ***Auswahl auf über 1.000 m²***
   Wir sind das ***größte Bettenfachgeschäft in Nordhessen!***
7. ***Zufriedenheit mit Tradition***
   Sei 80 Jahren mit ***über 20.000 zufriedenen Kunden.***
8. ***Zertifiziert***
   Als ***Premium Berater der Aktion Gesunder Rücken (AGR) e. V.***

## DESHALB ANMESSUNG MIT MESS-SYSTEM

**Mit unserer Beratung finden Sie in 3 Schritten schnell die richtige Matratze und mit unserer 100 Tage Zufriedenheitsgarantie bei Standardmaßen haben Sie auch die Sicherheit, dass nachher alles wirklich passt!**

Haben Sie Nackenverspannungen, Schulterprobleme oder Rückenschmerzen?

Unsere Bettsysteme werden „nach Maß“ auf Sie eingestellt. Mit unserem Betten-Mess-System erfassen wir Ihre Körpermaße und wissen so ganz genau, welche Eigenschaften Ihre Matratze und Unterfederung haben müssen. Dieses optimal auf die Form Ihrer Wirbelsäule und Körpermaße abgestimmte Bett gibt im Becken- und Schulterbereich angenehm nach und stützt den Lendenwirbelbereich so, dass Sie entspannt schlafen können.

***„Wir sind erst zufrieden, wenn Sie gut schlafen.“***



**Betten-Anmess-System**

### Unsere Empfehlung für Schläfer, ...

Unsere besten Bettsysteme

*... die ein einfacheres Bettsystem suchen mit guter Schulterentlastung und anpassbarem Lattenrost*

**Anpassbarer Lattenrost Classic,**
ohne Verstellung
90/100 x 200 cm **399,- €**

**Schaumstoffmatratze Classic Air S**
(in 3 Härten von 50–120 kg)
90/100 x 200 cm **499,- €**



*... für Leute, die schnell schwitzen: z. B. das anmessbare Dormabell Innova Bettsystem mit der Taschenfederkernmatratze Innova T 18*

**Anmessbarer Lattenrost Innova N**
ohne Verstellung
90/100 x 200 cm **549,- €**



**Taschenfederkernmatratze Innova T18**
(in 4 Härten von 50–150 kg), 90/100 x 200 cm **899,- €**

### Das Original Lattoflex Bettsystem:

*„Das Lattoflex-System ist unser bestes Bettsystem und eine gute Wahl für Personen mit Lenden- oder Beckenbeschwerden sowie Seitenschläfern, denen schon mal die Schulter drückt.“*

**Lattoflex Matratze mit Komfortbezug ES**
90/100 x 200 cm **1.095,- €**

**Lattoflex Tellerfederung 300**
90/100 x 200 cm **915,- €**






### 100 Tage Zufriedenheitsgarantie

Um wirklich sicher gehen zu können, erhalten alle Kunden bei Standardmaßen eine **100-Tage-Zufriedenheitsgarantie,** in der Sie bei Bedarf bis zu zweimal eine unbequeme Matratze in eine passende eintauschen können. **Garantiert!**

WIR INFORMIEREN SIE GERNE!

***Gerne beraten wir Sie auch zu Hause.***

Wilhelmshöher Allee 274
34131 Kassel-Bad Wilhelmshöhe
Telefon 0561 32073
**www.liegen-sitzen.de**

Fachberatung: Mo.–Fr. 9.30–18.30 Uhr · Sa. 9.30 bis 14.00 Uhr

DEUTSCHLANDS BETTEN FACHHÄNDLER DES JAHRES 2016 BESTER SERVICE

Inhaber: Eckhard Hillebrand

HILLEBRAND LIEGEN + SITZEN

**Bitte um Terminvereinbarung:**

In der aktuellen Situation möchten wir nicht mehr als zwei Beratungen gleichzeitig durchführen.

Vereinbaren Sie daher bitte einen Beratungstermin:

**0561 32073**

## KONTAKT

Wenn Sie Fragen zur redaktionellen Arbeit haben oder einen Leserbrief schreiben möchten, wenden Sie sich an Axel Welch, den Leiter unseres Leserdialogs.
Bei den Leserzuschriften behält sich die Redaktion generell das Recht auf Kürzungen vor.
Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Abgedruckt werden nur Leserbriefe, die vollständigen Namen, Anschrift und Telefonnummer enthalten.

Anonyme Beiträge werden nicht veröffentlicht.
Sie erreichen uns unter:
**c/o HNA 34010 Kassel**
**E-Mail: leserdialog@hna.de**
**Tel: 05 61/203-14 32**
**Fax: 05 61/203-24 06**

## TEXTLÄNGE

Unsere maximale Länge bei den Leserbriefen beträgt 1240 Zeichen.
Leserbriefe können auch kürzer werden.



### Fernblick ins Werratal

Ein herbstlicher Blick ins Werratal von Schloss Berlepsch aus. Michael Köhler hat die untergehende Sonne fotografiert und uns diese Aufnahme zugesendet. Wenn auch Sie ein schönes Motiv aus unserer Region festgehalten haben, schicken Sie uns bitte Ihr Bild per Email als jpg-Datei an: **leserdialog@hna.de**

# *Schon immer ein Zankapfel*

## *AfD ist scheinheilig und durchtrieben*

**Zu „AfD droht juristisches Nachspiel“**

An Scheinheiligkeit und Durchtriebenheit ist die AfD wirklich nicht zu übertreffen. Die Ereignisse im Bundestag sind doch durchschaubar, werden aber, der Demokratie zu schaden, keinen Erfolg haben.

Hoffentlich sind die Strafen für die Rädelsführer entsprechend. Jetzt hat sich wieder einmal erwiesen, in welche Richtung die AfD steuert.

**Margot Heinevetter, Kassel**

**Zum angedachten Feuerwerksverbot**

Nun soll wieder etwas untersagt werden. Die Pandemiebekämpfung wird als Entschuldigung genutzt, um andere Gründe zu verschleiern. Das Feuerwerk im konkreten Fall war schon immer ein Zankapfel: Betrunkene, die sich oder andere gefährden, verstörte Tiere, die in Stress geraten, die Feuergefahr, die Umweltbelastung – das kann diskutiert werden. Diskussion bedarf der Zeit, die offenbar nicht mehr aufgewendet werden muss.

Ein Glücksfall: Man verbietet, es bedarf keiner Debatte, die Lage gibt es her. Und was einmal durchgedrückt wurde, hat Bestand. Anderes Beispiel: Seit Jahren wird im Gesundheitswesen massiv gespart, weil man die medizinische Versorgung als Wirtschaftsbetrieb unterhält, so auch im Bereich der öffentlichen Sicherheit geschehen. Doch: Nicht die Pandemie ist das Problem, sondern der Personalmangel. Mit dieser Gangart, Dinge unter dem Deckmäntelchen der Pandemie durchzudrücken, leidet die Akzeptanz der Maßnahmen. Wünschenswert wäre, diese durchschaubare Praktik zu beenden und es mit den jetzigen Regelungen einmal gut sein zu lassen.

Bevor es vermutet wird: Wir besitzen keine Aluhüte, bezeichnen uns selbst als gestandene Demokraten und sind ganz vernünftig und pflegeleicht.

**Patrick Henkel, Röddenau**

Jedes Jahr das Gleiche. Eine laute Minderheit versucht, einer schweigenden Mehrheit vorzuschreiben, wie sie sich zu verhalten hat.

Wie war das noch mal in einer Demokratie? Mehrheit geht vor Minderheit. Wer wissen will, was die Mehrheit denkt, der öffne am 31.12. das Fenster und sehe und höre – wie jedes Jahr.

Ein klares Votum einer erheblichen Mehrheit der Bürger. Den Menschen wurde schon genug verboten. Und die paar Minuten Feuerwerk an Silvester im Freien haben mit der Pandemie nichts zu tun.

Leute, die vor ihre Tür treten, tun das am 31.12. sowieso, egal, was sie dabei anschauen oder tun. Und Silvester ist die einzige überhaupt noch vorhandene Freude, die den Leuten noch bleibt, wenn sie eh alle zu Hause sitzen müssen, weil sie absolut nichts unternehmen können.

Also liebe Gegner und jährliche Feuerwerksverneiner: Einfach mal die Regeln der Demokratie akzeptieren, dass die große Mehrheit nicht eurer Meinung ist.

**Oliver Köhler, Kassel**

## WELCHS WOCHE



## *Warten geht weiter*

**VON AXEL WELCH**

Die Kettenreaktionen durch die Coronapandemie sind kaum noch zu zählen. Im Jahresverlauf sind lieb gewonnene, traditionelle Termine so zahlreich ausgefallen wie die Federn bei der Vogelmauser. Und weil sich die Seuche nicht so ohne Weiteres abschütteln lässt, wird es mit dem Zerfleddern von Kalendereinträgen weitergehen.

Der Karneval mit närrischen Schunkelsitzungen ist schon lange auf Eis gelegt, Weihnachtsmärkte sind gestrichen, jetzt gibt es viel Krach ums Böllern. Dem Feuerwerk zum Jahreswechsel droht das Aus – ein Thema mit Sprengkraft. Leser haben Silvester mit eigenen Meinungen längst im Blick. Den Menschen in dieser entbehrungsreichen Zeit diese Freude zum Start des neuen Jahres zu nehmen, kann etwa Oliver Köhler aus Kassel überhaupt nicht verstehen. Die beunruhigende Entwicklung der Infektionszahlen lässt einen farbenfrohen, knallenden Neustart 2021 aber in weite Ferne rücken. Das Warten auf eine wirklich gute Nachricht geht also weiter.

**leserdialog@hna.de**

| Küstengebiet am Mittelmeer | | Folter, Plage, Quälerei | | großes Ansehen | Frequenz im Radio | | Färberpflanze, Resede | | unverschlossen | Haremswächter | Frauenname | runde Stütze (Baukunst) | | Kobold; Zwerg |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ionische Insel | ▶ | | | | | | Teil der Woche | ▶ | | | | | | |
| zusätzlicher Gebäudeteil | ▶ | | | | | | Getreideblütenstand | | in der Tiefe | ▶ | | | | |
| ▶ | | | | Hinterlassenschaft | | tätiger Vulkan auf Sizilien | ▶ | | | | | Jägerrucksack | | |
| eh. italienische Währung (Mz.) | | | Bett-tuch | ▶ | | | | | dt. TV-Moderatorin (Nazan) | | Bergweide | ▶ | | |
| russische Währung | ▶ | | | | | ehem. brit. Premierminister | | Kriechtier | ▶ | | | | | stark ansteigend |
| ▶ | | | dt. Chemiker (Robert, Nobelpr.) | | Knochenverletzung, Fraktur | ▶ | | | | | Stromspeicher (Kw.) | | altes Längenmaß | |
| ehem. russischer Monarch | Ganove | Stadt an der Saale | ▶ | | | | | Anhöhe | | Heilkundiger | ▶ | | | |
| Feuer, Hitze im Grill | ▶ | | | | Gewässerrand | | munter, vorwitzig | ▶ | | | | Kfz.-Z.: Olpe | ▶ | |
| Wichtigtuer, Aufschneider | | Höhenzug in Syrien | | Winkelfunktion | ▶ | | | | | billiger Arbeiter in Asien | ▶ | | | |
| ▶ | | ▼ | | | | | Fenstervorhang | | Zweikampf | ▶ | | | | |
| ▶ | | | | Vorname der Lollobrigida | | belgisches Heilbad | ▶ | | | | | | | |
| Vorname Strawinskys † | | | Barmherzigkeit | ▶ | | | | | spanisch: Los!, Auf!, Hurra! | | | | | |
| Preisstaffel | ▶ | | | | | Weltorganisation (Abk.) | | arabischer Artikel | ▼ | | | | | |
| ▶ | | | Nerven betreffend | ▶ | | ▼ | | ▼ | | | | | | |
| japanische Münze | | Speisekrebs | ▶ | | | | | | W-4895 | | | | | |

**Auflösung des letzten Rätsels**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | W | O | | | | W | B | | |
| H | A | M | S | T | E | R | | F | L | I | E | G | E | N |
| | L | E | I | C | H | T | | L | | R | A | L | L | E |
| D | A | N | N | | M | | D | U | N | S | T | | F | U |
| | S | T | | R | U | H | I | G | | I | | B | E | N |
| | K | O | M | E | T | | C | | I | N | T | E | R | |
| K | A | R | | S | | C | H | A | N | G | | R | | B |
| | | | | H | E | C | H | T | | D | | A | N | T | I |
| | | S | A | A | T | | L | | A | E | O | N | | A | B |
| | | C | | U | | L | O | E | S | S | | N | A | B | E |
| E | H | E | P | A | A | R | | T | | R | A | S | U | R |
| S | E | X | T | | S | | D | E | O | | | | | |
| | | L | T | | D | A | U | E | R | | | | | |
| | | T | R | A | E | G | | V | | V | | | | |
| L | E | A | | | A | N | G | O | R | A | | | | |
| | N | | T | R | E | N | N | E | N | | | | | |

## Sudoku leicht

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 5 | 7 | | 4 | | 1 | 8 | |
| 6 | | | 2 | | 8 | | | 4 |
| | 8 | 4 | 1 | 5 | 7 | 3 | 2 | |
| | | 6 | 9 | | 4 | 7 | | |
| | 7 | 2 | | | | 4 | 9 | |
| | | | | 1 | | | | 2 |
| | | 8 | 6 | | 9 | 2 | | |
| 3 | | 1 | | 8 | | 9 | | |
| 7 | 2 | | | | | | 5 | |

Auflösung des letzten Sudokus:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 8 | 5 | 3 | 4 | 1 | 2 | 6 | 9 |
| 9 | 1 | 3 | 7 | 2 | 6 | 5 | 8 | 4 |
| 2 | 4 | 6 | 8 | 5 | 9 | 1 | 3 | 7 |
| 6 | 9 | 1 | 2 | 8 | 4 | 3 | 7 | 5 |
| 3 | 2 | 4 | 5 | 1 | 7 | 6 | 9 | 8 |
| 8 | 5 | 7 | 6 | 9 | 3 | 4 | 2 | 1 |
| 4 | 6 | 9 | 1 | 3 | 8 | 7 | 5 | 2 |
| 5 | 7 | 8 | 4 | 6 | 2 | 9 | 1 | 3 |
| 1 | 3 | 2 | 9 | 7 | 5 | 8 | 4 | 6 |

**Die Spielregeln in Kürze:** Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in **jedem 3-x-3-Kästchen alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.** Viel Erfolg beim Lösen!

## Sudoku schwer

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | | 7 | 5 | | | | | |
| 3 | | 4 | 1 | | | | | 7 |
| | 1 | | | 3 | | | | |
| | 6 | | 8 | | | | | |
| | 7 | 2 | | | | 6 | 3 | |
| | | | | | 2 | | 4 | |
| | | | | 2 | | | 8 | |
| 6 | | | | | 4 | 9 | | 1 |
| | | | | | 9 | 5 | | 4 |

Auflösung des letzten Sudokus:

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 9 | 5 | 8 | 3 | 2 | 1 | 6 | 4 |
| 4 | 8 | 3 | 1 | 6 | 9 | 2 | 5 | 7 |
| 6 | 2 | 1 | 4 | 7 | 5 | 3 | 9 | 8 |
| 8 | 3 | 7 | 6 | 2 | 1 | 5 | 4 | 9 |
| 2 | 5 | 9 | 7 | 4 | 8 | 6 | 1 | 3 |
| 1 | 4 | 6 | 9 | 5 | 3 | 7 | 8 | 2 |
| 9 | 7 | 8 | 2 | 1 | 6 | 4 | 3 | 5 |
| 3 | 1 | 4 | 5 | 9 | 7 | 8 | 2 | 6 |
| 5 | 6 | 2 | 3 | 8 | 4 | 9 | 7 | 1 |

# Corona-Impfstoff wird angemeldet

## Biontech will Notfallzulassung in den USA beantragen – Europa soll folgen

VON CHRISTINA HORSTEN UND PETER ZSCHUNKE

**New York/Mainz** – Großer Schritt auf dem Weg zum sehnsüchtig erwarteten Wirkstoff gegen eine Corona-Infektion: Das Mainzer Unternehmen Biontech und der US-Pharmariese Pfizer wollen bis zum Wochenende bei der US-Arzneimittelbehörde FDA eine Notfallzulassung für ihren Corona-Impfstoff beantragen, wie beide am Freitag mitteilten. Anträge auf eine Zulassung für Europa und weitere Regionen seien in Vorbereitung. „Wir können innerhalb von Stunden liefern, wenn wir eine Genehmigung erhalten sollten“, sagte eine Sprecherin von Biontech in Mainz. Falls der Wirkstoff zugelassen werde, könnten besonders gefährdete Menschen in den USA Mitte bis Ende Dezember mit dem Impfstoff versorgt werden.

Biontech-Vorstandschef und Mitgründer Ugur Sahin sprach von einem „entscheidenden Schritt, um unseren Impfstoffkandidaten so schnell wie möglich der Weltbevölkerung zur Verfügung zu stellen“. Ziel sei die schnelle globale Verteilung des Impfstoffs. „Als Unternehmen mit Sitz in Deutschland im Herzen Europas“ sei der enge Kontakt mit der Europäischen Arzneimittel-Agentur (EMA) für Biontech von besonderer Bedeutung.

### Vielversprechende Studienergebnisse

Biontech und Pfizer sind die ersten westlichen Hersteller, die vielversprechende Studienergebnisse veröffentlicht haben und den Weg für eine Notfallzulassung bei der FDA gehen. Für den Impfstoff mit der Bezeichnung BNT162b2 ergaben umfangreiche Testreihen nach Angaben der Unternehmen eine Wirksamkeit, die einen 95-prozentigen Schutz vor der Krankheit Covid-19 bietet. Das Vakzin funktioniere über alle Altersgruppen und andere demografische Unterschiede hinweg ähnlich gut und zeige praktisch keine ernsten Nebenwirkungen, hatten die Firmen nach Abschluss letzter Analysen mitgeteilt.

Die FDA muss den Antrag nach der Einreichung erst prüfen. Wie lange das dauern könnte, war zunächst unklar. US-Experten zeigten sich aber zuversichtlich, dass es noch vor Jahresende ein Ergebnis der Prüfung geben könnte. Für Corona-Impfstoffe gilt wegen der besonderen Dringlichkeit ein beschleunigter Zulassungsprozess.

Bei der Europäischen Arzneimittelbehörde (EMA) und in weiteren Ländern reichen Biontech und Pfizer bereits Daten ein. So können Hersteller schon vor dem formellen Zulassungsantrag Teilinformationen zu Qualität, Unbedenklichkeit und Wirksamkeit eines Präparats weitergeben. „Wir reichen kontinuierlich Daten ein im rollierenden Einreichungsprozess“, antwortete die Biontech-Sprecherin auf die Frage nach den Vorbereitungen für Anträge zur Zulassung des Impfstoffs bei der EMA und in der Schweiz. Ziel sei es, mit diesen Daten einen Antrag auf Zulassung zu ermöglichen.

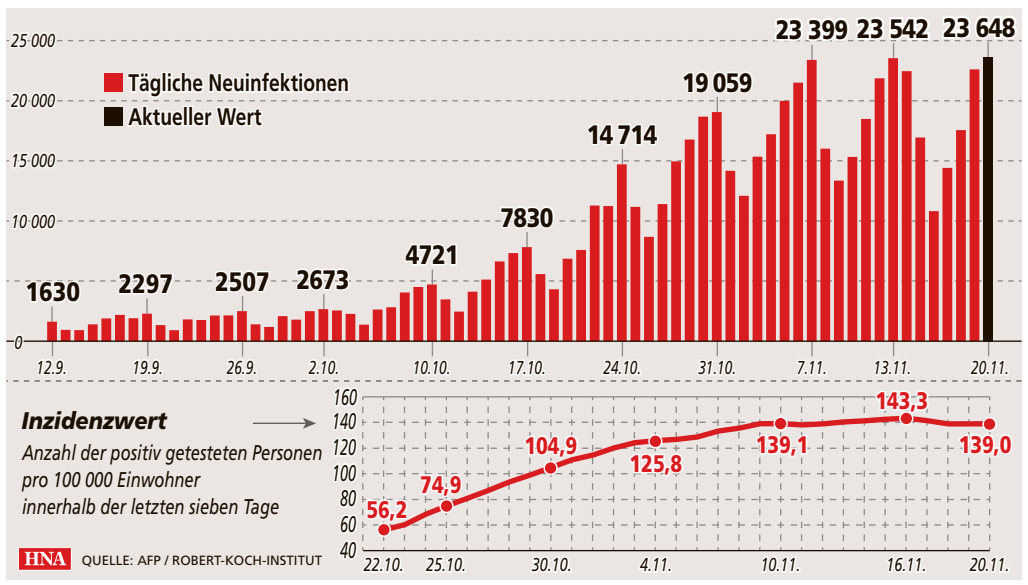
Bereits in der zweiten Dezemberhälfte könnte ein erster Impfstoff in Europa zugelassen werden, sagte EU-Kommissionschefin Ursula von der Leyen am Donnerstag unter Hinweis auf Informationen der EMA.

Die Impfstoffdosen sollen nach Unternehmensangaben „fair“ verteilt werden. Es werde nicht „ein Land alles erhalten“. Deutschland und die EU haben bereits einen Rahmenvertrag über den Kauf von 300 Millionen Dosen des Impfstoffs von Biontech und Pfizer abgeschlossen. Auf der Grundlage von Lieferprognosen geht Biontech davon aus, dass in diesem Jahr weltweit bis zu 50 Millionen Impfstoffdosen ausgeliefert und im nächsten Jahr bis zu 1,3 Milliarden Dosen hergestellt werden.



**Impfstoff vor der Zulassung:** Ein Mitarbeiter des Mainzer Biotechnologie-Unternehmens Biontech arbeitet in einem Labor. FOTO: BIONTECH/DPA

## CORONA-FÄLLE IN DEUTSCHLAND




**Hessens** Sozialministerium hat am Freitag 72 525 (+2325) bestätigte Covid-19-Infektionen gemeldet. 980 (+19) Menschen starben. Laut RKI sind 45 000 (+1585) Menschen in Hessen genesen. **Niedersachsens** Sozialministerium meldete 61 307 (+1633) bestätigte Infektionen, 982 (+18) Menschen sind gestorben, 40 306 (+1303) sind genesen. flq

### Neuinfektionen auf Höchststand

Die Zahl der Corona-Neuinfektionen in Deutschland hat einen neuen Höchststand erreicht. Am Freitag meldeten die Gesundheitsämter dem Robert Koch-Institut (RKI) 23 648 neue Corona-Infektionen binnen 24 Stunden. Im Vergleich zum Vortag stieg die Zahl der neu gemeldeten Fälle damit um gut 1000. Der bisherige Spitzenwert war mit 23 542 verzeichneten Fällen am Freitag vor einer Woche registriert worden.

Das sogenannte Sieben-Tage-R lag laut RKI-Lagebericht vom Donnerstagabend bei 0,99 (Vortag: 0,95). Das heißt, dass 100 Infizierte rechnerisch 99 weitere Menschen anstecken. dpa

### Verlängerung des Lockdowns wird diskutiert

**Berlin** – Bei den Abstimmungen der Bundesländer auf ein gemeinsames Vorgehen in der Corona-Pandemie soll übereinstimmenden Medienberichten zufolge unter anderem über eine Verlängerung des Teil-Lockdowns diskutiert werden. Nach Informationen des „Tagesspiegel“ vom Freitag gibt es Überlegungen, den seit Anfang November und zunächst bis Ende des Monats begrenzten Teil-Lockdown bis mindestens kurz vor Weihnachten zu verlängern. Am Mittwoch wollen die Länderchefs zusammen mit Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) über das weitere Vorgehen in der Corona-Krise entscheiden. Für Montag wird erwartet, dass die Ländervertreter über einen gemeinsamen Vorschlag beraten.

Nordrhein-Westfalens Ministerpräsident Armin Laschet (CDU) will nächste Woche für scharfe Kontaktbeschränkungen werben. „Eine Familie darf sich nur noch mit zwei weiteren Personen aus einem anderen Hausstand treffen“, sagte Laschet der „Stuttgarter Zeitung“.

Nach dpa-Informationen soll bei den Beratungen der Länder auch über mögliche weitere Corona-Maßnahmen an den Schulen gesprochen werden. Es ist gedacht, an Oberstufen den sogenannten Präsenzunterricht einzuschränken. dpa

## KURZ NOTIERT

### Kripo ermittelt nach Corona-Ausbruch

Nach einem Corona-Ausbruch in einem Pflegeheim im unterfränkischen Großwallstadt mit acht Todesfällen ermittelt nun die Kriminalpolizei. Es werden mögliche Hygienemängel überprüft, teilte die Polizei am Freitag mit. In dem Pflegeheim für Senioren waren 39 von 41 Bewohnern positiv auf Sars-CoV-2 getestet worden, wie der Landrat des Kreises Miltenberg, Jens Marco Scherf (Grüne), mitteilte.

## WIE ICH ES SEHE



Kolumne

### *Sagt, wie heißt die schönste Schänke?*

VON DIRK IPPEN

Wir dürfen zurzeit nicht hinein in unsere schönen, alten Gasthäuser und Schänken. Aber ihre Schilder wenigstens können wir von außen bewundern und ihre traditionsreichen Namen studieren. Da ist der „Rote Ochse“, der „Goldene Hirsch“, dazu der „Bayerische Löwe“, der „Goldene Engel“, das „Einhorn“. Der „Krug zum Grünen Kranze“, in dem der fremde und doch befreundete Wanderer beim kühlen Wein sitzt, ist in eines unserer schönsten Volkslieder eingegangen.

Um zu verstehen, warum es diese altvertrauten Bezeichnungen heute noch gibt, muss man sich klarmachen, dass es im Mittelalter allgemein üblich war, Häuser mit Namen zu benennen. Es gab ja noch keine Hausnummern. Und bei Gasthäusern wie Apotheken haben sich diese Hausnamen erhalten.

Die ersten Einrichtungen, die Reisenden die Möglichkeit zur Unterkunft und Verpflegung boten, waren von Mönchen geführte christliche Hospize an Pilgerwegen und auf Pässen. Religiöse Benennungen gingen auch in die späteren weltlichen Gasthäuser ein: Da ist die Rose als Marienzeichen, der Anker als Zeichen der Hoffnung, die Sonne als Bezug zu Christus wie die „Drei Mohren“, die mit den Heiligen Drei Königen zu tun haben.

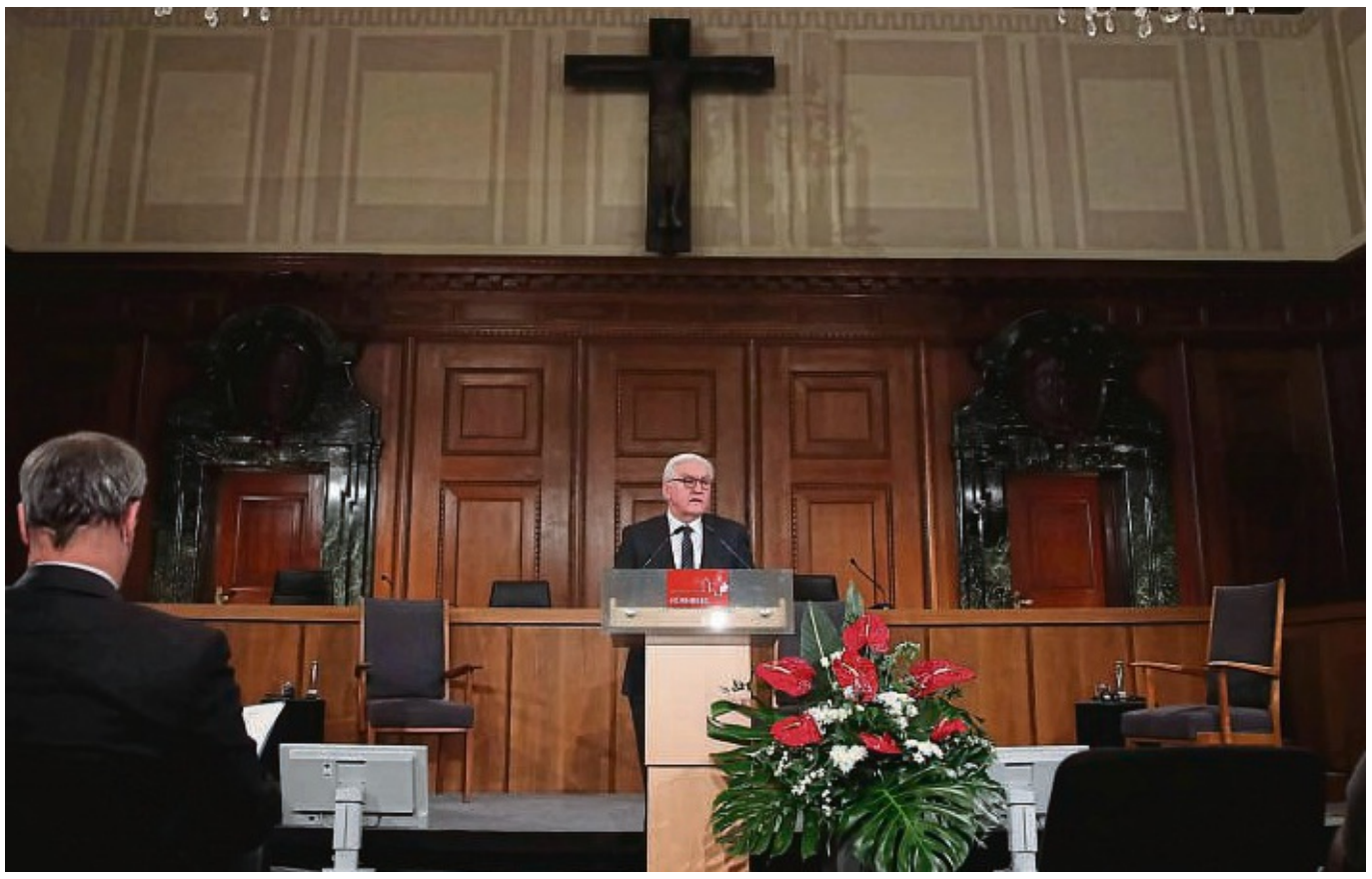
Alle Evangelisten haben ihr Symbol und so finden wir den Engel des Matthäus, den Löwen des Markus wie den Adler des Johannes auf den Gasthausschildern. Der grüne Kranz symbolisiert das Schankrecht und der Ochse deutet auf eigene Schlachtung hin. Vom „Eisenhut“ bis zum „König von Preußen“– alles hat seine Bedeutung.

Die prächtigen Schilder und die Figuren darauf waren notwendig als Bildzeichen für eine Kundschaft und ein Publikum, von denen die meisten gar nicht lesen konnten. Die Handwerksinnungen hatten in den Gasthäusern ihre eigene Zunftstube als Anlaufpunkt für die Handwerksgesellen, die „auf der Walz“ Arbeit suchten.

Gasthausnamen sind in die Literatur eingegangen. Berühmt ist in der „Jobsiade“ des Karl Arnold Kortum aus Bochum der im Kneipenleben verlotterte Student Hieronymus. Im Theologie-Examen antwortet er auf die Frage nach der Natur der Engel: „Er kenne zwar nicht alle Engel eben, doch wäre ihm ein blauer Engel bekannt auf dem Schild an der Schänke „Zum Engel“ benannt.“ Im Film ist „Der blaue Engel“ um die Welt gegangen als das Hafen-Varieté, in dem die kesse Lola, alias Marlene Dietrich, von den Männern singt, die sie umschwärmen, wie Motten das Licht - bis sie verbrennen…

Das Hintergründigste aber zu Wirtshausnamen im wechselnden Strom des Lebens hat in seinem „Einhorn“-Gedicht Christian Morgenstern gesagt: „Das Einhorn lebt von Ort zu Ort nur noch als Wirtshaus fort.“ Und so, meint der sarkastische Dichter, mag es uns Menschen, ganz zu Geist geworden wie das Einhorn, einstmals auch ergehen: „Im „Goldenen Menschen“ sitzt man dann und sagt sein Solo an.“ Covid hin oder her und geschlossene Gasthäuser dazu, so weit wird es hoffentlich doch nicht mit uns kommen…

*Schreiben Sie mir bitte an*
**ippen@hna.de**



## „Nürnberger Prozesse ein Stück Weltgeschichte“

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat an die große Bedeutung der Nürnberger Prozesse nach dem Zweiten Weltkrieg erinnert. Genau vor 75 Jahren, vom 20. November 1945 an, mussten sich führende Nazis und damit erstmals in der Geschichte Vertreter eines Unrechtsregimes vor Gericht verantworten. „Der Hauptkriegsverbrecherprozess in Nürnberg war eine Revolution. Er schrieb nicht nur Rechtsgeschichte, er schrieb Weltgeschichte“, sagte Steinmeier am Freitagabend bei einem Festakt im Nürnberger Justizpalast.

dpa FOTO: DANIEL KARMANN/AFP

# AfD nach Störungen unter Druck

## Empörung über Bedrängen von Abgeordneten – Gauland entschuldigt sich

VON ANNE-BEATRICE CLASMANN UND ULRICH STEINKOHL

**Berlin** – Nach der Belästigung von Politikern im Bundestag durch Besucher haben sich die anderen Fraktionen geschlossen gegen die AfD gestellt. In einer Aktuellen Stunde brandmarkten Union, SPD, FDP, Grüne und Linke die Rechtspopulisten als „Demokratiefeinde“. Drei Abgeordnete der AfD hatten die Störer am Mittwoch in den Bundestag eingeladen. Fraktionschef Alexander Gauland nannte das Verhalten der Besucher zwar „unzivilisiert“ und entschuldigte sich dafür. Dies werteten die anderen Fraktionen in der hitzigen Debatte aber als pure „Heuchelei“.

„Was wir am Mittwoch erleben mussten, ist nicht weniger als ein Angriff auf das freie Mandat und ein Angriff auf die parlamentarische Demokratie. Und da hört der Spaß nun wirklich auf“, sagte der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der Unionsfraktion, Michael Grosse-Brömer. Die Vorfälle seien nicht plötzlich passiert, sondern „der Tiefpunkt einer dauerhaften Strategie der AfD“.

Der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der FDP-Fraktion, Marco Buschmann, warf der AfD vor, sie habe „ein Klima der Bedrohung“ in den Bundestag tragen wollen. „Sie wollen die Institutionen in den Schmutz ziehen, weil Sie sie hassen. Aber seien Sie sich eines sicher: Unsere Demokratie ist stärker als Ihr Hass.“

Der AfD-Fraktionsvorsitzende Gauland sagte, das Verhalten der Gäste sei „unzivilisiert“ gewesen und gehöre sich nicht. „Dafür entschuldige ich mich als Fraktionsvorsitzender.“ Gauland räumte ein: „Hier ist etwas aus dem



**Alexander Gauland**
AfD-Fraktionsvorsitzender

Ruder gelaufen.“ Die Besucher hätten allerdings die Sicherheitskontrollen durchlaufen. „Wir konnten nicht damit rechnen, dass so etwas passiert.“ Zuvor hatte die AfD-Fraktion entschieden, dass sich die Abgeordneten Petr Bystron und Udo Hemmelgarn schriftlich bei Bundestagspräsident Wolfgang Schäuble (CDU) entschuldigen sollen.

Dieser hatte zuvor deutlich gemacht, dass den Beteiligten juristische Konsequenzen drohen können. Er habe die Verwaltung gebeten, „alle rechtlichen Möglichkeiten zu prüfen, gegen die Täter und diejenigen vorzugehen, die ihnen Zugang zu den Liegenschaften des Bundestages verschafft haben“, heißt es in einem Schreiben Schäubles an alle Abgeordneten.

Am Rande der Debatte über den Infektionsschutz in der Corona-Pandemie waren am Mittwoch auf den Fluren der Bundestagsgebäude Abgeordnete von mehreren Besuchern bedrängt, gefilmt und beleidigt worden. Dies passierte unter anderem Wirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) und dem FDP-Innenpolitiker Konstantin Kuhle. Besucher drangen auch in Abgeordnetenbüros ein.

Die Erste Parlamentarische Geschäftsführerin der Grünen, Britta Haßelmann wertete die Entschuldigung Gaulands als Teil der üblichen AfD-Strategie. „Unaufrichtiges und geheucheltes Bedauern hier, denn man merkt, es wird brenzlig.“ Und gleichzeitig hole sich die AfD bei ihrer Anhängerschaft den Applaus für ihr Handeln ein.

Bundestagsvizepräsidentin Petra Pau (Linke) sagte, die AfD gebe sich neuerdings als Bürgerrechts- und Freiheitspartei aus. Das sei „purer Etikettenschwindel“, betonte sie. „Die AfD schützt nicht das Grundgesetz, im Gegenteil: Die demokratische Gesellschaft muss unser Land vor der AfD schützen, begonnen bei Artikel 1 des Grundgesetzes.“

Für die SPD erinnerte Abgeordnete Susann Rüthrich an Gaulands Satz „Wir werden sie jagen“, den er am Abend der Bundestagswahl 2017 In Richtung neuer Bundesregierung gesagt hatte. „Damit waren wir alle gemeint, frei gewählte Abgeordnete und unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.“ dpa FOTO: NIETFELD/DPA

## KURZ NOTIERT

### Gericht in NRW kippt Quarantänepflicht

Das Oberverwaltungsgericht in Münster hat die Quarantänepflicht für Auslandsrückkehrer aus Risikogebieten in Nordrhein-Westfalen gekippt. Das Land habe nicht berücksichtigt, dass Reisende bei der Rückkehr aus Ländern mit geringeren Infektionszahlen als an ihrem Wohnort nach der Heimkehr einem höherem Infektionsrisiko ausgesetzt seien.

### Maskenpflicht im Bundestag bestätigt

Die Verpflichtung zum Tragen eine Mund-Nasen-Bedeckung im Deutschen Bundestag ist nach einer Eilentscheidung des Verwaltungsgerichts Berlin rechtmäßig. Das gab das Gericht am Freitag bekannt. Damit lehnte die zweite Kammer einen Eilantrag von neun Mitarbeiter der AfD-Fraktion ab. Die Anordnung des Bundestagspräsidenten sei nicht zu beanstanden, hieß es.

### Corona: Für Demo 250 Teilnehmer gemeldet

Die Gegner der Corona-Politik haben für ihre Kundgebung am Samstag in Leipzig 250 Teilnehmer angemeldet. Das teilte die Stadt am Freitag nach Abschluss der sogenannten Kooperationsgespräche mit. Sie sollen sich auf dem Kurt-Masur-Platz hinter dem Gewandhaus versammeln. Das Demo-Motto lautet: „Das Leben nach Corona“.

### Frauenquote in Vorständen kommt

Die schwarz-rote Koalition hat sich auf eine verbindliche Frauenquote in Vorständen geeinigt. In Vorständen börsennotierter und paritätisch mitbestimmter Unternehmen mit mehr als drei Mitgliedern muss künftig ein Mitglied eine Frau sein, so Justizministerin Christine Lambrecht (SPD).

## GEWINNER UND VERLIERER DER WOCHE



### Taube New Kim

Rekord bei Auktion

„Super Duper“ ist das Synonym des chinesischen Bieters, der bei einer Auktion in Halle den Weltrekordpreis von 1,6 Millionen Euro für die Brieftaube New Kim gezahlt hat. Mehr, als wenn er ihr Gewicht in Gold aufgewogen hätte. Bleibt zu hoffen, dass der erste Wettflug für New Kim auch super-duper läuft, damit sich die Investition gelohnt hat. In China winken Gewinnern solcher Wettflüge Summen in Millionenhöhe. hbk FOTO: FRANCISCO SECO/AP/DPA



### Franziska Giffey

Hat Doktorsorgen

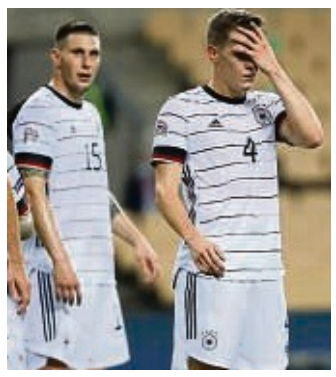
Was macht einen Menschen aus? Nun, laut Franziska Giffey (42, SPD) ist es in ihrem Fall nicht ihr Doktortitel, auf den sie jetzt verzichtet. Das hat die Familienministerin via handschriftliche Notiz mitgeteilt, also super menschlich. Als ob es bei der Prüfung ihrer Dissertation ums Menschsein ginge. Nein, da geht’s um mögliche Plagiate, also auch um Vertrauenswürdigkeit. Und die macht für viele Wähler gute Politikerinnen aus. mxb FOTO: MICHAEL KAPPELER/DPA



### SpaceX

Geglückter Flug ins All

Es war ein Bilderbuchstart: Die Falcon 9 SpaceX-Rakete war vergangenen Sonntag von Startrampe 39A im Kennedy Space Center in Cape Canaveral abgehoben. Vier Astronauten flogen damit zur Internationaler Raumstation. Passend dazu hätte eine Platte von Frank Sinatras „Fly me to the moon“ aufgelegt werden können. Wir dürfen träumen: vom Mond, vom Mars und den Sternen. Elon Musk (49) und seiner Firma SpaceX sei Dank. flq FOTO: JOHN RAOUX/AP/DPA



### DFB-Team

0:6 gegen Spanien

Künftig könnte eine Begrüßung so ablaufen: „Hallo, wie gehts?“ „Null sechs, weißte Bescheid.“ Es geht schlecht, heißt das, sehr schlecht sogar. Denn die DFB-Elf – Slogan „Die Mannschaft“ – ist eben genau das nicht: eine Mannschaft. Es gibt keinen Teamgeist, keinen Plan, keine Führung. Taktische Fehler, Zweikampfvermeidung und Lustlosigkeit wecken Zweifel am Personal: auf dem Platz und auf der Trainerbank. jsc FOTO: MIGUEL MORENATTI/AP/DPA



### Nora Bossong

Ehrung in Lübeck

Ihr Roman „Gesellschaft mit beschränkter Haftung“ wurde mit den „Buddenbrooks“ verglichen: Als die Stadt Lübeck und die Bayerische Akademie der Schönen Künste Ende April Nora Bossong als Thomas-Mann-Preisträgerin benannten, war nicht abzusehen, dass Corona noch die Verleihung im November verhindern würde. Die 25 000 Euro Preisgeld hat die 38-Jährige bereits bekommen – wertvoll in Pandemie-Zeiten. vbs FOTO: SUHRKAMP



### Rudy Giuliani

Was tropft denn da?

Bizarre Szene bei einer Pressekonferenz mit Rudy Giuliani (76): Während der langjährige persönliche Anwalt von US-Präsident Donald Trump Attacken gegen den Ausgang der verlorenen Präsidentenwahl lieferte, tropfte plötzlich dunkle Farbe seine Schläfen hinunter über die Wangen. Auch häufiges Tupfen half minutenlang nichts. Haarfärbemittel? Oder sickerte da „Öl und das Böse“, wie Kamala Harris’ Nichte Meena twittert ? wet/dpa FOTO:J.MATCH/DPA

# Sind das vereinigte Staaten?

## ANALYSE Der Klausel-Streit führt die EU an die Grenzen ihrer Legitimation

VON TIBOR PÉZSA

Im Streit um die Rechtsstaatsklausel, so scheint es, gibt es in Europa zwei Schurken: Ungarn und Polen. Slowenien lehnt die Klausel zwar auch ab, segelt aber unterhalb des Radars vieler Kommentatoren. Die Details der Klausel, wonach 15 EU-Staaten einem Mitglied EU-Geld streichen können, wenn es dort genügend Zweifel an der Unabhängigkeit der Justiz gibt, wurden von der deutschen Ratspräsidentschaft mit Vertretern des Europaparlamentes ausgehandelt.

Dieser Umstand ist umso brisanter, als dass die Eskalation des Streits absehbar war. Denn Budapest und Warschau haben stets betont, dass sie jeden Übergriff in ihre Souveränität ablehnen.

Das Vorgehen der deutschen Ratspräsidentschaft erinnert an den Mehrheitsbeschluss der europäischen Innenminister vom September 2015: Angesichts unkontrollierter Massenzuwanderung sollten damals 120 000 Migranten auf die Mitglieder des europäischen Staatenverbunds verteilt werden. Der Beschluss scheiterte spektakulär und spaltete die Union. Fast kein europäischer Staat hielt sich daran, nicht nur Polen und Ungarn nicht.

Für ihre Ablehnung eines nun neuerlich drohenden Mehrheitsbeschlusses, diesmal mit der Rechtsstaatsklausel, haben Warschau und Budapest stärkere Argumente, als die öffentliche Diskussion vermuten lässt. Im Mai zeigte nämlich das Bundesverfassungsgericht der Europäischen Zentralbank und dem Europäischen Gerichtshof die Grenzen ihrer Zuständigkeit auf.

Die höchsten deutschen Richter erinnerten daran, dass die demokratische Kontrolle der Machtausübung im Staatenverbund der EU nicht in Brüssel oder beim Europäischen Parlament (EP) liegt. Sie obliegt den demokratisch gewählten nationalen Parlamenten. Das Herz Europas schlägt in seinen Hauptstädten. Die Nationalstaaten sind die Herren der Verträge, etwa des Maastricht- und des Lissabonvertrages.



**Charles Michel (oben),** Präsident des Europäischen Rates, bei der Videokonferenz der EU-Staats- und Regierungschefs am Donnerstagabend. FOTO: OLIVIER MATTHYS/AP POOL/DPA

Nur die Nationalstaaten verfügen über Parlamente, die aus freien, geheimen und gleichen Wahlen hervorgegangen sind. Diese volle Legitimation unterscheidet sie vom EP, das nur in ungleicher Wahl zustande kommt. Dort wiegt etwa eine französische oder deutsche Wählerstimme viel weniger als eine luxemburgische.

So erweist sich die von der deutschen Ratspräsidentschaft mit dem EP ausgehandelte Rechtsstaatsklausel bei näherem Hinsehen als nur politischer, tatsächlich aber ziemlich übergriffiger Akt, dessen Legitimation eher skeptisch zu beurteilen ist. Und zwar unabhängig von der Frage, wie man die polnische Gerichtsbarkeit beurteilt. Ebenso berechtigt oder unberechtigt ließe sich etwa eine Klausel fordern, wonach die Europäische Kommission automatisch auszutauschen wäre, wenn sie als „Hüterin der Verträge“ wieder einmal Vertragsbrüche in nationalen Etats durchwinkt.

Nicht Polen oder Ungarn sind die Probleme der EU. Auch nicht Österreich, Italien oder Griechenland. Es ist die zu geringe Schnittmenge der Interessen ihrer verbliebenen 27 Mitgliedsstaaten. Der von manchen Europäern erhoffte Weg in die Vereinigten Staaten von Europa führt sicher nicht über aufgedrückte Mehrheitsentscheidungen, auch nicht über eine in der Pandemie schnell durchgedrückte Schuldenunion per „Wiederaufbaufonds“. Er führt nur über die nationalen Parlamente.

## Laschet: Kanzler sollte nicht polarisieren

**Düsseldorf** – Der CDU-Vorsitzkandidat Armin Laschet wirbt bei seiner Partei für einen Kurs des Zusammenhalts. „Ein polarisierender Parteichef oder Kanzler wäre falsch in dieser Situation“, sagte der nordrhein-westfälische Ministerpräsident der „Stuttgarter Zeitung“ und den „Stuttgarter Nachrichten“. „Ein polarisierender Ton würde uns als Union nicht gerecht. Er würde uns schaden.“

Das Land brauche jetzt „Zusammenhalt, nicht Spaltung oder Streit“. Daher müsse auch „die gesamte Bandbreite“ der CDU „in einer neuen Bundesregierung unter Führung der Union wieder sichtbarer werden“.

Laschet tritt bei der Wahl zum CDU-Vorsitz gegen den früheren Unionsfraktionschef Friedrich Merz und den Außenpolitiker Norbert Röttgen an. Er wirbt mit seiner Regierungserfahrung. „Gerade in diesen Zeiten, da fast täglich große Entscheidungen zur Corona-Pandemie zu treffen sind, ist Regierungserfahrung extrem wichtig“, sagte Laschet. dpa

## Niederlage für Werft im Streit um „Gorch Fock“

### Bund muss keine weiteren Millionen zahlen

**Bremen** – In einem millionenschweren Streit über Sanierungskosten des Segelschulschiffs „Gorch Fock“ hat das Landgericht Bremen alle Ansprüche einer beteiligten Werft abgewiesen. Die Bredo Dockgesellschaft in Bremerhaven hatte vom Bund 10,5 Millionen Euro für Arbeit und Material gefordert, sie geht mit dem Urteil vom Freitag aber leer aus. Auch eine Gegenklage des Bundes wurde abgewiesen (**Az. 4 O 1136/19**).

Bredo-Geschäftsführer Dirk Harms sagte, man werde prüfen, ob das Unternehmen in Berufung geht. Auf seiner Werft war von 2015 bis 2019 an dem Marineschiff gearbeitet worden. Der Bund vertrat vor Gericht die Auffassung, alle Rechnungen seien schon beim damaligen Generalauftragnehmer beglichen worden, der mittlerweile insolventen Elsflether Werft. Niemand zahle zweimal für eine Leistung.

Der Zivilprozess in Bremen ist ein Nebenstrang bei der langwierigen und teuren Sanierung des 62 Jahre alten Dreimasters. Die Baukosten sind von geplant 10 Millionen Euro immer weiter gestiegen, bis die frühere Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU) einen Deckel von 135 Millionen Euro festlegte.

Ein Subunternehmer trage das Risiko, wenn ein Hauptauftragnehmer insolvent werde, sagte Gerichtssprecher Gunnar Isenberg zu dem Urteil. Deshalb sei die Klage der Werft abgewiesen worden. Auch die Gegenklage des Bundes sei nicht stichhaltig gewesen. Die Marine hatte 3,6 Millionen Euro Schadenersatz für angeblichen Baupfusch auf der „Gorch Fock“ verlangt. In der mündlichen Verhandlung im Juni hatte das Gericht einen Vergleich über 2,35 Millionen Euro vorgeschlagen, was beide Seiten aber ablehnten. dpa

## CDU-Ausschuss stößt Rentendebatte an

**Berlin** – Zehn Monate vor der Bundestagswahl haben CDU-Politiker eine Debatte über eine grundlegende Rentenreform angestoßen. Übereinstimmenden Berichten zufolge sieht das Konzept eines Bundesfachausschusses in der CDU vor, Beamte, Politiker und Selbstständige schrittweise in die gesetzliche Rentenversicherung einzubeziehen.

Zudem plädiere der Ausschuss für eine längere Lebensarbeitszeit und einen kapitalgedeckten Rentenfonds, in den Teile der Beitragszahlungen fließen sollen. Der Sozialverband VdK begrüßte den Vorstoß für eine „Rente für alle“. dpa

## USA: Hinrichtung bricht mit Tradition

**Washington** – Ungeachtet jahrzehntelanger Gepflogenheiten ist in den USA kurz vor dem Regierungswechsel ein Mörder hingerichtet worden. Der Afroamerikaner Orlando Hall wurde in einem Gefängnis in Indiana durch eine Giftspritze getötet, wie das US-Justizministerium am Donnerstag mitteilte. Die Regierung Donald Trumps brach eine Tradition: Normalerweise halten sich scheidende Regierungen bei Hinrichtungen, die auf Bundesebene vollstreckt werden, zurück. Hall war 1995 wegen Beteiligung an der Entführung, Vergewaltigung und Ermordung einer 16-Jährigen zum Tode verurteilt worden. afp



# Die Auferstandene

## PORTRÄT Angefeindet, geachtet, beliebt: 15 Jahre Kanzlerin Angela Merkel

VON JÖRG S. CARL



**Die Merkel-Raute:** Die Haltung ihrer Hände wurde zu einem Markenzeichen für die Kanzlerschaft Angela Merkels. Mit dem morgigen Tag währt sie 15 Jahre. ARCHIVFOTO: AFP

Kann ein Mensch so viel auf sich nehmen? So viel aushalten? So viel verkörpern? Ob Angela Merkel sich bei ihrer Amtseinführung am 22. November 2005 hat vorstellen können, in der Spätphase ihrer Kanzlerschaft zur Projektionsfläche für alles und jeden zu werden? Für alles Unglück, alle Krisen verantwortlich sein zu sollen, und gleichzeitig für alle Aufschwünge, alle Hochs überschwänglich gelobt zu werden. Hier Hassfigur und Watschenfrau, dort Raute der Hoffnung und Kümmerin der Nation.

Dauerkritiker werden nicht müde, ihr die inhaltliche Entkernung der Partei vorzuwerfen – die Sozialdemokratisierung der CDU; frühere Konkurrenten geißeln eine lahme, gestaltlose, opportunistische Regierungspolitik; die Opposition nimmt sie wechselweise mal für eine zu emphatische, mal für eine kaltherzige Flüchtlingspolitik von rechts und links in die Zange; Corona-Leugner sehen in ihr die Unterdrückerin der Freiheitsrechte und Genickbrecherin der Wirtschaft; Impfgegner klagen sie prophylaktisch der vorsätzlichen Körperverletzung an; Verschwörungserzähler verorten sie als Satansbraut, die unter den Katakomben der Berliner Museumsinsel das Blut von Kindern trinkt.

Linke Radikale protestieren mit dem Einsatz von Gewalt gegen ihre Regierung. Und das gemäßigte linke Lager meint, die merkelsche Wirtschafts- und Steuerpolitik mache die Reichen reicher und die Armen ärmer. Das ökobewusste grüne Milieu wirft ihr fortgesetzte Umweltzerstörung und Klimaschädigung vor.

Auch rechte Populisten und Extremisten schreien, dass Merkel wegmüsse, egal wie. Und manche von ihnen wollen sie am liebsten am Galgen baumelnd oder in KZ-Kleidung sehen. Das zeigen sie ohne jede Hemmungen auf Demonstrationen.

Und die bürgerliche Mitte wundert sich, wie bizarr das alles ist, wie polarisiert und in Teilen gaga unsere Gesellschaft in den letzten 15 Jahren geworden ist; wie die Republik vor lauter Einzelinteressen, Egomanien und Exzentrik am Rande des Zerfalls zu balancieren scheint.

Scheint. Denn es gibt ja noch – Angela Merkel. Die Kanzlerin eben jener bürgerlichen und in ihrer Mehrheit konservativen Mitte, welche ihre so ganz anderen, nämlich überaus wohlwollenden Projektionen pflegt.

Hier gilt die „sympathische Pfarrerstochter“, die mal „Kohls Mädchen“ war, die „Physikerin“, „Angie“, die „anpackende Frau aus dem Osten“ noch immer oder inzwischen wieder – man könnte es tatsächlich politische Blutauffrischung nennen – als weitsichtige Garantin der Stabilität im aufgewühlten Land; als sich redlich abmühende Republikmutter; und abwechselnd als Chefin, Moderatorin oder Mahnerin im Klub der Ministerpräsidenten und ebenso in der Liga der europäischen Staats- und Regierungschefs.

In der eigenen Partei gilt die 66-Jährige beinahe wundersam als Wiederauferstandene. Merkel, die den Parteivorsitz unter höchstem Druck stehend im Dezember 2018 abgab und fortan Kanzlerin mit einem Lame-Duck-Image war, ist inzwischen wieder der Fixstern, um den sich auch solche Parteifreunde versammeln, die ihrer schon überdrüssig waren.

### Lame Duck, dann wieder Zugpferd

Sie ist plötzlich wieder das Zugpferd der CDU, das vor allem wegen der restriktiven, von einer Mehrheit aber als fürsorglich gewerteten Corona-Politik den Unionsparteien in Umfragen 37 Prozent der Stimmen bescheren würde, wenn am Sonntag Bundestagswahl wäre.

Doch die ist erst in einem Jahr, und Merkel tritt nach vier Wahlperioden nicht mehr an. Auch noch so hohe Sympathie- und Zufriedenheitswerte im Deutschlandtrend verleiten sie nicht mehr dazu, es ein fünftes Mal zu wagen und so ihren politischen Ziehvater an Amtsjahren überholen zu wollen. 16 Jahre und 25 Tage war Helmut Kohl Kanzler. Sein „Mädchen“ verstand es, sich zum richtigen Zeitpunkt zu emanzipieren und ihn schließlich abzulösen, als er unrettbar im Jahr 2000 im CDU-Spendensumpf versank.

Von da an führte sie die Partei und später auch das Land. Der dafür nötige Machtinstinkt hat sie mit einer Ausnahme bis heute nicht im Stich gelassen. Die vom überheblichen Kanzler-Vorgänger Gerhard Schröder (SPD) am Abend seiner Wahlniederlage als zu leicht befundene Merkel – „Sie kann es nicht“ – besitzt ein beinahe untrügliches Gespür für loyales Personal und für das richtige Timing. Sie umgibt sich mit verlässlichen Getreuen an der Parteispitze und in den wechselnden Regierungen. Diese werden in Anlehnung an eingeschworene altrömische Garden Merkelianer genannt. Und ihre Prinzipalin ist in der Lage, sich rechtzeitig von jenen zu trennen, die haarsträubende Fehler machen oder von Vertrauten zu Rivalen mutieren.

Nur einmal liegt Merkel als CDU-Chefin daneben: Die saarländische Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer zur Parteigeneralin zu machen und ihr so den Weg zum Parteivorsitz zu ebnen, als ihr eigener Stern sinkt, erweist sich im Nachhinein als Missgriff, weil die „AKK“ genannte neue Vorsitzende den einmal angeknipsten Pech- und Pannenmodus nicht mehr ausschalten konnte. Bis zum heutigen Tag quält sich die Partei mit der Nachfolgersuche für AKK.

Dass es soweit kam, liegt auch an einer tiefen Talsohle, die Merkel durchschreiten musste. Ihr sogenannter Modernisierungskurs funktionierte in der eigenen Partei nur solange, wie sie Wahlen gewann. Denn Wahlsiege sind der Kitt, der die CDU, die Union und ihre Strömungen zusammenhält. Bleiben die Erfolge, etwa bei Landtagswahlen, längere Zeit aus, wird es ungemütlich. Dann wird „modern“ als selbstzerstörerisches Aufgeben konservativer Überzeugungen gewertet. Merkel beförderte den Abschied von der Wehrpflicht, das Aus der Atomenergie, das Ende der herkömmlichen Definition von Ehe- und Familie. Sie sorgte für die Nicht-Einhaltung der Vereinbarungen in der Euro-, Schulden- und Bankenkrise, sie ließ die Dublin-Regeln beim Asylrecht ignorieren.

### Ewiges Thema: die Flüchtlingsfrage

Vor allem Letzteres wird ihr bis heute bei allem Respekt für ihr menschliches Handeln als die Einladung zu einer unkontrollierten Einwanderung angelastet. Für den Kontrollverlust, nicht zu wissen, wer vor allem in den Jahren 2015 und 2016 ins Land kam, wird sie von ihren Gegnern, besonders von der am rechten Rand zur stärksten Oppositionspartei gewachsenen AfD, persönlich verantwortlich gemacht. Dieser Verlust staatlicher Souveränität habe die Gesellschaft überfordert und gespalten, er habe das Unsicherheits- und Ungerechtigkeitsgefühl in Teilen der Bevölkerung verstärkt.

Von diesen Vorhaltungen in der Flüchtlingsfrage, die das Land wie kein anderes Thema vor Corona durchgeschüttelt hat, wird sich Merkel bis zum Ende ihrer Kanzlerschaft nicht mehr freimachen können. Sie würde wohl zurückschauend entgegnen: „Wir haben es geschafft.“ Und das Urteil darüber, ob sie hier oder auch in anderen Fragen vor allem emotional entschieden habe, den Biografen überlassen.



**Willkommensselfie am 10. September 2015:** Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) lässt sich nach dem Besuch einer Erstaufnahmeeinrichtung für Asylbewerber in Berlin mit einem irakischen Flüchtling fotografieren. FOTO: BERND VON JUTRCZENKA/DPA

### ZUR PERSON

■ Geboren am 17. Juli 1954 in Hamburg. Geburtsname Kasner. Kurz nach der Geburt siedelt die Familie in die DDR über, wo der Vater eine evangelische Pfarrstelle übernimmt, ab 1957 in Templin in der Uckermark. Mitglied der FDJ, Physik-Studium in Leipzig, 1986 Promotion. 1977 bis 1982 verheiratet mit Physiker Ulrich Merkel. 1998 Heirat mit dem Quantenchemiker Joachim Sauer. Das Paar wohnt in einer Wohnung in Berlin nahe der Humboldt-Uni. Beide lieben Opern, Stammgäste in Bayreuth.

## KURZ NOTIERT

### Sachsen-Anhalt: Veto von AfD und CDU

CDU und AfD haben in Sachsen-Anhalt ein Veto gegen eine Erhöhung des Rundfunkbeitrags angekündigt. Die Bundes-SPD sieht deshalb eine Grenze überschritten: „Die CDU in Sachsen-Ahnalt verbündet sich mit der offen rechtsextremen Landes-AfD“, sagte SPD-Generalsekretär Lars Klingbeil dem Nachrichtenmagazin „Spiegel“. Die Bundes-CDU äußerte sich zu Klingbeils Worten nicht.

### Europaweite Nummer für bedrohte Frauen

In vielen Ländern Europas sollen sich von Gewalt betroffene oder bedrohte Frauen künftig unter der einheitlichen Telefonnummer 116-016 Hilfe holen können. Vertreter von 22 EU-Staaten, der Schweiz und der EU-Kommission hätten sich am Freitag dafür ausgesprochen, ein solches Vorhaben zu unterstützen, sagte Bundesfamilienministerin Franziska Giffey (SPD).

### Erzbischof Heße lässt Vatikan entscheiden

Der Hamburger Erzbischof Stefan Heße will den Vatikan über seine Zukunft entscheiden lassen. Er habe die Bischofskongregation in Rom über die derzeitige Debatte über seine Person informiert, teilte das Erzbistum Hamburg mit. Hintergrund ist die Debatte um den Umgang des Erzbistums Köln mit Missbrauchsvorwürfen – Heße war früher dessen Personalchef.

### Schwarzer stirbt nach Angriff in Brasilien

Ein tödlicher Angriff von Sicherheitsleuten eines Supermarkts auf einen Schwarzen hat in Brasilien für Empörung gesorgt. João Alberto Silveira Freitas war am Donnerstagabend (Ortszeit) vor einem Supermarkt in Porto Alegre im Süden des Landes von zwei Sicherheitsmännern niedergerungen und brutal geschlagen worden. Der 40-Jährige starb noch am Tatort.

### Russe zu 13 Jahren Straflager verurteilt

Weil er für die USA geheime Informationen über den russischen Rüstungskomplex gesammelt hat, hat ein Gericht einen Mann zu 13 Jahren Straflager verurteilt. Der Mann gab laut Inlandsgeheimdienst FSB vor dem Gericht in der russischen Stadt Brjansk zu, von 2015 bis 2017 Informationen über die russsiche Nordflotte für den US-Geheimdienst CIA gesammelt zu haben.

### Flüchtlingskrise im Sudan erwartet

Durch den militärischen Vormarsch der äthiopischen Regierung gegen die Region Tigray bahnt sich im Sudan eine Flüchtlingskrise an. Die Vereinten Nationen stellen sich auf 200 000 Flüchtlinge ein, wie Vertreter des UN-Flüchtlingshilfswerks UNHCR, des UN-Kinderhilfswerks Unicef und des Welternährungsprogramms WFP am Freitag berichteten.

# Polizei räumt weiteres Protestcamp

## A49-Gegner besetzen Bäume vor Grünen-Zentrale in Wiesbaden

**Wiesbaden/Homberg –** Mit den fortschreitenden Rodungen für den Weiterbau der A49 verschärft sich der Konflikt um den Dannenröder Forst. Mittlerweile hat die Polizei das dritte von insgesamt elf Baumhaus-Camps geräumt, wie ein Sprecher am Freitag sagte. Zu einem Zwischenfall kam es gegen Mittag, als Waldbesetzer ein Räumfahrzeug der Polizei zeitweise blockierten. Damit hätten die Einsatzkräfte ein weiteres Polizeifahrzeug aus dem Wald schleppen wollen, das sich festgefahren hatte.

Rund 30 Personen hätten das Räumfahrzeug blockiert, seien teils darauf geklettert und hätten es beschmiert, sagte der Sprecher. Auch ein Wasserwerfer wurde zum Ort des Geschehens gefahren, kam aber nicht zum Einsatz. Später habe sich die Lage wieder beruhigt. Insgesamt sei es ein „aktiver Tag" gewesen, sagte der Sprecher.




**Eine Frau macht ein Foto** von der mit der Parole „Keine A49 Danni bleibt" beschmierten Eingangstür zur Parteizentrale von Bündnis90/Die Grünen in der hessischen Landeshauptstadt Wiesbaden. FOTO: ANDREAS ARNOLD/DPA

Derweil hat die Projektgesellschaft Deges bereits rund ein Drittel der geplanten Fläche für den Weiterbau roden lassen, wie ein Sprecher sagte. Auch an diesem Wochenende sollen die Arbeiten weitergehen. Insgesamt sollen in dem Waldstück im Vogelsbergkreis auf einer Fläche von 27 Hektar Bäume für das Verkehrsprojekt fallen.

Vertreter der evangelischen Kirche in der Region kritisierten, dass die Rodungsarbeiten auch sonntags nicht pausieren. Er bitte die Verantwortlichen darum, den bevorstehenden Totensonntag (22. November) „in seinem besonderen Charakter zu respektieren und auf Rodungsarbeiten zu verzichten", sagte der evangelische Propst für Oberhessen, Matthias Schmidt, am Freitag. Das Totengedenken auf dem Friedhof in Dannenrod werde durch Maschinenlärm gestört und die Religionsausübung eingeschränkt. Zudem seien alle Beteiligten vor Ort bereits werktags einer hohen körperlichen und seelischen Belastung ausgesetzt, „die weit über das übliche Maß hinausgeht", so Schmidt.

Ähnlich äußerte sich der Propst des Sprengels Marburg, Helmut Wöllenstein: „Es ist mehr als betrüblich, dass ausgerechnet der besonders geschützte Volkstrauertag am vergangenen Wochenende zu einem Tag der weiteren Verhärtung der Fronten geworden ist", sagte Wöllenstein. „Das entspricht nicht dem Geist dieses Tages." Am Totensonntag dürfe dies nicht noch einmal passieren.

Auch in Wiesbaden gab es am Freitag Proteste gegen die Rodungen im Dannenröder Forst: Demonstranten der Umweltorganisation Robin Wood besetzten zwei Bäume vor der Geschäftsstelle der Grünen in der hessischen Landeshauptstadt. Auf einem Banner stand: „Grüne packt die Kettensäge ein!" Insgesamt nahmen fünf Personen an dem Protest teil.

Man wolle sich mit dem Widerstand gegen den Bau der A49 solidarisieren, teilte eine Demonstrantin mit: „Die Situation im Dannenröder Wald spitzt sich immer weiter zu." So sei es bei Polizeieinsätzen gegen protestierende Waldbesetzer bereits mehrfach zu lebensbedrohlichen Situationen und Verletzungen von Autobahngegnern gekommen. Die Grünen werden in Hessen in Bezug auf die Rodungen von den Umweltschützern kritisiert, weil sie an der Landesregierung beteiligt sind.

Zudem kündigten die Waldbesetzer eine neue Abseil-Aktion von einer Brücke auf der A5 an. Weil es bei vorigen Aktionen durch Staus zu Auffahrunfällen gekommen sei, wolle man die Aktion diesmal anmelden, hieß es in einer Pressemitteilung der Waldbesetzer. Geplant ist die Aktion demnach für den kommenden Dienstag (24.11.). dpa/dag

## FDP in Hessen fordert vom Land Impfstrategie

**Wiesbaden –** Die FDP-Fraktion fordert vom Land eine Strategie für das Impfen der Bevölkerung in Hessen gegen das Coronavirus. Bis Mitte Dezember müsse die entsprechende Infrastruktur stehen, betonten Fraktionschef René Rock und der Gesundheitsexperte Yanki Pürsün am Freitag in Wiesbaden. Ziel sollte sein, dass die Hälfte der Bevölkerung bis Mitte kommenden Jahres geimpft ist. In der Sitzung des hessischen Landtags im Dezember sollte die Impfstrategie beraten und beschlossen werden.

„Über die 30 Impfzentren, von denen bislang die Rede ist und die 1000 Impfungen am Tag schaffen sollen, hinausgehend brauchen wir Großzentren mit höherer Impfkapazität", so Pürsün. Großzentren könnten an der Messe oder am Flughafen Frankfurt eingerichtet werden. Wichtig sei, dass die Kapazitäten maximiert werden. Daher sollten Betriebsärzte zur Verstärkung genauso in der Planung berücksichtigt werden wie mobile Impfzentren.

Sozialminister Kai Klose (Grüne) hatte am Vortag erklärt, dass die Zahl und die Standorte der Impfzentren in Hessen noch nicht feststehen. Die Landesregierung bereite sich jedoch intensiv auf die Corona-Impfungen vor. Eine eigene Task Force ist dafür zuständig. dpa

## Pfarrer vor Gericht für Aussagen zu Homosexualität

**Bremen –** Im Fall des wegen Volksverhetzung angeklagten Bremer Pastors Olaf Latzel (53) fordert die Staatsanwaltschaft eine Geldstrafe von 10 800 Euro, die Verteidigung plädiert auf Freispruch. In einem Eheseminar habe Latzel im Oktober vergangenen Jahres zum Hass gegen Homosexuelle aufgestachelt und diesen Personenkreis generalisierend diffamiert, sagte Staatsanwältin Marlene Wieland am Freitag in ihrem Plädoyer vor dem Amtsgericht in Bremen.

Zugleich verletzten die Äußerungen die Menschenwürde. Die Verteidigung hingegen sah in der Anklage ein „politisches Verfahren", mit dem ein Pastor aus dem Dienst entfernt werden solle.

Im Zentrum der Beweisaufnahme stand die Aufnahme des Seminars. Dabei war zu hören, wie der evangelische Pastor sagt, Homosexualität stehe gegen die göttliche Schöpfungsordnung. Er warnte vor einer „Homolobby": „Überall laufen die Verbrecher rum vom Christopher Street Day. Der ganze Genderdreck ist ein Angriff auf Gottes Schöpfungsordnung, ist satanisch." Das zerstöre Zivilisation. Homosexualität sei vor Gott todeswürdig und ein Gräuel.

Nach den Plädoyers hatte Latzel das letzte Wort und betonte, er sei nicht das Monster, zu dem er in der Anklage gemacht worden sei. epd

# Neun Jahre Haft für Amokfahrt

## Gericht verurteilt Syrer nach Lkw-Attacke in Limburg

**Limburg –** Der kleine, schmale Mann auf der Anklagebank vor der Schwurgerichtskammer hätte vor rund einem Jahr mitten in Limburg fast eine Katastrophe angerichtet. Dass bei seiner Fahrt mit einem gekaperten Lkw gegen etliche Fahrzeuge niemand starb, „war ein außergewöhnlich glücklicher Zufall", wie es der Vorsitzende Richter am Freitag ausdrückte.

Neun Jahre im Gefängnis und in einer Entziehungsanstalt stehen dem Syrer nun bevor, hauptsächlich wegen versuchten Mordes im Zustand verminderter Schuldfähigkeit. Das ist deutlich mehr als von Staatsanwalt und Verteidigung gefordert. Die Schwurgerichtskammer sah zwei Mordmerkmale: Heimtücke und den Einsatz eines gemeingefährlichen Mittels.

Damit ist der Lastwagen gemeint, den der 33-Jährige am 7. Oktober 2019 mitten im Feierabendverkehr gekapert hatte. Berauscht von einem Joint und zutiefst frustriert über seine Lebensumstände – keine Arbeit, kein Geld, die Freundin hatte Schluss gemacht – riss der im südhessischen Langen lebende Mann die Fahrertür eines 17,5-Tonners auf, der an einer roten Ampel stand. Er zerrte den Fahrer heraus und gab Gas.

Die Ampel zeigte mittlerweile Grün, er lenkte den Lkw um die Ecke, dort standen an einer weiteren Ampel etliche Fahrzeuge. Ohne zu bremsen, fuhr er mit Tempo 44 auf sie zu, rammte zwei Autos und einen Kleinlaster. Weitere Fahrzeuge werden aufeinander geschoben. 18 Menschen wurden verletzt – wie sich später herausstellte, nur leicht.




**Der Angeklagte** wird in den provisorisch in einem Festzelt eingerichteten Gerichtssaal geführt. FOTO: THOMAS FREY/DPA

Doch die vergleichsweise harmlosen Folgen waren kurz nach der Tat noch nicht bekannt. Zunächst war von Schwerverletzten die Rede, die Angst vor einem möglichen Terroranschlag ging um. „Es gibt kein terroristisches Motiv", betonte daher nun in der Urteilsbegründung der Richter. Doch die Frage nach dem Warum war für das Gericht nicht leicht zu beantworten. Der Angeklagte hatte im Ermittlungsverfahren nichts gesagt, erst im Prozess brach er sein Schweigen. Er verwies auf Erinnerungslücken und eine extrem starke Wirkung des kurz zuvor gerauchten Joints.

### Zunächst Angst vor Terroranschlag

Dass die Drogen eine Rolle bei der Tat gespielt haben, da waren sich auch die Richter sicher. „Dadurch war er enthemmt", so der Vorsitzende. Und deshalb habe er den Gedanken, mit dem er schon den ganzen Tag gespielt habe – einen Lkw zu entführen und damit einen aufsehenerregenden Unfall zu verursachen – kurz entschlossen in die Tat umgesetzt. Zuvor hatte er noch auf seinem Handy mit einem Lkw-Simulator gespielt. Mit der Tat habe er auf sich aufmerksam machen und seiner Situation entkommen wollen. dpa

## Armutsquote in Hessen steigt weiter an

**Frankfurt –** Der Anteil armer Menschen in Hessen ist nach Daten eines Sozialverbands im vergangenen Jahr weiter gestiegen und lag im zweiten Jahr in Folge über dem Bundesdurchschnitt. Die Armutsquote stieg in Hessen von 15,8 Prozent im Vorjahr auf 16,1 Prozent, wie aus dem Armutsbericht 2020 des Paritätischen Gesamtverbandes hervorgeht, der am Freitag in Berlin vorgestellt wurde.

Damit blieb Hessen im Armutsranking der Bundesländer auf Platz sieben – hinter Rheinland-Pfalz und vor Thüringen. Bundesweit lag die Quote bei 15,9 Prozent und erreichte damit den höchsten Stand seit der Wiedervereinigung.

Dem Bericht zufolge ist die Armutsquote nahezu überall in Deutschland gestiegen – elf der 16 Bundesländer waren 2019 betroffen. Den schlechtesten Wert zeigte Bremen mit einer Armutsquote von 24,9 Prozent. Hessen war zwischen 2006 und 2019 das Bundesland mit dem stärksten Zuwachs – in diesem Zeitraum nahm die Armut um 34,2 Prozent zu.

Armut wird in Deutschland über das Haushaltseinkommen und die daraus folgenden Möglichkeiten an gesellschaftlicher Teilhabe definiert. Wer weniger als 60 Prozent des mittleren Einkommens zur Verfügung hat, ist demnach von Armut betroffen. dpa

## LÄNDERNOTIZEN

### Neun Personen auf Ladefläche entdeckt

Beamte der Autobahnpolizei haben auf der A2 neun vermutlich aus Afghanistan stammende Jugendliche von der Ladefläche eines Sattelzuges befreit. Die Männer im Alter von 16 und 17 Jahren hatten keine Ausweisdokumente und machten einen gesundheitlich angegriffenen Eindruck, wie die Polizei am Freitag mitteilte.

### Verunglückter Wolf kam aus Südhessen

Ein in der Eifel überfahrener Wolf kam nach genetischen Untersuchungen aus Südhessen. Bei dem Tier, das von einem Auto auf der Bundesstraße 51 in der Nähe von Bitburg tödlich verletzt wurde, handelt es sich um einen Wolfsrüden, der im September bei Ober-Ramstadt (Kreis Darmstadt-Dieburg) nachgewiesen wurde, wie das rheinland-pfälzische Umweltministerium am Freitag nach einer Analyse des Senckenberg-Instituts mitteilte.

### Dresden sagt Striezelmarkt ab

Der berühmte Dresdner Striezelmarkt fällt in diesem Jahr coronabedingt aus. Das Infektionsgeschehen in Dresden und Umgebung lasse keine andere Entscheidung zu, sagte Oberbürgermeister Dirk Hilbert am Freitag. Der Dresdner Striezelmarkt gilt als einer der ältesten Weihnachtsmärkte der Welt.

## TELEFON INLAND

### ORTSGESPRÄCHE
**Sa - So**

| Zeit | Vorwahl | Tarif | Vorwahl | Tarif |
|---|---|---|---|---|
| 0-7 | 01028 | 0,10 | 01052 | 0,89 |
| 7-8 | 01028 | 0,10 | 01038 | 1,38 |
| 8-19 | 01038 | 1,38 | 01088 | 1,39 |
| | 01079 | 1,45 | 01052 | 1,89 |
| 19-24 | 01052 | 0,89 | 01097 | 0,89 |

**Mo - Fr**

| Zeit | Vorwahl | Tarif | Vorwahl | Tarif |
|---|---|---|---|---|
| 0-7 | 01028 | 0,10 | 01052 | 0,89 |
| 7-12 | 01038 | 1,49 | 01097 | 1,52 |
| 12-18 | 01038 | 1,49 | 01097 | 1,62 |
| 18-19 | 01038 | 1,49 | 01097 | 1,52 |
| 19-24 | 01052 | 0,89 | 01013 | 0,94 |

### FERNGESPRÄCHE INLAND
**Sa - So**

| Zeit | Vorwahl | Tarif | Vorwahl | Tarif |
|---|---|---|---|---|
| 0-7 | 01028 | 0,10 | 01078 | 0,64 |
| 7-8 | 01028 | 0,10 | 01012 | 0,55 |
| 8-18 | 01012 | 0,55 | 01078 | 1,18 |
| 18-19 | 01012 | 0,55 | 01078 | 0,64 |
| 19-24 | 01078 | 0,64 | 01098 | 0,89 |

**Mo - Fr**

| Zeit | Vorwahl | Tarif | Vorwahl | Tarif |
|---|---|---|---|---|
| 0-7 | 01028 | 0,10 | 01088 | 0,49 |
| 7-8 | 01011 | 0,49 | 01078 | 0,64 |
| 8-18 | 01078 | 1,18 | 01098 | 1,19 |
| 18-19 | 01011 | 0,49 | 01078 | 0,64 |
| 19-24 | 01078 | 0,64 | 01098 | 0,89 |

### FESTNETZ INS DT. MOBILNETZ
**Montag - Sonntag**

| Zeit | Vorwahl | Tarif | Vorwahl | Tarif |
|---|---|---|---|---|
| 0-24 | 01078 | 1,74 | 01052 | 1,75 |

*sowie bundeseinheitliche Feiertage.
Achten Sie auf die Tarifansage.
Tarifangaben in Cent / Min.
Nur aus dem Festnetz der Dt. Telekom.
Stand: 20.11.2020 Quelle: bia|lo.de



# Schluss mit „weg und hopp“

## Mehrweg-Angebot für Essen außer Haus soll Pflicht werden

**Soll weg von der Straße:** Umweltministerin Svenja Schulze stellt Pläne gegen die Einweg-Flut vor. FOTO: GREGOR FISCHER/DPA

**Berlin** – Wiederverwertbare Verpackungen statt Plastikbecher oder Styropor-Schalen: Bundesumweltministerin Svenja Schulze (SPD) will Verbrauchern die Wahl lassen. Ihr Ministerium stellte am Freitag einen Entwurf zur Änderung des Verpackungsgesetzes vor, wonach Cafés und Restaurants ab 2022 ohne Aufpreis Mehrweg-Alternativen für Waren zum Mitnehmen anbieten müssen. „Diese ganze Mentalität – einmal nutzen, weg und hopp – das muss aufhören“, sagte Schulze dem SWR.

Ausnahmen soll es für Geschäfte geben, die höchstens drei Mitarbeiter und maximal 50 Quadratmeter Fläche haben. Dann soll es reichen, auf Wunsch den Kunden die Produkte in mitgebrachte Mehrwegbehälter abzufüllen. Wer Essen nur auf Tellern oder etwa eingewickelt in Alufolie verkauft, ist ebenso ausgenommen wie Pizzerien, die Pizza im Karton verkaufen.

Die Reform des Verpackungsgesetzes setzt EU-Richtlinien um, teils geht sie auch darüber hinaus. Er sei „ganz zuversichtlich“, dass der Vorschlag in der schwarz-roten Koalition durchkomme, sagte Staatssekretär Jochen Flasbarth am Freitag.

Der Verbrauch von Verpackungen in Deutschland nimmt Jahr für Jahr zu. 2018 erreichte die Müll-Menge das Rekordhoch von 18,9 Millionen Tonnen, rechnerisch 227,5 Kilogramm pro Kopf. Etwa die Hälfte davon geht auf das Konto der Verbraucher. Als einen Grund nennt das Umweltbundesamt den Trend, Essen und Getränke unterwegs zu konsumieren.

Zudem soll die Pfandpflicht auf alle Einweg-Plastikflaschen und Dosen ausgeweitet werden. Bisher gab es Ausnahmen, zum Beispiel für Saft.

Um die Recyclingbranche zu stärken, sollen Quoten zur Verwendung von recyceltem Material kommen: 25 Prozent für neue PET-Plastikflaschen ab 2025 und 30 Prozent für alle neuen Plastikflaschen ab 2030, jeweils bis zu einer Flaschengröße von drei Litern. Die Branche fordert das schon lange, denn es wird zwar nach und nach mehr Plastikmüll recycelt, das darauf gewonnene Material ist aber wenig nachgefragt. Nun erlaube die EU diese Quote endlich, sagte Flasbarth. Ziel sei, das künftig auch auf andere Bereiche auszuweiten. Auch auf anderen Wegen wird Einweg-Plastik schon zurückgedrängt: Ab Mitte 2021 ist in der EU der Verkauf von Besteck, Tellern, Trinkhalmen und einigen weiteren Wegwerfprodukten aus Kunststoff verboten. Auch für Becher und Speisen-Behälter aus Styropor ist dann Schluss.

Die Deutsche Umwelthilfe lobte die Novelle als ersten richtigen Schritt, verlangte aber eine verbindliche Quote für Mehrweg und höhere Preise für Einweg. Die Grünen sehen im bloßen Mehrwegangebot keinen großen Wurf. Dieses finde sich schon in vielen Café-Ketten, aber „ohne nennenswerte Effekte für die Abfallvermeidung“, kritisierte die Sprecherin der Bundestagsfraktion, Bettina Hoffmann. dpa/afp

## BÖRSENTREND

### Dax geht mit leichtem Plus ins Wochenende

Mit einer freundlichen Tendenz ist der deutsche Aktienmarkt am Freitag ins Wochenende gegangen. Der **Dax** schloss 0,39 Prozent höher bei 13 137,25 Punkten und verbuchte damit ein Wochenplus von 0,46 Prozent.

Im Dax eroberten die Aktien des Pharma- und Agrarchemiekonzerns **Bayer** nach einem starken Endspurt die Spitze mit plus 3,23 Prozent. Schlusslicht waren die Anteile des Kunststoffkonzerns **Covestro** mit einem Abschlag von 0,89 Prozent.

Im MDax erholten sich die Aktien von **Thyssenkrupp** und **CTS Eventim** von ihren Vortagesverlusten und gehörten mit Anstiegen von jeweils mehr als vier Prozent zu den stärksten Werten im Index der mittelgroßen Börsenunternehmen. Beim Industriekonzern Thyssenkrupp rückt nun verstärkt die Zukunft der höchst defizitären Stahlsparte in den Mittelpunkt, für die der britische Konzern Liberty Steel Kaufinteresse angemeldet hat. dpa

# Freihandel: Chinas Coup verschiebt die Kräfteverhältnisse

**BÖRSENAUSBLICK** Deutsche Anleger sollten ihre Depots unter die Lupe nehmen – Asien berücksichtigen

**VON JÖRG ZEUNER**

China ist ein handelspolitischer und strategischer Coup gelungen: Die Volksrepublik und 14 weitere asiatisch-pazifische Staaten, inklusive Australien und Neuseeland, haben sich auf ein umfassendes Freihandelsabkommen geeinigt. Es soll 2021 unterschrieben werden.

Die Bekanntgabe geschieht just in einem Moment, in dem die USA stark mit sich selbst beschäftigt sind. Denn die geordnete Amtsübergabe von US-Präsident Donald Trump an seinen Nachfolger Joe Biden lässt auf sich warten. Die regionale, umfassende Wirtschaftspartnerschaft (RCEP) schafft nicht nur die weltgrößte Freihandelszone. Sie verschiebt auch das Kräfteverhältnis zwischen den großen Blöcken der Welt zugunsten Chinas und Asiens.

Aus deutscher Sicht ist das von immenser Bedeutung. Das Abkommen umfasst zukunfts- und wachstumsträchtige Absatzmärkte mit rund einem Drittel der Weltbevölkerung. Es ermöglicht China, seinen Einfluss in der Region



**Jörg Zeuner** Chefvolkswirt bei Union Investment

deutlich auszubauen – und zwar zu seinen Konditionen. Dagegen verabschiedeten sich die USA handelspolitisch schon vor drei Jahren aus Asien. Für deutsche Anleger muss dies ein Weckruf sein. Die Wachstumskräfte in Asien werden gestärkt, insbesondere im Vergleich zu Europa und den USA. Anlegende sind gut beraten, ihre Portfolios zu diversifizieren. So können sie auch in Zukunft sich in Asien bietende Chancen nutzen.

## MARKTPLATZ

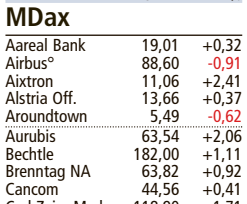
### Milliardendefizit bei Krankenkassen

Die gesetzliche Krankenversicherung hat im dritten Quartal ein Defizit von drei Milliarden Euro verbucht, berichtet die Frankfurter Allgemeine Zeitung unter Berufung auf die Kassenverbände. Mit minus 1,4 Milliarden Euro hätten die Allgemeinen Ortskrankenkassen (AOK) am schlechtesten abgeschnitten.

## AKTIEN

Fonds Sparkassen

**Dax** 13137,25 +0,39%




### Gewinner

| | | |
|---|---|---|
| HelloFresh | 49,90 | +5,10 |
| thyssenkrupp | 4,94 | +4,33 |
| CTS Eventim | 51,05 | +4,01 |

### Verlierer

| | | |
|---|---|---|
| Hochtief | 76,00 | -1,11 |
| Airbus | 88,60 | -0,91 |
| Covestro | 45,78 | -0,89 |

Basis Dax und MDax in %

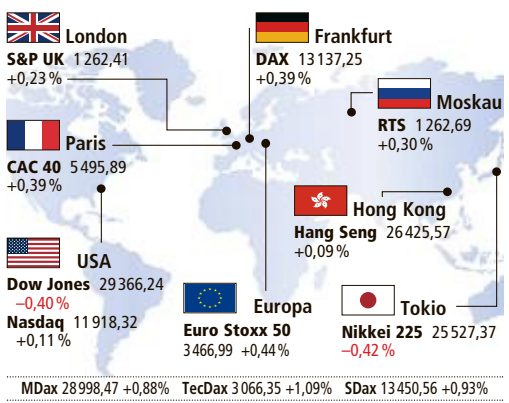
### MDax

| | 20.11. | ± in % |
|---|---|---|
| Aareal Bank | 19,01 | +0,32 |
| Airbus° | 88,60 | -0,91 |
| Aixtron | 11,06 | +2,41 |
| Alstria Off. | 13,66 | +0,37 |
| Aroundtown | 5,49 | -0,62 |
| Aurubis | 63,54 | +2,06 |
| Bechtle | 182,00 | +1,11 |
| Brenntag NA | 63,82 | +0,92 |
| Cancom | 44,56 | +0,41 |
| Carl Zeiss Med. | 118,90 | +1,71 |
| Commerzbank | 4,97 | +0,67 |
| CompuGroup | 77,00 | +0,98 |
| CTS Eventim | 51,05 | +4,01 |
| Dürr | 27,80 | -0,79 |
| Evonik | 23,94 | +1,31 |
| Evotec | 25,15 | +1,78 |
| Fraport | 46,18 | +0,70 |
| freenet NA | 17,20 | +0,85 |
| Fuchs P. Vz. | 48,74 | +0,54 |
| GEA Group | 29,01 | +1,43 |
| Gerresheimer | 100,10 | +0,70 |
| Grand City | 20,06 | -0,40 |
| Grenke NA | 37,16 | +0,16 |
| Hann. Rück.NA | 145,40 | +0,41 |
| Healthineers | 37,88 | +1,61 |
| Hella | 46,56 | -0,43 |
| HelloFresh | 49,90 | +5,10 |
| Hochtief | 76,00 | -1,11 |
| Hugo Boss NA | 25,76 | +0,51 |
| **K+S NA** | 6,95 | +1,08 |
| Kion Group | 68,12 | +2,13 |
| Knorr-Bremse | 108,56 | +1,69 |
| Lanxess | 54,30 | +0,89 |
| LEG Immob. | 118,56 | +0,37 |
| Lufthansa vNA | 9,45 | -0,25 |
| Metro St. | 8,03 | -0,25 |
| MorphoSys | 91,20 | +2,47 |
| Nemetschek | 65,20 | +2,03 |
| Osram Licht | 51,96 | -0,08 |
| ProS.Sat.1 | 12,52 | -0,08 |
| Puma | 84,62 | +0,79 |
| Qiagen | 40,20 | +0,50 |
| Rational | 746,00 | +3,47 |
| **Rheinmetall** | 76,50 | +1,49 |
| **Sartorius Vz.** | 373,00 | +0,76 |
| Scout24 | 64,25 | -0,70 |
| Shop Apotheke | 135,80 | +1,80 |
| Siltronic NA | 97,40 | +3,88 |
| Software | 36,94 | +2,90 |
| Ströer | 75,55 | +1,34 |

### Sonstige Aktien

| | | |
|---|---|---|
| 1&1 Drillisch | 19,36 | +0,83 |
| Adler Group | 23,32 | +0,60 |
| ADVA Optical | 7,05 | +0,28 |
| Air Berlin | 0,01 | +4,76 |
| Amadeus Fire | 109,80 | -3,17 |
| BayWa vNA | 28,95 | -0,69 |
| BB Biotech | 61,90 | +0,49 |
| Berentzen | 5,48 | +5,79 |
| Bertrandt | 34,15 | +0,89 |
| Bilfinger | 22,44 | +2,09 |
| Biotest St. | 26,20 | ±0,00 |
| Bor. Dortmund | 5,47 | +1,30 |
| Ceconomy St. | 4,26 | +0,24 |
| Ceconomy Vz. | 4,46 | ±0,00 |
| Cenit | 13,20 | -0,38 |
| Centrotec | 15,08 | -1,44 |
| centrotherm | 2,76 | +0,73 |
| CeWe Stift. | 90,80 | +0,55 |
| Dermapharm | 49,67 | -0,35 |
| Deutz | 5,21 | -0,95 |
| Dialog Semic. | 36,15 | -0,19 |
| DMG Mori | 40,95 | +0,61 |
| Drägerw. Vz. | 69,90 | +1,45 |
| Dt. Beteilig. | 33,40 | -0,74 |
| Dt. EuroShop | 17,50 | +0,63 |
| Dt. PfandbB | 7,84 | -0,51 |
| DWS Group | 33,10 | -0,21 |
| **Einbeck. Brauh.** | 11,40 | ±0,00 |
| Elmos Semic. | 24,80 | +0,81 |
| Euromicron | 0,01 | -24,47 |
| Fielmann | 62,35 | +0,24 |
| Fuchs P. St. | 38,70 | +0,13 |
| Gesco | 13,50 | +1,12 |
| GFT Tech. | 11,80 | -0,67 |
| GSW Immob. | 97,50 | +0,52 |
| Hamb. Hafen | 17,92 | +0,11 |
| Hamborner Reit | 8,83 | -0,79 |
| Hawesko | 43,60 | -0,91 |
| Heidelb. Druck. | 0,68 | +2,82 |
| Henkel | 78,70 | +0,38 |
| HolidayCheck | 2,01 | +11,98 |
| Hornbach H. | 85,80 | +1,18 |
| Hornbach-Bau. | 36,40 | -0,68 |
| Hypoport | 437,00 | +1,63 |
| Indus Hold. | 31,25 | +2,46 |
| Inst. Real | 21,10 | -0,47 |
| Intershop Comm. | 3,10 | -7,74 |
| Isra Vision | 47,56 | +0,08 |
| Jenoptik | 25,88 | +5,55 |
| Jungheinrich | 36,02 | -0,11 |
| Koenig & Bauer | 23,58 | +5,65 |
| Krones | 58,80 | +0,51 |
| KUKA | 37,00 | +1,37 |
| **KWS Saat** | 63,00 | ±0,00 |
| Leifheit | 38,20 | +0,26 |
| Leoni NA | 6,67 | -0,74 |
| Logwin | 141,00 | ±0,00 |
| MAN St. | 44,80 | -4,58 |
| MAN Vz. | 44,00 | -2,22 |
| Manz | 31,70 | +1,93 |
| Mediclin | 3,64 | +0,55 |
| Medigene NA | 3,72 | -1,98 |
| Medion | 16,30 | +1,24 |
| Nordex | 18,18 | +1,73 |
| Norma Group | 33,38 | -0,77 |
| Patrizia | 24,15 | +0,21 |
| Pfeiffer Vac. | 158,20 | -0,25 |
| Porsche Vz. | 55,96 | -1,13 |
| Progress | 19,30 | -0,52 |
| Rhön-Klinikum | 16,44 | +0,24 |
| RIB Software | 24,40 | -2,32 |
| RTL Group | 38,72 | -0,05 |
| S&T | 19,06 | -0,10 |
| Salzgitter | 14,99 | +2,50 |
| **Sartorius St.** | 341,00 | -2,01 |
| Schaeffler | 6,09 | +1,16 |
| SGL Carbon | 3,53 | -2,08 |
| Siemens Energy | 24,91 | +2,64 |
| Singulus | 3,86 | +3,49 |
| Sixt Leasing | 15,10 | +0,13 |
| Sixt St. | 91,45 | -1,19 |
| SLM Sol. Gr. | 14,14 | -0,14 |
| **SMA Solar** | 47,88 | +1,57 |
| Stratec | 111,80 | -0,36 |
| Südzucker | 13,19 | +1,85 |
| Süss M. Tec | 17,76 | -1,00 |
| Takkt | 9,89 | -0,50 |
| Talanx | 30,88 | -1,09 |
| technotrans NA | 19,50 | -0,31 |
| Traton | 20,89 | -0,88 |
| TUI NA | 4,93 | +2,84 |
| Verallia Dt. | 510,00 | ±0,00 |
| Viller.&Boch Vz. | 12,75 | -0,78 |
| **VW St.** | 161,90 | -0,06 |

### Weltbörsen im Überblick




MDax 28 998,47 +0,88% TecDax 3 066,35 +1,09% SDax 13 450,56 +0,93%

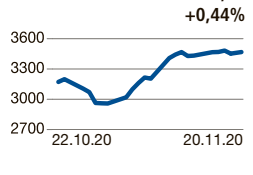
### Dax 30

° = auch im Euro Stoxx 50 enthalten

| 20.11. | Kurs | Veränderung Vortag in % | 12 Monate im Vergleich Tief | Hoch |
|---|---|---|---|---|
| Adidas NA° | 280,50 | –0,53 | 162,20 | 317,45 |
| Allianz vNA° | 195,40 | +0,29 | 117,10 | 232,60 |
| BASF NA° | 57,65 | –0,22 | 37,36 | 70,48 |
| Bayer NA° | 47,90 | +3,23 | 39,91 | 78,34 |
| Beiersdorf | 97,10 | 0,00 | 77,62 | 108,05 |
| BMW St.° | 74,15 | +0,20 | 36,60 | 77,06 |
| **Continental** | 110,50 | 0,00 | 51,45 | 124,10 |
| Covestro | 45,78 | –0,89 | 23,54 | 48,82 |
| **Daimler NA°** | 55,52 | +0,82 | 21,02 | 55,96 |
| Deliv. Hero | 101,10 | +1,61 | 44,85 | 116,65 |
| Dt. Bank NA | 8,96 | –0,34 | 4,45 | 10,37 |
| Dt. Börse NA° | 134,50 | –0,22 | 92,92 | 170,15 |
| Dt. Post NA° | 39,88 | +1,99 | 19,10 | 43,50 |
| Dt. Telekom° | 14,87 | +0,10 | 10,41 | 16,75 |
| Dt. Wohnen | 42,62 | +0,33 | 27,66 | 46,97 |
| E.ON NA | 9,10 | +0,55 | 7,60 | 11,56 |
| Fres. M.C.St. | 71,28 | +0,06 | 53,50 | 81,10 |
| Fresenius | 37,85 | +0,56 | 24,25 | 51,54 |
| Heidelb.Cem. | 58,56 | +0,31 | 29,00 | 70,02 |
| Henkel Vz. | 87,22 | +0,11 | 62,24 | 96,90 |
| Infineon NA | 27,41 | +1,29 | 10,13 | 28,33 |
| Linde PLC° | 213,60 | +0,95 | 130,45 | 226,40 |
| Merck | 130,00 | +1,21 | 76,22 | 140,35 |
| MTU Aero | 194,65 | –0,69 | 97,76 | 289,30 |
| Münch. R. vNA° | 234,80 | –0,55 | 141,10 | 284,20 |
| RWE St. | 35,00 | +2,76 | 20,05 | 35,30 |
| SAP° | 98,80 | –0,62 | 82,13 | 143,32 |
| Siemens NA° | 109,58 | –0,20 | 55,59 | 119,30 |
| Vonovia NA° | 57,50 | –0,79 | 36,71 | 62,74 |
| **VW Vz.°** | 152,14 | –0,25 | 79,38 | 187,74 |

**INVESTMENTFONDS finden Sie in der Montagsausgabe**

**Euro Stoxx 50** 3466,99 +0,44%




### EuroStoxx 50

| | | |
|---|---|---|
| AB Inbev | 54,75 | -1,03 |
| Adyen | 1599,00 | -0,19 |
| Ahold Delh. | 23,53 | +0,38 |
| Air Liquide | 139,70 | +0,25 |
| Amadeus IT | 58,58 | -1,35 |
| ASML Hold. | 358,60 | +1,29 |
| AXA | 18,83 | -0,24 |
| Bco Santander | 2,32 | +0,35 |
| BNP | 40,98 | +0,43 |
| CRH | 33,26 | -1,71 |
| Danone | 52,42 | -1,47 |
| Enel | 8,21 | +1,95 |
| Engie | 12,01 | -1,44 |
| Eni | 8,18 | +0,94 |
| Essilor-Lu. | 114,95 | -0,61 |
| Iberdrola | 11,42 | +0,31 |
| Inditex | 26,84 | -0,37 |
| ING Groep | 7,70 | +0,06 |
| Intesa Sanp. | 1,86 | +0,34 |
| Kering | 615,00 | -0,19 |
| Kone Corp. | 71,12 | +0,42 |
| L'Oréal | 312,30 | -0,13 |
| LVMH | 492,70 | +0,56 |
| Nokia | 3,31 | +2,16 |
| Pernod Ricard | 158,40 | -1,68 |
| Philips | 43,53 | +0,01 |
| Prosus | 91,08 | +2,85 |
| Safran | 121,50 | +1,17 |
| Sanofi S.A. | 86,01 | +0,57 |
| Schneider El. | 119,45 | +0,72 |
| Total | 34,55 | +1,10 |
| Unilever | 50,20 | +1,03 |
| Vinci | 85,50 | -1,66 |
| Vivendi | 25,49 | ±0,00 |

Euro Stoxx 50 ohne deutsche Titel

### Dow Jones

| | | |
|---|---|---|
| 3M | 145,10 | +0,71 |
| Amer.Express | 95,18 | -0,52 |
| Amgen | 188,60 | -0,36 |
| Apple Inc. | 99,52 | -0,01 |
| Boeing | 170,04 | -0,92 |
| Caterpillar | 145,94 | +0,90 |
| Chevron | 70,96 | +0,21 |
| Cisco | 34,77 | +0,30 |
| Coca Cola | 44,55 | +0,25 |
| Disney Co. | 119,66 | -0,33 |
| Dow Inc. | 45,84 | -1,37 |
| Goldman S. | 186,80 | -1,46 |
| Home Depot | 226,00 | -0,92 |
| Honeywell | 170,34 | +0,34 |
| IBM | 98,46 | -0,20 |
| Intel | 38,43 | +0,54 |
| Johns.&Joh. | 124,22 | +0,81 |
| JP Morgan | 96,53 | -0,21 |
| McDonald's | 180,72 | +0,12 |
| Merck & Co. | 67,40 | ±0,00 |
| Microsoft | 179,56 | +0,21 |
| Nike | 111,44 | +0,49 |
| Proct.&Gamb. | 117,98 | +0,32 |
| Salesforce.com | 220,90 | -1,32 |
| Travelers Comp. | 111,82 | -1,31 |
| UnitedHealth | 280,00 | -2,27 |
| Verizon | 50,65 | -0,30 |
| VISA Inc. | 173,06 | -1,03 |
| Walgreens B. | 32,04 | +1,31 |
| Walmart | 127,94 | +0,11 |

### Auslandsaktien

| | | |
|---|---|---|
| ABB NA (CH) | 24,25 | -1,18 |
| Ageas | 40,83 | +0,47 |
| Akzo Nobel | 87,96 | +1,24 |
| Alibaba | 224,50 | +2,05 |
| Alphabet A | 1490,00 | +0,92 |
| Amazon | 2634,50 | +0,17 |
| ArcelorMittal | 13,94 | +1,41 |
| AstraZeneca | 93,50 | +0,19 |
| AT&T | 23,81 | -0,15 |
| Barclays | 1,55 | -0,06 |
| Bk. of America | 22,53 | -0,77 |
| Bombardier B | 0,26 | +20,28 |
| BP PLC | 2,74 | -0,36 |
| Canon | 15,62 | +1,89 |
| Clariant (CH) | 17,98 | +0,20 |
| Cr. Suisse NA (CH) | 11,16 | +0,54 |
| Exxon Mobil | 31,17 | -0,67 |
| Facebook | 228,45 | -0,61 |
| Fiat Chrysler | 13,01 | +2,93 |
| Gazprom OAO | 4,00 | -0,84 |
| General Motors | 36,24 | +0,01 |
| GlaxoSmith. | 15,67 | -0,70 |
| H & M | 16,89 | -0,12 |
| Honda | 23,92 | -0,13 |
| Howmet | 19,80 | +1,54 |
| HP Inc. | 17,30 | +0,52 |
| Kraft Heinz Co | 26,80 | +0,81 |
| Nestlé NA (CH) | 103,68 | -0,42 |
| Novartis (CH) | 79,61 | +0,64 |
| Pfizer | 30,90 | +1,64 |
| Raytheon | 60,00 | +1,69 |
| Renault | 30,85 | -1,09 |
| Repsol YPF | 7,88 | +1,49 |
| Roche (CH) | 307,20 | +0,07 |
| Roy. D. Shell A | 14,08 | +1,50 |
| Sony | 75,51 | +0,20 |
| Strabag | 28,30 | +0,35 |
| Toyota Mot. | 60,00 | +1,01 |
| Twitter | 36,79 | +0,88 |
| UBS Group (CH) | 13,07 | -0,23 |
| Vodafone | 1,38 | +1,93 |
| Zurich Ins. Gr. (CH) | 368,00 | +0,60 |

### Zinsen in % am 20.11.

| | |
|---|---|
| Dispozins | 3,99-12,24 |
| Festgeld (50 tsd.€/3 M.) | -0,40 |
| Hypothekenzins (10 J.) | 0,31-1,77 |
| Rex | 146,05 Pkt. |
| Sparbrief (1 Jahr) | 0,00-0,55 |
| Umlaufrendite | -0,58 |

### Sorten 1€ kostet am 20.11.

| | Ankauf | Verkauf |
|---|---|---|
| USA | 1,12 | 1,25 |
| Brit. Pfund | 0,85 | 0,93 |
| Kanad. Dollar | 1,48 | 1,64 |
| Schweizer Fr. | 1,04 | 1,12 |
| Dänische Kr. | 7,11 | 7,86 |
| Norw. Kr. | 10,04 | 11,31 |
| Schwed. Kr. | 9,78 | 10,93 |

### Devisen 1€ kostet am 20.11.

| | Ankauf | Verkauf |
|---|---|---|
| USA | 1,1840 | 1,1900 |
| Brit. Pfund | 0,8919 | 0,8959 |
| Kanad. Dollar | 1,5431 | 1,5551 |
| Schweizer Fr. | 1,0801 | 1,0841 |
| Dänische Kr. | 7,4292 | 7,4692 |
| Norw. Kr. | 10,6371 | 10,6851 |
| Schwed. Kr. | 10,1878 | 10,2358 |
| Austr. Dollar | 1,6135 | 1,6335 |
| Japan. Yen | 122,9800 | 123,4600 |
| Poln. Zloty | 4,4412 | 4,4892 |
| Türk. Lira | 8,9800 | 9,0800 |
| Ungar. Forint | 356,8200 | 362,0200 |

### Rohstoffe in € am 20.11.

| | |
|---|---|
| 1 oz Goldbarren | 1644,60 |
| 1 oz Silberbarren | 36,70 |
| 1/10 oz Maple Leaf | 193,00 |
| Feinsilber (kg) | 879,40 |
| Gold (kg) | 52178,00 |
| Kupfer Del-Notiz (100 kg) | 612,77 |
| Rohöl (Brent, Nymex, $/Bar.) | 44,34 |

**Stand der Daten 17:45 Uhr**

Kurse sind in Euro, soweit nicht anders vermerkt. Dax und MDax Xetra Kurse, übrige Aktien Frankfurter Parketthandel oder Zürich (CH in CHF); Regionale Werte gefettet. **Div.** = zuletzt gezahlte Dividende in Landeswährung und -stückelung; **St.** = Stammaktie; **Vz.** = Vorzugsaktie; **NA** = Namensaktie; * = Vortageskurs oder letzt verfügbarer; **Nikkei** = © Nihon Keizai Shimbun, Inc.; **Edelmetalle** = Endkundenpreise Quelle Degussa; **Zinsen** = FMH.de.
Angaben ohne Gewähr. Quelle Infront

# „Black Friday“ verliert an Reiz

## In der Corona-Krise beteiligen sich weniger Verbraucher an der Rabattschlacht

**Düsseldorf** – Rabattschlachten im Internet und Schnäppchenjagd in den Einkaufsstraßen: Der „Black Friday“ hat sich in den vergangenen Jahren zu einem der umsatzstärksten Verkaufstage im deutschen Einzelhandel entwickelt. Doch in diesem Jahr scheint die Ausgabenbereitschaft aufgrund der Pandemie deutlich geringer zu sein als früher. Eine aktuelle Umfrage der Unternehmensberatung Simon-Kucher & Partners ergab, dass in diesem Jahr gerade einmal die Hälfte der Verbraucher plant, am Black Friday, der offiziell am 27. November stattfindet, auf Schnäppchenjagd zu gehen. Vor einem Jahr hatten das noch zwei Drittel der Konsumenten vor. Und auch das eingeplante Einkaufsbudget ist in der Corona-Krise zusammengeschmolzen: Im Durchschnitt sind in diesem Jahr „nur“ noch 205 Euro für das Black-Friday-Shopping vorgesehen. Vor einem Jahr waren es noch 242 Euro.




**Die Verkaufsaktionen** anlässlich des bevorstehenden „Black Friday“ laufen bei vielen Händlern bereits. FOTO: DPA

### Startschuss ist schon gefallen

Auch eine Umfrage des Preisvergleichsportals Idealo verheißt nichts Gutes für den Rabatt-Tag. Danach wollen zwei Drittel der Verbraucher in diesem Jahr nicht am Black Friday teilnehmen oder zumindest weniger Geld ausgeben als im Vorjahr.

Der Handelsverband Deutschland (HDE) übt sich in Zweckoptimismus: Er rechnet in diesem Jahr für den Black Friday und den Cyber Monday sogar mit einem neuen Umsatzrekord von rund 3,7 Milliarden Euro. Das wäre ein Plus von rund 18 Prozent gegenüber dem Vorjahr.

Zumindest bemühen sich viele Einzelhändler in diesem Jahr noch mehr als in der Vergangenheit, die Kunden anzulocken. Der Startschuss für die Schnäppchenjagd fiel deshalb noch früher als sonst. Amazon lockt schon seit Ende Oktober mit „frühen Black Friday Angeboten“. Die Elektronikketten Saturn und Media Markt versprachen ihren Kunden gleich einen ganzen „Black November“, und auch Zalando präsentierte schon Wochen vor dem eigentlichen Termin Ende November reduzierte Black-Friday-Angebote auf seiner Homepage.

Fakt ist: Gerade die Händler in den Innenstädten könnten ein bisschen zusätzlichen Rummel durch den Rabatt-Tag gerade sehr gut brauchen. Zwar dürfen Modehändler, Schmuckgeschäfte und Buchhandlungen auch im Teil-Lockdown geöffnet bleiben. Doch vielen Kunden ist angesichts der gestiegenen Infektionszahlen und wegen der Schließung der Gastronomieangebote die Lust am Shoppingtrip vergangen.

Die Kundenfrequenzen in den Innenstädten sind seit der Corona-bedingten Schließung der Gastronomie und Freizeitangebote wieder drastisch eingebrochen. Der Präsident des Handelsverbandes Textil (BTE), Steffen Jost, klagte bereits: „Aktuell machen die meisten Geschäfte jeden Tag Verlust, weil die Umsätze nicht mal die anfallenden Kosten decken.“

Doch der Black Friday dürfte daran nur wenig ändern. Bei der Umfrage von Simon-Kucher & Partners gaben 57 Prozent der Konsumenten an, überwiegend oder ausschließlich online einkaufen zu wollen. Nur 14 Prozent wollen demnach in Ladenlokale gehen.

Die Rabatt-Tage Ende November werden in Deutschland traditionell vom Onlinehandel dominiert. „Dieser Trend wird sich in diesem Jahr – wenn die Rabattaktion in die Zeit des Corona-bedingten Teil-Lockdowns fällt – noch verstärken“, prognostiziert der Handelsexperte der Beratungsgesellschaft PwC, Christian Wulff. Denn ein Einkaufsbummel sei angesichts der geschlossenen Cafés und Restaurants deutlich weniger attraktiv. Außerdem verderbe die Maskenpflicht samt der Angst vor einer Ansteckung den Spaß an der Schnäppchenjagd in den Innenstädten.

„Alles, was in früheren Jahren an Nicht-Preis-Aktionen am Black Friday in Ladengeschäften stattgefunden hat – das besondere Event-Flair, das Glas Sekt –, ist in diesem Jahr leider kaum möglich“, sagt auch Simon-Kucher-Expertin Nina Scharwenka. dpa

# Apple-Kunden können Datensammlung begrenzen

**Cupertino** – Apple setzt die neuen Möglichkeiten für Nutzer, die Datensammlung durch Apps einzuschränken, trotz Gegenwinds großer Online-Player wie Facebook wie geplant umsetzen. Das geht aus einem Brief des iPhone-Konzerns an Menschenrechtsorganisationen wie Amnesty International hervor. Durch die Neuerungen sollen Nutzer von Apple-Geräten leichter verhindern können, dass Apps und Werbedienste Infos über ihr Verhalten über die Grenzen einzelner Anwendungen und Websites hinweg sammeln. Apple plant, dass jede App die Nutzer für den Zugriff um Erlaubnis fragen muss.

Facebook warnte davor, dass die Änderung das Werbegeschäft des Online-Netzwerks erschweren würde. Firmenchef Mark Zuckerberg kritisierte zuletzt, da viele kleine und mittlere Unternehmen auf Werbung im Netz angewiesen seien, könne dies die Erholung der Wirtschaft von der Corona-Pandemie beeinträchtigen.

„Ich sehe das nicht so“, sagte Apples Software-Chef Craig Federighi dazu. Das aufdringliche Nachverfolgen der Nutzer-Aktivität komme letztlich nur dem „Daten-industriellen Komplex“ und großen Tech-Konzernen zugute. „Wir denken, dass invasives Tracking dem gesamten Ökosystem schadet, weil es das Vertrauen der Nutzer in die Systeme mindert.“ Apple sei überzeugt, dass sein neues Verfahren für alle Marktteilnehmer gut sei. „Die vorrangigen Verlierer sind vielleicht große Unternehmen, die ein Geschäft daraus machen wollen, große Mengen von Daten zu sammeln.“ dpa

# Corona-Sonderregeln zur Kurzarbeit verlängert

## Bundestag verabschiedet „Gesetz zur Beschäftigungssicherung“

**Berlin** – Mit ausgeweiteter Kurzarbeit soll auch im kommenden Jahr in Deutschland ein extremer Corona-bedingter Anstieg der Arbeitslosenzahlen verhindert werden. Der Bundestag beschloss am Freitag das sogenannte Gesetz zur Beschäftigungssicherung. Damit werden Sonderregeln zur Kurzarbeit über dieses Jahr hinaus bis Ende 2021 verlängert.

Bundesarbeitsminister Hubertus Heil (SPD) sagte im Bundestag, mit den Mitteln der Kurzarbeit habe man, wie wenige Staaten auf der Welt, Arbeitsplätze in der Krise gesichert. „Die Kurzarbeit ist im Moment unsere stabilste Brücke über ein tiefes wirtschaftliches Tal“, sagte Heil. In den USA mache inzwischen, so wie früher das Wort „Kindergarten“, der deutsche Begriff „the Kurzarbeitergeld“ Karriere. Die Opposition zeigt sich aber nicht überzeugt: Bei der Abstimmung lehnten die Oppositionsparteien die Verlängerung der Kurzarbeitssonderregeln zwar nicht ab, enthielten sich aber geschlossen.

■ **Höheres Kurzarbeitergeld:** Konkret beschlossen wurde am Freitag, dass das Kurzarbeitergeld auch im kommenden Jahr ab dem vierten Bezugsmonat von seiner üblichen Höhe, nämlich 60 Prozent des Lohns, auf 70 Prozent erhöht wird – für Berufstätige mit Kindern von 67 auf 77 Prozent. Ab dem siebten Monat in Kurzarbeit soll es weiterhin 80 beziehungsweise 87 Prozent des Lohns geben. Profitieren sollen davon alle Beschäftigten, die bis Ende März 2021 in Kurzarbeit geschickt werden. Minijobs bis 450 Euro bleiben bis Ende 2021 generell anrechnungsfrei.



**Die Autoindustrie** ist auf Kurzarbeit angewiesen. FOTO: DPA

Im Oktober war per Verordnung die Erstattung der Sozialversicherungsbeiträge während der Kurzarbeit ins nächste Jahr verlängert worden, um die Arbeitgeber zu entlasten. Auch die maximal mögliche Bezugsdauer von Kurzarbeitergeld wurde auf bis zu 24 Monate verlängert.

■ **Millionen Deutsche betroffen:** Von März bis August 2020 sind nach Angaben der Regierung bundesweit rund 620 000 Personen arbeitslos geworden. Ohne die Erleichterungen beim Kurzarbeitergeld wäre der Anstieg erheblich höher ausgefallen, heißt es. Vier von zehn Unternehmen hatten kürzlich in einer Umfrage der Boston Consulting Group angegeben, dass sie ohne Kurzarbeit Arbeitsplätze hätten abbauen müssen. Auf dem Höhepunkt der ersten Corona-Welle im April waren knapp sechs Millionen Menschen in Kurzarbeit. Laut den aktuellen Zahlen der Bundesagentur für Arbeit hatten Betriebe im August für 2,58 Millionen Menschen Kurzarbeit angemeldet.

■ **Milliarden-Ausgaben:** Die Summen, die in der Corona-Krise dafür ausgegeben werden, sind enorm: In diesem Jahr waren es nach Angaben von Heil bereits rund 18 Milliarden Euro. Ein Sprecher der BA bezifferte die Ausgaben für Kurzarbeit sogar auf bereits 19,4 Milliarden Euro. Für das nächste Jahr nennt der Gesetzentwurf Mehrausgaben im Haushalt der Behörde von gut sechs Milliarden Euro. Das Instrument sei „sehr, sehr teuer“, sagte Heil. „Aber die Gewöhnung an Massenarbeitslosigkeit wäre finanziell ungemein teurer“, fügte er hinzu.

Lob kam aus der Wirtschaft: „Diese sicher letztmalige Verlängerung ist gutes Krisenmanagement. Ohne die Krisen-Kurzarbeit hätten wir mehrere Millionen Arbeitslose mehr“, teilte der Arbeitgeberverband Gesamtmetall gestern mit. Auch aus der besonders betroffenen Hotel- und Gastronomiebranche kam Zustimmung. Die Politik habe die richtigen Weichen gestellt, teilte die Geschäftsführerin des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (Dehoga), Sandra Warden, mit. dpa

## Bundesregierung plant geringere Inkassogebühren

**Berlin** – Schuldner sollen nach dem Willen der Großen Koalition künftig niedrigere Inkassogebühren zahlen müssen. Auf entsprechende Änderungen im Inkasso-Recht verständigten sich SPD und Union am Freitag. Demnach sollen gerade bei kleinen Geldbeträgen die Inkasso-Kosten nicht die Forderungen übersteigen. Bei Forderungen bis zu 1000 Euro würden die Geschäftsgebühr und die Einigungsgebühr gesenkt, sagte der SPD-Berichterstatter für das Thema, Karl-Heinz Brunner. dpa

## Kretinsky erhöht Metro-Beteiligung

**Düsseldorf** – Der tschechische Milliardär Daniel Kretinksy hat seinen Anteil am Handelskonzern Metro weiter aufgestockt. Mit Ablauf der weiteren Annahmefrist des freiwilligen Übernahmeangebots hat die von Kretinsky kontrollierte EP Global Commerce GmbH (EPGC) 10,6 Prozent der Metro-Stammaktien und 1,84 Prozent der Metro-Vorzugsaktien. Damit steigt der Anteil der von Kretinsky und seinem Partner Patrik Tkac kontrollierten Metro-Stammaktien von 29,99 Prozent auf rund 40,6 Prozent. Metro hatte den Aktionären empfohlen, das Übernahmeangebot abzulehnen. dpa

## Weidmann gegen grüne Geldpolitik

**Frankfurt** – Der Kampf gegen den Klimawandel obliegt laut Bundesbankpräsident Jens Weidmann den Regierungen und nicht der Europäischen Zentralbank (EZB). „Es ist nicht Aufgabe des Eurosystems, bestimmte Industriezweige zu bestrafen oder zu fördern“, schreibt Weidmann. Er wandte sich damit gegen Vorschläge, die Anleihekaufprogramme der EZB stärker an „grünen“ Themen auszurichten. Weidmann bestimmt im EZB-Rat über die Geldpolitik mit. dpa



## Bunte Grüße zum 73. Hochzeitstag

Königin Elizabeth II. und ihr Mann Prinz Philip haben zu ihrem 73. Hochzeitstag am Freitag ein Foto veröffentlicht, das sie als stolze Urgroßeltern zeigt. Das Bild zeigt die beiden auf einem Sofa im Schloss Windsor beim Betrachten einer farbenfrohen Karte. Sie ist von ihren Urenkeln George (7), Charlotte (5) und Louis (2) gestaltet worden, den Kindern von Prinz William und Herzogin Kate.
Aber auch Tausende andere Briten gratulierten der 94-jährigen Monarchin und ihrem 99 Jahre alten Mann zum Hochzeitstag. dpa

FOTO: CHRIS JACKSON/DPA

# Promi-Frisör wurde selbst zum Promi

## Udo Walz im Alter von 76 Jahren nach Diabetesschock gestorben

VON RALF ISERMANN

**München** – Er habe Angst vor dem Sterben, gab der Promifriseur Udo Walz zu seinem 75. Geburtstag zu. Nur gut ein Jahr später ist Walz nun tot, aber ohne das von ihm gefürchtete Leiden. „Udo ist friedlich um zwölf Uhr eingeschlafen“, sagte sein Ehemann Carsten der „Bild“ am Freitag. Nach einem Diabetesschock vor zwei Wochen war er ins Koma gefallen.

Damit starben binnen gerade einmal zwei Monaten die beiden einzigen Friseure in Deutschland, die es zu eigener Prominenz gebracht hatten. Im September war der durch die Punkfrisuren von Fürstin Gloria von Thurn und Taxis bekannt gewordene Münchner Friseur Gerhard Meir mit 65 Jahren gestorben - überraschend, wie jetzt auch Udo Walz. Denn dieser arbeitete trotz seines fortgeschrittenen Alters bis zuletzt



**Udo Walz in seinem Element** – jetzt ist der Starfrisör im Alter von 76 Jahren gestorben. FOTO: BRITTA PEDERSEN/DPA

in seinem Salon am Berliner Kurfürstendamm.

Walz kam am 28. Juli 1944 im baden-württembergischen Waiblingen als Sohn eines Lastwagenfahrers zur Welt. Mit 14 war er Praktikant, dann Azubi bei einem Friseur in Stuttgart. Dass er von 600 Auszubildenden des Jahrgangs der Drittschlechteste war, sollte kein Hindernis für den schon bald einsetzenden Erfolg sein.

Walz ging in die Schweiz, in St. Moritz ließ ihn sein Chef als „Monsieur Boris“ schneiden, im mondänen Wintersportort gingen die Promis ein und aus – auch Marlene Dietrich. Walz sagte der Bild, die Filmlegende habe ihn zu einem Fest in eine Bar eingeladen, er sei aber zu schüchtern gewesen. Auch Hollywoodstar Rock Hudson habe ihn zu einem Drink eingeladen, er habe ausgeschlagen. „Schön blöd.“

Bald zog es Walz allerdings nach Berlin, wo er bis zuletzt seinen Lebensmittelpunkt hatte. Den wirtschaftlichen Erfolg beflügelte der international erfolgreiche Fotograf F.C. Gundlach, mit dem Walz befreundet war und der seine Models von Walz frisieren ließ.

So ging die Tür in die Welt der Schönen und Reichen immer ein Stück weiter auf, zu seinen Kundinnen zählten von Claudia Schiffer bis Demi Moore. Walz wusste ganz offensichtlich, was sie von ihm wollten. Neben der gut sitzenden Frisur vor allem Diskretion. So war eine Zeit lang Romy Schneider bei ihm Stammgast. Meist sei sie samstags gekommen und habe es sehr genossen, dass keine Paparazzi auf sie warteten, berichtete er einmal.

Walz steckte voller Erlebnisse mit seinen Kunden, von diesen ließ er aber nur Häppchen nach außen. So wollte er nicht verraten, ob Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) während des Frisierens SMS schreibt. „So viel zu Frau Merkel: Ich kenne keine Frau, die so schnell SMS tippt wie sie.“

In ihrer ersten Zeit als CDU-Vorsitzende war bei Merkel immer mal wieder deren Frisur ein Thema für spöttische Bemerkungen. „Bevor sie zu mir kam, wurde ihre Frisur ja als Topffrisur bezeichnet – ich habe dann angefangen, ihre Frisur zu verändern“, erzählte Walz vor einigen Jahren. Dabei verriet er auch den Preis: 65 Euro für Waschen und Schneiden, sein üblicher Tarif. afp

## PIANISSIMO



### *Wirtschaft mit Insekten*

VON PIA ROLFS

Die Wirtschaft kann hoffen. Denn das Frühjahr könnte die Konjunktur wieder beflügeln – im wahrsten Sinne des Wortes.

Insekten erwirtschaften nämlich jährlich weltweit eine Billion Dollar, haben Forscher der Universität Hohenheim berechnet. Es handelt sich also nicht etwa um lästige Krabbeltiere, sondern um Wirtschaftsfaktoren auf sechs Beinen! Kein Wunder. Stellt doch schon die Bestäubungsleistung einer einzigen Hummelarbeiterin selbst den verstorbenen Ex-VW-Chef Ferdinand Piëch in den Schatten, der es auf 13 Kinder brachte.

Zudem kennen fleißige Bienen weder Wochenenden noch Mitbestimmung oder Rente. Da kann der Mensch nicht mithalten. Und wenn er Insekten nachzuahmen versucht, changiert er charakterlich meist nur zwischen Schmeißfliege und Mistkäfer.

Vor allem aber vertuschte der Homo sapiens bislang, wer in Wirklichkeit den Laden am Laufen hält. Experten allerdings rutschte es gelegentlich doch mal heraus. Denn in guten Zeiten hieß es schließlich immer: „Die Wirtschaft brummt.“

## LEUTE, LEUTE



### Cornelia Funke hat Videoschalten gerne

Die in den USA lebende deutsche Schriftstellerin Cornelia Funke (61, „Tintenherz“) spricht gerne in Videoschalten mit Menschen in aller Welt. „Da fühlt man sich auf seltsame Weise sehr mit der Welt verbunden“, sagte sie der „Augsburger Allgemeinen“. Seit der Corona-Pandemie seien Onlineveranstaltungen nicht mehr tabu. Nun habe sie so viele Veranstaltungen und Gespräche mit Universitäten, Schulen oder Festivals gehabt wie noch nie.“

CHRISTOPHE GATEAU/DPA

# Hinweise auf Kannibalismus

## 41-jähriger Lehrer tatverdächtig

**Berlin** – Nach dem Fund von Überresten eines seit rund zwei Monaten vermissten Mannes aus Berlin gibt es Hinweise auf Kannibalismus. Das sagte der Sprecher der Staatsanwaltschaft, Martin Steltner, am Donnerstagabend auf Nachfrage. Zuvor hatten die Bildzeitung und B.Z. (online) berichtet, es gebe den Verdacht, der Vermisste sei Opfer eines Kannibalen geworden. Der Tatverdächtige kam in Untersuchungshaft. Ein Richter erließ am Donnerstag einen Haftbefehl wegen Sexualmordes aus niedrigen Beweggründen gegen den 41-jährigen Deutschen. Nach dpa-Informationen ist der Verdächtige Lehrer, er soll in einschlägigen Foren unterwegs gewesen sein.

Das Verbrechen kam ans Licht, nachdem vor mehr als zehn Tagen Knochenteile an einem Waldstück in Berlin gefunden worden waren. Es sind Überreste des seit dem 5. September vermissten 44 Jahre alten Deutschen. Ermittlungen einer Mordkommission ergaben dann, dass er Opfer eines Verbrechens wurde. Der Mann war nach Angaben der Polizei Monteur im Hochleitungsbau. Er hatte seine Wohngemeinschaft in Berlin kurz vor Mitternacht verlassen und war zunächst spurlos verschwunden.

Ermittlungen, bei denen unter anderem Personen- und Leichenspürhunde eingesetzt wurden, führten später zu dem 41-Jährigen aus Berlin-Pankow.

Als spektakuläres Verbrechen in Deutschland war der Fall des „Kannibalen von Rotenburg“ aus dem Jahr 2000 bekannt geworden. Der Täter hatte sein späteres Opfer über eine Kontaktanzeige in einem Internet-Forum kennengelernt. Das Landgericht Frankfurt verurteilte den Mörder im Jahr 2006 zu einer lebenslangen Freiheitsstrafe. dpa

# Haftstrafe 22 Jahre nach Tat

## Niederländer hatte Nicky (11) missbraucht – Kind starb

**Maastricht** – Mehr als 20 Jahre nach dem gewaltsamen Tod des elfjährigen niederländischen Jungen Nicky Verstappen ist der Täter bestraft worden: Nach einem aufsehenerregenden Indizienprozess sprach das Strafgericht in Maastricht den 58-jährigen Angeklagten Jos B. des sexuellen Missbrauchs mit Todesfolge schuldig und verurteilte ihn zu insgesamt zwölf Jahren und sechs Monaten Gefängnis.

B. wurde zwar vom Vorwurf des Totschlags freigesprochen – aus Mangel an Beweisen. Das Gericht hält den Niederländer aber gleichwohl für den Tod des Jungen verantwortlich. „Ohne Ihr Handeln hätte Nicky Verstappen am 11. August 1998 noch gelebt“, sagte der Richter.

Das Urteil ist das vorläufige Ende eines der spektakulärsten Kriminalfälle der Niederlande. Die Verteidigung kündigte bereits Berufung an. Jos B. bestreit die Tat. Er nahm das Urteil nach Angaben von Beobachtern regungslos zur



**22 Jahre musste sie warten:** Berthie Verstappen, die Mutter des damals elfjährigen Nicky. FOTO: M. VAN HOORN/ANP/DP

Kenntnis. Die Staatsanwaltschaft hatte mindestens 15 Jahre Haft gefordert. Es ist dennoch eine relativ hohe Strafe: Zwölf Jahre für sexuellen Missbrauch mit Todesfolge, sechs Monate für den Besitz von Kinderpornografie.

Nicky war im Sommer 1998 in einem Naturgebiet an der deutschen Grenze bei Aachen getötet worden. Der Fall hatte große Bestürzung auch in Deutschland ausgelöst. Der kleine Junge war im August 1998 aus einem Ferienlager auf der Brunssumerheide verschwunden. Polizei und Armee hatten ihn fieberhaft gesucht. Einen Tag später fand man in dem Naturgebiet bei Aachen seine Leiche. Schnell waren die Ermittler überzeugt: Nicky war missbraucht und getötet worden. Doch 20 Jahre lang bewegte sich nichts in dem Fall. Kurz vor der drohenden Verjährung 2018 unternahmen die Ermittler einen letzten verzweifelten Versuch und nutzten die moderne Technik. Ein Massen-Gentest mit 21 000 Männern aus der Region ergab eine Spur, die zu Jos B führte. Er wurde in Spanien festgenommen.

27 DNA-Spuren an Kleidung und Körper des Kindes stimmten mit seiner DNA überein. Wirklich eindeutige Beweise aber fehlten. So konnte die Todesursache nie festgestellt werden. Doch für die Richter ist die Schuld des Angeklagten eindeutig bewiesen. dpa

## KURZ NOTIERT

### Verbrecherbesitztum beschlagnahmt

Die italienische Finanzpolizei hat Besitztümer berüchtigter Krimineller im Wert von rund 28 Millionen Euro in Rom konfisziert – von einem Grundstück über Immobilien, Fahrzeuge bis zu knapp 70 Kunstwerken, so die Polizei am Freitag.

**ELFMETER** Mehr Strafstöße in der Fußball-Bundesliga als jemals zuvor

# Und wieder zeigt er auf den Punkt

Es ist nicht nur ein Gefühl: Nie zuvor gab es in der Fußball-Bundesliga mehr Elfmeter nach sieben Spieltagen. Wir blicken auf dieser Seite auf Gründe dafür und wägen ab: Wird zu oft auf den Punkt gezeigt?

VON MAXIMILIAN BÜLAU, MANUEL KOPP, BJÖRN MAHR UND WERNER WELSCH

Die Fußball-Bundesliga ist aus der Länderspielpause zurück. Und es stehen Fragen im Raum. Fragen wie: Gelingt Mainz, Schalke und Köln ein Befreiungsschlag im Tabellenkeller? Wie schlägt sich Hoffenheim trotz vieler coronabedingter Ausfälle im Derby gegen Stuttgart? Und kann Bremen der Rekord-Niederlagenserie gegen den FC Bayern (19 Mal in Folge verloren) ein Ende bereiten? Aber es gilt auch, diese Frage zu beantworten: Wie viele Elfmeter gibt es am 8. Spieltag? 30 Mal zeigten die Schiedsrichter bereits auf den Punkt. So oft wie noch nie in der Geschichte der Fußball-Bundesliga nach sieben Spieltagen. Natürlich ist diese Zahl nicht wirklich rational zu begründen, da das Verhalten der verteidigenden Spieler im eigenen Strafraum nicht berechenbar ist. Aber es gibt auch Gründe, die diese hohe Zahl erklären. Der Videobeweis sorgt dafür, dass auch die kleinsten Vergehen geahndet werden. Mats Hummels sagte dazu: „Es werden viel zu viele Elfmeter gepfiffen. Sowohl bei Handspielen als auch bei angeblichen Fouls.“ Was ist Handspiel und was nicht? Ist jeder Kontakt auch gleich ein Foul? Vieles ist unklar. Auch die Zahl der verwandelten Strafstöße ist überdurchschnittlich hoch. Weniger Zuschauer gleich weniger Druck? Eine Seite über den Elfmeter.

## Werden momentan zu viele Elfmeter gepfiffen?

**PRO**



Elfmeter

### *Fußball ist ein Kontaktsport*

VON MAXIMILIAN BÜLAU

Waren Sie auch Verteidiger? Oder sind es noch? Dann kennen Sie dieses Gefühl, wenn der Angreifer sich den Ball vorbei legt und Sie diesen – den Ball – mit einer sauberen Grätsche ins Aus befördern. Oder der Angreifer kommt mit Tempo auf Sie zu, und Sie stellen im richtigen Moment den Körper zwischen Ball und Gegner. Ja, da ist auch schon mal die Hand am Trikot, da wird auch mal der Gegner getroffen. Aber: Wenn wir Verteidiger *das* nicht mehr dürfen, dann können wir den Angreifern gleich den Teppich ausrollen und sie vor das Tor geleiten.

Fußball ist ein Kontaktsport. Das muss er auch bleiben. Ohne ihn ist er nichts. Mit ihm ist er das, was wir wollen: Kampf, Leidenschaft, Emotionen. Wenn der Angreifer uns Verteidiger ausspielt oder überläuft, dann hat er es sich verdient, ein Tor zu erzielen. Aber vom Elfmeterpunkt? Das können selbst wir Verteidiger. Liebe Schiedsrichter, vergessen Sie bitte nicht: im Zweifel auch mal für den Verteidiger.

**mhb@hna.de**



**Erfolgreich vom Punkt:** Leverkusens Lucas Alario erzielt gegen Augsburg das 1:0 per Elfmeter. FOTO: ROLF VENNENBERND/DPA

**KONTRA**



Elfmeter

### *Nicht aus Jux und Tollerei*

VON MANUEL KOPP

Keine Frage, es gibt derzeit in der Bundesliga sehr viele Elfmeter. Und ebenso unstrittig: Der Videobeweis trägt seinen Teil dazu bei. Aber was soll daran schlecht sein?

Wenn ein Schiedsrichter auf Strafstoß entscheidet, macht er das ja nicht aus Jux und Tollerei. Aus seiner Sicht wird gegen eine Regel verstoßen. Die Videoassistenten helfen ihm zusätzlich, jedes noch so kleine Foul und Handspiel aufzuspüren, die früher unentdeckt blieben. Und das ist gut so, weil es zu mehr Fairness führt.

Eins darf aber nicht vergessen werden: Die große Anzahl der Elfmeter ist nicht nur auf den Kölner Keller zurückzuführen. Und noch wichtiger: Die Statistik darf nicht überbewertet werden. Schließlich gab es im selben Zeitraum der Saison 65/66 nur einen Elfmeter weniger als heute – ohne Videobeweis. Anstatt uns über die vielen Strafstöße zu beschweren, sollten wir uns freuen. Denn: Mehr Elfmeter bedeuten mehr Tore – und die sind ja das Salz in der Suppe.

**mko@hna.de**

**WIE ICH GESCHOSSEN HABE**

## Die (un)geliebte Ecke

Ich habe Elfmeter geliebt. Die Betonung liegt dabei auf „habe“. Denn: So richtig hinbekommen habe ich es während meiner bescheidenen Fußballer-Karriere doch nie. Was ein bisschen damit zu tun hatte, dass ich ziemlich limitiert war beim Strafstoß. Meine einfache Formel lautete: mit dem rechten Innenrist in die linke Ecke.

Das kann gut gehen – hieß in meinem Fall aber oft: Innenpfosten und kein Treffer. Ich kann Ihnen nicht mal sagen, weshalb ich es nicht einmal mit der anderen Torecke probiert habe.

Kurzum: Wenn es ins Elfmeterschießen ging, dann durfte ich mich regelmäßig wie das pummelige Kind fühlen, das im Schulsportunterricht immer als letztes gewählt wird. Leider ist es mir auch nie gelungen, mich als Elfmeterschütze zu empfehlen. Das Scheitern bei diversen Turnieren – oft mein Verdienst. Noch mal: Sorry, Jungs!

**BJÖRN MAHR**

**MEISTE ELFMETER NACH SIEBEN SPIELTAGEN**

| Zeitraum | Saison | 11m nach 7. Spieltag | verwandelt | gehalten | vorbei / Latte / Pfosten | 11m Ende Saison |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1963-1973 | 1965/66 | 29 | 17 | 8 | 4 | 93 |
| 1973-1983 | 1975/76 | 26 | 19 | 4 | 3 | 106 |
| 1983-1993 | 1985/86 | 27 | 25 | 0 | 2 | 111 |
| 1993-2003 | 1998/99 | 28 | 22 | 6 | 0 | 89 |
| 2003-2013 | 2011/12 | 18 | 16 | 2 | 0 | 76 |
| 2013-2020 | 2013/14 | 24 | 19 | 4 | 1 | 87 |
| | 2014/15 | 14 | 12 | 1 | 1 | 71 |
| | 2015/16 | 27 | 22 | 2 | 3 | 86 |
| | 2016/17 | 24 | 16 | 4 | 4 | 98 |
| Video-Beweis* | 2017/18 | 16 | 13 | 1 | 2 | 93 |
| Video-Beweis | 2018/19 | 22 | 17 | 4 | 1 | 91 |
| Video-Beweis | 2019/20 | 16 | 13 | 3 | 0 | 73 |
| Video-Beweis | 2020/21 | 30 | 28 | 1 | 1 | ? |

** ab der Saison 2017/18 wurde der Video-Beweis eingeführt*

HNA

**WIE ICH GESCHOSSEN HABE**

## Der lange Weg

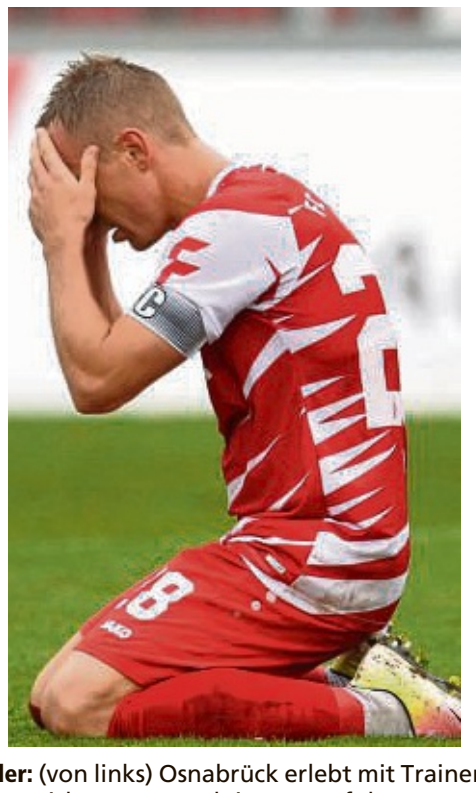
Es sind die einsamsten Meter, die ein Fußballer zurücklegen kann. Niemand verfolgt ihn. Ganz allein ist er auf dem Weg in den Strafraum. Der Ball liegt schon bereit. Es wird ganz still.

Gut, als mir so etwas das letzte Mal passiert ist, da stand ich mit meinem Team als D-Jugendlicher im Achtelfinale des Kreispokals. Das Elfmeterschießen musste entscheiden. An der Seite standen nur ein paar Eltern. Aber glauben Sie mir, es hat sich anders angefühlt. Auf diesem einsamen, langen Weg vom Mittelkreis bis zum Punkt habe ich alles durchdacht. Welche Ecke. Am besten hoch, weil Mehmet Scholl gesagt hat, dann hält ihn kein Torwart.

Und dann habe ich alles anders gemacht. Der Torwart hat meinen Schuss gehalten. Kurze Zeit später waren wir raus. Wie ich geschossen habe? Nicht gut. Und danach eine lange Zeit gar nicht mehr.

**MAXIMILIAN BÜLAU**







**Freud und Leid liegen in der 2. Bundesliga eng beieinander:** (von links) Osnabrück erlebt mit Trainer Marco Grote und Timo Beermann als Tabellenzweiter einen Höhenflug, die Würzburger Kickers mit Arne Feick warten noch immer auf den ersten Sieg. Und Ogechika Heil, der in der Jugend für Fortuna Kassel, den KSV Baunatal und den KSV Hessen spielte, steht im Kader des HSV. FOTOS: DAVID INDERLIED/DPA, TIMM SCHAMBERGER/DPA, PICTURE ALLIANCE

# Ein Kasseler für den HSV

## Ein Zwischenfazit: Gewinner und Verlierer der 2. Fußball-Bundesliga

VON BJÖRN FRIEDRICHS UND MAXIMILIAN BÜLAU

**Kassel** – Nicht nur die Fußball-Bundesliga startet heute in den achten Spieltag. Nein, auch die zweite Liga ist zurück aus der Länderspielpause. Während der Hamburger SV vorweg marschiert, hecheln einige Mitfavoriten um den Aufstieg hinterher. Das sind die Gewinner und Verlierer der ersten Spieltage:

### Die Gewinner

■ **Ulreich, Terodde und ein Nordhesse in Hamburg:** Erst Anfang Oktober wechselte Torhüter Sven Ulreich (32) vom FC Bayern zum Hamburger SV – übernahm aber direkt die Rolle des Stammkeepers. Er ist mit den Norddeutschen Tabellenführer – und weiterhin ungeschlagen. Großen Anteil daran hat auch Stürmer Simon Terodde, der einmal mehr zeigt, dass in der zweiten Liga auf ihn Verlass ist. Acht Tore erzielte der 32-Jährige in sieben Spielen. Dreimal blieb er ohne Treffer, viermal schnürte er einen Doppelpack.

Ein Kasseler könnte demnächst Anteil an HSV-Siegen haben. Ogechika „Ogi“ Heil spielte in der Jugend für Fortuna Kassel, den KSV Baunatal und den KSV Hessen. Seit 2016 ist er beim HSV, kam in dieser Saison bislang nur für die zweite Mannschaft zum Einsatz, trainiert nun aber bei den Profis mit. Im Test vergangene Woche gegen Viborg FF bekam der 19-Jährige bereits etwas Spielzeit.

■ **Die Thriller-Fans:** Fans von Alfred Hitchcock, Stephen King oder Sebastian Fitzek kommen in der zweiten Liga voll auf ihre Kosten. Nur sechs Punkte trennen den Tabellenzweiten Osnabrück vom Vorletzten St. Pauli. Zum Vergleich: In der Bundesliga beträgt der Abstand zwischen den gleichen Tabellenplätzen bereits 13 Zähler. Zudem werden zahlreiche Spiele erst ganz spät entschieden. 44 von insgesamt 180 Toren fielen in der Schlussviertelstunde.

■ **Die Wellenreiter:** Das sind bislang die Teams aus Osnabrück, Fürth, Kiel und Paderborn, die dem HSV auf den Plätzen zwei bis fünf folgen und nicht unbedingt dort erwartet wurden. Paderborn verlor zum Auftakt zweimal, blieb zuletzt aber fünf Mal in Folge ungeschlagen.

### Die Verlierer

■ **Die Trainer in Würzburg:** Dass Vereine den Trainer wechseln, wenn es nicht läuft, ist nichts Ungewöhnliches. Dass bei den Würzburger Kickers nach sieben Spieltagen aber bereits zwei Trainer ihren Hut nehmen mussten, ist schon eigenartig. Felix Magath, Chefstratege des Aufsteigers, hatte dem kürzlich entlassenen Marco Antwerpen zunächst eine Jobgarantie ausgesprochen, um nur drei Tage später nach der Entlassung zynisch zu betonen: „Er kann ja in Ruhe weiterarbeiten – halt woanders. Ich sehe da kein Problem.“ Nun soll Bernhard Trares die Kickers auf Kurs bringen.

■ **Der Club:** Ambitioniert waren sie gestartet, der Ausrutscher der Vorsaison mit dem haarscharf verhinderten Abstieg sollte vergessen werden. Aber auch in dieser Spielzeit hat der 1. FC Nürnberg die Wende bislang nicht geschafft. Wieder steht der Club auf Rang 16, wieder treibt ein möglicher Abstieg den Fans den Angstschweiß auf die Stirn. Dabei war die Mannschaft vor der Saison mit den Torjägern Manuel Schäffler und Pascal Köpke verstärkt worden – beide trafen bislang erst zweimal. Das größte Problem der Franken? Einzig beim 1:0-Sieg gegen Sandhausen sprang ein Sieg heraus. In allen weiteren Partien haben sie eine oder mehrere Führungen verspielt. Es gilt die alte Fan-Weisheit: „Der Club is a Depp.“

■ **Die Strafraum-Sünder:** Düsseldorf und Darmstadt sind in der unteren Tabellenhälfte zu finden. Und waren dort nicht unbedingt erwartet worden. Das liegt auch am Verhalten im eigenen Strafraum. Die Fortuna hat bereits fünf Elfmeter verursacht, die Lilien vier.

## FUSSBALL

**Bundesliga**

| | |
|---|---|
| Bay. München - Bremen | Sa. 15.30 |
| Mönchengladbach - Augsburg | Sa. 15.30 |
| Hoffenheim - Stuttgart | Sa. 15.30 |
| Schalke - Wolfsburg | Sa. 15.30 |
| Bielefeld - Leverkusen | Sa. 15.30 |
| E. Frankfurt - Leipzig | Sa. 18.30 |
| Hertha BSC - Dortmund | Sa. 20.30 |
| Freiburg - Mainz 05 | So. 15.30 |
| FC Köln - Union Berlin | So. 18.00 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Bay. München | 7 | 27:11 | 18 |
| 2. RB Leipzig | 7 | 15:4 | 16 |
| 3. Bor. Dortmund | 7 | 15:5 | 15 |
| 4. Bayer 04 Leverkusen | 7 | 14:8 | 15 |
| 5. FC Union Berlin | 7 | 16:7 | 12 |
| 6. VfL Wolfsburg | 7 | 7:5 | 11 |
| 7. B. Mönchengladbach | 7 | 12:12 | 11 |
| 8. VfB Stuttgart | 7 | 13:9 | 10 |
| 9. Werder Bremen | 7 | 9:9 | 10 |
| 10. FC Augsburg | 7 | 9:10 | 10 |
| 11. Eintr. Frankfurt | 7 | 10:12 | 10 |
| 12. Hertha BSC Berlin | 7 | 13:13 | 7 |
| 13. Hoffenheim | 7 | 11:12 | 7 |
| 14. SC Freiburg | 7 | 8:16 | 6 |
| 15. Arm Bielefeld | 7 | 4:15 | 4 |
| 16. 1. FC Köln | 7 | 7:12 | 3 |
| 17. FC Schalke 04 | 7 | 5:22 | 3 |
| 18. 1. FSV Mainz 05 | 7 | 7:20 | 1 |

**2. Bundesliga**

| | |
|---|---|
| Düsseldorf - Sandhausen | Sa. 13.00 |
| Paderborn - St. Pauli | Sa. 13.00 |
| Kiel - Heidenheim | Sa. 13.00 |
| Braunschweig - Karlsruhe | Sa. 13.00 |
| Hamburger SV - Bochum | So. 13.30 |
| Aue - Darmstadt | So. 13.30 |
| Greuther Fürth - Regensburg | So. 13.30 |
| Würzburg - Hannover | So. 13.30 |
| VfL Osnabrück - Nürnberg | Mo. 20.30 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Hamburger SV | 7 | 16:8 | 17 |
| 2. VfL Osnabrück | 7 | 11:7 | 13 |
| 3. Greuther Fürth | 7 | 13:7 | 12 |
| 4. Holstein Kiel | 7 | 8:6 | 12 |
| 5. SC Paderborn | 7 | 12:7 | 11 |
| 6. VfL Bochum | 7 | 9:8 | 11 |
| 7. Hannover 96 | 7 | 11:8 | 10 |
| 8. Jahn Regensburg | 7 | 10:10 | 9 |
| 9. FC Aue | 7 | 7:8 | 9 |
| 10. SV Darmstadt | 7 | 12:15 | 9 |
| 11. FC Heidenheim | 7 | 10:9 | 8 |
| 12. SV Sandhausen | 7 | 8:11 | 8 |
| 13. Fortuna Düsseldorf | 7 | 7:10 | 8 |
| 14. E. Braunschweig | 7 | 8:14 | 8 |
| 15. Karlsruher SC | 7 | 10:9 | 7 |
| 16. 1. FC Nürnberg | 7 | 10:11 | 7 |
| 17. FC St.Pauli | 7 | 12:14 | 7 |
| 18. Würzburger Kickers | 7 | 6:18 | 1 |

**3. Liga**

| | |
|---|---|
| Duisburg - SC Verl | 0:4 |
| Meppen - Türk. München | abg. |
| Halle - Kaiserslautern | Sa. 14.00 |
| Saarbrücken - Wehen | Sa. 14.00 |
| Rostock - Dyn. Dresden | Sa. 14.00 |
| Zwickau - Mannheim | Sa. 14.00 |
| 1860 München - Uerdingen | Sa. 14.00 |
| VfB Lübeck - Bay. München II | So. 13.00 |
| Unterhaching - Viktoria Köln | So. 14.00 |
| Ingolstadt - Magdeburg | So. 15.00 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. 1. FC Saarbrücken | 10 | 19:9 | 22 |
| 2. 1860 München | 10 | 21:12 | 17 |
| 3. FC Ingolstadt | 10 | 14:12 | 17 |
| 4. SC Verl | 9 | 18:10 | 16 |
| 5. Hansa Rostock | 9 | 15:9 | 16 |
| 6. SV Türkgücü München | 9 | 17:13 | 16 |
| 7. Dyn. Dresden | 10 | 11:10 | 16 |
| 8. Viktoria Köln | 10 | 14:16 | 16 |
| 9. SV Wehen | 10 | 16:13 | 15 |
| 10. KFC Uerdingen | 10 | 10:12 | 14 |
| 11. Waldhof Mannheim | 9 | 19:15 | 13 |
| 12. Bayern München II | 9 | 15:13 | 12 |
| 13. VfB Lübeck | 10 | 13:16 | 11 |
| 14. Hallescher FC | 9 | 11:18 | 11 |
| 15. FSV Zwickau | 9 | 11:13 | 10 |
| 16. FC Kaiserslautern | 10 | 9:13 | 9 |
| 17. SpVgg Unterhaching | 8 | 7:11 | 9 |
| 18. Duisburg | 11 | 10:19 | 9 |
| 19. 1. FC Magdeburg | 10 | 10:18 | 8 |
| 20. SV Meppen | 8 | 9:17 | 6 |

# Skispringer starten in die Saison

**WINTERSPORT** Auch Bobfahrer und Skirennfahrerinnen sind am Wochenende im Einsatz

Die Corona-Pandemie hinterlässt auch im Wintersport ihre Spuren. Zahlreiche Weltcup-Wettbewerbe sind dem Virus bereits zum Opfer gefallen. Aber nachdem die alpinen Skirennfahrer bereits Mitte Oktober in ihre Saison gestartet waren, stehen jetzt die ersten Wettkämpfe für die Skispringer und Bobfahrer an. Ein Überblick:

**Skispringen:** Heute findet für Markus Eisenbichler und Co. im polnischen Wisla der Weltcup-Auftakt statt. Der deutsche Skisprung-Meister hat seine starke Form zum Start in den neuen Weltcup-Winter bestätigt. Bei der Qualifikation belegte der Bayer gestern im polnischen Wisla den dritten Platz (129,5 Meter). Der Winter hält drei Höhepunkte bereit: Die Skiflug-WM in Planica (11. bis 13. Dezember), die Vierschanzentournee über den Jahreswechsel und die Heim-WM vom 22. Februar bis 7. März in Oberstdorf.

**Ski Alpin:** Am Wochenende geht es im finnischen Levi mit zwei Frauenrennen weiter. Die für den 8. bis 21. Februar geplanten WM in Cortina d’Ampezzo wackelt. Es ist nicht gesichert, dass der Austragungsort wegen Corona gehalten werden kann.



**Sie fliegen wieder:** Markus Eisenbichler bestreitet heute den Weltcup-Auftakt der Skispringer im polnischen Wisla. FOTO: KERSTIN JOENSSON/AP/DPA

**Biathlon:** Aus sechs mach drei: Die ersten sechs Weltcups werden auf Kontiolahti, Hochfilzen und Oberhof konzentriert. Östersund, Annecy-Le Grand Bornand und Ruhpolding wurden gestrichen. Los geht es am 28. November in Finnland. Fans werden bei den Events zunächst nicht dabei sein. Die WM in Pokljuka (10. bis 21. Februar) soll wie geplant stattfinden.

**Bob:** Im lettischen Sigulda gehen die Piloten heute erstmals in die Rinne. Vorfahrer Francesco Friedrich und seine Kollegen wollen Corona trotzen und im Weltcupwinter einen Blitzstart hinlegen. Die Überseerennen wurden wegen der Pandemie gestrichen, die Anzahl von acht Weltcups aber blieb. Sieben davon finden in Europa statt, einzige Ausnahme ist (noch) das Weltcup-Finale am 13. und 14. März auf der Olympiabahn von Peking 2022.

**Eisschnelllauf:** Eigentlich hätten die Kufenflitzer am letzten Wochenende in die Weltcup-Saison starten sollen, daraus wurde nichts. Die vier Weltcups bis Jahresende wurden abgesagt. Auch die WM Ende Februar 2021 fällt aus.

**Nordische Kombination:** Mit einem Dreierpack im finnischen Ruka starten die Kombinierer am 27. November. An neun Wochenenden stehen Wettkämpfe im Kalender, gestern wurde der Weltcup in Otepää/Estland wegen Corona abgesagt. Vor eigenem Publikum geht es für die deutschen Athleten vom 22. Februar bis 7. März in Oberstdorf um WM-Medaillen. Für die Frauen, die in diesem Jahr ihre Weltcup-Premiere feiern, ist aufgrund von Absagen vor ihrem WM-Debüt kein Wettkampf mehr vorgesehen.

**Rodeln:** Corona machts möglich: Wegen der Pandemie wurde die WM (29. bis 31. Januar) vom kanadischen Whistler nach Berchtesgaden verlegt. Start in den Weltcup ist am 28. November in Innsbruck-Igls. sid

## IN KÜRZE

### Positiver Coronatest bei Bayers Tapsoba

**Fußball** – Bundesligist Bayer Leverkusen muss nach einem positiven Coronatest bei Edmond Tapsoba auf den Verteidiger verzichten. Bei Tapsoba war nach dessen Rückkehr von der Länderspielreise mit Burkina Faso eine Coronainfektion nachgewiesen worden.

### Dortmund verlängert mit Reyna bis 2025

**Fußball** – Bundesligist Borussia Dortmund hat den Vertrag mit Giovanni Reyna bis 2025 verlängert. Der 18 Jahre alte offensive Mittelfeldspieler war im Sommer 2019 aus der Akademie des New York City FC nach Dortmund gekommen.

### Eulen-Halle wird zum Impfzentrum

**Handball** – Bundesligist Eulen Ludwigshafen wird vorläufig heimatlos. Die Pfälzer können schon ab 1. Dezember keine Spiele mehr in ihrer Friedrich-Ebert-Halle austragen, weil diese von der Stadt vorerst als Impfzentrum genutzt wird.

# Deutsche Enttäuschungen in London

## AUFFÄLLIGKEITEN der ATP-Finals: Zverev und Krawietz/Mies verpassen das Halbfinale

VON CORA ZINN

**Kassel** – Da war nichts zu holen: In der O2-Arena von London sind alle deutschen Tennisspieler frühzeitig ausgeschieden. Bei den ATP-Finals haben es sowohl Alexander Zverev als auch das Doppel Andreas Mies/Kevin Krawietz verpasst, ins Halbfinale einzuziehen. Hier sind unsere Auffälligkeiten.



**Alexander Zverev**
verpasst das Halbfinale

### Die Enttäuschung I

Da half auch die Goldkette als Glücksbringer nichts: Zverev musste sich gegen das Tennis-Ass Novak Djokovic geschlagen geben. Der Hamburger lieferte sich ein packendes Match mit dem Serben, dennoch verlor er in zwei Sätzen (3:6, 6:7). Für seine mutige Leistung, vor allem im zweiten Durchgang, belohnte sich Zverev nicht. Ein Blick zurück: Der 23-Jährige holte 2018 noch den Sieg im Finale – auch gegen Djokovic.

### Die Enttäuschung II

Die war auch bei dem deutschen Doppel Mies/Krawietz groß. Die beiden French-Open-Sieger sind bereits in der Vorrunde ausgeschieden. Und das, obwohl sie als Favoriten an den Start gegangen sind. Das Doppel verlor gegen Rajeev Ram (USA) und den Briten Joe Salisbury mit 6:7 (5:7), 7:6 (7:4) und 4:10 im Match-Tiebreak. Vor allem im ersten Durchgang zeigten Krawietz/Mies keine gute Leistung. Den zweiten Satz gewann das Duo zwar, aber im Match-Tiebreak hatten sie das Nachsehen. Mit dem vorzeitigen Aus haderte das Duo sehr. Mies sagte nach der Niederlage im Interview, dass sie nie hätten verlieren dürfen. Ganz bitter: Damit verpassten Krawietz/Mies die Chance, als erstes deutsches Doppel überhaupt ins Halbfinale der ATP-Finals einzuziehen.



**Sind ausgeschieden:** Das deutsche Tennis-Doppel Andreas Mies (links) und Kevin Krawietz kamen nicht bis ins erhoffte Halbfinale.
FOTO: GLYN KIRK/AFP

### Der Halbfinalist

Er kann es auch in der Halle. Obwohl Nadals Lieblingsuntergrund der Sand ist, hat er sich in London ins Halbfinale gespielt. Er gewann sogar gegen Titelverteidiger Stefanos Tsitsipas mit 6:4, 4:6, 6:2. Damit hat sich der Spanier die Chance auf seinen ersten Titel beim Saisonabschluss der Tennistour erspielt. Sein Gegner im Halbfinale (heute, 15 Uhr) ist Daniil Medwedew aus Russland.

### Die Debatte

Neben dem Tennisplatz von London hat die Diskussion um die vier Grand-Slam-Turniere wieder begonnen. Es bildeten sich zwei Lager: In dem einen sind Djokovic und Medvedev, in dem anderen Zverev, Nadal und Dominic Thiem. In der Debatte geht es um das Format der Turniere. Genauer gesagt um die Anzahl der Sätze. Djokovic sowie Medvedev sind für eine Verkürzung der Spiele. Sie wollen, dass die Begegnungen nach maximal drei Durchgängen beendet sind – und nicht wie bisher nach fünf. Der spanische Rekord-Grand-Slam-Champion Nadal sieht das komplett anders. Er sagte, dass er keinen Sinn darin sehe, an dem „Best-of-five-Modus“ etwas zu ändern. Thiem und Zverev schließen sich Nadals Aussage an.



**Rafael Nadal**
steht im Halbfinale

2 FOTOS: JOHN WALTON/DPA

# Michael Roth nicht mehr Trainer in Bahrain

## Ex-Melsunger geht auf eigenen Wunsch

**Kassel** – Michael Roth, Ex-Trainer des Handball-Bundesligisten MT Melsungen, ist von seinem Job als Nationalcoach in Bahrain zurückgetreten. Das bestätigte der 58-Jährige gestern gegenüber unserer Zeitung. Roth hatte das Amt erst im August übernommen und war zuletzt sechs Wochen für die Auswahl unterwegs.

„Am vergangenen Sonntag bin ich aus Ägypten zurückgekommen“, sagt Roth. Dort hatte die Nationalmannschaft Bahrains zwei Testspiele gegen den Gastgeber der kommenden Handball-WM bestritten. „Es sind viele kleine Faktoren. Ich habe im Moment das Gefühl, dass es nicht der richtige Zeitpunkt für diesen Job ist“, sagt der 58-Jährige.

In den sechs Wochen zuletzt habe er gespürt, dass das Interesse am Handball in Bahrain nicht sehr groß sei. Dass es keine Handball-Nation ist, habe er gewusst. Er wollte aber Grundlegendes verändern und neue Strukturen schaffen. Doch: „Ich habe gemerkt, dass das schwierig wird“, sagt er.

Noch dazu sei gekommen, dass er bei den Testspielen zuletzt in Ägypten gesehen habe, wie unvorsichtig dort mit dem Coronavirus umgegangen werde. „Alles in allem steht die Gesundheit im Vordergrund. Ich habe mit meiner Corona- und Krebserkrankung eine Vorgeschichte. Es ist einfach nicht die Zeit, um in der Welt rumzufliegen“, sagt er.

Dennoch seien es schöne sechs Wochen in Bahrain gewesen, sagt er. Nun blickt er nach vorn: „Ich bin nicht mehr der Jüngste. Aber ich hoffe, dass noch mal etwas Interessantes kommt.“ mhb



**Dieses Foto ist noch nicht sehr alt:** Michael Roth in Bahrains Hauptstadt Manamah.
FOTO: PRIVAT/NH



# Heini Webers bitterer Abschied

## Ein 0:6 war 1931 das letzte Länderspiel des Kasseler Fußballers

VON GERD BREHM



**Amsterdam 1928:** die deutsche Olympiamannschaft mit dem Kasseler Heini Weber (vorn links). ARCHIVFOTO: PRIVAT/NH

**Kassel –** Selbst Statistikfreaks müssen sich nicht schämen, wenn sie nicht wissen, wann die deutsche Fußball-Nationalmannschaft die erste ihrer beiden 0:6-Schlappen hinnehmen musste, denn das war schon vor fast 90 Jahren. Am 24. Mai 1931 in Berlin wurde das DFB-Team von Österreich genauso gedemütigt, wie nun am 17. November 2020 in Sevilla von Spanien.

Und es war ausgerechnet der Kapitän, für den das Debakel besonders drastische Folgen hatte. Seit den Olympischen Spielen 1928 in Amsterdam war der Kasseler Augenoptiker-Meister Heini Weber eine feste Größe in der deutschen Elf. Aber nach der Pleite gegen Österreich wurde der Abwehrspieler nie wieder nominiert. Es ist nicht überliefert, ob Weber als Sündenbock herhalten musste oder andere Dinge für seine Nichtberücksichtigung vorrangig waren.

Marianne Kern vermutet, dass die Gründe nicht im sportlichen Bereich lagen. „Mein Vater litt schon länger unter Kniebeschwerden und war 1931 auch schon Eigentümer eines Optik-, Foto- und Radiofachgeschäfts in Kassel, dem er sich mit großem Engagement widmete“, sagt Webers Tochter. Für diese These spricht, dass Heini Weber, der 1977 starb, auch für den SV Kurhessen Kassel nur noch ein weiteres Jahr spielte. Seine Begründungen damals: die Verletzung und der große Einsatz für das Geschäft.

Ein Blick hinter die Kulissen zeigt, dass die Niederlage gegen Österreich damals bei Weitem nicht so blamabel war, wie nun das Fiasko gegen Spanien. Während sich die aktuellen Bedingungen in Deutschland und Spanien ähneln, waren damals die Voraussetzungen in Deutschland und Österreich höchst unterschiedlich. So durfte der Schalker Ernst Kuzorra Anfang der Dreißigerjahre nicht in der Nationalmannschaft spielen, weil er von seinem Klub zehn Reichsmark pro Monat bekommen hatte. Die Österreicher waren dagegen schon Vollprofis.

Die Mannschaft, die vor dem Spiel in Berlin angeblich nicht von Trainer Hugo Meisl, sondern von Journalisten aufgestellt wurde, weil Meisl den Supertechniker Matthias Sindelar nicht berücksichtigen wollte, wurde nach dem 6:0 nur noch „Wunderteam“ genannt. Österreich gewann in den Jahren 1931 und 1932 zwölf von 14 Spielen bei nur einer Niederlage.

Zum Trost für das aktuelle DFB-Team: Nur drei Jahre nach dem Debakel von Berlin trafen sich die deutschen Amateure und das Wunderteam bei der WM in Italien wieder. Das Spiel um den dritten Platz endete 3:2 – für Deutschland.

## HANDBALL

**Bundesliga Männer**

Magdeburg - Essen . . . . . verlegt
Hann.-Burgdorf - Melsungen . . . . . verlegt
Wetzlar - Ludwigshafen . . . . . 29:11
Erlangen - Balingen-W. . . . . 32:34
HSG Nordhorn-L. - Göppingen . . . . . 20:29
Bergischer HC - Berlin . . . . . heute, 18.30
Kiel - HSC Coburg . . . . . heute, 20.30
Minden - RN Löwen . . . . . verlegt
Flensburg-H. - Stuttgart . . . . . So. 13.30
Göppingen - Wetzlar . . . . . So. 16.00
Leipzig - Lemgo-Lippe . . . . . So. 16.00

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. RN Löwen | 8 | 233:195 | 14:2 |
| 2. Kiel | 7 | 229:195 | 12:2 |
| 3. Stuttgart | 8 | 223:220 | 11:5 |
| 4. Flensburg-H. | 6 | 174:153 | 10:2 |
| 5. Wetzlar | 8 | 222:196 | 10:6 |
| 6. Melsungen | 6 | 163:152 | 9:3 |
| 7. Erlangen | 9 | 255:244 | 9:9 |
| 8. Göppingen | 6 | 159:148 | 8:4 |
| 9. Magdeburg | 7 | 203:186 | 8:6 |
| 10. Lemgo-Lippe | 8 | 207:210 | 8:8 |
| 11. Leipzig | 6 | 154:143 | 7:5 |
| 12. Berlin | 6 | 163:162 | 7:5 |
| 13. Bergischer HC | 7 | 193:192 | 7:7 |
| 14. Hann.-Burgdorf | 7 | 194:201 | 6:8 |
| 15. Nordhorn-L. | 9 | 238:262 | 6:12 |
| 16. Balingen-W. | 8 | 220:237 | 4:12 |
| 17. Minden | 6 | 154:175 | 3:9 |
| 18. Ludwigshafen | 9 | 202:244 | 3:15 |
| 19. TUSEM Essen | 6 | 152:181 | 2:10 |
| 20. HSC Coburg | 7 | 167:209 | 0:14 |

## STATISTIK

**Männer, Bundesliga**

**Wetzlar - Ludwigshafen 29:11 (13:6).** Tore Wetzlar: Holst 7/5, Cavor 5, Lindskog 5, Forsell Schefvert 2, Mellegard 2, Rubin 2, Weissgerber 2/1, Björnsen 1, Henningsson 1, Mirkulovski 1, Srsen 1; Ludwigshafen: Klimek 3, Walullin 3, Mappes 2, Remmlinger 2, Klein 1. SR: Kinzel/Grobe (Bochum). Strafminuten: 8 / 12

**Erlangen - Balingen-Weilstetten 32:34 (16:12).** Tore Erlangen: S. Firnhaber 7, Ivi? 7/4, Metzner 5, Olsson 5, Bissel 3, Jeppsson 2, Büdel 1, Jaeger 1, N. Link 1; Balingen-Weilstetten: Grétarsson 9/3, Lipovina 9, Niemeyer 6, Saueressig 4, Nothdurft 2, Diebel 1, Schoch 1, Strosack 1, Wiederstein 1. SR: Baumgart/Wild (Altenheim/Elgersweiher). Strafmin.: 4 / 16

**Nordhorn-Lingen - Göppingen 20:29 (9:15).** Tore Nordhorn-Lingen: R. Weber 6/3, Pöhle 5, Mickal 2/1, Vorlicek 2, De Boer 1, Leenders 1, Miedema 1, Possehl 1, Terwolbeck 1; Göppingen: Kozina 7, Schiller 4/3, Theilinger 4, Heymann 3, Bagersted 2, Ellebaek 2, Hermann 2, Smarason 2, Goller 1, Rentschler 1, Zelenovic 1. SR: Zupanovic/ Thöne (Berlin). Strafminuten: 4 / 12

**Champions League, 7. Spieltag**

**Gruppe A:** Flensburg-Handewitt - Brest 29:29, Porto - Paris 31:34, Skopje - Kielce 29:33 (13:16) Elverum HH - Pick Szeged abgesagt. - Tabelle: 1. Kielce 7 Sp/11 Pkte, 2. Flensburg-Handewitt 6/9, 3. Brest 6/7, 4. Porto 7/6, 5. Paris 5/4, 6. Skopje 4/3, 7. Elverum 4/2, 8. Szeged 3/0

**Gruppe B:** Aalborg - Veszprem 27:33, Nantes - Celje abgesagt, Zagreb - Saporoschje 23:24, Kiel - Barcelona 26:32. Tore THW: Duvnjak 5, Ekberg 5/2, Zarabec 4, Sagosen 3, M. Landin 2, Reinkind 2, Dahmke, Pekeler, Sunnefeldt, Weinhold, Wiencek je 1. - Tabelle: 1. Barcelona 6/12 2. Veszprem 6/11, 3. Aalborg 7/8, 4. Kiel 6/7, 5. Saporoschje 5/4, 6. Nantes 4/2, 7. Celje 6/2, 8. Zagreb 6/0



**Bedient:** Ludwigshafens Trainer Benjamin Matschke. ARCHIVFOTO: ANDREAS FISCHER/NH

# Schwarzer Tag für THW und Eulen

## HANDBALL Kiel verliert Anschluss, Ludwigshafen kassiert historische Pleite

Es war kein schwarzer Freitag, nein, ein schwarzer Donnerstag. Für die Handballer des THW Kiel, die in der Champions League eine unerwartet deutliche 26:32-Heimpleite gegen den FC Barcelona kassierten und nun als Vierter gar den Anschluss an das Spitzenduo Barcelona und Veszprem verlieren. Vor allem aber auch für Bundesligist Ludwigshafen war es ein Tag zum Vergessen.

Ausgerechnet bei der HSG Wetzlar, wo Eulen-Trainer Benjamin Matschke im nächsten Sommer auf Kai Wandschneider folgen wird, ging das Team vom Rhein mit 11:29 baden. „Wir haben aus den falschen Positionen abgeschlossen, den Plan vergessen und dafür sehr viel Lehrgeld bezahlt“, konstatierte er nach der historischen Pleite. Gar 7:29 hatte 1966 der RSV Mülheim in Dankersen verloren, 10:32 der PSV Hannover 1982 in Essen.

„Es tut sehr weh“, gestand Matschke, der die Eulen bereits seit 13 Jahren betreut. „Ich kann den einen oder anderen Spieler verstehen, der weggeschaltet hat. Meine Aufgabe besteht jetzt aus der Analyse und Aufbauarbeit, um die junge Truppe aufzurichten.“

Dass das geht, bewies Kollege Jens Bürkle: Seine Balinger lagen in Erlangen mit sechs Toren zurück, gewannen aber die zweite Halbzeit 22:16 und die Partie 34:32. Nordhorn dagegen erlitt nach zuvor zwei Siegen beim 20:29 gegen Göppingen einen Rückschlag. sam

# Laubs Doppelschlag sichert den Sieg

## Kassel Huskies vergeben beim 4:1 gegen Dresden anfangs zu viele Chancen

VON FRANK ZIEMKE

**Kassel** – Sie mussten bangen bis in die Schlussphase, doch dann fuhren die Eishockeyspieler der Kassel Huskies den zweiten Saisonsieg ein. Das 4:1 (2:1, 0:0, 2:0) gegen die Dresdener Eislöwen war umkämpft, aber verdient. Lukas Laub sicherte es mit einem Doppelschlag.

Kapitän Denis Shevyrin war erstmals dabei, Nathan Burns zurück. Dafür standen Derek Dinger und Marco Müller nicht im Kader. Die, die auf dem Eis standen, zeigten schnell, dass dem missratenen Vorwochenende mit zwei Niederlagen unbedingt ein Sieg folgen sollte. Die Huskies machten Dampf von Beginn an. Ex-Coach Rico Rossi hatte mit Nick Vieregge einen gerade 17 Jahre alten Torhüter aufgeboten. Und der konnte sich über einen Mangel an Arbeit nicht beklagen. Es dauerte wenige Sekunden, da tauchte mit Nathan Burns erstmals ein Husky frei vor ihm auf, vertändelte aber den Puck.



**Den Puck im Blick:** Huskies-Stürmer Corey Trivino (rechts) versucht sich hier gegen Dresdens Evan Trupp durchzusetzen. FOTO: ANDREAS FISCHER

So oder ähnlich ging das weiter. Vieregge machte seinen Job ordentlich, der Abschluss der Gastgeber war aber auch alles andere als effektiv. Reihenweise Chancen blieben liegen, Eric Valentin (7.) und noch einmal Burns (8.) vergaben die klarsten. Die beiden Treffer, die dann doch fielen, waren dafür richtig schön herausgespielt. Beim 1:0 (9.) zog Moritz Müller hinter das Tor, spielte dann sehenswert zurück - und Stephan Tramm traf unter die Latte. Und beim 2:1 spielte Marcel Müller Doppelpass mit Torschütze Corey Trivino (18.). Dummerweise hatte Dresden zwischenzeitlich in Überzahl durch Toni Ritter ausgeglichen (16.). Die Überlegenheit der Gastgeber drückte sich am Drittelende nicht im Ergebnis aus.

Das war in Teilen selbst verschuldet angesichts der vielen vergebenen Chancen. Tendenziell änderte sich daran wenig. Die Partie wurde allerdings deutlich ausgeglichener, weil die Gäste höher standen, besser ins Spiel kamen. Kassel aber blieb in der Defensive aufmerksam, ließ wenig zu. Jerry Kuhn geriet zunächst selten in Bedrängnis. Doch immer noch ging auch effektiv anders als bei den Huskies. Wie bei Clarke Breitkreuz, der aus drei Metern freie Bahn hatte, aber auf Vieregges Brust schoss (23.). Der Wirbel der Reihe mit Marcel Müller, Trivino und Brett Cameron brachte phasenweise zwar etwas Brillanz, aber ebenfalls keinen weiteren Treffer. Auch nicht bei der ersten Überzahl ab der 34. Minute, als Vieregge und seine Vorderleute sich immer wieder in Kasseler Schüsse warfen und schließlich Trivino aus vier Metern die Scheibe ebenfalls nicht versenken konnte.

So blieb es spannend. Nick Huard hatte kurz vor der zweiten Pause sogar den Ausgleich auf dem Schläger, traf aber von der linken Seite Richtung Tor stürmend das Außennetz. Die Arbeit war also noch nicht getan für die Gastgeber, die zu Beginn des letzten Drittels den Druck erhöhten, schnell den dritten Treffer und etwas Ruhe wollten. Dresden verteidigte aber energisch, versuchte selbst immer wieder, Nadelstiche zu setzen. So dauerte es bis zur 55. Minuten, ehe die Huskies aufatmen konnte. Louis Spitzner wurde gefoult, schaltete aber blitzschnell und spielte die Scheibe vor das Tor, wo Lukas Laub die Kelle hinhielt. Sein erster Treffer für die Huskies. Und weil das offensichtlich Spaß machte, legte Laub wenig später auch das 4:1 nach und sicherte den Dreier.

**SR:** Apel/Klein, **Tore:** 1:0 (8:42) Tramm (Moritz Müller, Trivino), 1:1 (15:19) Ritter (Hanusch, Kramer - 5:4), 2:1 (17:03) Trivino (Marcel Müller, Cameron), 3:1 (54:15) Laub (Spitzner, Tiffles), 4:1 (57:28) Laub (Burns, Moritz Müller), **Strafminuten:** Kassel 4- Dresden 2

## EISHOCKEY

**DEL 2**

Frankfurt - Ravensburg . . . . . 5:2
Kassel Huskies - Dresden . . . . . 4:1
Freiburg - Kaufbeuren . . . . verlegt auf 8.12.
Bad Nauheim - Landshut . . verlegt auf 8.12.
Heilbronn - Bayreuth . . . . . verlegt auf 8.12.
Heilbronn - Freiburg . . . . . 4:7
Bietigheim - Weißwasser . . . . . 3:5
Crimmitschau - Bad Tölz . . . . . 4:5 n.P.
Bad Tölz - Weißwasser . . . . . So. 17:00
Bietigheim - Frankfurt . . . . . So. 17:00
Dresden - Bad Nauheim . . . . . So. 17:00
Ravensburg - Kassel Huskies . . . . . So. 17:00
Bayreuth - Freiburg . . . . . verlegt auf 15.12.
Landshut - Heilbronn . . . . verlegt auf 15.12.
Kaufbeuren - Crimmitschau . verl. auf 15.12.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1. Ravensburg** | **5** | **22:12** | **11** |
| **2. Landshut** | **4** | **21:15** | **11** |
| **3. Freiburg** | **5** | **18:13** | **9** |
| **4. Bietigheim** | **6** | **23:20** | **9** |
| **5. Kassel Huskies** | **5** | **14:13** | **8** |
| **6. Weißwasser** | **5** | **17:18** | **8** |
| **7. Löwen Frankfurt** | **5** | **15:15** | **7** |
| **8. Bad Tölz** | **4** | **16:16** | **6** |
| **9. Crimmitschau** | **5** | **17:18** | **6** |
| **10. Bad Nauheim** | **3** | **11:13** | **5** |
| **11. Dresdner Eislöwen** | **6** | **12:24** | **5** |
| **12. Kaufbeuren** | **3** | **15:14** | **4** |
| **13. Bayreuth** | **2** | **4:6** | **2** |
| **14. Heilbronner Falken** | **4** | **12:20** | **2** |

**DEL, MagentaSport-Cup**
**Gruppe A:** Wolfsburg - Bremerhaven . . . . 2:3

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1. Bremerhaven** | **3** | **11:7** | **8** |
| **2. Wolfsburg** | **3** | **10:6** | **3** |
| **3. Krefeld** | **2** | **4:4** | **3** |
| **4. Düsseldorf** | **2** | **4:12** | **1** |

**Gruppe B:** Mannheim - Berlin . . . . . 3:0
München - Berlin . . . . . heute, 17.00
Mannheim - Schwenningen . . Sonntag, 14.00

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1. Schwenningen** | **2** | **7:2** | **6** |
| **2. Mannheim** | **2** | **5:3** | **3** |
| **3. München** | **2** | **5:5** | **3** |
| **4. Berlin** | **2** | **1:8** | **0** |

## Dritter Sieg für Bremerhaven

**Wolfsburg** – Die Fischtown Pinguins Bremerhaven haben beim MagentaSport Cup der Deutschen Eishockey Liga (DEL) auch ihr drittes Spiel gewonnen und sind der Konkurrenz in Gruppe A enteilt. Nach dem 3:2 (0:0, 2:2, 1:0) bei den Grizzlys Wolfsburg haben die Norddeutschen seit gestern Abend acht von neun möglichen Punkten auf dem Konto. sid

# Schwerer Gang zum Meister

## Huskies am Sonntag nach Ravensburg

**Kassel/Ravensburg** – Eine schwerere Aufgabe gibt es derzeit wohl nicht in der zweiten Eishockey-Liga: Am Sonntag um 17 Uhr gastieren die Huskies bei den Towerstars in Ravensburg, dem noch amtierenden DEL2-Meister von 2019. Denn: Im vergangenen Frühjahr beschloss Frankfurt die Hauptrunde als Primus, wurde aber nicht als Champion gewertet.

Zu diesem Zeitpunkt war Ravensburg lediglich Sechster. Ein Abschneiden, das am Bodensee wenig Anklang fand. Was also taten die Verantwortlichen um Trainer Rich Chernomaz? Sie holten nach dem Coach vier Säulen des Meisterteams zurück: Jonas Langmann von DEL-Klub Nürnberg, der wegen einer Verletzung bislang aber von Nationaltorwart Niklas Treutle (ebenfalls Nürnberg) ver-



**Rich Chernomaz**
Trainer in Ravensburg

treten wurde, sowie das virtuose Sturmtrio Mathieu Pompei, Robbie Czarnik und Olivier Hinse. 17 Scorerpunkte buchten die Nordamerikaner allein in den ersten vier Spielen, in denen elf von zwölf Punkten geholt wurden.

Keine Frage, die Ravensburger sind sportlich der härteste Widersacher der selbst ernannten Aufstiegsaspiranten Kassel, Frankfurt und Bietigheim. Sie selbst aber haben sich wirtschaftlich nicht um einen Platz in der DEL beworben. Dabei hat „Cherno“ (57), der schon Meister war mit Köln (2002) und Frankfurt (2004) in der DEL sowie mit Frankfurt (2017) und eben Ravensburg (2019) in der DEL2, in DEL-Oldie Andreas Driendl (34) dem flinken David Zucker (33) und Abwehr-Neuzugang James Bettauer (29) mit sieben DEL-Jahren in Hamburg, Augsburg, Straubing und Krefeld weitere erfahrene Trümpfe auf dem Eis. Der Deutsch-Kanadier ist insbesondere im Überzahlspiel an der Blauen Linie ebenso schussgewaltig wie Sören Sturm (30), der 2015/16 das Kasseler Trikot getragen hat.

In der vergangenen Saison verloren die Huskies in Ravensburg 2:5 und gewannen dort 4:2, in Kassel gab es mit 3:1 und 4:1 weitere Siege. sam

ARCHIVFOTO: DIETER SCHACHTSCHNEIDER/NH

# BG vor Chemnitz gewarnt

## BASKETBALL-BUNDESLIGA Göttingen beim Aufsteiger

**Göttingen** – Vor diesem Aufsteiger sollte sich Basketball-Bundesligist BG Göttingen in acht nehmen! Am Samstagabend (20.30 Uhr, MagentaSport live) sind die Veilchen bei den Niners Chemnitz zu Gast, die gegen die Südniedersachsen ihre Heimpremiere in der Eliteklasse feiern.

Ein dickes Ausrufezeichen setzten die Sachsen am Donnerstagabend bei ihrem ersten Bundesligaspiel überhaupt in Bamberg. In den ers-



**Tai Odiase**
19 Punkte gegen Braunschweig

ten drei Vierteln trumpften die Niners couragiert auf und stürzten das Gastgeber-Team von Ex-BG-Trainer Johan Roijakkers von einer Verlegenheit in die andere. Erst zum Schluss ging Chemnitz etwas die Luft aus.

BG-Coach Roel Moors hofft im zweiten Göttinger Auswärtsspiel auf eine bessere Leistung als im ersten beim 73:100 in Ludwigsburg. Dabei setzt er vor allem auf das britisch-amerikanische Duo Luke Nelson und Tai Odiase, die beim ersten Heimsieg gegen Braunschweig (79:76) herausragten. haz/gsd FOTO: HUBERT JELINEK/GSD






**Kein Reinkommen:** Badmintonspielerin Lia Mosenhauer vom TSV Vellmar vor der Sporthalle Brüder-Grimm-Straße. FOTO: ANDREAS FISCHER

# „Das Gefühl nicht verlieren“

## JUGENDSPORT IM LOCKDOWN Badmintonspielerin Lia Mosenhauer muss pausieren

Der Nachwuchs leidet besonders unter Corona. Deshalb fragen wir ab heute in loser Reihenfolge bei Sportlern nach, wie das Virus Leben, Sport und Freizeit verändert hat. Los geht es mit Badmintonspielerin Lia Mosenhauer.

VON MARTIN SCHOLZ

Lia Mosenhauer steht vor verschlossenen Türen. Die Sporthallen sind dicht. Wir sprachen mit der Hessenliga-Badmintonspielerin über Frust und Perspektiven.

***Du spielst mit 16 Jahren in der Hessenliga. Dafür muss man ja eigentlich regelmäßig trainieren, oder?***

Vier- bis fünfmal in der Woche waren bis März eigentlich immer eingeplant. Aber jetzt sind die Hallen in Vellmar und Niederzwehren, wo ich trainiere, wieder dicht.

***Wie viele Trainingseinheiten sind denn schon seit März ausgefallen?***

Da müsste ich erstmal nachzählen. Es sind auf alle Fälle viel zu viele. Außerdem fehlen mir die Lehrgänge, an denen ich in der Vergangenheit teilgenommen habe.

***Und jetzt? Wie hältst du dich fit?***

Im Moment gehe ich extrem viel laufen. Zu Hause haben wir ein Spinning-Fahrrad, mit dem ich auch bei schlechtem Wetter etwas machen kann. Dazu kommen Übungen mit Hanteln oder dem eigenen Körpergewicht. Viele Ideen kommen dabei auch aus Videos, damit es etwas abwechslungsreicher bleibt. Früher war ich auch viel im Fitness-Studio, aber das fällt ja im Moment alles flach.

***Bist du jetzt frustriert, dass du als ambitionierte Sportlerin deiner Möglichkeiten beraubt wirst?***

Ja, das bin ich. Besonders ärgerlich finde ich, dass eigentlich schon wieder alles begonnen hatte. Mit der Spieltechnik lief es wieder recht gut, und dann waren die Hallen wieder zu. Ausdauer und Kraft habe ich gut aufgebaut, aber das allein bringt es beim Badminton eben nicht. Das Gefühl nicht zu verlieren, ist jetzt mein Ziel.

***Was machst du dafür?***

Springseil-Übungen sind eine Möglichkeit. Läufe mit Sprints baue ich auch manchmal ins Training ein. Oder Griffübungen mit dem Schläger. Aber das ersetzt nicht das richtige Training.

***Wie motivierst du dich?***

Das ist schon schwierig. Vor allem weil ich auch an länderübergreifenden Wettbewerben wie den südwestdeutschen oder den deutschen Meisterschaften teilnehme. In anderen Bundesländern ist Training möglich. Sogar in Frankfurt dürfen Badmintonspieler teilweise in die Hallen. Das Gleiche gilt für Internatsschüler in Nordrhein-Westfalen oder in Rheinland-Pfalz. Das ist ein Nachteil für mich, wenn die Wettbewerbe wieder starten.

***Und was kann man da machen?***

Der Nachteil bleibt, aber ich versuche, Kraft und Ausdauer stärker zu trainieren, um mir dort Vorteile zu verschaffen.

***Und dann ist auch noch alles dunkel. Hast du einen Tipp gegen den depressiven Corona-Blues?***

Was mir wirklich hilft, ist das Laufen im Wald. Schade, dass es jetzt so früh dunkel wird. Als es zuletzt so bunt war im Herbst, habe ich immer wieder beim Laufen gedacht, was das doch eigentlich für eine schöne Welt ist. Ich glaube, die Natur könnte auch anderen Menschen helfen. Dabei muss man ja nicht unbedingt laufen. Spazierengehen kann auch hilfreich sein. Machmal höre ich auch einen Podcast. Empfehlen kann ich „Gemischtes Hack“ mit Comedy-Autor Tommi Schmitt und Comedian Felix Lobrecht.

***Wenn mal wieder alles läuft: Was sind deine Pläne und Hoffnungen im Badminton-Sport?***

Erfolge bei den Deutschen Meisterschaften oder bei den Ranglistenturnieren. Vieles sollte eigentlich nachgeholt werden, aber daran glaube ich aktuell nicht mehr so recht. Vielleicht beginnt aber auch im neuen Jahr einfach eine neue Saison. Zu den geschlossenen Hallen kommt jetzt auch noch die Unsicherheit. Da muss man sich schon anstrengen, um optimistisch zu bleiben.

### ZUR PERSON

**Lia Mosenhauer (16)** lebt mit ihrer Familie in Vellmar und spielt Badminton in der Hessenliga mit der Mannschaft des TSV Vellmar. Mit Badminton hat sie vor acht Jahren begonnen. Sie hat einen älteren Bruder und besucht die elfte Klasse der Kasseler Herderschule.

## SCHÖNES WOCHENENDE



## *Buddeln wie die Erdferkel*

VON MARTIN SCHOLZ

Harte Zeiten sind das im Moment. Noch bis Ende des Monats dauert der Lockdown mindestens. Die Sporthallen sind weitestgehend geschlossen, und der sportliche Mensch fragt sich einmal mehr, was möglich ist. Klar, man kann joggen oder auf dem Hometrainer strampeln, aber ein dauerhafter Ersatz für sportlichen Wettkampf oder Training ist das kaum.

Was also tun? Vergangene Woche haben wir an dieser Stelle auf die findigen Finnen auf der Suche nach alternativen Beschäftigungsmöglichkeiten geblickt. Fündig werden kann man aber auch in der Tierwelt.

Da ist zum Beispiel das Erdferkel. Die putzigen Tiere sind Könner, wenn es darum geht, schnell zu buddeln, um neue Bauten anzulegen. Bis zu 13 Metern sind ihre Tunnel lang – gegraben mit ihren kräftigen Klauen an den Vorderbeinen. Oder der Fächerfisch. Bis zu 100 Kilometer pro Stunde schafft der Hochgeschwindigkeitsschwimmer, der als Unterwasserrakete durchs Meer rast. In der Luft überzeugt die Küstenseeschwalbe, die schon mal von der Nordpolarregion Richtung Südpol flattert. Oder eine afrikanische Antilope, die bis zu acht Meter hoch springen kann.

Was wir daraus lernen? Es gibt immer Möglichkeiten! Auch wenn es die Evolution nicht annähernd so gut gemeint hat mit uns Zweibeinern. Wir sollten nicht aufgeben, und wir müssen auch nicht unbedingt Löcher im Garten buddeln. Seien wir findig. Dann bleiben wir fit. Und wer weiß: Vielleicht haben wir am Ende sogar so sportlich gekräftigte Gliedmaßen wie das Erdferkel. Dann kann der nächste Wettkampf kommen. **sol@hna.de**

## Leichtathletik: Titelkämpfe in der Halle abgesagt

**Kassel** – Der Hessische Leichtathletik-Verband (HLV) hat aufgrund der coronabedingten Kontaktbeschränkungen alle für Januar und Februar 2021 terminierten Hessischen Hallen-Meisterschaften sowie Winterwurf-Meisterschaften in Frankfurt und in Hanau sowie die Titelkämpfe der Senioren in der Herrenwaldhalle in Stadtallendorf abgesagt. „Langfristig seien keine gleichen Trainingsbedingungen für die Athleten abzusehen“, heißt es in einer Mitteilung des Verbands. Zudem bestehe Unklarheit, welche Teilnehmergrößen bei den Veranstaltungen zulässig sein werden. red



## Historisches Foto: Jugendfußballer aus Schauenburg

Die E-1-Fußballer der SG Schauenburg waren 1985 Kreismeister mit (hinten von links) Trainer Landgrebe, Büchling, Löber, Klein, Bliewert, Bollerhey, Neurath, (vorn) Viereck, Krause, Ertas, Landgrebe und Inan. Letzterer war mit 90 Toren Schützenkönig der acht- bis Zehnjährigen. Auch dieses Foto gehört ins Regiowiki der HNA. Wer alte Fotos hat, kann sie an fri@hna.de oder an HNA-Sportredaktion, Historische Sportfotos, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel, schicken.

## IN KÜRZE

### Anmelden für C-Trainer-Fortbildung

**Tischtennis** – Der Hessische Tischtennisverband bietet am 5. und 6. Dezember eine C-Trainer-Fortbildung als zweitägiges Online-Seminar an, weil wegen der Corona-Pandemie derzeit keine Präsenzveranstaltung möglich ist. Es stehen 30 Plätze zur Verfügung. Das Thema: Konfliktmanagement im eigenen Verein. Die Anmeldung kann im Internet über den Seminarkalender des HTTV vorgenommen werden. zrg

**So erreichen Sie die Redaktion Lokalsport am Sonntag:**
Martin Scholz: 0 561 / 203 1423
E-Mail: sportredaktion@hna.de

# Familienanzeigen

Ihre Gruß- und Glückwunschanzeigen



## Liebe Jani,

50 Jahre sind es wert, dass man Dich besonders ehrt
!!! 1000 herzliche Glück - und Segenswünsche

*Deine Mama und Dein Bruderherz*

Dresden den 22. August 2020

---

## LIEBE LUCA-MARIE,

genieß den Tag, denn die beste Zeit
ist jetzt und heute.
LEBE, LIEBE, LACHE und nimm dir Zeit
für die Dinge, die dich glücklich machen!

**ALLES LIEBE ZUM 18. GEBURTSTAG!**

Schön, dass es dich gibt! Das wünschen dir
***Thomas, Susanne, Tobias, Celina, Nico und Oma Ruthi***

Fuldatal, 21. November 2020

---

*Glück ist das Einzige,*
*was sich verdoppelt,*
*wenn man es teilt.*

(Albert Schweitzer)

Teilen Sie doch Ihr Glück und Ihre Freude mit einer Anzeige in der HNA. So erreichen Sie viele Freunde, Bekannte und Verwandte.

---

## Happy birthday!



80

*Ein waschechter Kasseläner*
*steht heute in der Zeitung.*

***Werner Kossin wurde 80 Jahre alt!***

*Nicht alle Jahre waren sorgenfrei,*
*mit Lebensmut und Kraft, positivem Denken,*
*Du hast alles gut geschafft!*
*Hast wenig genommen, aber viel gegeben.*
*Mach weiter so wie Du bist!*
*Bleib gesund und fit!*

*Wir hoffen, Du kannst noch lange Dein Hobby,*
*die private Filmerei, Doku-Filme, viel Geselligkeit*
*sowie Dein Gärtchen genießen.*

*Du wirst geliebt, gebraucht, geschätzt,*
*denn es gibt keinen, der Dich, Werner, ersetzt...*

*Alles Liebe Deine Hanne und Andrea*

---

## LIEBE BIENE,

alles Liebe und Gute, Glück und viel Gesundheit! Genieß Deine Enkelkinder und bleib wie Du bist!!!

**DIE BESTEN WÜNSCHE ZUM 60. GEBURTSTAG!**

Schön, dass es Dich gibt, Dein Reiner

Schauenburg, im November 2020

---



**17. November 2020* *Elisa-Marie*

Das Warten hat ein Ende!
Madeleine-Chloé ist jetzt große Schwester von Elisa-Marie, geboren am 17. 11. 2020 in Hamburg!

**Es freuen sich die Großeltern**

*Lena und Andrej Stupin*
*sowie Anita und Heiner Burgdorf*

---

## Liebe Gudrun,




wir wünschen Dir alles Gute zu Deinem heutigen Geburtstag.

„Sie bekommen gute Nachbarn“, sagte uns damals die Maklerin.

Sie hat recht behalten!

Liebe Grüße und Dir einen schönen Tag wünschen

*Susanne, Matthias und Lilli*

---

## TILL WIRD 18!

## HAPPY BIRTHDAY

**MAMA, PAPA, LOTTA, OMA ELKE, OPA HARALD, OMA BEATE, HANS, FLORIAN, TIMO, JONA UND NINA**

---

## Herzlichen Dank,

an unsere Familie, Verwandte, Freunde und Bekannte, den Vereinen und Verbänden.

Über die vielen Blumen und Geschenke sowie über die herzlichen Glückwünsche anlässlich unserer **Diamantenen Hochzeit** haben wir uns sehr gefreut.

Einen herzlichen Dank an Herrn Pfarrer Holger Hermann und an Frau Dr. Isabel Schneider-Wölfinger sowie an unsere Urenkel Julian und Ole für die Gestaltung des Dankgottesdienstes.

Wir haben uns sehr gefreut!

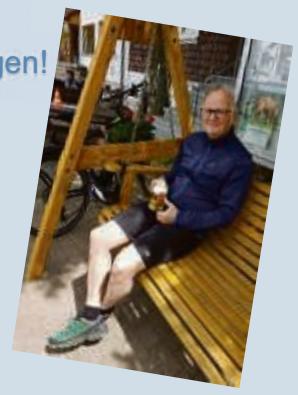
*Margrit und Heinrich Diegler*

60

---

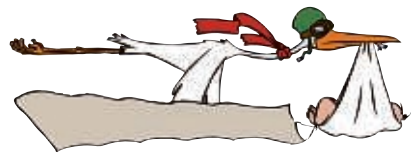
## GESTERN war Pflicht…
## …ab HEUTE ist Vergnügen!

NEUE SPIELREGELN
Wecker: keiner
Arbeit: nur zum Spaß
Chef: okay; Sille!
Geld: kommt sowieso
Stress: vorbei



Lehn dich zurück und genieße die Zeit
Sille Alexander Lisa Chrissi Anette Micha Hannah Tom Lena und Christa

---



Eine **Familien-Anzeige** in unserer Zeitung erreicht alle Freunde und Bekannten.

---

## Verschiedenes

**Miele**
Verkauf und Kundendienst
Vockeroth
Kassel · Gräfestr. 15 · Tel. 2 28 11
www.vockeroth.org

Baumfällung/Heckenschnitt/Minibagger mit Abfuhr. Baumstümpfe roden
E. Heublein, Gartenbau 0170-2731919

Maler-/Tapezierarbeiten, Sanieren
Handwerksprofi 05 61 / 7 05 53 816

**Baumwurzel**
Fräs-Dienst
0561 / 766 86 85

Kostenlose Altmetall- und Schrottentsorgung
Entsorgung aller Art ☎ 05 61 / 70 55 38 16

Kellerentrümpelung KS 70 55 38 16

Baum-/Heckenschnitt 05 61 / 70 55 38 16

Haus- und Autoankauf 0173 9998851

Preiswerter Fachbetrieb – **Polstermöbel** –
Aufarbeitung · Neubeziehen und Reparaturen
***Polsterei Brede***
Inh. Uwe Engelke
Kassel, Osterholzstraße 36
Mobil: 0162 4182348
polstereibrede-engelke@gmx.de

**Alarm-Anlagen nur vom Fachmann**
elektro-service
Telefon 05 61 / 8 20 37 70

**Probleme mit Baumstümpfen??**
Wir fräsen bis 200 cm unter Boden!
**PRO BAUM GmbH**
0561/7399116

**Haushaltsauflösungen**
besenrein mit Wertverrechnung
**Entrümpelungen, Nachlassankäufe**
Gebrauchtmöbel Markt - Wesertor
☎ 05 61 / 8 70 20 61

**Baumfällungen** jeder Art
**Baumpflege**
0561
**766 86 85**
arbora-Baumtechnik.de

**Umzüge · Entrümpelungen**
Besenrein · Haushaltsauflösung · Entsorgungen aller Art · Einzelstücktransporte
☎ 05 61 / 70 55 38 16

**Teppichwäscherei Maron**
reinigt Teppiche und Polster
Hessisch Lichtenau 05602 4560

***Vom kommenden Friedensreich***erzählt der Prophet Jakob Lorber! Kostenloses Buch unverbindlich anfordern beiHelmut Betsch, Bleiche 22/56, 74343 Sachsenheim. lorber-jakob.de

**Baumfällungen, Gartenarbeiten** aller Art. Tel: (0157)30344839

**Günstiger Stellplatz** für Wohnmobil o.ä. in Willingshausen OT Wasenberg zu vermieten

**Mitfahrgelegenheit gesucht:** Ich suche eine tägliche Mitfahrgelegenheit von Waldeck-Sachsenhausen und Umkreis nach Kassel und zurück. Tel. 0177/2053886

● Gartengestaltung-Pflege-Pflasterarbeiten, Garten winterfest, Bäume und Sträucher schneiden/fällen mit Abfuhr. Firma Kerstan/Müller ☎ 05624 925330 Angebot und Beratung kostenlos!

## Unterricht

**Falun Dafa QiGong-Übungen** umsonst & draußen, jeden Sonntag, 10:30 Uhr, Treffpunkt Parkplatz „Schöne Aussicht“, Heinrich-Schütz-Allee 214, kati.dafa@protonmail.com

**Schüler der Wirtschaftsfachoberschule Kassel** braucht Unterstützung in Deutsch und Englisch als Flüchtlingspate. Telefon 01786897857

## Verloren/Gefunden

**Belohnung: am Samstag den 07.11.20 im Fenster der Damentoilette der Markthalle** einen kleinen silbernen Diamant- Ohrstecker (Hochzeitsgeschenk 1959 vom Ehemann, vst) verloren. Ehrliche Finderin bitte abgeben. Fundbüro Tel: 0561-7873066 Markthalle Kassel Tel: 0561-780395 oder Polizeiladen Tel: 0561-17171

**Kamera Nikon CPA 10 im Set (Hülle)** auf dem Dörnberg am Sonntag, 8.11. verloren. Hinweise erbeten: Tel. 0176 32192297

**Goldene Halskette mit Anhänger im** DEZ oder Innenstadtbereich KS am 16.11.2020 verloren, bitte um Info, da es ein Andenken ist. Finderlohn wird garantiert. Tel. 0561-877107

**Schlüsselbund gesucht** Schlüsselbund mit blauem Schlüsselband verloren. Fr. 13 Nov. vermutl. Bereich Kölnische Straße. Tel. 015751825374

**1 Hörgerät** am 16.11.2020 nachm. zwischen Edeka Markt Immenhausen und Stadtapotheke verloren. Bitte melden 05673/7512 AB

**Rucksack, grau, verloren** am 7. November 2020 **am Parkplatz Weißenstein am Edersee,** Telefon 0151/ 50853924

**Wer hat** mein Schmucktäschchen gefunden in Niestetal Sandershausen. Hohe Belohnung Tel. 0172 1366745

## Geschäfte

**Lagerhalle gesucht** in Kassel oder südl. Landkreis (Fritzlar, Homberg, etc.) ab 10.000 m². ☎ **0171 1983191**

## Kontakte

**Uta - privat! 0162-5249552**

## Amtliche Bekanntmachungen

**Öffentliche Bekanntmachung des Landkreises Kassel**
**Nr. 70**

**der 28. öffentlichen Sitzung des Kreistages**
(Wahlzeit 2016–2021)
**am: Mittwoch, 02.12.2020**
**um: 13:00 Uhr**
**Ort: „Mehrzweckhalle Frommershausen“,**
**34246 Vellmar, Pfadwiese 10**
**Tagesordnung:**

TOP 1 Bekanntmachungen des Vorsitzenden
**Teil I (ohne Aussprache)**
TOP 2 Information des Kreistages durch den Kreisausschuss gemäß § 29 Abs. 3 HKO
Vorlage: 2020/1826
TOP 3 Genehmigung/Kenntnisnahme über- und außerplanmäßiger Aufwendungen und Auszahlungen
TOP 4 Grundstücksangelegenheiten
TOP 5 Jahresabschluss des Landkreises Kassel zum 31.12.2018
Vorlage: 2020/1827
TOP 6 Bestellung des Prüfers für den Jahresabschluss 2020 des Eigenbetriebes Abfallentsorgung Kreis Kassel
Vorlage: 2020/1825
TOP 7 Bestellung des Prüfers für den Jahresabschluss 2020 des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Landkreises Kassel
Vorlage: 2020/1828
TOP 8 Wahl der Mitglieder und stellv. Mitglieder der Betriebskommission des Eigenbetriebes Kliniken des Landkreises Kassel;
**hier:** Wahl der wirtschaftlich oder im Gesundheitswesen besonders erfahrenen Personen
Vorlage: 2020/1790
TOP 9 Änderung des Gesellschaftsvertrags der Flughafen GmbH Kassel (FGK)
Vorlage: 2020/1829
TOP 10 Gründung eines Landschaftspflegeverbandes (LPV)
Vorlage: 2020/1830
TOP 11 Berichtsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 20.10.2020 zu Multiresistenten Keimen
Vorlage: 2020/1832
**Teil II (mit Aussprache)**
TOP 12 Beteiligungsbericht 2019 des Landkreises Kassel
Vorlage: 2020/1833
TOP 13 Abfallwirtschaftskonzept 2021–2026 für den Landkreis Kassel
Vorlage: 2020/1834
TOP 14 Änderung der Abfall- und Gebührensatzung des Landkreises Kassel
Vorlage: 2020/1835
TOP 15 Wirtschaftsplan 2021 des Eigenbetriebes Abfallentsorgung Kreis Kassel
Vorlage: 2020/1836
TOP 16 Wirtschaftsplan 2021 des Eigenbetriebes Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Landkreises Kassel
Vorlage: 2020/1837
TOP 17 Antrag der SPD-Fraktion vom 02.11.2020 betr. „Preissystem NVV“
Vorlage: 2020/1838
TOP 18 Antrag der SPD-Fraktion vom 02.11.2020 betr. „Verbesserungen des ÖPNV im Diemeltal“
Vorlage: 2020/1839
TOP 19 Antrag der SPD-Fraktion vom 02.11.2020 betr. „Schulsozialarbeit“
Vorlage: 2020/1840
TOP 20 Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD und BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN vom 03.11.2020 betr. „Verein Kasseler Bündnis Inklusion e. V.“
Vorlage: 2020/1841
TOP 21 Gemeinsamer Antrag der Fraktionen von SPD, CDU, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, FDP und FW vom 03.11.2020 betr. „Kurve Kassel“
Vorlage: 2020/1843
TOP 22 Antrag der CDU-Fraktion eingegangen am 03.11.2020 betr. „Ultraschall-Handscan zur Prüfung von Volljährigkeit“
Vorlage: 2020/1844
TOP 23 Fragestunde gem. § 25 der Geschäftsordnung des Kreistages
Vorlage: 2020/1845
Ich weise darauf hin, dass Sie die Bekanntmachung und Tagesordnung sowie ggf. die Unterlagen über das Kommunalpolitische Informationssystem des Landkreises Kassel unter folgender Internetadresse/Link abrufen können:
**https://gremien.landkreiskassel.de**
Für Interessierte ist der Zutritt nur durch Vorlage einer Einlasskarte in Verbindung mit einem gültigen Lichtbildausweis möglich. Einlasskarten können telefonisch unter 05 61/10 03 13 73 oder per E-Mail unter **Kreistagsbuero @Landkreiskassel.de** angefordert werden.
Gäste werden aufgefordert, während der Sitzung gemäß den Auslegungshinweisen zur Verordnung zur Beschränkung sozialer Kontakte und des Betriebs von Einrichtungen und Angeboten aufgrund der Corona-Pandemie (Corona-Kontakt- und Betriebsbeschränkungsverordnung) die empfohlenen Hygienemaßnahmen einzuhalten und eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen.

Andreas Güttler
Kreistagsvorsitzender

**Amtliche Bekanntmachung**
Der **Verein Freundschaft - zur Förderung der Falkenbewegung in Nordhessen e. V.** ist ab sofort **aufgelöst** und aus dem Vereinsregister des Amtsgerichts Kassel ausgetragen. Gläubiger des Vereins werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche bei der Liquidatorin des Vereins, Silke Lappöhn, Hausmannstr. 26, 34123 Kassel, mit einer Frist von 2 Monaten anzumelden.

## Geldmarkt

**Ab 20.000 € 8% p.a. Laufzeit 10 Jahre maximal 40 Investoren! Ihr Investment in Bestandsimmobilien! Rufen Sie an: 0172-4607641 info@Dirk-Werkmeister.de**

**LOKAL**
Ihre Tageszeitung berichtet auch aus Ihrem Ort!

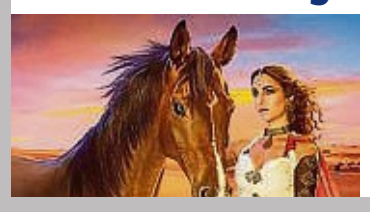
HNA

# KARTENSERVICE

Konzerte, Musicals & Shows in Ihrer Region und ganz Deutschland!

**Sie erreichen uns telefonisch Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr unter Telefon 05 61 / 20 32 04**

## Cavalluna – Legende der Wüste



23.–25. 4. 2021
Lokhalle Göttingen

Abo-Bonus-Ermäßigungen
**Verlegt vom 3.–5. 5. 2020**

## Tratsch im Treppenhaus – Ohnsorg-Theater



21. 4. 2021, 20 Uhr
Stadthalle Baunatal

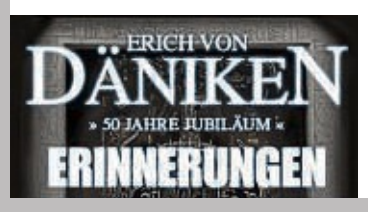
## Badesalz



15. 10. 2021, 20 Uhr
Stadthalle Northeim

**Verlegt vom 30. 10. 2020**

## Erich von Däniken




26. 2. 2021, 19 Uhr
Stadthalle Hofgeismar

**Verlegt vom 7. 11. 2020**

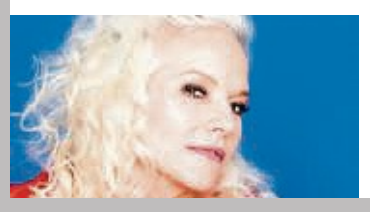
## Ernst Hutter & Die Egerländer Musikanten




15. 11. 2021, 20 Uhr
Stadthalle Kassel

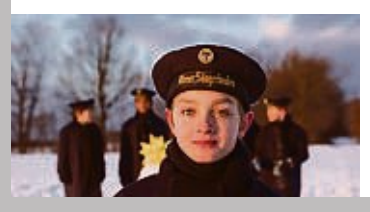
**Verlegt vom 14. 3. und 8. 12. 2020**

## Ina Müller & Band



10. und 11. 2. 2022, 20 Uhr
Stadthalle Kassel

## Weihnachtskonzert mit den Wiener Sängerknaben



10. 12. 2021, 19.30 Uhr
Martinskirche Kassel

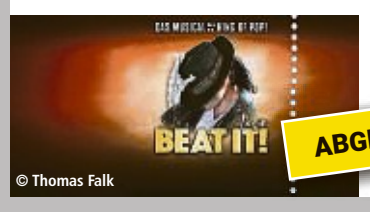
Abo-Bonus-Ermäßigungen

## Die fantastischen Vier – Willingen Open Air 2021



6. 8. 2021
Willingen
Open Air Gelände

## Beat it!




Die Show über den King of Pop
[illegible], 20 Uhr
[illegible] Kassel

## Bei uns haben Sie gute Karten...




**... mit einem Gutschein des HNA-Kartenservices!**

Bestimmen Sie ganz variabel den Wert Ihres Gutscheins und lassen Sie ihn sich problemlos nach Hause liefern!

## all you need is love!



11. 4. 2022, 20 Uhr
Stadthalle Kassel

**Verlegt vom 3. 4. / 25. 9. 2020**

## Lisa Eckhart – Die Vorteile des Laster



30. 6. 2021, 20 Uhr
Sommer im Park Vellmar

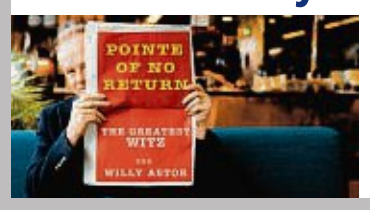
## RAY WILSON



**Genesis Classics – Die Schwalm Rockt! Vol. 14.**
1. 4. 2021, 21 Uhr
Festhalle Schwalmstadt

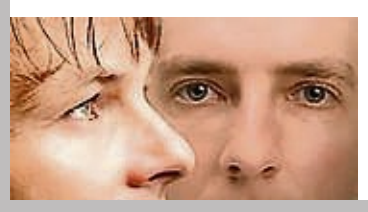
**Verlegt vom 14. 11. 2020**

## Willy Astor




11. 6. 2021, 20 Uhr
Kulturzelt Wolfhagen

## Simon & Garfunkel Revival Band



20. 8. 2021, 20 Uhr
Kirchplatz Hann. Münden

Abo-Bonus-Ermäßigungen
**Verlegt vom 14. 8. 2020**

## Peter Maffay



13. 8. 2021, 20 Uhr
Herrenwaldstadion
Stadtallendorf

Abo-Bonus-Ermäßigungen

## Nabucco – Klassik Open Air



24. 7. 2021, 20 Uhr
Schlosspark am Herkules

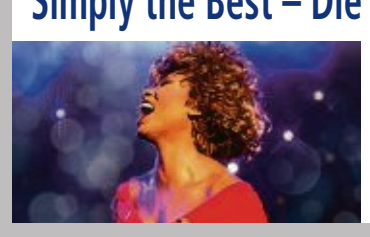
Abo-Bonus-Ermäßigungen
**Verlegt vom 18. 7. 2020**

## Otto – live Tournee 2021



14. 4. 2021, 20.07 Uhr
Rothenbach-Halle Kassel

## Simply the Best – Die Tina Turner Story



17. 2. 2021, 20 Uh
Stadthalle Kassel

**Verlegt vom 8. 4. 2020**

## Semino Rossi




7. 8. 2021, 19.30 Uhr
Paradeplatz Schwalmstadt

**Verlegt vom 28. 8./11. 9. 2020**

## HNA-Wiesn-Party



mit Peter Wackel, Almklausi, dem Chaos Team
23. 9. 2021
Baunatal-Knallhütte
Abo-Bonus-Ermäßigungen
**Verlegt vom 24. 9. 2020**

## Die Reiner Irrsinn Show auf den Kasseler Wiesn



24. 9. 2021
Baunatal-Knallhütte
Abo-Bonus-Ermäßigungen
**Verlegt vom 25. 9. 2020**

## Die Grumis auf den Kasseler Wiesn



25. 9. 2021
Baunatal-Knallhütte
Abo-Bonus-Ermäßigungen
**Verlegt vom 26. 9. 2020**

## In eigener Sache:

Eine Vielzahl von Festivals, Konzerten, Sportveranstaltungen oder auch Theater wurden seitens der Bundesregierung zunächst bis einschließlich Ende des Jahres 2020 untersagt. Alle Veranstalter bemühen sich mit Hochdruck einen Ersatztermin für die betroffenen Veranstaltungen zu finden.

Ihre Tickets behalten bei einem Ersatztermin ihre Gültigkeit - und vor allem ihren Wert.

Vielen Dank für Ihre Geduld und Ihr Verständnis!

**Nicht vergessen:** HNA-Abonnenten zahlen keine Versandkosten.

# FERNSEHEN

SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2020

KS

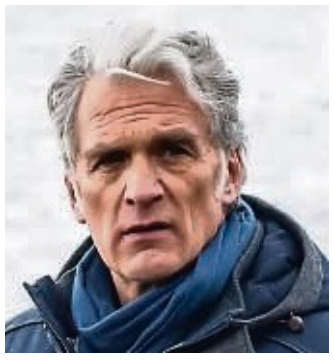
## HEUTE IM TV

### Walter Sittler

Bei einer Einbruchsserie wird in Visby, Gotland, ein Hausbesitzer ermordet. Robert Anders (Walter Sittler) ermittelt mithilfe von Polizist Sigge Sundström (Matti Boustedt). Sigge hält einen Kollegen für einen Mörder. Miguel Alexandres Krimi „Der Kommissar und das Meer – Aus glücklichen Tagen“ ist aus diesem Jahr.

Walter Sittler (67) ist Schauspieler und Produzent, bekannt durch die Serien „girl friends“ und „Nikola“. Er wurde in Chicago geboren, lebt in Stuttgart-Möhringen, ist, verheiratet, hat zwei Töchter und einen Sohn. Sittler engagierte sich gegen das Bahnhofsprojekt „Stuttgart 21“. fab

**Krimi – ZDF, 20.15 Uhr**



**Robert Anders (Walter Sittler).** FOTO: ZDF/MARION VON DER MEHDEN

### Stefanie Hertel gegen Cathy Hummels

Sängerin Stefanie Hertel fordert Model und Moderatorin Cathy Hummels zum Duell heraus. In der neuen Ausgabe der Show „Schlag den Star“ geht es um Fitness, Köpfchen und Geschick. Wer in bis zu 15 Runden die meisten Punkte holt, gewinnt 100 000 Euro. Zudem treten die Sänger Rea Garvey und Gentleman auf. fab

**Show – Pro 7, 20.15 Uhr**

### 3sat zeigt bei Festival nominierte Filme

Elf von zwölf nominierten Filmen des Fernsehfilmfestivals stellt 3sat bis Donnerstag in den Mittelpunkt seines Abendprogramms und fordert seine Zuschauer auf abzustimmen. Los geht es heute mit Katalin Gödrös' „Amen Saleikum – Fröhliche Weihnachten“ (2019) und Richard Hubers „Der König von Köln“ (2019). fab

**Film – 3sat, 20.15 Uhr**

### Michelle Hunziker springt um die Wette

Das Schweizer Fernsehen SRF ist erstmals an der Show „Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell“ beteiligt. Daher tritt Moderatorin Michelle Hunziker für ihre Heimat in einem Seilspring-Wettbewerb an. Weitere Gäste: Komiker Ralph Schmitz, der ehemalige Boxer Wladimir Klitschko, Bischof Ulrich Neymeyr, Moderatorin und Sängerin Ina Müller. fab

**Show – ARD, 20.15 Uhr**

**So erreichen Sie die Fernsehredaktion:**
Fabian Becker
Telefon: 05 61 / 2 03-1438
E-Mail: tv@hna.de



**Lässige Eleganz im hellen Anzug:** Ulrich Tukur schlüpft als Felix Murot in die Rolle seines Doppelgängers Walter Boenfeld. FOTO: HR/BETTINA MÜLLER

# Im Leben eines anderen

## „Tatort: Die Ferien des Monsieur Murot“ – ARD, So. 20.15 Uhr

VON BETTINA FRASCHKE

Die „Tatort“-Folgen mit Ulrich Tukur als Kommissar Felix Murot sind für ihre exzentrischen Einfälle bekannt. Es gab bereits Hommages an Western und Horrorfilme, Zeitreisen und einen Film-im-Film, bei dem der Schauspieler Tukur und seine Figur Murot interagierten. Fragen und Antworten zu „Die Ferien des Monsieur Murot“.

***Was ist die Ausgangssituation?***

Murot will sich in seinem nostalgischen Ferienhotel im Taunus entspannen, als er im Biergarten eine Haxe serviert bekommt, die er nicht bestellt hat. Eine Verwechslung: Ein paar Tische weiter sitzt ein Mann, der exakt aussieht, wie er selbst. Die beiden schwadronieren über das doppelte Lottchen, zechen, verbringen den Abend in der Villa dieses Walter Boenfeld, zechen mehr. Und als Murot am nächsten Morgen auf der Hollywood-Schaukel erwacht – in der Klamotte des Autohaus-Besitzers –, ist Fast-Zwilling Boenfeld kurz zuvor auf der Landstraße totgefahren worden. Hatte er nicht erzählt, seine Frau trachte ihm nach dem Leben? Murot wird zu Walter, um den Todesfall aufzuklären.



**Original:** Jacques Tati in seinem Film „Die Ferien des Monsieur Hulot“ von 1953. FOTO: PICTURE ALLIANCE / EVERETT COLLE

***Ist das nicht ein bisschen arg unrealistisch?***

Nun ja, sicher ist das so. Wer eisenharten Realismus sucht, ist in dieser Folge von Regisseur Grzegorz Muskala und Autor Ben Braeunlich keinesfalls gut aufgehoben. Wer aber die Prämisse akzeptiert, kann sich hineinziehen lassen in die Spannung des Falls, die sich daraus speist, dass Murot den ihm ja völlig fremden Walter Boenfeld so gut spielen muss, dass er nicht auffliegt. Wie redet der mit seiner Sekretärin im Autohaus? Wo ist dort überhaupt sein Büro? Wer sind die Nachbarn, die bei Boenfelds zum Grillen kommen – und warum ist der Mann so sauer auf den Hawaiihemdentragenden Boenfeld? Und vor allem: Wie ist die Ehe zwischen Walter und seiner Frau Monika (Anne Ratte-Polle)?

***Was hat es mit dem Filmtitel auf sich?***

Er ist eine Hommage an einen Filmklassiker von 1953. Jacques Tati gestaltete „Die Ferien des Monsieur Hulot“ als grandiose Filmkunst mit viel Slapstick und Melancholie. Tati spielte die Titelfigur, die in einem Ferienhotel am Meer für lauter Missgeschicke sorgt. Die Handlung hat mit dem TV-Krimi nichts zu tun – es gibt aber eine Reverenz in der Mitte des Krimiabends: Boenfelds gehen auf den Tennisplatz, und Murot traktiert den Schläger genau wie einst Hulot. Und dazu erklingt die legendäre Filmmusik aus den 50ern.

***Lohnt das Einschalten?***

Ja. Es ist ein spannender, toll gemachter Krimiabend.

# Von der Drogistin zur Medizinerin

## Film „Katie Fforde: Für immer Mama“ – ZDF, Sonntag, 20.15 Uhr

VON HANS CZERNY

Wie gut, dass es in Amerika noch unbeschwerte Idyllen gibt. Die Schauplätze der „Katie Fforde“-Reihe an der Ostküste der USA nahe Boston gehören dazu, wenngleich es für die dort handelnden weiblichen Akteure auch immer wieder tiefe Täler zu durchschreiten gilt.

Die Familienkomödie der „Herzkino“-Reihe „Für immer Mama“ von Helmut Metzger ist der 40. Film der „Katie Fforde“-Reihe, die 2010 mit zwei Roman-Adaptionen gestartet ist. Darin will sich die alleinerziehende Mutter und Drogistin Helen Carter (Rebecca Immanuel) endlich den Traum von der Fortsetzung ihres Medizinstudiums erfüllen. „Auf zu neuen Ufern“, heißt es also für Helen. Das gilt auch für die gesamte Reihe.

Doch den ersten Erfolgen steht Helens Sohn Louis Carter (Jascha Baum) mitsamt seiner schwangeren Freundin sowie der gegenüber Spätberufenen skeptische Professor Benjamin Letztler (Oliver Sauer) im Weg.

Aber alles wird wieder gut. Besonders der Barkeeper und Taxifahrer von der Ostküste Marc Bloom (Alexander Wipprecht) hat daran einen großen Anteil. Er kann die seelischen Wogen jederzeit glätten. tx/fab



**Nach einem Streit:** Louis (Jascha Baum) verlässt das Haus seiner Mutter Helen (Rebecca Immanuel). FOTO: ZDF/RICK FRIEDMAN

## SONNTAG IM TV

### Schwangerschaft sorgt für Probleme

Nachdem Ana (Dakota Johnson) und Christian (Jamie Dornan) endlich zueinandergefunden haben und vor den Traualtar getreten sind, begeben sie sich in die Flitterwochen nach Europa. Als Ana ungewollt schwanger wird, steht das Paar vor dem nächsten Hindernis, das es zu bewältigen gilt. Der dritte Teil der Erotikfilmreihe „Fifty Shades of Grey: Befreite Lust“ (2018) von James Foleyals ist erstmals im Fernsehen zu sehen. tx

**Erotikfilm – RTL, 20.15 Uhr**

### Han Solo tritt einer Gaunertruppe bei

Han Solo (Alden Ehrenreich) muss mit Qi'ra (Emilia Clarke) von seinem Heimatplaneten „Corellia“ fliehen ohne zu wissen, wohin er kann. Er tritt der Imperialen Armee bei, um Pilot zu werden. Doch Han hat ein Problem mit Autoritäten. Wegen Ungehorsams wird er von der Akademie geworfen und muss dem Imperium als Infanterist dienen. Da bekommt er das Angebot von Beckett (Woody Harrelson) und Val (Thandie Newton), mit einer Gaunertruppe einen Zug zu überfallen. Der Film „Solo: A Star Wars Story“ (2018) von Ron Howard ist der zweite „Star Wars“-Ableger außerhalb der Episodenerzählung. Er wird zum ersten Mal im TV ausgestrahlt. tx

**Film – Pro 7, 20.15 Uhr**



**Han** (Alden Ehrenreich). FOTO:TM LUCASFILM LTD. 2018/JONATHAN OLLEY

### Doku zeigt besondere Orte in Russland

Der Filmemacher Thomas Junker zeigt in der aktuellen Sonderausgabe seiner Dokumentationsreihe „Thomas Junker unterwegs – Russlands Perlen“ besondere Orte in Russland. Dabei greift er auf Erfahrungen aus seinen Reisen und Filmen in und über Russland zurück. So sind Dörfer im Altaigebirge, eine Skimetropole in Sibirien und ein altes Ehepaar, das sich freiwillig in die Taiga zurückgezogen hat, zu sehen. fab

**Doku – MDR, 20.15 Uhr**

## FÜR KINDER

### Duell junger Zauberer

In der neuen Show „Die Ehrlich Brothers Magic School“ treten junge Zauberer zwischen neun und 15 Jahren gegeneinander an, um Zaubertaler zu gewinnen. fab

**Show – RTL, 12.25 Uhr**

# „Es gibt immer beide Seiten“

## Starschauspieler Lars Eidinger über das Suizid-Drama „Gott“

Es ist ein Thema, das keinen kalt lässt: die Frage nach dem selbstbestimmten Sterben. Das außergewöhnliche Fernsehdrama „Gott von Ferdinand von Schirach“ (Montag, ARD) nach einem Theaterstück des Bestsellerautors beleuchtet den Fall eines Witwers, der nicht mehr leben will. Lars Eidinger spielt die Hauptrolle als sein Anwalt. Eidinger kam 1976 in Berlin zur Welt und gehört zu Deutschlands wichtigsten Theater- und Filmschauspielern.



**Neue von-Schirach-Verfilmung:** Richard Gärtner (Matthias Habich, li.) und sein Rechtsanwalt Biegler (Lars Eidinger) pochen auf das Recht des Witwers auf selbstbestimmtes Sterben. ARD DEGETO/MOOVIE GMBH/JULIA TERJUNG

***Herr Eidinger, der Film „Gott“ von Ferdinand von Schirach fasst ein heißes gesellschaftliches Eisen an: Es geht um die Frage, ob Ärzte bei einem Suizid helfen dürfen. Sie spielen den Anwalt eines völlig gesunden Witwers, der ein Medikament möchte, das ihn tötet, und vertreten den Mann in einer Anhörung vor dem deutschen Ethikrat.***

Das Besondere an den Stoffen Ferdinand von Schirachs ist, dass sie einem Thema, das sehr kompliziert ist, den nötigen Raum geben, und alle Seiten beleuchten – so war es bei „Terror“, das im Gerichtssaal spielte, und so ist es jetzt bei diesem Film, der vor dem Ethikrat spielt. Ich verkörpere den Anwalt Biegler, der im Grunde ein Alter Ego Ferdinand von Schirachs ist und der in seinem Schlussplädoyer sagt: Der Mensch ist ein ambivalentes Wesen. Das ist der entscheidende Satz, denn es gibt immer beide Seiten.

***Die Zuschauer sind am Ende zur Abstimmung aufgerufen, ob Ärzte bei einem Suizid helfen sollen. Wie würden Sie entscheiden?***

Es ist schwer, eine eindeutige Haltung einzunehmen. Ich persönlich gehe aber sehr mit der Haltung des Anwalts mit, der es für legitim hält, dass Ärzte beim Suizid helfen dürfen. Deshalb war ich auch sehr froh, diese Rolle zu spielen. Ich würde so abstimmen, und nach meinem Gefühl ist das auch die Tendenz bei den Zuschauern. Ich finde, das Stück ist auch in gewisser Weise tendenziös – es ist nicht völlig neutral. Es gibt eine Haltung des Autors, die man spürt.

***Aber auch die Vertreter der Gegenseite kommen zu Wort, zum Beispiel der von Ulrich Matthes gespielte Bischof, der den Freitod ablehnt – auch seine Argumente klingen plausibel.***

Durch die Schauspieler, die einem die jeweilige Haltung vermitteln, ist man als Zuschauer stets verführt, sich zu identifizieren und deren Perspektive einzunehmen. Dadurch kommt man ständig in den Konflikt, dass man eben noch eine Tendenz hatte und sie dann gleich wieder in Frage stellt. Das finde ich eine Qualität des Films.

***Verleiht die Corona-Krise, in der viel über den Tod gesprochen wird, dem Film zusätzliche Relevanz?***

Das glaube ich schon. Aber das Thema wird in allen Zeiten Relevanz haben. Sein oder Nichtsein – es gibt keine elementarere Frage, die sich ein Mensch stellen kann. Der Tod ist ein großes Mysterium und wird es immer bleiben. Wir alle wissen nicht, was der Tod ist, wir wissen im Grunde nicht einmal, was das Leben ist, und wir wissen auch nicht, wo wir herkommen.

***Was halten Sie davon, wenn das Fernsehen in den Schirach-Adaptionen zur moralischen Lehranstalt wird?***

Ich finde es im positiven Sinne rückschrittlich. Wir leben in einer Zeit, wo viele versuchen, Konflikte zu vereinfachen, wo es die Tendenz gibt, sich mit Phrasen oder Schlagworten zu positionieren. Bei so einem Thema funktioniert das aber nicht. Und wenn ein Film einem so schwierigen Thema wie diesem Raum gibt, wenn man in der Szene mit Biegler und dem Bischof zwei Menschen 28 Minuten lang beim Diskutieren zuhört – das finde ich eine enorme Qualität gerade in unser heutigen sehr schnelllebigen Zeit, wo die Aufmerksamkeitsspanne so gering geworden ist. Da sage ich: Wow, da wird das öffentlich-rechtliche Fernsehen seinem Bildungsanspruch gerecht.

**CORNELIA WYSTRICHOWSKI**

### Wie wird das Publikum entscheiden?

Schon einmal mussten die Zuschauer entscheiden. Im ARD-Film „Terror“ ging es um eine Moralfrage: Darf man ein Passagierflugzeug abschießen, um andere zu retten? Nun kommt eine neue Geschichte von Ferdinand von Schirach ins Fernsehen. Der Film „Gott“ läuft am Montag (20.15 Uhr) im Ersten – und beschäftigt sich mit dem schwierigen Thema Sterbehilfe.
Auch diesmal soll die Meinung des TV-Publikums eingeholt werden. Der Fall: Richard Gärtner will sterben. Eigentlich ist der 78-Jährige gesund, aber nach dem Tod seiner Frau hat ihn der Lebenswille verlassen. Eine fiktive Ethikkommission verhandelt nun, ob Gärtner wie von ihm gewünscht ein tödliches Mittel bekommen soll. In einem holzvertäfelten Raum treffen sich die verschiedenen Parteien zu einer Anhörung. Zum einen ist da Gärtner selbst – gespielt von Matthias Habich. dpa

## Autor von Latte Igel gestorben

**Stockholm –** Der Autor der Kinderbücher über die knuffige Figur Latte Igel, Sebastian Lybeck, ist tot. Wie der Thienemann-Esslinger-Verlag mitteilte, starb der in Helsinki geborene Finnlandschwede am 11. November im Alter von 91 Jahren in Stockholm. „Latte Igel wird auch künftig Kinder begleiten und wachsen lassen. Mit seinen Büchern bleibt Sebastian Lybeck unvergessen“, erklärte der Verlag. Ende 2019 war das Werk als deutsche Produktion mit dem Titel „Latte Igel und der magische Wasserstein“ auch in die Kinos gekommen. dpa

## Keine bleibenden Schäden an Statue

**Potsdam/Berlin –** Die im Potsdamer Schloss Cecilienhof von Unbekannten beschmierte Statue hat nach ersten Erkenntnissen keine bleibenden Schäden davon getragen. Die Verschmutzung sei bei einem regulären Kontrollgang am 18. September entdeckt worden, sagte ein Sprecher der Stiftung Preußische Schlösser und Gärten. Ähnliche Anschläge hatte es in Museen in Berlin und NRW gegeben. „Aus konservatorischer und restauratorischer Sicht wurden keine Probleme gesehen“, hieß es in Potsdam. Anzeige wurde offenbar nicht erstattet. dpa

## Ophüls-Festival komplett digital

**Saarbrücken –** Das 42. Filmfestival Max-Ophüls-Preis lädt vom 17. bis zum 24. Januar coronabedingt zu einer komplett digitalen Festivalwoche ein. Die aktuellen Umstände erforderten ein flexibles Umdenken bei der Ausgestaltung des Filmfestivals, sagte Festivalleiterin Svenja Böttger in Saarbrücken. Die Filme der vier Wettbewerbe und Nebenreihen sollen auf einer eigens für das Festival entwickelten Streaming-Plattform on Demand zu sehen sein. Die Zuschauer könnten dann auch in den Publikumswettbewerben für ihren Favoriten abstimmen. epd

# Booker-Preis geht an einen gebürtigen Schotten

**London –** Der britische Booker-Literaturpreis geht in diesem Jahr an den gebürtigen Schotten Douglas Stuart für seinen Roman „Shuggie Bain“. Er basiert auf der Kindheit des Autors und spielt im Glasgow der 1980er Jahre.

Er erzählt darin die Geschichte eines Jungen, der eine verarmte, alkoholabhängige Mutter hat. Der Roman sei „gewagt, erschreckend und lebensverändernd“, sagte die Jury-Vorsitzende Margaret Busby bei der Online-Zeremonie in London.

Nach der Bekanntgabe betonte Stuart: „Meine Mutter ist in jeder Seite dieses Buches und ohne sie wären ich und das Buch nicht hier.“ Sie starb an Alkoholsucht, als er 16 war.

Er sei in einem Haushalt aufgewachsen, in dem es keine Bücher gegeben habe. „Sie wurden als ziemlich gefährlich angesehen“, sagte Stuart. Erst nach dem Tod seiner Mutter habe er den Zugang zu Büchern gefunden und wollte unbedingt Autor werden. „Shuggie Bain“ ist der erste Roman des 44-Jährigen, der vor 20 Jahren in die USA zog. Er lebt mit seinem Ehemann in New York und arbeitet in der Modebranche.

Der Booker-Literaturpreis ist mit 50 000 Pfund (knapp 56 000 Euro) dotiert. Ausgezeichnet werden Autoren, die auf Englisch schreiben und deren Werke in Großbritanien erscheinen. Auch Herzogin Camilla und der frühere US-Präsident Barack Obama beteiligten sich an der Veranstaltung. Bücher hätten gerade während der Corona-Pandemie eine ganz besondere Bedeutung für die Menschen, sagte Camilla in einer Grußbotschaft. dpa

# Liebeserklärung der Hosen an den Sound von Liverpool

## Die Düsseldorfer Punkband probiert sich am rauen Mersey Beat der 60er Jahre

**Düsseldorf –** Die Beatles, die Searchers, Gerry & the Pacemakers: Als der Mersey Beat von Liverpool aus seinen weltweiten Siegeszug antrat, waren die Musiker der Toten Hosen noch im Windelalter – oder gar nicht geboren. Dass die Stadt am Fluss Mersey und besonders sein Fußballclub es Frontmann Campino besonders angetan hat, kann man seinem Bestseller-Debüt als Buchautor entnehmen.

Nun bringen die Toten Hosen den Soundtrack zu Campinos Buch „Hope Street“ heraus: 15 Hymnen des Mersey Beat von „Hippy hippy Shake“ über „Needles and Pins“ bis „Shake, Rattle and Roll“ und natürlich „Ferry Cross the Mersey“ – neu interpretiert von den Düsseldorfer Punkrockern. „Learning English Lesson 3: MERSEY BEAT! The Sound of Liverpool“ ist gerade erschienen.

Anfang der 1960er Jahre standen mehr als 300 Bands in Liverpool für den rauen Mersey Beat, bald allen voran die Beatles. Liverpool lief damals der Hauptstadt London als Musik-Metropole den Rang ab. Entsprechend galt für das neue Hosen-Album ein striktes Kriterium: Jeder der 15 Songs muss von einer Liverpooler Band Anfang der 60er gespielt worden sein.

Oft stammen die Stücke im Original aus den USA, bevor sie in Mersey-Beat-Versionen verwandelt und als „britische Invasion“ dorthin reimportiert wurden. „Slow Down“, von den Beatles gecovert, ist im Original ein Rock-’n’-Roll-Song von 1957. Die Punkgruppe The Jam coverten ihn 1977 erneut – und nun die Toten Hosen 2020.



**Die Toten Hosen vor knapp** einem Jahr in der Gedächtniskirche in Speyer. Fürs aktuelle Album posierten sie sogar im Anzug. FOTO: DPA

Die Hosen erinnern mit dem Album an längst vergessene Bands wie die Dennisons. Die schlugen leichtfertig ein Angebot von John Lennon und Paul McCartney aus, ihnen das Stück „All my Loving“ zu überlassen. 1967 löste sich die Gruppe mangels Erfolg auf.

„Bad To Me“, neu intoniert von „Rostkehlchen“ Campino, landete damals in der Version von Billy J Kramer auf Platz Eins der englischen Charts. Geschrieben wurde er von John Lennon und Paul McCartney.

Die Toten Hosen haben zahlreiche tragische Anekdoten der Mersey-Beat-Szene zusammen getragen: Etwa die von Rory Storm and the Hurricanes, bei denen drei Jahre lang ein gewisser Ringo Starr trommelte. Während der bei den Beatles Weltruhm erlangte, starb Rory Storm schon 1972 an einer Überdosis Tabletten und Alkohol.

Das Album, erklären die Toten Hosen, sei „eine Liebeserklärung an eine Stadt und an einen Sound, der für einen kurzen historischen Moment die wichtigste Musik der Welt war“. Entsprechend haben sich die Düsseldorfer für die Schwarz-weiß-Videos zum Album in Schale – sprich: schwarze Anzüge – geworfen und sich einen schmalen schwarzen Schlips umgebunden. Apropos schwarz-weiß: Im Vergleich zum Hip-Hop wirkten die Toten Hosen inzwischen ein bisschen wie ein Heinz-Rühmann-Film, sagt Campino (58) und fügt sofort hinzu: „Aber das ist ja nicht schlecht. ‚Der eiserne Gustav‘ ist immer noch ein geiler Streifen.“ dpa

# Mit viel Gefühl durchs Treppenhaus

## Kasseler Sängerin Lea veröffentlicht Deluxe-Version ihres Erfolgsalbums

VON SASCHA HOFFMANN

Nicht vorhersehen zu können, was im Leben als nächstes passiert, findet sie beängstigend und irgendwie auch schön zugleich. Es niemals wirklich verstehen zu können, ist für die als Lea bekannte Lea-Marie Becker nur schwer zu akzeptieren. So erklärt die aus Kassel stammende und mittlerweile in Berlin lebende Singer-Songwriterin mit ihrer neuen Single „Das Leben“ selbiges kurzerhand zum Wunder, und genau das soll Lust machen auf das nun erschienene Album samt am 4. Dezember folgender Vinyl-Version.

Neu ist das alles aber nicht wirklich, doch für die Deluxe-Ausgabe hat das bereits im Frühjahr erschienene dritte Lea-Album „Treppenhaus“ einen frischen Anstrich bekommen und lockt so pünktlich zu Weihnachten mit 16 bislang unveröffentlichten Bonus-Tracks, darunter die Erfolgssingle „Beifahrersitz“ mit Rapper Majan, drei brandneue und gleich mehrere Pianoversionen bekannter Titel sowie die Höhepunkte aus der TV-Show „Sing meinen Song“, in der die Sängerin mit der sanften Stimme im Sommer mit Kollegen wie Michael Patrick Kelly, Max Giesinger oder Nico Santos



### ZUR PERSON

**Lea-MarieBecker** ist am 9. Juli 1992 in Kassel geboren. Bereits mit 15 Jahren begann sie auf Youtube eigene Videos hochzuladen, „Wo ist die Liebe hin“ wurde bis heute mehr als 2,9 Milionen Mal angeklickt. Sie studierte in Hannover Sonderpädagogik. Nachdem sie 2016 mit Glasperlenspiel und Seven auf der Bühne stand, ging sie ab 2017 erstmals auf eigene Tour, zuvor hatte sie ihr Debüt-Album „Vakuum“ veröffentlicht. Es folgte das zweite Album „Zwischen meinen Zeilen“, aus dem die Singleauskopplung „Zu dir“ im Januar 2020 mit der Goldenen Schallplatte ausgezeichnet wurde.

FOTO: JULIA STEINER

auf dem südafrikanischem Wüstensofa nicht nur gechillt, sondern richtig gute Musik gemacht hat.

Von Santos stammt auch „Walk In My Shoes“, das eine ganz persönliche Lebensgeschichten des „Rooftop“-Sängers skizziert, eine ziemlich traurige noch dazu, nämlich die vom Tod eines geliebten Jugendfreundes. Mit ihrer herzzerreißenden, gefühlvollen Interpretation hat Lea nicht nur Santos in der gemeinsamen Show zu Tränen gerührt, sie trifft auch die Besucher ihres Deluxe-Treppenhauses mitten ins Herz. verzeiht man ihr gern den Background-Chor aus zirpenden Kitsch-Grillen, der wohl zum afrikanischen Musiker-Camp genauso dazu gehört wie die von Lea besungenen Geschichten zum Leben. Die klingen dank einer satten Portion Emotionen selbst dann wie ihre eigenen, wenn sie aus der Feder von Max Giesinger („Für Immer“), Selig's Jan Plewka („Ohne Dich“) oder MoTrip („Feder im Wind“) stammen.

Unterm Strich sind es eben Geschichten, die wir alle kennen, aber nicht vorhersehen können. Und genau diese Geschichten zwischen Angst und Freude berühren, auch und vor allem in Leas frisch gestrichenem Treppenhaus.

**Lea: „Das Leben“ (Single) aus „Treppenhaus (Deluxe)“, Label: Four Music (Sony Music), Wertung: ★★★★☆**

## PREISE

### Erhaltene Auszeichnungen

**2018:** New Music Award – Kategorie „Durchstarter des Jahres“
**2019:** Bravo Otto (Bronze) – Kategorie: „Sänger national“
**2019:** Audi Generation Awards – Kategorie: „Musik National“
**2020:** Goldene Schallplatte

## GEDICHT

Ausgewählt von Mark-Christian von Busse zum Ewigkeitssonntag.

### *Blätterfall*

**HEINRICH LEUTHOLD (1827 - 1879)**

Leise, windverwehte Lieder,
mögt ihr fallen in den Sand!
Blätter seid ihr eines Baumes,
welcher nie in Blüte stand.

Welke, windverwehte Blätter,
Boten, naher Winterruh,
fallet sacht! Ihr deckt die Gräber
mancher toten Hoffnung zu

## IN KÜRZE

### Gemeinsam singen

Seit März diesen Jahres ist der Gesang in den Kirchen verstummt. Aus der Not eine Tugend möchte der Hessische Sängerbund machen und gleichzeitig eine Rekordversuch aufstellen. Die Idee: der größten virtuellen Weihnachts-Chor. Alle sangesfreudigen Menschen sind dazu aufgerufen, ihre Stimme in einem Video aufzunehmen und Teil des Chores zu werden. Noten, Übe-Videos und Playbacks können ab sofort über **zusammensingenzurweihnachts.de** sowie auf allen sozialen Medien abgerufen werden. Einsendeschluss für das eigene Video ist der 29. November.

amm

# Kirchliche Nachrichten

## NACHRICHTEN AUS DEN KIRCHENGEMEINDEN



**Abkürzungen:**
GD = Gottesdienst, AGD = Abendmahlgottesdienst, AGD * = mit Traubensaft, AGD** = mit Wein u. Traubensaft, FGD = Familiengottesdienst, KGD = Kindergottesdienst, S = Kirche mit Schwerhörigenanlage, M = Hl. Messe

■ SAMSTAG
■ DEN 21. NOVEMBER 2020

■ Evangelische Gottesdienste
■ Kassel-Stadt

**22. November 2020 – Letzter Sonntag des Kirchenjahres (Totensonntag/Ewigkeitssonntag) – Gottesdienste mit Gedenken der im Kirchenjahr Verstorbenen**

Aufgrund des Abstandsgebots sind die Plätze in den einzelnen Kirchen begrenzt und Hygienemaßnahmen sind zu beachten. Wir bitten dafür um Verständnis.

***Kirchensammlung:** Diakonie Hessen (EKKW): Hospizarbeit und Sterbebegleitung*

■ **Bettenhausen/ Forstfeld**
**Marienkirche:** 10.00 GD (Bachmann-Voß)
**Jakobuskirche:** 10.00 GD (Dr. Gerlach);
**Immanuelkirche:** 10.00 GD (Löber);
**Friedhof Bettenhausen:** 15.00 Andacht vor der Friedhofshalle -bei gutem Wetter mit Posaunenchor des CVJM Wartburg e.V., 14.00 + 16.00 Andacht in der Friedhofshalle mit Orgelmusik (Bachmann-Voß) *Voranmeldung über den Friedhof Bettenhausen wg. Teilnehmerbeschränkung!*

■ **Brasselsberg**
**Emmauskirche (S):** 10.00 GD (Bolz), 18.00 Vesper mit dem Bild „Auferstehung“ von U. Rüffert (Bolz) ohne Totengedenken

■ **Fasanenhof**
**Erlöserkirche (S):** 10.00 GD (C. Barth), Mi. 18.30 FeierAbend - Andacht mit Musik und Segenswort;
**Versöhnungskirche/Bossental:** 10.00 GD (Allert);
**Nordfriedhof:** 15.00 Andacht (Nadolny)

■ **Harleshausen**
**Erlöserkirche (S):** 10.00 GD in kürzerer Form (Decker);
**Friedhof Harleshausen:** 15.00 Andacht (Decker)

■ **Jungfernkopf**
**Kirche:** GD online unter www.kirche-jungfernkopf.de (A. Wilke), 10.00-12.00 offene Kirche mit Möglichkeit zur Einkehr, zum Gebet, zur Stille

■ **Kirchditmold**
**Kirche (S):** 11.00 GD mit KGD (Dr. habil. Benner + Team), Sa. (21.) 18.00 Musikalische Andacht zum Wochenausklang: A. Gerland (Violine), C. Weißer (Blockflöten);
**Paul-Gerhardt-Kirche:** 9.30 GD (E. Barth)

■ **Niederzwehren**
**Lukaskirche (S),** 10.00 GD (Henkel), Di. 19.00 Friedensgebet;
**Matthäuskirche:** 10.00 GD (Hering);
**Friedhof Niederzwehren:** 14.00 Andacht (Henkel) mit Posaunenchor Nordshausen

■ **Nordshausen**
**Klosterkirche (S):** 10.00 + 11.00 GD (Dr. Himmelmann)

■ **Nordstadt**
**Auferstehungskirche (S):** 10.00 GD (Heymann);
**Kirche Rothenditmold (S):** 11.00 GD (Heymann);
**Zionskirche:** 11.00 GD (J. Nolte);
**Bombenopferfeld des Hauptfriedhofs:** 15.00 Andacht (Dr. Glöckner) mit Pos. Chor Möncheberg FEG

■ **Oberzwehren/Mattenberg**
**Thomaskirche:** 10.00 + 11.15 GD (Getfert, Hoster);
**Stephanuskirche:** 10.00 GD (Götte);
**Friedhof Oberzwehren:** 15.00 Andacht (Hoster) mit dem Pos. Chor Nordshausen

■ **Stadtmitte**
**Martinskirche (S):** 10.00 GD (Dr. Temme, Böhle);
**Kirche Unterneustadt:** 10.00 GD (Dr. Rentz)

■ **Südstadt**
**Markuskirche (S):** 10.00 + 12.00 GD (Fuhrhans, Dr. Jansen)

■ **Süsterfeld/Helleböhn**
**Dreifaltigkeitskirche (S):** 10.00 GD (F. Nolte) Anmeldung unter https://dreif-kassel.church-events.de, 10.00 KGD;
**Westfriedhof:** 15.00 Andacht (Thies-Lomb) mit Posaunenchor der SELK

■ **Vorderer Westen**
**Friedenskirche:** 10.30 Evangelische Messe (Meißner) Abendmahl nur in der Gestalt von Brot;
**Apostelkapelle:** Einladung zum GD in die Friedenskirche;
**Kreuzkirche:** 11.00 GD (Risch, Müller), Fr. 18.00 GD (Baier, Trost);
**Diakonissenhaus (S):** 10.00 GD (Tirre)

■ **Waldau**
**Friedhof:** 10.30 GD im Freien (Heine)

■ **Wehlheiden**
**Adventskirche (S):** 10-10.30 und 11-11.30 Andacht (Rheineck), 10.30-11 und 11.30-12 Uhr offene Kirche;
**Katharina-von-Bora-Haus:** Einladung zum GD in die Adventskirche;
**Friedhof:** 15.00 Andacht (Rheineck)

■ **Wesertor**
**Neue Brüderkirche (S):** 11.00 GD (Nadolny)

■ **Bad Wilhelmshöhe**
**Christuskirche (S):** 10.00 GD (Thies-Lomb)
**Schlosskapelle:** 14.00 GD (Thies-Lomb);
**Friedhof Wahlershausen:** 11.30 Andacht (Thies-Lomb) mit Baritonhorn

■ **Wolfsanger**
**Johannis Kirche:** 9.30 + 11h GD (Vöhringer)

■ **Ev. Studierendengemeinde Kassel**
**CROSS jugendkulturkirche:** Di. 19.00 1. Ökumenischer Semester-GD (Ströher-Eisenach)

■ **Klinikseelsorge**
**Agaplesion-Diakonie-Kliniken:** Raum der Stille: Mo.-Fr. 9.00-9.15 „Lichtblick am Morgen“
**Elisabeth-Krankenhaus:** Do. 18.30 GD nur für Patient*innen (Schlaugat);
**Rotes Kreuz Krankenhaus:** Fr. 18.30 GD nur für Patient*innen (Dr. Wick-Alda);
**Marienkrankenhaus (Kapelle):** Di. 18.00 Evang. Andacht nur für Patient*innen (Heymann);
**Klinikum Kassel (Kapelle):** 10.00 GD per Übertragung in die Zimmer (Kolbe)

■ **Landeskirchliche Gemeinschaften „Friedenshof“, Kleine Rosenstraße 4:** 10.00 GD (Schubart) Anmeldung im Gemeindebüro Tel. 0561 16458 oder unter info@friedenshof.de erforderlich;
**Evangelische Gemeinschaft Kassel e. V., Leuschnerstr. 72 b (L4):** 10.00 GD (Schneider, Höhmann), Di. 20.00 Bibelgespräch (Trauernicht), Anmeldung erforderlich unter https://lvier.church-events.de oder tel. 0561 85019765 erforderlich (von Mo. 6 Uhr bis Fr. 18 Uhr möglich)

■ Evangelische Gottesdienste
■ Kassel-Land

■ **Ahnatal**
**Ahnatal-Weimar:** 10.30 GD (Tinnefeld);
**Heckershausen:** 9.30 und 11.00 GD (Goldbach);
**Kammer in Ahnatal:** 18.00 Ökumenischer GD (Goldbach + Wenigenrath)

■ **Baunatal**
**Altenbauna:** 9.30 + 11.00 GD (Muth);
**Altenritte:** 9.30 GD (Kupski);
**Baunatal-Mitte:** 18.00 GD (Törner);
**Großenritte:** 11.00, 14.00, 18.00 GD (Kupski);
**Guntershausen:** 9:30 GD (Brede-Obrock);
**Hertingshausen:** 13.00 GD auf dem Friedhof (Luttropp-Engelhardt);
**Kirchbauna:** 10.30 GD (Luttropp-Engelhardt), 14.00 GD im Friedpark Kirchbauna (Luttropp-Engelhardt);
**Rengershausen:** 10.45 GD (Brede-Obrock)

■ **Espenau**
**Friedhof Hohenkirchen:** 11.00 GD (Hermann);
**Friedhof Mönchehof:** 14.00 GD (Hermann)

■ **Fuldabrück**
**Bergshausen:** 10.00 GD auf dem neuen Friedhof (Rahn);
**Dennhausen, Dittershausen:** 10.00 GD in Dennhausen (Küllmer);
**Dörnhagen:** 10.00 GD (Debes)

■ **Fuldatal**
**Ihringshausen:** 10.30 GD (Küllmer). 15.00 GD (Küllmer);
**Rothwesten:** 10.30 GD (Haußen);
**Simmershausen:** 10.00 GD auf dem Neuen Friedhof (Metzner);
**Wahnhausen:** 9.15 GD (Haußen);
**Holzhausen:** 10.00 GD (Brandt);
**Knickhagen:** 11.15 GD (Brandt);
**Wilhelmshausen:** 13.00 GD (Brandt)

■ **Helsa**
**Eschenstruth:** 9.30 GD (Diederich), 10.30 GD (Diederich), 11.30 GD (Diederich), 10 bis 18h offene Kapelle auf dem Friedhof;
**Helsa:** 9.30 GD (Wendland);
**St. Ottilien:** 10.00 bis 18.00 offene Kapelle auf dem Friedhof;
**Wickerode:** 10.45 GD (Wendland)

■ **Kaufungen**
**Niederkaufungen:** GD auf youtube (Ev. Kirchengemeinde Niederkaufungen);
**Oberkaufungen Livestream:** 10.00 GD (Hartmann), 15.00 Andacht in der Friedhofskapelle (Hartmann)

■ **Lohfelden**
(GD-Hotline:0561-512144)
**Lohfelden-Crumbach:** 11.00 GD auf dem Urnenfriedhof in Crumbach (Fugmann-Szugfill), Offene Kirchen 10.00–18.00 Uhr
**Lohfelden-Ochshausen:** 11.00 GD auf dem Hauptfriedhof Ochshausen (Inerle), Offene Kirchen 10.00-18.00 Uhr;
**Vollmarshausen:** 10, 11h GD (Grenzebach)

■ **Niestetal**
**Heiligenrode:** 11:00 GD (Leonhäuser);
**Sandershausen:** 9.30 GD (Runzheimer)

■ **Schauenburg**
**Breitenbach:** 11.00 GD (Szameit);
**Elgershausen:** 10.00, 14.00 GD (Heidtmann)
**Elmshagen:** 9.30 GD (Heinemann);
**Hoof:** 10.45 GD (Heinemann), 15.00 Andacht auf dem Friedhof (Czech);
**Martinhagen:** 10.00 GD (Szameit)

■ **Söhrewald**
**Eiterhagen:** 11.00 GD (Grimmell-Kühl);
**Wattenbach:** 10.00 GD auf dem Friedhof (Grimmell-Kühl);
**Wellerode:** 10.00 GD (Freiburger)

■ **Vellmar**
**Adventskirche-Niedervellmar:** 9.00, 11.00 GD (Vogt)
**Frommershausen und Vellmar-Mitte:** 9.45, 11.00, 13.00 GD in Vellmar-Mitte (Kulik);
**Johanneskirche Vellmar:** 11h GD (Risch);
**Obervellmar:** 9.45 + 11.00 + 13.00 GD (Hocke)

■ **Ev.-Luth. Gottesdienste Nieste**
**Escherode:** 9.30 GD;
**Nieste:** 10.45 GD, Sa. (21.) 18.00 GD mit Verlesen der Verstorbenen

■ Katholische Gottesdienste
■ Kassel-Stadt

**Sa., 21. November, So., 22. November 2020**
**34. Sonntag im Jahreskreis**

***Bitte informieren Sie sich auch über die Homepage Ihrer zuständigen Gemeinde!***
*Bitte beachten Sie, dass nun auch während des Gottesdienstes alle Gottesdienstteilnehmer eine Mund-Nasen-Bedeckung tragen müssen!*

■ **Pfarrei Sankt Antonius von Padua**
*Aufgrund der Schutzmaßnahmen ist die Teilnehmerzahl begrenzt. Daher bitten wir um Anmeldung am Donnerstag und Freitag jeweils von 10.00 -12.00 Uhr zu den Bürozeiten unter 0561-512670*
**S) St. Andreas, Ochshäuser-Str. 40**
Sa. 18.30 Vorabendmesse, 15.30 - 16.30 Beichtgelegenheit
So. 9.30 Heilige Messe, 11.00 Hlg. Messe

■ **Harleshausen**
**S) Herz-Mariä, Ahnatalstr. 29**
Sa. 18.00 Sonntagsvorabendmesse
So. 9.30 Heilige Messe, 11.00 Familiengottesdienst, Vorstellung der Erstkommunionkinder

■ **Niederzwehren**
**S) Herz-Jesu, Brüder-Grimm Str. 121/123**
So. 11.00 Heilige Messe

■ **Oberzwehren Brückenhof**
**St. Nikolaus von Flüe, Kronenackerstr. 4**
*Bitte informieren Sie sich über die Homepage*
Sa. 18.00 Vorabendgottesdienst
So. 10.15 Uhr Eucharistiefeier

■ **Pfarrei Sankt Elisabeth**
*Die Teilnehmerzahl für die Gemeinden ist begrenzt. Daher muss man sich, für alle Messen, insbesondere von Samstag und Sonntag vorher telefonisch im Pfarrbüro, bis freitags 12.00 Uhr, unter Tel.: 0561-874221 anmelden!*
**St. Laurentius, Weidestraße 36**
So. 9.30 Heilige Messe
**S) St. Joseph, Marburger-Str. 87**
So. 11.00 Heilige Messe, 18.00 Hl. Messe in der außerordentlichen Form des römischen Ritus
**S) St. Bonifatius, Ihringshäuser-Str. 3**
Sa. 15.00 Heilige Messe, philippinisch
So. 9.00 Heilige Messe, 10.30 Heilige Messe und Kindergottesdienst, 12.00 Heilige Messe, spanisch
**Kapelle auf der Hasenhecke** entfällt
**Seniorenhaus St. Bonifatius, Bürgistr. 28**
**S) St. Elisabeth, Friedrichsplatz 13**
Sa. 18.00 Heilige Messe
So. 12.00 Heilige Messe, kroatisch, 18.00 Heilige Messe

■ **Stadtmitte**
**S) St. Familia, Kölnische Str. 55**
Sa. 17.00 Uhr Sonntagvorabendmesse
So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier

■ **Vorderer Westen**
**S) St. Theresia, Heinrich-Schütz-Allee 285**
Sa. 18.00 Vorabendmesse
So. 9.30 Heilige Messe

■ **Pfarrei Sankt Maria**
*Bitte informieren Sie sich über die Homepage*
**S) St. Maria/Rosenkranzkirche, Kirchweg 71**
So. 11.00 Heilige Messe
**Wilhelmshöhe S) Maria Königin des Friedens/ Fatima, Memelweg 19**
Sa. 20.00 Vorabendmesse
So. 9.30 Heilige Messe

■ **Wehlheiden**
**St. Michael, Ludwig-Mond-Str. 129**
*Bitte informieren Sie sich über die Homepage*
Sa. 18.00 Heilige Messe

■ **Krankenhaus Seelsorge**
**Krankenhaus Kapelle, Klinikum Kassel**
kein öffentlicher Gottesdienst
**St. Elisabethkapelle, Weinberg 7**
kein öffentlicher Gottesdienst

■ Katholische Gottesdienste
■ Kassel-Land

**Sa., 21. November, So., 22. November 2020**
**34. Sonntag im Jahreskreis**

■ **Ahnatal**
**Heilig-Geist-Kirche** s. Herz Mariä

■ **Baunatal**
*Die Teilnehmerzahl ist pro Gottesdienst begrenzt, Bitte beachten sie die vorgegebenen Schutzmaßnahmen!*
**Christus - Erlöser - Kirche**
Sa. 17.00 Beichtgelegenheit, 17.30 Rosenkranzgebet, 18.00 Vorabendmesse
So. 8.00 Rosenkranzgebet, 8.30 Heilige Messe, 10.30 Heilige Messe , 18.30 Heilige Messe

■ **Fuldatal**
*Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, Daher bitten wir um Anmeldung zu den Öffnungszeiten unter 0561-811455 !*
**Ihringshausen, Hl. Kreuz**
So. 10.30 Heilige Messe
**Rothwesten, St. Josef**
So. 18.00 Heilige Messe
**Reinhardshagen St. Wigberth**
Sa. 18.00 Heilige Messe

■ **Pfarrei Sankt Antonius von Padua**
*Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Daher bitten wir um Anmeldung zu den Öffnungszeiten, Donnerstag und Freitag in der Zeit von 10.00-12.00 unter 0561-512670*
**St. Heinrich, Oberkaufungen,**
So. 9.45 Heilige Messe
**St. Johannes Bosco, Lohfelden**
Sa. 17.00 Heilige Messe
So. 11.15 Heilige Messe

■ **Vellmar**
*Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher bitten wir um Anmeldung zu den Öffnungszeiten unter 0561-821421 für Vellmar und 05673-2281 für Immenhausen*
**Vellmar, Heilig Geist,**
Sa. kein Gottesdienst,
So. 10.30 Eucharistiefeier
**Immmenhausen St. Clemens Maria**
Sa. 18.00 Eucharistiefeier
So. keine Eucharistiefeier

■ Selbständige Evangelisch-
■ Lutherische Kirche Kassel

**St.-Michaelis-Kirche, Tischbeinstraße 71:**
So. 11:00 GD (Wittenberg)

■ Alt-Katholische Gemeinde
■ Kassel

Sonntag, den 22.11. um 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum, Friedrich-Ebert Str. 111

■ Freikirchliche Gottesdienste

■ **Ev.-Freikirchliche Gemeinde Kassel-Möncheberg**
**Mönchebergstr. 10**
**Online-Veranstaltungen:**
**So. Gottesdienst** und **Mi. Morgenandacht** jeweils auf dem YouTube-Kanal
**- siehe www.moencheberg.de -**

■ **Ev.-Freikirchliche Gemeinde Kassel-West**
**Fr.-Ebert-Str. 102**
**Sonntag:** Gottesdienst im Internet (http://live.kirche-im-hof.de) um 9.30 Uhr, gesendet aus der Kirche im Hof, und mit persönl Teilnahme um **9.30 Uhr oder** um **11.00 Uhr** in der Kirche im Hof
Anmeldung bis Samstag 18.00 Uhr unter https://kircheimhof.church-events.de

■ **Ev.-Freikirchliche Gemeinde KS-Oberzwehren**
Am Lindenhof 2
So 10:00 GD unter Beachtung der Kontakt- und Hygieneregeln

■ **Ev.-Freikirchliche Gemeinde Baunatal**
**Obere Gänseweide 30, 34225 Baunatal-Großenritte, www.efg-baunatal.de**
**So. 22.11.** 10h Gottesdienst Ewigkeitssonntag
**Online Andachten:** https://www.youtube.com/channel/UCoHfNDx5ZdevOYHh8_ZxDiw

■ **Freie ev. Gemeinde KS-Wilhelmshöhe**
z.Zt. Adventgemeinde, Schönfelder Str. 34
So, 10.00 Uhr Gottesdienst (Anmeldung erforderlich)
weitere Infos unter **www.feg-ksw.de**
Herzlich willkommen!

■ **Freie ev. Gemeinde KS-Ost**
**Sandershäuser Str. 19, kassel-ost.feg.de**
**So.** 10:15 Trost-GD & KGD (B.Wagener)
*Anmeldung erbeten, livestream über youtube*
**Mi.** 9:30 Krabbelkreis
**Fr.** 17:30 Jungschar, 18 Jugend
Herzlich willkommen!

■ Evangelisch-methodistische
■ Kirche Kassel

**Pauluskirche**: Friedrich-Engels-Straße 24
Sonntag 22.11. **AGD*** 11.00 Uhr

■ Jesus Centrum Kassel

Mendelssohn-Bartholdy-Str.27, 34134 KS, 10h, nur mit Anmeldung www.jesus-centrum.de, Livestream Gottesdienst https://www.youtube.com/c/JesusCentrumKasselOnlineKirche

■ Neuapostolische Kirche
■ Kassel-Stadt

**Kassel-Bettenhausen** Am Sälzerhof 28
**Kassel-Harleshausen**
Wolfhager Straße 312 (Haroldsplatz)
**Kassel-Nordost** Fuldatalstraße 15a
**Kassel-Südwest**
Grüner Waldweg 31/Virchowstraße
**Baunatal** Am Goldacker 19
**Calden** Harter Weg 40
**Niestetal** Brüder-Grimm-Straße 3
**Vellmar** In der Aue 21

**Gottesdienste (alle AGD):**
Sonntags um 10:00 Uhr
Mittwochs um 20:00 Uhr

**Informationen zu den Gemeinden/Terminen:** www.nak-kassel-korbach.de
Weitere Termine bzw. kurzfristige Abweichungen werden online veröffentlicht

Für den Inhalt sind die jeweiligen Kirchengemeinden verantwortlich.

# Regionalwetter: Es bleibt meist bedeckt

## Lage

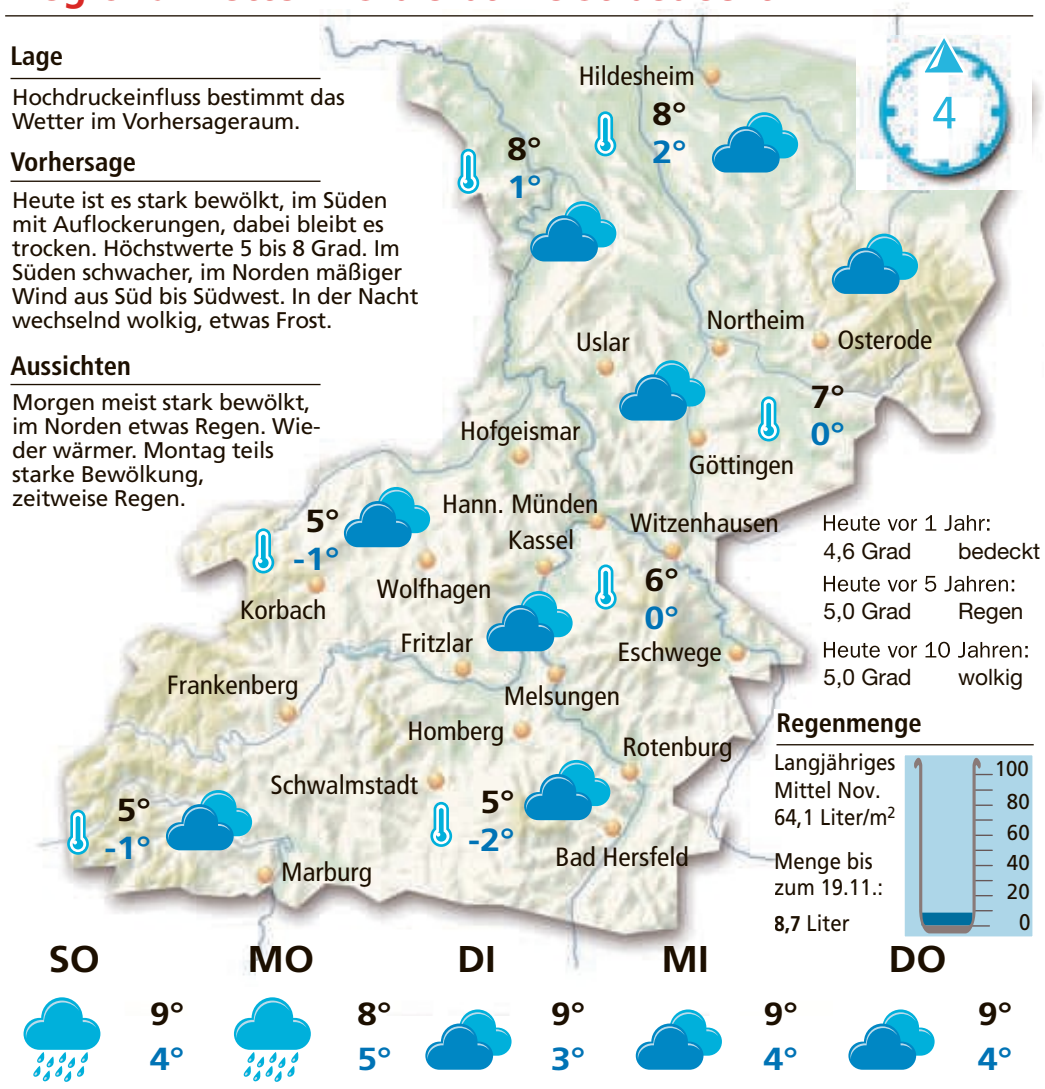
Hochdruckeinfluss bestimmt das Wetter im Vorhersageraum.

## Vorhersage

Heute ist es stark bewölkt, im Süden mit Auflockerungen, dabei bleibt es trocken. Höchstwerte 5 bis 8 Grad. Im Süden schwacher, im Norden mäßiger Wind aus Süd bis Südwest. In der Nacht wechselnd wolkig, etwas Frost.

## Aussichten

Morgen meist stark bewölkt, im Norden etwas Regen. Wieder wärmer. Montag teils starke Bewölkung, zeitweise Regen.

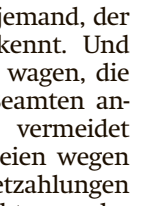



Heute vor 1 Jahr: 4,6 Grad bedeckt
Heute vor 5 Jahren: 5,0 Grad Regen
Heute vor 10 Jahren: 5,0 Grad wolkig

## Regenmenge

Langjähriges Mittel Nov. 64,1 Liter/m²

Menge bis zum 19.11.: 8,7 Liter




| SO | MO | DI | MI | DO |
|---|---|---|---|---|
| 9° 4° | 8° 5° | 9° 3° | 9° 4° | 9° 4° |

## Biowetter

Das Befinden wird nicht ungünstig beeinflusst. Konzentrations- und auch die Leistungsfähigkeit liegen im Bereich der Norm. Bewegung im Freien stärkt die Kräfte.

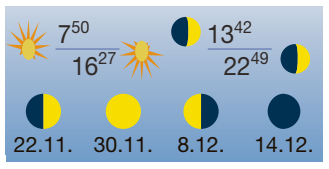
## Gartenwetter

Obst bis ins Frühjahr hinein sicher lagern: Im Eigenheim die Steigen oder Kisten in die Keller-Lichtschächte stellen. Wird es kälter, Roste mit Styropor und etwas Laub abdecken.

## Autowetter/Bauernregel

Bei Nebel an den seitlichen Begrenzungspfählen im Abstand von 50 m orientieren.
Hängt das Laub bis November hinein, wird der Winter lange sein.

## Sonne und Mond




## Deutschland

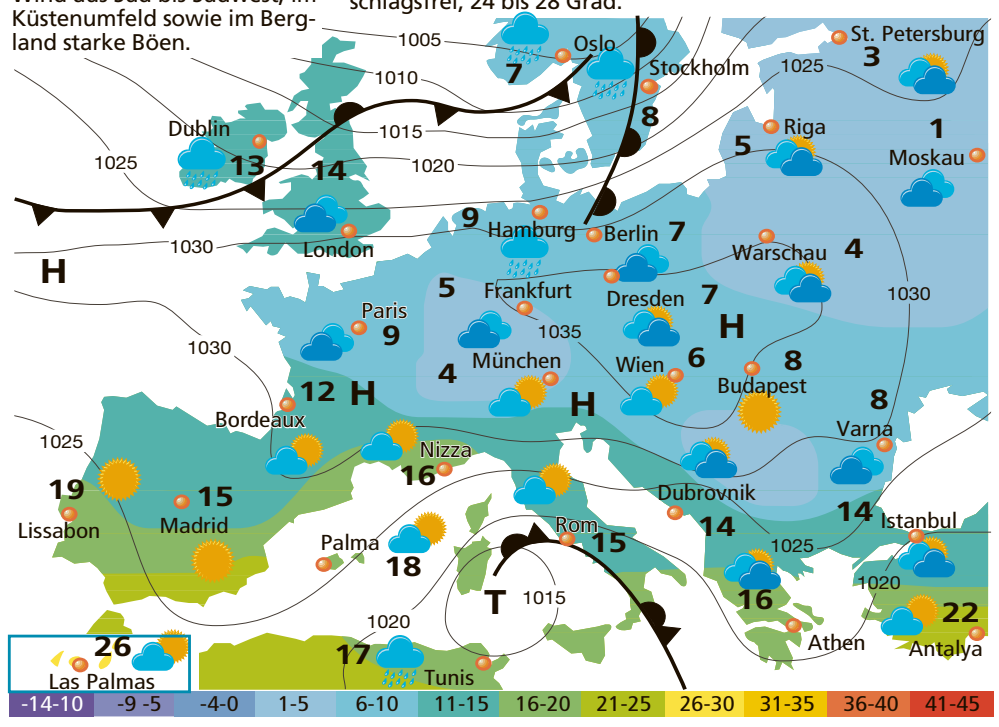
Heute gibt es nördlich von Mosel und Main meist dichte Bewölkung, im Norden zeitweise etwas Regen. Nach Süden hin nach Nebelauflösung heiter, an den Alpen sowie in höheren Lagen des Schwarzwalds auch länger sonnig, trocken. Höchstwerte zwischen 3 Grad in Donaunähe und 11 Grad an Niederrhein und Nordsee. Im Süden schwacher, im Norden mäßiger bis frischer Wind aus Süd bis Südwest, im Küstenumfeld sowie im Bergland starke Böen.

## Reisewetter

**Österreich, Schweiz:** In Österreich oft heiter, in der Schweiz wolkig, Werte von 4 bis 8 Grad.
**Italien, Malta:** Im Norden und der Mitte sonnig, im Süden Regen, Werte von 11 bis 18 Grad.
**Spanien, Portugal:** Überall freundlich mit Sonne und ein paar Wolken, 15 bis 21 Grad.
**Griechenland, Türkei, Zypern:** Wolkig, Westtürkei sonnig, Zypern Schauer, 13 bis 22 Grad.
**Südfrankreich:** Es wird nur leicht bewölkt, 12 bis 16 Grad.
**Israel, Ägypten:** Sonnig bis heiter, Nordägypten und Israel Schauer, Werte 21 bis 27 Grad.
**Mallorca, Ibiza:** Auf beiden Inseln wird es heiter und dabei trocken, Werte um 18 Grad.
**Madeira, Kanarische Inseln:** Überall ist es heiter und niederschlagsfrei, 24 bis 28 Grad.

## Städtewetter morgen

| | | |
|---|---|---|
| Bremen | 11° | Regen |
| Berlin | 10° | Regen |
| Dortmund | 10° | Regen |
| Dresden | 10° | bedeckt |
| Frankfurt | 9° | bedeckt |
| Freiburg | 7° | bedeckt |
| Hamburg | 11° | Schauer |
| Hannover | 11° | Regen |
| Kassel | 8° | bedeckt |
| Kiel | 10° | Regen |
| Köln | 10° | Regen |
| Leipzig | 10° | bedeckt |
| München | 6° | heiter |
| Stuttgart | 8° | wolkig |
| Sylt | 11° | heiter |
| Zugspitze | 1° | wolkig |
| Athen | 16° | wolkig |
| Bangkok | 35° | heiter |
| Budapest | 6° | heiter |
| Istanbul | 13° | wolkig |
| Kopenhagen | 11° | wolkig |
| Las Palmas | 25° | heiter |
| London | 12° | bedeckt |
| Los Angeles | 22° | wolkig |
| Madrid | 13° | sonnig |
| Moskau | 0° | Schnee |
| Palma | 19° | heiter |
| Paris | 10° | bedeckt |







37. Folge

Und außerdem hatte jede Wohnung ein eigenes Klo, das nicht auf dem Treppenabsatz war, sondern gleich hinter der Küche. Mit einer langen Stange, um das kleine Fenster zu öffnen oder zu schließen, das über der Vorratskammer lag und auf den Balkon hinausging, vor dem ein alter Kastanienbaum stand.

Kurt hatte im letzten Herbst einen ganzen Sack voll Kastanien gesammelt und mit seiner Zwille auf alles geschossen, was ein lohnenswertes Ziel abgab - inzwischen konnte er sogar besser treffen als Willi, und einmal hatte er eine Taube erwischt, die wie ein Stein von der Dachrinne der Schlosserei im Hof gefallen und wie tot liegen geblieben war.

Aber sie war nicht tot gewesen, nur ihr rechtes Bein war gebrochen. Willi hatte ihm geholfen, das Bein mit einem Stück Holz zu schienen, und Kurt hatte die Taube den ganzen Winter über heimlich mit Brotresten gefüttert. Das Bein war nicht richtig geheilt, aber jedes Mal, wenn die Taube ihn jetzt sah, kam sie angeflattert und hüpfte einbeinig im Kreis um ihn herum, mit schief gelegtem Kopf und glänzenden Äuglein, als wollte sie ihm zeigen, dass sie ihm vertraute. Kurt war froh, dass die Taube überlebt hatte, und er hätte sie gerne zur Brieftaube ausgebildet, wusste aber nicht, wie er das anstellen sollte. Willi wusste es auch nicht, und den Vater konnte er nicht fragen, weil der Tauben fast genauso sehr hasste wie früher in dem Dorf in Polen die Ratten. Der Vater war jetzt pen-si-o-niert. Reichsbahnbeamter i. R. stand auf dem Klingelschild an der Tür, das bedeutete „im Ruhestand“, obwohl er noch nicht mal fünfzig war, also viel zu jung, um nicht mehr zu arbeiten. Aber er war jetzt Hausbesitzer, und das war sogar noch besser als Beamter, auch wenn er Wert darauf legte, auf dem Klingelschild auf seinen alten Beruf hinzuweisen.

„Das ist wichtig, damit die Mieter gleich wissen, mit wem sie es zu tun haben“, hatte er der Familie erklärt. „Ein Beamter ist jemand, der seine Pflichten kennt. Und niemand wird es wagen, die Autorität eines Beamten anzuzweifeln, das vermeidet unnötige Streitereien wegen säumiger Mietzahlungen oder Nichtbeachtens der Hausordnung.“

Auf die Hausordnung war er besonders stolz, sie hing säuberlich abgeschrieben in beiden Hauseingängen an den Türen zur Kellertreppe. Kurt und Willi hatten die einzelnen Punkte auswendig lernen müssen, um sie jederzeit, wenn der Vater es verlangte, aus dem Kopf hersagen zu können:

Vorplätze, Gänge und Treppen sind täglich vormittags zu reinigen sowie mittwochs und samstags gründlich zu putzen und gegebenenfalls zu bohnern.

Aus den Fenstern darf nichts geschüttelt oder gegossen werden.

In die Aborte dürfen keinerlei Gegenstände geworfen werden, die eine Verstopfung verursachen können.

Asche, Knochen, Lumpen und Küchenabfälle dürfen nicht angesammelt werden.

Holzspalten sowie Kohlenklopfen darf nicht in der Wohnung, sondern nur im Kellerabteil geschehen. Verursachte Unreinlichkeiten hat der Mieter umgehend zu beseitigen.

Alle mit Türen versehenen Zugänge (Keller, Boden, Hof usw.) sind jederzeit gewissenhaft geschlossen zu halten. Das Haus ist werktags um 21 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ab 14 Uhr zu verschließen.

Lautes Musizieren ist von 13 bis 15 Uhr und nach 22 Uhr nicht statthaft.

Haustierhaltung ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Vermieters zulässig.

Der Bleichplatz im Hof darf nicht als Kinderspielplatz genutzt werden.

Boden- und Kellerräume dürfen nur mit gut verschlossenem Licht betreten werden. Leicht entzündliche Gegenstände wie Papier und Zeitungspakete, Matratzen, Strohsäcke, alte Kleider, alte Polstermöbel dürfen nicht vorhanden sein. Das Gleiche gilt für größere Futtervorräte.

Am besten gefielen Kurt aber die letzten Sätze, die seiner Meinung nach erst so richtig deutlich werden ließen, wie groß die Macht seines Vaters als Hausbesitzer tatsächlich war:

Änderungen und Zusätze in dieser Hausordnung bleiben dem Vermieter jederzeit vorbehalten. Im Übrigen gelten uneingeschränkt die Polizeiverordnungen der Stadt Magdeburg. Jeder Verstoß gegen die Bestimmungen berechtigt den Vermieter zur sofortigen Kündigung des Mietvertrages.

Der Vater trug jetzt statt der Eisenbahner-Uniform grundsätzlich einen dunklen Wollanzug, auch im heißesten Sommer sah man ihn außerhalb der Wohnung nicht ohne Weste und Jackett. Was er aber von seinem früheren Beruf beibehalten hatte, war die lederne Werkzeugtasche mit dem breiten Schulterriemen, statt Schwellenhammer und Schraubenschlüssel beinhaltete sie jetzt alle möglichen Gerätschaften, mit denen er kleinere Reparaturen jederzeit selbst erledigen konnte. Und wenn er an jedem ersten Samstag im Monat die Mieten persönlich kassierte, hatte er eine Geldkatze am Gürtel, die von Wohnung zu Wohnung dicker wurde, bis er sie schließlich auf dem runden Esstisch im Wohnzimmer ausleerte.

Fortsetzung folgt

## WURZEL




## ZITS




## HÄGAR, DER SCHRECKLICHE




## GARFIELD



## ARD

**5.30** Elefant, Tiger & Co.
**5.55** Wissen macht Ah!
**6.15** Love, Cakes and Rock'n'Roll
Familienfilm, D 2014
**6.35** HobbyMania – Tausch mit mir dein Hobby!
**6.55** Schau in meine Welt!
**7.20** neuneinhalb
**7.30** Anna und der wilde Wald
**8.30** Checker Tobi und das Geheimnis unseres Planeten
Jugendfilm, D 2018
**9.50** Tagesschau
**9.55** Seehund, Puma & Co.
**11.30** Quarks im Ersten
**12.00** Tagesschau
**12.05** Die Tierärzte
**12.55** Tagesschau
**13.00** Sportschau
**17.50** Tagesschau
**18.00** Sportschau
**18.30** Sportschau
**19.57** Lotto am Samstag

**20.00 Tagesschau**
**20.15 Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell**
Show. Mit Michelle Hunziker, Ralf Schmitz, Fabian Hambüchen, Ina Müller, Jürgen Vogel, Wladimir Klitschko, Roland Adrowitzer. Mit Kai Pflaume
**23.30 Tagesthemen**
**23.50 Das Wort zum Sonntag**
**23.55 Donna Leon**
Beweise, dass es böse ist
Krimireihe, D 2005. Mit Uwe Kockisch, Julia Jäger. Vizequestore Patta glaubt, die Witwe Battestini sei von der Putzfrau erschlagen worden. Brunetti sieht das anders.
**1.25 Tagesschau**
**1.30 The Book of Eli – Der letzte Kämpfer**
Actionfilm, USA 2010
**3.20 Tagesschau**

## ZDF

**8.20** Robin Hood
**8.45** heute Xpress
**8.50** Bibi Blocksberg
**9.40** Bibi und Tina
**10.25** heute Xpress
**10.30** Notruf Hafenkante
**11.15** SOKO Stuttgart
**12.00** heute Xpress
**12.05** Menschen – das Magazin
**12.15** Das Glück der Anderen
Liebeskomödie, D 2014
**13.45** Rosamunde Pilcher: Wind über der See
Liebesfilm, A/D 2007
**15.13** heute Xpress
**15.15** Vorsicht, Falle!
**16.00** Bares für Rares
**17.00** heute Xpress
**17.05** Länderspiegel
**17.35** plan b
**18.05** SOKO Wien
**19.00** heute
**19.20** Wetter
**19.25** Der Bergdoktor

**20.15 Der Kommissar und das Meer**
Aus glücklichen Tagen
Kriminalfilm, D/S 2020. Mit Walter Sittler, Inger Nilsson
Regie: Miguel Alexandre
Adrian Kober wird von einer Brücke gestoßen. Die Tat wird live ins Internet gestreamt. Adrians große Leidenschaft war das Filmen. Eine mysteriöse SMS an den Toten führt Schumann zu einem Unfallort.
**21.45 heute-journal**
**23.00 Das aktuelle Sportstudio**
**0.25 heute Xpress**
**0.30 heute-show**
**1.00 Auf die harte Tour**
Krimikomödie, USA 1991
Mit Michael J. Fox

## RTL

**5.30** Verdachtsfälle
Doku-Soap
**7.25** Familien im Brennpunkt
Doku-Soap
**9.25** Der Blaulicht-Report
Doku-Soap. U.a.: Babyschale hängt an Fahnenmast
**12.50** Ninja Warrior Germany – Die stärkste Show Deutschlands
Show. 2. Halbfinale. Moderation: Jan Köppen, Laura Wontorra, Frank Buschmann
**15.40** Undercover Boss
Bien-Zenker GmbH
**17.45** Best of ...!
Show. Moderation: Angela Finger-Erben
**18.45** RTL aktuell
**19.03** Wetter
**19.05** Life – Menschen, Momente, Geschichten
Magazin. Moderation: Annika Begiebing

**20.15 Das Supertalent**
Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall. Mod.: Victoria Swarovski, Daniel Hartwich
**23.00 Mario Barth & Friends**
Show. Gäste: Jürgen von der Lippe, Markus Krebs, Bastian Bielendorfer, Maria Clara Groppler. Mit Mario Barth.
Mario Barth lädt vier Kollegen in seine Bar ein, um mit ihnen einen lustigen Abend unter Freunden zu verbringen.
**0.10 Temptation Island VIP**
Doku-Soap. Mod.: Angela Finger-Erben. Die VIP-Männer sollen ihren Single-Ladys tief in die Augen schauen und nonverbal flirten.
**1.15 Das Supertalent**
**3.15 Mario Barth & Friends**
**4.15 Schmitz & Family**
**4.45 Der Blaulicht-Report**

## SAT.1

**5.10** Die dreisten drei – Die Comedy-WG
**5.25** Auf Streife – Berlin
Gewalt in der Familie, Drogenhandel, Diebstahl: Der Polizeialltag in Berlin ist hart und oft gefährlich.
**10.05** Auf Streife – Die Spezialisten
**15.00** Auf Streife – Die Spezialisten
**16.59** So gesehen
Gemeinschaftssendung der evangelischen und katholischen Kirche, in der ein Geistlicher mit christlichem Blick Stellung zu aktuellen Ereignissen bezieht.
**17.00** Auf Streife – Die Spezialisten
Doku-Soap. Reporter schauen Beamten der Autobahnpolizei, Wasserschutzpolizei, Feuerwehr und des Zolls über die Schulter.
**19.55** Sat.1 Nachrichten
Moderation: Stephanie Puls

**20.15 BFG – Big Friendly Giant**
Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope Wilton. Regie: Steven Spielberg
**22.35 Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse**
Fantasyfilm, USA/D 2004. Mit Jim Carrey, Meryl Streep, Liam Aiken. Regie: Brad Silberling
Die Waisen Violet, Klaus und Sunny werden von ihrem bösen Onkel Olaf traktiert, der ihr Erbe antreten möchte.
**0.40 Pathfinder – Fährte des Kriegers**
Actionfilm, USA/CDN 2007
Mit Karl Urban, Moon Bloodgood, Russell Means
Regie: Marcus Nispel
**2.25 Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse**
Fantasyfilm, USA/D 2004
Mit Jim Carrey

## PRO 7

**5.55** The Middle
**6.15** Two and a Half Men
**7.35** The Big Bang Theory
**8.55** How to Live with Your Parents
**9.45** Eine schrecklich nette Familie
**10.44** MOTZmobil
**10.45** Eine schrecklich nette Familie
**11.45** The Orville
**12.45** Die Simpsons Trickserie
**15.40** Two and a Half Men
Sitcom. Neun-Finger-Daddy / Riesenkatze mit Halsreif / Die Schwulennummer
**17.00** Last Man Standing
Sitcom. Karten auf den Tisch / Das junge Glück
**18.00** Newstime
**18.10** Die Simpsons
Zeichentrickserie. Auf der Flucht / Der Tortenmann schlägt zurück
**19.05** Galileo
Magazin Funda Vanroy

**20.15 Schlag den Star**
Show. Mit Cathy Hummels, Stefanie Hertel, Rea Garvey
X VIZE, Gentleman. Stefanie Hertel fordert Cathy Hummels zum Duell heraus. Dabei geht es um Kampfgeist und Fitness, Köpfchen und Geschick, um Alles oder Nichts. Beide Frauen geben sich siegessicher, doch wer wird bei „Schlag den Star" am Ende tatsächlich triumphieren? Musikalische Unterstützung erhalten die beiden Ladies von Rea Garvey X VIZE mit „The One" und von Gentleman mit „Staubsauger".
**0.15 Schlag den Star**
**2.10 The Defender**
Actionfilm, USA/GB/D/RUM 2004. Mit Dolph Lundgren
**3.45 Starbuck**
Komödie, CDN 2011

## VOX

**5.00** Medical Detectives
**5.35** Criminal Intent
**10.00** Criminal Intent – Verbrechen im Visier
Krimiserie. Die Stripperin / Das Todesalbum
**11.50** Shopping Queen
Doku-Soap. Motto in Hamburg: Leggings-Love – Zeige, dass Leggings doch eine Lösung sind!, Tag 1: Hanna / Tag 2: Kerstin / Tag 3: Stephanie / Tag 4: Sazan / Tag 5: Linda
**16.50** Die Pferdeprofis
Dokureihe. Hannah mit Wallach „Landano" / Danielle mit holländischem Warmblut „Wildfire" Bernd Hackl, Katja Schnabel
**18.00** hundkatzemaus
**19.10** Der Hundeprofi – Rütters Team
U.a.: Erika mit Schafpudel Ivy

**20.15 96 Hours – Taken 3**
Actionthriller, USA/E/F 2014
Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace
Regie: Olivier Megaton. Der Ex-CIA-Agent Bryan Mills wird selbst zum Hauptverdächtigen im Mordfall seiner Exfrau. Seine einzige Chance: Er muss den wahren Mörder finden, bevor dieser auch noch seiner Tochter etwas antut.
**22.25 Snow White and the Huntsman**
Fantasyfilm, USA/GB 2012
Mit Kristen Stewart, Charlize Theron, Chris Hemsworth
Regie: Rupert Sanders
**0.50 96 Hours – Taken 3**
Actionthriller, USA/E/F 2014
Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace
Regie: Olivier Megaton
**2.35 Medical Detectives**



**Show** Bei Kai Pflaume (o.) fordern Kinder mit ganz besonderen Talenten Promis zu einem Wettstreit heraus. „Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell" **Das Erste, 20.15 Uhr**



**Kriminalfilm** Robert (W. Sittler) muss sich fragen, ob an den Verschwörungstheorien seines Polizeikollegen etwas dran ist. „Der Kommissar und das Meer" **ZDF, 20.15 Uhr**



**Show** Der Comedian, Zauberkünstler und Gedankenleser Jörg Burghardt liest heute Evelyn Burdeckis (Foto) Gedanken. „Das Supertalent" **RTL, 20.15 Uhr**



**Fantasyfilm** Sophie (Ruby Barnhill) freundet sich mit einem Riesen (Mark Rylance) an, der sie ins Land der Riesen mitnimmt. „BFG – Big Friendly Giant" **Sat.1, 20.15 Uhr**

## HESSEN

**5.20** Die Ratgeber
**5.50** Sehen statt Hören
**6.20** Planet Wissen
**8.20** Maintower
**8.45** hessenschau
**9.15** Unsere Penny
**9.40** Morden im Norden
**10.30** NDR Talk Show
**12.30** Nachtcafé
**14.00** Frühmorgens
**14.25** Wildes Albanien – Im Land der Adler
**15.10** Elefant, Tiger & Co.
**16.00** Hessen à la carte
Reportagereihe
**16.45** Hessen à la carte
**17.15** heimspiel! am Samstag
**17.45** Altpapier – richtig trennen statt Rohstoffverschwendung
**18.15** maintower weekend
**18.45** Vorsicht zerbrechlich! – Glaskunst aus Taunusstein
**19.30** hessenschau

**20.00 Tagesschau**
**20.15 Malediven: Kampf um ein bedrohtes Paradies**
Doku. Thilafushi quillt über. Jeden Tag wächst die Müllinsel der Malediven um einen Quadratmeter ins Meer hinein. Jahrzehntelang wurde der Dreck der Einwohner und Touristen des Inselstaates einfach abgekippt.
**21.00 Kritisch reisen**
Reportagereihe
Mallorca – Wie Corona die Trauminsel verändert
**21.45 Abenteuer Erde**
Dokureihe. Wilde Eifel – Grünes Herz im Westen
**23.10 Irene Huss, Kripo Göteborg – Im Schutz der Schatten**
**0.40 Quartett – Ewig junge Leidenschaft**
Komödie, GB 2012

## NDR

**7.00** Die Sendung mit der Maus
**7.30** Sehen statt Hören
**8.00** Die Ratgeber
**8.30** Unterwegs auf der Luftlinie
**9.00** Nordmagazin
**9.30** Hamburg Journal
**10.00** S-H Magazin
**10.30** buten un binnen
**11.00** Hallo Niedersachsen
**11.30** Die Nordreportage
**12.00** Als die Ökos in den Norden kamen
**12.45** Weltreisen
**13.15** Wie fliegen wir morgen?
**14.00** Fußball: 3. Liga
11. Spieltag: Hansa Rostock – Dynamo Dresden
**16.00** Wildes Deutschland
**16.45** Wolf, Bär & Co.
**17.35** Tim Mälzer kocht!
**18.00** Nordtour
**18.45** DAS!
**19.30** Ländermagazine

**20.00 Tagesschau**
**20.15 24 Milchkühe und kein Mann**
Romanze, D 2013. Mit Jutta Speidel, Christofer v. Beau, Robert Giggenbach. Regie: T. Kronthaler. Die Milchbäuerin Elli verliebt sich in den Afrikaner Raymond. Sofort hat der Dorfklatsch ein neues Thema.
**21.45 Ostfriesisch für Anfänger**
Komödie, D 2016. Mit Dieter Hallervorden, Holger Stockhaus, Victoria Trauttmansdorff. Regie: G. Kirchhoff. Als eine Gruppe ausländischer Fachkräfte in sein gepfändetes Haus einquartiert wird, dreht Uwe Hinrichs durch.
**23.15 Kroymann**
**1.15 Am Ende der Gewalt**
Drama, USA/D/F 1997
**3.15 Quizduell**

## MDR

**7.10** Schau in meine Welt!
**7.35** The Contest – In geheimer Mission
Familienfilm, DK 2013
**9.10** Unser Mann ist König
**10.05** Tierärztin Dr. Mertens
**10.55** Familie Dr. Kleist
**11.45** Der Waggonbau Ammendorf – Das stählerne Herz von Halle
**12.15** MDR-Garten
**12.45** Unser Dorf hat Wochenende
**13.15** Wildes Kanada
**14.00** Fußball
**16.00** MDR vor Ort
**16.30** Sport im Osten
**18.00** Heute im Osten
**18.15** Unterwegs in Thüringen
**18.54** Unser Sandmännchen
**19.00** MDR Regional
**19.30** MDR aktuell
**19.50** Thomas Junker unterwegs – Europas einsame Inseln

**20.15 Ein Kessel Buntes – Spezial**
Show. Die Showstadt Leipzig. Gäste: Tobias Künzel, Lutz Künzel, Katrin Weber, Paul Millns, Tim Thoelke, Hannelore Kalin, Michael Ernst, Martina Molch. Moderation: Wolfgang Lippert
**22.20 Das Gipfeltreffen**
Show. Schubert, Sträter und König retten die Welt
Mit Max Moor, Fernanda Brandao, Ireen Sheer, Ansgar Brinkmann, Devid Striesow
**22.50 Privatkonzert**
Hausbesuch bei Stephanie Stumph & Wigald Boning
Mit Albert Hammond, Steiner & Madlaina
**23.50 Verloren auf Borneo**
Komödie, D 2012
**1.20 Die schöne Warwara**
Märchenfilm, SU 1970

## BAYERN

**7.00** Dahoam is Dahoam **7.30** Tele-Gym **7.45** Panoramabilder / Bergwetter **8.45** Tele-Gym **9.00** Sehen statt Hören **9.30** Eine Welt ohne Insektensterben **10.00** Welt der Tiere **10.30** Sehnsucht nach Sandin. Melodram, D 2002. Mit Christian Kahrmann **12.00** Herzlichen Glückwunsch. Komödie, D 2005 **13.30** Giesing – von Menschen und Löwen **14.00** Fußball: 3. Liga **15.55** Glockenläuten **16.00** Rundschau **16.15** Tiermythen **17.00** Anna und die Haustiere **17.15** Blickpunkt Sport **17.45** Zwischen Spessart und Karwendel **18.30** Rundschau **19.00** Gut zu wissen **19.30** Kunst & Krempel **20.00** Tagesschau **20.15** Nicht mit mir, Liebling. Komödie, D 2012. Mit U. Karven. Regie: T. Nennstiel **21.45** Rundschau Magazin **22.00** Das Glück ist eine Insel. Liebesfilm, D 2001 **23.30** Die Kinder meines Bruders. Drama, D 2016 **1.00** Herzlichen Glückwunsch. Komödie, D 2005

## WDR

**5.25** Lokalzeit **7.20** Sehen statt Hören **7.50** Die Sendung mit dem Elefanten **8.15** Die Sache mit der Wahrheit. Drama, D 2014 **9.45** Aktuelle Stunde **10.30** Lokalzeit **11.00** Quarks **11.30** Die Maus **12.00** Wilder Wilder Westen **13.30** 5 Fallen – 2 Experten **14.00** Unser Westen, Unsere cleveren Ideen **14.45** Rekorde – Das Beste im Westen **16.15** Land und lecker im Advent **17.00** Beste Heimathäppchen – regional, lecker, einfach! **17.15** Einfach und köstlich **17.45** Kochen mit Martina und Moritz **18.15** Westart **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Lokalzeit **20.00** Tages. **20.15** 1LIVE Krone 2020. Show **21.45** Mitternachtsspitzen **22.45** Sträter **23.30** Die Carolin Kebekus Show **0.15** 1LIVE Krone 2020 **2.15** Sträter

## ARTE

**6.20** Coco Chanel, die Revolution der Eleganz **7.15** Putzkolonnen der Natur **8.10** GEO Reportage **10.00** Stadt Land Kunst **11.20** Zu Tisch ... **12.15** Kannibalen auf dem Medusa-Floß Mythos und Wahrheit. Dokufilm, F 2014 **13.45** Magische Gärten **14.15** Die Wildnis der USA: Vier Jahreszeiten **17.15** Arte Reportage **18.10** Mit offenen Karten **18.25** GEO Reportage **19.10** Arte Journal **19.30** Der vergessene Tempel von Banteay Chhmar **20.15** Vom Schreiben und Denken. Die Saga der Schrift. Dokureihe **22.55** Auf den Spuren der Neandertaler **23.50** Psycho **0.15** Square Idee **0.45** Kurzschluss **1.40** Pyromaniac – Bevor ich verbrenne. Drama, N 2016

## SWR

**17.00** Tegernsee, da will ich hin! **17.30** SWR Sport **18.00** Aktuell B-W **18.15** Landesschau Geschichten **18.45** Stadt – Land – Quiz **19.30** Aktuell B-W **20.00** Tagesschau **20.15** Schlager-Spaß **22.15** Anita & Alexandra Hofmann – in wilden Zeiten **23.00** Andrea Berg Backstage – Der Mensch hinter dem Star **23.30** Sophie kocht. Komödie, D 2015 **1.00** Oh Gott, Herr Pfarrer

## SUPER RTL

**14.40** Spirit: wild und frei **16.55** Woozle Goozle **17.10** Die neue Looney Tunes Show **17.55** Paw Patrol **18.10** Die Tom und Jerry Show **19.10** ALVINNN!!! **19.35** Super Toy Club **20.00** Angelo! **20.15** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018 **22.00** Mein Weihnachtsprinz. Romanze, USA 2017 **23.45** Comedy TOTAL **0.25** Infomercials

## RTLZWEI

**8.05** X-Factor: Das Unfassbare **8.15** X-Factor: Das Unfassbare **9.15** X-Factor: Das Unfassbare **10.15** Die Schnäppchenhäuser **16.15** Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken **20.15** Twister. Actionthriller, USA 1996 **22.25** Zodiac – Die Zeichen der Apokalypse. Sci-Fi-Film, CDN 2014 **0.10** The 6th Day. Sci-Fi-Film, USA 2000. Mit Arnold Schwarzenegger. Regie: Roger Spottiswoode

## 3 SAT

**7.00** nano **7.30** Alpenpanorama **9.00** ZIB **9.05** Kulturplatz **9.35** Bilder aus Südtirol **10.00** Thema **10.45** Wilder Kaiser und Kitzbüheler Alpen **11.30** Gustav Adolfs Page. Liebesfilm, A/D 1960 **13.00** ZIB **13.10** Notizen aus dem Ausland **13.15** quer **14.00** Ländermagazin **14.30** Kunst & Krempel **15.00** Natur im Garten **15.30** Österreich-Bild **16.00** Universum **17.30** Frühling Zu früh geträumt. Melodram, D 2017 **19.00** heute **19.20** 100 Jahre Berlinograd. Der russische Mythos an der Spree **20.00** Tagesschau **20.15** Amen Saleikum – Fröhliche Weihnachten. Komödie, CH 2019 **21.45** Der König von Köln. Komödie, D 2019 **23.10** Chloe. Thriller, USA/CDN/F 2009 **0.40** lebens.art

## KABEL 1

**5.15** In Plain Sight – In der Schusslinie. Krimiserie **5.55** Abenteuer Leben Spezial **6.25** Hawaii Five-0. Reingelegt / Hinter der Wand / Das schwarze Einhorn **9.15** Blue Bloods. Racheträume / Nachtschicht **11.05** Castle. Krimiserie. Der letzte Nagel / Die schmutzige Bombe / Countdown / Mörderische Seifenoper / Tod eines Geschworenen / Die Pizza-Connection **16.25** News **16.40** Castle. Krimiserie. Tod im Pool / Lieben und Sterben in L.A. / Ganz schön tot / Neuanfang **20.15** Hawaii Five-0. Krimiserie. Unter Wasser / Ein Zeichen **22.15** Lucifer. Krimiserie. Sie haben die Wahl / Ein guter Tag zum Sterben **0.10** Hawaii Five-0. Das Ritual / Unter Wasser / Ein Zeichen

## KI.KA

**8.10** Der Kater mit Hut **8.35** Boris **8.55** Franklin und Freunde **9.20** Dinotaps **9.40** Ene Mene Bu **9.50** Gudrun die Wikingerprinzessin **10.05** Museum AHA **10.20** SingAlarm **10.35** TanzAlarm **10.45** Tigerenten Club **11.45** Schmatzo – Kochen mit WOW **12.00** Die Wilden Kerle **13.30** Wer küsst schon einen Leguan? Jugenddrama, D 2004 **15.05** Geronimo Stilton **15.50** Mascha und der Bär **16.20** 1000 Tricks **16.35** Operation Autsch! **17.00** Timster **17.15** Sherlock Yack **18.00** Ein Fall für die Erdmännchen **18.15** Edgar, das Super-Karibu **18.35** Elefantastisch! **18.47** Baumhaus **18.50** Sandmännchen **19.00** Yakari. Fliegender Fuß / Der Streit der Sturköpfe

**Sonderzeichen:** Untertitel für Gehörlose

## ARD

**5.30** Elefant, Tiger & Co.
**5.55** Wissen macht Ah!
**6.20** Meister Eder und sein Pumuckl
**7.05** Tigerenten Club
**8.05** Küchenkrimi – Dem Essen auf der Spur
**8.30** Tiere bis unters Dach
**9.30** Sendung mit der Maus
**10.00** Tagesschau
**10.03** Allerleirauh Märchenfilm, D 2012
**11.00** Die Galoschen des Glücks Märchenfilm, D 2018
**12.00** Tagesschau
**12.03** Presseclub
**12.45** Europamagazin
**13.15** Sportschau
**17.59** Gewinnzahlen Deutsche Fernsehlotterie
**18.00** Tagesschau
**18.05** Bericht aus Berlin
**18.30** Sportschau
**19.20** Weltspiegel

**20.00 Tagesschau**
**20.15 Tatort**
Die Ferien des Monsieur Murot. Krimireihe, D 2020 Mit Ulrich Tukur, Barbara Philipp, Anne Ratte-Polle
**21.45 Brokenwood – Mord in Neuseeland**
Benzin im Blut. Krimireihe, NZ 2016. Mit Neill Rea, Fern Sutherland, Nic Sampson
**23.15 Tagesthemen**
**23.35 ttt – titel, thesen, temperamente**
Magazin. Judith Zander: Johnny Ohneland (dtv) / Volker Kutscher: Olympia – Der achte Rath-Roman (Piper) / Empfehlung Denis Scheck: Laurent Binet „Eroberung" (Rowohlt) / Denis Schecks Rezension der Spiegel-Bestsellerliste: diesmal Sachbuch
**0.05 Druckfrisch**

## ZDF

**7.40** Bibi und Tina
**8.05** Eine lausige Hexe
**8.35** Löwenzahn
**9.00** heute Xpress
**9.03** sonntags
**9.30** Evangelischer Gottesdienst
**10.15** Der Teufel mit den drei goldenen Haaren Märchenfilm, D/A 2009
**11.30** heute Xpress
**11.35** Bares für Rares
**14.00** Mach was draus
**14.40** heute Xpress
**14.45** Heidi Familienfilm, CH/D/SA 2015
**16.30** planet e. Dokureihe
**17.00** heute
**17.10** Sportreportage
**17.55** ZDF.reportage
**18.25** Terra Xpress
**18.55** Aktion Mensch Gewinner
**19.00** heute
**19.10** Berlin direkt
**19.30** Terra X Dokureihe

**20.15 Katie Fforde: Für immer Mama**
Romanze, D 2020. Mit Rebecca Immanuel, Alexander Wipprecht, Jascha Baum Regie: Helmut Metzger
**21.45 heute-journal**
Mod.: Christian Sievers
**22.15 Vienna Blood**
Königin der Nacht. Krimireihe, GB 2019. Mit Matthew Beard, Juergen Maurer, Luise von Finckh. Regie: Umut Dag. In einem Freudenhaus wurden vier Frauen getötet und deren Leichen einem Gemälde gleich drapiert.
**23.45 ZDF-History**
Strafe muss sein. Wofür wir wie büßen müssen
**0.30 Bericht vom Parteitag von Bündnis 90/Die Grünen in Berlin**
**0.45 heute Xpress**

## RTL

**5.30** Familien im Brennpunkt
**7.25** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal
**10.25** Ehrlich Brothers live! Show. Faszination
**12.25** Die Ehrlich Brothers Magic School Show. Moderation: Chris Ehrlich, Andreas Ehrlich
**12.55** Das Supertalent Show. Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall
**15.40** Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin. Moderation: Annika Begiebing
**16.45** Explosiv – Weekend
**17.45** Exclusiv – Weekend
**18.45** RTL aktuell
**19.03** Wetter
**19.05** Die Versicherungsdetektive Doku-Soap. Mit Timo Heitmann, Patrick Hufen

**20.15 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust**
Erotikfilm, USA 2018. Mit Dakota Johnson, Jamie Dornan, Eric Johnson
**22.20 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit**
Dokufilm, D 2017. In der begleitenden Dokumentation zum Spielfilmhighlight wird das Phänomen der Bücher und der darauf basierenden Spielfilme mit Hintergründen, Fakten und Geschichten zum Thema BDSM beleuchtet.
**23.40 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust**
Erotikfilm, USA 2018
**1.45 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit**
Dokufilm, D 2017
**3.00 Der Blaulicht-Report**
**3.50 Der Blaulicht-Report**

## SAT.1

**5.30** Watch Me – das Kinomagazin
**5.40** Auf Streife
**5.55** Auf Streife
**7.00** So gesehen
**7.20** Hochzeit auf den ersten Blick
**10.10** The Voice of Germany Battle (3/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos
**12.35** BFG – Big Friendly Giant Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance
**14.55** Harry Potter und der Orden des Phönix Fantasyfilm, USA/GB 2007 Mit Daniel Radcliffe
**17.25** Das große Backen Show. Jury: Bettina Schliephake-Burchardt, Christian Hümbs
**19.55** Sat.1 Nachrichten

**20.15 The Voice of Germany**
Battle (5/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos
**23.00 Luke! Die Greatnightshow**
Show. Luke vs. Köln. Gäste: Lukas Podolski, Jenke von Wilmsdorff, Fabian Hambüchen, Dennis aus Hürth. Moderation: Luke Mockridge
**1.35 Die Martina-Hill-Show**
**2.00 Rabenmütter**
Show. Mutter werden ist nicht schwer, Mutter sein dagegen sehr. Das können Ulrike, Sabine, Lea und Viola bezeugen.
**2.30 33 völlig verrückte Clips**
Clipshow. Immer wieder gibt es Momente, wo alles plötzlich ganz anders kommt als gedacht. Und gerade solche zeigt diese Show.

## PRO 7

**5.40** Two and a Half Men
**6.55** Eine schrecklich nette Familie
**7.55** Galileo
**11.10** Uncovered Reportage. Roma. Wie leben sie wirklich? / Ware Mensch – Das Geschäft mit Billigarbeitern
**13.15** Big Stories US Hip-Hop Superstars
**14.20** The Voice of Germany Battle (4/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos
**17.00** taff weekend Magazin
**18.00** Newstime
**18.10** Die Simpsons Die erste Liebe / Geächtet
**19.05** Galileo Spezial Magazin. Der letzte Tropfen – Wie tickt die Welt, wenn kein Öl mehr fließt?

**20.15 Solo: A Star Wars Story**
Sci-Fi-Film, USA 2018. Mit Alden Ehrenreich, Woody Harrelson, Emilia Clarke Regie: Ron Howard. Han Solo lässt sich auf einen Auftrag des Gangsters Dryden Vos ein, einen wertvollen Treibstoff zu stehlen. Dabei begegnet er Qi'Ra wieder und findet in Chewbacca einen Freund fürs Leben.
**23.00 The Amazing Spider-Man**
Actionfilm, USA 2012. Mit Andrew Garfield, Emma Stone. Regie: Marc Webb
**1.30 Immortal – Die Rückkehr der Götter**
Mysterythriller, F/I/GB 2004 Mit Linda Hardy
**3.20 The Philosophers – Die Bestimmung**
Drama, USA/INO 2013

## VOX

**5.50** Criminal Intent – Verbrechen im Visier Krimiserie. Feine Freunde / Todesstille / Die Astronautin
**8.40** Criminal Intent – Verbrechen im Visier Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen
**12.50** Criminal Intent – Verbrechen im Visier Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen
**17.00** auto mobil
**18.10** Wilkes Welt – Ohne Plan zum Traumhaus
**19.10** Beat the Box Vier Teams versuchen, die mit kniffligen Aufgaben bespickte Box zu schlagen, die ihnen nach Hause geliefert wird.

**20.15 Grill den Henssler**
Show. Jury: Ali Güngörmüs Kandidaten: Amiaz Habtu, Vera Int-Veen, Götz Alsmann Steffen Henssler, Laura Wontorra. Koch-King Steffen Henssler macht das, was er am besten kann: Promis am Herd grillen. Es gilt für drei Stars, ihm im Koch-Battle den Garaus zu machen. Wer die meisten Punkte absahnt und damit auch ein Preisgeld für den guten Zweck, entscheidet das „Grill den Henssler"-Jury-Trio. Töpfe und Emotionen werden überkochen.
**23.40 Prominent!**
**0.20 Medical Detectives**
Tod im Schlafzimmer / Tödliche Nähe / Dem Täter auf der Spur / Verhängnisvolle Begegnungen / Brandgefährlich / Eifersucht



**Krimireihe** Kaum im Ferienort angekommen, wird Felix Murot (U. Tukur) mit Walter Boenfeld verwechselt, der ihm wie ein Ei dem anderen gleicht. „Tatort" **Das Erste, 20.15 Uhr**



**Romanze** Helen Carter (Rebecca Immanuel) ist fest entschlossen, ihre Abschlussprüfung in Medizin nachzuholen. „Katie Fforde: Für immer Mama" **ZDF, 20.15 Uhr**



**Erotikfilm** Anastasia (Dakota Johnson) und Christian (Jamie Dorman) verbringen ihre Flitterwochen in Frankreich. „Fifty Shades of Grey – Befreite Lust" **RTL, 20.15 Uhr**



**Show** In der Battle-Runde singen zwei oder sogar drei Kandidaten aus einer Coaching-Gruppe zusammen denselben Song. „The Voice of Germany" **Sat.1, 20.15 Uhr**

## HESSEN

**5.30** Vorsicht zerbrechlich! – Glaskunst aus Taunusstein
**6.15** Schätze der Welt – Spezial
**6.30** Die Farbe der Sehnsucht Dokufilm, D 2016
**8.00** Ein Deutsches Requiem
**9.15** Mord mit Aussicht
**10.00** Familie Dr. Kleist
**10.50** In aller Freundschaft
**11.35** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte
**12.25** Käthe Kruse Biografie, D/A 2015
**13.55** Elefant, Tiger & Co.
**14.45** Abenteuer Burgenland
**15.30** Der Mindelheimer Klettersteig
**16.15** Alles Wissen
**17.00** Mex – Das Marktmagazin
**17.45** defacto Magazin
**18.30** Femizid – Wenn Männer ihre Partnerinnen töten
**19.00** maintower kriminalreport
**19.30** hessenschau

**20.00 Tagesschau**
**20.15 Die große Show der Naturwunder**
Show. Wissenschaftsshow mit Frank Elstner und Ranga Yogeshwar. Gäste: Natalia Wörner, Wigald Boning, Jutta Speidel, Antoine Monot jr.
**21.45 Jede Antwort zählt**
**22.30 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**
**22.50 heimspiel! Bundesliga**
**23.00 strassen stars**
**23.30 Ich trage einen großen Namen**
**0.00 Dings vom Dach**
**0.45 strassen stars**
**1.15 Das Forum – rettet Davos die Welt?**
Dokufilm, D/CH 2019
**2.45 maintower weekend**
**3.15 Unsere Penny**
**3.40 Käthe Kruse**
Biografie, D/A 2015

## NDR

**5.15** DAS!
**6.00** Nordtour
**6.45** Sarah & Duck
**7.10** Giraffe & Co.
**7.35** Einfach genial
**8.00** Christoph von Dohnanyi dirigiert
**9.00** Nordmagazin
**9.30** Hamburg Journal
**10.00** S-H Magazin
**10.30** buten un binnen
**11.00** Hallo Niedersachsen
**11.30** Schönes Landleben XXL
**13.00** Wunderschön!
**14.30** Freddy Quinn ... und die ewige Sehnsucht
**15.30** Klosterküche – Kochen mit Leib und Seele
**16.00** Lieb und teuer
**16.30** Sass: So isst der Norden
**17.00** Bingo! – Die Umweltlotterie
**18.00** Nordseereport
**18.45** DAS!
**19.30** Ländermagazine

**20.00 Tagesschau**
**20.15 die nordstory spezial**
Reportagereihe. Ganze und halbe Inseln in M-V – Die Küste entlang von Rügen bis Poel. Maren und Andy Lange haben das älteste Haus der Insel Poel geerbt. Bootsbauer Asmus macht den letzten Fischkutter der Insel flott. Vor der Halbinsel Zingst fischen André und Horst Grählert auf traditionelle Art.
**21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**
8. Spieltag: Sport-Club Freiburg – 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln – 1. FC Union Berlin
**22.05 Die NDR-Quizshow**
**22.50 Sportclub**
**23.35 Sportclub Story**
**0.05 Quizduell-Olymp**
**0.55 Schlager, die Sie kennen sollten**

## MDR

**7.30** Echtes Leben
**8.00** Selbstbestimmt! Reportagereihe
**8.30** MDR-Garten
**9.00** Unser Dorf hat Wochenende
**9.30** Länder – Menschen – Abenteuer Dokumentation
**10.15** Go Trabi go 2 – Das war der wilde Osten Komödie, D 1992
**11.50** Riverboat
**14.00** Legenden
**15.30** Der Osten
**16.15** Elefant, Tiger & Co.
**16.45** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte Deckung aufgeben
**17.30** In aller Freundschaft
**18.20** Brisant Classix
**18.52** Unser Sandmännchen
**19.00** MDR Regional
**19.30** MDR aktuell
**19.50** Kripo live

**20.15 Thomas Junker unterwegs**
Dokureihe. Russlands Perlen In dieser Sonderausgabe nimmt Weltenbummler und Filmemacher Thomas Junker seine Zuschauer mit auf eine Reise durch die weiten Russlands. Er präsentiert faszinierende Menschen, Orte und Landschaften.
**21.45 MDR aktuell**
**22.00 Sportschau – Bundesliga am Sonntag**
**22.20 MDR Zeitreise**
**22.50 Das Ende der NVA**
**23.50 Kollektiv – Korruption tötet**
Dokufilm, RUM/LUX 2019 Mit Razvan Lutac. Regie: Alexander Nanau
**1.40 Kripo live**
**2.05 Die vertauschte Königin**
Märchenfilm, DDR 1984

## BAYERN

**7.30** Tele-Gym **7.45** Panoramabilder / Bergwetter **8.50** Fit mit Felix – Olympia im Kinderzimmer **9.00** Die Märchenbraut **10.00** Katholischer Gottesdienst **11.00** Der Sonntags-Stammtisch **12.05** quer **12.50** Gernstl unterwegs **13.35** Der Millionenbauer **14.25** Musikantentreffen am Ritten in Südtirol. Show **15.10** Landfrauenküche. Doku-Soap **16.00** Rundschau **16.15** Unser Land **16.45** Alpen-Donau-Adria **17.15** Schuhbecks Küchenkabarett **17.45** Frankenschau **18.30** Rundschau **18.45** Bergauf, bergab **19.15** Unter unserem Himmel. Reportagereihe. Kochgeschichten – Besonderes von Ochs, Gans und Kalb **20.00** Tagesschau **20.15** BR Heimat – Zsammg'spuit im Inntal. Show **21.45** Blickpunkt Sport. Mod.: Julia Scharf **23.00** Rundschau Sonntags-Magazin **23.15** Grünwald Freitagscomedy **0.00** Nicht mit mir, Liebling. Komödie, D 2012

## WDR

**5.00** Wunderschön! **6.35** Aktuelle Stunde **7.20** Lokalzeit **7.50** No Sports?! **8.20** Einfach und köstlich – Kochen mit Björn Freitag **8.50** Kochen mit Martina und Moritz **9.20** Westart **9.50** Kölner Treff **11.20** Unser Land in den 60ern **12.05** Wunderschön! **12.35** Verrückt nach Zug **14.05** Erlebnisreisen **14.25** Wunderschön! **15.55** Rentnercops **17.30** 5 Dinge, die Sie tun können, wenn Sie tot sind **18.00** Tiere suchen ein Zuhause **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Westpol **20.00** Tagesschau **20.15** Wunderschön! Reportagereihe. Unterwegs mit Andrea Grießmann. U.a.: Norderney im Winter – Alles außer langweilig **21.45** Sportschau **22.15** Nicht dein Ernst! **23.00** Zeiglers wunderbare Welt des Fußballs **23.30** Rentnercops **1.05** Rockpalast

## ARTE

**9.35** Karambolage **9.50** Belmondo, der Unwiderstehliche. Dokufilm, F 2017 **11.20** Badehäuser **11.50** Vox Pop **12.30** Zahlen schreiben Geschichte **13.30** Medizin in fernen Ländern **13.55** Afrikas wilder Westen – Namibias Wüstenpferde **14.40** Das Auge Afrikas – Der Filmpionier Hans Schomburgk. Dokufilm, D 2019 **16.15** Leonardo da Vinci und die Flora-Büste **17.10** Twist **17.40** Rachmaninow – Klang einer russischen Seele **18.25** Zu Tisch ... **18.55** Karambolage **19.10** Arte Journal **19.30** GEO Reportage **20.15** Der fremde Sohn. Drama, USA 2008 **22.30** Frank Lloyd Wright: Der Phoenix aus der Asche **23.25** Drum Stories **0.20** Ercole Amante

## 3 SAT

**11.20** Dagmar Manzel – Porträt einer Anti-Diva **12.00** DER FAUST on tour **12.25** Vertikal – Mourad Merzoukis Tanz gegen die Schwerkraft **13.00** ZIB **13.05** Erlebnis Österreich **13.30** Herbstjagd in Bayern **14.00** Die Rhön – Naturschönheiten im Land der offenen Fernen. Dokufilm, D 2016 **15.30** Mitteldeutschland von oben **17.00** Die Kamine von Green Knowe. Abenteuerfilm, GB 2009 **18.30** Umzug eines Gefängnisses **19.00** heute **19.10** NZZ Format **19.40** Schätze der Welt **20.00** Tagesschau **20.15** Herren. Tragikomödie, D 2019 **21.45** Das Unwort. Tragikomödie, D 2020 **23.10** 22 Kugeln – Die Rache des Profis. Thriller, F 2010 **1.00** Mitteldeutschland von oben. Dokureihe

## SWR

**18.00** Aktuell B-W **18.15** Ich trage einen großen Namen **18.45** Treffpunkt **19.15** Die Fallers **19.45** Aktuell B-W **20.00** Tagesschau **20.15** Graubünden – Wo die Schweiz den Himmel berührt. Dokufilm, D 2020 **21.45** Sportschau **22.05** SWR Sport **22.50** Die Pierre M. Krause Show **23.20** Walulis Woche **23.50** Die Carolin Kebekus Show **0.35** Winter's Bone. Sozialdrama, USA 2010

## SUPER RTL

**16.55** Woozle Goozle **17.10** Die neue Looney Tunes Show **17.55** Paw Patrol – Helfer auf vier Pfoten **18.25** Weihnachtsmann & Co. KG **19.10** ALVINNN!!! **19.35** Angelo! **20.15** Christmas at the Plaza – Verliebt in New York. Romanze, USA 2019 **22.00** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018 **23.50** Böse Mädchen **0.25** Infomercials

## RTLZWEI

**8.00** Infomercial **9.05** X-Factor: Das Unfassbare **9.15** X-Factor: Das Unfassbare **10.15** X-Factor: Das Unfassbare **11.15** Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken **17.15** Mein neuer Alter **18.15** GRIP **20.15** Das ist das Ende. Komödie, USA 2013. Mit James Franco **22.05** What happened to Monday? Sci-Fi-Film, USA/GB/F/B 2017 **0.35** Das Bourne-Ultimatum. Actionfilm, USA/D/F/E 2007

## KABEL 1

**5.50** Blue Bloods **6.30** Navy CIS: L.A. **7.25** Navy CIS **8.20** Without a Trace **12.55** Abenteuer Leben Spezial **15.00** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **16.00** News **16.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **17.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **18.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt. Reportagereihe. „La Taverna", Lüneburger Heide **19.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt. Reportagereihe. „Mama Rosa", Lüneburger Heide **20.15** PS Perlen – Make-Up & Motoröl **22.20** Abenteuer Leben am Sonntag **0.20** Achtung Abzocke – Wie ehrlich arbeitet Deutschland? Reportagereihe **2.00** Without a Trace **2.10** Achtung Kontrolle!

## KI.KA

**8.20** Geschichten von überall **8.35** Timster **8.50** neuneinhalb – Deine Reporter **9.00** Checker Tobi **9.25** Ben & Hollys kleines Königreich **9.50** Pettersson und Findus **10.15** Meine Freundin Conni **10.40** Siebenstein **11.05** Löwenzahn **11.30** Die Maus **12.00** Der dritte Prinz. Märchenfilm, CS 1983 **13.25** Onneli und Anneli im Winter. Familienfilm, FIN 2015 **14.45** Mirette ermittelt **15.05** Horseland **15.50** Lassie **16.35** Anna und die wilden Tiere **17.00** 1, 2 oder 3 **17.25** The Garfield Show **18.00** Ein Fall für die Erdmännchen **18.15** Edgar, das Super-Karibu **18.35** Elefantastisch! **18.47** Baumhaus **18.50** Sandmännchen **19.00** Yakari **19.25** pur+ **19.50** logo! **20.00** Erde an Zukunft

**Sonderzeichen: Untertitel für Gehörlose**

Ich habe dich je und je geliebt,
darum habe ich dich zu mir gezogen aus lauter Güte.
(Jeremia 31,3)

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma

# Ilse Tasch

geb. Klahold

* 14. 10. 1941 † 18. 11. 2020

In Liebe und Dankbarkeit:

Ralf und Doris Behle, geb. Tasch
mit Annika und Marc, Svenja und Marvin
Andreas und Barbara Tasch
mit Sofia, Jacob und Helena
Frank Tasch

34130 Kassel, Riedwiesen 16

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

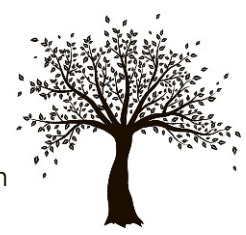
---

# Rolf Beißwenger

* 19. 7. 1944 † 14. 11. 2020

Gegangen bist Du
Dorthin wo Worte fehlen
Finde Frieden – Ruh'
Im weiten Land der Seelen

Ann-Uta Beißwenger



Annegret
Ann-Uta
Verwandte und
Freunde

Kondolenzadresse: Annegret Beißwenger
c/o Bestattungshaus Kracheletz, 34117 Kassel, Obere Karlsstraße 17

Kassel, im November 2020

---

*Niemals geht man so ganz,*
*irgendwas von Dir bleibt hier.*

*Weinet nicht an meinem Grabe,*
*gönnet mir die ewige Ruh',*
*denkt, was ich gelitten habe,*
*eh' ich schloss die Augen zu.*



*In Liebe nehmen wir Abschied von unserem über alles geliebten Bruder, Schwager, Onkel, Neffen und Cousin*

# *Thomas Altrichter*

** 5. 6. 1965 † 17. 11. 2020*

*In stiller Trauer*

*Alwin, Ursula und Nicole*
*Isolde und Peter*
*sowie alle Angehörigen*

*Roppershain, den 21. November 2020*

*Coronabedingt findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.*

*Kondolenzadresse: Isolde Altrichter, Lembacher Str. 10, 34576 Homberg*

---

# *Lars*

** 29. 11. 1966*
*† 17. 11. 2020*

*Menschen, die man liebt, sind wie Sterne.*
*Sie können funkeln und leuchten*
*noch lange nach ihrem Erlöschen.*

*Wir haben unser Liebstes verloren.*
*Wir sind unendlich traurig.*

*Frank und Ingrid Kittler*

*Heike als Freundin*

*Kassel, im November 2020*

*Die Beisetzung findet in aller Stille statt.*

---

Unsere Herzen halten Dich gefangen, so, als wärst Du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

# Marc Künzli

* 21.10.1963 † 01.11.2020

In Liebe
Deine Birte und Dein Gianluca

Yves und Melanie
Frank und Elke mit Vanessa, Maurice und Lina
Jörg und Bigi mit Fabienne und Finn
Lars und Ulla mit Zoé
Hans und Irmgard mit Björn
Britta und Frank mit Laura und Paula

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

---

**Ich bin nicht tot,**
**ich tausche nur die Räume.**
**Ich leb in Euch und geh**
**durch Eure Träume.**

# Karlheinz Hartmann

*** 19. 9. 1937 † 13. 11. 2020**

Wir erinnern uns in Dankbarkeit

Mona, Ralf und Christa
sowie alle Verwandten
und Freunde

Coronabedingt laden wir persönlich zur Trauerfeier ein.

Traueranschrift:
Mona Hartmann, Westpreußenweg 37, 21614 Buxtehude

---

Wir haben einen guten Freund verloren.
Du wirst uns in unseren
Gedanken weiter begleiten.

## *Marc Künzli*

Wir werden Dich vermissen!

Deine
**Poker-Freunde**
Jürgen, Edde, Helle,
Arno und Andi

---

## *Marc Künzli*

Wir sind sehr betroffen und
wir werden dich vermissen.

Deine Freunde und
Sportkameraden der

**- Alte Herren -**
OSC Vellmar-Abt. Fußball

---



**Viele können Anteil nehmen**
wenn Sie über einen Trauerfall
informiert werden –
durch eine Familienanzeige in der HNA.

---

Und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge sie nach Haus.
(Joseph von Eichendorff)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Waltraud Schulz-Lessdorf

geb. Schwarzbach

* 25. 3. 1932 † 15. 11. 2020



Monika Dosenbach und Familie
Dr. Barbara Höft-Lessdorf und Familie
Friederike Sheppard und Familie
Edith und Helmut Bremer
Hildegard Zwang
Rosemarie und Wilhelm Pfaffenberger
sowie alle Angehörigen

34270 Schauenburg
Kondolenzadresse: Monika Dosenbach,
Schanbacher Straße 20, 73732 Esslingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet umständehalber im engsten Familienkreis statt.

Hast nie geklagt, hast nur geschafft, gar manchmal über Deine Kraft.
Du warst so einfach und so schlicht, Dein ganzes Leben war nur Pflicht.
Hast uns geliebt, umsorgt, bewacht und selten nur an Dich gedacht.
Allen hast Du gern gegeben, immer helfen war Dein Streben.
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.
Dein Ideenreichtum und gutes handwerkliches Wissen, werden wir nun sehr vermissen.
Hab tausend Dank für Deine Müh', in unserem Herzen stirbst Du nie.

Plötzlich und unerwartet nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater und Schwiegervater, herzensguten Opa, Bruder und Schwager

**Zimmermeister**

# Wolfgang Hörich

*** 18. 2. 1941 † 11. 11. 2020**

In Liebe und Dankbarkeit:

Deine Ruth
Frank und Sabine
mit Jonas, Hanna und Finja
Sandra und Timm
mit Feline und Julius
Lilo und Helmut

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 25. November 2020, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Lohfelden, Bergstraße statt. Nach der Trauerfeier gehen wir in aller Stille auseinander. Die Urnenbeisetzung ist zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis. Von Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.

---

Plötzlich und unerwartet verstarb unser Clubmitglied

## Wolfgang Hörich

† 11. 11. 2020

In stillen Gedanken

***Nordhessische Oldtimer Freunde Kaufungen e.V. im ADAC***

***Der Vorstand***

---

Wir sind traurig, dass wir Dich verloren haben,
aber wir danken Gott, dass wir Dich hatten.

Wir haben einen wundervollen Menschen verloren

## Rainer Erler

* 27.1.1940 † 14.11.2020



In Liebe und Dankbarkeit:

Brunhilde Erler, geb. Speck

Kirsten und Frank mit Familie

Alexander und Gabriela

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

---



Was du im Leben hast gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein,
du hast gesorgt für deine Lieben,
von früh bis spät, tagaus, tagein.

Am 14. November 2020 ist

## Anna Maria Weißing

geb. Mergardt

friedlich im Alter von 83 Jahren eingeschlafen.

Liebevoll lassen wir dich los

Gerhard Weißing
Deine Kinder Dagmar, Beate, Simon,
Silvia und Ralph
sowie alle Angehörigen

Wir verabschieden uns von ihr im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Oberkaufungen.

---



Wir haben Abschied genommen
von unserer Mutter

## Lina Dittmar

† 24. 10. 2020

Wir bedanken uns recht herzlich
bei allen, die uns dabei aufmerksam
und liebevoll begleitet haben.

Im Namen der Angehörigen:
Rainer und Bärbel Dittmar
Jürgen Dittmar und Karin Brand

Baunatal, im November 2020

---

Sportkreis Region Kassel e.V.
im Landessportbund Hessen

Der Sportkreis Region Kassel e.V. trauert um sein

Ehrenmitglied

## Rainer Erler

* 27. 1. 1940 † 14. 11. 2020

Der Verstorbene war in verschiedenen Positionen für den Sportkreis Kassel tätig, drei Jahre als stellvertretender Vorsitzender und später als Breitensportbeauftragter.

In dieser Funktion vertrat er als Delegierter die Interessen des nordhessischen Sports beim Landessportbund Hesen e.V. in Frankfurt als Mitglied des Landesausschusses Breitensport.

Auch als qualifizierter Übungsleiter im Gesundheits- und Rehabilitationssport hat sich Rainer bei vielen Vereinen unseres Sportkreises einen Namen gemacht. Sein Wirken wird nicht vergessen werden.

Sportkreis Region Kassel e.V.
Roland Tölle
Vorsitzender

---

Ein Kämpferherz hat aufgehört zu schlagen.
Wir haben unseren geliebten Ehemann, Vater, Schwiegervater und Großvater verloren.

## Rudolf Bals-Rust

* 3. 6. 1947 † 16. 11. 2020

In unendlicher Liebe:

Ursula Bals-Rust, geb. Martin
Petra Weckwerth, geb. Bals-Rust
mit Carmen
Katja Beyerlein, geb. Bals-Rust und
Thorsten Beyerlein mit Charlotte
und Franziska

34270 Schauenburg

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Kondolenzadresse:
Rudolf Bals-Rust c/o Wicke Bestattungen, Lärchenweg 4, 34225 Baunatal

---

Tief betroffen haben wir die Nachricht erhalten,
dass der frühere Direktor des Sozialgerichts Gotha

## Rudolf Bals-Rust

am 16. November 2020 verstorben ist.

Er hat die Thüringer Sozialgerichtsbarkeit mit aufgebaut und mit großem Engagement das Sozialgericht Gotha bis 2007 geleitet.

Wir sind ihm sehr dankbar und werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Die Präsidentin des
Thüringer Landessozialgerichts

Der Direktor des Sozialgerichts Gotha

Die Richter- und Personalvertretungen

---

www.bestattungen-reimers.de

---

Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich die Erinnerung.

## Herbert Mischok

* 6.11.1943 † 13.11.2020

In Liebe und Dankbarkeit
Rosemarie
Mark
Andrea und Ulf-Peter
mit Ann-Sophie und Viktoria

Kassel-Niederzwehren

Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.

---

## IN TIEFER DANKBARKEIT

gedenken wir allen in diesem Jahr verstorbenen Unterstützern, die die SOS-Kinderdörfer weltweit mit ihrem Nachlass bedacht haben. Sie schenken hilfebedürftigen Kindern eine Familie und wirken weit in die Zukunft hinein.

sos-kinderdoerfer.de

SOS KINDERDÖRFER WELTWEIT

Telefon: 0800 3060500

---

*Der Mensch, den wir liebten,
ist nicht mehr da, wo er war,
aber immer dort, wo wir sind
und seiner gedenken.*

Wir müssen Abschied nehmen von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder und Onkel

## Helmut Acker

* 3. 8. 1933 † 18. 11. 2020



Wir sind unendlich traurig
Harald und Ute
Uwe und Claudia
Dietmar und Anja
Corinna und Gerd
deine Enkel und Urenkel
sowie Verwandte
und Freunde

Espenau

Die Trauerfeier findet aufgrund der aktuellen Situation im engsten Familienkreis statt.

Ein Lebensweg ist plötzlich zu Ende gegangen.

Du fehlst uns!



## Stefan Klein

* 2. 1. 1965 † 4. 11. 2020

Kassel Hamburg

Traurig aber in großer Dankbarkeit und mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied.

Renate Wicke, geb. Klein
Sarah Wicke mit Emily
Deine Freunde
sowie alle Angehörigen

Wer möchte kann sich mit uns von Stefan am Samstag, dem 28. November 2020, um 13 Uhr vor der Friedhofskapelle in Niederkaufungen, Windhäuser Straße verabschieden.

„...Die Liebe hört niemals auf...."
aus 1. Korinther 13

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Großvater und Urgroßvater

## Dieter Behle

* 7. 5. 1934 † 15. 11. 2020



In Liebe und Dankbarkeit:

Deine Doris
Heike, Bernhard, Ling,
Patrick, Fabienne, Lian

34270 Schauenburg, Fuldastraße 41

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 25. November 2020, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle Elgershausen statt; die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis im Ruheforst Bad Arolsen.



Wir sind traurig, dass wir dich verloren haben,
aber wir danken Gott, dass wir dich hatten.

Wir nehmen Abschied von

## Peter Berger

* 15. 6. 1945 † 14. 11. 2020

In stiller Trauer:

Deine Uschi und dein Paul
Gudrun und Uwe
mit Maximilian und Nikola
Günter und Regina
mit Melanie

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch des Verstorbenen in aller Stille statt.

Fuldatal-Ihringshausen, im November 2020

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Freund und Schulkameraden



## Stefan Klein

* 02.01.1965 † 04.11.2020

Wenn ein so lieber Mensch stirbt,
ist er in Wirklichkeit nicht tot.
Er lebt in den Herzen der Menschen weiter.

Deine Klassentreffenmädels:
Astrid, Beate, Christina, Esther, Heike, Jutta, Manuela, Martina H., Martina L., Monika, Sabine B. und Sabine W.

Kaufungen, im November 2020

Als die Kraft zu Ende ging,
war's kein Sterben, war's Erlösung.

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater und unserem Onkel

## Friedrich Haus

* 20. 1. 1923 † 15. 11. 2020

In Liebe und Dankbarkeit
Ursula Tegelbeckers
Alfred Haus mit Familie
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift:
U. Tegelbeckers, Friedhofstraße 13, 34233 Fuldatal

Die Trauerfeier zur Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

## Charlotte Neumann

* 5. 3. 1929 † 10.11. 2020



In liebevoller Erinnerung:

Gabi und Reinhard
Michael
Henner
sowie alle Angehörigen

Baunatal-Guntershausen

Kondolenzadresse:
G. Kaiser, Hinterwiesenweg 9A, 34253 Lohfelden

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 30. November 2020, um 13 Uhr von der Friedhofskapelle Guntershausen unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen aus statt.

Du bist befreit von Leid und Schmerz,
geliebtes, treues Mutterherz,
du hast gesorgt bis an dein Ende,
nun ruhen deine fleißigen Hände,
die immer gern für uns bereit,
wir danken dir für alle Zeit.

## Margarete Wendel

geb. Schönewald

* 19. 4. 1933 † 14. 11. 2020



In Liebe und Dankbarkeit:
Dein Erich
Doris und Ralf
Gerhard und Gabi
Enkel und Urenkel
sowie alle Anverwandten

34225 Baunatal-Großenritte
Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Donnerstag, dem 26. November 2020, um 14.00 Uhr von der Friedhofskapelle Baunatal-Großenritte aus statt.

**www.brehm-bestattung.de**
**Bestattungsvorsorge · Andachtsraum**

Wenn die Füße zu müde sind die Wege zu gehen,
die Augen zu trübe die Erde zu sehen.
Wenn das Altwerden ist nur Last und Leid,
dann sagt der Herr: Komm zu mir jetzt ist es Zeit.



## Ilse Dede

geb. Bernhardt

* 11. 5. 1922
† 4. 11. 2020

Unserer liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma hat uns nach einem erfüllten Leben mit 98 Jahren verlassen.

In stiller Trauer:

Norbert und Ute, Cornelia und Jürgen
Burkhard und Kerstin,
Sven und Danielia,
Joshua und Selina, Sabrina und Dennis,
Sascha, Lisa und Colin
sowie allen Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 27. November 2020, um 14 Uhr auf dem Hauptfriedhof in Kassel, Tannenheckerweg statt.

Begrenzt ist das Leben
doch unendlich die Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Oma, Uroma, Schwester und Schwägerin

## Helma Bareuther

geb. Dotzauer

* 5.4.1927 † 4.11.2020



Im Namen aller Angehörigen
Karin Böttcher

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Haltet mich nicht auf, denn der Herr hat
Gnade zu meiner Reise gegeben.
Lasst mich, dass ich zu meinem Herrn ziehe.
(1. Mose 24, 56)

Nach einem erfüllten und gesegneten Leben nehmen wir dankbar Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## Hans Bretzner

Offizier der Heilsarmee

* 22. 4. 1939 † 16. 11. 2020

In Liebe
Ursula Bretzner
Ralf und Damaris Bretzner
mit Jeremiah, Sophia, Raffael und Emily
Cornelia und Dirk Pitzinna
mit Lena und Tobias
sowie alle Angehörigen

Kondolenzadresse: Ursula Bretzner c/o Bestattungshaus Kracheletz, 34117 Kassel, Obere Karlsstraße 17

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis auf dem Stöckener Friedhof in Hannover statt.

Der Mensch, den wir liebten,

ist nicht mehr da, wo er war,

aber immer dort, wo wir sind

und seiner gedenken.



*Als die Kraft zu Ende ging,*
*war's kein Sterben, war's Erlösung.*

Wir nehmen Abschied von

## Helga Liebscher

geb. Brombach

* 20. 5. 1935 † 13. 11. 2020



In Liebe und Dankbarkeit:
Gerd
Klaus und Brigitte
sowie Enkel, Urenkel
und alle Angehörigen

34225 Baunatal
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Kondolenzadresse:
Klaus Liebscher, Oststraße 4, 34560 Fritzlar

*Immer wenn wir von dir erzählen, fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.*
*Unsere Herzen halten dich gefangen, so als wärst du nie gegangen.*

*Was bleibt sind Liebe und Erinnerung.*

# Helga Wasem

geb. Sterzing

* 3. November 1942 † 7. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Dein Giuseppe
Manuela und Frank
Markus und Carmen mit Yoarkin
Enrico und Martina
sowie alle Angehörige und Freunde

Kondolenzadresse:
Bestattungshaus Speck, Wilhelmshöher Allee 167, 34121 Kassel, Trauerfall Wasem

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 28.11.2020, um 11 Uhr, in der Kapelle, auf dem Kassel-Westfriedhof, Heinrich-Schütz Allee 211, statt.

---

„Dennoch bleibe ich stets an dir,
denn du hältst mich bei meiner rechten Hand."
(Psalm 73,23)

Nach vielen, geduldig ertragenen Leiden nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, guten Vater, Schwiegervater, herzensguten Opa, Bruder, Schwager und Patenonkel

# Kurt Gerhold

* 1. 8. 1939 † 18. 11. 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Liselotte
Rita
Sabine
Joschua
Horst und Ursula
Lars und Sabine mit Familien
sowie alle Anverwandten

In Gedenken an
Detlef Gerhold
† 20. 11. 2010

34305 Niedenstein-Metze, Auf der Hegeweide 6

Die Trauerfeier zur Einäscherung findet am Mittwoch, dem 25. November 2020, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Metze statt. Anschließend gehen wir in Stille auseinander.

---

**Buhle** 0561-15375
**Bestattungen**

---

Ich wär so gern bei euch geblieben,
ich weiß, dass ihr jetzt einsam seid.
Doch meine Zeit war vorgeschrieben,
Gott stärke euch in eurem Leid.

Plötzlich und unerwartet entschlief mein herzensguter Mann, unser lieber Vater, Schwiegervater und Opa

## Gerhard Pfannkuch

* 11. 3. 1945 † 18. 11. 2020



In Liebe und Dankbarkeit:

Bärbel
Olaf, Conny und Sarah
Britta, Thomas und Luisa

Lohfelden-Vollmarshausen

Die Trauerfeier findet in aller Stille statt.

---

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Wolfgang Werner

* 9. 2. 1947 † 17. 11. 2020



Deine Gisela
Michael und Hans
Martin, Sabine und Mia
Rudi und Heidrun
Edeltraut und Karl
Hanni und Bernhard
Renate und Günter

Kassel, im November 2020

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

---



Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines,
das eine Blatt, man merkt es kaum,
denn eines ist ja keines.
Doch dieses eine Blatt allein
war Teil von unserem Leben;
drum wird dieses eine Blatt allein
uns immer wieder fehlen.

## Luise Magdalene Hofmann

geb. Weber

* 25. 6. 1928 † 11. 11. 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Sabrina Hofmann
Philipp und Xenja Hofmann
mit Julius und Ludwig

Kondolenzadresse:
Familie Hofmann c/o Bestattungshaus Kracheletz,
34117 Kassel, Obere Karlsstraße 17

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.

---

Nach einem wirklich langen und erfüllten Leben durfte unsere

## Emilie Reuffurth

geb. Lück

im gesegneten Alter von 96 Jahren ganz ruhig und in Frieden, so wie sie es sich gewünscht hatte, in ihrem Zuhause für immer einschlafen.

In stiller Trauer
Deine Freunde

Kondolenzanschrift: E. Reuffurth, c/o Bestattungshaus Barchfeld, Leipziger Straße 430, 34260 Kaufungen

Im engsten Freundeskreis nehmen wir von Emilie auf dem Friedhof in Helsa Abschied.

---

Niemals geht man so ganz,
ein Teil von Dir bleibt hier.

## Werner Praschek

* 15. 9. 1950 † 13. 11. 2020



In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied

Deine Renate
Mirco und Sabine
Sascha und Anja

34314 Espenau-Hohenkirchen

Die Urnenbeisetzung findet in der Waldruhe Schäferberg wegen der aktuellen Situation nur im kleinen Kreis statt.

---

Die Universität Kassel trauert um

## Professor Dr. Johannes Kahl

* 02. Oktober 1968 † 12. November 2020

Johannes Kahl ist 2018 dem Ruf an die Universität Kassel auf die Professur für Ökologische Lebensmittelqualität und Ernährungskultur am Fachbereich für Ökologische Agrarwissenschaften gefolgt. Obwohl ihm an unserer Universität ein viel zu kurzer Zeitraum vergönnt war, gelang es ihm, sein Fachgebiet mit großem Engagement weiterzuentwickeln und in seiner internationalen Ausrichtung zu festigen. In seinen wissenschaftlichen Leistungen hat er sich über die Grenzen von Disziplinen und Kontinenten hinweg dafür eingesetzt, die Herstellung und den Konsum von Lebensmitteln verantwortungsvoll, ressourcenschonend und sozialverträglich zu gestalten.

Der Fachbereich und die Universität verlieren ein kluges und engagiertes Mitglied, das mit scheinbar unerschöpflicher Energie und Leidenschaft und seiner gestalterischen Kraft andere überzeugen, mitreißen und inspirieren konnte. Sein Umfeld schätzte seine menschliche und wissenschaftliche Integrität und den gegenseitigen Umgang mit Respekt und Wertschätzung sehr.

Die Universität Kassel ist Prof. Dr. Johannes Kahl zutiefst dankbar für sein leidenschaftliches Engagement, seine wissenschaftlichen Visionen und Leistungen und seine positive und lebenszugewandte Persönlichkeit, die er vorbehaltlos einbrachte, und wir empfinden tiefe Trauer, all das jetzt vermissen zu müssen.

**Universität Kassel**

Der Präsident
Prof. Dr. Reiner Finkeldey

Der Dekan Prof. Dr. Gunter Backes
und die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen
des Fachbereichs Ökologische Agrarwissenschaften

---

Nachruf

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin,

Frau

## Anna Herren

die am 24. Oktober 2020 im Alter von 72 Jahren verstarb.

Wir nehmen Abschied von einer engagierten und verantwortungsbewussten Mitarbeiterin, die über 19 Jahre für unsere Gesellschaft tätig war, zuletzt als Raumpflegerin der SV Holding AG.

In dankbarer Würdigung ihrer Persönlichkeit und ihrer Leistungen werden wir ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Vorstand, Betriebsrat,
Pensionäre und Betriebsangehörige
der SV SparkassenVersicherung

---

Wir trauern um unsere Kollegin,
Wegbegleiterin und Freundin

## Lucia Stabik

Sie war immer offen, engagiert und selbstbestimmt. Ihre wertschätzende und herzliche Art wird uns fehlen. Für die gemeinsame Zeit mit ihr sind wir sehr dankbar.

Ellen Christoforatou, Sabine Klomfaß, Axel Knüppel, Uta Marini, Simone Nickel, Monika Richter, Catrin Siedenbiedel, Frauke Stübig

---

*Man sieht die Sonne langsam untergehen*
*und erschrickt doch, wenn es plötzlich*
*dunkel ist.* *Franz Kafka*

## Ciao Lucia, wir vermissen dich sehr

auch beim Wandern, Radeln, Reisen, Doppelkopf, Sport, Feiern, Diskutieren, Ostermarsch, 1. Mai, Einsatz für eine bessere Welt

Achim R., Achim W., Andrea, Angelika, Anne H., Anne S., Beatrix, Birgit, Brigitte, Chris, Christine, Claudia, Dieter, Doerte, Elisabeth, Ernst, Evelin, Frank, Fritz, Gabriele, Gabriella, Gunar, Heidi, Heidrun, Helga, Helmut A., Helmut T., Helmut Z., Hong, Katarina, Kerstin, Konstanze, Lennart, Margita, Monika, Peter, Regina, Rita, Rosi, Traudel, Uta, Ulrike, Vera, Werner, Wolfgang

---



Begrenzt ist
das Leben,
doch unendlich
die Erinnerung.

---

**Eine Familien-Anzeige in unserer Zeitung erreicht alle Freunde und Bekannte.**

*Du bist nicht mehr da, wo Du warst –*
*aber Du bist überall, wo wir sind.*

Wir trauern um

# Silvia Beumler

die am 22. Oktober 2020 im Alter von 60 Jahren verstorben ist.

Frau Beumler war seit 1988 als Dialyse-Krankenschwester für das KfH-Nierenzentrum Kassel-Mittelring tätig.

In ihrem langjährigen Engagement in der Heimdialyseambulanz hatte sie immer ein offenes Ohr für die Sorgen und Ängste der Patienten. Wir vermissen ihre freundliche und einfühlsame Persönlichkeit, die uns berührt und beeindruckt hat.

Wir sind tief betroffen und nehmen in Trauer Abschied von einer allseits geschätzten Kollegin, die wir in guter Erinnerung behalten werden.

Unser tief empfundenes Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Im Namen aller Mitarbeiter/innen

**KfH Kuratorium für Dialyse und Nierentransplantation e. V.**

Prof. Dr. med. Jörg Plum
Ärztliche Leitung

Steffen Schult
Ärztliche Leitung

Dr. med. Hans-Jürgen Talartschik
Ärztliche Leitung

Kai Askanas
Kaufmännische Leitung

Heike Schröder
Pflegedienstleitung

---

*Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,*
*ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.*

Wir trauern um unsere Kollegin Silvia

## Silvia Beumler

* 27. Februar 1960 † 22. Oktober 2020

Holger
Petra W.
Klaus
Kirsten
Olena
Elena
Sabine R.
Ingrid
Julia
Sabine N.
Jörg

Anja
Steffen
Petra E.
Cornelia
Nino
Sabine W.
Heike K.
Rebekka
Christina
Frank
Maria
Dagmar

Heike H.
Heike S.
Christiane
Heike P.
Heike Sch.
Andrea
Bernd
Hans-Jürgen
Ulrike
Jutta
Inge

---

Wir trauern um unseren langjährigen Herausgeber und Autor

# Prof. i. R. Helmut Postel

1937 – 2020

Die Umsetzung der Mathematik-Didaktik im Schulunterricht war Herrn Prof. Postel ein wichtiges Anliegen. Deshalb entwickelte er als Autor, Mitautor und Herausgeber Curricula, die in Unterrichtswerke für fast alle Schulformen (Grundschule, Gymnasium, Realschule, Hauptschule, Gesamtschule) mündeten.

In der intensiven Zusammenarbeit mit dem Verlag zeichnete sich Herr Prof. Postel durch überragende Sachkompetenz, seine kreativen Ideen sowie seine Bereitschaft aus, sein umfangreiches Werk immer wieder weiterzuentwickeln.

Wir werden Herrn Prof. Postel in dankbarer Erinnerung behalten. Sein Lebenswerk wirkt in unserer Arbeit nach.

Westermann Bildungsmedien Verlag GmbH

Dr. Peter Schnell
Geschäftsführer

Christiane Voßhans
Verlagsleitung

Dirk Boehme
Redaktionsleitung

---

**Auch wenige Worte können viel Trost spenden.**



Mit einer Familienanzeige in Ihrer Tageszeitung geben Sie den Verlust eines lieben Menschen bekannt.

---

Die Universität Kassel trauert um

## Professor Helmut Postel

*** 19. September 1934 † 3. November 2020**

Im Jahre 1974 kam Helmut Postel als Professor an die damals noch Gesamthochschule genannte Universität Kassel, und zwar an die so genannte Organisationseinheit 3, die aus den Fachbereichen Mathematik, Physik, Biologie und Chemie bestand und dort ausschließlich Lehramtstudiengänge anbot. Er war Mitglied verschiedener Lehrplankommissionen in Hessen, leitete zahlreiche Fortbildungslehrgänge für Lehrer aller Schularten und war viele Jahre Stellvertretender Vorsitzender des Wissenschaftlichen Prüfungsamtes für die Lehrämter an der Universität Kassel. Auch im Rahmen der Kommissionsarbeit des damaligen Fachbereiches Mathematik/Informatik hat sich Professor Postel stark engagiert: Er war Mitglied verschiedenster Ausschüsse, er hat die erste Studienordnung für die Lehrämter des Fachbereiches geschaffen und er war 1995 bis 1997 außerordentlich segensreich als Dekan für den Fachbereich tätig.

Durch sein Engagement und sein stets korrektes und zugleich freundliches Auftreten erwarb sich Professor Postel ein hohes Ansehen bei den Studierenden und seinen Kolleginnen und Kollegen.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren!

**Universität Kassel**

Der Präsident
Prof. Dr. Reiner Finkeldey

Die Dekanin des Fachbereichs
Mathematik und Naturwissenschaften
Prof. Dr. Maria Specovius-Neugebauer

---

Wir sagen **Danke**
allen, die unsere liebe Entschlafene

## Ursula Croll

† 28.10.2020

– auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

– Allen, die im Stillen von ihr Abschied nahmen.

– Für alle mitfühlenden Beileidsbekundungen in Wort und Schrift, Blumengrüße und Zuwendungen.

– Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Thomas Vogt für seine einfühlsamen Worte – er hat Ursel's langes, erfülltes Leben auf besondere Art zusammengefasst.

Im Namen aller Angehörigen
Lieselotte Croll

Niedervellmar, im November 2020

---

## 2 Jahre ohne Dich!



**Petra Markert**

*Mein Engelchen,*
*ich komme mir so verloren vor, ohne Orientierung, ohne Kompass. Du warst mein Stern am Himmel, ich wusste immer, wie ich nach Hause finde, als du noch mein Zuhause warst. Gestern bist du mir in meinem Traum erschienen mit deinem Lächeln auf dem Gesicht, das mich wie eine Umarmung festhielt. Mit diesem Gefühl, dieser Geborgenheit bin ich aufgewacht. Der erste warme Sonnenstrahl war da, der mich sanft berührte, da fühlte ich dich ganz nah bei mir. Alles was mir nun von diesem Traum geblieben ist, ist die Sehnsucht … - Sehnsucht bald wieder bei dir zu sein.*

*In Liebe Martin*

---

Und nichts ist mehr wie es war.

**Danke**

für die tröstenden Worte und Gesten, für alle Zeichen der Verbundenheit.

Unser besonderer Dank gilt Pfarrer Thomas Vogt für die persönlich gestaltete Trauerfeier, der Gärtnerei Ziegener sowie dem Bestattungshaus Schomberg.

Günter Carl
und Familie

Du fehlst uns!



Monika Carl

† 24. 10. 2020

Vellmar, im November 2020

---

Angekommen scheinst Du zu sein,
Engel am Tor ließen Dich wohl hinein.
Ein Vöglein hat es uns gesagt,
als wir es haben danach gefragt...

Du fehlst uns!



## Erich Kähler

† 25.10.2020

Kassel, im
November 2020

Herzlichen Dank

an alle, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten. Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Nolte für die einfühlsamen Abschiedsworte, dem Bestattungsinstitut Martina George
und Sabrinas Blumenlädchen für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Brigitte Kähler
Andrea Persch, geb. Kähler
und Familie
Frank Kähler und Familie

---



## Jürgen Ammann

† 30. Oktober 2020

Statt Karten

Herzlichen Dank sagen wir allen für die erwiesene Anteilnahme und Zuwendungen, die wohltuenden Worte gesprochen oder geschrieben, die uns erreicht haben.

Besonders danken wir dem Pflegedienst Chassalla, in Fuldatal-Ihringshausen, für die liebevolle Unterstützung und fürsorgliche Pflege meines Mannes,
Herrn Pfarrer Küllmer für die tröstenden Abschiedsworte, dem Bestattungsinstitut Martina George für die würdevolle Begleitung sowie Sabrinas Blumenlädchen für die Floristik.

Im Namen aller Angehörigen
Hannelore Ammann

Fuldatal-Ihringshausen, im November 2020

---



Menschen, die man liebt,
sind wie Sterne.
Sie können funkeln
und leuchten noch lange
nach ihrem Erlöschen.



* 14. 4. 1947
† 1. 11. 2020

Danke
sage ich allen für die Beweise der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit beim Heimgang
meines lieben Lebensgefährten

# MANFRED HAHN

Der Zuspruch und die Anteilnahme
so vieler mitfühlender Menschen,
insbesondere die warmherzigen Worte
der Pfarrerin Sabine Decker, haben mir geholfen,
die Abschiedsstunde zu ertragen und
werden mir auch in Zukunft ein Trost sein.

Gisela Grenzemann

Kassel, im November 2020

---

Der Kopf sagt, es ist eine Erlösung, aber das Herz weint,
wenn sich der Mutter Augen schließen, ein treues Herz im Tode bricht,
dann ist das schönste Band zerrissen, denn Mutterliebe ersetzt man nicht.

## Erika Sydow

geb. Pfalzgraf
* 9. 3. 1940 † 17. 11. 2020



In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Ehefrau, Mutter, Oma und Schwiegermutter.

Fred Sydow
Bernd Sydow und Iris Umbach
und Enkel Sven Sydow

Wolfhagen, den 21. November 2020

---

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so herzlicher und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Frau Dr. Cameron und dem Praxisteam Dr. Seitz für die jahrelange fürsorgliche Betreuung sowie der Pflegearche für ihre Unterstützung.

Weiterhin danken wir Frau Pfarrerin Luttropp-Engelhardt für ihre einfühlsamen Abschiedsworte, dem Organisten, der Handballabteilung des KSV Baunatal, dem Posaunenchor, dem Bestattungsinstitut Wicke und der Blumen-Lounge Göllner für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

**Karin Gabriel**
**und Familie**



## Helmut Gabriel

† 29. 10. 2020

Baunatal-Kirchbauna, im November 2020

---

## Familien-Anzeigen




---

*Danke*

*für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes von*

## *Gudrun Baumann*

*Besonderer Dank gilt*
*dem Pflegedienst Lanos Care und*
*dem Palliativ-Team des Roten Kreuzes*
*für die gute Betreuung.*

*Des Weiteren danken wir*
*Pfarrer Johannes Barth*
*für seine einfühlsamen Worte und*
*dem Bestattungshaus Kiphenn für die*
*würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.*

*Im Namen der Familie*
*Markus Baumann*

*Kaufungen, im November 2020*

---



## Marianne Knauer

geb. Sepp
† 16. 10. 2020

Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Es war für uns ein großer Trost zu erfahren, wie viele Sie gern hatten.

Im Namen der Familie:
Rudi Knauer

Schauenburg,
im November 2020

---

## Horst Zippler

† 19. 10. 2020

D
A
N
K
E

für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift und Blumen beim Abschied von meinem geliebten Mann, Opa und Uropa.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Feußner für seine einfühlsamen Worte sowie der Fa. Brehm Bestattung & Begleitung für die liebevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen
der Angehörigen:
Brigitte Zippler

Kassel-Wolfsanger,
im November 2020

---

## DANKE



Siegfried Dregelies
*31.01.1945
†24.10.2020

sage ich der Onkologischen Praxis Dr. Tebbe, Fr. Meyer, Dr. Sebastian und der Palliativstation U71 im Klinikum. Den Mitarbeitern der Diakoniestation Kassel-West und den Helfenden Händen, dem Palliativ-Care-Team Königstor sowie allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die in den letzten Monaten für Siggi da waren. Genauso allen, die ihre Anteilnahme durch vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und dem Bestattungsinstitut Speck.

Ein besonderer Dank gilt meinen Töchtern und Enkelinnen.

In stiller Trauer
**Rosemarie Krukewitt**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.
Kassel, im November 2020

---

Wir bedanken uns von ganzem Herzen für die liebevolle und vielfältige Anteilnahme beim Heimgang unseres geliebten Vaters

## HEINZ LEHMKUHL

Unser besonderer Dank gilt dem gesamten Intensivteam des DRK-Wehlheiden für die achtsame, letzte Begleitung.

Herrn Seelig danken wir für den letzten Orgelgruß an seinen ältesten Klavierschüler.

Ebenso danken wir Herrn Pfarrer Stoll für die würdevolle Vertretung der Cimbria et Rhenania.

Für die vielen bewegenden Zeilen möchten wir allen Verwandten, Freunden, Bundesbrüdern mit Familien, Nachbarn, Bekannten und Kollegen danken.

Im Namen der Familie
Uta und Heiko Lehmkuhl

Kassel, im November 2020

---

*Du fehlst uns!*



## Harald Michaelis

† 2. 10. 2020

**Statt Karten**

Und nichts ist mehr, wie es war.

*Für die tröstenden Worte,*
*gesprochen oder geschrieben,*
*für einen Händedruck*
*oder eine stumme Umarmung,*
*wenn die Worte fehlten,*
*für alle Zeichen*
*der Verbundenheit*
*und Wertschätzung*
*sagen wir herzlichen Dank.*

Im Namen der Familie:
Gudrun Michaelis

Kaufungen, im Oktober 2020

---

Die neue Online-Anzeigenaufgabe für Traueranzeigen in der HNA

Traueranzeigen und Danksagungen ganz einfach selbst online aufgeben und gestalten unter
**hna.anzeigen-aufgabe.de**

Wählen Sie aus einer Vielzahl von Musteranzeigen, Rahmen, Hintergründen und Symbolen.

hna.anzeigen-aufgabe.de HNA

---

Menschen, die man liebt,
sind wie Sterne.
Sie können funkeln und
leuchten noch lange
nach ihrem Erlöschen.

## Horst Haupt

† 22.10.2020

**Danke**
an alle, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Es war ein Trost zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Im Namen der Familie
**Jutta Haupt**

Kassel, im November 2020

---

Statt Karten

Trotz Corona-Pandemie ist es gelungen, eine würdige Trauerfeier für unsere Mutter stattfinden zu lassen.



Für die Anteilnahme am Tod
von unserer Mutter

## *Lieselotte Schäfer*

* 29. 1. 1929 † 23. 10. 2020

sagen wir ein herzliches Dankeschön.

Monika und Uwe

Ahnatal, im November 2020

# Sonntagszeit

Wochenend-Ausgabe 21. November / 22. November 2020


**GERHARD STEIDL** Der Verleger und Drucker der Stars wird 70

# Weniger als Perfektion geht nicht

**Gerhard Steidl gilt als einer der besten Drucker weltweit. Zu ihm kommen Talente und Stars der Literaten- und Fotografenszene.**

VON THOMAS KOPIETZ

Gerhard Steidl macht Bücher wie kaum ein anderer auf der Welt: Steidl-Bücher schmeicheln der Hand. Steidl-Bücher duften. In der Besucherbibliothek seines Verlagshauses im ältesten Teil der Göttinger Innenstadt, zieht Steidl aus dem obereren Regalfach einen bordeauxroten Schuber. Der Frontdeckel trägt die Initialen „KL“ – Karl Lagerfeld. In dem Karton ruht, sauber eingepasst und fein präsentiert, ein Buch, das eine Zäsur im Berufsleben des Gerhard Steidl darstellt: „Das war 1994 die Geburt des neuen Fotobuchs.“

Steidl meint „die“ Fotobücher, wie er sie kreiert: edel gestaltet, handwerklich perfekt gemacht. „Fotografen, die zu mir kommen, brauchen eine Idee, viele schicken Fotobücher in minderer Qualität ein, das ist nix.“

Gerhard Steidl wird am Sonntag 70. Fünf Tage vorher nimmt er sich Zeit und Ruhe – das ist selten –, sitzt in der Besucherbibliothek. Hinter ihm: viele hundert Steidl-Bücher, von denen keines dem anderen gleicht. In dieser Bibliothek haben viele sehr bekannte Menschen gesessen: Natürlich auch Günter Grass und Karl Lagerfeld.

Steidl arbeitet seit Jahrzehnten mit den Großen und Nachwuchstalenten aus Literatur, Kunst, Mode und Musik. Mit den besten Fotografen der Welt entstehen herausragende Fotobücher. Er gestaltet zudem viel beachtete Präsentationen und Ausstellungen, wie im Essener Folkwang-Museum, verdient damit gut. Geld, dass auch unrentable, opulente Buchprojekte möglich macht. Die Frage nach der Qualität stellt sich bei Steidl nicht, Perfektion ist das Ziel.

„Das Buch mache ich für die Künstler und mich. Ob es sich später verkauft, das ist sekundär.“ Und so macht Steidl auf dem Weg zur Perfektion bei Fotobüchern teilweise komplette Probedrucke. Das ist aufwendig und teuer. „Nein!“, antwortet Steidl auf die Frage, ob weltweit andere Verlage so arbeiten. Den Großen ginge es nur um den Profit. „Kleine und mittlere Verlage leisten sich aber oft noch Nischenprodukte.“ Verdientes Geld investiert Steidl lieber in Projekte oder Technik als in einen Porsche, sagte er einmal.

Hier die Stars, dort die Ausstellungen und Modeevents: Den großen Auftritt aber mag der bescheidene Steidl nicht: Pressekonferenzen, TV-Interviews, Grußworte, Lobeshymnen – auf all das Brimborium kann der Drucker und Verleger verzichten. Sein Leben, das ist das Druckerhemd mit Farbstiften in der Brusttasche, das ist das Gestalten und Drucken von Büchern, der kreative Prozess mit den Künstlern und seinem Team. Der Geruch der Tinte, des Papiers. „Ich drucke Zeichen auf weißem Papier“, lächelt er. „So einfach ist das.“

Gerhard Steidl, der seinen „beruflichen Standort nie weiter als 300 Meter entfernt vom Geburtshaus hatte“, gefällt es, ob unter vier Augen oder wie jüngst beim Literaturherbst vor Publikum, über seine Passion zu sprechen: die Details wie Typografie, Papierqualitäten, Farben und Technik, den kreativen Prozess. Dann öffnet sich der agile, zurückhaltende, pragmatische und für Fremde manchmal schroff wirkende Mann. Schroff ist er nicht, aber knapp – wie seine Absprachen ohne Anrede und Small-Talk oder seine puristische, aufs Wesentliche reduzierte E-Mail-Adresse, die vor dem @ nur ein „g“ hat.



**Arbeitskleidung mit Farbstiften:** Gerhard Steidl ist Verleger und Drucker, als solcher zählt er weltweit zu den Besten. Gefragt ist der Göttinger auch als Gestalter von Ausstellungen und Präsentationen – wie für Chanel. FOTO: SWEN PFÖRTNER/DPA



**Arbeit auch mit Stars:** Rockmusiker und Fotograf Bryan Adams (links) war mehrfach in Göttingen bei Gerhard Steidl, um mit ihm Fotobände zu gestalten. FOTO: STEIDL-VERLAG/NH



**Kongeniales Arbeitsduo:** Gerhard Steidl (links) sowie Modeschöpfer und Fotograf Karl Lagerfeld verstanden sich, weil sie gleich tickten, für Kunst und Bücher lebten. Lagerfeld bezeichnete Steidl einmal als „den besten Drucker der Welt“. FOTO: STEIDL-VERLAG/NH

Kurz nach dem Abi gründet Steidl 1968 seinen Verlag, „ohne zu wissen, wo es genau hingeht“. Er druckt Plakate – auch von Klaus Staeck – und erste Bücher. Qualität will der Kunstfreund schon damals abliefern. Bald arbeitet er mit und für Joesph Beuys. Heute weiß Steidl immens viel über Farben, Schrifttypen, Druck und Papiergüte. Daraus ergeben sich Hunderttausende Kombinationsmöglichkeiten. Manch anderer würde sich darin oder im Prozess der digitalen Bearbeitung verlieren, oder diese Klaviatur der Mixturen erst gar nicht spielen. Steidl tut das, genießt und liebt das.

Das Verlagshaus in der Düsteren Straße ist auch deshalb zum Anlaufpunkt für große Künstler geworden. Der Chef macht dort vieles alleine, auch die Absprachen mit den Stars. „Davor bekomme ich nachts oft Lampenfieberattacken“, bekennt der Verleger. Am Morgen aber ist Steidl wieder der Alte: ein fordernder, auf Augenhöhe sprechender Experte, der alle gleich behandelt, ob berühmt oder nicht. Die meisten Künstler kommen für eine Woche. „Sie schätzen Göttingen, bleiben hier meist unerkannt. Bryan Adams kommt mit Ruck- und Schlafsack, schläft nebenan“, erzählt der Verleger, der den Musiker als herausragenden Fotografen und unkomplizierten Typen schätzt.

Geprägt hat den Drucker „das“ Buch der Gilde: die Gutenberg-Bibel. Ein Exemplar der Göttinger Universität sah er als 13-Jähriger: Emotional gepackt hat ihn der Anblick damals aber nicht. „Sie ist ein Meisterwerk, aber viel mehr fasziniert haben mich die Menschen dahinter, Gutenberg und Luther, deren Absichten.

Der Schaffensprozess zum Buch war und ist oft der Gleiche: „Ich helfe den Künstlern dabei, Ideen zu entwickeln und sie im Buch zu verwirklichen“, sagt Steidl, der am Ende des gemeinsamen Arbeitens aber als Drucker den Hut aufhat. Glücklich mache ihn nicht das fertige Buch („Das kenne ich dann viel zu gut“), sondern die Entstehung.

Im Hof hinter dem Grass-Archiv hat der Multi-Künstler Jim Dine gerade im „Dine-Pavillon“ sein Kunstwerk „Poet Singing – The Flowering Sheets“ fertiggestellt. Daneben steht der graue Betonbau des Kunsthauses, der künftigen Attraktion im „Göttinger Kunstquartier“. Gerhard Steidl arbeitet seit 50 Jahren an diesem Traum: Eine Galerie samt Kunstviertel zu schaffen, die Göttingen eine Bühne für Weltklasse-Kunst und -Fotografie bietet. Den Start verhindert die Pandemie.

Fertig ist dagegen die neue Günter-Grass-Werkausgabe im roten Holzschuber auf 10 952 Seiten in 24 Bänden, und 1000er-Auflage. Sie steht für die Essenz der intensiven Arbeitsbeziehung zwischen Steidl und dem 2015 verstorbenen Grass. „Ginge es mir wie den meisten Verlagen um Rendite und Profit, dann dürfte ich nur Bestseller machen – mit Leuten wie Grass.“

Die Zusammenarbeit hat Spuren hinterlassen, physisch in Buchform und im Kopf: Zu intensiv waren die Tage mit Grass, in Behlendorf oder in Göttingen, intensiv auch die mit einem Tagesabschluss-Schnaps endenden Diskussionen. Ein Freund ist Grass laut Steidl aber nicht gewesen. „Aber Grass sagte schon mal: Zieh dich ordentlich an! Oder: Steidl, Du bist so spröde!“, amüsiert sich der Kritisierte.

Gerhard Steidl vermisst Günter Grass wie auch Karl Lagerfeld, diese hochbegabten Persönlichkeiten, und den Austausch mit ihnen. Geblieben sind Erinnerungen und Bücher. „Wenn ich mir die Bücher nach vielen Jahren anschaue, ist keines dabei, dass ich schlimm finde.“ Das Fotobuch im roten Schuber mit den Initialen „KL“ findet Steidl auch nach 26 Jahren noch „sehr schön“.

## ZUR PERSON

**Gerhard Steidl,** geboren am 22. November 1950 in Göttingen, ist Drucker und Eigentümer des Steidl-Verlages. 1974 machte er den Siebdruck-Meister. Alle Bücher werden im Verlag gedruckt. Seit den 1980er-Jahren verlegt Steidl die Werke von Günter Grass (1927-2015). Mit Karl Lagerfeld, der 2019 starb, gründete Steidl den Verlag L.S.D. (Lagerfeld-Steidl-Druckerei.Verlag). Das Duo schuf mit Parfümeur Geza Schön das nach Büchern duftende Parfüm „Paper Passion“. Steidl arbeitet auch für Chanel, druckt u.a. Einladungen für Mode-Shows. Steidl erhielt etliche Auszeichnungen, so den Gutenberg-Preis und, als erster Drucker, den Sony Photo-Award. tko

# Präzise Überwachung des Planeten

## Neuer Erdbeobachtungssatellit soll Daten zum Meeresspiegelanstieg liefern

VON OLIVER PIETSCHMANN



**Unendliche Weiten:** Der Erdbeobachtungssatellit Sentinel-6 schwebt mit ausgefahrenen Solarpaneelen im Orbit über der Erde (Illustration). Der Satellit scannt innerhalb von zehn Tagen 95 Prozent der globalen Meeresoberfläche – aus einer Höhe von mehr als 1300 Kilometern mit einer Genauigkeit von unter einem Millimeter. FOTO: FOTO: NASA/DPA

Küstenstädte könnten regelmäßig unter Wasser stehen, Hurrikane und Sturmfluten weiter an vernichtender Kraft gewinnen und Inselparadiese im Meer versinken. Der Anstieg des Meeresspiegels zählt zu den größten Bedrohungen, die der Klimawandel mit sich bringt.

Der Weltklimarat IPCC geht davon aus, dass er bei einem ungebremsten Klimawandel schon bis Ende des Jahrhunderts mehr als einen Meter betragen könnte. Das dürfte dann nicht nur für die Malediven im Indischen Ozean zum Problem werden, deren höchste Erhebung gerade einmal gut zwei Meter misst. Auch die Küsten Europas sind in Gefahr.

Um den Anstieg des Meeresspiegels zu vermessen und zu kartieren, wollen Wissenschaftler mit einem neuen Erdbeobachtungssatelliten aus dem Weltraum auf die Ozeane schauen — präziser als je zuvor. Der Satellit „Sentinel 6 Michael Freilich“ scannt den Angaben zufolge innerhalb von zehn Tagen 95 Prozent der globalen Meeresoberfläche – aus einer Höhe von mehr als 1300 Kilometern mit einer Genauigkeit von unter einem Millimeter.

Erdbeobachtungssatelliten gibt es schon seit Jahrzehnten. „Aber „Sentinel 6“ hat ein neues Radar an Bord, mit einer höheren Präzision, das noch genauer einen Anstieg des Meeresspiegels wird messen können“, sagt der Direktor für Erdbeobachtungsprogramme bei der europäischen Raumfahrtagentur Esa, Josef Aschbacher.

Im Rahmen des Erdbeobachtungsprogramms Copernicus wird der Satellit von einem neuen, hochmodernen Kontrollzentrum der meteorologischen Satellitenagentur Europas, Eumetsat, von Darmstadt aus gesteuert, wie der Leiter des Programms bei den Darmstädter Satelliten-Spezialisten, Manfred Lugert, erklärt.

Für die Verwirklichung des High-Tech-Geräts mit der Form einer überdimensionalen Puppenstube zogen viele Experten an einem Strang. Die Mission ist eine Kooperation der Esa, der US-Raumfahrtbehörde Nasa, von Eumetsat und der US-Wetter- und Ozeanografie–Behörde NOAA. Der Satellit ist der erste von zwei identischen Satelliten, die ins All geschossen werden. Er ist nach dem kürzlich verstorbenen Michael H. Freilich, dem ehemaligen Direktor der Nasa-Erdbeobachtungsabteilung, benannt.

Er sollte zunächst am 10. November von der Vandenberg Air Force Base in Kalifornien ins All starten. Doch der Start hat sich verzögert, weil die Motoren der Trägerrakete noch einmal überprüft werden müssen. Als neuer Termin war der heutige Samstag vorgesehen. Der zweite, baugleiche Satellit soll in fünfeinhalb Jahren folgen. Das gesamte Projekt hat Aschbacher zufolge die Beteiligten in den USA und Europa jeweils rund 400 Millionen Euro gekostet.

Die Radarimpulse des Satelliten werden ausgesandt, von der Meeresoberfläche reflektiert und wieder empfangen. „Mit den Daten kann erst einmal niemand etwas anfangen. Das muss umgesetzt werden in eine hochpräzise Entfernungsmessung“, sagt Lugert. „Die genaue Ortsbestimmung in der Umlaufbahn ist die große Herausforderung der Mission.“ Es müssten Wellenhöhen aufgelöst werden und auch atmosphärische Einflüsse bei Entfernungsmessungen herausgerechnet werden. An Bord seien zwei unabhängige Navigationssysteme für die Standortbestimmung, und die Satellitenbahn werde regelmäßig mit einem Laser vermessen. Aschbacher zufolge können im Zusammenspiel mit anderen Satelliten auch Rückschlüsse auf Dichte und Dicke von Eis gezogen werden. Dies sei wichtig – so habe sich zum Beispiel das Abschmelzen des Grönlandeises seit den 1990er-Jahren verdreifacht.

„Wir bekommen jetzt alle zehn Tage eine globale Abmessung, also ein Bild, wie die Lage ist“, sagt Aschbacher. „Der Satellit liefert Daten, die es so genau bisher nicht gibt.“ Als hochpräziser Baustein wird er die Überwachung des Planeten vom All aus ergänzen. Da sind sicher einige Hundert Satelliten, die derzeit im Orbit sind und die Erde überwachen.“ Die Europäer seien hierbei führend, weil das System alles abdecke – von der Wissenschaft über Wettervorhersagen bis zum Katastrophenschutz.

„Es gibt da aber noch viel zu tun“, ist sich der Esa-Erdbeobachtungschef sicher. Es gebe immer noch Parameter, die man genauer messen müsse. „Eine der größten Herausforderungen ist die genauere Messung des Treibhausgases Kohlendioxid.“ Die sei immer noch nicht präzise und flächendeckend genug.

dpa

## WORTE DER WOCHE

**„Meiden Sie Kontakte. Bleiben Sie zuhause. Machen Sie nur die nötigsten Besuche. Wir sind erst in der Mitte des Monats November.“**
NRW-Ministerpräsident Armin Laschet (CDU) gibt Corona-Empfehlungen.

**„Wenn es um die Zukunft unserer Kinder und Enkel geht, schließen Ungarn und die ungarischen Menschen keine Kompromisse, sei es, dass dies einen Freiheitskampf bedeutet oder ein einfaches Veto.“**
Die ungarische Justizministerin Judit Varga zur Blockade des EU-Etats und des Corona-Aufbaufonds.

**„Besser wird es nicht – 94,5 Prozent sind wirklich hervorragend.“**
Der US-Immunologe und Corona-Experte Anthony Fauci zu den Daten des US-Pharmaunternehmens Moderna für dessen Corona-Impfstoff.

**„Wir sind so sehr in die Zukunft des jeweils anderen Landes eingebunden, dass unsere nationalen Interessen – auch wenn sie unterschiedlich sein mögen – immer miteinander verflochten sein werden.“**
Der britische Thronfolger Prinz Charles im Bundestag auf Deutsch über das Verhältnis von Großbritannien und Deutschland vor dem Hintergrund der laufenden Brexit-Verhandlung



**Prinz Charles**
Britischer Thronfolger

**„Bei allem Dank an den Weltmeistertrainer: Ich glaube, die Tage sind gezählt.“**
Ex-Nationalspieler Olaf Thon nach der 0:6-Niederlage der DFB-Elf in Spanien über Fußball-Bundestrainer Joachim Löw..

FOTO: KAY NIETFELD/DPA

# Keine „toten Bäume“ für das vorweihnachtliche Bordeaux

**BRIEF AUS PARIS** Ein Streit um das Abholzen von Tannen zur Adventszeit beschäftigt mittlerweile ganz Frankreich



**Birgit Holzer**
Paris

Für die Bürger von Bordeaux werden diese Weihnachtsfeiertage und die Adventszeit nicht wie die anderen sein. Das hat nicht nur mit dem Coronavirus und voraussichtlichen Kontaktbeschränkungen zu tun, die wohl zum Heiligen Fest nicht komplett ausgesetzt werden. Nein, es liegt auch am neuen Bürgermeister Pierre Hurmic.

Der Grünen-Politiker hat angekündigt, er werde im Dezember, anders als all die Jahre zuvor, keine „toten Bäume“ auf dem Platz vor dem Rathaus aufstellen lassen. Denn dies entspreche „ganz und gar nicht unserer Vorstellung von Begrünung“. Außerdem werde es bis Jahresende eine „Charta der Rechte des Baums“ und neue Regeln zum Schutz von Bäumen geben.

Inzwischen ließ die Stadt wissen, dass sie statt des traditionellen, geschmückten und mit zahlreichen Lichtern ausgestatteten Tannenbaums ein Schauspiel darstellender Kunst auf den zentralen Platz holen werde.

Die Entscheidung zog ein lautes Echo bis in die Hauptstadt Paris nach sich. Die „französische Vereinigung des natürlichen Weihnachtsbaums“ protestierte sofort. „Der Herr Bürgermeister genehmigt sich billige mediale Aufmerksamkeit, indem er Schande über einen ganzen Berufsstand bringt und unsere Produktion und unsere Arbeitsplätze angreift“, klagte der Präsident der Vereinigung, Frédéric Naudet. Hurmic stelle eine „dogmatische Sichtweise“ unter Beweis, die eine Familientradition in Frankreich angreife.

Tatsächlich gibt es hier zwar weniger Adventsbräuche als in Deutschland. Glühweintrinken, Adventskalender oder Plätzchenbacken – solche Traditionen findet man höchstens in grenznahen Gebieten im Osten des Landes. Der Christbaum allerdings ist vielen heilig.

Nicht nur die Rathäuser stellen bereits Anfang Dezember eine Tanne auf ihren schönsten Plätzen auf, sondern auch die meisten Franzosen holen sich frühzeitig ein kleineres Exemplar in ihr Wohnzimmer, das sie dort bis kurz nach Weihnachten stehen lassen. Anschließend liegen die Bäume dann zum Abholen auf den Gehwegen.

In Bordeaux hat die Opposition eine Petition für die Beibehaltung des Tannenbaums eingebracht, die inzwischen rund 17 000 Personen unterzeichneten. Man habe sie dem Stadtrat auf recyceltem Papier vorgelegt, spottete Fabien Robert von der oppositionellen zentristischen MoDem-Partei: „Aber das Papier kommt von toten Bäumen.“



**Tristesse in Bordeaux:** Polizei überwacht die Einhaltung des Lockdowns. Auf einen Weihnachtsbaum will der Bürgermeister auf dem Rathausplatz verzichten. FOTO: PHILIPPE LOPEZ / AFP

Als Alternativen schlage man das Aufstellen einer künstlichen Tanne aus nachhaltigem Material vor oder die dauerhafte Pflanzung einer Tanne auf dem Platz vor dem Rathaus – bis sie groß sei, solle weiterhin der traditionelle Weihnachtsbaum aufgestellt werden.

Die ursprünglich für Bordeaux vorgesehene Tanne ist allerdings schon anderweitig vergeben. Sie wurde für insgesamt 6000 Euro von der 200 Kilometer westlich gelegenen Gemeinde Malemort aufgekauft. Angetrieben, so deren Bürgermeister Laurent Darthou, habe ihn „der Stolz auf unsere Traditionen“. Einmal abmontiert, werde der Baum für neue Holzbänke im Ort verwendet.

# Clan-Bandenkrieg in Berlin

## BKA-Lagebericht: Kriminelle Tschetschenen sollen besonders gewalttätig sein

VON ANDREAS RABENSTEIN




**Angriff im Wedding:** 2017 wurde ein Café mit Maschinenpistolen beschossen. FOTO: PICTURE ALLIANCE/PAUL ZINKEN/DPA

**Berlin –** Es ist ein sensibles Thema für die Berliner Polizei. Kriminelle Mitglieder eines bekannten arabischstämmigen Clans und gewalttätige Tschetschenen liefern sich brutale Auseinandersetzungen mit zahlreichen Verletzten – und das in aller Öffentlichkeit. Die Polizei soll zur Beruhigung der Lage in Kontakt mit einem prominenten arabischstämmigen Profiboxer stehen.

„Es war keine Selbstjustiz, sondern alles in Absprache mit der Polizei“, schrieb der Boxer Manuel Charr unter seinem eigentlichen Namen Mahmoud Charr am Mittwoch bei der Social-Media-Plattform Instagram. Dazu stellte er Fotos von sieben ernst blickenden und weitgehend in schwarz gekleideten Männern auf Ledersofas.

Dass die verbreitete Paralleljustiz in arabischstämmigen Kreisen mit sogenannten Friedensrichtern, Absprachen und Geldzahlungen akzeptiert werde, wollte die Polizei nicht auf sich sitzen lassen. Sie erklärte schriftlich, sie habe „keine Absprachen mit Herrn Charr geführt beziehungsweise getroffen“ – das Wort „keine“ war unterstrichen. Unbekannt sei, ob „Herr Charr tatsächlich in der von ihm behaupteten Funktion zwischen den Konfliktparteien auftritt oder aufgetreten ist“. Tatsächlich sind die Probleme nicht nur mit arabischstämmigen Clans, sondern auch mit Tschetschenen schon groß genug. Dass die Gruppen nun in einen Bandenkrieg verwickelt sein sollen, macht die Sache nicht einfacher.

Kriminelle Tschetschenen gelten als besonders gewalttätig, wie das Bundeskriminalamt (BKA) kürzlich in einem Lagebericht schrieb. Die Banden „wiesen eine überdurchschnittlich hohe Eskalations- und Gewaltbereitschaft auf“. Berlin kennt das. Vor drei Jahren beschossen Mitglieder der Szene ein Café im Ortsteil Wedding mit einer Maschinenpistole. Das Schaufenster wurde durchsiebt.

Kürzlich gingen Dutzende Männer mit Schlagstöcken und Messern aufeinander los. Darunter auch „Mitglieder einer bekannten Großfamilie“, so die Polizei. Es wurde ein Spätkauf in Neukölln, der mit dem Clan in Verbindung stehen soll, von einem Trupp Angreifer überfallen. 30 Männer stachen und schlugen mit Messern, Fäusten, Möbeln und Wasserpfeifen aufeinander ein. Die Polizei fasste sechs Männer mit russischer Staatsangehörigkeit und tschetschenischer Herkunft als mutmaßliche Täter.

Kurz darauf prügelten zehn Männer am Bahnhof Gesundbrunnen im Norden Berlins auf eine andere Männergruppe ein. Zurück blieben russische Verletzte mit Platz- und Stichwunden. Am folgenden Tag der nächste Überfall vor dem gleichen Bahnhof: 20 Männer schlugen, auf Arabisch rufend, zwei andere zusammen. Ein Angreifer stach am Schluss gezielt in den Rücken eines bereits Verletzten. Erneut stammten die Opfer aus Tschetschenien.

Die Abteilung 4 des Berliner LKA, zuständig für organisierte Kriminalität (OK), schrieb vor einem Jahr: „Vor dem Hintergrund ihres auf extremer Gewaltanwendung und Abschreckung basierenden Vorgehens und dem starken Streben, ihren Einfluss in alle Richtungen auszubauen, haben tschetschenische OK-Gruppierungen in den letzten Jahren ihren Einfluss hier merklich ausgeweitet.“

Hinzu kommt eine weitere Gefahr: „Vereinzelt sind Verbindungen von Einzelpersonen der tschetschenischen OK-Szene zu islamistischen Strukturen erkennbar.“ So richtete sich im Januar eine Razzia in Berlin, Brandenburg, Nordrhein-Westfalen und Thüringen gegen mutmaßliche Islamisten tschetschenischer Abstammung. Sie sollen eine Synagoge und ein Einkaufszentrum ausgespäht haben.

Die russische Teilrepublik Tschetschenien an der Grenze zu Georgien ist seit Jahrzehnten Konfliktregion. Nach dem Zerfall der Sowjetunion verhinderte Moskau eine Abspaltung in Kriegen mit Zehntausenden Toten. Der Verfassungsschutz schrieb 2017, die Zahl tschetschenischer Asylbewerber sei stark gestiegen. Die Szene sei gekennzeichnet durch große Netzwerke und eine Abschottung nach außen. Entscheidender Faktor für eine islamistische Radikalisierung seien persönliche Kontakte. Religion und Tradition seien das verbindende Element.

Der Grund für den Bandenkrieg in Berlin ist nicht ganz klar. Ging es um Revierstreitigkeiten oder doch um Religion und Ehre? Der Boxer Charr schrieb etwas nebulös: „Meine Brüder in Allah, wir sollten besser zwischen uns in Ordnung bringen, wenn wir uns zu einem religiösen Thema widersprechen.“ Die Polizei zeigte sich erstaunt, dass sie in dem Text überhaupt erwähnt wurde. dpa

## RKI startet Corona-Studie in Berlin

**Berlin –** Als erster großstädtischer Raum wird Berlin-Mitte Teil einer Corona-Antikörper-Studie des Robert Koch-Instituts (RKI). Von Dienstag an sollen rund drei Wochen lang bis zu 2000 Bewohner einbezogen werden. Bisher hätten sich von den zufällig ausgewählten Menschen knapp 950 zur Teilnahme an der Studie bereit erklärt.

Den Freiwilligen stehen ein Rachenabstrich und eine Blutentnahme bevor: Der Abstrich wird auf eine akute Infektion untersucht, die Blutprobe auf Antikörper. Deren Nachweis gilt als Hinweis auf eine durchgemachte Infektion. Das RKI hofft auf Erkenntnisse zur Dunkelziffer und zum Anteil symptomloser Infizierter. Erste Ergebnisse sollen Ende Januar, Anfang Februar 2021 vorliegen.

Berlin-Mitte gehöre mit mehr als 390 Infektionen in den vergangenen sieben Tagen pro 100 000 Einwohner zu den Hotspots bundesweit, betonte der Leiter der Abteilung für Infektionsepidemiologie am RKI, Osamah Hamouda. Fast zwei Prozent der Menschen im Bezirk seien betroffen gewesen.

Im Vergleich zu den anderen drei Teilnehmer-Orten der Studie, Kupferzell (Baden-Württemberg), Bad Feilnbach und Straubing (beide Bayern), habe man es in Berlin-Mitte mit einem diffusen und laufenden Infektionsgeschehen zu tun, so Studienleiterin Claudia Santos-Hövener. In anderen Fällen seien Ausbrüche im Frühjahr auf bestimmte Veranstaltungen zurückzuführen gewesen.

Im viel diverseren Mitte gehe es nun auch um Faktoren wie die soziale Lage der Betroffenen sowie die Wohn- und Arbeitssituation. dpa

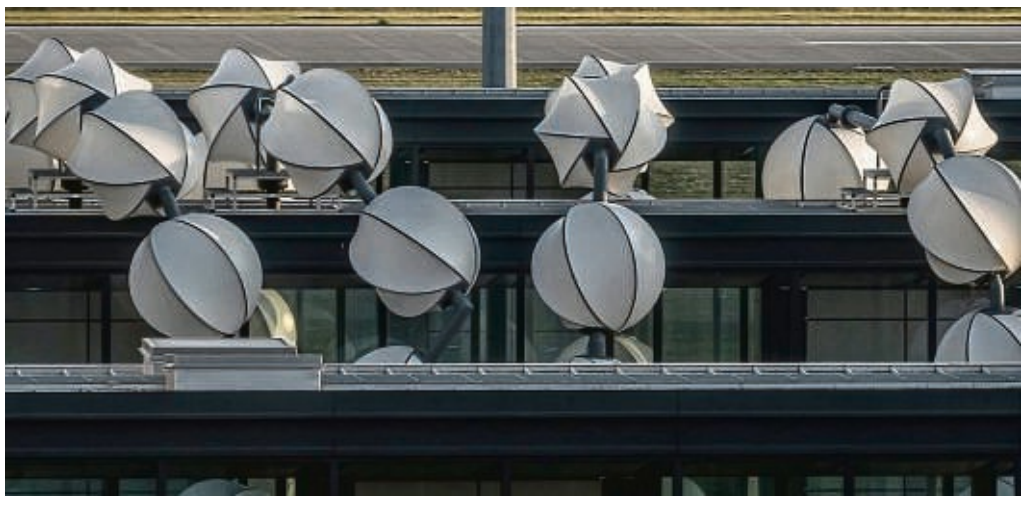
# Der BER trägt Perlenkette

## Auf dem kürzlich eröffneten Hauptstadt-Flughafen befinden sich etliche Kunstwerke

VON GERD ROTH




**Der „The Magic Carpet“** der US-Künstlerin Pae White schwebt in der Haupthalle im Terminal 1.



**Wie Lampions** rankt sich das Werk „Gadget“ des in Berlin lebenden Künstlers Olaf Nicolai um die Fluggastbrücke. FOTOS: MICHAEL KAPPELER/DPA

**Berlin –** Das Schmuckstück ist schon aus der Luft zu sehen. Der neue Hauptstadtflughafen BER trägt Perlenkette. Das Geschmeide aus riesigen weißen Lampions schlingt sich mehrfach um Gate A 17. Die Fluggastbrücke ist für Großraumflugzeuge wie den A380 konzipiert – und wird von dem Kunstwerk auf ganz besondere Weise markiert.

„Gadget“ stammt von dem in Berlin lebenden Künstler Olaf Nicolai, es gehört zur Kunst am Flughafenbau. Realisiert schon zur geplanten Eröffnung 2012, musste auch dieses Werk zusammen mit anderen wegen jahrelanger Verzögerungen warten, bis es nun endlich zur Geltung kommen kann. „Ich hätte auch jede andere Fluggastbrücke genommen“, sagt Nicolai zu dem sehr speziellen Ort am südlichen Ende des 715 Meter langen Main-Piers. Das für ein Kunstwerk ausgeschriebene Gate bot ihm allerdings mehr Volumen. Nicolai hat seine mit Leuchten versehene Arbeit direkt mit dem Verkehrsbetrieb am BER verbunden. „Die Lichtsteuerung erfolgt über Flugprotokolle“, erläutert der Künstler. Unterschiedliche Lichtintensitäten und Bewegungsmuster markieren den Status des am Gate erwarteten oder abzufertigenden Fliegers.

Sehr präsent ist der fliegende Teppich der US-Künstlerin Pae White. Im Terminal 1 überspannt die rostrote Konstruktion weite Teile der Halle mit den Check-In-Schaltern. Die verwobenen Metallbänder scheinen in großen Wellen zu flattern und durch den riesigen Raum zu schweben. Die Unregelmäßigkeiten in „Magic Carpet“ regen die Fantasie an, White verbindet die scheinbare Leichtigkeit der Konstruktion mit der Sehnsucht nach Reisen in mehr oder weniger ferne Länder.

Im Sicherheitsbereich passieren Reisende dann die „Open Sky Box“ des japanischen Künstlers Takehito Koganezawa, der mit seinem Wechsel von weißem und blauem Licht die fernen Ziele unter anderen Himmeln abstrahiert.

Ein „Sternentalerhimmel“ mit manifester Bodenhaftung erwartet die Besucher in der Ankunftshalle. Das Künstlerduo Cisca Bogman und Oliver Störmer hat Tausende internationaler Münzen in den Boden eingelassen. Bei der Konzeption des Werks ging es ihnen darum, dass Passagiere aus anderen Ländern am Berliner Flughafen ein Stück Heimat in Münzenform entdecken können. Inzwischen lastet auf dem Werk der Fluch des umgebenden Gebäudes: Es wird häufig als Metapher für die Geldverschwendung des mit fast sechs Milliarden Euro fast dreifach überteuerten Flughafens interpretiert.

Mit den Pannen und Geschichten rund um den Bau befasst sich auch eine Ausstellung zur BER-Eröffnung. Wer das nicht sehen mag, schlendert weiter auf den Vorplatz, wo der in Berlin lebende US-Künstler Matt Mullican die Auf- und Abgänge zum unterirdischen Bahnhof als „Subjekt-Pavillon“ und „Objekt-Pavillon“ gestaltet hat.

Auf den Fensterfronten verknüpfen sandgestrahlte Motive Themen rund um Fliegen, Kosmos und Himmel mit der Region. dpa

# Den Garten ins rechte Licht rücken

## In Herbst und Winter sind stimmungsvolle Effekte möglich

VON KATJA FISCHER



**Traditionell schmücken die Bundesbürger in der Adventszeit ihr Gärten mit Lichtern.** Aber auch über Weihnachten hinaus kann die Umgebung des Hauses stimmungsvoll mit Licht in Szene gesetzt werden. FOTO: MASCHA BRICHTA/DPA-TMN

Morgens im Dunkeln aus dem Haus und abends nach Feierabend ist die Sonne schon wieder längst untergegangen – im Herbst und Winter ist vom Garten nicht viel zu sehen. Dabei hat er durchaus noch seine Reize, auch wenn die meisten Pflanzen verblüht und die Blätter von den Bäumen gefallen sind. Mit Lichteffekten kann er stimmungsvoll in Szene gesetzt werden.

„Für viele Hausbesitzer ist in der dunklen Jahreszeit der erste Handgriff, wenn sie von der Arbeit nach Hause kommen, das Anschalten der Gartenbeleuchtung“, sagt Birgit Hammerich, Gartenarchitektin im Bund deutscher Landschaftsarchitekten. „Erst dann fühlen sie sich wirklich wohl.“

Damit der Außenbereich jederzeit gut zur Geltung kommt, empfiehlt sich ein ganzheitliches Beleuchtungskonzept. Dazu sollte man sich den Garten genau anschauen. Und besonders schöne Pflanzen in Szene setzen, meint Michael Henze vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau. „Einige wenige Akzente zu setzen, ist meist reizvoller als den gesamten Garten auszuleuchten.“ Dabei kann man getrost erst einmal mit einer Taschenlampe ausprobieren, wie ein Objekt wirkt, wenn es von unten oder von der Seite, direkt oder indirekt angestrahlt wird.

Um den Wechsel der Jahreszeiten, aber auch verschiedene Stimmungen zu begleiten, lassen sich verschiedene Szenerien planen und programmieren, erklärt die Gartenarchitektin. So kann man für einen lauen Sommerabend eine romantische Beleuchtung wählen. Für Festlichkeiten oder auch für die Weihnachtsdekoration sind dann andere, etwa besinnliche Szenerien möglich.



**Ob im Sommer oder Winter:** Mit der passenden Beleuchtung kann der Garten zu jeder Jahreszeit zum Blickfang werden. FOTO: INA FASSBENDER/DPA-TMN

Der Vorteil einer vorausschauenden Planung ist, dass die Gartenbeleuchtung technisch gleich mit in die übrige Gartengestaltung integriert werden kann. „Man kann Kabel fest unter der Bodenoberfläche verlegen und eventuell gleich die Leitungen für Sicherheitstechnik, wie zum Beispiel Bewegungsmelder, im selben Kabelschacht unterbringen“, erklärt Henze.

Aus Sicherheitsgründen ist eine Beleuchtung zu wählen, die ausdrücklich für den Außenbereich ausgewiesen ist. „Sie muss gegen Spritzwasser und Fremdkörper geschützt sein. Ob das der Fall ist, kann man am IP Code erkennen. Er sollte für den Einsatz im Außenbereich mindesten IP 44 betragen“, sagt Iris Vollmann von licht.de, einer Brancheninitiative des Zentralverbands Elektrotechnik- und Elektronikindustrie. Wichtig sei auch, unbedingt wetterfeste Steckdosen für den Außenbereich zu verwenden und nicht etwa mit Verlängerungsschnüren aus der Wohnung zu hantieren. „Jede Verbindung von Strom und Nässe ist hochgefährlich“, warnt Vollmann.

Gerade in der Vorweihnachtszeit sind jede Menge Dekorationen für den Außenbereich im Angebot. Bunte und blinkende Lichter, stilisierte Weihnachtsmänner, Rehe und Hirsche, manchmal mit Musik unterlegt. Wie man den Außenbereich gestaltet, ist natürlich Geschmackssache. Aber weniger ist oft mehr. „Einige wenige weihnachtliche Akzente, die vom Haus aus gut zu sehen sind, wirken meist stimmungsvoller als eine übertrieben bunte Deko“, meint Gartenarchitektin Hammerich. dpa

# Jetzt die Boten des Frühlings pflanzen

## Krokusse können noch im November in die Erde – Einige Arten blühen aber auch im Herbst

VON MELANIE ÖHLENBACH



**Krokusse sind wichtige Nektarquellen für Hummeln** und Bienen. Sie öffnen ihre Blüten im Frühjahr mit den ersten Sonnenstrahlen FOTO: FRANK RUMPENHORST/DPA/

Wenn sich ab Februar in Beet und Rasen weiße, hellviolette, lilafarbene und gelbe Blüten zeigen, ist der Winter in der Regel vorbei: Der Krokus gehört zu den Pflanzen des Vorfrühlings. Mit ihm erwacht die Natur aus der Winterruhe. Er kann aber auch die letzte gepflanzte Blume vor dem Winter sein.

Blühende Krokusse sind nicht nur ein hübscher Anblick. Die Blumen erfüllen auch eine wichtige Funktion: Krokusse sind Nektarquellen für Hummeln, Wild- und Honigbienen. „Sie öffnen ihre Blüten im Frühjahr mit den ersten warmen Sonnenstrahlen und blühen im Herbst zu einer Zeit, wo das Nahrungsangebot schon gering ist“, sagt Susanne Deininger, Leiterin der Fachgruppe Blumenzwiebeln und Rhizome bei der Gesellschaft der Staudenfreunde.

Botanisch gesehen sind Krokusse Geophyten. Anders als Tulpen und Schneeglöckchen bilden sie keine Zwiebeln, sondern eine kugelige, birnenförmige oder abgeflachte Knolle, in der sie Energie speichern können. Wie viele Arten es innerhalb der Gattung gibt, darüber gibt es in der Wissenschaft unterschiedliche Auffassungen – je nach Sichtweise zwischen 80 und 200.

Für den gärtnerischen Gebrauch unterscheidet Deininger grob zwischen herbstblühenden und frühjahrsblühenden Krokusse. „Letztere werden häufig unterschieden in Wildkrokusse und Gartenkrokusse, meist großblumige Hybriden von Crocus vernus und Crocus chrysanthus“, erklärt die Expertin.

Wer für das Frühjahr keine bunten Mischungen pflanzen möchte, dem empfiehlt Deininger, nach bestimmten Arten und Sorten von Wildkrokussen Ausschau zu halten. Den Blütenflor im Frühling eröffnet der meist helllila-, manchmal auch rosafarbene Elfenkrokus (Crocus tommasinianus), der gern verwildert. Als reich blühend gelten die Sorten ‘Tricolor’ und ‘Firefly’ des Crocus sieberi.

Zu den Klassikern bei den herbstblühenden Krokussen gehört der Safrankrokus (Crocus sativus). „Der Safrankrokus ist eine sehr alte und sehr wertvolle Kulturpflanze. Er braucht durchlässigen Boden, unbedingt Sommertrockenheit und einen sonnigen Platz“, sagt Deininger. Die herbstblühenden Krokusse werden ab August gepflanzt.

Die Frühlingsblüher kommen ab September in die Erde. „Gut gelagerte Knollen, die fest, sauber und noch nicht ausgetrieben haben, kann man bis in den Dezember hinein pflanzen, solange der Boden nicht gefroren ist“, sagt Olaf Beier vom Bundesverband Einzelhandelsgärtner. Während die herbstblühenden Schwertliliengewächse grundsätzlich einen eher schattigen und feuchten Standort bevorzugen, gedeihen Frühlingskrokusse besser auf eher trockenem Grund. Denn zu viel Nässe bringt Fäulnis.

Krokusse sind kaum anfällig für Krankheiten und vermehren sich an unberührten Stellen in der Regel von allein. Im Garten ist es wichtig, dass man ihnen vor allem nach der Blüte genügend Zeit und Ruhe lässt, damit die Knollen ausreichend Energie speichern können. Und das heißt bei Frühlingskrokussen: Die Blätter nicht schneiden, bevor die Pflanze einzieht. „Wenn man Krokusse im Rasen haben will, darf man keinesfalls vor Mai mähen“, betont Deininger. dpa

## Geranien winterfest machen

Auf dem Balkon blühen sie im Sommer in Rosa, Rot oder Weiß: Geranien. Die Blumen gehören zu den beliebtesten Balkonpflanzen hierzulande. Aber viele Hobbygärtner wissen nicht, dass diese Pflanzen mehrjährig sind. Im Herbst kommen sie weg. Dabei können Geranien bei richtiger Pflege den Winter überstehen - und im nächsten Jahr wieder prächtig blühen.

Sobald der erste Frost droht, sollten Geranien ins Winterquartier ziehen. Überwintern können die Blumen an einem hellen Ort oder auf dem ungeheizten Dachboden bei etwa fünf bis zehn Grad. Während des Winterschlafs sollte man die Blumen ab und zu gießen sowie auf Fäulnis und Schädlinge prüfen.

Geranien können entweder im Blumenkasten überwintern oder in kleineren Kisten. Gegen Ende des Winters müssen die Pflanzen in frische Balkonblumenerde umgepflanzt werden. dpa

## So gießt man Orchideen richtig

In der kalten Jahreszeit geht der Garten in den Winterschlaf - und es wird höchste Zeit sich wieder mehr um seine Zimmerpflanzen zu kümmern. Zu den beliebtesten gehören Orchideen. Damit sie immer wieder blühen, brauchen sie aber die richtige Pflege.

Das A und O ist dabei die richtige Bewässerung. Denn stauende Nässe mögen Orchideen gar nicht. Man sollte deshalb eine Drainageschicht, beispielsweise aus Styropor, in den Topf legen.

Meist reicht es, wenn man Orchideen ein Mal pro Woche gießt. Ist die Pflanze aber in voller Blüte, sollte man sie zweimal in der Woche wässern. Steht die Orchidee an einem kühlen Standort, also bei einer Temperatur unter 20 Grad, oder befindet sie sich in der Ruhephase, reicht es dagegen, sie alle zwei Wochen zu gießen. Man sollte dazu stets zimmerwarmes und kalkarmes Wasser verwenden. dpa

## Stechpalme ist Baum des Jahres 2021

Die Stechpalme ist der Baum des Jahres 2021. Das teilte die Silvius-Wodarz-Stiftung, die diese Auszeichnung seit 1989 jedes Jahr vergibt, mit. Der auch Walddistel oder Christusdorn genannte immergrüne Laubbaum (Ilex aquifolia) ist trotz des exotischen Namens in Europa heimisch und streng geschützt. Jüngst breitete sich das meistens relativ niedrige strauchartige Gehölz verstärkt wieder aus.

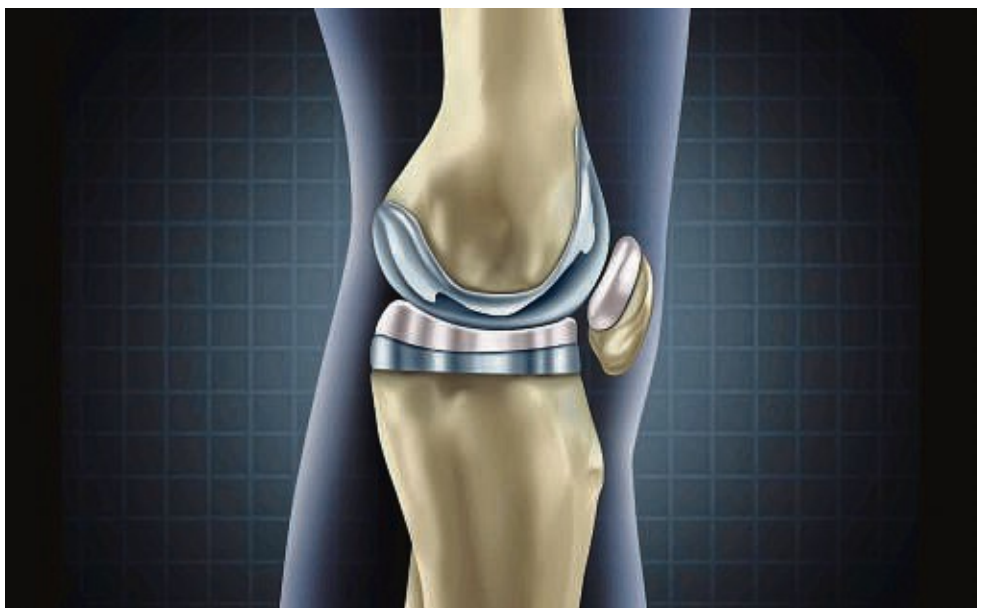
Stiftungspräsident Stefan Meier nannte die Stechpalme „ein Paradebeispiel für gelebten Artenschutz“. Die Bestände in Deutschland hätten sich in den vergangenen 100 Jahren dank intensiver Naturschutzmaßnahmen „deutlich erholt“. dpa

# Neue Verfahren machen OP sicherer

## Das Gesundheitsinterview mit Dr. Franz-Josef Müller über Prothesenaustausch

**VON PEER BERGHOLTER**

Ob Hüfte, Knie oder Schulter – die Zahl der eingesetzten Kunstgelenke in Deutschland steigt immer weiter an. Auch wenn die Endoprothetik dank neuer Methoden und moderner Prothesen eine immer höhere Haltbarkeit von Kunstgelenken verspricht, ist deren Lebensdauer doch begrenzt. Bereitet das alte Kunstgelenk Beschwerden, muss es ausgetauscht werden. Dr. med. Franz-Josef Müller, Chefarzt der Allgemeinen Orthopädie und Traumatologie an der Orthopädischen Klinik Hessisch Lichtenau, ist spezialisiert auf die Endoprothetik und den Austausch von Kunstgelenken. Bislang galt eine Wechseloperation als großer Eingriff, der mit entsprechenden Risiken verbunden war. Neue Strategien des Prothesenaustauschs bieten aber die Möglichkeit, durch eine optimierte Diagnostik, minimalinvasive Eingriffe sowie eine bestmögliche Vorbereitung das Risiko einer solchen Operation signifikant zu verringern und zugleich die Dauer der Nachsorge zu reduzieren.



**Moderne Verfahren in der Endoprothetik** sorgen im Bedarfsfall für einen schnellen und sicheren Austausch eines Kunstgelenks. FOTO: PANTHERMEDIA / LIGHTSOURCE

***Herr Dr. Müller, selbst die beste Prothese hält nicht ein Leben lang. Wodurch kann ein Austausch erforderlich werden?***

Die Haltbarkeit moderner Kunstgelenke hat sich signifikant erhöht, sie liegt heute bei 15 bis 20 Jahren. Dennoch kann es zu Verschleiß und Abnutzung der Kunststoffteile kommen. Ein häufiger Grund ist auch die Lockerung des Gelenks, also der Verbindung zwischen Knochen und Prothese, ebenso wie eine Entzündung durch bakteriellen Befall. Seltener kommt es zu allergischen Reaktionen auf die verwendeten Materialen, wobei mögliche Allergien in aller Regel im Vorfeld besprochen werden. Manchmal kommt es auch zu Verknöcherungen oder beim Sturz eines Patienten zum Bruch, wobei dann zumeist der Knochen am Kunstgelenk bricht, nicht die hochwertige Prothese.

***Welche Symptome kündigen Probleme mit dem Kunstgelenk an?***

Es gibt vielfältige Symptome. In der Regel klagen die Patienten über Schmerzen und eine Verminderung der Beweglichkeit. Manchmal kommt es zu einer Beinverkürzung, auch eine Veränderung der Beinachse kann sich einstellen. Eine Entzündung hingegen macht sich durch eine Schwellung und Rötung bemerkbar.

***Und dann droht eine OP?***

Das wäre der zweite Schritt. Zunächst einmal sollte man umgehend den Hausarzt konsultieren. Viele Probleme, etwa die Lockerung der Prothese, lassen sich schon auf dem Röntgenbild erkennen. Im Zweifelsfall gibt eine ergänzende Diagnostik durch Ultraschall oder Szintigrafie, ein bildgebendes Verfahren der nuklearmedizinischen Lokalisationsdiagnostik, Aufschluss über die Ursache der Beschwerden. Auch die Blutwerte können zeigen, ob etwa eine Entzündung vorliegt.

***Lassen sich Probleme am Kunstgelenk konservativ behandeln?***

Nein, eine Operation ist normalerweise erforderlich. Daher rate ich allen Patienten, den Arztbesuch nicht hinauszuzögern, denn die Beschwerden nehmen nicht von selbst ab. Im Gegenteil: Bei einer Entzündung kann es im schlimmsten Fall sogar zu einer Sepsis kommen. Daher sollte man sich rechtzeitig in fachkundige Hände begeben, denn Probleme rund um das Kunstgelenk können normalerweise behoben werden.

***Die Operation gilt als großer Eingriff.***

In der Tat ist der Austausch eines Kunstgelenks aufwendiger als der Ersteingriff, da zunächst die alte Prothese entfernt werden muss. Doch müssen Patienten keine Angst vor der OP haben. Dank minimalinvasiver Methoden, dem Einsatz modernster Instrumente und Verfahren sind die Eingriffe heute wesentlich schneller, schmerzarmer und komplikationsloser. Diese schonenden Verfahren sowie eine umfassende Vor- und Nachsorge erlauben einen Austausch bis ins höchste Alter – auch bei Vorerkrankungen ist das Risiko vertretbar. Und nicht in jedem Fall ist ein Komplettaustausch nötig, manchmal genügt es, einzelne Komponenten der Prothese auszutauschen. Für den Eingriff empfehle ich aber, sich in eine entsprechende Spezialklinik zu begeben.

***Was zeichnet eine solche Spezialklinik aus?***

Eine Spezialklinik verfügt über Operateure mit entsprechender Expertise. In der Orthopädischen Klinik in Hessisch Lichtenau, einer großen Spezialklinik für Endoprothetik in der Region, führen wir etwa 360 Austausch-OPs im Jahr durch. Wichtig ist auch die entsprechende Ausstattung. Es braucht spezielle Instrumente aber auch ein großes Materiallager, um vom Einzelteil bis zur Spezialprothese alles vorhalten zu können. Im Idealfall ist auch gleich eine Reha-Klinik angeschlossen, damit der Patient auch postoperativ von demselben Team betreut wird.

***In Hessisch Lichtenau sind Sie entsprechend aufgestellt?***

Ja, unsere Chirurgen verfügen über das notwendige Know-how und arbeiten in interdisziplinären Teams, zum Beispiel mit dem aufnehmenden Arzt und dem Narkosearzt, eng zusammen. Bei uns gibt es eine ebenso sorgfältige wie aufwendige präoperative Planung, denn der Austausch eines Kunstgelenks erfodert einen hohen Material- und Personalaufwand. Die Klinik verfügt über ein großes Materiallager; es werden bei Bedarf modulare Prothesen verwendet. Diese lassen sich für den jeweiligen Einsatzzweck optimal anpassen, sind besser zu verankern und versprechen perfekten Sitz. Und sie lassen sich bei Bedarf auch leichter austauschen.

***Wie sind die Erfolgsaussichten einer Austausch-Operation?***

Gut bis sehr gut. Der Patient kann bereits am ersten Tag wieder aufstehen, auch eine leichte Belastung ist sofort möglich. Langfristig ist der Patient wieder schmerzfrei, beweglich und voll belastbar.



### ZUR PERSON

**Dr. med. Franz-Josef Müller** ist Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie. Er ist Chefarzt der Allgemeinen Orthopädie und Traumatologie an der Orthopädischen Klinik in Hessisch Lichtenau. Einer seiner Behandlungsschwerpunkte ist die Endoprothetik, insbesondere die operative Revision künstlicher Knie- und Hüftgelenke.

### KONTAKT

**Orthopädische Klinik Hessisch Lichtenau**

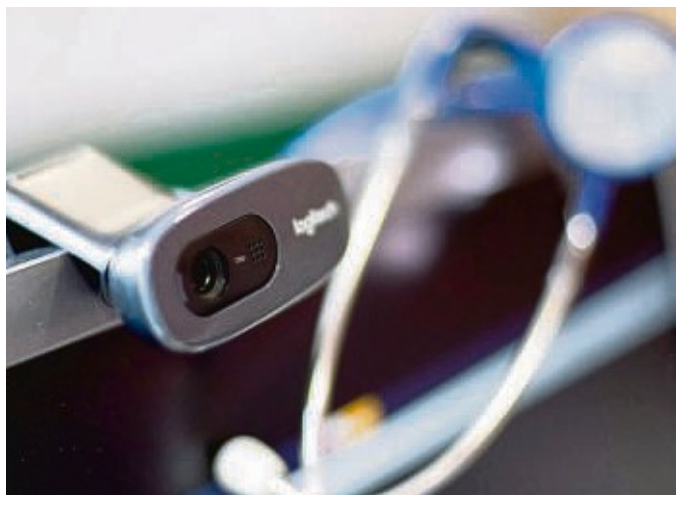
Am Mühlenberg
37235 Hessisch Lichtenau
✆ 0 56 02 / 8 30
**» klinik-lichtenau.de**

# Kind-Krankschreibung geht auch online per Video

## Beschluss ist unabhängig von Corona-Pandemie und gilt seit Anfang Oktober

Eltern können eine für den Arbeitgeber auszustellende Kinder-Krankschreibung auch per Videosprechstunde einholen. Voraussetzung ist aber, dass der Kinderarzt das anbietet. In vielen Praxen in Deutschland ist dies bereits möglich. Rund 1500 bieten allein über die App „Kinder- & Jugendarzt“ Sprechstunden per Video an, teilt deren Betreiber auf Nachfrage mit. Für Patienten ist deren Nutzung gratis, Ärzte zahlen Gebühren.

Zur Einordnung: Im Berufsverband der Kinder- und Jugendärzte (BVKJ) sind rund 4000 Praxen organisiert. Nach Angaben des Verbandes sind um die 90 Prozent der bundesweit niedergelassenen Kinderärzte Mitglied. Es liegt am Ende aber immer im Ermessen des Mediziners, ob er das Kind per Video krankschreibt oder ob es doch für eine Untersuchung in die Praxis kommen muss, erklärt der Kinderarzt Ronny Jung aus dem Vorstand des BVKJ: „Der Eindruck per Video ist nicht der gleiche wie in der Praxis – aber in manchen Situationen kann es machbar und sinnvoll sein.“



**Die Zahl der Arztpraxen,** die eine Videosprechstunde anbieten, ist durch die Corona-Pandemie enorm gewachsen. Kinderärzte bilden da keine Ausnahme. FOTO: MONIKA SKOLIMOWSKA/DPA-ZENTRALBILD/DPA-TMN

In Jungs Praxis in Roth (Bayern) wird das digitale Angebot gut angenommen: „Wir machen das zweimal am Tag für je eine Stunde.“ Videosprechstunden sieht Jung als eine „außerordentliche Bereicherung“, weil man Eltern und Jugendliche schnell und unkompliziert beraten könne. Vor allem einfache Fragen, etwa zum Trinkverhalten des Kindes oder zur richtigen Medikamenteneinnahme, ließen sich meist schnell ohne eine persönliche Vorstellung klären. Für Diagnosen sei der direkte Kontakt aber oft weiter unerlässlich.

### Abrechnungsfragen geklärt

Die Voraussetzung für eine Videokrankschreibung für Kinder ist ein entsprechender Beschluss des Gemeinsamen Bundesausschusses (G-BA) von Ärzten, Krankenkassen und Kliniken, wonach Arbeitnehmer sich zunächst bis zu sieben Kalendertage per Video krankschreiben lassen können. Dieser Beschluss ist am 7. Oktober in Kraft getreten. Bei der Krankschreibung für Kinder gab es zunächst aber noch Klärungsbedarf zwischen Kassenärzten und -kassen zu Abrechnungsfragen. Diese sind nach Angaben der Kassenärztlichen Bundesvereinigung inzwischen geklärt. Die ärztliche Bescheinigung zur Krankheit des Kindes für den Arbeitgeber kommt nach der Videosprechstunde dann analog mit der Briefpost zu den Eltern.

Der Beschluss zur Videokrankschreibung ist unabhängig von der Corona-Pandemie erfolgt und gilt ohne zeitliche Befristung. Anders ist das bei der telefonischen Krankschreibung, die vorübergehend zunächst bis Jahresende möglich ist – übrigens auch für Kinder. tmn

## IN KÜRZE

### Vegan leben: Mangel vorbeugen

Wer schwanger ist und sich vegan oder vegetarisch ernährt, sollte das beim Frauenarzt ansprechen. Gegebenenfalls rät er zu Nahrungsergänzungsmitteln, um einem möglichen Vitamin-B12-Mangel beim ungeborenen Kind vorzubeugen, erläutert der Berufsverband der Kinder- und Jugendärzte (BVKJ).

Nach der Geburt sollten vegan und vegetarische lebende Mütter im Austausch mit dem Kinderarzt sein. Ernähren sie sich ausschließlich auf pflanzlicher Basis, kann der Mediziner regelmäßig checken, ob der Säugling ausreichend mit dem Vitamin versorgt ist. Ein höheres Risiko für einen Mangel beim Säugling bestehe, wenn die Frauen länger als sechs Monate ausschließlich stillen und ihrem Kind auch keine fleischhaltige Beikost geben wollen.

Stillende Frauen haben nach Angaben des Verbandes einen besonders hohen Bedarf an Vitamin B12, nehmen es bei vegetarischer oder veganer Ernährung aber oft nicht in ausreichender Menge auf. Das Vitamin ist wichtig für das Wachstum und die Gehirnentwicklung von Kindern, es kommt aber fast nur in Fleisch- und Milchprodukten vor. tmn

### PKV: Tarif gegen steigende Beiträge?

In der privaten Krankenversicherungen (PKV) müssen Versicherte sich regelmäßig mit steigenden Beiträgen auseinandersetzen. Damit die Kunden durch die gestiegenen Kosten nicht in finanzielle Schwierigkeiten geraten, bieten Versicherungen sogenannte Beitragsentlastungstarife an. Aus Sicht der Verbraucherzentrale ist das für Kunden aber kein gutes Geschäft.

Beitragsentlastungstarife funktionieren nach Angaben der Verbraucherschützer wie eine private Rentenversicherung, in die man einzahlt, um später eine monatliche Rente ausgezahlt zu bekommen. Das angesparte Geld soll dazu dienen, die Beiträge für die private Krankenversicherung im Rentenalter etwas zu senken. Das Problem: Die Verträge sind mit hohen Kosten belastet und das eingezahlte Kapital wird nur niedrig verzinst, erklärt die Verbraucherzentrale. tmn

## IN EIGENER SACHE

**DAS GESUNDHEITSINTERVIEW**

Das Gesundheitsinterview lesen Sie, liebe Leserinnen und Leser, immer samstags an dieser Stelle. Die Themen drehen sich rund um den Gesundheitsbereich – Fitness, Ernährung und Medizin. Wenn Sie als Klinik, Facharzt oder Experte über ihren Praxisalltag und oft gestellte Fragen informieren möchten, melden Sie sich bitte bei:

**Stefanie Reitze**
**✆ 05 61 / 2 03 12 12**
**stefanie_reitze@hna.de**

| Gegend | | | seitliche Körperpartie | Anzeichen für eine Straftat | | Kinder, Enkelkinder | | brit. Schausp. (Christopher) † 2015 | böhm. Paartanz im 2/4-Takt | | | Ausdruck d. Überraschung | | Edelmetall | diabolisch | bepflanzte Gartenfläche | | ungleichmäßig | | dt. Schriftst. (Michael) † 1995 | | von Lebewesen stammend | höchstbegabter Mensch | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Weiden des Rotwildes | ▶ | | | | | | Rauschmittel | ▶ | | | | | | Laubbaum | ▶ | | | | | | | | | | |
| ▶ | | | | also (latein.) | | | großes Streichinstrument | ▶ | | | | | Herausgeber von Büchern | | Himmelsfärbung spät am Tag | ▶ | | | | | | | | Eiweißkörper | |
| Gelenk zw. Ober- u. Unterschenkel | | | Laubbaum, Buchengewächs | ▶ | | | | | Kanufahrer | | Haushaltsplan | ▶ | | | | aufgebrühtes Heißgetränk | ▶ | | | glühendes Vulkangestein | | Zeichen f.: Ludolfsche Zahl | ▶ | |
| heftiger Fall | ▶ | | | | | Arbeitszimmer | | hoher kath. Würdenträger | ▶ | | | | | | | | Regelverstoß beim Sport | | Inhaltslosigkeit | ▶ | | | | | |
| ▶ | | | grob, übel | | kalter Wind an der Adria | ▶ | | | | Wacholderbranntwein | ▶ | | | Stadt in der Toskana (Turm) | | Hühnervogel | ▶ | | | | | | Kletterpflanze mit Haftwurzeln | | Großmutter v. Jesus Christus |
| dt. Hochgeschwindigkeitszug (Abk.) | | Urkunde | ▶ | | | | | | | | Halbton unter d | | Pfingstvogel | ▶ | | | | | heiliges Tier der Inder | | griechischer Buchstabe | ▶ | | | |
| lateinisch: sei gegrüßt | ▶ | | | ältester Sohn Noahs (A.T.) | ▶ | | | chem. Zeichen: Neodym | | Arzneimenge | ▶ | | | | | engl. Fürwort: er | | gegen Geld erwerben | ▶ | | | | | |
| ▶ | | | | | Ruheständler | ▶ | | | | | | | clever | ▶ | | | | | | Faserpflanze | ▶ | | | | |
| Reittier | | eigens, extra | ▶ | | | | | | | | | in der Nähe | ▶ | | | | größte europäische Eule | ▶ | | | spanischer Artikel | ▶ | | | W-772 |

## Sudoku

Die Spielregeln in Kürze: Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3x-3-Kästchenquadrat alle Ziffern von 1 bis 9 enthalten sind. Viel Spaß beim Knobeln!

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 3 | | | 9 | 1 | | |
| 7 | | | | 4 | | 9 | | 3 |
| | 9 | | | | 6 | | | 8 |
| | | | 6 | | | 8 | | 1 |
| 1 | 3 | 6 | | | | 5 | 7 | 2 |
| 9 | | 7 | | | 2 | | | |
| 8 | | | 2 | | | | 1 | |
| 3 | | 4 | | 7 | | | | 5 |
| | | 9 | 4 | | | 6 | | |

## Brückenrätsel

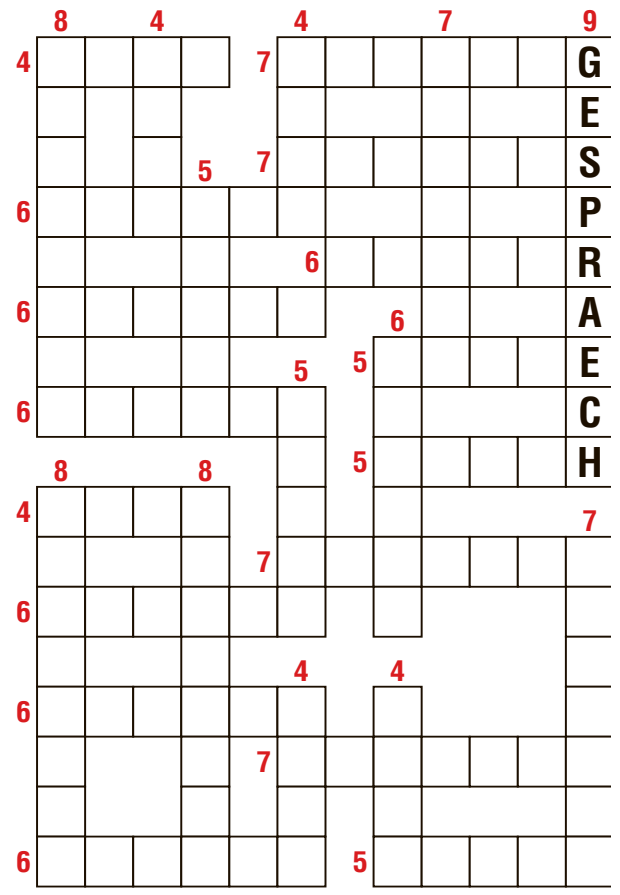
Versuchen Sie hier, jeweils ein Wort als „Brücke" zwischen den beiden außen stehenden Wörtern zu finden. Es sollen sich zwei sinnvolle neue Wörter ergeben, wobei das „Brückenwort" zu beiden Wörtern passen muss (z. B. GartenZAUN – ZAUNkönig). Die farbige Senkrechte nennt dann eine Backware.

| | |
|---|---|
| EBEN | REGELN |
| DECK | LAUS |
| TEMPERATUR | HELM |
| WEIN | ADER |
| HALB | ERGEBEN |
| HAUS | KLINKE |
| HOBEL | FACH |
| WEIT | SCHANZE |
| FAST | CREME |
| ANGEL | HAUSEN |
| GROSS | LILIE |
| NACH | KRAFT |

## Gitterpuzzle

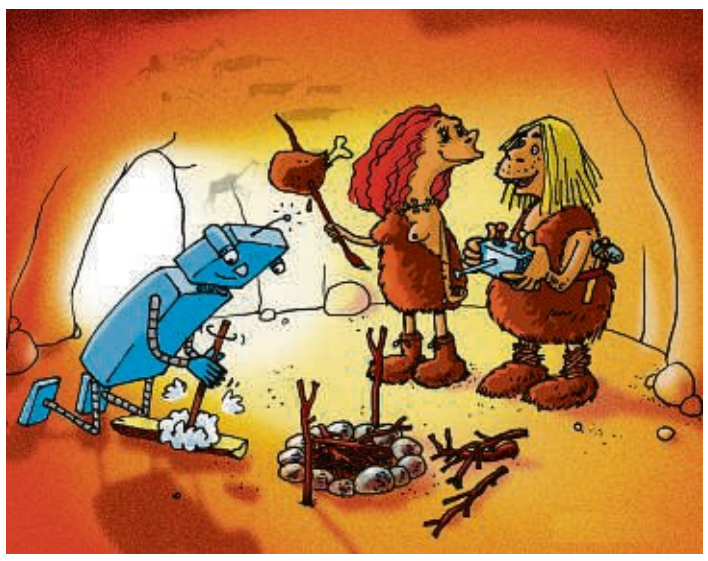
Die hier alphabetisch nach Buchstabenlänge aufgeführten Wörter passen so in das Diagramm, dass Sie ein komplett ausgefülltes Rätselgitter erhalten.

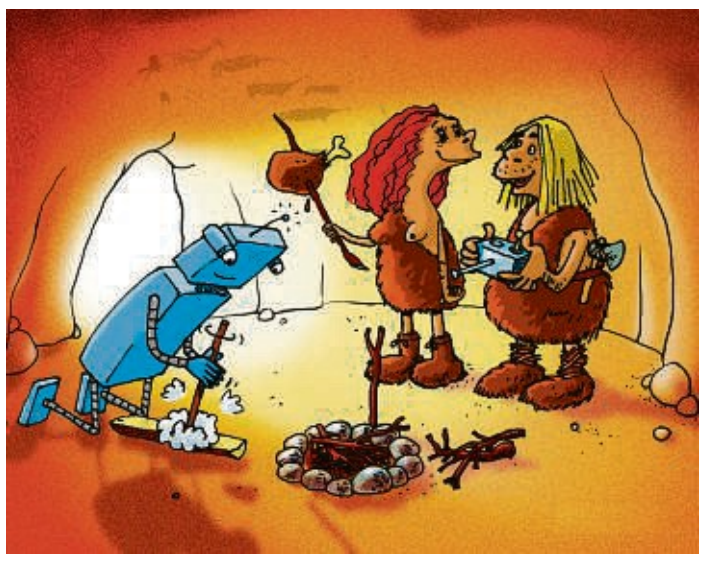
**4 Buchstaben:** AUTO – HEFT – LAGE – MOLE – REAL – TEIG
**5 Buchstaben:** AMMER – LURCH – SENSE – SOCKE – TUDOR
**6 Buchstaben:** ABGABE – JAEGER – RASSEL – REGLER – SALOME – SHORTS – SPINNE – TERMIN
**7 Buchstaben:** EHEMALS – GEFAESS – KOMMERS – LAESTIG – SIAMESE – SPONSOR
**8 Buchstaben:** ATLANTIS – EINFLUSS – MISEREOR




## Fehlersuchbild

Auf den ersten Blick sehen beide Bilder gleich aus. Sie unterscheiden sich aber in genau acht Einzelheiten. Wo sind diese zu finden?





## Ihr Horoskop vom 21.11. - 27.11.2020

**Widder 21.3. – 20.4.** Wenn Sie sich jetzt von Ihren beruflichen Plänen verabschieden würden, wäre der dann entstehende Schaden schier unüberschaubar. Besser, Sie überdenken Ihr Handeln noch einmal.

**Zwillinge 21.5. – 21.6.** Sie verstehen Ihr Verhalten bisweilen selbst nicht mehr so ganz? Dann wird es wohl ganz günstig sein, wenn Sie Ihre Probleme mit Ihrer Familie besprechen oder auch mit guten Freunden.

**Löwe 23.7. – 23.8.** An ein zweifelhaftes Prinzip klammern Sie sich viel zu sehr. Erst mit einigem Abstand ist es Ihnen später möglich, dies zu erkennen. Leiten Sie dann geeignete Gegenmaßnahmen ein.

**Waage 24.9. – 23.10.** Ein guter Einfall könnte geeignet sein, Ihnen unverhofft und auf die Schnelle ein paar gut zu gebrauchende Pluspunkte einzubringen. Bringen Sie ihn zur rechten Zeit am rechten Ort vor.

**Schütze 23.11. – 21.12.** Ein guter Riecher ersetzt natürlich noch lange nicht den Rat eines Experten. Es wäre gut möglich, dass Sie jemandem auf den Leim gehen, wenn Sie sich um keine Informationen kümmern.

**Wassermann 21.1. – 19.2.** Der Alleingang verspricht im Augenblick erfolgreicher zu werden, als es eine Arbeit mit anderen zusammen hätte sein können. Mit Disziplin können Sie also vieles auf die Beine stellen.

**Stier 21.4. – 20.5.** Sie meinen es gut, aber nicht jeder ist einverstanden mit Ihrer Einmischung. Deshalb ist vornehme Zurückhaltung wesentlich besser als forsches Vorgehen. Denken Sie darüber nach.

**Krebs 22.6. – 22.7.** Es macht Ihnen ja erstaunlich wenig aus, dass Sie in gewisser Weise das fünfte Rad am Wagen sind. Andere allerdings stört es durchaus. Bitte gehen Sie ab nun etwas diskreter vor.

**Jungfrau 24.8. – 23.9.** In Ihrer Beziehung weht seit kurzem ein frischerer Wind. Ob Ihnen der allerdings gelegen kommt, darf bezweifelt werden. Ein Zusammenstoß mit dem Partner kann unvermeidlich sein.

**Skorpion 24.10. – 22.11.** Tun Sie alles dafür, dass die Harmonie bei Ihnen wieder zu Gast sein kann. Freuen Sie sich auf ein paar entspannte Momente. Ihren persönlichen Erfolg haben Sie schon im Team errungen.

**Steinbock 22.12. – 20.1.** Über die vorherrschenden, widrigen Umstände dürfen Sie sich bitte nicht beklagen, weil es einzig und allein von Ihnen selbst abhängt, was Sie aus der sich ergebenden Chance machen.

**Fische 20.2. – 20.3.** Ihre Leistungsbereitschaft nimmt eher noch zu als ab. Wie Sie das schaffen, ist kaum zu erklären. Gönnen Sie sich ein wenig mehr Ruhe, denn Sie verlangen sich auch jetzt sehr viel ab.

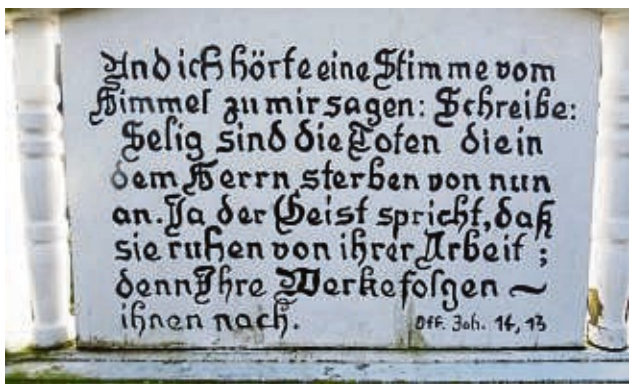
# Friedhof der Heimatlosen

## In Westerland auf Sylt fanden verunglückte Seefahrer ihre letzte Ruhe



**Auch am Strand von Westerland wurden namenlose Tote angespült, die auf dem Friedhof ihre letzte Ruhe fanden.** FOTOS: ASTRID DIEPES




**Das Tor führt zu einem Ort der Stille, mitten im Zentrum von Westerland. Auf dem kleinen Friedhof erinnern schlichte Holzkreuze und Gedenktafeln an die Opfer der See.**

**„Wir sind ein Volk vom Strom der Zeit. Gespült zum Erdeneiland, voll Unfall und voll Herzeleid bis heim uns holt der Heiland. Das Vaterhaus ist immer nah, Es ist das Kreuz von Golgatha, Heimat für Heimatlose."**

Aus dem Gedicht „Heimat für Heimatlose" von Rudolf Kögel

**VON ASTRID DIEPES**

Die Touristen bleiben aus und Sylt scheint sich im Dornröschenschlaf zu befinden. Ein weißes lichtes Holztor mit verschnörkelten dunklen Eisenbeschlägen heißt den Besucher mit den Worten „Heimatstätte für Heimatlose" auf dem Inselfriedhof willkommen. Friedlich wirkt dieser Ort, verlassen und still inmitten von Sylts Hauptort Westerland. Möwengeschrei und die Brandung der Wellen klingen vom nahegelegenen Strand herüber.

Es ist ein besonderer Friedhof: Verunglückte Seeleute liegen hier begraben. Statt Namen stehen auf den Grabkreuzen die Namen der Strände, an denen die Toten gefunden wurden. 53 Menschen haben auf dem Friedhof der Heimatlosen auf Sylt ihre letzte Ruhe gefunden.

Namenlos und einsam wurden ihre Leichen an den Stränden der Frieseninsel angespült: Auf dem Friedhof der Heimatlosen in Westerland ruhen 23 nicht identifizierte Seeleute vom Westerländer Strand, 15 vom Rantumer Strand und 15 vom Hörnumer Strand. Vier gerade Reihen mit schlichten dunklen Holzkreuzen erinnern an die Toten und ihre Seelen, deren Heimat das Meer war.

### Eine Stätte der Stille mitten im Ort

Als der Friedhof 1854 vom damaligen Strandvogt Wulf Hansen Decker angelegt wurde, war er von einer violett blühenden Heidelandschaft umgeben. Heute befindet sich hier ein dicht bebautes Ortszentrum.

Nur wenige Schritte vom Westerländer Strand entfernt riecht die kühle Luft nach Salz und Nordsee. Ganz nah am Meer haben die verunglückten Seeleute hier ihre letzte Ruhe gefunden. In drei Minuten kommt man vom Friedhof zu Fuß an den Strand. Die Gischt schmeckt salzig, die Wellen verwischen die Spuren im Sand und uns wird bewusst, wie vergänglich das Leben ist.

Am 3. Oktober 1855 fand auf dem Friedhof der Heimatlosen die erste Bestattung statt, 50 Jahre später am 2. November 1905 die letzte. Nur einer der Toten konnte identifiziert werden: Der 1890 im Meer ertrunkene Matrose Harm Müsker aus Holterfehn war zum Zeitpunkt seines Todes erst 18 Jahre alt. Ein Gedenkstein in Form eines aufgeschlagenen weißen Buchs erinnert an den jungen Seemann, der noch so viele Abenteuer vor sich hatte.

1888 verbrachte die Königin von Rumänien – Elisabeth zu Wied – ihren Sommer auf Sylt. Oft führte sie ihr Weg an dem Friedhof vorbei, der eine besondere Faszination auf sie ausübte. Selbst schrieb sie Gedichte unter dem Pseudonym Carmen Sylva. Die Königin machte das Nordseebad Sylt in Adelskreisen hoffähig. Dem Friedhof der Heimatlosen widmete sie eine Gedenktafel mit der letzten Strophe des Gedichtes „Heimat für Heimatlose" des Oberhofpredigers Rudolf Kögel.

### Fast wie ein Fest im Freien

Viele Touristen wurden ab 1855 Zeuge von Begräbnissen auf dem Friedhof der Heimatlosen. Nicht wenige davon waren von dem morbiden Charme dieser Ereignisse hingerissen. Ein Besucher notierte in seinem Tagebuch: „Heute Nachmittag wurde eine Leiche auf einem rasselnden Bauernwagen an den Friedhof geschafft, wo sich ein paar Hundert neugierige Menschen versammelt hatten. Herren in Strandschuhen, weißen Anzügen und bunten Mützen. Damen in Tenniskostümen, hellen Hüten und roten Sonnenschirmen. Darüber ein jubelnder Sommertag mit strahlendem Himmel. Wer es aus der Ferne sah, hätte meinen können, dass es sich um irgendein Fest im Freien handle."

Friedhöfe der Namenlosen gibt es auf vielen nordfriesischen und ostfriesischen Inseln. Der Friedhof auf Sylt ist einer der bekanntesten. Wer den Friedhof verlässt, liest innen am weißen Holztor die Offenbarung: „Und ich hörte eine Stimme vom Himmel zu mir sagen: Schreibe: Selig sind die Toten die in dem Herrn sterben von nun an. Da der Geist spricht, dass sie ruhen von ihrer Arbeit; denn ihre Werke folgen ihnen nach."

**Friedhof der Heimatlosen,**
Käpt'n- Christiansen- Straße
25980 Sylt/Westerland
Internet: sylt.de

## Neuer Center Parcs an der Ostsee geplant

An der Ostseeküste entsteht eine große Center-Parcs-Ferienanlage. Auf einem 120 Hektar großen Gelände auf der Halbinsel Pütnitz bei Ribnitz-Damgarten am Saaler Bodden sollen 600 Ferienhäuser und -apartments gebaut werden. Der Ferienpark soll 2024 fertig sein.

Nach Angaben des Wirtschaftsministeriums von Mecklenburg-Vorpommern wird es die erste Anlage des international agierenden Unternehmens an der Ostsee überhaupt sein. tmn

# Hotel in Polen kostenlos stornieren

Wer ein Hotel im Ausland bucht, für den gilt ausländisches Recht. Das gilt auch bei Stornierungen wegen der Corona-Pandemie. In Polen sind Urlauber aber gegen Unkosten abgesichert. Dort kommen Urlauber nach Angaben von Verbraucherschützern ohne finanziellen Verlust davon. Reisende aus Deutschland könnten sich auf ein polnisches Corona-Gesetz berufen, das unter anderem Erstattungen bei coronabedingten Hotelstornierungen regelt, erklärt die Verbraucherzentrale Brandenburg.

Demnach gilt: Wer seine Hotelübernachtung wieder absagt, kann die Erstattung der Kosten vom Anbieter verlangen. Dieser könne zwar einen Gutschein anbieten, der Verbraucher müsse diesen aber nicht akzeptieren. Allerdings müssen Urlauber teils bis zu einem halben Jahr auf ihr Geld warten. Diese Frist sei im Gesetz verankert. Ganz Polen gilt mittlerweile als Corona-Risikogebiet. tmn

# Versteckte Gebühren

## REISERECHT Airline muss Umrechnungskosten ausweisen

Mehr für das Flugticket zahlen müssen, nur weil der Preis in eine andere Währung umgerechnet wurde? Airlines arbeiten oft mit solchen versteckten Gebühren – und scheitern damit vor Gericht.

Fluggesellschaften müssen den Preis für ein Ticket aufschlüsseln – und dabei auch Zusatzkosten für eine Umrechnung von britischen Pfund in Euro ausweisen. Das entschied das Landgericht Berlin, nachdem der Verbraucherzentrale Bundesverband (vzbv) geklagt hatte. Alle Kosten müssen demnach angezeigt werden. Das Urteil vom 1. Oktober 2020 (Az.: 91 O 101/18) ist noch nicht rechtskräftig.

Die Luftverkehrsrichtlinie der EU sieht vor, dass bei einer Buchung stets der Endpreis und die enthaltenen Steuern, Flughafengebühren und sonstigen Entgelte anzugeben sind. Die Fluggesellschaft hatte nach Ansicht des Gerichts dagegen verstoßen, indem sie erst ganz am Ende des Buchungsprozesses den Preis von Pfund in Euro umrechnete – und dabei noch einen Umrechnungsaufschlag berechnete. So seien Zusatzkosten entstanden, ohne dass deutlich darauf hingewiesen wurde. Gerichte weisen die intransparente Zusammensetzung der Ticketpreise von Fluggesellschaften immer wieder in die Schranken.

So hatte kürzlich erst das Kammergericht Berlin (Az.: 23 U 34/16) bekräftigt, dass eine Airline den Preis für das Ticket bereits zu Beginn der Buchung aufschlüsseln muss. tmn

Anzeige
REISEZEIT präsentiert
secret escapes



FOTO: SECRET ESCAPES

**Pläne schmieden und vom Urlaub träumen**

Auch wenn der erneute Lockdown sicher viele Reisepläne durchkreuzt hat, kann man die Zeit nutzen, um vom nächsten Urlaub zu träumen. Inspiration dafür bietet Secret Escapes mit tollen Reiseangeboten zum Schnäppchenpreis. Melden Sie sich jetzt kostenlos an und entdecken traumhafte Ziele zu unglaublich günstigen Preisen.

**secretescapes.hna.de**

Anzeige
HolidayCheck

...beantwortet Ihre Urlaubs-Fragen!

**Darf mein Arbeitgeber einen Coronatest verlangen, nachdem ich im Urlaub war?**

Ob der Arbeitgeber einen Coronatest nach einer Urlaubsreise verlangen darf, hängt davon ab, ob der Arbeitnehmer in seinem Urlaub ein Risikogebiet bereist hat. Für Urlaubsheimkehrer aus Risikogebieten ist ein Corona-Test seit Anfang August ohnehin Pflicht. Da der Arbeitgeber auch die Verantwortung für seine übrigen Mitarbeiter trägt, hat er ein berechtigtes Interesse daran, dass keiner seiner Angestellten das Virus auf andere Mitarbeiter überträgt. Grundlage kann aber niemals die eigene Meinung des Arbeitgebers sein, sondern nur die offiziellen Aussagen des Auswärtigen Amtes oder des Robert-Koch-Instituts.



Diese Frage wurde beantwortet von Urlaubsexpertin Vanessa Schürle aus dem HolidayCheck Reisebüro.

Für alle weiteren Fragen sind die Urlaubsexperten von HolidayCheck täglich von 8 bis 23 Uhr erreichbar:

**✆ 0 89 / 143 79 100**

**HolidayCheck AG**, Bahnweg 8, CH-8598 Bottighofen, holidaycheck.de

# Royale Ruhe am Bahnhof

## Hollands königliche Wartesäle werden selten genutzt

VON BERND F. MEIER





**Eintritt in eine andere Welt:** Aufgang zur Koninklijke Wachtkamer im Amsterdamer Hauptbahnhof. Historikerin Paula van Dijk (l) und Guide Remco Dörr sind Experten für das niederländische Königshaus. FOTO: BERND F. MEIER/DPA-TMN

Im königlichen Wartesaal des Amsterdamer Hauptbahnhofes herrscht royale Ruhe. „Kaum ein Reisender weiß, was sich hinter dem goldenen Gittertor an Gleis 2b verbirgt“, sagt Paula van Dijk, 70. Die Architektur- und Kunsthistorikerin führt Besucher durch die Koninklijke Wachtkamer, den Königlichen Wartesaal.

König Wilhelm I. hatte in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts in den Eisenbahnbau und die Holländische Eisenbahngesellschaft investiert, einen der Vorgänger des heutigen Bahnunternehmens NS. Für den Neubau des Amsterdamer Hauptbahnhofes plante Architekt Pierre Cuypers ab 1875 also gleich einen königlichen Wartesaal mit ein – samt überdachter Einfahrt für die royale Kutsche. Die Regenten sollten vor der Bahnfahrt nicht im Regen stehen.

Die Koninklijke Wachtkamer ist mehr Saal als Kammer, das Innere geplant von dem österreichischen Dekorationsmaler Georg Sturm. Malereien an den Wänden zeigen Szenen aus der griechischen Mythologie, dicke Teppiche mit dem Oranjeboom als Zeichen des Königshauses federn jeden Schritt weich ab.

Der Königliche Wartesaal im Amsterdamer Hauptbahnhof ist einer von insgesamt drei Wachtkamers in den Niederlanden. Auch in den Stationen Den Haag HS und in Baarn bei Utrecht gibt es die speziellen Räumlichkeiten für das Königshaus.

„Der Warteraum in Baarn ist sehr klein, entsprechend der Größe des Stationsgebäudes“, erklärt Paula van Dijk. Doch es könne durchaus sein, das die Königsfamilie von hier aus eine Zugreise antritt. Ihre Residenzen Palais Soestdijk und das Schlösschen Drakensteyn liegen auf dem Gemeindegebiet von Baarn. Eisenbahn- und Adelsfans zeigen besonderes Interesse an den königlichen Wartesälen.

Sie können auch in Den Haag können gleich auf den Spuren der niederländischen Herrscherfamilie wandeln. Zwei Stunden dauert der Spaziergang. Er führt vom Binnenhof, Sitz des Parlamentes, hinüber zur Lange Voorhout. Im 17. und 18. Jahrhundert ließen sich dort Höflinge und Lobbyisten prachtvolle Stadtvillen errichten. Heute sind hier Banken, Botschaften und das „Hotel Des Indes“ angesiedelt.

Die Büros von König Willem-Alexander sind mitten in der Stadt untergebracht, im Palast Noordeinde, einem hübschen klassizistischen Palais aus dem Jahr 1533. Nebenan im Gebäude mit der Hausnummer 66 nächtigt die ehemalige niederländische Königin, Königliche Hoheit Prinzessin Beatrix der Niederlande, wenn sie in Den Haag weilt.

Der Königliche Wartesaal kann hin und wieder besichtigt werden. 1843 wurde die Station mit der Wachtkamer eröffnet. Im Stil des Neo-Klassizismus erbaut, gilt der Bahnhof mit seinem Bogendach heute als eines der schönsten Bauwerke aus dieser Zeit. „Manche nennen sie auch Kathedrale der Technik“, sagt van Dijk. Von hier aus sei die königliche Familie in so manchen Wintern mit ihren Salonwagen zum Skiurlaub nach Lech am Arlberg aufgebrochen. Diese Salonwagen sind heute im Eisenbahnmuseum Utrecht abgestellt: Mit SR 8 und SR 9 – Salon Rijtuig (Salon Reisewagen) – waren Königin Juliana und Prinz Bernhard samt Dienerschaft unterwegs. Der aktuelle Salonwagen SR 10 kommt nicht oft zum Einsatz. Er ist in einem geheimen Depot der niederländischen Eisenbahn abgestellt – aber jederzeit einsatzbereit.

tmn

### SERVICE

**Reiseziel:** Die Bahnhöfe Amsterdam CS, Den Haag HS und Baarn haben Königliche Wartesäle. Über die Agentur Culturele Agenda kann man begleitete Touren in die Wartesäle buchen (✆ +31 20/6 20 81 12, **cultureleagenda.nl**). Der ehemalige Wartesaal des Bahnhofes Den Haag CS und königliche Salonwagen sind im Spoorwegmuseum, dem Eisenbahnmuseum, in Utrecht zu sehen.

**Corona-Lage:** Auch die Niederlande werden beim Auswärtigen Amt als Risikogebiet geführt. Auf Reisen dorthin sollte derzeit verzichtet werden.

## Flughafen von Ladakh wird ausgebaut

Die Gebirgsregion Ladakh im Nordwesten Indiens lockt Trekking-Begeisterte und Abenteurer aus der ganzen Welt – und wird künftig noch besser zugänglich sein: Der internationale Flughafen in der Hauptstadt Leh wird deutlich ausgebaut, um mehr Touristen empfangen zu können. Das berichtet das Luftfahrtportal „Aerotelegraph.com“ und verweist auf eine Ankündigung des staatlichen Flughafenbetreibers Airports Authority of India.

Durch ein neues Terminal soll die Kapazität von 0,8 auf 2,5 Millionen Passagiere jährlich steigen. Der Flughafen in Leh liegt auf 3256 Metern Höhe.

Derzeit dürfen Touristen wegen Corona nicht nach Indien einreisen. tmn

**So erreichen Sie die Reiseredaktion:**
Jutta Wachsmuth
Telefon: 05 61 / 2 03-14 41
E-Mail: reiseredaktion@dierichs.de

**Cuxhaven/Nordsee exclusive FeWo** f. 2-4 Pers., Wellness-Bereich im Haus (Schwimmbad, Whirlpool, Sauna) direkt an der Nordsee mit Seeblick auf die Schifffahrtsstraße,☎0421-3225729

**Nordsee/Friedrichskoog-Spitze, gepflegte FeWo, 2 Pers.,** 32 m², Sonnenblk. mit seitl. Meerblick, 100 m zum Strand, Privatparkplatz, Fahrradverleih, keine Haustiere, ab 38,- € /Tag, Tel. 05676 / 8137 Im Internet unter: https://fewo-fofftein.business.site

Anzeige

# Auszeit gewinnen: Anrufen und vom nächsten Urlaub träumen

## Skifahren in Südtirol

### Aktiv sein und genießen im Hotel Marica im Eggental



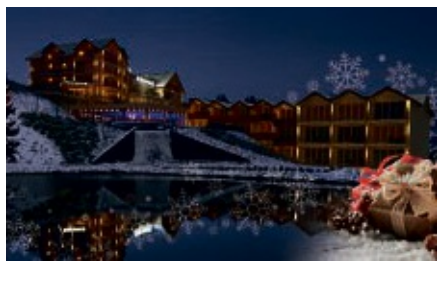
**Das Hotel Marica** verspricht einen angenehmen Ski-Urlaub mit Südtiroler Gastfreundschaft und ruhigem, sicherem Ambiente. FOTO: HOTEL MARICA

Wie ein Kleinod mitten in den Bergen: Das Südtiroler Eggental verbindet auf charmante Weise italienischen Stil mit alpinem Flair. Diese Kombination spürt man auch deutlich im Hotel Marica. Mit seiner Lage im urigen Bergdorf Eggen (1120 m) sowie den gemütlichen Zimmern mit Massivholzmöbeln und großen Fenstern, zieht es vor allem Naturliebhaber und Aktiv-Urlauber in seinen Bann. Die Besitzer, Familie Eisath, geben Besuchern Tipps für die schönsten Outdoor-Erlebnisse – oder werden kurzerhand selbst zum Guide. Neben ausgedehnten Winterwanderungen oder Langlauf lädt die Berglandschaft des Dolomiten UNESCO Welterbes vor allem zum Skifahren ein: Gerade mal zehn Fahrminuten vom Hotel entfernt und gut an das Busnetz angebunden, erstreckt sich das Skigebiet Obereggen-Ski Center Latemar. Mit 49 Luxus-Pistenkilometern, 18 Aufstiegsanlagen, einem Snowpark und zwei Rodelbahnen gibt es hier alles, was das Winterurlauber-Herz begehrt. Zurück im Hotel genießen Gäste die vitalmediterrane Küche oder entspannen sich im Wellnessbereich – die perfekte Erholung nach einem langen Skitag. **hotelmarica.it, eggental.com**

## Wellness an der Mosel

### Am Parkhotel Krähennest führt kein Weg vorbei

Schlafen, Essen, Schwimmen, Saunieren, Massagen, Fitness und Relaxen den ganzen Tag! Das Parkhotel Krähennest ist das perfekte Refugium für Genießer und Erholungssuchende und liegt eingebettet in die malerische Weinkulturlandschaft mit ihren endlosen Uferpromenaden, romantischen Moselstädtchen und historischen Burgen. Das 4-Sterne Wellnesshotel bietet in seinem 4 000 Quadratmeter großen MOSEL-SPA Wellnessattraktionen vom Allerfeinsten. Die traumhafte Pool-Landschaft sorgt hier ebenso für pure Entspannung wie die Saunawelt, die exklusiven Paar-Anwendungen oder der Panorama-Ruheraum mit Moselblick. Feinschmecker werden mit köstlichen Kreationen der regionalen Gourmet-Küche und einer Auswahl erstklassiger Weine verwöhnt. **parkhotel-mosel.de**



◀ **Fit in den Winter:** Nach einer Wellness-Auszeit im 4-Sterne Moselstern Parkhotel Krähennest sind Sie für das Weihnachtsfest bestens gerüstet. FOTO: PARKHOTEL KRÄHENNEST

### GLÜCKSTELEFON

**Vom 21. bis 27. November anrufen und gewinnen:**

***Skifahren in Südtirol***
Wir verlosen drei Übernachtungen für zwei Personen im 4-Sterne-Hotel Marica in Eggen mit Dreiviertelpension.
✆ **0 13 78 / 80 66 76**
Lösungswort: **Südtirol**
*(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)*

***Auszeit in den Elbtalauen***
Wir verlosen fünf Übernachtungen inklusive Halbpension für zwei Personen im Doppelzimmer im 4-Sterne Parkhotel Hitzacker.
✆ **0 13 78 / 80 66 77**
Lösungswort: **Hitzacker**
*(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)*

***Wellness an der Mosel***
Wir verlosen fünf Übernachtungen inklusive Halbpension für zwei Personen im Doppelzimmer im 4-Sterne Parkhotel Krähennest.
✆ **0 13 78 / 80 66 78**
Lösungswort: **Mosel**
*(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)*

*Hinweis: Die Namen der Gewinner werden veröffentlicht. Die Gewinnspielgutscheine sind nicht übertragbar, eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Die Einlösung erfolgt nach Absprache mit den Hotels. Die An- und Abreise gehen zulasten des Gewinners. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.*
*Hinweise zum Umgang mit personenbezogenen Daten sind online abrufbar unter hna.de/ueber-uns/datenschutz*



**Umgeben von glitzernden Auen und verschneiten Wäldern:** die ursprünglichen Elbtalauen im Landkreis Lüchow-Dannenberg bei Hitzacker. FOTO: PARKHOTEL HITZACKER

## Auszeit in den Elbtalauen

### Traumhafte Natur rund um das Parkhotel Hitzacker

Die Elbe im Biosphärenreservat Niedersächsische Elbtalaue ist in ihrer Großräumigkeit und mit ihrem dynamischen Mosaik aus Flach- und Tiefwasserbereichen, Stromarmen, Röhrichtflächen, Inseln und Sänden in der stillen Jahreszeit die ideale Erholungsregion. In diesem wahren Naturschatz, wo im Winter gerne auch Zugvögel Halt machen, lohnt es sich, ein paar Tage Pause vom Alltag zu machen. Mittendrin befindet sich das charmante Hitzacker, von dessen Weinberg der Gast den idealen Blick auf die farbenfrohen Fachwerkhäuser des Elbstädtchens erhaschen kann. Das ist der perfekte Ort, um den Alltag zu vergessen.

Perfekt für alle Genießer ist auch das Parkhotel Hitzacker, das hier auf dem Weinberg steht. Nach einem aktiven Tag in dieser einzigartigen Natur ist ein Besuch im SPA-Bereich des Hotels mit Hallenbad und Saunalandschaft genau das Richtige. Und auch die Kulinarik lässt keine Wünsche offen. Zander, Lachs, Wels und Aal oder jetzt im Winter auch die köstlichen Wildgerichte harmonieren hier hervorragend mit der Karte erlesener Weine. Besonders die kleinen Dinge sind es aber, die den Aufenthalt versüßen: Einfach mal die Füße hoch, ein gutes Buch vor dem Kamin oder ein Schwätzchen mit den anderen Gästen.

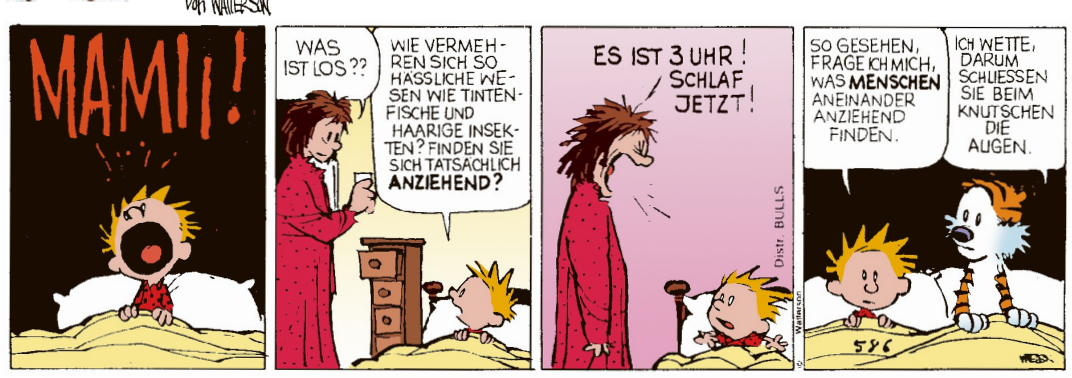
**parkhotel-hitzacker.de**

## KÄPT'N BLAUBÄR




## Calvin und Hobbes

von Watterson



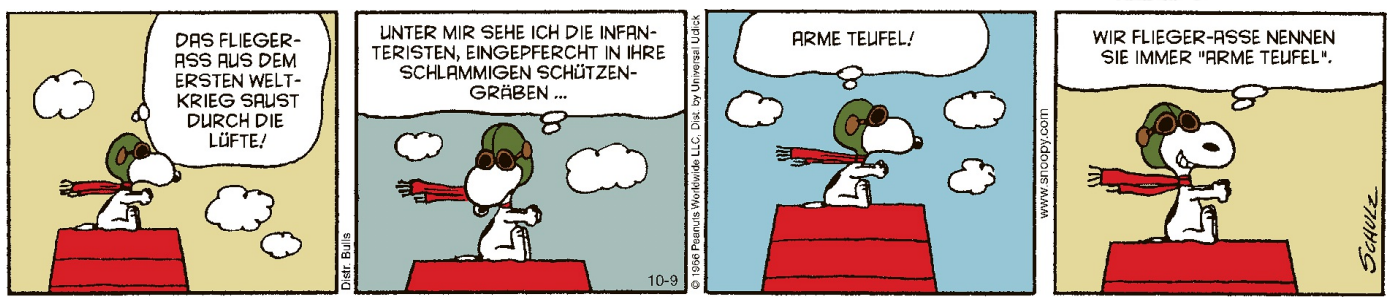

## Red und Rover

von Brian Basset

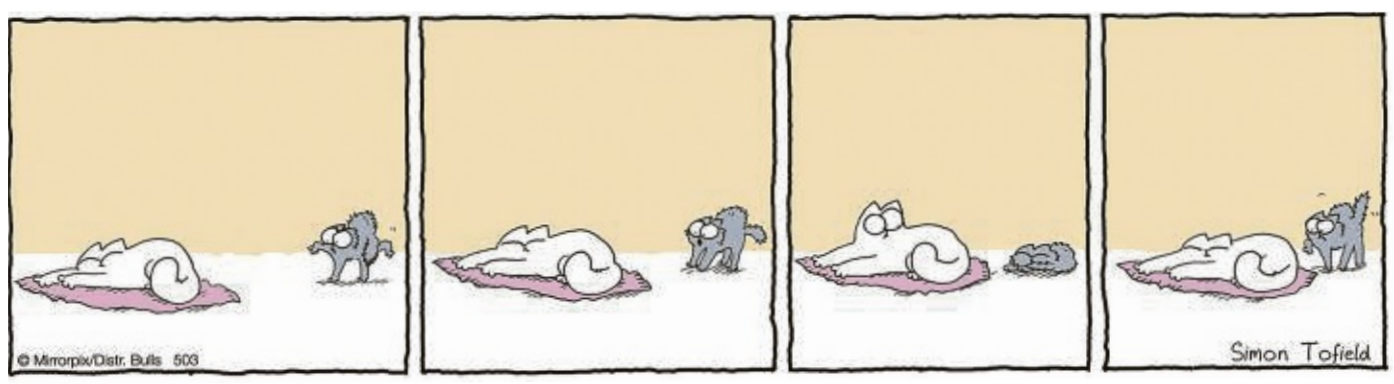




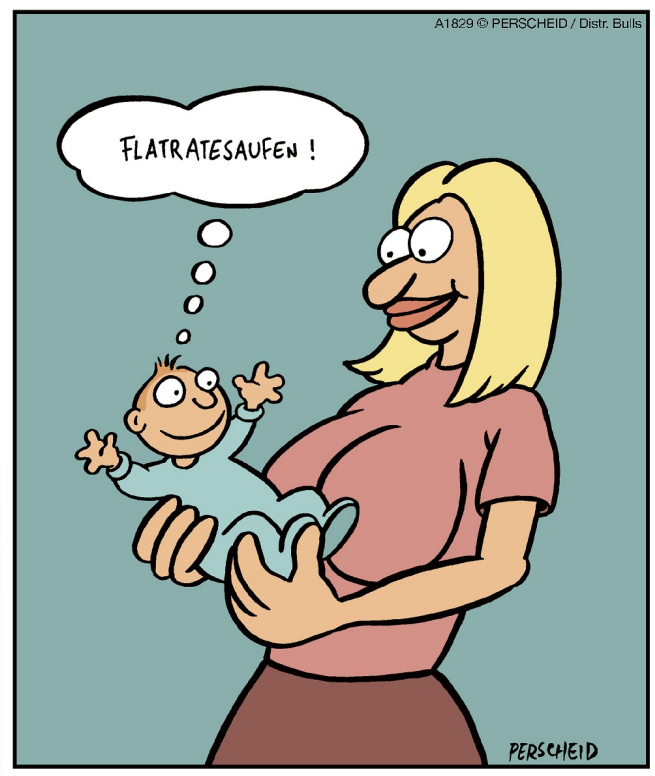

## PEANUTS by SCHULZ




## Simon's Cat

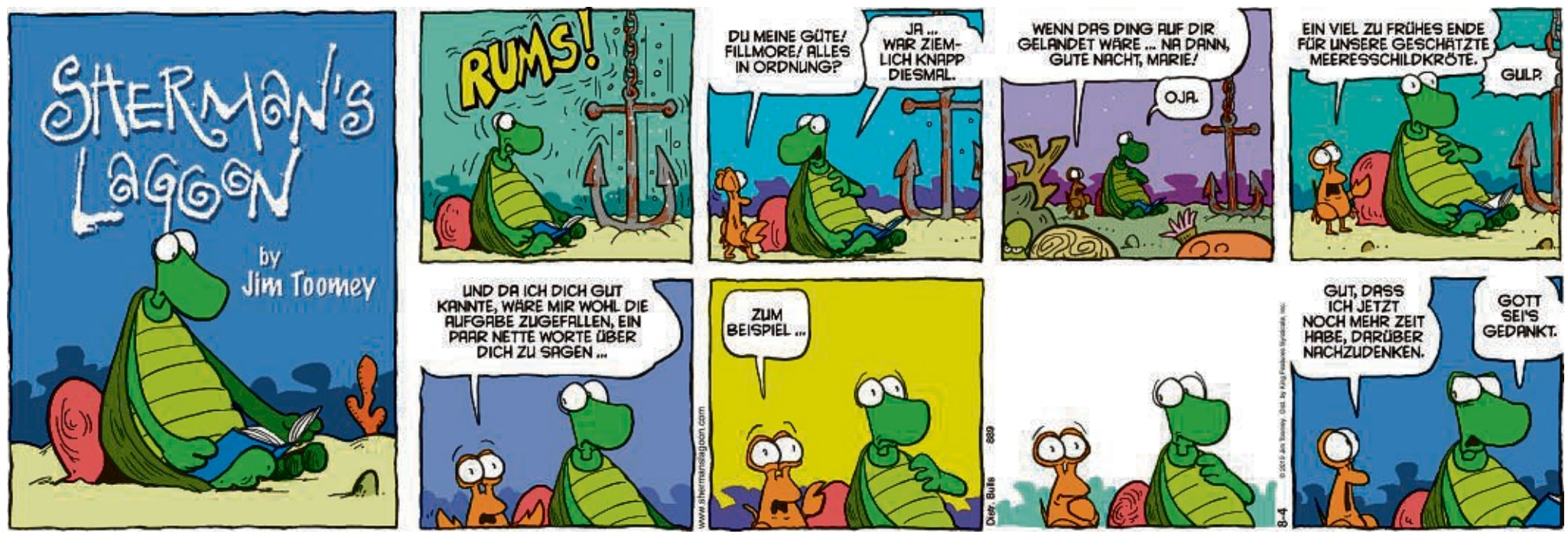



## PERSCHEIDs ABGRÜNDE




## Sherman's Lagoon

by Jim Toomey



# Partnerschaft

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## Sie sucht Ihn

**Der Wilhelmshöher Park ist so schön,** nur allein spazieren gehen weniger. Ich, weiblich, 68 J., verwitwet, wünsche mir einen intelligenten, lebensfrohen Begleiter/Freund bis Anfang 70. Tel: 0173 6573569

**Dunkelhäutige, sympathische Frau** mit Charakter und Niveau, 38 J. sucht seriösen, niveauvollen Lebenspartner zwischen 35-45 Jahren! Mit Bild wäre schön. Zuschr. A 462754 an diese Zeitung

**Emphatische Mittsechzigerin** mit Niveau (stud.) sucht beziehungsfähigen Partner zwischen 60 und 70 Jahren. Gute Gespräche und eine schöne Freizeitgestaltung sind mir wichtig. Gerne mit Foto und Raum Kassel. Z 131353

**Hey Du - ja Du,** groß, sportlich, humorvoll, bis 66 Jahre, M. Ich W. - sportlich, 1,72 m., schlank, 65 Jahre, freue mich über eine Antwort von Dir, bitte mit Bild, Zuschr. Z 131317 an diese Zeitung

**Hübsche, attraktive Sie,** 65 J., stud., schlank, blond, sportl., mit Faibel für Kunst, Kultur, Politik u. Natur, sucht humorvollen gut aussehenden Herren ab 180cm mit ähnlichen Interessen, ursulaelisabeth9@gmail.com

**Ins Grüne:** Kräuterfrau sucht Waldmann für gemeinsame Spaziergänge, Raum KS/BaWidu. Bin Endfünfzigerinsuche Endfünfziger. Viels. interessiert, auß. Sport u. Reli. Zuschr. Z 131337 an diese Zeitung

**Liebevolles Mädel sucht....!** Man sucht sich nicht, man findet sich, ganz ohne Stress, dass Schöne gemeinsam genießen und sich bei dem Schweren den Rücken stärken, dass wäre schön, eigentlich ideal, für den letzten und hoffentlich schönsten Lebensabschnitt! Bin 58 Jahre alt,177 cm groß und schlank, emphatisch, liebevoll und manchmal ein wenig verrückt, wenn du zwischen 55-60 Jahre alt bist und ähnliche Eigenschaften hast, freue ich mich auf dich! Raum FKB, HR, VB, MR, BmB an Regenbogen2418@web.de

**Margit, 70 J.**, fühle mich als Witwe einsam u. ich weiß, was es heißt, nur noch alleine zu sein. Damit soll jetzt Schluss sein! Ich wäre gerne die liebev. Frau an Ihrer Seite, die gut für Sie sorgt u. sich um den Haushalt. kümmert. Bin ungebunden. u. mit meinem Auto sehr flexibel. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück **Tel.0800-7774050**

**Naturverbundene Christin** 62 J., schlk.,empathisch, unkonventionell sucht einen mutigen, geistig-wachen u. liebevollen Wegbegleiter für die gem. Entdeckungsreise im 3.ten Lebensabschnitt. Mail: herbstwunsch2020@web.de o. Zuschr. Z 131339 an diese Zeitung

**Sie 70 Jahre, 160 cm, schlank, Witwe,** sucht passenden Ihn bis ca. 75 Jahre, zum Aufbau einer harmonischen Partnerschaft. RM, FWBR, BTL, KS-Süd, Mels. Zuschr. Z 131354 an diese Zeitung

**Sie, 72, 1,70 groß,** Nichtraucherin, bodenständig, mit geistigen und spirituellen Interessen sucht Ihn für Freundschaft, Austausch, einige gemeinsame Unternehmungen. Zuschr. Z 131336 an diese Zeitung

**Welcher Mann 70+** möchte mit Liebe und Geborgenheit schöne glückliche Beziehung leben? Bitte melden. Zuschr. Z 131333 an diese Zeitung

**Witwe schlank, vital, blond, 75 +,** Größe 1,67, sucht liebevollen, gepflegten, schlanken Mann, 75-80 J., Größe ab 1,75 für ein glückliches Leben. Chiffre Zuschr. Z 131314 an diese Zeitung

## Er sucht Sie

**Attraktiver Er, 58/178, NR,** humorvoll und naturverbunden. Suche Dich, die charmante Sie. Die Seelenverwandte, Geliebte und Partnerin, die Frau mit Hirn, Herz und Humor, BmB. Zuschr. Z 131341 an diese Zeitung

**Auch Allein???** wenn Sie weibl. NR ca.68-72J. jung, gepflegt, zuverl. und ehrlich sind, gerne Reisen und/oder Wandern, Radfahren usw. aber auch ein gemüdl. Zuhause lieben u. wie ich männlich, 74J. jung eine gemeins. harmonische Zukunft suchen, sollten wir uns unbedingt kenne lernen. Nur ernstgem. Zuschriften, k. Abenteuer Zuschr. Z 131325 an diese Zeitung

**Bitte verzeih mir!** Hörst du nicht die Wellen gehen, Blicke weit aufs Meer hinaus, nahe dort wo Ewige Moore stehen, Deine Hand in meiner spüren, möcht Dich dort gern wiedersehen. Möchte alles riskieren! So darf es hier nicht enden --NEIN-- Lass uns besser weiterfinden! Z 131352

**Der Weg des Lebens** Glücklicher Mann 58 J., 173 cm gr., sportliche 68 kg, halbe Glatze, Bart, bodenständig, kluger Kopf, lieber Jeans, Shirt u. Wanderschuhe als Anzug u. Krawatte, weiß mit seiner Zeit etwas anzufangen, mag u. a. intensive Gespräche, Nähe u. Freiraum, schöne Spaziergänge, Philosophieren, freut sich darauf, mit passender Frau den Weg des Lebens gemeinsam zu gehen, das gemeinsame Glück mit- und für einander zu mehren. E-Mail, gern mit ausführlichem Text und Bild: gruenertee@mail.de

**Du bist eine attraktive,** hübsche und schlanke Frau, ein jugendlicher Typ (innerl. & äußerl.), besitzt Charakter, Charme, Esprit, Empathie, magst Jeans und Kleider, bist strukturiert, unabhängig, du tanzt gern, hast Humor und wärst gern mit einen attraktiven Mann (66) zusammen, der sich auf dich freut... Dann schreib mir doch einfach (BmB) unter hajoo29@aol.com

**Du fehlst mir**
Er 62/183, zuverlässig, ehrlich und naturverbunden sucht Partnerin für eine harmonische Zweisamkeit und gemeinsame Zukunft. Du solltest im Raum Schwalm-Eder oder Wa/FKB wohnen, mobil sein und max. 62 J. sein. Zuschriften unter Z 131326

**Ein Haus am See, die Natur vor der Tür ...** Attrakt. Mann, 55 J., 1,95 m, NR, angehend. Privatier, Dreitagebart, dkl. Haare, gepfl. Erscheinung, Wertebew., liebes- u. lebenserf., naturverb., tierlieb, empath., humorvoll und Genisser sucht attrakt., schl., fraul. Sie mit gl. Eigensch., BmB, Raum WA, FKB und KB, als Kontaktmöglichkeiten bitte Festnetz o. Handy angeben. Zuschr. Z 131328 an diese Zeitung

**Einsamer Mann sucht einsame Frau!**
Tel.: 0178-8615352

**Erfahrener, ehrlicher Mann (58), attraktive und faszinierende, kreative Führungspersönlichkeit, sucht deutlich jüngere Frau,** die Freude an Sex, Zärtlichkeit und Romantik hat. Du bist klug, sehr gebildet, offen für Neues und ungebunden? Du hast eine schlanke bis etwas kräftigere Statur? Du magst Kunst, Kultur und Natur? Dann melde Dich bitte mit einem Bild bei DerMann196210@web.de. Ich freue mich auf Dich!

**Frau gesucht vom Lande** bis Mitte 70 , Raum Frankenberg und Korbach, nur ernstgemeinte Anrufe, Tel: 0160/ 97206908

**Für den letzten gemeinsamen Lebensabschnitt** möchte ER 73 174 78kg guterhalten, gern eine nette schlanke Sie zw. 68-71J kennenlernen, Sie sind gern in der Natur und mögen ein gemütliches Zuhause u. sind vorzugsw. aus dem WMK/KS/HMÜ, dann würde ich freuen, wenn Sie mir Ihre Antwort zukommenlassen unter Zuschr. Z 131351 an diese Zeitung

**Gebundene männliche Sehnsucht** sucht weibliche Erfüllung, Diskretion geboten und erbeten Tel.: 0152/ 36803242

**Junger sportl. Fallschirmspringer** 59J. jung, sucht kein Abenteuer, sondern eine Frau f. alle vier Jahreszeiten. Meine sportl. Tätigkeiten: Paragliding, Fallschirmspringen,Fahrrad fahren, kochen u. tanzen. Meine Leidenschaft sind Oldtimer. Ich habe noch einen Platz a. d. linken Seite meines Oldtimers frei. Mag d. Berge u. d. See u. gesellige Abende bei einem Glas Wein. Ich würde mich auf eine Antwort freuen. Bild wäre nett.
Zuschr. Z 131251 an diese Zeitung

**Junggebliebener, gutaussehender Er 60,** 170/70 sportlich sucht Gleichgesinnte Sie zwischen 50-55 Jahren zum Shoppen, Kultur und vielem mehr. Bitte melde dich Tel: 017676740032

**Antworten Sie schriftlich auf die Partnerschafts-Anzeigen Ihrer Wahl:**

Schicken Sie Ihre Antwort/Ihren Brief an:
**HNA-Kundenservice,**
**Postfach 10 10 09, 34010 Kassel**

**Wichtig:** Vergessen Sie bitte nicht, die richtige Chiffre-Nummer auf den Umschlag zu schreiben.

**Liebe zu Verschenken, Anzeige vom 20.Juni 2020** Hallo liebe unbekannte, die da Liebe zu verschenken hat, leider habe ich deine Anzeige erst jetzt gelesen, und ist die Chiffre nicht mehr gültig. Solltest du noch Interesse an einem Aufrichtigen, Ehrlichen Treuen Mann in deinem Alter haben, melde dich doch bitte bei mir unter Z 131344

**Mann, 71 J. jung, 1,82 m,** schlank, su. Frau pass. Alters f. Freizeit und mehr im Raum KB und Umgebung, gerne große Oberweite.
Tel. 0172 - 27 60 787

**Netter ER, 64 Jahre,** 1,72m groß, 82 kg ohne Altlasten, Nichtraucher, liebe Gartenarbeit, Ortsgebunden Raum Bad Arolsen, für den Treue, Aufrichtigkeit und Ehrlichkeit wichtig sind, sucht nette SIE bis 64 Jahre, mit den gleichen Ansichten, die auch das Alleinsein satt hat, bei Interesse, gern mit Bild, Zuschr. Z 131349 an diese Ztg.

**Netter Er, 62 Jahre, 1,86 gr.,** attraktiv, romatisch und lebensfroh sucht schlanke große und liebenswerte Sie zum Leben, Lieben, Lachen und glücklich machen für eine schöne romantische Zweisamkeit und gemeinsame Zukunft, ca. 62-65J., Raum KS, Göttingen Tel: 01711887637 per WhatsApp

**Netter er** 60, 178cm, 80kg, geistig und körperlich jung geblieben, Interessen: Reisen, Mororrad fahren, Natur, Wandern etwas Sport sucht eine Sie mit ähnlichen Interessen für eine Parnerschaft auf Augenhöhe. Raum Fritzlar/ Bad Wildungen Z 131316 a.d. Zeitung

**Sportlicher Achtziger, schlank, NR, 1,70** sucht Partnerin für gemeinsame Freizeitgestaltung und .... vieleicht auch etwas mehr, im Raum Fritzlar/ Kassel Zuschr. Z 131323 an diese Zeitung

**Sympathischer Er, 64 J.,** 1,80m groß, schlank, sportliche Figur, humorvoll, romantisch, sucht Sie für die Treue, Aufrichtigkeit und Ehrlichkeit wichtig sind. Das Leben ist alleine nur halb so schön. Bildzuschr. Z 131330 a.d. Ztg.

**Trotz Pandemie - Zweisamkeit gesucht!** Er (58/180/97) sucht sympathische Sie: Aktiv, genießt aber auch die genussvolle Ruhe. Raum HEF + 40km. BnmBild an: 36251hefrof@gmx.de

**Zusammen WIR sagen!** Hallo Du, bis du auch lieber zu zweit als alleine? Bist du empathisch, bodenständig, ehrlich und treu wie ich? Dann freue ich mich, 60J, 1,93m, aus KS auf Antworten. Zuschr. Z 131340 an diese Zeitung




**Partnerschaft**
Ihre Anzeige erscheint an 2 Samstagen hintereinander

Mo Di Mi Do Fr Sa

Kontakt:
Web: anzeigen.info
Telefon 08 00 / 2 03 10 10 (gebührenfrei)
Mo.–Do. 7–18 Uhr · Fr. 7–17 Uhr · Sa. 7–11 Uhr
E-Mail: anzeigen@anzeigen.info
Fax 08 00 / 2 03 21 93 (gebührenfrei)

HNA HZ WQ WLZ

## Er sucht Ihn

**Symp. „ER“**, 65 J., sucht netten „IHN“ für Freundschaft und mehr, Zuschr. A 450208 an diese Zeitung

## Bekanntschaften

**Akademikerin sucht Akademiker** im Ruhestand. ☎ 0160-92675366

**Attraktive entspannte Frau aus Göttingen** wünscht sich coolen sportlich großen Typen +/-56 mit Ausstrahlung, Empathie und Charme zum Verlieben und mehr... Mutige Zeilen nur mit Bild an curiosity20@web.de

**Aufmerksamkeit und Einfühlungsvermögen** bietet Er ( Mitte 70 / 1,74 ) und sucht eine Dame mit Optimismus, Schwung, Weiblichkeit und Interesse an der schönsten Nebensache der Welt. Regelmäßige Treffen , auch im kleinen Kreis denkbar , für Spaß und Unterhaltung auch im Alter wären toll! Chiffre Zuschr. Z 131329 an diese Zeitung.

**Corona zu Zweit meistern,** dass wünsche ich mir, W. Anf. 70, um mit einem humorv. spont. Begleiter evtl. leere Stunden mit schönen Aktivitäten zu füllen.- Was auch kommt, der Weg ist das Ziel, ich freue mich auf mutige. Zuschr. Z 131355 an diese Zeitung.

**Dorfjunge sucht Dorfmädchen fürs Dorfleben.** Du liebst das Landleben mit all seinen Facetten, hast keine Angst vor großen und kleinen Tieren und bist gerne in der Natur unterwegs. Haus, Hof und Garten sind für Dich kein Feindesland und im Kochen und Backen bist Du keine Anfängerin. Eine gesunde Balance von Arbeit und Entspannung ist für Dich wichtig. Du machst eine gute Figur in Jeans und Gummistiefeln wie im Abendkleid und High Heels. Du hast ein Faible für guten Sex und knisternde Erotik und Intertesse an Kunst und Musik. Du magst gepflegtes Ausgehen ebenso wie kuschelige Abende zu Hause. Du bist eine symphatische nicht unattraktive Frau um die 50, stehst mit beiden Beinen im Leben und fühlst Dich durch diese Anzeige angesprochen? Dann freue ich mich über Deine Nachricht unter Zuschr. A 462753 an diese Zeitung

**Frau, Witwe, 80+,** mit noch vielseitigen Interessen und gemütlicher Wohnung im Raum Gemünden/Wohra/ Frankenberg, geistig fit, sucht, da Einsamkeit sehr weh tut, zwecks Aufbau einer harmonischen Wohngemeinschaft auf der Basis von gegenseitiger Hilfe bei den Alltagsbewältigungen (keine Pflege) eine tierliebe und christlich eingestellte Person, m oder w, Nichtraucher und Nichttrinker, weil ein kleiner Hund vorhanden ist. Er oder sie sollte mobil sein, eine harmonische Wohngemeinschaft woraus Freundschaft entstehen könnte wäre besser zu ertragen als in einer Einrichtung wie Altenheim zu leben, wo man die Eigenständigkeit an der Haustür abgibt und sich nur noch an der vorgeschriebenen Hausordnung zu richten hat. Würde mich über Post, wenn möglich mit Bild, von Menschen ab 70 Jahre, die sich angesprochen fühlen, freuen,
Z 131324 an diese Zeitung

**Hallo Ihr Witwen u. Witwer,** lasst Euch nicht zu Corona-Zeiten organisieren in Internet-Foren, deren Betreiber nicht unseren Schmerz haben und mit Eurem nur Geld verdienen wollen. ( Artikel Werra-Rundschau v. 14.11.20) Wenn Ihr ernsthaft trauert, kommt zu uns, einem kleinen, schon bestehenden Kreis, der sich z.Zt. nur telefonisch oder per Video-Konferenz miteinander austauscht. Wahrhafte Trauer ist nicht zu katalogisieren. Noch darf sie zu einer Geschäftsidee gemacht werden. Ruft an: 05652 5878640

**Hast Du Lust** auf gemeinsame Unternehmungen und bist eine sinnliche Frau, die auch Spaß an einfühlsamer Erotik und Zärtlichkeit hat? Gerne auch sehr diskret, falls Du gebunden bist und Dich nach Nähe sehnst. Ich (M, 65/182/77) freue mich auf Deine Nachricht .Zuschr. Z 131338 an diese Zeitung

**Humorvolle, jung gebliebene Witwe,** ab nächsten Monat 78 J., sucht passendes Gegenstück. Event. Kontaktaufnahme über Whatsapp möglich.Zuschr. Z 131348 an diese Zeitung




**Rentnerin, 61 Jahre** mollig und sehr liebenswert, sucht netten und ruhigen Herren für Wochenendtreffen und zum Telefonieren. Harmonie wäre schön. Am Liebsten aus Kassel und Umgebung. Zuschriften bitte mit Foto Z 131319 an diese Zeitung.

**Suche sozialen Kontakt zu einer weltoffenen,** toleranten Frau um die 70, mit der man spazieren gehen kann, gute Gespräche und Natur genießen kann, aus dem Raum Kassel.
Zuschr. Z 131320 an diese Zeitung

**Weihnachtswunsch: zu Zweit !** Er, ehem. Verw. Angestellter sucht schlanke Sie ca. 60 J., materiell auf Augenhöhe, gerne Raum Werra Meißner o. Hann.Münden Zuschr. Z 131335 an diese Zeitung

**Zuverlässige, patente Singlefrau,** 71, unternehmungslustig, mit Herz und Niveau, vielseitig interessiert freut sich auf eine passende Freundin aus dem Raum Kassel. Zus. Z 131343 a.d. Ztg.

## Sport und Freizeit

**Opa sucht Oma** für Spiel, Spass & Freizeit Zuschr. Z 131345 an diese Zeitung

## Reise und Kultur

**Witwe, 76, Akademikerin, 1,65m, attraktiv, humorvoll, gesellig, kulturell interessiert** sucht netten, schlanken Mitsiebziger ab 1,70m, NR und NT, für gemeinsame Unternehmungen wie reisen, kulturelle Veranstaltungen, tanzen, Kaffeebesuche, Spaziergänge, o.ä. Zuschriften gerne mit Bild. Zuschr. Z 131318 an diese Zeitung

**Lesen, schreiben, kennen lernen.**

Der Partnerschaftsmarkt Ihrer Tageszeitung.



**Wie Sie Ihr Glück in der Region finden und dabei sparen können!**

Schalten Sie eine Kleinanzeige und finden Sie die Partnerin oder den Partner für's Leben!

**Ihre Anzeige erscheint an zwei Samstagen hintereinander.**
**Sie bezahlen für 6 Zeilen nur 16,– €**

(Nicht-Abonnenten 31,– €, jede weitere Zeile kostet nur 2,– €)

Internet: www.anzeigen.info
E-Mail: anzeigen@anzeigen.info
Telefon: 08 00 / 2 03 10 10
Fax: 08 00 / 2 03 21 93

# MARKTPLATZ

**Wochenende 21. November / 22. November 2020**

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info · Telefon 08 00 / 203 1010 · Fax 08 00 / 203 2193 (gebührenfrei)



**Jetzt finden oder inserieren – 529.000 Leser bieten beste Verkaufschancen.**

**Auto & Verkehr**
**4x schalten – 1x bezahlen**
für Abonennten mit AboBonus-Karte
6 Zeilen für **nur 8,– €***
ohne Abo 6 Zeilen für **nur 16,– €***
*jede weitere Zeile **nur 2,– €**

**Wohnen & Leben**
**2x schalten – 1x bezahlen**
für Abonennten mit AboBonus-Karte
6 Zeilen für **nur 16,– €***
ohne Abo 6 Zeilen für **nur 31,– €***
*jede weitere Zeile **nur 2,– €**

**Beruf & Karriere**
**2x schalten – 1x bezahlen**
für Abonennten mit AboBonus-Karte
6 Zeilen für **nur 8,– €***
ohne Abo 6 Zeilen für **nur 16,– €***
*jede weitere Zeile **nur 2,– €**

**An- und Verkauf**
**2x schalten – 1x bezahlen**
für Abonennten mit AboBonus-Karte
6 Zeilen für **nur 8,– €***
ohne Abo 6 Zeilen für **nur 16,– €***
*jede weitere Zeile **nur 2,– €**

**Tiermarkt**
**2x schalten – 1x bezahlen**
für Abonennten mit AboBonus-Karte
6 Zeilen für **nur 8,– €***
ohne Abo 6 Zeilen für **nur 16,– €***
*jede weitere Zeile **nur 2,– €**

**Partnerschaft**
**2x schalten – 1x bezahlen**
für Abonennten mit AboBonus-Karte
NEU! Jetzt mit Bild!
6 Zeilen für **nur 16,– €***
ohne Abo 6 Zeilen für **nur 31,– €***
*jede weitere Zeile **nur 2,– €**

**Landwirtschaft und Forsten**
**2x schalten – 1x bezahlen**
für Abonennten mit AboBonus-Karte
6 Zeilen für **nur 8,– €***
ohne Abo 6 Zeilen für **nur 16,– €***
*jede weitere Zeile **nur 2,– €**

**Fotos für Abonnenten kostenlos!**


# O du fröhliche

## Das sind die Weihnachtstrends für dieses Jahr



**Die Messe Christmasworld** zeigt jährlich die neuesten Trends für Weihnachten. FOTO: PIETRO SUTERA/MESSE FRANKFURT EXHIBITION/DPA-TMN

Denkt man an Weihnachten, denkt man an Kerzen, Weihnachtskugeln, Christbäume oder Adventskränze. Kurz: Man denkt an Deko. Und wie in der Mode gibt es auch hier jedes Jahr neue Trends. Was ist 2020 angesagt – klassisches Rot und Grün, oder doch Glitzer und Opulenz?

Die Antwort darauf ist einfach: beides! „Wie ich mein Haus dekoriere, ist ja eine Frage des persönlichen Geschmacks“, sagt Gabriela Kaiser. Die Designerin aus dem bayerischen Landsberg am Lech ist Trendscout und -analystin. Sie ist sich sicher: Klassische Farben wie Rot, Grün und Gold sind auch dieses Jahr wieder oft zu sehen. „Das gibt uns in unruhigen Zeiten wie jetzt Sicherheit. Da steckt ganz viel Familie, Tradition und Geborgenheit drin.“

Sie weiß aber auch: „Wer es eher modern mag, setzt auf Schwarz und Weiß.“ Und auch die skandinavischen Einflüsse sind nach wie vor sehr stark. Hier stellt die Trendexpertin angegraute Farben als Trend für dieses Weihnachtsfest heraus: ein zartes Grün-Grau, angeraute Pastelltöne sowie Silber und Zink. Trendanalystin Claudia Herke von einer Frankfurter Stilagentur stimmt ihrer Kollegin zu: „Dieses Jahr sieht man viel Beton und Steine – eben den sogenannten scandinavian style.“ Dazu kombinieren kann man ihrer Meinung nach sehr gut Holz und Naturmaterialien. „Das ist einer der großen Trends dieses Jahr: Wir holen uns den Wald und die Natur nach Hause.“

Herke und Kaiser sind sich einig: Wertige, zeitlose, nachhaltige und naturnahe Dekoartikel sind angesagt. Dabei ist es egal, ob man diese selbst im Wald sammelt, wie etwa Blätter, Nüsse, Zweige oder Zapfen, oder ob die Weihnachtsdeko mit Naturmotiven bemalt ist.

Auch selbst basteln ist angesagt im Corona-Jahr. „Vielen ist ja eh etwas langweilig, wenn man so viel Zeit daheim verbringt. Und im Herbst/Winter kommt dann noch das trübe, regnerische Wetter dazu. Dann sucht man Beschäftigung – und da gehört basteln auf jeden Fall dazu“, ist sich Kaiser sicher.



**Im Trend:** Der skandinavische Stil à la Ikea.
FOTO: RAGNAR ÖMARSSON/INTER IKEA SYSTEMS B.V./DPA-TMN



**Kommt nie aus der Mode:** Klassisches Rot und Grün kombiniert mit Naturmaterialien.
FOTO: H&M HOME/DPA-TMN

Und der Do-it-yourself-Trend macht bei der eigenen Deko noch nicht Halt: Ihrer Meinung nach gewinnen selbst gemachte Geschenke immer mehr an Wert. „Wir leben in einer Flut von Produkten. Da ist es doch viel schöner ein selbst gemachtes Geschenk zu bekommen.“

Herke, die für die Messe Christmasworld die jährlichen Trends analysiert, hat zudem noch einen weiteren Deko-Trend ausgemacht: lustige und verspielte Dekoartikel. „Im Gegensatz zu den vielen Tieren, die wir in den vergangenen Jahren am Baum gesehen haben, können wir dieses Jahr verrückte Kugeln in Form von Avocados, Gurken, Papaya, Törtchen oder Macarons aufhängen.“ Dabei dürfen die Kugeln auch ruhig glitzern und glänzen.

Kaiser hingegen kann sich eine dunkle Tischdecke mit weißem Porzellan und goldenen Dekoelementen gut vorstellen: „Das finde ich sehr schön, und das hat sofort eine festliche Ausstrahlung.“ Am Christbaum sieht sie Meerestiere und Fische: „Als Erinnerung an den Urlaub, den wir dieses Jahr verpasst haben.“

Egal, wie man nun sein Zuhause dekoriert – Zeit mit der Familie zu verbringen und es sich gemütlich zu machen, ist dieses Jahr besonders wichtig, sagt Herke. „Wir wollen die gemeinsame Zeit als unvergesslichen Moment festhalten. Und gerade im Corona-Jahr feiert die Familie im kleinen Kreis. Weihnachten wird diesmal klein, aber fein.“ tmn

*Liebe Leserinnen,*
*liebe Leser,*

aufgrund coronabedingter Änderungen unserer Produktionsabläufe verzichten wir auf dieser Marktseite bis auf Weiteres auf die Geschichten hinter den Kleinanzeigen. Stattdessen stellen wir Servicethemen und Ideen für die Zeit zu Hause vor. Wir bitten um Ihr Verständnis und werden zum bewährten Format zurückkehren, sobald es die Lage erlaubt.

*Ihre Redaktion*

## BESTELLSCHEIN für Ihre Kleinanzeige

**Dies ist meine:** ❍ **Kfz-Anzeige** ❍ **Immobilien-Anzeige** ❍ **Stellenanzeige**
❍ **Bekanntschaftsanzeige** ❍ **Tiermarkt-Anzeige** ❍ **An- und Verkaufsanzeige**
❍ **Landwirtschaft- und Forstenanzeige**
**Erster Erscheinungstag:** _____

**Mein Text:**

**Marktplatz, Postfach 10 10 09, 34010 Kassel**
**oder Telefon:** 08 00 / 2 03 10 10* · **Fax:** 08 00 / 2 03 21 93*
**E-Mail:** anzeigen@anzeigen.info
*(gebührenfrei)

Zuzüglich 1 Zeile für Chiffre, 1 geschriebene Zeile = 1 Druckzeile, Wortzwischenräume und Satzzeichen jeweils 1 Feld.

Chiffre-Anzeigen
❍ hole ich ab (5,– €) in der Geschäftsstelle _____
❍ senden Sie mir zu (9,– €)
❍ Der Betrag soll abgebucht werden

IBAN

Name/Vorname

Straße

Telefon mit Vorwahl (bitte angeben)

PLZ/Ort

Datum/Unterschrift

Beruf & Karriere

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 08 00 / 203 1010 · Fax 08 00 / 203 2193
(gebührenfrei)

# Zeichnen, schlagen, fühlen

## Der Steinmetz ist ein Handwerksberuf mit langer Tradition

VON KIRSTEN NEUMANN



**Die Auszubildende** Steinbildhauerin Lena Tilsner modelliert in der Steinbildhauerwerkstatt von Rainer Kühn an einer Hasenfigur. FOTO: KIRSTEN NEUMANN/DPA-TMN

Strg+Z: Einen Rückgängig-Befehl wie beim Computer gibt es für Lena Tilsner nicht. Die 21-Jährige steht am Anfang ihrer Ausbildung in der Steinbildhauerwerkstatt von Rainer Kühn in Dorsten.

Sie hat die Ausbildung gewählt, weil sie etwas Neues ausprobieren und neue Erfahrungen machen wollte. Nach ihrer Ausbildung zur Bauzeichnerin wusste sie, dass sie nicht den ganzen Tag im Büro sitzen wollte, um nur ein kleines Teilstück eines großen Ganzen zu erzeugen.

Steinmetze sind die Experten, wenn es um die Bearbeitung von Stein geht. Sie arbeiten auf Friedhöfen, auf dem Bau, an Kirchen als Restauratoren, im Innenausbau für Eisdielen, Küchenstudios und Mischbetrieben. Sie erhalten außerdem wertvolle Kulturdenkmäler, wie zum Beispiel Statuen, Brunnen und Fassaden.

In der Werkstatt ihres Ausbildungsbetriebs bearbeitet Tilsner mit Knüpfel und Schlageisen einen großen Kalkstein. Es ist eine „freie Form“ und soll ein Anker werden, sagt sie. Kreative Ideen, ein Sinn für Schönes sowie eine gute Vorstellungskraft sind Voraussetzung, wenn es um den Steinmetzberuf geht. Schließlich brauchen die Azubis ein Gefühl dafür, welcher Stein sich für ein Projekt eignet und welches Relief, welche Schriften und Ornamente gut zueinander und zum jeweiligen Auftrag passen.

Im Arbeitsalltag des Steinmetzes entstehen alltäglich neue Dinge und Formen. „In unserem Bereich der Grabmalgestaltung bedienen wir Kunden, denen der Sinn und nicht die Zweckmäßigkeit im Vordergrund steht“, sagt Rainer Kühn, Chef der Steinbildhauerwerkstatt.

„Fangt an zu lauschen, lauscht euren Gedanken, euren Gefühlen, dem Leben“, so klingt das, wenn der Steinmetz seinen Auszubildenden Anweisungen gibt. Warum wird aus der frei gewählten Form des Kalksteins ein Anker? Was hat das zu bedeuten? Wofür steht der Anker? Was möchte man zum Ausdruck bringen? Bei Rainer Kühn lernt man mehr als die reinen technischen Fingerfertigkeiten, aus einem Stein eine Skulptur oder einen Grabstein herzustellen.

Der Tod ist in dem Beruf präsent. Oft hat man es mit trauernden und verletzten Menschen zu tun, denen man mit viel Empathie und Einfühlungsvermögen begegnen sollte.

Die Ausbildung wird in zwei Fachrichtungen angeboten: Steinmetzarbeiten und Steinbildhauerarbeiten. Die Spezialisierung erfolgt ab dem dritten Ausbildungsjahr. Steinbildhauer stellen plastische Natursteinarbeiten her. Im Gegensatz zum Steinmetz sind ihre Arbeiten eher gestalterisch und weniger geometrisch.

Die Ausbildungsvergütung kann sich je nach Betrieb unterscheiden. In tarifgebundenen Betrieben erhalten Auszubildende laut Angaben der Bundesagentur für Arbeit im ersten Lehrjahr 530 Euro brutto pro Monat. Die Vergütung erhöht sich im zweiten Jahr auf 620 Euro und im dritten Lehrjahr auf 720 Euro brutto monatlich.

Pro Jahr beginnen rund 300 bis 350 junge Menschen bundesweit eine Ausbildung zum Steinmetz, so Jürgen Brückmann, Ausbildungsberater von der Handwerkskammer in Münster. „Gut ausgebildete Steinmetze, die flexibel, ausdauernd und auch kreativ sind, werden immer gesucht“, so seine Einschätzung.

Nach der Gesellenprüfung kann die Karriere weitergehen: Steinmetze können etwa die Meisterprüfung machen, Restaurator im Handwerk oder Betriebsleiter werden. Mit Fachhochschulreife, Abitur oder dem Meisterbrief besteht die Möglichkeit etwa einen Bachelor in den Fachrichtungen Architektur, Plastik/Bildhauerei oder Design anzuschließen. tmn

jobs.HNA.de
GENAU DEN RICHTIGEN JOB FINDEN!

## Studentenwerk informiert über die Finanzierung

Das Deutsche Studentenwerk (DSW) hat einen Flyer zum Thema Studienfinanzierung zusammengestellt.

Das DSW erklärt, dass zunächst einmal Eltern ihren Kindern gegenüber gesetzlich verpflichtet sind, Unterhalt für eine angemessene Ausbildung – auch für ein Studium – zu leisten. Die meisten Studierenden würden aber verschiedene Wege der Studienfinanzierung kombinieren. Es bieten sich Nebenjobs, Stipendien oder ein Bildungskredit an – oder es besteht Anspruch auf Bafög.

Das DSW rät Studieninteressierten, sich bei Fragen zur Finanzierungsplanung beraten zu lassen. Sie können sich zum Beispiel an die Sozialberatungsstellen der Studentenwerke wenden. tmn

**So erreichen Sie die Redaktion Beruf & Karriere:**
Gerrit Stieglitz
Telefon: 05 61 / 2 03-15 15
E-Mail: gerrit_stieglitz@dierichs.de

ZEPPELIN
WE CREATE SOLUTIONS

**KONSTRUKTIONS- / INDUSTRIE-MECHANIKER / SCHWEISSER (M/W/D)**

**Die Zeppelin Systems GmbH sucht für den Standort Kassel – Produktionsstandort für industrielle Mischer – zum nächstmöglichen Termin einen Konstruktions-/Industriemechaniker/Schweißer (m/w/d), zunächst befristet für ein Jahr.**

**Ihre Aufgaben**
- Vorfertigen von Baugruppen und Endmontage unserer Produkte im Werk – Sondereinzelmaschinenbau
- Mechanische Bearbeitung sowie Fügen von Rohstoffen und Bauteilen, insb. mittels Drehen, Fräsen, Bohren, Kleben, Schweißen (MIG/MAG, WIG, je S/W), Brennen usw.
- Außenmontagen/Reparaturen/Wartungen bei unseren internationalen Endkunden

**Ihre Qualifikationen**
- Erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Konstruktions-/Anlagenmechaniker oder vergleichbare Ausbildung gemäß Anforderungen
- Berufserfahrung wünschenswert
- Entsprechende Schweißerzeugnisse vorteilhaft
- Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Freude an neuen Aufgaben und Herausforderungen

**Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung unter www.zeppelin.com/de/karriere**

Bathildisheim

Wir sind ein diakonisches Sozialunternehmen mit Tradition und dem Blick für künftige Herausforderungen und ermöglichen Menschen mit Behinderungen eine ganzheitliche, umfassende Förderung und Begleitung.

**Für unsere neue Produktionsküche Cook&Chill in Bad Arolsen bieten wir folgende Stellen an:**

**Betriebsleitung** (m/w/d)
Vollzeit, unbefristet

**Koch** (m/w/d) **als stellv. Produktionsleitung**
Vollzeit, unbefristet

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Informationen unter **www.bathildisheim.de/jobs**

HELLER · BUXAN · KÖTH
Steuerberater

Seit über 40 Jahren berät unsere Kanzlei erfolgreich mittelständische Unternehmen sowie Dienstleister des Gesundheitswesens.
Unsere umfassende Mandatsbetreuung ist gefragt.
Daher suchen wir zur Verstärkung unseres Teams

**Steuerfachangestellte (m/w/d)**
**Steuerfachwirte (m/w/d)**
**Steuerberater (m/w/d)**

**Unser Angebot:**
- unbefristete Arbeitsverhältnisse
- attraktive Krankenzusatzversicherung und Netto-Incentives
- vielfältige, kostenlose Fortbildungen
- flexibles Arbeiten in Gleitzeit
- berufliche Entwicklungsmöglichkeiten
- kostenfreie Parkplätze und innenstadtnah
- attraktive Nahversorgung (Edeka, Rewe, Aldi etc.) in nächster Umgebung

Eine ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter www.hebu.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.
34121 Kassel
Wittrockstraße 26
bewerben@hebu.de
0561 928820

**MVZ Medizinische Labore Dessau Kassel GmbH – Betriebsstätte Kassel**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt (in Voll- oder Teilzeit) für unsere Laborstandorte Marienkrankenhaus und DRK-Kliniken Nordhessen Kassel

**MTLA/MTA (m/w/d)**

**Ihr Aufgabengebiet**
Selbstständige Durchführung von Untersuchungen im Bereich der Klinischen Chemie, Hämatologie, Immunhämatologie
Technische Freigabe der Befunde

**Das ist Ihr Profil**
Eine abgeschlossene Berufsausbildung zum/-r MTLA/MTA
Bewerbungen von Berufseinsteigern/-innen sind herzlich willkommen

Wenn Sie Freude an einer abwechslungsreichen Teamarbeit haben und in einem auf höchstem Niveau ausgestatteten Labor Ihre berufliche Perspektive sehen, dann sind Sie herzlich bei uns willkommen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte direkt an: **stephan.kutz@laborpraxis-dessau.de**
Die vollständige Stellenanzeige finden Sie auf unserer Homepage
www.laborpraxis-dessau.de

KLINIK AM KURPARK
Urologisches Zentrum für Anschlussheilbehandlung (AHB) und Rehabilitation

Die Klinik am Kurpark sucht ab sofort (m/w/d):
- Reservierung - ab 01.02.2021 / 01.03.2021
- Servicekraft
- Reinigungskraft
- Ausbildung zur Fachkraft im Gastgewerbe

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage:
www.klinik-am-kurpark.de
Klinik am Kurpark ReinhardshausenGmbH
Ziergartenstraße 19
34537 Bad Wildungen
bewerbung@klinik-am-kurpark.de

Kliniken Hartenstein Bad Wildungen

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Medizinisch-technischen-Laboratoriumsassistenten (m/w/d)**
für eine **unbefristete** Einstellung.

Für weitere Informationen steht Ihnen unsere leitende MTA Frau Ott unter der **Tel: 05621-881042** oder **Mobil: 0151-259440406** zur Verfügung.

**Kliniken Hartenstein GmbH & Co. KG**
Günter-Hartenstein-Straße 8
34537 Bad Wildungen-Reinhardshausen
Tel. 05621/ 88 0
www.kliniken-hartenstein.de

**Helferich-Grundstücks- und Vermögensverwaltungs-GmbH**
Wir suchen für unsere 12 Mietobjekte zum **01.01.2021** oder später

**einen Haustechniker (m/w/d)**
**40 Std./Woche oder Teilzeit; befristet**

Bei guter Eignung ist eine unbefristete Übernahme geplant.

**Für folgende Aufgaben sind Sie zuständig:**
- Badsanierungen, Malerarbeiten und Instandhaltungsmaßnahmen
- Überwachung von Wartungs-/Reparaturarbeiten durch Fremdfirmen
- Hauskontrollen und Verantwortung für die Sauberkeit unserer Gebäude & Grundstücke
- Durchführung von Wohnungsvorstellungen/-abnahmen und -übergaben

**Wir erwarten von Ihnen:**
- eine Berufsausbildung mit handwerklichem Abschluss (möglichst in den Gewerken Malerarbeiten, Heizungs-, Sanitär- oder Elektrotechnik)
- einen Führerschein der Klasse 3 oder B
- Teamfähigkeit und gute Umgangsformen
- einschlägige Berufserfahrung ist von Vorteil

Bei Interesse bitten wir um Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **11.12.2020** an:

Helferich G.V.V.G, Ulmenstraße 23, 34117 Kassel
oder per E-Mail an: **info@helferich-stiftung.de**

# Stellenanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)



**WIR SIND EIN STARK WACHSENDES UNTERNEHMEN UND SUCHEN ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS MITARBEITER IN FOLGENDEN BEREICHEN**

**MECHATRONIKER, INDUSTRIEMECHANIKER ODER ELEKTRONIKER FÜR DIE INSTANDHALTUNG** (m/w/d)

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung, als Mechatroniker, als Industriemechaniker oder Elektroniker, und konnten bereits Erfahrung in der elektronischen und mechanischen Wartung von CNC-Bearbeitungszentren sammeln. Kenntnisse in den Bereichen Steuerungstechnik, Hydraulik und Pneumatik runden Ihr Profil ab. Zu Ihren Aufgaben gehören u. a. die Reparatur, Wartung und vorbeugende Instandsetzung der Fertigungsanlagen, der Haustechnik und der Versorgungsanlagen.

**MITARBEITER FÜR DEN VERKAUFSINNENDIENST UND EINKAUF** (m/w/d)

Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Industriekaufmann/-frau oder über ein vergleichbares Studium und konnten idealerweise bereits Berufserfahrung im Automotive-Bereich sammeln. Ihre Aufgaben umfassen u. a. die Auftragsabwicklung für Kunden in Deutschland und dem europäischen Ausland, das Erstellen und Abrufen von Dispo-Listen mit Ermittlung der Verfügbarkeit der Rohwaren, sowie die Operative Abwicklung der Einkaufsprozesse und Beschaffung von indirekten Gütern wie Betriebsstoffe, Produktionsmaterialien und Dienstleistungen.

**PERSONALSACHBEARBEITER** (m/w/d)

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich mit dem Schwerpunkt Personalwesen oder eine gleichwertige Ausbildung, idealerweise als Personalkaufmann/-frau. Ihre Aufgaben umfassen u. a. die Eingabe und Pflege von An- und Abwesenheitszeiten der Mitarbeiter im Zeiterfassungssystem, die Personalstammdaten- und Personalaktenpflege sowie die Erledigung von administrativen Aufgaben, wie Erstellung von Vertragsunterlagen, Bescheinigungen, Zeugnissen etc.

Weitere Informationen zu den aufgeführten Stellen sowie weitere offene Vakanzen finden Sie auf unserer Internetseite.

Wenn Sie über die geforderte Qualifikation verfügen und an einem attraktiven, sicheren Arbeitsplatz mit breit gefächertem Aufgabenspektrum und leistungsgerechter Bezahlung interessiert sind, dann senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins und Ihrem Einkommenswunsch zu.

JEDENAK CNC-Technik

Die JEDENAK CNC-Technik GmbH & Co. KG ist ein mittelständisches, metallverarbeitendes Unternehmen am Standort Heilbad Heiligenstadt. An zwei Produktionsstätten werden für namenhafte Kunden der Automobil- und Hydraulikindustrie sowie dem Maschinenbau, Bohr-, Fräs- und Drehteile geplant, bearbeitet und montiert.

IHR ANSPRECHPARTNER

JEDENAK CNC-Technik GmbH & Co. KG
Jana Hoffmann
Philipp-Reis-Str. 1
37308 Heilbad Heiligenstadt
bewerbungen@jedenak.de

## Ihr Blick in eine erfolgreiche Zukunft!



**Ab sofort oder in Absprache suchen wir in Niestetal:**

## ŠKODA Verkaufsberater Neuwagen (m/w/d)
## ŠKODA Business-Verkaufsberater (m/w/d)
## ŠKODA Junior-Verkaufsberater (m/w/d)

Das Autohaus Ostmann hat die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft gestellt. An acht Standorten in der Region beschäftigt die Ostmann Gruppe über 350 Mitarbeiter und ist seit 1959 auf einem gesundem Wachstumskurs.

**Wollen Sie jetzt mit besten Perspektiven an unserem Erfolg mitarbeiten?**

Wachsen Sie mit ŠKODA, als eine der führenden Importmarken Deutschlands über sich hinaus. Als verkaufsstärkster Händler der Region suchen wir Menschen, die sich **weiterentwickeln** wollen, die **hungrig** auf Neues sind. Menschen, die die Dynamik, Inspiration und Innovation einer Marke leben wollen und die Dinge gezielt **anpacken** sowie unsere Kunden **begeistern** wollen.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte ausschließlich **per E-Mail** zu Hd. Hr. Schumann an:
**karriere@autohaus-ostmann.de**

Autohaus Ostmann
Kompetent. Persönlich. Nah.

**Autohaus Ostmann GmbH & Co KG**
An der Autobahn 4, 34266 Niestetal
Tel. +49 561 952929 0
www.autohaus-ostmann.de

**Infos: www.autohaus-ostmann.de/de/unternehmen/karriere**

**Wir suchen Verstärkung!**

## FAHRLEHRER (m/w/d)

B/BE gerne auch A zum nächstmöglichen Zeitpunkt.
Du bist motiviert, kundenorientiert und hast Spaß in deinem Job?

**Wir bieten**
- attraktive Arbeitsbedingungen,
- freie Zeiteinteilung,
- bezahlte Weiterbildungen und ein super Team



Fahrschule DIE ZWEI GbR
Wilhelmsthaler Str. 5
34379 Calden
info@fahrschule-diezwei.info

Kliniken **Hartenstein**
Bad Wildungen

## Über 40 ärztliche Kollegen freuen sich auf Sie!

Die **Kliniken Hartenstein** bieten folgende Einstellungsmöglichkeiten:

Aus dem Bereich der Orthopädie:

- ✓ **Oberarzt (m/w/d) mit der Qualifikation**
  Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie oder
  Facharzt für Physikalische und Rehabilitative Medizin
- ✓ **Arzt (m/w/d) mit Erfahrung in der orthopädischen Rehabilitation**

Aus dem Bereich der Psychosomatik:

- ✓ **Oberarzt (m/w/d) mit der Qualifikation**
  Facharzt für Psychosomatische Medizin und Psychotherapie,
  Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie oder
  Facharzt für Innere Medizin oder Allgemeinmedizin,
  der sich entweder in einer psychotherapeutischen Fortbildung befindet oder eine solche bereits abgeschlossen hat.

Aus dem Bereich der Urologie:

- ✓ **Oberarzt für Urologie (m/w/d)**
- ✓ **Facharzt für Urologie (m/w/d)**

Weitere Informationen zu den Stellenangeboten finden Sie auf unserer Homepage www.kliniken-hartenstein.de/karriere - der QR-Code führt Sie zur jeweiligen Stellenausschreibung.

Werden Sie Teil eines erprobten Fachärzteteams in einem krisensicheren Familienunternehmen mit herzlicher Atmosphäre. Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne unter der Rufnummer **05621 – 881093** oder per E-Mail: **karriere@kliniken-hartenstein.de** zur Verfügung.

**Kliniken Hartenstein GmbH & Co. KG**
**Hauptverwaltung**
Günter-Hartenstein-Straße 8
34537 Bad Wildungen-Reinhardshausen
www.kliniken-hartenstein.de





Wir sind einer der führenden europäischen Hersteller innovativer und umweltfreundlicher Heizsysteme (Scheitholz, Hackgut, Pellets). Aufgrund der starken Nachfrage nach unseren Produkten und der exzellenten Zukunftsaussichten für „Erneuerbare Energien“ verstärken wir unser Team.

## Kundendiensttechniker/in

**Großraum Kassel – Paderborn**

**Ihre Aufgaben**
- Montage und Inbetriebnahmen
- Wartungen
- Störungsbehebungen

**Ihr Profil**
- Abgeschlossene Ausbildung (Elektriker/in, Heizungsbauer/in, Schlosser/in, Mechaniker/in, Schornsteinfeger/in o. Ä.), auch Quereinsteiger/innen
- Kundenfreundlichkeit und Verantwortungsbewusstsein

Ihre Einsätze starten und enden direkt von Ihrem Zuhause (Fahrtzeiten sind Arbeitszeit).

**Für diese Position bieten wir Ihnen eine entsprechende Einschulung, attraktive Einkommensmöglichkeiten plus Reisekosten sowie die Vorteile und Sicherheit eines traditionsreichen Familienunternehmens.**

Wenn Sie an einer Karriere in einem innovativen und erfolgreichen Unternehmen interessiert sind, richten Sie Ihre aussagekräftigen **Bewerbungsunterlagen – bevorzugt per E-Mail** – bitte an: bewerbung@froeling.com

**Interesse geweckt?**
**FRÖLING Heizkessel- und Behälterbau Ges.m.b.H.**
zH Personalleitung
Max-Planck-Straße 6, D-85609 Aschheim
Tel.: +49 (0) 89 927 926-0
E-Mail: bewerbung@froeling.com

## Friedrich Fisseler
Bauunternehmung seit 1885

**DEINE PERSPEKTIVE – (D)EIN TEAM**

- **Bauleiter Tiefbau** (m/w/d)
- **Vermesser/Abrechner Tiefbau** (m/w/d)

Bewerbungen richten Sie bitte an: **info@fisseler-korbach.de**

**www.fisseler-korbach.de**

**Haushaltshelferinnen gesucht** in Kassel & Landkreis. KEINE Pflege, Schichten, & Wochenendarbeit. Bewerbung an: LIFE - besser leben, Im Rosental 1, 34132 Kassel, 0561 50399960, info@life-besserleben.de

**KFZ-Mechatroniker/-Mechaniker (m/w/d) für Nutzfahrzeuge (LKW)** DU BIST EIN LÖSUNGSFINDER für die Reparatur & Wartung des LKW-Fuhrparks in Kassel. Führerschein B oder CE erford. Tel.: 0173 5145416

**Haushälter/in in Gensungen gesucht.** Teil-/Vollzeit. Tel. 0172/5656068

**Suche humorvolle Reinigungskraft,** 2x wöchtenl. 2 Std, (nach Vereinbarung) in Lohfelden, Tel. 0157 - 85651242

**Suche zum 02.12. Reinigungskräfte m/w/d, für Objekt in Hauneck, 5-Tg./Wo., 6.30-9.30 Uhr, AB Rückruf garantiert ☏ 0174 4408640**

**Wir suchen handwerklich geeigneten Helfer** für Haus und Garten im Raum Vöhl Zuschr. Z 131312 an diese Zeitung

**Haushaltshilfe** 3-4 h/Woche, Minijob, 12€/h, Familie mit 3 Kindern, Westerhof; 01732510204

**Putzhilfe für Privathaushalt** in Kassel gesucht. Wöchentlich 1 mal -ca. 2-3 Stunden. Tel. 0561-42415

**Rüstiger Rentner für Garten- und Holzarbeiten** in Kassel gesucht. Tel. 0561 285740

**Melsungen, Putzfee** deutschsprachig, für 1-2 x pro Monat gesucht, Tel: 0171 7280641

**Erfahrene Haushaltshilfe für 4-Personen** Haushalt in Wilhelmshöhe für 5-8 Std./Wo. gesucht. ☏ 0172/5360900

**Haushaltshilfe in Koerle gesucht,** für 20 Stunden im Monat in Privathaushalt. Zuschr. Z 131322 an diese Zeitung

**Suche Schreiner zum Umbau/Neubau** einer Küche, auf 450,-€. Tel. 0151-17019457

**Fußpflege 1x im Monat nach Harleshausen gesucht. Tel. 0561-62310**

In der **Kreisverwaltung Göttingen** sind in den Fachbereichen Öffentliche Sicherheit und Ordnung (FB 32) bzw. Gebäudemanagement (FB 80) jeweils zum nächstmöglichen Termin

LANDKREIS GÖTTINGEN

- eine Vollzeitstelle im FB 32, Aufgabenbereich **„Sachbearbeitung Verkehrsaufsicht“;** Standort Osterode am Harz (EG 9b TVöD)
- eine Vollzeitstelle im FB 80, Aufgabenbereich **„Dipl.- Ing. Architektur/Bauingenieurwesen (Hochbau)“;** Standort Osterode am Harz (EG 11 TVöD)

neu zu besetzen.

Die vollständigen Ausschreibungstexte finden Sie im Internet: **www.landkreisgoettingen.de** unter der Rubrik „Aktuelles; Stellenangebote“.

**DIE BEWERBUNGSFRISTEN ENDEN AM 27.11.2020**

# Stellenanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

LWVHessen
Landeswohlfahrtsverband Hessen

## WEN WIR SUCHEN

Bei der **Hauptverwaltung** in **Kassel** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle der

**LEITUNG DES FUNKTIONSBEREICHS (m/w/d) PROJEKTMANAGEMENT BAUWESEN**

zu besetzen.

Die vollständige Ausschreibung finden Sie auf unserer Internetseite www.lwv-hessen.de. Sie können den vollständigen Ausschreibungstext auch telefonisch anfordern unter 0561 1004 - 2508.

## WER WIR SIND

Wir sind ein landesweiter Kommunalverband, dessen Handeln sich an den Bedürfnissen und Wünschen von kranken, behinderten und sozial benachteiligten Menschen orientiert. Wir fördern die Gesundheit, Selbstständigkeit und Lebensqualität dieser Menschen und stellen für Schwerbehinderte Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben sicher. Der LWV Hessen ist Alleingesellschafter der Vitos GmbH.

## HABEN WIR IHR INTERESSE GEWECKT?

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie uns bitte bis zum **4. Dezember 2020** unter Angabe der **Kennziffer L4021** zu. Wir freuen uns darauf.

**LWV Hessen**
**Hauptverwaltung**
**Fachbereich Personal**
**Ständeplatz 6-10**
**34117 Kassel**
**fachbereich.personal@lwv-hessen.de**
**www.lwv-hessen.de**

---

Der Landesfeuerwehrverband Hessen ist der Dachverband aller hessischen Feuerwehren und Fördervereine, mit rd. 500.000 Mitgliedern.
Wir suchen zum nächstmöglichen Termin eine/n

**Referent/in für Medienarbeit (m/w/d)**

in Teilzeit (1/2 Stelle – 20/40 Std.)

**Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören:**
- Pressearbeit des LFV (Vorbereitung von Pressemitteilungen, Bearbeitung von Presseanfragen, Pressebegleitung bei Veranstaltungen des LFV und der Bereiche der Fachausschüsse)
- Betreuung der Homepage des LFV und der Abteilungen
- Betreuung eines Socialmediaauftrittes des LFV (facebook, twitter)
- Mitarbeit in der Redaktion bei Informationsdienst, Florian Hessen und Feuerwehr TV
- Erstellen von redaktionellen Beiträgen (Fachzeitschriften, Jahrbuch)
- Gestaltung und Organisation von Werbemitteln für LFV, Hessische Jugendfeuerwehr und die Hessische Feuerwehrstiftung
- Gestaltung und Organisation von Druckschriften, Flyern und Broschüren etc.
- Konzeption und Unterstützung der LFV-Projekte beim Hessentag, Interschutz, Deutscher Feuerwehrtag, Infostände
- Mitarbeit an Feuerwehrimagekampagnen
- Durchführung von Lehrgängen und Seminaren Öffentlichkeitsarbeit
- Schulung, Referate für Mitgliedsverbände bei größeren Ereignissen
- Unterstützung des Fachausschusses Öffentlichkeitsarbeit

**Wir erwarten:**
- Journalistische Kenntnisse
- Sicherer Umgang mit Microsoft „Office" Programmen
- Führerschein und Pkw, Bereitschaft zur Fahrtätigkeit
- Flexibilität, Belastbarkeit und Organisationsgeschick
- Teamfähigkeit
- Mitgliedschaft in einer Freiwilligen Feuerwehr

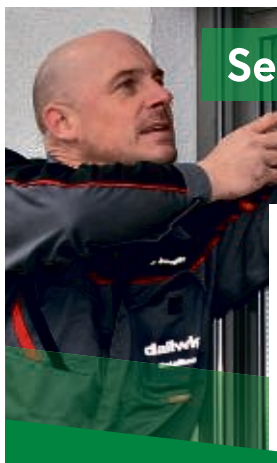
**Wir bieten:**
- Vielseitige und interessante Aufgaben
- Arbeit kann teilweise im „Homeoffice" erledigt werden
- Vergütung in Anlehnung an TVöD oder auf Honorarbasis

Für weitere Informationen steht Ihnen der Geschäftsführer des Landesfeuerwehrverbandes Hessen unter 0561 7889-45147 zur Verfügung.

Bitte richten Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen schnellstmöglich an den
**Landesfeuerwehrverband Hessen**
Geschäftsführer Harald Popp, Postfach 103 267, 34032 Kassel
oder an harald.popp@feuerwehr-hessen.de

LFVHessen

---



**Servicetechniker** (m/w/d)
und **Monteur** (m/w/d)

Sie montieren bzw reparieren Fenster, Türen und Sonnenschutzelemente aller Rahmenmaterialien und Profilsysteme.

Sie haben das Metallbauer- oder Schreinerhandwerk erlernt oder sind Quereinsteiger mit handwerklichem Geschick?

**Dann bewerben Sie sich einfach online unter www.dallwig.de**

FENSTER - TÜREN - SMART HOME - SERVICE
**dallwig**
Heinrich-Hertz-Straße 5, 34123 Kassel - Tel. 0561-959180 - www.dallwig.de

---

**Hessen Mobil**
**Straßen- und Verkehrsmanagement**

HESSEN

Hessen Mobil ist die moderne und innovative Straßenbaubehörde des Landes. Mit Erfahrung, Wissen und Leidenschaft planen, bauen und managen wir das überörtliche Straßennetz und stärken damit hessenweit Mobilität und Wirtschaft. Als bürgernahe und regional verwurzelte Behörde streben wir nach einem Ziel:

**Die Mobilität der Zukunft nachhaltig zu gestalten** – darum bauen wir auf kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in starken, interdisziplinären Teams.

Zur Verstärkung des **Regionalbüros Osthessen** der **Stabsstelle Strategie und Kommunikation** suchen wir für unseren Standort **Eschwege** zum nächstmöglichen Zeitpunkt zwei

**Journalistinnen/Journalisten (w/m/d)**
(bis Entgeltgruppe 11 TV-H)
**Kennziffer S 20/4-5**

Angaben zu den Tätigkeiten, zu den Anforderungsprofilen und den Bewerbungsmodalitäten finden Sie auf unserer Internetseite www.mobil.hessen.de/stellenangebote.

Die Bewerbungsfrist endet am **5. Dezember 2020**.

---

**Wasserverband Gruppenwasserwerk Fritzlar-Homberg**
**– Körperschaft des öffentlichen Rechtes –**
**Davidsweg 36, 34576 Homberg (Efze)**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d) bzw. eine adäquat qualifizierte Fachkraft (m/w/d)**

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Ausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik oder eine vergleichbare Qualifikation mit einschlägiger Berufserfahrung.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Die vollständige Ausschreibung finden Sie auf
**www.wasserverband-homberg.de**
im Bereich Unternehmen/Stellenangebote.

**Bewerbungsschluss: 15. Dezember 2020**

---

PROFILBETON

Zur Erweiterung unseres Teams im Vertriebsinnendienst suchen wir ab dem 01.02.2021

**einen kaufmännischen Angestellten (m/w/d) in Vollzeit**

Der/Die Bewerber/-in sollte über eine kaufmännische Berufsausbildung verfügen. Technisches Verständnis ist von Vorteil.

**Profilbeton GmbH** · Waberner Straße 40 · 34582 Borken
tanja.streitmatter@profilbeton.de · ☎ 05682 738 6-0

---

**Wir suchen die Besten! Jetzt bewerben:**

**Haustechniker** (m/w/d)
anspruchsvolle Tätigkeit,
in Vollzeit, im Stadtgebiet KS
für Gewerbe- und Industriekunden

**Brandschutz-Techniker** (m/w/d)
in Vollzeit, Service, Wartung
und Installation

tech Dienstleistung
tech Industriedienstleistung GmbH
34323 Malsfeld-Ostheim
Telefon: 05661-920992

**Ihr neuer Job: jobs.techdienstleistung.com**

---

EVANGELISCHE KIRCHE VON KURHESSEN-WALDECK

Das Landeskirchenamt der Evangelischen Kirche von Kurhessen-Waldeck sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine*n stellvertretende*n IT-Leiter*in (m/w/d)**

im Rahmen einer vollen, unbefristeten Stelle nach Entgeltgruppe 12 TV-L (Bewerbungsschluss: 09.12.2020) sowie

**eine*n Administrator*in für Citrix (m/w/d)**

im Rahmen einer vollen, unbefristeten Stelle nach Entgeltgruppe 11 TV-L (Bewerbungsschluss: 02.12.2020).

Weitere Informationen und Online-Bewerbung unter:
https://lka-ekkw.jobbase.io

**Landeskirchenamt • Wilhelmshöher Allee 330 • 34131 Kassel**

---

**Beruf & Karriere**

**Leserthema** „Fach- und Führungskräfte"

# Dem Auslöser auf den Grund gehen

## Wie Führungskräfte auf innerliche Kündigung reagieren können

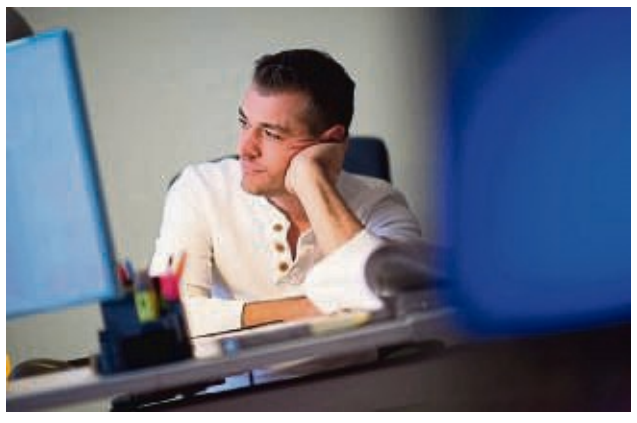
Wer innerlich gekündigt hat, bringt bei der Arbeit oft nur noch wenig Engagement auf und distanziert sich von Aufgaben, vom Kollegium und vom Unternehmen. Führungskräfte sollten sich aber nicht einfach damit arrangieren, wenn Mitarbeitende in einen solchen Zustand der Gleichgültigkeit verfallen.

Denn die Haltung könne nicht nur negative Effekte auf das Team haben, erklärt die Coachin und Psychologin Julia Hapkemeyer im Magazin „topeins" der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (Ausgabe 05/2020). Auch der betroffenen Mitarbeiter ist unzufrieden – und das könne zu häufigeren und längeren Erkrankungszeiten führen.

Wichtig sei es daher, dem Auslöser der innerlichen Kündigung auf die Spur zu kommen, erklärt Hapkemeyer. Dabei könne ein ehrliches Gespräch helfen, in dem man ergründet, wann die Balance zwischen Geben und Nehmen zwischen Unternehmen und Arbeitnehmer gekippt ist.

Häufig würden dabei enttäuschte Erwartungen eine Rolle spielen – und Beschäftigte würden sich aus diesem Grund berechtigt fühlen, auch selbst Abstriche bei ihrer Leistung zu machen. So kann es sein, dass sich der oder die Betroffene bei einer Beförderung übergangen fühlt. Vielleicht wurde ein Wunsch nach Fortbildung nicht gestattet, oder der Mitarbeiter hat den Eindruck, nicht genügend gefördert zu werden.

Hapkemeyer rät Führungskräften dazu, ihren Handlungsspielraum zu nutzen und kritisch zu prüfen, ob die betroffene Person und ihre Tätigkeit noch zueinander passen. tmn



**Alles gleichgültig:** Haben Mitarbeiter innerlich gekündigt, braucht es oft ein klärendes Gespräch mit der Führungskraft. FOTO: KLAUS-DIETMAR GABBERT/DPA-TMN

---

AUTOHAUS NIPPON

Die **AUTOHAUS NIPPON GMBH** ist ein langjährig in Göttingen ansässiges familiengeführtes Unternehmen, das als südniedersächsischer Repräsentant der Marke **HYUNDAI** eingeführt ist und sich darüber hinaus aber auch auf andere asiatische Fabrikate spezialisiert hat.

Wir suchen zum nächstmöglchen Termin zur Verstärkung unseres Teams jeweils eine/n

**– Kfz-Meister als Serviceberater/ Werkstattleiter[1)] (m/w/d)**

**– Fachkraft für Lagerlogistik als Lagerist und Verkäufer für Ersatzteile und Zubehör[2)] (m/w/d)**

Sie verfügen vorzugsweise über eine abgeschlossene kaufmännische[1)+2)] bzw. gewerblich-technische Ausbildung mit entsprechenden fachspezifischen Kenntnissen und Erfahrungen, sind aufgeschlossen, flexibel und kommunikativ, haben Spaß am Umgang mit Menschen und sind teamfähig. Wir bieten einen langfristigen Arbeitsplatz mit einer attraktiven Vergütung und Arbeitszeit-/Urlaubsregelung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen per Mail an:
**bewerbung@autohaus-nippon.com**

**Unternehmensgruppe Münstermann**

**AUTOHAUS NIPPON GMBH**
**Geschäftsführung**
**Große Breite 11**
**37077 Göttingen**
**www.autohaus-nippon.de**

**AUTOHAUS KRACK GMBH**
**Geschäftsführung**
**Reinhard-Rube-Str. 3**
**37077 Göttingen**
**www.autohaus-krack.de**

---

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Stadt Göttingen ist eine moderne, bürgerorientierte Stadtverwaltung mit ca. 2.200 Beschäftigten am Hochschulstandort Göttingen. Sie sucht zum nächstmöglichen Termin eine*n Kollegin/Kollegen (m/w/d):

**Fachdienst Schulangelegenheiten:**

**Stadtoberinspektor*in** oder **Tarifbeschäftigte*n**
Besoldungsgruppe A 10 NBesG / Entgeltgruppe 9b TVöD

**Kennung: 40/654**

Näheres unter: www.stellen.goettingen.de

GÖTTINGEN
STADT, DIE WISSEN SCHAFFT

**Leserthema** „Fach- und Führungskräfte“

# Trubel im Job

## Das Jahresende endlich mal stressfrei regeln

VON AMELIE BREITENHUBER



**In der Vorweihnachtszeit** geht es in vielen Betrieben nur äußerlich besinnlich zu. Vor Stress schützt eine Zipfelmütze nicht wirklich.

FOTO: ZACHARIE SCHEURER/DPA-TMN

Am liebsten würde man das Jahr entspannt ausklingen lassen. Doch plötzlich muss wieder alles bis kurz vor Weihnachten fertig sein. Ganz so, als gäbe es kein 2021. Wieso überrascht uns der Trubel im Job zum Jahresende immer wieder?

„Viele wünschen sich ja, alle offenen To-dos noch vor Ende des Jahres zu erledigen, um „unbefleckt“ ins neue Jahr zu starten“, meint Julia Kröll, Psychologin beim Institut für Betriebliche Gesundheitsberatung (IFBG). Und generell ist es so, dass in Richtung Weihnachten faktisch einfach häufig mehr Arbeit wartet. „Oft fällt das Jahresende mit dem tatsächlichen Ende des Geschäftsjahres zusammen.“ Der Stress ist also plausibel.

Mit diesen Tipps lässt er sich trotzdem reduzieren:

**Gute Planung:** Wir wollen es nicht hören und trotzdem stimmt es. Eine gute (Voraus-)Planung kann Stress zum Jahresende entzerren. „Es wird immer empfohlen, die To-dos für den ganzen Monat im Auge zu behalten“, sagt Kröll. So guckt man sich zum Beispiel den Dezember an und überlegt: Welche Aufgaben stehen tatsächlich an? Was kann man schon mit Sicherheit einplanen? Für diese Aufgaben sollte man sich dann genügend Puffer frei halten.

„Wenn möglich empfehlen wir auch sogenannte Freeblocks“, so Kröll. Für zwei bis drei Tage oder eine ganze Woche am Stück vor dem Jahreswechsel legt man sich keine Termine in den Kalender, so dass man ungestört Dinge abarbeiten kann.

**Unterstützung annehmen:** Wer sich akut gestresst fühlt, sollte den Blick auf das lenken, was in den nächsten Tagen oder der nächsten Woche ansteht. „Also auf das, was ich schaffen kann“, sagt Franziska Stiegler, Leiterin des Projekts „psyGA – psychische Gesundheit in der Arbeitswelt“ der Initiative Neue Qualität der Arbeit (INQA).

Dann gelte es, alles Weitere Schritt für Schritt anzugehen. „Wichtig ist, sich zu verdeutlichen, dass man mit den Schwierigkeiten nicht alleine ist und dass es keine Schande ist, Unterstützung in Anspruch zu nehmen.“ Die gebe es und helfe beiden Seiten – also denen, die Unterstützung bekommen, und denen, die Unterstützung bieten können.

**Privaten und beruflichen Stress trennen:** Die Weihnachtszeit ist auch deshalb so stressig, weil privater und beruflicher Stress zusammenkommen. „Das hat auch viel damit zu tun, wie wir Weihnachten feiern“, sagt Kröll. Etwa, weil wir jede Menge Zeit, Energie und Geld in tolle Geschenke und in den perfekten Heiligen Abend investieren. Deshalb sollte man sich darauf besinnen, warum man überhaupt Weihnachten feiert und was das eigentlich Wichtige an dem Fest ist. Also etwa: Zeit mit der Familie zu verbringen.

Außerdem ist es besser, auf Multitasking zu verzichten. „Jeder kennt das: Neben der Arbeit macht man dann noch eine schnelle Geschenke-Bestellung im Internet“, so Kröll. Das müsse nicht immer etwas Schlechtes sein. Grundsätzlich sollte man aber kritisch beobachten, wie gut es einem gelingt, Freizeit und Arbeit zu trennen. Wenn es normal wird, beides zu vermischen, fühle man sich zwar vielleicht effizienter, ist es aber meist nicht wirklich.

**Verlässliche Vertretungsregeln schaffen:** Urlaubsvertretungen und Übergaben sorgen regelmäßig für Zusatzstress. Gerade rund um Weihnachten wollen alle frei haben. In jedem Team sollte es daher im Idealfall längerfristige Vertretungspartnerschaften geben, empfiehlt Kröll. „Je länger sie bestehen, desto besser: Das Vertrauen zueinander steigt, die Übergaben können effizienter erfolgen, das spart Zeit.“ Im Optimalfall vertritt man sich im Trio.

Vonseiten des Betriebs oder des Managements muss für Gerechtigkeit bei der Urlaubsplanung gesorgt werden, so dass nicht immer bestimmte Gruppen automatisch frei bekommen. „Am besten ist es, wenn die Abwesenheiten gemeinsam ausgehandelt werden“, sagt Kröll.

**Mit dem Feiertagsdienst klarkommen:** Und wie geht man damit um, wenn man auch um Weihnachten herum Schichten schieben muss, etwa im Labor, im Supermarkt oder in der Pflege? „Man sollte sich möglichst nicht darüber ärgern“, rät die Psychologin. Viel schöner sei es, wenn es einem gelingt, das umzudeuten. So kann man sich zum Beispiel selbst sagen, dass es Vorteile hat, nicht in der Ferienzeit frei zu haben, weil man viel Verkehr und hohe Preise umgehen kann. Das gelingt natürlich nicht immer.

Aber auch das Unternehmen sei gefragt: „Es ist eine schöne Geste, wenn die, die an den Feiertagen arbeiten, zum Beispiel eine kleine Belohnung vom Betrieb bekommen.“ Das kann auch ein Weihnachtsessen oder schöne Deko am Arbeitsplatz sein.

**2020 als Ausnahme sehen:** „Es ist ein bisschen so als hätten wir den Vorweihnachtsstress schon das ganze Jahr gehabt. Das ist anstrengend“, sagt Franziska Stiegler. Es werde jedoch erträglicher, wenn man sich immer wieder vor Augen führt, dass wir während der Corona-Pandemie in einer Ausnahmesituation sind – und versucht, seine Erwartungen an Planbarkeit und Kontrolle entsprechend anzupassen. tmn


Wir helfen hier und jetzt. ASB Arbeiter-Samariter-Bund

Für unsere **Rettungswache Kassel-Bettenhausen** suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine

**Teamleitung Rettungsdienst**

**(w/m/d)**

Alle Informationenen zu diesem Stellenangebot finden Sie unter

**jobs-asb-hessen.de „Regionalverband Nordhessen“**

ASB Landesverband Hessen e. V. Regionalverband Kassel-Nordhessen
Erzbergerstraße 18 34117 Kassel bewerbung@asb-nordhessen.de

Wir helfen hier und jetzt. ASB Arbeiter-Samariter-Bund

Bei der **Stadt Hann. Münden** ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

**Sachbearbeiter in der Bauaufsicht (m/w/d)**

zu besetzen.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle im Umfang von 39 Stunden/Woche, die nach **Entgeltgruppe 10 TVöD** bewertet ist. Die Stelle ist grundsätzlich auch für eine Teilzeitbeschäftigung geeignet.

Den detaillierten Ausschreibungstext finden Sie unter **www.hann.muenden.de/stellenangebote** oder Sie können ihn unter Tel. 05541 75-328 anfordern.

**Bewerbungsschluss: 02.12.2020**

GUDENSBERG

Die Stadt Gudensberg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

- **TECHNIKER MIT FACHRICHTUNG HOCH- ODER TIEFBAU (M/W/D)**
- **SACHBEARBEITER IM FACHBEREICH PERSONAL UND SOZIALE EINRICHTUNGEN (M/W/D)**
- **ERZIEHER (M/W/D)**

**INFORMATIONEN**

Die genauen Stellenbeschreibungen finden Sie auf unserer Homepage www.gudensberg.de unter Jobs.

**Wir suchen Verstärkung!**

Für unsere Abteilung „Kochen, Schenken & Genießen“ Teilzeit, ca. 25 Std./Woche, vorwiegend nachmittags.

Sie haben Erfahrung und Spaß am Verkauf im Bereich Küche/Kochen, arbeiten sorgfältig und selbstständig, sind flexibel und arbeiten gern im Team?

Dann bewerben Sie sich:

KELLNER klasse kaufen

Oberkaufungen · Leipziger Straße 452
Telefon 05605 9474-20
info@kellner-kaufungen.de

MACH‘ WAS AUS DIR!

Die passende Ausbildung findest du jetzt auf:

www.hna-startup.de

Ein Portal der HNA

StartUp DEIN AUSBILDUNGSPORTAL

KREISKLINIKEN KASSEL

**Eigenbetrieb Kliniken des Landkreises Kassel – Kreiskliniken Hofgeismar und Wolfhagen**

**Wir sind anders!**

- Flache Hierarchien • Patientenzentrierte, praxisorientierte Versorgung
- Früher Einstieg in die klinische Praxis • Breite Basismedizin + Spezialgebiete
- Enge Anbindung an die Weiterbildungsermächtigten

Ausschreibung:

**Assistenzarzt/ärztin (m/w/d) für die Chirurgische Klinik (Standort Hofgeismar)**

Was wir bieten:

- Vergütung nach Tarif + Dienstvergütung
- Vertrag für die gesamte Weiterbildung von z. Zt. 4 Jahren
- Weiterbildungsermächtigung 2 Jahre Common trunk, 2 Jahre Allgemeinchirurgie, 1 Jahr Orthopädie und Unfallchirurgie
- Verbindliches Weiterbildungscurriculum
- Standortübergreifende Weiterbildung
- Eigenes Fortbildungsbudget
- NEF-Ausbildung
- Unterstützung bei der Wohnungssuche

Voraussetzungen:

- Gültige deutsche Approbation
- Sprachzertifikat „C1“ oder Muttersprache Deutsch
- Interesse an enger interdisziplinärer Zusammenarbeit/kollegiales Auftreten

Was wir uns wünschen:

- Zusatzbezeichnung Notfallmedizin (kann erworben werden)
- Klinische Erfahrung im deutschen Gesundheitswesen
- Sachkunde Strahlenschutz (Unterstützung bei der Erlangung)

Die Städte Hofgeismar und Wolfhagen sind lebendige regionale Zentren im Landkreis Kassel mit breitem kulturellen und Freizeitangebot (Entfernung Kassel: ca. 25 km) mit vielen Kindergärten und allen Schularten am Ort.

Bewerbungsschreiben bevorzugt per Mail (zusammengefasst in einer pdf-Datei – max. 5 MB) an: Herrn Silvan Uick, Betriebsleiter, **bewerbung@landkreiskassel.de** oder schriftlich an Kliniken des Landkreises Kassel, z. H. Herrn Silvan Uick, Am Kleinen Ofenberg 1, 34466 Wolfhagen

Die Chefärzte Dr. P. Hülsmann und Prof. Dr. J. Faß beantworten unter der Tel. Nr. 05671 81-300 gerne Ihre Fragen

**Kreiskliniken Kassel, Am Kleinen Ofenberg 1, 34466 Wolfhagen oder per E-Mail an: karriere@landkreiskassel.de**



ARI ARMATUREN

ARI-Armaturen ist ein international erfolgreicher Hersteller von Qualitäts-Schwerarmaturen für die Bereiche Industrie, Gebäudetechnik, Chemie und Schiffbau.

An drei Fertigungsstätten in Deutschland und in mehreren weltweiten Vertriebsgesellschaften beschäftigen wir mehr als 850 Mitarbeiter.

**ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG**

Am Eisenwerk 10
34576 Homberg/Efze
personal@ari-armaturen.com
www.ari-armaturen.com

(g*) Uns sind alle Menschen willkommen, unabhängig des Geschlechts, der Hautfarbe oder der Herkunft

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir an unserem Standort in Homberg-Holzhausen zum nächstmöglichen Termin mehrere:

**Lackierer in Vollzeit (g*)**

**Ihr Aufgabenschwerpunkt:**

- Lackierer von Industriearmaturen mit wasserbasierten Lacken und Sonderlacken
- Ein-/aushängen der Teile (Förderanlage)
- Verpacken der lackierten Armaturen
- Umfeldarbeiten am Arbeitsplatz

**Ihr Profil:**

- Erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung und/ oder langjährige Berufserfahrung im Lackierbereich
- Selbstständigkeit, Teamfähigkeit und Kommunikationsfähigkeit
- Flexibilität und Zuverlässigkeit
- Qualitätsbewusstes Handeln
- Bereitschaft zur Schichttätigkeit und Mehrarbeit im Rahmen der betrieblichen Erfordernisse; auch an Samstagen

**Wir bieten Ihnen:**

- Einarbeitung durch erfahrene Kollegen
- Sehr gute Arbeitsatmosphäre, geprägt von kollegialer Zusammenarbeit und Respekt im Umgang miteinander
- Leistungsgerechte Vergütung und 30 Tage Urlaub im Jahr (5 Tage Woche)
- Beteiligung an der betrieblicher Altersvorsorge Zusatzeinkommen in Form einer ARI-Card
- vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten in unserer ARI-Talentakademie
- Mitarbeitervorteile bei den Vertragspartnern unserer Unternehmensgruppe / Corporate Benefits

KREISKLINIKEN KASSEL

Die Kliniken des Landkreises Kassel suchen für den Personalservice der Kreiskliniken Hofgeismar und Wolfhagen

**Personalsachbearbeiter/innen (m/w/d)**

**unbefristet zum nächstmöglichen Termin, in Voll- oder Teilzeit**

Das Aufgabengebiet umfasst u. a.:

- Verantwortung für die Personalbetreuung eines definierten Mitarbeiterkreises
- Administrative Abwicklung personeller Einzelmaßnahmen (z. B. Einstellungen, Versetzungen, Beendigung von Arbeitsverhältnissen)
- Beratung der Beschäftigten in tariflichen, betrieblichen und sozialen Angelegenheiten
- Personalabrechnung (Stammdatenpflege, Zeit- und Gehaltsabrechnungen, Kindergeldzahlungen)
- Stammdatenpflege des Dienstplanprogramms

Bewerbungsvoraussetzungen:

- Praktische Kenntnisse im TVöD
- mind. 2 Jahre Berufserfahrung in der qualifizierten Personalsachbearbeitung
- Fundierte Kenntnisse des aktuellen Tarif-, Steuer- und Sozialversicherungsrechts
- Grundkenntnisse des Arbeitsrechts
- Ausgeprägte Kunden- und Dienstleistungsorientierung
- Sichere MS Office Anwenderkenntnisse

**Wir bieten** Ihnen ein kollegiales und hochmotiviertes Team, eine Vergütung nach dem TVöD-K, 30 Tage Urlaub, eine Jahressonderzahlung, betriebliche Altersvorsorge, einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz sowie Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

**Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum 18.12.2020 bevorzugt per Mail (zusammengefasst in einer pdf-Datei – max. 5 MB) an:** Herrn Silvan Uick, **karriere@landkreiskassel.de** oder schriftlich an die Kliniken des Landkreises Kassel, z. H. Herrn Silvan Uick, Am Kleinen Ofenberg 1, 34466 Wolfhagen.

# Stellenanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

St.-Marien-Hospital Marsberg

Zur Verstärkung unseres Teams Marsberg suchen wir ab sofort einen

**MTRA** (m/w/d)
IN VOLL- ODER TEILZEIT

Nähere Informationen finden Sie unter: **www.bk-marsberg.de**

**Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung!**

**Macht Lust auf mehr?** Bewerben Sie sich einfach per E-Mail an **bewerbung@bk-marsberg.de** oder per Post an St.-Marien-Hospital Marsberg, Personalabteilung, Marienstraße 2, 34431 Marsberg.

Entdecken Sie Ihre Möglichkeiten:
**www.bk-marsberg.de**
**www.bbtgruppe.de**

BBT-Gruppe DIENST. GEMEINSCHAFT. LEBEN.

## Helferich Service GmbH

Wir sind ein Unternehmen der Cornelius-Helferich-Stiftung in Kassel.
Für unsere neu errichtete Tagespflege im Franzgraben 3 in 34125 Kassel, mit 18 Betreuungsplätzen für ältere Menschen suchen wir zum 15.12.2020 oder später je zwei

**Altenpflege-, Gesundheits- und Krankenpflegefachkräfte, Hauswirtschaftliche Fachkräfte**

**sowie Altenpflegehelfer*in, Altenpflegeassistent*in**

in **Teilzeit** mit **30, 20** bzw. **25** Stunden wöchentlich. Bei guter Eignung ist eine unbefristete Übernahme geplant.

**Ihre Aufgaben:**
- Begleitung von älteren Menschen im Alltag
- Unterstützung einer selbstbestimmten Tagesstruktur
- Umsetzung und Dokumentation individueller Hilfen
- Unterstützung bei pflegerischen und hauswirtschaftlichen Tätigkeiten
- Gemeinschaftliche Zubereitung der frischen Mahlzeiten

**Ihr Profil:**
- Abgeschlossene Berufsausbildung (bei Fachkraft)
- Interesse und Engagement für die Arbeit mit älteren Menschen
- Aufgeschlossener, freundlicher und schätzender Umgang mit anderen Menschen
- Freude an der Arbeit im Team und kommunikative Kompetenz

**Wir bieten:**
- Die Möglichkeit der aktiven Mitgestaltung des Arbeits- und Beschäftigungsbereiches in der neuen Tagespflegeeinrichtung
- Arbeiten in einem modernen und überschaubaren Arbeitsumfeld
- Weihnachtszuwendung sowie eine zusätzliche Leistungsprämie nach persönlichen Leistungszielen
- Zusätzliche betriebliche Altersversorgung
- E-Bike-Mobilität zur privaten Nutzung
- Möglichkeit der Fort- und Weiterbildung

Bewerbungsfrist: **27.11.2020**

DER PARITÄTISCHE UNSER SPITZENVERBAND

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Helferich Service GmbH | Frau Roth | Ulmenstraße 23 | 34117 Kassel
www.cornelius-helferich-stiftung.de

**DR. BAUN BRAUNHOLZ GUTSCHE ANGERMANN**

Rechtsanwälte – Fachanwälte – Notare
gegründet 1922

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Rechtsanwalt (m/w/d)

im Angestelltenverhältnis, gerne auch Berufsanfänger.

**Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an:**
BGBA Rechtsanwälte und Notare, Brüder-Grimm-Platz 4, 34117 Kassel, E-Mail: info@bgba.de

**Helferich-Grundstücks- und Vermögensverwaltungs-GmbH**

## Ausbildungsplatz zum Fachinformatiker (m/w/d) für Anwendungsentwicklung

zum 01.09.2021 in 34117 Kassel zu besetzen.

Bewerberinnen und Bewerber, die mindestens einen durchschnittlich guten Abschluss der mittleren Reife, eine gewissenhafte Arbeitsweise und Interesse an einem mathematisch, EDV-technischen Beruf sowie Fragen der Verwaltungsabläufe haben, richten ihre Bewerbungsunterlagen bitte bis zum **06.12.2020** an:

Cornelius-Helferich-Stiftung,
Ulmenstraße 23, 34117 Kassel.

DER PARITÄTISCHE UNSER SPITZENVERBAND

**„Du fehlst!“**

**Maler/Lackierer** ab sofort in Vollzeit gesucht. Übertarifliche Bezahlung.
**HGS Haus- u. Grundstücksservice GmbH, Telefon 0561/930 99 80**

Biete ziemlich guten Job bei kompakter Arbeitszeit als Persönliche Assistenz bei mir als E-Rollstuhlnutzer um mir ein selbstbestimmtes Leben zu ermöglichen. Anfänglich 4 oder 6 mal im Monat 24 Stunden, längerfristge Anstellung angestrebt. Erforderliche Voraussetzungen: Führerschein, NR, Alter 25-58 Jahre. Erwünscht sind handwerkliche und technische Fähigkeiten. Tel.Nr. und E-mail Adresse deutlich auf dem AB hinterlassen. Anfängliche Kommunikation läuft nur über Internet. Tel.: 0561- 84355

**Reinigungskraft** für Privathaushalt in Kassel-Kirchditmold gesucht , deutschspr. , 3-4 Std./Woche Montags vormittags Bewerben bei kassel.chiffre@gmx.de

www.gesundbrunnen.org

Wir suchen
**Zahntechniker** (m/w/d)
für die Bereiche Kunststoff, Modellguss, Kombi-Prothetik
LAUTERBACH Dental-Technik
34225 Baunatal · info@lauterbach-dt.de
Tel: 0561 9491889

**2 Personen Haushalt, Kassel Harl. sucht** für 4 Vormittage/ pro Woche von 9-13 uhr zuverlässige, freundliche Haushaltshilfe mit ordentlichen Koch- und Deutschen Sprachkenntnissen Tel: 0561886340 oder 01741778312

Menschlichkeit pflegen

**Hilfe für Haus und Garten gesucht!** Wir suchen von Privat Hilfe zur Versorgung eines rd. 4000 m² großen Gesamtgrundstücks mit 14 Wohnungen in KS-Harleshausen im Rahmen eines Minijobs - Rückfragen unter Tel. 0561 50611129 (bei Abwesenheit bitte AB zwecks Rückruf benutzen)

**Wir suchen für unser Team Verkäufer (m/w/d)** für Bäckerei mit FS für Verkaufsmobil sowie zuverlässig, selbstständig arbeitenden Bäckergesellen- /Meister (m/w/d) mit Konditorenkenntnissen Tel: 01 63 - 1 97 88 72

**Haushälterin** Für anspruchsvollen 2 Personenhaushalt suchen wir eine flexible, zuverlässige, gewissenhafte und erfahrene Haushälterin. Reinigung, Waschen, Bügeln etc. sollten eigenständig erledigt werden. Nur NR. Auto erforderlich, da OT von Spangenberg. Arbeitszeit pro Woche ca. 20 Stdn. Tel. 05663 6506

Evangelische Altenhilfe Gesundbrunnen

Die Gemeinde Guxhagen sucht

**– eine/n Garten- und Landschaftsbauer/in (m/w/d) in Vollzeit**

**– eine/n Erzieher/in (m/w/d) mit 26 Wochenarbeitsstunden**

Die Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnissen und lückenlosem Tätigkeitsnachweis richten Sie bitte – gerne per Mail – bis zum **18.12.2020** an den

**Gemeindevorstand der Gemeinde Guxhagen**
**Personalamt | Zum Ehrenhain 2 | 34302 Guxhagen**
**E-Mail: daniela.michel@gemeinde-guxhagen.de**

**Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.gemeinde-guxhagen.de bzw. unter Tel. 05665 9499-12.**




| Unternehmen | Position | Region | Job-ID |
|---|---|---|---|
| Abfallwirtschaft Lahn-Fulda | Mitarbeiter Team Waage / Betrieb (m/w/d) | Wabern | 14554202 |
| AES Maschinenbau GmbH | SPS-Programmierer (m/w/d) | Osterode/Harz | 14554513 |
| Arbeit und Bildung e. V. | Pädagogischer Mitarbeiter (m/w/d) | versch. Orte | 14554033 |
| Autohaus Ostmann GmbH & Co. KG | Verkaufsberater Neuwagen (m/w/d) | Niestetal | 14554515 |
| Auto-Rabich Inh. Reiner Rabich | Karosseriebauer / Kfz-Mechaniker (m/w/d) | Schwalmstadt | 14554099 |
| Cornelius-Helferich-Stiftung | Haustechniker (m/w/d) | Kassel | 14554565 |
| Cornelius-Helferich-Stiftung | Auszubildender zum Fachinformatiker (m/w/d) | Kassel | 14554561 |
| Deist und Hellmer Steuerberatungs-GmbH | Auszubildender zum Steuerfachangestellter (m/w/d) | Rotenburg/F. | 14554340 |
| Evang. Kirchengemeinde Hess. Lichtenau | Energie- und Klimaschutzbeauftragter (m/w/d) | Grünwald | 14554350 |
| Fahrschule DieZwei GbR | Fahrlehrer (m/w/d) | Calden | 14554043 |
| Gemeinde Ahnatal | Leiter des Fachbereiches Zentrale Dienste (m/w/d) | Ahnatal | 14554527 |
| Gemeinde Wabern | Jugendpfleger (m/w/d) | Wabern | 14553552 |
| Gemeinde Wabern | Sozialpädagoge / Erzieher (m/w/d) | Wabern | 14553542 |
| Helferich Service GmbH | Gesundheits- und Krankenpflegefachkraft (m/w/d) | Kassel | 14554563 |
| Heller - Buxan - Köth Steuerberater | Steuerfachangestellter (m/w/d) | Kassel | 14554543 |
| Hessische Landgesellschaft mbH | Teamleiter Personalmanagement (m/w/d) | Kassel | 14554795 |
| Hessischer Verwaltungsschulverband | Auszub. zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) | Kassel | 14554481 |
| Institut für Psychoanalyse Kassel e. V. | Mitarbeiter (m/w/d) für Bürotätigkeit | Kassel | 14553521 |
| Institut für Zuckerrübenforschung Göttingen | Sachbearbeiter (m/w/d) | Göttingen | 14554204 |
| Institut Lauterbad e. V. | Pädagogische Fachkraft (m/w/d) | Kassel | 14553748 |
| JEDENAK CNC-Technik GmbH & Co. KG | Mechatroniker / Industriemechaniker (m/w/d) | Heiligenstadt | 14554493 |
| JEDENAK CNC-Technik GmbH & Co. KG | Mitarbeiter für den Verkaufsinnendienst (m/w/d) | Heiligenstadt | 14554495 |
| JEDENAK CNC-Technik GmbH & Co. KG | Personalsachbearbeiter (m/w/d) | Heiligenstadt | 14554497 |
| Kreiskrankenhaus Frankenberg gGmbH | Assistenzarzt (m/w/d) Gynäkologie & Geburtshilfe | Frankenberg | 14554208 |
| Landesfeuerwehrverband Hessen | Buchhalter / Sachbearbeiter (m/w/d) | Kassel | 14553519 |
| Landesfeuerwehrverband Hessen | Mitarbeiter (m/w/d) (40 Std. in Vollzeit) | Kassel | 14554914 |
| Landesfeuerwehrverband Hessen | Referent für Medienarbeit (m/w/d) | Kassel | 14554483 |
| Landvolk Göttingen Kreisbauernverband e. V. | Steuerberater (m/w/d) | Rosdorf | 14553431 |
| Magistrat der Stadt Borken (Hessen) | Leiter (m/w/d) Ordnungs- und Sozialverwaltung | Borken/HE | 14553823 |
| Magistrat der Stadt Kassel | Sachbearbeiter (w/m/d) | Kassel | 14553433 |
| Magistrat der Stadt Wolfhagen | Fachangestellter für Bäderbetriebe (w/m/d) | Wolfhagen | 14553622 |

| Unternehmen | Position | Region | Job-ID |
|---|---|---|---|
| Magistrat der Stadt Wolfhagen | Stellv. Leiter der Finanzabteilung (w/m/d) | Wolfhagen | 14553620 |
| Max-Planck-Institut für biophysikalische Chemie | Leiter des IT & Elektronik Service (w/m/d) | Göttingen | 14553540 |
| Max-Planck-Institut für Sonnensystemforschung | Techn. Assistent (m/w/d) Mechanik, Konstruktion | München | 14553510 |
| Nephrologische Praxis Dr. Schademann / Werner | Dialysefachkraft / MFA (m/w/d) | Hofgeismar | 14553830 |
| Nephrologisches Zentrum Göttingen GbR | Gesundheits- / Krankenpfleger (m/w/d) | versch. Orte | 14553836 |
| Nephrologisches Zentrum Göttingen GbR | Medizinischer Fachangestellter (w/m/d) | versch. Orte | 14553799 |
| Network Engineering GmbH | Netzwerk- / Linux-Administrator (m/w/d) | Eisenach | 14553846 |
| Profilbeton GmbH | Kaufmännischer Angestellter (m/w/d) in Vollzeit | Borken/HE | 14554901 |
| Pufas Werk KG | Auszubildender zum Industriekaufmann (m/w/d) | Hann. Münden | 14554254 |
| Pufas Werk KG | Auszub. zur Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d) | Hann. Münden | 14554252 |
| Regierungspräsidium Kassel | IT-Projektleiter / Inhouse Consultant (m/w/d) | Kassel | 14554529 |
| Regierungspräsidium Kassel | Sachbearbeiter / Sachgebietsleiter (m/w/d) | Kassel | 14553435 |
| Reichhold Zaun- und Torbau | Metallbauer Fachr. Konstruktionstechnik (m/w/d) | Wolfhagen | 14554534 |
| Seniorenhaus St. Bonifatius | Mitarbeiter (m/w/d) Hauswirtschaft / Service | Kassel | 14553525 |
| Seniorenhaus St. Bonifatius | Pflegekraft (m/w/d) | Kassel | 14553523 |
| Seniorenzentrum Haus Burgwald | Stellvertretender Heimleiter (m/w/d) | Burgwald | 14554206 |
| Stadt Hann. Münden | Sachbearbeiter in der Bauaufsicht (m/w/d) | Hann. Münden | 14554911 |
| Universitätsmedizin Göttingen | Technischer Mitarbeiter (m/w/d) | Göttingen | 14553536 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | Fachkraft für Zustellung (m/w/d) | versch. Orte | 14553825 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | Mediaberater (m/w/d) | Northeim | 14553774 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | Netzwerkadministrator NetzwerkTeam (m/w/d) | Kassel | 14554476 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | SAP-Entwickler (m/w/d) im Medienbereich | Kassel | 14554595 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | Systemadministrator im ServerTeam (m/w/d) | Kassel | 14554461 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | Teamleiter (m/w/d) Verkauf | Northeim | 14553772 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | UCC-Experte (m/w/d) | Kassel | 14554570 |
| Verlag Dierichs GmbH & Co. KG | Fachkraft für Zustellung (m/w/d) | versch. Orte | 14554459 |
| Wasserverband Gruppenwasserwerk | Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d) | Homberg/Efze | 14554502 |
| Wilhelm Möbus Innovative Energiesysteme | Bürokaufmann (m/w/d) | Gemünden/F. | 14553452 |
| Wille Sauna GmbH | Sauna-Monteur (m/w/d) | Knüllwald | 14553538 |
| Zero Profi-Malermarkt GmbH & Co. KG | Fahrer (m/w/d) 7,5 t-Lkw | Kassel | 14553817 |
| Zweckverband Knüllgebiet | Geschäftsführer (m/w/d) | Neuenstein | 14554842 |

In Kooperation mit HZ WR WLZ stellenanzeigen.de

# Stellenanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

Der Landesfeuerwehrverband Hessen ist der Dachverband aller hessischen Feuerwehren und Fördervereine, die zusammen rd. 500.000 Mitglieder haben. Seit 2009 ist er anerkannter Träger für das Freiwillige Soziale Jahr.

Zur Betreuung dieses Aufgabenbereiches suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Mitarbeiter/in (m/w/d)**

(40 Std. in Vollzeit)

**Zu Ihrem Aufgabengebiet gehören:**
- Organisatiorische Umsetzung und Sachbearbeitung des FSJ
- Begleitung des FSJ-Bewerbungsverfahren
- Pädagogische Begleitung der FSJ-Helfer/innen
- Bei Bedarf Mediation
- Konzeptionelle Weiterentwicklung des Projektes FSJ bei der Feuerwehr
- Allgemeine Verwaltungstätigkeiten

**Wir erwarten:**
- Abgeschlossenes Studium im Fach Sozialpädagogik/Soziale Arbeit oder einen vergleichbaren Abschluss
- Verwaltungsausbildung – mindestens Verwaltungserfahrung
- Sicherer Umgang mit Microsoft „Office"
- Führerschein und Pkw, Bereitschaft zur Fahrtätigkeit
- Erfahrung in der Jugend-/Erwachsenenbildung
- Flexibilität, Belastbarkeit und Organisationsgeschick
- Teamfähigkeit

**Wir bieten:**
- Einen vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich
- Ein motiviertes Team
- Vergütung in Anlehnung an TVöD (Kommunal)

Für weitere Informationen steht Ihnen der Geschäftsführer des Landesfeuerwehrverbandes Hessen unter 0561 7889-45147 zur Verfügung.

Bitte richten Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen an den
**Landesfeuerwehrverband Hessen**
Geschäftsführer Harald Popp, Postfach 103 267, 34032 Kassel
oder an harald.popp@feuerwehr-hessen.de

LFVHessen

---

**UNIKASSEL VERSITÄT**

In der Zentralen Universitätsverwaltung – Finanzabteilung – ist zum nächst möglichen Zeitpunkt die folgende Stelle zu besetzen:

**Beschäftigte*r in der Finanzbuchhaltung (m/w/d), EG 8 TV-H, unbefristet, Teilzeit mit der Hälfte der regelmäßigen Arbeitszeit einer/eines Vollbeschäftigten** (derzeit **20** Std./Woche)

Kennziffer **33584**

Weitere Informationen zum Aufgaben- und Anforderungsprofil finden Sie im Internet unter **https://stellen.uni-kassel.de/ty4rb**

**Bewerbungsfrist: 05.12.2020**

---

## – Ausgebildeter Metallbauer –

**Fachrichtung Konstruktionstechnik/Schlosser (m/w/d) gesucht**

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt möchten wir eine Vollzeitstelle in unserer Werkstatt besetzten. Das selbstständige und eigenverantwortliche Fertigen von Türen, Toren und Zaunanlagen mit modernen Arbeitsgeräten umfasst einen Großteil Ihres Aufgabengebietes. Eine abgeschlossene Berufsausbildung im o. g. Berufsfeld wird vorausgesetzt.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an **bewerbung@reichholdzaunbau.de**

**Reichhold Zaun- und Torbau**
Brückenstraße 11a • 34466 Wolfhagen

---

Bei der Gemeinde Ahnatal ist zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** die Stelle als

**Leitung des Fachbereiches Zentrale Dienste und Soziales (m/w/d)**

neu zu besetzen, unbefristet, Vollzeit,
Vergütung bis Besoldungsgruppe A 12 HBesG / EG 12 TVöD.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter **www.ahnatal.de** (Rathaus, öffentliche Einrichtungen, Stellenausschreibungen). Bewerbungen können an folgende Adresse gerichtet werden:

**Gemeindevorstand der Gemeinde Ahnatal, Wilhelmsthaler Straße 3, 34292 Ahnatal**
oder per E-Mail an: **personalservice@ahnatal.de**

Für weitere Auskünfte steht der Personalservice, Tel. 05609 628-111/112/113 gerne zur Verfügung.

---

**Hessischer Verwaltungsschulverband**
**Verwaltungsseminar Kassel**

Wir suchen zum **01. September 2021**
eine(n) Auszubildende(n) (m/w/d) für den Ausbildungsberuf

**Verwaltungsfachangestellte/r**

Der vollständige Ausschreibungstext ist unter **www.hvsv.de/karriere** veröffentlicht.

---

## Beruf & Karriere



**Gesundheitswesen und Soziales**

Jeden Samstag im größten Stellenmarkt in der Region Nordhessen und Südniedersachsen

Wir informieren Sie gerne!
**Carmen Zinn**
**Telefon 05 61 / 2 03 - 12 56**
**E-Mail: carmen.zinn@hna.de**

**Anzeigenschluss: jeden Mittwoch vor Erscheinen, 18 Uhr**

www.jobs.hna.de HNA HZ WR WLZ

### Pflegeberufe

**Alten- u. Behinderten-Pflege:** 64 jähr. vitaler Pfleger langj. bundesweite Berufserfahrung (auch 24-Std.-Pflege) su. neues Betätigungsfeld; privat o. Heim; mögl. WM-Kreis (nicht Bedingung); angeschlossene Wohnung wäre vorteilhaft. 0 176 - 214 263 53

### Kinderbetreuung

**Familie sucht** ab sofort zur Unterstützung zuverlässige Kinderbetreuung (8J., Drillinge 2 J.)/Haushaltshilfe nach Hess. Lichtenau an 5 Nachmittagen/Wo. ☎ 0176 44403710

---




Viele lesen Stellenanzeigen

Auch wer nicht auf der Suche nach einem Job ist, liest die Stellenanzeigen in der Zeitung.

**Image und Markenbildung des Arbeitgebers werden durch Stellenanzeigen unterstützt.**

Quelle: ZMG Employer Branding

HNA HZ WR WLZ

---

Die Mediengruppe Frankfurt ist ein diversifiziertes und digitales Medienhaus mit Sitz in Frankfurt. Journalistische Kompetenz, hohe Reichweiten und die Nähe zu Menschen und Märkten zeichnen sie aus. Zu dem breiten Produkt- und Dienstleistungsspektrum der Gruppe zählen Tageszeitungen, Anzeigenzeitungen, Bücher, Magazine, Vermarktung, Druckerei und Messen.

Für unseren traditionsreichen **Societäts-Verlag**, der im kommenden Jahr sein 100jähriges Bestehen feiert, suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Leiter Buchverlag (m/w/d)

Das Aufgabengebiet umfasst die Weiterentwicklung der Strategie des Verlags, die Ausgestaltung des Buchprogramms (Publikumstitel, darunter regionale Krimis, Romane und Ausflugsführer, sowie Auftragsarbeiten) sowie die verkaufsorientierte Platzierung des Buchportfolios im Markt. Sie sind verantwortlich für die Ergebnisplanung und -steuerung, pflegen Netzwerke mit Autoren und Kooperationspartnern und repräsentieren den Verlag in der Öffentlichkeit.

Sie sollten eine abgeschlossene Berufsausbildung im Verlag und/oder ein abgeschlossenes Studium sowie einschlägige Berufserfahrung mit Ergebnisverantwortung in einem Buchverlag mitbringen. Führungskompetenz, Verhandlungs- und Verkaufsgeschick, Kreativität und Konzeptstärke runden ihr Profil ab.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an
Personalabteilung@mediengruppe-frankfurt.de.

Informieren Sie sich über uns auf unserer Website bei
www.mediengruppe-frankfurt.de/karriere.

MEDIEN GRUPPE FRANKFURT

---



## Fachkraft für Zustellung (m/w/d)

**Aktuell suchen wir in**

- Bad Emstal-Sand
- Espenau
- Nieste
- Helsa – Stadt
- Fuldabrück-Bergshausen
- Fritzlar – Stadt
- Niedenstein – Stadt
- Fritzlar-Züschen
- Schwalmstadt-Niedergrenzebach (jeweils Teilbezirk)
- Knüllwald-Rengshausen (ganzer Ort)

Außerdem suchen wir ständig Aushilfen zur Urlaubs- oder Krankheitsvertretung in unserem Verbreitungsgebiet.

QR-Code scannen & online bewerben.

Informieren Sie sich telefonisch (Mo.–Fr. ab 8.30 Uhr) oder online:
**HNA Vertrieb | Frau Cäsa** | ✆ 05 61 / 2 03 - 12 82 | ✉ vertriebsleitung@hna.de | 01 51 / 61 66 62 77
Nichts in der Nähe dabei? Kein Problem! Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine Anfrage mit Ihrem Wunschgebiet.

**Sie bringen's.** www.HNA-zusteller.de

---

## Minijob

**Putzfee in KS gesucht** Für unser Zuhause suchen wir eine zuverlässige Putzfee (Deutschkenntnisse, PKW von Vorteil aber nicht zwingend) die uns für 4-6 Std./Woche unterstützt. Wir sind eine 3-köpfige Familie mit Hund. Die Stelle wird als Minijob angemeldet. Kontakt: 0151-46731594. Bitte nur ernstgemeinte Anrufe!

**Suche Haushaltshilfe in Melsungen** Ärztin sucht zuverlässige, gründliche und erfahrene Haushaltshilfe auf Minijob-Basis, 5-6 Stunden pro Woche, 12 Euro Stundenlohn für Privathaushalt. Tel. 0170/1871573

**Putzhilfe gesucht** Kleinenglis, 2 x wöchentlich je 3 Std., 12 €/Std., geringf. Besch., PKW erforderlich, freie Zeiteinteilung. Bei Interesse: 05682/9671, 0173/4254236

**Bauhelfer zur Aushilfe gesucht** Für Baustellen im Umkreis von Kassel Bauhelfer auf 450 €-Basis für sofort gesucht. Tel: 0172/5610655

**Arztpraxis in Bad Arolsen sucht** zuverlässige Büromitarbeiterin für Backofficetätigkeiten auf 450€-Basis Chiffre

**Handwerker gesucht!** Für Fußbodenverlegung (Laminat) für einen Raum, in Northeim, ab sofort. Tel.: 0171-5404080

**Sandra W. aus Niestetal -** Ihre Bewerbung ist ohne Tel.Nr. Bitte senden Sie mir Ihre Tel.Nr. über HNA zu. Danke. Zuschr. Z 131313 an diese Zeitung

**Stellenanzeigen**
**Telefonische Anzeigenannahme:**
**08 00 / 2 03 10 10**
(gebührenfrei)

---

## Suche Arbeit

**2 Handwerker:** kompetent, Fliesenverlegung, Verputzen, Streichen, Badezimmer Sanierungsarbeiten, Trockenbau, Maurer, Warmer Boden, Türen und Fenster auch elektische Arbeit, auf Teilzeit, Tel.: 015163819962

**Assistenz der Geschäftsleitung**
Orgatalent, zusätzlich mit PR-, Marketing- und Veranstaltungserfahrung, hält Ihnen den Rücken frei. Eigenverantwortliches Arbeiten gewohnt, sucht neuen Wirkungskreis, TZ/VZ, kurfristig verfügbar.
**Kontakt: Dipl-Oec@web.de**

**Biete Ihnen Haushaltshilfe,** Einkaufshilfe undBetreuung von Senioren an. Mit Berufserfahrung in der Haushaltshilfe und in der Senioren Betreuung. Bin gelernte Altenpflegehelferin. Im Raum Borken Hessen, Umkreis 30 km. Bei Interesse gerne melden. Tel. 015735635901 Email: sandrahupfeld@web.de

**Bürokraft**, teamf., sucht zum Wiedereinst Büro-oder Verwaltungstätigkeit (ca. 16-20 Wochenst.) für vormittags im Raum KS, gern auch als Elternzeit oder Krankhvertr. Tel. 0177-6162974

**Deutsche Frau sucht Arbeit als Seniorenbegleiterin,** Kassel. Tel. 0177-5986800.

**Deutschsprachige Polin,** mit Erfahrung, sucht Stelle als Seniorenbetreuerin (24 Stunden). Tel. 01590/ 1821346

**Eine jüngere Afrikanerin** sucht in Kassel und Umkreis ab sofort Stelle als Putzhilfe. Tel. 0152/7926332

**Er, 56, sucht Arbeit in Haushalt**, u.a. Putzen, Kochen, Einkäufe erledigen, Gassi gehen, kleinere Büroarbeiten, Tel. 0179/1322028

**Erfahr. Zahntechnikerin** sucht neuen Wirkungskreis (Keramik, CAD/CAM, Implantatvers.) Zuschr. Z 131321 an diese Zeitung

**Exam. Altenpflegerin** sucht Tätigkeit in der Pflege. Gerne helfe ich auch im Haushalt, beim Einkaufen usw. Tel. 0561/50348927

**FLIESENLEGER/FACHMANN** sucht Arbeit in Kassel oder Umgebung, Tel. 01748968869

**Gartenhilfe**
Bäume fällen, Hecken schneiden, Unkraut jäten, pflastern usw. inkl. Entsorgung.
Telefon: 0176 85312068

**Gartenhilfe**
Hecken schneiden, Rasen mähen, Unkraut jäten, Bäume fällen usw.
Tel. 01578 7155575

**MALER-, TAPEZIERARBEITEN und Putzarbeiten.** Suche Arbeit in Kassel oder Umgebung, Tel. 0174 / 3581566

**Mobiler Friseur** Tel.: 0157/58007072

**Polin mit guten Deutschkenntnissen,** 8 Jahre Erfahrung Betreuung, mit Führerschein sucht stundenweise Arbeit. Tel. 015258428446

**Qualifizierter Dachdecker sucht Arbeit,** auf 450,- Basis, Tel. 01525 8170476

**Reinigungskraft su. Stelle in Kassel,** vormittags, Tel. 0151/46774988

**Renovierungsarbeiten** sauber und professionell, Malerarbeiten, Tapezieren, Verlegen von Laminat, Entrümpelung und Entsorgung, Tel: 0561 43079942 o. 0160 33463352

**Steuerfachwirtin** mit über elf Jahren Berufserfahrung, Mitte 30, zuverlässig, flexibel und belastbar sucht eine neue berufliche Herausforderung. Hauptaufgabengebiet ist die Erstellung von rechtsformunabhängigen Finanzbuchführungen und Jahresabschlüssen sowie die Erstellung sämtlicher Steuererklärungen (Ertrags- und Vermögenssteuern) sowie alle, mit dem Beruf in Verbindung stehenden sonstigen Tätigkeiten. Zuschriften werden mit Gehaltsangebot erbeten.Z 131346

**Su. Verputzerarbeiten (Innen- und Außen),** Fassade streichen, Maler-, Renovierungs-,Rigips-, Spachtel- u. Gartenarbeit (Randsteine u. Zaun setzen) auf 450,- €-Basis, Tel. 0157-38057987

**Suche 450-Euro-Job**
47-jährig, Diplom-Sozialwirtin und Speditionskauffrau.
Keine Putzjobs, keine Telefonie.
Zuschr. Z 131331
an diese Zeitung.

**Suche Arbeit Trockenbau Abriss oder Pflastern Tel. 0152 22018678**
Suche Arbeit Trockenbau Abriss oder Pflastern Tel. 0152 22018678

**Suche Arbeit im Garten aller Art,** sehr günstig und gut. Grundpflege, Neu-/Umgestaltung/Planung, Terrassenbau, Pflasterverlegung, Kiesbeete, Baum- und Heckenschnitt, T. 015255660354

**Suche Garten-Arbeiten,** wie z.B. Bäume o. Hecken schneiden auch Streicharbeiten, usw. Tel. 0162 - 9036911

**Suche Stelle auf 450€** Suche Beschäftigung im Maler und Lackierer Bereich, Tapezieren, Tapeten entfernen, Wände Streichen und Färben, Tür und Türzargen lackieren. 01729254396

**Suche Stelle im Bereich Alltagsbetreuung,** erfahren, seriös, in Wilhsh. Kirchd., Harlesh., Kontakt: Tel. 01792064313

**Suche tageweise Arbeit** z.B. im Garten, Malerarbeiten aller Art, Laminat verlegen, Bau und Renovierung, Umzug. Tel. 0174 - 720 806 8 oder 0173 - 4553525

**Verputzarbeiten innen und außen** und Fassadenanstrich. Maler-, Tapezierarbeiten. ☎ 0163 / 8560630

Tiermarkt

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 08 00 / 203 1010 · Fax 08 00 / 203 2193
(gebührenfrei)

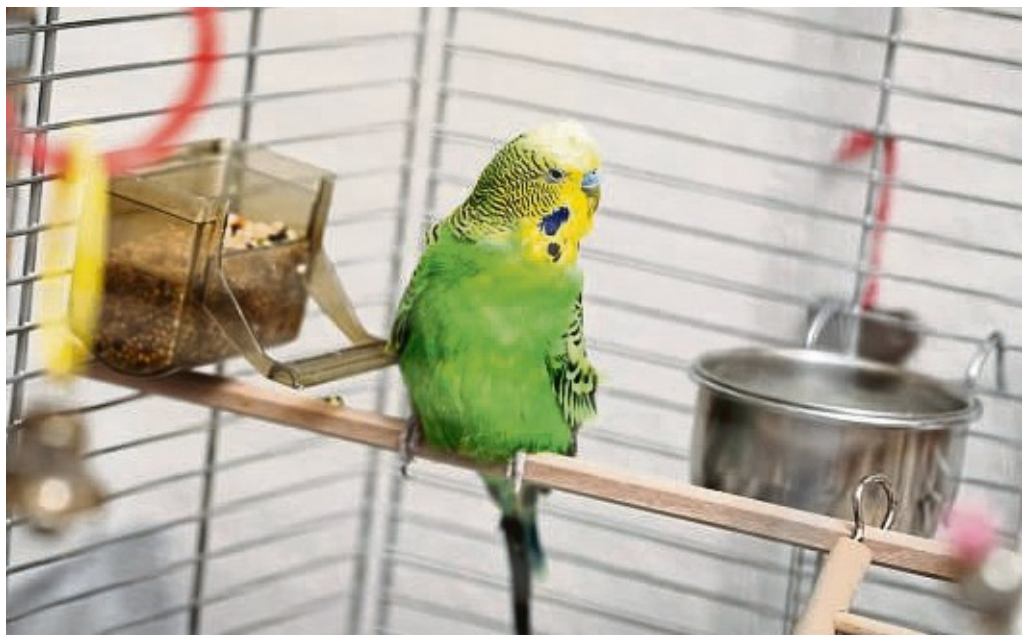
# Kurz und eindeutig

## So finden Halter den richtigen Namen für ihr Tier

Sie können klassisch sein wie bei Katze Lilly oder ironisch klingen wie beim kleinen Mops, der Herkules heißt. Bei Tiernamen sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt, und kein Standesamt kann ein Veto einlegen. Doch wie finden Halter den richtigen Namen? Und wie bringt man dem Tier bei, darauf zu hören?

Wer einen Hundewelpen beim Züchter kauft, bekommt häufig schon einen Namen mit auf den Weg. Der besteht aus zwei Teilen: Alle Tiere eines Wurfes bekommen Individualnamen, die in der Regel mit dem gleichen Buchstaben anfangen. Wer zum ersten Mal züchtet, verteilt nur Namen mit Anfangsbuchstabe A, später folgen dann der B- und der C-Wurf und so weiter. Hinzu kommt der Name des Zwingers – wie ein Familienname.

Allerdings sind die Namen, die in den Papieren eines Rassehundes stehen, in der Regel nicht gerade alltagstauglich. „Das sind sehr schöne, wohlklingende Namen, die aber in den seltensten Fällen auch die Rufnamen des Hundes werden“, sagt Petra Caspelherr, beim Verband für das Deutsche Hundewesen (VDH) verantwortlich für das Thema Zucht. Ihr eigener Australian Shepherd heißt zum Beispiel mit offiziellem Namen „Black Heart of Nashagak River“, doch gerufen wird er Goofy.



**Am besten mit Futter als Belohnung:** So bekommt man sogar Vögel dazu, auf ihren Namen zu hören. FOTO: CHRISTIN KLOSE/DPA-TMN

Natürlich können Käufer einen eigenen Namen für den Welpen auswählen. „Er sollte sich gut rufen lassen und für den Hund nachvollziehbar sein“, sagt Petra Caspelherr. Sie rät zu zweisilbigen Namen, weil man diese schneller aussprechen kann als drei- oder gar viersilbige. Zudem sollte man Missverständnisse oder Verwirrung vermeiden – die können zum Beispiel entstehen, wenn der Name des Hundes ähnlich klingt wie der eines Familienmitglieds.

Einem Haustier einen Namen zu geben, ist nicht nur ein emotionaler Akt – denn wenn es sich damit zu sich rufen lässt, hat das auch einen praktischen Nutzen. Das funktioniert mit ein bisschen Training nicht nur bei Hunden, sondern auch bei Katzen, Kaninchen, Nagetieren und Vögeln. „Jedes Tier kann lernen, auf seinen Namen zu hören“, sagt Barbara Schöning. Sie ist Fachtierärztin für Verhaltenskunde und Tierschutz. Üben lasse sich das zum Beispiel so: Man spricht ein Tier mit dem Namen an und streichelt es. Bei Vögeln kann es sinnvoll sein, stattdessen mit Futter zu arbeiten. Erlebt das Tier die Situation, in der sein Name fällt, als angenehm, so verknüpft es den Namen mit etwas Positivem. Hat man auf diese Art ein paar Mal trainiert, wird das Tier schon bald darauf reagieren, wenn man den Namen sagt.

Damaris Nübling ist Professorin für Historische Sprachwissenschaft des Deutschen an der Universität Mainz und beschäftigt sich seit 2012 mit dem Thema. „Nach dem, was wir wissen, waren Rinder und Pferde die ersten Tiere, die Namen bekamen. Sie waren Arbeitstiere, denen man Befehle gab und um deren Wohlbefinden man sich kümmern musste“, sagt sie. Hunde und Katzen dagegen trugen noch vor 100 Jahren häufig gar keine Namen – zumindest wenn sie nicht in den Räumen von Adeligen lebten, sondern auf Höfen und Feldern umherstreunten. Inzwischen sind Menschennamen wie Paul, Emma oder Ludwig bei vielen Tierarten beliebt. Das sage viel aus über die Mensch-Tier-Beziehung und einen tiefgreifenden gesellschaftlichen Wandel, sagt Nübling: „Wir docken den Hund an die Familie an.“ tmn

## Flohbefall: Auch an die Wurmkur denken

Wenn sich ein Vierbeiner im Minutentakt kratzt, sind oft Flöhe die Ursache. Dann ist schnelles Handeln angesagt, denn die Plagegeister vermehren sich rasant. Was viele Tierbesitzer allerdings nicht wissen: Mit den Flöhen kommen auch die Würmer.

Denn wenn es Hund oder Katze juckt, benagen sie die befallene Stelle. Dabei werden die Flöhe verschluckt, welche wiederum die Finnen des Gurkenkernbandwurms in sich tragen, wie die Experten der Organisation Aktion Tier erläutern. Sie empfehlen deshalb im Anschluss an eine erfolgreiche Flohbekämpfung immer auch eine Entwurmung vorzunehmen.

Dies sei nicht nur gut für das Tier. Denn auch auf den Mensch kann sich der Bandwurm laut Aktion Tier übertragen. Gerade bei Kleinkindern, die ihre Hände oft in den Mund stecken, sei die Übertragungsgefahr hoch.

tmn

**So erreichen Sie die Redaktion Tiere:**
Vera Glass
Telefon: 05 61 / 2 03-12 27
E-Mail: vera_glass@dierichs.de

## Entlaufen/Zugelaufen



**Kater Eddy vermisst !** Eddy ist weiß/grau und sehr zutraulich, Tasso registriert, vermisst im Raum Wichdorf, Schillerstraße. Wer hat Eddy gesehen? Belohnung Tel. 05624 923957 o. 0172 5314287

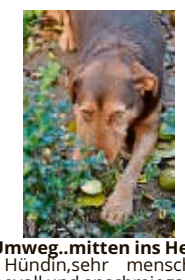
## Hunde

**„Akita Inu“ Welpen** mit Papieren ab sofort abzugeben Tel.: 0176/ 72628559



**Einstiegshilfe in das Auto für** Hunde, 180 cm lang, zusammenschiebbar auf 99 cm, aus Aluminium zu verkaufen für 40 €, Tel. 0151 14961289

**Neun wunderschöne Mix (Labrador Retriever) Welpen,** 5 Wochen alt, können besucht werden und suchen ein gutes zu Hause, Abgabe mit 8 Wochen, Tel. 0171-7262008 oder 05636-993131



**Ohne Umweg..mitten ins Herz** 55 cm große Hündin,sehr menschenbezogen,liebevoll und anschmiegsam.2 Jahre.Mit Ihrer unendlichen Lebensfreude,bringt sie Sonne in unser Leben. **0 €. ☎ 0561-2021808**

**Vom Aquarium bis Zwergkanninchen.**

Der Tiermarkt
Ihrer Tageszeitung.

## Katzen



**„Fritz“, Britisch Kurzhaar,** sucht ein liebevolles Zuhause, als Einzelkatze mit Freigang. Ich bin 11 Jahre alt, geimpft, Frauchen u. Herrchen sind umgezogen und dürfen in der neuen Wohnung keine Tiere halten, Telefon 06451-4556 oder 015175075328



**Liebes Katzenmädchen** 4 Jahre, kastriert, geimpft, gechipt, sehr verspielt, verschmust und anhänglich, sucht Einzelplatz mit Freilauf bei nicht voll berufstätigen Menschen. **Schutzgebühr €. ☎ 01573-2538368 (täglich ab 15h)**



**Nero - süßer, ca.4 Monate alter schwarzer Kater** gechippt & geimpft sucht liebevolles Zuhause mit altersgerechten Spielgefährten & Freigang in ruhiger Gegend. Mehr Info“s & Bilder unter www.katzenhaus-trendelburg.de **VB €. ☎ 05671/6526 evtl.AB**

**Schmusekaterchen/-kätzchen** sehr verspielt suchen liebevolles Zuhause.☎ 05606 3332

**Zugelaufene Katze (schwarz-weißrot), ca. 1 1/2 Jahre alt,** kostenlos in liebevolle Hände abzugeben, Tel. 0178-4840744

## Sonstige Arten

**18 Kreuzungsferkel** und 10 Ballen Silage 2. Schnitt abzugeben Tel. 05682-71032

**Fleckvieh-Bullenkalb,** 14 Tage alt, genetisch hornlos, zu verk. 06625/343744 od. 0162/3020698

**Kamerun Schafe zu verk.,** Naturherde, Böcke und Muttertiere, Tel. 0172 / 5644492

**Kaninchen div. Rassen** (tätowiert) z.B. Gelbe Burgunder/Großsilber/Japaner/Holländer u. echte Farbenzwerge, sowie div. Mischlinge ☏ 0174 4432708

**Legereife Junghennen** braun und Zwergwyndotten Gelb-Kolumbia zu verkaufen Tel.: 0160/ 2497240

**Suche weiblichen Goldfasan.** Tel. 06639-870663

## Tierbedarf

**Hundebox Alu**, neu, 65 cm breit, 72 cm hoch, 92cm tief,Tel. 0151-28966374

## Vögel



**Taubenschlag (Heinrichsmeier)** 4 x 2 mtr. 2 Abteile zu verkaufen. KP € 700,00. Tel: 0171 803 4875



**Unzertrennliche, Pfirsichköpfchen, Schwarzköpfchen** junge Vögel aus 2020, alle beringt, aus Gartenvoliere, Haltung mindestens paarweise, viele Farben, in 37170 Uslar **25 € je Vogel €. ☎ 01607945903**

**Verkaufe** 3 Stück Sachsenhühner Stk 15 € und Wellensittiche nur Männchen Stk 8 € 01729304161

**Zuchtreife Farbenwellensittiche** in grün, 10€/Stck., und 2,0 Bartzeisige NZ 2020, 25€/Stck., Schauenburg-Hoof, Tel. 05601-3925

Anzeigen in Ihrer Tageszeitung sind eine wirkungsvolle Werbemöglichkeit.



**Kleine Anzeige – große Wirkung!**

**Kfz-Markt** Mo Di Mi Do Fr Sa Mo Di Mi Do Fr Sa
Ihre Anzeige erscheint an vier aufeinanderfolgenden „Kfz-Erscheinungstagen“

**Immobilien-Markt** Mo Di Mi Do Fr Sa
Ihre Anzeige erscheint an zwei aufeinanderfolgenden „Immobilien-Erscheinungstagen“

**Beruf & Karriere** Mo Di Mi Do Fr Sa
Ihre Anzeige erscheint 2x samstags

**Partnerschaft** Mo Di Mi Do Fr Sa
Ihre Anzeige erscheint an 2 Samstagen hintereinander

**An- und Verkauf** Mo Di Mi Do Fr Sa
Ihre Anzeige erscheint an 2 Samstagen hintereinander

**Landwirtschaft & Forsten** Mo Di Mi Do Fr Sa
Ihre Anzeige erscheint an 2 Samstagen hintereinander

**Tiermarkt** Mo Di Mi Do Fr Sa
Ihre Anzeige erscheint an 2 Samstagen hintereinander

**So kommt Ihre Anzeige in Ihre Zeitung:**

Web: anzeigen.info
Telefon 08 00 / 2 03 10 10 (gebührenfrei)
Mo.–Do. 7–18 Uhr · Fr. 7–17 Uhr · Sa. 7–11 Uhr
Fax 08 00 / 2 03 21 93 (gebührenfrei)
E-Mail: anzeigen@anzeigen.info

HNA HZ WR WLZ

# Rauchmelder retten Leben

## In diesen Räumen sind Rauchmelder Pflicht

Ein Feuer im eigenen Heim ist schnell entstanden: eine umgefallene Kerze, eine vergessene Zigarette, ein defektes Elektrogerät oder eine überhitzte Herdplatte. Neben Vorsicht und Achtsamkeit helfen Rauchmelder, dass ein Brand frühzeitig entdeckt wird.

Die Installation ist nicht freiwillig, sondern in allen 16 Bundesländern in Neu- sowie Bestandsbauten gesetzlich vorgeschrieben. Bis Ende des Jahres sollen alle Privatwohnungen mit Rauchmeldern ausgestattet sein.

Meistens wiegt man sich in Sicherheit und glaubt, ein Brand im eigenen Zuhause sei eher unwahrscheinlich. Dieser Schein trügt, denn vom Keller bis zum Dach gibt es zahlreiche potenzielle Brandquellen. Fast jeder vierte Haus- und Wohnungsbrand entsteht durch elektrische Haushaltsgeräte. Gefährlich sind vor allem vergessene Heizgeräte, Bügeleisen und überhitzte Herdplatten. Ein Feuer können auch überlastete Steckdosen und veraltete oder schadhafte Elektroleitungen auslösen.

Vor allem in der Advents- und Weihnachtszeit erhöht sich durch das offene Feuer von Kerzen das Risiko eines Wohnungsbrandes.



**An der Zimmerdecke ist der richtige Platz:** Der Rauchmelder wird am besten in der Raummitte montiert und befindet sich idealerweise mindestens 50 Zentimeter von den Wänden entfernt.

FOTO: BURG-WAECHTER

Um sich vor Bränden zu schützen, ist in erster Linie Vorsicht geboten. In den meisten Fällen werden Brände zu spät oder gar nicht bemerkt, sodass sich das Feuer ungehindert ausbreiten kann. Lebensrettende Minuten fehlen den Bewohnern dann, um noch rechtzeitig das Haus verlassen zu können. Rauchmelder verhindern Brände zwar nicht, aber sie schlagen rechtzeitig Alarm. Schon in einem sehr frühen Stadium registrieren Sensoren, wenn sich Rauch entwickelt, und geben ein akustisches Signal ab.

### Verhindern keine Brände

Rauchmelder arbeiten entweder nach dem optischen (photoelektrischen) Prinzip oder per Laser. Optische Rauchmelder reagieren bereits auf kalten Rauch: Über eine Leuchtdiode im Gerät werden regelmäßig Lichtstrahlen ausgesendet. Im normalen Zustand treffen die Strahlen nicht auf die Fotolinse. Erst wenn Rauch in die Messkammer des Geräts eintritt, werden die Lichtstrahlen von den Partikeln in Richtung Fotolinse gelenkt. Lasermelder besitzen anstelle der Leuchtdiode eine Laserdiode, die noch genauer misst.

Es ist sehr wichtig, sich über den Brandschutz Gedanken zu machen. Generell ist der Einbau von Rauchmeldern in Schlaf- und Wohnräumen sowie Fluren und Treppenhäusern, die als Fluchtweg in Frage kommen, wichtig.

Zwei Drittel der Brandopfer werden im Schlaf vom Feuer überrascht. Der gefährliche Rauch macht bereits nach zwei bis drei Minuten besinnungslos. Die tödliche Gefahr geht vom Kohlenmonoxid aus, das bei fast jedem Wohnungsbrand entsteht. Deshalb ist ein Rauchmelder besonders in den Schlafzimmern sinnvoll, weil der Geruchssinn des Menschen im Schlaf nicht aktiv ist und die Gefahr besteht, einen Brand gar nicht oder zu spät wahrzunehmen.

Wer freiwillig für sich selbst oder seine Mieter umfassender vorsorgen will, sollte auch die Installation im (Wasch-)Keller erwägen. Technische Defekte von Elektrogeräten verursachen ein Drittel aller Haus- und Wohnungsbrände. Dabei stehen Wäschetrockner immer wieder ganz oben auf der Liste der Brandverursacher. Wegen der Dunstentwicklung in Bad und Küche ist die Montage dort nur sinnvoll, wenn sich mindestens drei Meter Abstand zu den Dunstquellen wie Herd oder Spülmaschine einhalten lassen.

presse.diy-academy.de

## Stromanbieter: Sonderkündigung akzeptieren

Stromanbieter müssen sechs Wochen im Voraus über eine Preiserhöhung informieren. Kunden haben dann in der Regel ein Sonderkündigungsrecht, erklärt die Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. Auf dieses Recht müssen Anbieter ihre Kunden auch hinweisen.

ANZEIGE

www.makler-bremer.de
... immer zum besten Preis!

Fehlt ein Hinweis oder ist er nicht erkennbar, ist das gesamte Preiserhöhungsverlangen unwirksam, so die Verbraucherschützer. Der alte Tarif gilt damit weiter. Wichtig zu beachten: Preiserhöhungen werden nicht immer transparent angekündigt.

ANZEIGE

KOCH Bau-Qualität
Massive Lebensräume – sicher bauen!
Telefon 05509/ 9429810
www.bau-qualitaet.com
Schlüsselfertige Neubauten und Sanierungen!

Mitunter verstecken sich die Informationen am Ende umfangreicher Schreiben. Post der Energieversorger sollte man daher nicht einfach entsorgen. tmn

Immobilie der Woche









Umfangreich saniertes 2–3 Familienhaus
mit Ziergrundstück und vielen Extras



Kai Koschella
MA Real Estate Management

Exposé – heute von Kai Koschella

Ihr neues Eigenheim liegt in beliebter und absolut familienfreundlicher Wohnlage in der Gartenstadt Eichwald, sehr zentral im Grünen. Es bietet viel Platz für die Großfamilie oder den Mehrgenerationen-Haushalt. Vom Verkäufer in den letzten Jahren liebevoll und umfangreich saniert (Ursprungs-Bj. ca.1929 mit Vollkeller) besteht bei dieser Immobilie kein Sanierungsstau sowohl im energetischen Bereich sowie auch im Innenausbau.

Insgesamt wohnen Sie auf ca. 250 m² Wfl. inkl. DG-Wohnung, welche zum Ausbau vorbereitet ist. Die EG-Wohnung. (ca. 110 m², 4–5 ZKB) und die OG-Einheit (ca. 80 m², 4 ZKB mit Dachterrasse) können auch separat bewohnt werden. Zahlreiche Extras wie u. a. Innenkamin, Wintergarten/Sonnenterrasse, Wärmedämmung, neue Gaszentralheizung mit Solar (Bj. 2015), große Dachterrasse u. v. m. sorgen für einen einmaligen Wohnkomfort. Ein weiteres Highlight dieser Offerte ist das große Gartengrundstück mit ca. 1.760 m² in feinster Südlage, als Hinterlieger mit viel Privatsphäre und enormer Lebensqualität. 3 Garagen, ein Gartenhaus mit Grillplatz und weitere Pkw-Stellplätze runden das nenneswerte Immobilienangebot ab.

Frei zum Bezug ab Frühling/Sommer 2021.

Energiebedarfsausweis: 103 kWh/(m².a) EKK: D

Kaufpreis: 645.000,– €
zzgl. 5,80 % Maklerprovision inkl. Mwst.

I.W.A. Koschella-Immobilien

Königstor 18, 34117 Kassel, Telefon 0561 72808-41
www.iwa-immobilien.de

# Wohnen & Leben

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

**Liebhaberobjekt: 2-Zimmer-ETW – Penthouse – am Freibad Wilhelmshöhe**
81 m² Wfl., phantastischer Fernblick, über 40 m² Dachterrasse, seit 1988 vermietet für 6.168 € Grundmiete p. a. inkl. Doppel-Tiefgaragen-Stellplatz. **255.000,– €**

**Verschiedene Bauplätze in schöner Lage Stadt Hessisch Lichtenau zu verkaufen**
Mischgebiet, 2-gesch. plus Staffelgeschoss möglich, GRZ 0,6, GFZ 1,2, Anschlüsse für Gas, Wasser/Abwasser und Strom in der Straße,
– z. B. 672 m² Grundst. für **70.000,– €**
– z. B. 732 m² Grundst. für **76.000,– €**

**Repräsentative Büro-/Praxisfläche in hervorr. Lage des Vorderen Westens**
2. und 3. OG im stattlichen Jugendstilhaus (Denkmal), Einheiten auch teilbar, 761 m² Gesamtfläche, 24 Räume, Aufzug, umfassend renoviert, Bezug ab 01.04.2021, **7.610,– € Miete mtl., zzgl. sämtl. NK**

**Eindrucksvolles Villenanwesen auf parkartigem Grundstück**
Stadt Hessisch Lichtenau, 240 m² Wohnfl., 6 Zimmer, modernisiert, stilvolle Ausstattung, Doppelgarage, 1.569 m² Ziergrundstück mit großem Teich. **449.000,– €**




Hödtke & Morold GmbH, Kassel, Königstor 1A, www.hoedtke-morold.de
HÖDTKE & MOROLD 0561 970 970




## Immobilienverkauf Stadt Kassel

### Häuser

**ytong-bausatzhaus.de**

**KfW-55-Massivhaus**
**AKTIONSHAUS! STV 157**
**Jetzt 10.000 € Preisnachlass!**




**Bausatzhauspreis: 146.800 € inkl. YTONG-Massivdach!**
**YTONG Bausatzhaus Tel. 0173 - 446 23 95**

**YTONG online Bauherrentage**
**Samstag, den 24. Okt.**
**Samstag, den 21. Nov.**
**jeweils von 10.30 bis 11.30 Uhr**
**Online-Anmeldung erforderlich unter: www.ytong-bausatzhaus.de**
YTONG Bausatzhaus **Wabern – Kassel Gladenbach**

### Wohnungen

**Eigentumswohnung in KS-Kirchditmold, 108 qm** 4 ZKB, Balkon, Gäste-WC, 1. OG, Weisse Breite 41, KS, sanierungsbedürftig, BJ 1974, Preis VB: 280.000,-€ Tel.: 0172-7217093

**Exkl. Penthouse Wohnung Kassel Nordshausen, Neubau** 4 ZKB, Gäste-WC, 166 qm, große Dachterrasse, Fernblick, Gänseweide 21, Tiefgarage, Fahrstuhl Preis: 588.000,-€, Tel.: 0172-7217093

**KS-Hafenstraße im 2. OG**
3 ZKB ca. 80 m², Balk., KM 590 Euro + NK
Tel. 06625-1820 o. immo-sofortkauf.de

Gesichert Mieteinnahmen




**Attraktive Immobilienkapitalanlage** Neubau-Seniorenapartments u. Betreutes Wohnen in NRW, NI, Hessen, Bayern. Bsp. Whg. 50,40m², Miete 603€, KP 180.880€. HIGHLIGHTS: garantierte Vermietung 25 Jahre* Kein Mieterkontakt*kein Verwaltungsaufwand*keine Käuferprovision*Es liegt kein Energieausweis vor.
WK Invest GmbH | Seniorenimmobilien
0171-5283722 | www.sorglosimmo.de
– Fachberatung seit 1991 –

## Grundstücke

**Kassel** documenta Stadt

Stadt Kassel
Liegenschaftsamt
34112 Kassel

– Ihr fairer Partner in Grundstücksfragen –

**Die Stadt Kassel bietet drei Baugrundstücke zum Verkauf an: Harleshausen – Baugebiet „Zum Feldlager“, Ricarda-Huch-Straße; Größe zwischen 734 m² und 760 m².**

Der Verkauf erfolgt zum Höchstgebot und der zu erfüllenden Verkaufskriterien.
**Angebotsschluss: Freitag, 11. Dezember 2020, 12 Uhr** (Eingang im Liegenschaftsamt).

Weitere Informationen finden Sie unter:
**www.kassel.de in der Rubrik „Grundstücksangebote“.**

### Renditeobjekte

**Kurzfristige Geldanlage 4-5%, ab 10.000€ - Sicherheit Tel: 0561-36031**

**Immobilien-Anzeigen**
Ihr Beratungsteam Immobilien informiert Sie gerne!
**Rufen Sie uns an! Telefon:**
**05 61 / 2 03 10 10**

## Immobilienverkauf Landkreis Kassel

### Häuser

**Doppelhaushälfte in 34393 Grebenstein,** neu, Fertigbau, 101 m²/114 m² Wfl., Grdst. ca. 300 m², von Privat, bezugsfertig 2022, schlüsselfertig, Preis 361.505,-/372.516,- €, Energieausweis beantragt, Kontakt: Tel. 0172-4697175

**Einfamilienhaus in Fuldatal-Rothwesten** zu verk., 130qm Wohnfläche, 5 Zi, Küche, 2 Bäder, Terrasse, Garage, 720qm Grundstück, Provisionsfrei, VB 290.000€, eMail: haus-rothwesten@online.de

## Immobilienverkauf Werra-Meißner

### Wohnungen

**3 ZKB** zu verm., 350 € KM, 65m², Tel. 0173-2525538

### Grundstücke

**Großzügiger Bauplatz,** voll erschlossen in Waldkappel-Stadtteil, Tel.: 015110205306

**Immobilien Anzeigen-**
und Druckunterlagenschluss für die Samstagsausgabe Mittwoch, 18.00 Uhr

### Häuser

Für Schreinermeister/Kindergärtnerin suchen wir im näheren Landkreis von Kassel ein Haus. **Wir bieten Ihnen eine sichere und zuverlässige Verkaufsabwicklung. Bitte rufen Sie uns an!**
✓ **www.hoesch-kroeger-kampe.de**
**Immobilien. Tel. 05 61 / 9 18 91-0**

Für Ingenieur/kaufmännische Angestellte suchen wir bis 15 km um Kassel ein Haus (auch Reihenhaus). **Wir bieten Ihnen eine sichere und zuverlässige Verkaufsabwicklung. Bitte rufen Sie uns an!**
✓ **www.hoesch-kroeger-kampe.de**
**Immobilien. Tel. 05 61 / 9 18 91-0**

## Immobilienverkauf Waldeck-Frankenberg

### Häuser

**Sofort bewohnbares Fachwerkhaus,** zentrale Lage im OT Frankenberg-Rödenau, 155 m² WFL, Gas-Zentralheizung, inkl. großräumiger Scheune und Wirtschaftsgebäude - evtl. interessant für Handwerker - ca. 600 m² Grundstück inkl. kleinem Garten zu verkaufen. Besichtigung jederzeit möglich. Tel.: 06451 - 23215

## Immobilienverkauf Hersfeld-Rotenburg

### Häuser

**Alheim-Heinebach, Bungalow** mit ausgebautem Dachgeschoss, Wfl. ca. 160 m², Grdst 580m², VB 250.000 €, ☏ 0179 2922736

## Immobilienankauf

### Häuser

Für leitenden Angestellten von Mercedes suchen wir in Kassel und Randlage ein Haus ab 6 ZKB. **Wir bieten Ihnen eine sichere und zuverlässige Verkaufsabwicklung. Bitte rufen Sie uns an!**
✓ **www.hoesch-kroeger-kampe.de**
**Immobilien. Tel. 05 61 / 9 18 91-0**

**Ich suche für Familienangehörige** im Bereich Schwalm-Eder, Kassel Stadt und Land mit Randgebieten dringend ein Einfamilienhaus oder eine Eigentumswohnung. Finanzierung kein Problem.
**Angebote unter ☎ 0160 7508507**

**Für Solventen Kapitalanleger suchen wir 2 - 4 ZKB Wohnungen in guter Lage von Kassel**
IMMO Perlen.com
**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**
**Tel.: 05 61 - 50 62 91 20**



# Wohnen & Leben

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)



**Bestlage Kassel-Wegmannspark Helle, gepfl. 3-4-ZKB-Wohnung**

Wohnfläche: ca. 98 m²

Bj. 2005, 2. OG, m. gr. Südwestblk. u. ca. 50 m² Boden, GZH, 2 Pkw-Stellplätze, EA in Vorber.

Jew. 3 % inkl. MwSt. Käufer- u. Verk.-prov. **€ 279.000,–**

**Kassel-Bad Wilhelmshöhe 4-ZKB-ETW Nähe Mulang**

Wohnfläche: ca. 98 m²

Bj. 1986, HOP, herrliche Terrasse, neue Gasetagenheizung (Bj. 06/2020), VA 142,50 kWh/(m².a), EEK: E, zzgl. Garage € 20.000,-

**€ 298.000,–**

**Denkmal mit sep. Bauplatz Spitzenlage KS-Brasselsberg**

Wohnfläche: ca. 113 m²
Grundstück: 2.000 m²

Bj. 1927, sep. Neubau mögl., seit 2018 vermietet, ÖZH, Kaminofen, kein EA erforderl. (Kulturdenkmal)

**€ 650.000,–**

**Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?**

**Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an!**

**0561 91891-0**

**Keine Käuferprovision! Zentral in Baunatal-Großenritte Hochwertige Neubau-ETW´s**

Wohnfläche: ca. 92 m²

Bj. /Fertigst. vsl. Frühjahr 2021, top Ausstattung, Gasbrennwert + Solar, BA 37,30 kWh/(m².a), EEK: A

**€ 298.000,–**



**2-ZKB-Maisonette-ETW m. Blk. Ruhige Lage KS-Oberzwehren**

Wohnfläche: ca. 81 m²

Bj. 1996, Garage, EBK, Laminat, Wanne und Dusche, GZH, VA 122,20 kWh/(m².a), EEK: D, sofort frei

**€ 198.000,–**



**Familienfr. Reihenmittelhaus Gesuche Lage KS-Harleshausen**

Wohnfläche: ca. 95 m²
Grundstück: 86 m²

Bj. ca. 1938, Anbau aus 2000, guter Zustand, neues Bad + Gäste-WC, tolle Dachterrasse, GZH, BA 166,30 kWh/(m².a), EEK: F **€ 229.000,–**

**Stufenloses, neues Penthouse in Niestetal-Sandershausen**

Wohnfläche: ca. 135 m²

Bj. 2020/21, mit Lift und hoher Wärmedä., 4,5 ZKB, WC, GZH (Brennw.) + Solar, Garage möglich, EA in Vorbereitung

**Keine Käuferprov. € 465.000,–**

**Vielseitig nutzbare Immobilie Herrl. Naturl. Schauenburg-OT**

Wohnfläche: ca. 443 m²
Grundstück: 582 m²

Bj. 1928/51/81, sehr sol. Zustand, viele Nutzungsmöglichk., ÖZH (Bj. 2000, Niedertemp.), BA 211,60 kWh/(m².a), EEK: G

**€ 340.000,–**

**Beliebte Wohnl. Kassel-Oberzw. Top gepflegte Doppelhaush.**

Wohnfläche: ca. 120 m²
Grundstück: 425 m²

Bj. ca. 1902, schöner Garten, Garage, GZH, BA 264 kWh/(m².a), EEK: H

**€ 320.000,–**

**Panoramalage Lohfelden 2 EFH für Jung und Alt**

Wohnfläche: ca. 175 + 185 m²
Grundstück: 800 m²

Bj. 1976 + 2005, 2x EBK, Granitbö., Wintergarten, ÖZH + GZH, Kamin, EA in Vorb., kompl. frei werdend

**€ 798.000,–**



**Sehr hochwertig modern. 2-FH Ruh. Wohnl. v. Grebenstein-OT**

Wohnfläche: ca. 262 m²
Grundstück: 951 m²

Bj. 1965 ff., 2 PV-Anlagen (optional), 3 Garagen, Kachelofen, GZH (Bj. 2020, Brennw., Solarth.), VA 42 kWh/(m².a), EEK: A **€ 398.000,–**



**Flexibel nutzb. Gewerbeimmob. Ruhige Randl. v. Hann. Münden**

Nutzfläche: ca. 2.089 m²
Grundstück: 4.445 m²

Bj. Ende 50er Jahre bis 2012, top Zustand, ständig renoviert, GZH (Bj. 2015), VA Wärme: 72,30 kWh/(m².a), Strom: 21,70 kWh/(m².a)

**Keine Käuferprov. € 1.200.000,–**

**1-2-FH mit Laden/Büro/Praxis Zentral in Baunatal-Großenritte**

Wohnfläche: ca. 120 m²
Grundstück: 168 m²

Bj. 1954, mit Gastroeinricht., GZH (Brennw.), BA Wohn.: 267,60 kWh/(m².a), EEK: H, BA Gew.: Wärme: 359,30 u. Strom: 27,20 kWh/(m².a)

**€ 185.000,–**

**Toplage KS - Vorderer Westen 2-ZKB-ETW mit Pkw-Stellplatz**

Wohnfläche: ca. 44 m²

Bj. 1968, weiße Fliesen, EBK, weißes Duschbad, neuere Kunststst. -/Iso Fenster m. Rollläden, ÖZH, Keller, z. Zt. verm., VA 132,90 kWh/(m².a)

**€ 129.000,–**

Montag – Freitag 9:00 – 18:00 Uhr
Samstag 10:00 – 13:00 Uhr

*Alle Angebote zzgl. Käuferprovision 5,95 % (inkl. MwSt.) vom Kaufpreis*

Wolfsschlucht 27
34117 Kassel
0561 91891-0
info@hkk-ks.de

**Schönes Reihenhaus in Kassel an der Dönche**

Wohnfläche: ca. 125 m²
Grundstück: 171 m²

Bj. 1985, 6 Zi., Einbauküche, überd. Terrasse, GZH (Bj. 2005), VA 109,60 kWh/(m².a), EEK: D

**€ 315.000,–**



**Herrlich ruhige Lage Baunatal Hochwertiges 1-2-Familienhaus**

Wohnfläche: ca. 250 m²
Grundstück: 1.145 m²

Bj. 1991, top Zustand, enormes Platzangebot, GZH (Brennwert, Bj. 2009), BA 103,60 kWh/(m².a), EEK: D **€ 670.000,–**

Immobilien Dipl.-Ing. Dr. rer. pol.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH

Weitere Objekte finden Sie online unter: **www.immobilienmakler-kassel.de**

RDV Immobilien
Ein Tochterunternehmen der Raiffeisenbank eG Baunatal

Ihre Immobilienmaklerin Anita Hellmuth
Tel.: 0160 96277896
Hellmuth@rdv-immobilien.de
Alle Immobilienangebote unter:
www.rb-baunatal.de



**Provisionsfrei**

**Baunatal-Großenritte**

**Exklusive Eigentumswohnungen, schlüsselfertig, barrierefrei.**

**Penthouse:** offener Wohn-Küchen-Essbereich (Wohnbereich mit Galerie ca. 18 m²), 2 Schlafräume, Badezimmer, HWR, Gesamtwohnfläche ca. 134,15 m², **traumhafte Dachterrasse mit Fernblick** ***489.000 €***

**EG:** 3 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellraum, bodentiefe Fenster, Rollläden, große Terrasse, Gartenanteil (zzgl. 7.900 €) Kellerraum, ca. 118 m² Wfl. ***379.000 €***

Alle Wohnungen u. Keller sind über einen Fahrstuhl erreichbar. Ein Tiefgaragenstellplatz kann zusätzl. für 19.900 € erworben werden.

E.-Bed.-A.: 21,0 kWh/(m²a), Wärmepumpe, E.-Klasse: A+, Bj. 2020, Bj. Hz. 2020.



***155.000,– €***

**Baunatal-Altenbauna**

**Großzügige Eigentumswohnung in zentraler Lage mit traumhaftem Fernblick.**

3 Zimmer, Küche, separate Essdiele, Wannenbad, zusätzliches Duschbad, ca. 87 m² Wohnfläche.

Obergeschoss mit Fahrstuhl zu erreichen.

Keller, Waschräume, Trockenraum, Garage.

E.-Verbr.-A.: 90,3 kWh/(m²a), Nahwärme, E.-Klasse: C, Bj. 1970, Bj. Hz. 2007.

*Ihr Kontakt zum Verbundcenter in Baunatal*
*Tel. 0561 4995-253, E-Mail: info@rdv-immobilien.de*

## Immobilienankauf

**Für unsere Senioren suchen wir in Vellmar und Umkreis einen Bungalow oder 3 - 4 ZKB ebenerdig zum Kauf.**
Telefon: 05 61 - 50 62 91 20 IMMO Perlen.com

**Wir suchen für Akademiker Paar ein Einfamilienhaus ab Bj. 1990 in Bad-Wilhelmshöhe, Brasselsberg & Dönche**
Telefon: 05 61 - 50 62 91 20 IMMO Perlen.com

**Wir suchen für Kunden EFH, REH & DHH im Raum Borken und Fritzlar**
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
IMMO Perlen.com Tel.: 05 61 - 50 62 91 20

**Wir suchen in Baunatal und Umgebung 1-2 Familienhäuser für Kunden zum Kauf bis 700.000 €**
IMMO Perlen.com Telefon: 05 61 - 50 62 91 20

Gemütliches Häuschen mit entsprechendem Grundstück in Kassel oder auch im Landkreis wird von Familie zum nächsten Frühjahr gesucht.
Neumann Immobilien KS-Harleshausen
Telefon 0561 828990, Mobil 0171 1742406

**Haus mit Garten** Tierärztin & Förster mit 2 Kindern suchen Haus mit Garten in Eichenberg und Umgebung. 01577-3835039

**Junge Familie sucht Grundstück oder 1-2 Familienhaus von Privat** in Kassel oder Baunatal. Tel: 0162-8648079

**Junge akademische Familie** mit geregeltem Einkommen ohne Haustiere sucht ein schönes Haus ab 130m² und Garten zum (Miet-)Kauf in der Stadt Melsungen. Wir freuen uns auf ihren Anruf unter: 0170/7360577

**SUCHE HAUS IN KS** 05544 2169890

**Wir suchen ein Grundstück** oder Haus zum Kaufen für die Familie zum Großziehen und Leben, Raum Helsa/ Hess.Lichtenau und Nieste Tel.: 0176 /76756171

**×× kleines Häuschen gesucht! ××** im Schwalm Eder Kreis, ca. 80 qm, ohne o. wenig Garten, mit Terrasse/ Balkon bis 80.000€. Ohne Sanierungsbedarf. Nur von privat. Tel. 0171 9000807

## Wohnungen

**SUCHE ETW IN KS** 05544 2169890

**Whg. oder kl. Haus** zum Kauf ges. für 1 Pers., berufstätig, gepflegt, freundlich, ruhig, mit Hund, schöner Balkon/ Terrasse Pflicht in KS Süd, Wehlheiden, Vord. Westen, Mitte, oder Niederzw. bis 250 000 €. ☎ 0151 23282715

## Grundstücke

**Baugrundstücke in der Region Nordhessen gesucht!**
Baugrundstücke ab 400 m² bis zu 5.000 m² im Bereich Nordhessen für Neubaumaßnahmen gesucht.
Jürgen König e. K., Homberg, Telefon 05681 992910,
E-Mail: j.koenig@koenig-immobilien.de

**Baugrundstücke in guter Lage dringend gesucht!**
KönigHaus GmbH, Tel. 05681 / 99299
E-Mail: j.koenig@koenig-immobilien.de

**Suche Baugrundstück** in Fritzlar oder Orte entlang der A49 bis Kassel und Umland für ein EFH ab 600qm. Tel: 01726543047

## Renditeobjekte

**MFH oder Wohnanlage gesucht** ehemaliger Vorstand sucht für seine Familie Anlageobjekte ab 5 bis 50 Einheiten, Raum Kassel, provisionsfrei für Verkäufer, 0511-1260770, www.von-wuelfing-immobilien.de

**Privat sucht:** Mehrfamilien- oder Wohn- u. Geschäftshaus in KS & GÖ von privat. vk.trapp@gmx.de 0175-2420022 V.Trapp, Wiederholdstr.22 34132 Kassel

## Allgemein

**Doppelhaus oder Grundstück für DH,** Einfamilienhaus oder Grundstück für EFH in Kassel und Umland von 2 jungen Familien zusammen oder einzeln gesucht. Kontakt gerne per Mail an hausgesuchtinks@gmx.de oder per Zuschr. A 520755 an diese Zeitung

**Haus Ortsrandlage mit großem Grundstück gesucht** Wir suchen ein Haus/Hof in Ortsrandlage mit großem Grundstück /direkt angrenzender Wiese/Weide/Acker mindestens 2 ha. Mit der Möglichkeit zur Pferdehaltung. Umkreis Schauenburg/Wolfhagen/ Kassel/Niedenstein/Fritzlar/Gudensberg und nähere Umgebung! Bitte alles was den Anforderungen entspricht anbieten!! 015208672348

**Suche kleine Hallen/ Garagen** und/ oder kleine Scheunen zum Kauf, Raum Kfg/ Helsa/ Hess.L, Tel.: 0172/ 2794412

**www.putz-immobilien.de | Tel. 0561 31866-0** Putz Immobilien GmbH | Wilhelmshöher Allee 253 | 34131 Kassel

**Natur, Freizeit und Ruhe ...**
genießen Sie in diesem Bungalow in Edermünde-Haldorf, mit ca. 120 m² Wfl. u. ca. 110 m² Nutzfl. sowie ein ca. 970 m² gr. Grdst., sehr gepflegt, zum Einzug frei, Bj. 1976, Öl, EVA, 157 kWh/(m².a), EEK: E. **€ 310.000,–**

**Wir suchen für:**
eine 4-ZKB-Mietwohnung mit heller Ausstattung und einer Wfl. von ca. 80 m² Wfl., im Raum Niederzw., solvente, ruhige Mieter, die KM beträgt € 560,– plus NK, Bj. 1996, Öl, EBA, 143 kWh/(m².a), EEK: E.

**Für Dienstleister od. als Praxisfläche ideal ...**
ist diese komf. Bürofläche in Habichtswald-OT, mit ca. 280 m² Fläche, aufg. auf 6 Räume zzgl. Empfang, Einrichtung könnte übern. werden, Bj. 1992, Öl, EVA, Wärme 143,9 kWh/(m².a), Strom 19,5 kWh/(m².a). **€ 320.000,–**

PUTZ IMMOBILIEN

## Vermietung

### Vermietung Stadt Kassel

### Wohnungen

**Wolfsschlucht 27 • 34117 Kassel • Tel.: 05 61 - 9 18 91-11**

**Niedervellmar, ruhig gelegene 3-ZKB-Wohnung, ca. 64 m² Wfl.,** Bj. 1965, im 1. OG, tagesbelichtetes, neuwertiges Wannenbad, Vinylboden und Fliesen, ÖZH, VA: 180,70 kWh/(m².a), EEK: F, Pkw-Stellplatz, ab 01.02.21 **€ 400,– + NK**

**KS-Wehlheiden, schöne 3-ZKB-Wohnung mit zusätzl. Mansardenzimmer, ca. 80 m² Wfl.,** Bj. 1961, im 2. OG, tagesbelichtetes Wannenbad, Linoleum und Fliesen, GZH, BA: 175,6 kWh/(m².a), Garage mtl. € 40,–, ab 01.12.20 **€ 520,– + NK**

**KS-Harleshausen, gut geschnittene 3-ZKB-Wohnung, ca. 88 m² Wfl.,** Bj. 1996, im 2. OG, Balkon, EBK, tagesbelichtetes Bad, Laminat + Fliesen, Gäste-WC, GZH, VA: 103,4 kWh/(m².a); EEK: D, Carport mtl. € 45,–, ab 01.02.21 **€ 750,– + NK**

**weitere Objekte: www.hoesch-kroeger-kampe.de**

Immobilien Dipl.-Ing. Dr. rer. pol.
**HOESCH-KRÖGER-KAMPE** GmbH

**2 ZKB 45 m²** KS-Bosestr.1A, ab 01.12. KM+HK+NK 500 € + KT, 0561/4751519

**2 ZKBB EBK, DG,** komplett möbliert, Balkon mit Blick, nahe zu ICE, KVG u. Innenstadt. Inkl. Miete 690,00 € von Privat Tel. 0176 50398811

**3 Zimmer Wohnung, EG, 80 qm,** Küche , 2 Bäder, Balkon, Parkettboden, Keller, Garage u. PKW - Stellplatz, in Kassel, Umbachsweg 52, KM 600€ + NK+ KT, Tel: 0157 50486280

**3 Zimmer Wohnung, Küche, Bad,** Miete 680 € warm. Nordfriedhof nahe Fuldatal. Kompl. Einrichtung ohne Abstandszahlung kann übernommen werden. Tel.: 0174/8563569 oder 0561/8125 14

**4 ZKB in KS-Wehlheiden,**
89 m², Gas-Etagenheizung,
KM inkl. NK 760 EUR, ab sofort,
Tel. 0170-7076688

**Auefeld, attr. 4 ZKB, sonnige Terrasse,** sep. Dusche m. WC, 1. Etage, 98 m². Zu vermieten an ruhige Personen, NR, keine Haustiere, Garage kann später mit angemietet werden. T. 0561-27737 oder 0174-5872695

**Frisch renovierte 2 ZKB mit Blk.,** ca. 59m², ab 12/20 frei, € 400,- + NK, Fahrstuhl, Keller, große, gepfl. Außenanlage, Fernblick, gute Infrastruktur und Verkehrsanbindung, KS Nähe Marienkrankenhaus, Tel. 0176/31791947

**Großzügige 3½ Zi.,** EBK, Wannen und Duschb. m. Fenster, WC separat, Parkett, 115m², Terrasse u. Gartenn. im EG nähe Auefeld, frei ab 01.03.21 od. zur Nachmiete gern auch früher, KM 820€ +NK, ☎ 0170/4417839

**KS Christbuchenstr.: 3 ZKB,** 98m², 1.OG, Gäste WC, Abstellraum, SW-Balkon, Garage, , ab 01.02.21, KM 890€+NK+KT, ☎ 0172 5608555

**KS-Harleshausen Hochhaus 1 Zi. App.,** 48 qm, Südbalkon, modern möbeliert, 1. Etage mit Fahrstuhl, Schwimmbad, Sauna, Waschsalon, Keller, 420€ KM + 130€ NK + KT, möglichst an Nichtraucher, Tel: 015789252774

**KS-Innenstadt** kompl. renoviert, 3 ZKB, Balkon, ca. 55 qm, 450 € + 75 € NK Tel.: 0151/54719005

**KS-Niederzwehren, 3,5 ZKB,** Bad mit Fenster, Terrasse, 88m², EG, 600,- € KM + 150,- € NK + Garage, 2 MM KT, sehr gute KVG-Anbindung, zum 1.2.2021, Tel. 0561/44154

**Kassel Südstadt, 4 ZKB,** ca. 120 m², plus Keller und große Terrasse, separates WC, PKW Stellplatz möglich, ab 1.2.2021 frei, 720 EUR KM plus NK plus Kaution, Tel. 0170-8260565

**Kassel-Nordstadt**
**2 ZKB in gepflegter Wohnanlage mit Aufzug, Uni in der Nähe, WG geeignet, ohne WBS**
ca. 67 m², Bj. 1995, ZH FW, B. 97,9 kWh (m²*a),
504,- € zzgl. NK + KT,
**Weitere Angebote auf Anfrage!**
**WOHNSTADT** Tel. 0561/1001-1427

**Kassel-Nordstadt**
**3 ZKB im DG eines gepflegten MFH, Aufzug, Uni in der Nähe, offene Küche, großzügiges WZ,**
ca. 77 m², Bj. 1995, ZH FW, Loggia, B. 97,9 kWh (m²*a),
580,- € zzgl. NK + KT,
**Weitere Angebote auf Anfrage!**
**WOHNSTADT** Tel. 0561/1001-1427

**Modernisierte 3-Zi.-Dachgeschosswohnung,** EBK, Dachloggia, zum 01.02.2021, 92 qm, 3. Stock (kein Fahrstuhl), Gas-Zentralhzg., ruhiges Mehrfamilienhaus, Töniesweg (Anliegerstraße), Hausmeister, Gebäudereinigung, Straßenbahn 5 min., KM 550 Euro + NK, 2 KM Kaution.
**Tel. 0151-21253577**

**Nachmieter gesucht f. hochw. DG Wohnung 85qm,** 2,5 ZKB, 720 €, kalt zum 01.01.2021 einen Nachmieter für meine Wohnung in Sandershausen, Nähe SMA nach Absprache auch gerne etwas früher. NK 100€, Heizk. 100€, ein Stellplatz in der Tiefgarage kann für 60€ monatlich dazu gemietet werden. Im Juli wurde eine Einbauküche der Firma Impuls Küchen mit hochwertigen Bosch Elektrogeräten eingebaut , diese soll nach Möglichkeit gegen Abschlag mit übernommen werden. Balkon, evtl.Küche,Badewanne & Dusche,stufenloser Zugang(Aufzug),Fußbodenheizung,Keller, Waschküche, elektr. Rollos,3 fach Verglaste Fenster. Das Haus (2015) liegt in einer ruhigen Nebenstraße, fußläufig sind Rewe ,Lidl und Aldi zu erreichen , sowie eine Bushaltestelle. Haustiere erlaubt. Nach Absprache können weitere Möbel übernommen werden. Bilder: Ebay Kleinanzeigen: Nummer: 1570759316 Immobilienscout:ID:123325206; Tel+49 1511 2983766

**Schöne 2 ZKB, KS- Wilhelmshöher Allee,** nähe Kirchweg, 67,36 qm, EG, schöner Balkon, mit Gartenblick, Holzparkett, Kabel, Keller, 480 KM + NK, gute Raumaufteilung und Zustand, Gelegenheit ☎ 0561878826



**Vorderer Westen,** denkmalgeschütztes Haus, 3. Stock, 4 ZKB, 115m², Parkett, Gäste-WC, Balkon, Aufzug, Keller, KM 950€, NK ca. 325€, ab 01.01.21, Tel. 0177 5888479,
Besichtigung Sonntag 15-17 Uhr

### Garagen/Stellplätze

**Oldtimer-Garage** bietet noch freie Stellplätze, Tel. 0172/9993877

**Stellplatz für PKW** frei, monatlich 30€, Kassel- Bunsenstr. nähe Henkelstr./Uni Tel: 0561/312591

### Zimmer/WG

**WG-Zimmer nur an Frau,** mit eigenem Bad u. Balkon, in zentraler Lage, frei ab Dezember (verhandelbar), 28m², KM 385,-, Wilhelmshöher Allee, KS-West. Ideal f. Berufspendler u. Studentin, Tel. 0151/46154020

### Gewerbliche Objekte

**Baunatal, Stettiner Str., ab sofort**
**1. OG-Büro/Praxis ca. 200 m², KM 990,- €**
**Tel. 0172-2827004 o. immo-mit-bild.de**

**KS-Hafenstraße im 1. OG**
**2 ZKB ca. 50 m², KM 450,– € + NK**
**Tel. 06625-1820 o. immo-mit-bild.de**

**KS-Hafenstraße im 4. OG**
**4 ZKB ca. 80 m², Südbalk., KM 450,– € + NK**
**Tel. 06625-1820 o. immo-mit-bild.de**

### Vermietung Landkreis Kassel

### Häuser

**Haus Vermietung** mit Garten in bester Lage von Naumburg zu ortsüblichen Konditionen ab sofort zu vermieten. Zus. Z 131342 a.d. Ztg.

**REH,** ca. 103 m², in Vellmar/Musikerviertel, mit Garage u. Garten, ab Mitte März 2021 zu vermieten. KM 750 € + NK ca. 110 € + 2MM KT, Energieausw. beantragt. Infos unter: Luamar2010@web.de

**Ruhiges Haus mitten in Vellmar** Charmantes Einfamilienhaus in Gartenlage zentral in Vellmar zu vermieten. 4 ZKB, Kamin, Garage, KVG Anschluss, Ahnepark und Zentrum fußläufig erreichbar. 800 EUR + NK. Telefon: 0171 650 1111

# Wohnen & Leben

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

**Gemeinsam ein *starkes Team!***



**WIR SIND KÖNIG IMMOBILIEN**

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**
Dann profitieren Sie jetzt von unseren innovativen, individuellen Verkaufskonzepten und rufen Sie uns gleich an!
www.koenig-immobilien.de | 05681 99299

König IMMOBILIEN GmbH



**Für Kapitalanleger oder Eigennutzer! 2-ZKB-Wohnung!**
Homberg: (H15553) ETW mit 2 ZKB in beliebter Wohnlage, ca. 47 m² Wfl., Bj. 1996, Balkon, Pkw-Stellplatz, EA: V, 98 kWh/(m²a), Gas, Bj. 1996, C.

**89.000 EURO** Keine Käuferprovision

**König Immobilien GmbH**
**Telefon 05681 99299**
**www.koenig-immobilien.de**



**Kapitalanleger aufgepasst! 3-ZKB-Wohnung in Fritzlar!**
Fritzlar: (H15558) ETW, 3 ZKB, ca. 79 m² Wfl., Balkon, G, 4.293,96 € Mieteinnahme/Jahr, EA: V, 134 kWh/(m²a), Gas, Bj. 1957, E.

**95.000 EURO** Keine Käuferprovision

**König Immobilien GmbH**
**Telefon 05681 99299**
**www.koenig-immobilien.de**



**Viel Raum für eine große Familie!**
Spangenberg-OT: (H15551) Einfamilienhaus mit viel Platz, 8 Zimmer, Küche, Bad, 2 WC's, Balkon, ca. 217 m² Wfl., Grundstück ca. 325 m², EA: B, 172,6 kWh/(m²a), Öl, Bj. 1900, F.

**79.000 EURO** Keine Käuferprovision

**König Immobilien GmbH**
**Telefon 05661 926770**
**www.koenig-immobilien.de**



**Zwei Häuser auf einem Grundstück im Bieterverfahren zu verkaufen!**
Kassel-STT: (H15524) DHH und freist. Gebäude, ca. 147 m² Wfl., ca. 50 m² Gewerbefl., Garage, ca. 1.042 m² Grdst., zahlreiche Optionen! EA: V, 287 kWh/(m²a), Gas, H. Kaufpreis gegen Gebot ab **399.000 EURO** Keine Käuferprovision

**König Immobilien GmbH**
**Telefon 0561 70164885**
**www.koenig-immobilien.de**



**Alles andere als gewöhnlich: Gleich zwei Traumhäuser auf einem Grundstück!**
Nieste: (H15541) Hochw. EFH u. zus. Ferienhaus, 1.400 m² Grdst., aufw. Aussenanlagen, ideal für 2 Generationen oder Wohnen u. Arbeiten! EA: B, 178,1 kWh/(m²a), Öl, Stückholz, Bj. 1964, F.

**710.000 EURO** zzgl. 2,9% Käuferprovision

**König Immobilien GmbH**
**Telefon 0561 70164885**
**www.koenig-immobilien.de**

## Vermietung

### Wohnungen

**2 ZKB Balkon, 70 m² in Lohfelden,** 450 € KM + NK + KT, frei ab sofort, Tel. 05608-5399

**2 Zi. WHG** in Vellmar, Küche, Bad, 1.OG ca 55 m², KM 420,- NK ca 130,- Kaution 3MM, Pkw Stellplatz 35,- Frei ab 01.01.2021 Tel.: 01525-9719241

**3 Zi.WHG** in Vellmar, Küche, Bad, Balkon, 1.OG ca. 68m², KM 520,- NK ca. 160,- Kaution 3MM, Pkw Stellplatz 35,- Frei ab 01.02.2021 Tel.: 01525-9719241

**4,5 ZKB in Zierenberg/Burgh.**, ca 90m² mit großem Balkon, gehobene Ausst., renoviert , im 4 Fam. Haus, gepflegter Garten, unverbaute Fernsicht, ab sofort frei, KM 420,- ☎ 05606 6230

**Bad Emstal OT Sand,** 3 ZKB, 90m² Wfl., Laminat, Fliesen, EBK, Garage, renoviert, 2.Etg., sep. Gartenanteil mit Abstellraum, frei ab 1.12.2020, KM 500€, Garage 25€, NK 200 € + KT. ☎ 0151 18041592 oder 05665 922631

**Bad Emstal-Sand, zentrale Lage** 3 ZKB, Terrasse, Carport, Parkett und modernes Bad. KM 450€ zzgl. NK 300€. Kaution 3 MM. Keine Haustiere. Kontakt: 0170/9380145 oder 0151/41254228

**Bergshausen, helle 3,5 ZKB**, 90 qm, renoviert, Südbalkon, KM 690€ Tel: 01637818122

**Elmshagen - schöne, helle DG, 2 Zi., EBK, 55 m² (64m²)** mit traumhaftem Fernblick und Gartennutz., an nette Leute ab 12/20, 360,- +NK, Carport mögl., evtl. ergibt sich daraus ein gemeinschaftl. Wohnprojekt? Tel. 05601-969577

**Ferienhaus in Lohfelden** ca. 48 m² zu vermieten. Garten ca. 430 m², Haus frisch renoviert mit neuwertigem Kaminofen (Wohnz., Schlafz., kl. Küche, Abstellraum) Tel.: 01604571907

**Fuldabrück-Bergshausen, großzügige Loft-Wohnung,** (110m²), mit Panorama Blick und Loggia, inkl. Keller, Stellp./Garg., frei nach Vereinbarung, Tel. 0176 32048816

**Helle 2 ZKB,** 49 m², EBK, Balkon, ab 15.02.21 in Altenritte für 2 Jahre zu vermieten. 390€ KM Tel. 0176 53462096

**Helsa-OT, 2 ZKB,** ca. 50m², neu renoviert, mit neuer EBK, Parkplatz vor der Haustür, 350€ KM + NK. ☎ 0172 2794412

**KS-Niedervellmar** ab 01.12.2020, 3 ZKB, Terrasse, 77 qm, Garage, KM 550 €, NK 170 €, Tel. 0152 38943528

**Nachmieter für hübsches App. in Bad Emstal/Sand** zum 1.1.21 gesucht. ca. 28m², gr. Blk., WM 300,- inkl. Stellplatz! Tel. 0173 8615099



**Niestetal-Sandershausen, exkl. 4 Zi,Kü,Bad zum 1.2.21 zu vermieten** Stadthaus Neubau,1.OG, ca. 127 qm, moderne neue Einbauküche und hochwertige Vinyl-bzw. Fliesenbeläge, umlaufende Balkone zur Süd-Westseite,Tiefgarage mit Ladestation für E-Auto und direktem Zugang zum Fahrstuhl. Traumhafter Blick über das Fuldatal bis zum Herkules, Video-Hausprechanlage, Fußbodenheizung, energiesparende Luft-Wärmepumpe und Solarthermie für Warmwasseraufbereitung. Elektr. Rolläden, Badewanne und Dusche, bodentiefe Kunststofffenster mit 3-fach Verglasung. Hauswirtschafts- und abschließbarer Kellerraum. KM 1.331€, zzgl. NK+Tiefgaragenstellplatz, 2 MM Kaution. Tel. 0152-01792675

**Pent-House-Wohnung 100 qm** mit Tiefgaragenstellplatz in Baunatal- Großenritte zu vermieten. Große Süd-Dachterrasse bietet Ausblick über Großenritte bis zum Langenberg.Die moderne Küche ist mit einer Kochinsel ausgestattet. Der Boden ist durchgefliest und wird mit einer Fußbodenheizung, durch eine wohnungseigene Gasheizung beheizt. Mit dem Fahrstuhl sind Wohnung und Tiefgaragenstellplatz zu erreichen. Miete 1050 Euro, zzgl. NK, Tel. 0561/16273

### Garagen/Stellplätze

**Niestetal-Heiligenrode, Jahnstr. 44, kl. Garage, 40 €, BERNDT & GLEBE Hausverwaltungen GmbH, T. 0561-93596-32**

**Stellplatz in Scheune für WoMo oder Wohnwagen** in Lohfelden, gute Einfahrmöglichkeit da eigene Tür, inkl. Strom, 60,- €, Tel. 0561 571121

**Stellplätze frei für PKW** und Anhänger, Hofgeismar-Hombressen, Tel. 01515-9898601 oder 05671-4232

### Vermietung Werra-Meißner

#### Häuser

**Reihenhaus in Witzenhausen** zu vermieten: ca. 120 qm, 4,5 Zi., Bad m. Wanne, Gä-WC, extra Dusche, Küche m. EBK, Keller, Terr., auf Wunsch Garage, frei ab 1.1. o. 1.2.21, Email unter: **haus-wiz@web.de**

#### Wohnungen

**2 ZKB, 50 m²,** komplett möbiliert, DG, Garage, Hess-Lichtenau, mit allen NK 430,-€, Tel. 05602 6167 oder 0176 - 90788006

**Heli Fürstenhagen: Helle 109qm 3,5-4 ZKB Whg. in ruhiger Waldrandlage , moderne EBK, Balkon, Garage, Garten, Nebenräume ab Jan/21 frei 750€ KM VB + 90€ NK + 110€ HK Tel. 015112612460**

**Helle freundliche DG-Whg.,** 2 ZKB, 74 m², Neubau, barrierefrei, Aufzug, Fußboden-Hzg., frz. Balkon, herrliche Aussicht, Kellerraum, Pkw-Stellplatz, KM 495€ + NK / DZG-Germerode, ☎ 05657 498 oder 05657 515

**Wohnung zum 1.2.2021** zu vermieten in 37215 Witzenhausen/ Hundelshausen, 62 m², 3 ZKB + Keller, 275,- € KM + 170,- € NK, 1 MM Kaution ☎ 05542 5589

### Vermietung Schwalm-Eder

#### Wohnungen

**DG-Whg. in Ederm.-Besse,** 80m², 500,- KM + NK, + 2MM KT, Gartenbenutzung, 50.000er Internet Leitung für 10€/monatl., frei ab 1.1.21, Tel. 0162-2856565

**Edertal Wellen, schöne helle DG Wohnung,** 1 ZKB, 32 qm, ZH, EBK, 190€ KM + 80€ NK+ 2MM KT, frei ab 01.12.20 Tel: 0160/ 2607913

**Felsberg-OT: 2 ZKB,** 34 m², WM € 300,- ab sofort frei Tel. 0561/572169 oder 93008434 oder 0175 5970010

**Felsberg-Rhünda, 3 ZKB,** frei ab 1.1.2021, 500,- KM + NK + KT, Tel. 05662 2916

**Fritzlar Kernstadt,** 3 ZKB, 75m², Keller, Pkw-Stellplatz, KM 487,-€+NK 200,-€+KT. Tel. 05622 5497

**Fritzlar, 3 ZKBB, 1. OG., 82m²,** mit großem Kellerraum, Energieverbrauch 168kwh/qm x a, KM 598,- €/ Mt. + NK +KT, sofort frei, Mieter-Einzugsrenovierung. EBK-Übernahme gratis, Tel. 05622 2602 AB

**Fritzlar, Villa-Dachgeschoss kompl.,** 4 ZKB, ca. 140m², Energiepass entfällt wg. Denkmalschutz, sofort frei, Bodenbelag, Renovierung u. EBK neu, KM Wohnung 880 €/ Mt., Miete EBK 95 €/ Mt. + NK +KT. PKW-Stellpl. vorh., Tel. 05622 2602 AB

**Fritzlar, großzügige zentrumsnahe 2 Zimmer** DG Neubauwohnung, 90 m² mit Balkon ab. 01.03.21, 695 € KM + NK +KT + Garage, Tel. 05622-1678

**Gudensberg Steinzeitsiedlung,** in 2 Fam-Hs., 4 ZKB, 135 m² , Erstbezug, EBK, eig. Eingang, Fussbodenhzg., 2 Parkpl., Terrasse, KM 800,- € + NK + KT, ab 1.3. frei, Tel.: 0172-5662505

**Neukirchen Stadtzentrum,** 1 ZKB, ca. 45 m², KM 290 €, Tel. 0172 5811666

**Trysa Oberstadt,** DG/Fw. ca. 40m² , 1 Zi., Du/Kochzeile, KM 240€+NK 130€ (incl. Gas), kurzfristig frei ☎ 0171 4535540

### Zimmer/WG

**Gründung einer Senioren-WG,** auf idyllisch gelegenem Pferdebauernhof, ggf. Betreuung, barrierefrei, Tel. 05663-402 oder 0171-8126981

### Gewerbliche Objekte

**Halle, 450 m², Lkw-befahrbar** im Gewerbehof „Alte Ziegelei Kirchberg", Niedenstein-Kirchberg, ☎ 05622 6330 u. 0171 5175121 **www.gewerbehof-alte-ziegelei-kirchberg.de**

**Fritzlar, gepflegte Räume für Büro oder Laden,** zentrale Lage (Am Hochzeitshaus 5). 3 Räume in Paterre, ca. 46m², zusätzlich WC, komplett renoviert und ab sofort frei. Tel. 05622 / 2777 oder 0163 /78 71 705

### Vermietung Waldeck-Frankenberg

#### Wohnungen

**Bad Wildungen, Am Süßen Börnchen, 3 ZKB, Balkon,** PKW-Stellplatz, Kellerraum, 73 m², ab 01.03.21, 400 € KM + 100€ NK + 2 MM KT, Tel. 0178-9698955

**FKB, EG-Whg., 62 m²,** 3 Zi, Kü, Flur, Bad, Keller zu vermieten, ruhige Lage, Energiebedarfsausweis, Miete 370€ + NK, ab sofort, Tel. 02982 908440 (Mo-Do 9-16 Uhr)

**Frankenberg: DG-Whg, 89 qm, 3ZKB,** Gäste-WC, Dachboden, möblierte Küche, Kellerraum, Garage, ruhige stadtnahe Wohnlage, ab sofort frei, 500 € KM + NK + 2MMK + 30 € Garage ☎ 0157/ 58916565

### Vermietung Kreis Northeim

#### Häuser

**5 Zi. EFH, gr. Garten, überd. sonnige Terrasse AB SOFORT in NOM zu vermieten** 120m² Wohnfl., Gä.-WC, Keller, 200m² Garten, EBK nach Absprache, Haustiere nach Absprache, KM 750€ + NK 250€ an: nom.haus@gmx.de

#### Wohnungen

**NOM: 3 Zi.-Whg.,** sonniger Balkon, 66 m², 360,- € KM zum 1.03.21, o. 01.02.21. Tel. 0160 - 97513884

**Northeim-am Wieter: 3 ZKB,** EBK, 63 m² , 1. OG, mit Garage, zum 1.1.21 zu vermieten, 350,- + NK. Tel. 05551-62235

### Vermietung Hersfeld-Rotenburg

#### Wohnungen

**Rotenburg DG-Wohnung am Rand der Altstadt,** 2 Zimmer, Küche, Essdiele, Bad, Parkplatz hinter dem Haus kann angemietet werden, 78 m², KM 351 €. Tel. 05663 858

**Rotenburg helle 3,5 Zi.-Wohnung** am Rand der Altstadt, 1. OG, Südterrasse 10 m² , EBK, Parkplatz hinter dem Haus kann angemietet werden. 97m² , KM 530,00 €, Tel. 05663 858

#### Zimmer/WG

**Suche Mitbewohner in meinem Haus im Kreis Rotenburg, alles Weitere unter Tel. 0171-9111671**

### Vermietung Hessen

**2 ZKB, 50m², EG,** in Immenhausen zu vermieten. Mietkosten können gegen Mithilfe im Haushalt verrechnet werden. Tel. 0152-28642884

## Mietgesuche

### Mietgesuche Stadt Kassel

#### Wohnungen

**Für Ihre Wohnungen und Häuser in KS-Südstadt und KS-Unterneustadt haben wir zahlreiche Interessenten.**
**Wir übernehmen Ihre Vermietung**
**schnell • diskret • sicher**
**www.hoesch-kroeger-kampe.de**
**Immobilien, Telefon 05 61 / 9 18 91-11**

**4-köpfige nette Familie mit Katze** sucht schöne Wohnung oder Haus ab 4 Zimmer, ab 110m² in Bad Wilhelmshöhe, Brasselsberg, Kirchditmold oder Süsterfeld. 0151 10755498

**Ehepaar (mit Hund + Katze)** sucht barrierefreie 3 ZKD, ca. 80m², Terrasse, gern im Raum Nordshausen/Niederzwehren/Kirchditmold/Harleshausen. Tel. 0163 3378054

#### Gewerbliche Objekte

**Büro-/Praxisetage in Kassel-Bettenhausen,** Bj. 2004, ca. 100 m², 1. OG, Lift, GZH, BA Wärme: 133 kWh/(m².a), BA Strom: 33 kWh/(m².a), Miete: € 650,– + NK
**www.hoesch-kroeger-kampe.de**
**Immobilien. Tel. 05 61 / 9 18 91-11**

### Mietgesuche Landkreis Kassel

#### Wohnungen

**Berufstätige Frau mit 3jähr. Kind,** sucht Wohnung ca. 60m², in Hofgeismar, ab sofort, Miete wird vom Jobcenter übernommen. Tel. 0176/61988810

**Junges Ehepaar ab Januar zu dritt** und einem lieben Schäferhund, beide berufstätigt suchen eine bezahlbare 3 Zimmer Wohnung im Raum Lohfelden, Kaufungen, Söhrewald, Helsa oder Fuldabrück, Vermittlungsprämie zahlen wir gern bei Vertragsabschluß, Tel. 01573-7549961

**Tierliebe/r Vermieter/in gesucht !**
Ruhiges Paar in Festanstellung mit 3 lieben Hunden suchen bezahlbare Wohnung bis 500,00 € Kaltmiete in Hofgeismar, Calden oder Umgebung.
Tel.: 0151 / 11128097

#### Garagen/Stellplätze

**Suchen Stellplatz** zur Miete für unser Wohnmobil in einer Halle, Scheune o.ä. in Immenhausen-Holzhausen o. im näheren Umkreis. Die Stellfläche sollte mind. 2,5 m x 7,5 m betragen. Tel:05673-925615 o. 01578-2543203

#### Gewerbliche Objekte

**Lagerhalle gesucht** in Kassel oder südl. Landkreis (Fritzlar, Homberg, etc.) ab 10.000 m². ☎ **0171 1983191**

### Mietgesuche Werra-Meißner

#### Häuser

**Haus/EG-Wohnung** Tierärztin & Förster mit 2 Kindern suchen Haus/EG-Wohnung ab 4 Zimmern mit Garten in Eichenberg und Umgebung. 01577-3835039

### Mietgesuche Schwalm-Eder

#### Wohnungen

**Mutter mit Sohn (14)** und Hund sucht Wohnung ab 3 ZKB, mögl. Blk. od. Terr., in Bad Zwesten, Bad Wildungen oder Jesberg, Tel. 0173 9819920

### Mietgesuche Kreis Northeim

#### Wohnungen

**Ärztin (ruhige Mieterin)** sucht 70 bis 90 m² Wohnung mit Balkon. Tel. 01520-9660430

### Mietgesuche Kreis Göttingen

#### Wohnungen

**Suche 2 ZKB, ca. 60 m²** , EBK, Dusche mit Fenster, Balkon o. Gartennutz., im Umkreis von Hann.Münden, bis 550.- € WM ab 2021, Tel.: 0176/ 77206877

**Familie zu groß, Wohnung zu klein?**



**Die passenden 4 Wände finden Sie im Immobilienteil Ihrer Tageszeitung!**

## Baumarkt




**MURARO**
**Kunststoff-Fenster**
**Dachfenster/Umverglasung**
**Rolladen/Haustüren etc.**
34355 Staufenberg-Landwehrhagen
Telefon 0 55 43 / 31 44
www.muraro-fensterbau.de

**FLIESENLEGER HAT TERMINE FREI!**
☎ 0561 8160149
Artur Herrmann GmbH
www.aha-baudienstleistungen.de




**RI-AN-PLAST**
Kunststoffbau GmbH & Co. KG
**Klaiber-Markisen-Aktion**
**1. 12. 2020 bis 1. 3. 2021**
**Wind-Schwingungssensor GRATIS**
( im Wert von 190,- € )
Haustüren (Alu und Kunststoff) • Terrassenüberdachungen • Vordächer • Fenster • Rollläden • Balkongeländer • Klappläden • Wintergärten
Vellmar · Heckenweg 26
Tel. 0561 82010-0 · www.rianplast.de

**BEF**
Fenster & Türen ab Werk
Qualität made in Germany!
EINBRUCHSCHUTZ OHNE MEHRKOSTEN
WWW.BEF-FENSTER.DE
BAD EMSTALER Fensterelementbau GmbH
Telefon: 0 56 25 - 92 36 050
Hohenrod 3 • Bad Emstal-Balhorn

**Fenster + Haustüren ab Werk**
walter-fenster.de
**Walter Fenster + Türen**
Theodor-Haubach-Str. 11 · 34132 Kassel
Telefon 0561 / 9 40 99-0

**Scheffer Bauwerksabdichtung**
Zertifizierter Fachbetrieb für Mauertrockenlegung von innen und außen
**Tel. 0 56 65 / 9 47 40**
**www.scheffer-bau.de**

**Fliesenleger Michael Reuter**
Mosaikfliesen, Balkone + Komplettbäder
**Telefon 0175 6997035**
**0163 2588239**

**Haustechnik Warnke, Sanitär, Elektro, Heizung, Komplettbäder**
Heizungen zum Knallerpreis!
Tel. 0163-2588239

**Bautipps**
Regelmäßig in Ihrer HNA WR HZ WLZ

An- & Verkauf

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 08 00 / 203 1010 · Fax 08 00 / 203 2193
(gebührenfrei)

# Tipps gegen Tricks

## Wie sich Online-Kunden vor Fälschungen schützen

Die Weihnachtszeit rückt näher und Corona stärkt den Online-Markt immens. Schwarze Schafe nutzen den Boom der Online-Marktplätze und tarnen ihre Fälschungen geschickt. „Wer nicht auf Plagiate hereinfallen will, muss über die neusten Winkelzüge der Produktpiraten Bescheid wissen“, mahnt Nicole Jasmin Hofmann, CEO von Brand Protection-Anbieter Sentryc. Mit ihrer Hilfe entlarven auch ungeübte Augen illegale Angebote abseits der Trusted Shops.

**1. Wer steckt dahinter?**
Das Praktische auf Online-Marktplätzen ist, dass Informationen des Verkäufers einsehbar sind. Selbst, wenn der Name des Verkäufers dem des Originalherstellers ähnelt, spricht das nicht für einen lizenzierten Händler. Ein Google-Check hilft bei der Einschätzung. Ist der Anbieter präsent im Internet? Verfügt er über eine eigene Website? Sehen die gefundenen Informationen seriös aus? Trifft nichts davon auf den Anbieter zu oder erscheinen weitere Annoncen mit Produkten, die nicht seriös wirken, sollte der Kauf bei einem anderen Händler stattfinden.

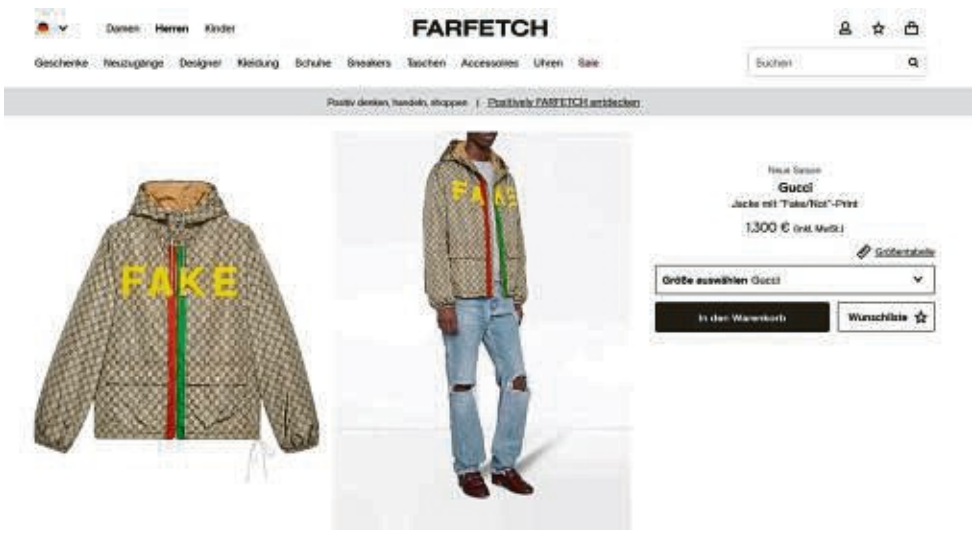



FOTO: SENTRYC

**Wie wird das Produkt visuell dargestellt?** Auch daran ist eine Fälschung zu erkennen.

**2. Woher kommt´s und wohin geht´s?**
Das Land, aus dem die Ware versendet wird, sollte mit der Herstelleradresse oder einem Lager in der EU übereinstimmen. Kommt ein Artikel aus China oder Südostasien, ist Vorsicht geboten. Vor dem Kauf wirft man besser einen Blick auf die Rücksenderegelung. Ist eine Rücksendung überhaupt möglich? Und wenn ja, wohin? Keine Angaben dazu bedeuten schlechte Nachrichten für Kaufwillige. Ebenso liefern Retouren-Adressen wie China oder Südostasien für große Marken, die üblicherweise Lager auf der ganzen Welt beziehen, ein Warnhinweis.

**3. Zum Verwechseln ähnlich?**
Wie wird das angepriesene Produkt visuell dargestellt? Dass Originalanbieter selten amateurhafte Aufnahmen verwenden, steht fest. Doch zu den suspekten Angeboten gehören auch solche, die nur Bilder enthalten, die der Hersteller auf seiner eigenen Internetpräsenz zeigt. Fälscher kopieren die Fotos einfach von der Website und nutzen sie für ihre Angebote.

**4. Zu früh, um wahr zu sein?**
Wenn eine Spielkonsole, die erst in ein paar Monaten gelauncht wird, schon vorab auf einem Online-Marktplatz zum Verkauf steht, handelt es sich mit hoher Sicherheit um eine Fälschung. Originalhersteller bieten niemals ihre neuen Produkte vor dem offiziellen Verkaufsstart an.

**5. Günstig ohne Grund?**
Finden Interessenten online das gewünschte Produkt aus der aktuellen Kollektion des Herstellers ohne eine eindeutige Rabattaktion wesentlich günstiger als auf anderen, vertrauensvollen Seiten, weist das auf eine Fälschung hin. Rabatte von beispielsweise 20 Prozent auf Neuware sind unverhältnismäßig und deshalb unrealistisch. Das gilt auch für Lizenzprodukte von Sportvereinen und Co.

**6. Bewertungen mit Wert?**
Natürlich existieren auch Fakes unter den Bewertungen: Anbieter kaufen extern positives Feedback ein, um ihren Listings eine bessere Reputation zu verleihen. Umso mehr Aufschluss bieten negative Bewertungen. Einige Feedbacks enthalten zusätzlich Fotos von der eingetroffenen Ware. Kluge Shopper filtern Angebote also auch auf Bewertungsgrundlage. „Besonders niedrigere Preise senken oft die Hemmschwelle für einen Fake-Kauf“, so Hofmann. „Doch wenden Onlinekunden ein paar Hacks an, steht dem Schnäppchenkauf nichts mehr im Weg.“

borgmeier/nh

## Rauchwarnmelder alle zehn Jahr auswechseln

Es sind kleine, unauffällige Geräte, die keinen Platz wegnehmen, aber unter Umständen Leben retten können: Rauchwarnmelder. In den meisten Wohnungen und Häusern in Deutschland hängen sie bereits an der Decke – teilweise schon seit knapp zehn Jahren.
Allerdings haben Rauchwarnmelder nur eine Lebenserwartung von zehn Jahren. In den Bundesländern, wo es vor zehn Jahren also Pflicht wurde die Geräte zu installieren, müssen nun also neue her – unter anderem in Mecklenburg-Vorpommern, Schleswig-Holstein, Hamburg oder Bremen.
Für die Wartung der Rauchwarnmelder ist je nach Bundesland entweder der Mieter oder der Eigentümer in der Pflicht. Für den Austausch sind aber generell die Wohnungseigentümer verantwortlich. Das teilt die Initiative Elektro+ mit.

tmn

**So erreichen Sie die Redaktion An- und Verkauf:**
Gwendolyn Persch
Telefon: 05 61 / 2 03-16 87
E-Mail: gwendolyn_persch@dierichs.de

# Verkauf

## Antiquitäten/Raritäten



**20er Orgel Bj. 09 mit 6 Musikrollen** und Kreuzbock zum Aufstellen. Neupreis 4000,- € preiswert, VB, Tel. 0170-2382082

**Achtung Münzsammler: Rarität!** 3-Mark- Stück „sägendes Mansfelder Bergbaus“ in vorzügl. Zustand VB 950€ Tel: 017621381701



**Alter Weichholz-Schrank um 1840,** zerlegbar, 206cm Höhe, 128cm Breite, 54cm Tiefe, alte Aufarbeitung. Nähe Nörten-Hdg. 450,-€ Tel.:0173-2130211



**Aquarell TREYSA Wagnergasse um 1927 -** stilvolles Gemälde eines akademischen Males, mit blauem Rahmen 60x80 cm **nur 98,- €. ☎ 06691/21562**



**Frühstücks Kaffee- und Teeservice,** 6-teilig, 50er Jahre, Altrosa, Motiv „Java“, Firma Keramik aus Wächtersbach, 60,-€. Passende Tischdeck 20,-€. Tel. 05683 / 7192 oder AB.

**Garagenflohmarkt Wert ca. 250 €**, alles muss raus, alles preiswert, alles für 100 € zu erwerben, Burgwald, Hauptstr. 38A, Telefon 06451/716999.

**Handarbeiten** Hessen-Schwälmer Stickerei, Bild, Tischdecken und anderes, VB, Tel. 0561/826862

**Hutschenreuther Weihnachtsglocken** Jahre 85 - 2000 zu verkaufen Stück 20,oo € Tel:0176 57973756 (HMÜ - STFBG. )



**Konfektschale von KPM** Einwandfreie Doppel-Konfekt/Gebäckschale mit Henkel von KPM in weiß-gold-Dekor. **75 Euro €. ☎ 0176-21381701**



**Runddeckeltruhe, Eiche massiv,** mit handgeschmiedeten Beschlägen und Nägeln, BHT 120/66/55 cm, restaurierungsbedürftig, aus Privathaushalt, **50,- €. ☎ 0561-64462 oder 01520-9059587**



**Wunderschöner Schaukelstuhl,** sehr guter Zustand, wahrscheinlich Original-Thonetprodukt aus den 1930er Jahren. Preis 380 Euro. Ruf 06451-4533 oder 0177-5104468



**große BÄRENSAMMLUNG** ...und viele andere warten auf nein neues ZUHAUSE! – z.Teil individuelle Handarbeit **VHB €. ☎ 06691/21562**



**großer MERIAN-Stich, historisches „TREISA“** Metall silber/schwarz 21X49 cm **nur 49,- €. ☎ 06691/21562**



**großes ÖLGEMÄLDE** modernes Motiv eines akademischen Malers, 80x200 cm **nur 49,- €. ☎ 06691/21562**

## Bekleidung

**2 Herrenlederjacken** Gr.48/50, braun (Motorradjacken), 1 Lederweste Gr. 48/50 braun, 1 Damenledermantel Gr. 42/44 schwarz, 1 Herrenledermantel Gr.52 schwarz, 1 Herrenledermantel Gr.48/50 beige, Schafwolle, 1 Lederkleid, Gr. 44., rehbraun, 1 Damenlederjacke Gr. 42/44 grün, Preis VB, Tel. 06695-1447

**Bluse und Hose von Gerry Weber,** se naturweiße Bluse und schwarze Hose, Gr. 38, VS, Tel. 0561-315187

**Damen Wendemantel, Gr. 40/42,** beidseitig zu tragen, hochwertiges Tuch und gewendet echt wirkendes Leopardenfell, VS, Tel. 0561-315187



**Leder Parka 40 €, Wolllodenmantel** lang 50€ jeweils Grösse 44 Tel: 0561405161

## Briefmarken/Münzen

**5 russische Rubel (gold),** 1899 u. 1897; 10 Reichsmark (gold), 1875 A. Bitte um Angebote. Tel. 0173-2604976

## Büroeinrichtung

**Computertisch, Schreibtisch,** Kniestuhl, Lampen, Bilderrahmen, etc. günstig abzugeben. Tel. 0561/817762



**Ein Bürodreehstuhl** Ein Bürodrehstuhl (siehe Abbildung) Höhenverstellbar und Kippmechanik **50 € VB €. ☎ 0172-5617808**



**Vier Leder Bürostühle** Vier Leder Bürodrehstühle, davon einer ohme Armlehnen, schwarz-rot Höhenverstellbar und Kippmechanik **VB 160 € €. ☎ 0172-5617808**

## Fahrräder & E-Bikes



**2 E-Bikes** Fahrrad 1:E- Bike Lady Cross 52 cm, mit Bionx HT 250 SL XL, mit Schutzblechen, Beleuchtung und Gepäckträger. 2013, Leider Accu defekt, Preis 300,-- Fahrrad 2: E- Bike Fischer, Epac, Alu City Fahrrad, 28“, 2017, sehr wenig benutzt , ca. 100km. 680,--€ auch einzeln! **300 + 680 € €. ☎ 015128173853**



**28“ He.-Fahrrad** „Fischer Alu Trekking Star“ vollgefedert, Scheibenbremsen, 24 Gang Shimano Schaltung, ein Top Fahrrad, techn. bestens ausgestattet, m. Standpumpe, Korb u. 2. Sattel, VB 250,- € ☎ 0160-90194724 (Katlenburg)



**Damen-Trekkingrad KTM Maranello Sport** 28 Zoll, 30 Gang-Kettenschaltung, Shimano, Gewicht 14,7 kg, Farbe black matt, wenig gefahren und regelmäßig gewartet. Rund 1300 € kostet das Rad neu. Für Selbstabholer zu verkaufen für **599,- €. ☎ 0157 5148 5714**



**E-Bike Giant Twist** Elegance, 2400 km, sehr gepflegt, Bosch-Motor Akku 400 Watt, 8-Gang Nabenschaltung mit Rücktrittbremse VB 1150,- €, Tel.: 05545 503



**E-Bike Husquarna GT3,** 7 Monate alt, 430 km, RH 55, 27,5 Zoll, Neupreis 3299, **VB 2200 Euro €. ☎ 015252884819**



**Hartje E-Fahrrad** Bj. 2007,sehr guter Zustand, AKKU erneuert **200.-€ €. ☎ 0561 523183**



**Herren- und Damenfahrrad,** Winora-Weekend, jeweils mit 7-Gangschaltung, neuwertig, mit abnehmbaren Hundetransportkorb, 195,- €. Tel.:0561/88882



**Kinderfahrrad 20“,** 10-Gang, techn. i.o., VB60€ Borken 0178 5337411

**RIESE+MÜLLER Tel. 0561/17769, www.edelmann-bike.de**

## Funk/Telekommunikation

**i Phone 7** 32 GB schwarz, 1 1/2 Jahre alt, einwandfreier Zustand € 165,- Tel. 0175 4050466

## Hausrat



**5 Spiegel,** verschiedene Formen und Größen (auch einzeln abzugeben) für € 20, 30, 40, 50 u. 60 in KS-Wi., Tel.: 63713 od. 0172 5602900

# An- und Verkauf

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## Verkauf



**Braun KM 32** Kult Küchenmaschine, incl. Glasmixer, Schnitzelwerk, Rühr.-Knethaken, voll funktionsfähig, **50,- €**. ☎ **015164419309**



**Bügelmaschine** Siemens Heimbügler DE LUXE, Walzenbreite 65cm , gebraucht, aber in einem sehr guten Zustand, an Selbstabholer zu verkaufen. **VB 90,00 €**. ☎ **0160 90 131 132**



**DeLonghi Nespresso Kapselmaschine** DeLonghi Nespresso Kapselmaschine schwarz zuzüglich 12 Tassen Pure Lungo mit Unterteller 12 Tassen Pure Espresso mit Unterteller Tassen kaum benutzt **VB 120 € €**. ☎ **0172-5617808**



**Duschabtrennung aus Sicherheitsglas von Aicasanitaer,** 120 x 140 cm, mit Aluminiumrahmen, in gutem Zustand, nach nur kurzem Gebrauch wegen Renovierung abzugeben, **45,- €**. ☎ **05658-381**

**Gebrauchter Gefrierschrank** Beko 145 Liter, Höhe 145 cm Breite 54 cm Tiefe 53 cm, 1 Jahr in Betrieb, zu verkaufen, VB € 150,- Tel. 0561/826862

**Geschirr „Wildrose“** von Villeroy & Boch, kaum genutzt, preiswert abzugeben, Tel. 0561-315187



**Geschirr Villeroy & Boch,** petite fleur, Reservebestand abzugeben, auch einzeln! Preis nach Vereinbarung! Telefon 01712230325



**Haushaltsauflösung** in Naumburg-Ortsteil, 14. und 21.11.2020 jeweils von 14:00 - 17:00 Uhr. verschiedene Möbel, Dekostücke, Kleiderschrank, Weidenkörbe, alter Kinderwagen, Spinnrad, Kühlschrank, Elektroherd, und einzelne Antiquitäten. **VB €**. ☎ **05625 925129**

**Haushaltsauflösung:** Größere Mengen Weihn.-Artikel, Kinderspielzeug, Lego, Duplo,Holz, Puppen usw. u. sonst. wg Corona Tel. vorab 05601 2429 Schauenburg



**Infrarot Wärmekabine - TOP Zustand!** Infrarot Wärmekabine , Hersteller: KJ Manufaktur Maße: 125x113x193 (B/T/H), Norddeutsche Fichte, Farblicht manuell, 2x Rückenlehne, kaum benutzt Neupreis 2390, – Selbstabbau und Abholung Privatverkauf. **VB 600,- €**. ☎ **05544/5579881**



**Jagdrelief** 50 mal 40 cm aus verchromtem Metall. Einwandfreier zustand, abzugeben 40,- EUR. Tel. 05626 370

**Kaminofen**, Fa. Haak, 8 kW, Farbe terracotta, für Brennholz u. Briketts, H. x B. x T.: 110 x 60 x 45, 499 €, Tel. 05681-7714879



**Kühlzelle ohne Aggregat,** Maße: Länge 2m, Breite 1,20m, Höhe 2,4m Preis: 250€ VB, Tel. 0172/8166804

**Liebherr Gefrierschank,** 220 l, 100,-€, kleiner Kühlschrank, 30,-€, 2 Glasterrarien, Gr. 50/50, Stck. 25,-€, Tel. 01523-6803085



**Monsieur Cuisine Plus** SKMK1200 A1, 3 Jahre alt, kaum benutzt, VB 110,- € ☎ 0561 / 877344

**Schöne Haushaltswäsche,** Tischdecken, Handtücher, Schmuck u.v.m. Tel. 05654-9249777



**Schöner Kaminofen** sehr wenig gebrauchter und top erhaltener Kaminofen der dänischen Fa. ABC Pejse AB (jetzt Hwam) zu verkaufen. Typ: ABC 1; 8 kw Heizleistung; DIN 18891. Komfortables Heizen von Holz u. Holzbrikett durch Automatik. Verkleidung mit abnehmbaren Keramikkacheln (hellbeige). Rauchrohr oben oder hinten, D= 150 mm; mit Drosselklappe. Höhe Ofen:1060 mm. **320,- €**. ☎ **0176-31778598**



**Staubsauger Vorwerk Kobold VT 300** mit Elektrobürste EB400, neuwertig, 3 Jahre alt, mit nur leichten Gebrauchsspuren, Kaufbeleg vorhanden 549€, der Staubsauger befindet sich in Bad Sooden-Allendorf, Tel. 01789724375

**Verkaufsobjekt,** 8 Bilder unterschiedlicher Größe und Stile zu verkaufen.Kunstdrucke, teils signiert alle galeriemäßig gerahmt. VB Tel.o561-4911125



**WEIHNACHTSBÄCKEREI** mit einer KITCHEN AID in Silbergrau, viel Gratis-Zubehör, neuwertig, nur zweimal gebraucht, Neupreis 689,- **390,- €**. ☎ **0561 821549**

**Westfalia Hochdruckreiniger,** 1.500 Watt, 60 bar, mit viel Zubehör, 50 €. Bosch elektr. Handhobel PHO 150, 600 Watt, 13.000 Umdr./Min. 50 €. Bosch Elektro-Tacker f. Klammern u. Stifte 35 €. DeLonghi Kaffeevollautomat Perfecta, sehr gt. erh., 2 Tassen gleichzeitig befüllbar, 100 €. Tel. 05661 52055



**Zwei WK Zweisitzer** Zwei ausgesprochen schöne WK Zweisitzer, pasellfarben gemuster Breite 1,70 m Rückenlehne 0,80 m hoch Sitzhöhe 0,40 m Sitzbreite 0,85 m **VB 200 €**. ☎ **0172-5617808**

## Hilfsmittel Bad/Dusche/WC



**Elektromobil EMG Sport** Vollgefedertes Reisemobil, 6km/h, Reichw. 21 km, 2 Batt. à 12 V, 22 AH, 2 Jahre alt und wenig gefahren, zum Transport leicht zu zerlegen. Neupr.2099,- € , max. Körpergew. 129 kg Standort Guxhagen **VB 1.300,- €**. ☎ **05665-2415**

## Hobby und Freizeit



**2 CV Modelle** Mehrere 2 CV Modelle zB. von Brekina, Herpa, Welly, Norev u.ä. Grössen 1:87, 1:23, 1:43, abzugeben. Abholung / Kassel **VB je nach Modell 6.-€ bis 27.-€ €**. ☎ **0561 776897**

**Aus Krankheitsgründen zu verkaufen:** 2 Herrenfahrräder, sowie diverse Angelruten mit entsprechendem Zubehör, Tel. 0561-39177

**Autogen Schweißgerät mit Armaturen** und Flaschen, Preis VS, 6 Metall Gartenstühle ( Savoy) 80 € Tel.: 05662/3698



**Brigitte Lehmann Puppe** „Junior“ **VB:120,00 €**. ☎ **0561 5069242**



**Brigitte Lehmann Puppe** „Grübchen“ **VB:100,00 €**. ☎ **0561 5069242**



**Brigitte Lehmann Puppe** „Herzchen Junge“ „Herzchen Mädchen“ **VB:je 90,00 €**. ☎ **0561 5069242**



**Brigitte Lehmann Puppe** „Irmchen“ **VB:100,00 €**. ☎ **0561 5069242**



**Brigitte Lehmann Puppe** „Naseweis“ **VB:100,00 €**. ☎ **0561 5069242**



**Celestron Fernglas** 20fach x 80 mm∅ mit Köcher, 250,- €, Stativ 50,- €, 7 DVD Astronomie u. Raumfahrt, 10,- €, neu. Tel. 0160-4815294 NOM

**Golf-Bag mit Rädern und 13 Schlägern,** Tel. 05671-1718



**Kettler Powercenter Basic,** neuwertig, Selbstabholer in KB, VB 450 Euro, Tel. 01729096660



**Kettler-Outdoor-Tischtennisplatte** Neuwertige Alu-Tischtennisplatte, Melaminharz mit Untergestell, Transportrollen, Sicherheitsbremse und Netz. **VB: 250 Euro €**. ☎ **06452 912980 oder 0172 8011900**

**Kneipenkicker** mit Zubehör, 130 €, Tel.: 0561/880167

**LPs ca. 160 St. Jg. 75-95** VB 99€. Singles 200 St. Jg. 75-95, 99€. LP- und Singlesammlung 20/25 St. FP 60/75€ (CCR). El. Tapetendämpfer 19€. Jahrtausendsekt (Jg 2000) 1,5l Flasche 39€. Lattenrost el. verstellb. 90/195cm 29€. Sammlerstücke Telefonkarten von 1994 ,2 St. je 10€ Tel: 056024940

**Repetierbüchse Krico,** Cal. 308 mit Steckmagazin, LL 60cm mit Visierüng, seitliche Sicherung, mit Kammersperre, Mont. mit neuen ZF, LUGER 3/12 x 56, ABS.4, mit Leuchtp., mit neuer EAW, zus. ZF Schmidt u. Bender 6*42 mit neuer EAW Schwenkmont., VK 1100,-€, Versand zur Ansicht möglich,in Northeim Abholung Rabatt, nur an Berechtigte, Tel. 0171-7773816



**SKI-Schuhe Alpin und LL** Damen-Schuhe Gr. 38, Herren-Schuhe Gr.43 ebenso Alpin u. LL-Skier **30,- 20.. 10.- €**. ☎ **06691-21562**

**Suche Lang- und Kurzwaffen,** Zielfernrohre, Ferngläser, Hirschfänger sowie deren Zubehör und einen zugelassenen Waffenschrank von Jäger/Sammler gesucht, EWB vorhanden, gerne übernehme ich auch die behördliche Abwicklung. Bitte alles anbieten. Tel. 05674/5635

**Werbe-Trucks, LKW, orig. verpackt,** ca. 500 Stck., 450,-€ VB, Tel. 0162 / 9435594

## Inneneinrichtung



**2 Barhocker, neu!** Sitzhöhe: ca. 76-87cm, Sitzbreite/-tiefe: ca. 48cm. **VB 80€ €**. ☎ **0176-56891932**



**3-teiliges Badmöbel-Set,** sehr gut erhalten, kaum Gebrauchsspuren, 50,-€, 05681/9380503 od. 0171/6956660



**4 schöne Stühle, unbenutzt,** dunkel gebeizt, Bezug samtartig, gestreift, 40 Euro pro Stuhl VB, Telefon 06451/ 9650



**Altdeutscher Leuchter 5 flammig und 4 Wandlampen** rustikale Lampen aus Echtholz sehr gut erhalten **VB 20 €Leuchter u. 5 €/St Wandl. €**. ☎ **05665-4655**



**Biedermeier Original Buffet Eiche** zu verkaufen VB 300 €. Weitere Biedermeier Möbel (Stühle, Sofa, Tische) günstig abzugeben. **Tel: 0179-1793977 oder 0561-874011**



**COR Zyklus Designersessel mit Hocker** Leder blau/schwarz, leichte Gebrauchsspuren **EUR 550,00 €**. ☎ **0561 823861**



**Couchgarnitur ca. 315x225cm** guter Zustand, 20€, Tel: 01726605364

**Couchgarnitur, Landhausstil,** beige gemustert, 3-teilig, gebraucht, guter Zustand, VB 100,- €, Tel. 0151-26806594



**Doppelbett (90 x 200 cm)** mit 2 Lattenrosten und 2 Matratzen (neuw.), 150 €, an Selbstabholer, 05544 999300

**Eckbank aus Kunstleder,** Fb. eierschale, 1,70m x 2,10 m, Tiefe 60 cm + 2 Sessel, 1 Tisch 1,30 x 0,80 cm FB. nussbaum, sehr guter Zust. , zus. 250,- € VB, Tel. 0561 - 519222



**Eckcouch m. Schlaffunktion** und Bettkasten IKEA Backabro B248 x L150 x T88cm, Bett B148 x L200cm, Abholung in BTL VB 150 € tel. 01601863234



**Ehebett 180x200 mit verstellbarem Lattenrost** und zwei Nachtkommoden Eiche massiv , gut erhalten 30 Euro Tel: 05603919535

**Emma Matratze medium- neu** 100x200cm m.Topper 4cm, 110,00€ Tel: 0561-495330

**Eßtisch rund 1,2 m, 2 Einlegeplatten** a 45 cm, 6 Stühle, Erle massiv, VB 160 €, Deckenlampe 55 cm mit passender Tischleuchte, Scheibenform rund, VB 40 €, Tel. 0176 46623417



**Fernsehsessel, Kopfteil verstellbar,** abriebfester Stoff, gut erhalten, 30€. Tel. 0561/9883402

**Festbrennstoffherd Lohberger-CELUS,** neuwertig, B 40, H 85, T 60, NP 600,00 Euro, VK 300,00 Euro, Tel. 05651 50433



**Gut erhaltene Eckcouch** Brauner Mikrofaserbezug. Maße :2,45 x 1,80 m. Die Couch ist ca. 4Jahre alt. An Selbstabholer günstig abzugeben. **VB 200,00 € €**. ☎ **06691-21266**



**Gut erhaltene Kücheneinrichtung** lfd. 4,0 und 3,5 Meter, m. Spühlmasch. u.gr. Kühlschrank, Front weiße Holzmaserung, frei ab Mitte 12/20 **VHB €**. ☎ **06691/21562**

**Haushaltsauflösung 14. + 15.11.2020** von 9-18 Uhr, Tel. 0561/812514 oder 0174/8563569



**Highboard** Eiche furniert, ohne Deko, ca, B/H/T 169/119/44, kaum Gebrauchsspuren, nur Selbstabholung in Espenau **VB 79€**. ☎ **05673 - 7412**



**Hochwertiger Ledersessel** mit klappbarer Lehne, anthrazit, Preis 99€, der Sessel befindet sich in Bad Sooden-Allendorf, Tel. 01789724386



**Hochwertiger Massivholz Tisch** (Buche) 140x90 cm, 75,5 cm hoch, sehr stabil, neuwertig, nur leichte Gebrauchsspuren, 299€, der Tisch befindet sich in Bad Sooden-Allendorf, Tel. 01789724375



**Hochwertiger Orient Teppich,** neuwertig, nur leichte Gebrauchsspuren, 399€, der Teppich befindet sich in Bad Sooden-Allendorf, Tel. 01789724375



**IKEA Schrank, schwarz,** HBT 2,35 x 1,50 x 0,60, Element 1 m mit Kleiderstange, Oberschrank, Drahtschublade unten, Element 0,50 m, 5 Böden, 2 Drahtkörbe, ohne Gebrauchsspuren, 4 J. alt, 80,-€, Selbstabholung, Tel. 0171-1189592



**Jugendzimmer Fifty-two,** (Stil wie Musterfoto) Farbe: grün/orange/Esche, bestehend aus gr. Eckkleiderschrank (beleuchtbar), Bett 1,40 x 2 m mit guter Matratze, Tischchen, Glasschrank (beleuchtbar), Schubladenschrank, Bücherschrank, TV-Regalstation, 2 Wandregale mit Glasböden. Alles zusammen 999 € ☎ 05542 73149



**Kakteen und Sukkulenten**, viele verschiedene Arten und Größen in Töpfen und Schalen, sowie weitere Grünpflanzen, VB von 3 € bis 30 €, Tel. 05544 999300

**Kleiderschrank mit Schwebetüren,** 3,15m breit, 2,20m hoch, zum Selbstabbauen, FP200€. ☎ 01778 444666

**Kleiderschrank,** Eiche hell mit 3 Schwebetüren, mittlere mit Spiegel, L/H/T 3m/2m/0,56m, 80€. ☎ 05621 9093790

# An- und Verkauf

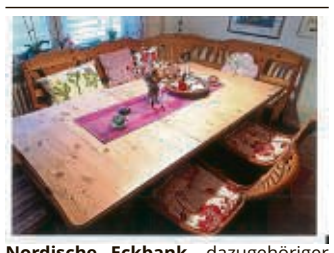
anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## Verkauf



**Landhausgarnitur** 3-Sitzer Sofa m. abklappbarer Lehne, 3-Sitzer Recamiere, Ohrensessel mit Fußhocker, Dekokissen an Selbstabholer **VB 400,-- €**. ☎ **0561 4911677**

**Metallbett, goldfarben,** sehr schön, 2 x 1 m. NPR 700 €, aus Platzmangel zu verkaufen. VB 150,00 €.
Tel: 0561-4006913



**Nordische Eckbank,** dazugehöriger großer Esstisch, VB, Tel.: 05691 - 87733 99



**Original Biedermeier Sofa günstig** zu verkaufen (VB 150 €); weitere Biedermeier Möbelstücke, original und gut erhalten (Stühle, Kredenz, Tische) günstig abzugeben.
**Tel: 0179-1793977 oder 0561-874011**

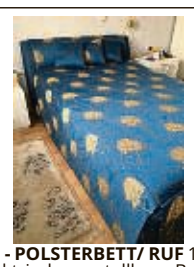
**Original Hark Kaminofen 34 GT,** Eco plus mit Feinstaubfilter, wie vom Gesetzgeber gefordert, kein Baumarktofen, 4,5 Jahre in Betrieb, neu 3055 €, VB meistbietend zu verkaufen, Tel. 0175-9680618 oder 0172-7227433



**Ovaler Esstisch,** dunkel, massiv, 100x150 cm, ausziehbar auf 200 cm, 200 €. Tel. 05553 91390



**Relaxsessel,** nur 3 Monate benutzt! Garantie vorhanden! elektr. plus Aufstehhilfe, NP 1.114,- € für 490,-- €
Tel.: 01575 - 2137245



**SINGLE - POLSTERBETT/ RUF** 140x200 cm, elektrisch verstellbar. Boxspring mit Bettkasten, Federholzrahmen/ Kaltschaummatratze/ Tonnen-Taschen Federkern-Matratze. Liegehöhe ~ 56 cm. Kopfteilhöhe 97 cm. 330 €, Tel. 0561/81046532. 9-12 Uhr + 15-18 Uhr

**Schöner Wohnzimmerschrank** Tel.: 05654 - 9249777

**Sideboard 1,66 L/43 B/ 88 H**, 2 Schränke 1,44H/37T/60 B, alles in Birke, Wohnzimmertisch von Hülsta Buche 90 x 90 /45 T, Fernsehtisch 90L/56B/47H, an Selbstabholer in KS, Preise VS, Tel. 0160/ 94601573



**Sitzgarnitur Himolla** Schwarzes Ledersofa, B ca 150 cm mit 2 stufenlos verstellbaren Sesseln aus Nichtraucher Haushalt. **VB 999 € €**. ☎ **015257216688 oder 017666401176**



**Tisch und 6 Stühle** mit blauen Sitzpolster, 100€, Tel. 0561/523214

**Verkaufe Badezimmermöbel** komplett mit Waschbecken +Armaturen Zum Preis von 189,00€ Telefon 01724411840



**Wegen Haushaltsaufloesung sind wertvolle Möbel** zu verkaufen: U. a. Schrank und Schreibtisch aus Wurzel-Nussbaum. Preis VS. TEL: 0561-882268.



**Wohnwand/Anbauwand.** Verkaufe hochwertige Designwohnwand (ohne Geräte). Die Wohnwand ist von hoher Qualität und verfügt über Innenbeleuchtung. Preis: VB 380,00 €. Kontakt: 0172-7953673



**Wohnzimmer-Tisch aus Naturstein** incl. Glasplatte, drehbar, 138x90, VB 20 €, Tel. 0561-9883402



**Wohnzimmerschrank** An Abholer. Maße ca. B/H/T 305/215/56 cm Standort Willingen **VB €**. ☎ **015771595385**



**Wohnzimmerschrank**, wegen Wohnungsauflösung sofort abzugeben, massiv, re. Seite 4 Jagdmotive, li. Seite 4 landwirtschaftl. Motive, L 3,08 m / H 1,63 m / B 0,54 m, Preis VB 180 €, Tel.: 0 66 96 / 9 11 61 6 od. 0172 / 66 25 34 6



**Wohnzimmertisch mit 2 Glasplatten,** gut erhaltener Zustand, günstig zu verkaufen. 80€ VB, Tel. 0561 / 4755866



**Zwei Lattenroste** für 2m x 1m, verstellbar, Fußteil mit Gasdruckfeder, techn. und optisch wie neu. **VB 60 €**. ☎ **06622 5188**

## Kindersachen

**1Puppenbett Metallwiege** VB 18,-- € 1 Bett Holz 12,--€, Puppen Gr. 50 + 57 cm je 10,--€ Tel. 056012429 Schauenburg



**Eltern Stubenbett 4 in 1, inkl. kompl.** textiler Ausstattung, inkl. Stoffablage mit 2Stoff-Boxen, Matratze. Umbaubar in 4 Varianten 1)Stubenwiege 2)Stubenwagen 3)Bank für Mutter und Kind 4)Beistellbett zum Elternbett. VB 109€ Tel.: 06623 41767 o. 0174 5971432



**Kinderbett Schloss / Unikat handbemalt** Außen B/L/H: 110/180/153cm (innen 80x140cm) ohne Werkzeug zusammenstecken/gefertigt vom Schreiner/Details (Efeu) eingefräst/handbemalt/gebraucht/ NP990,-/ gerne mehr Fotos per E-Mail. **VB 450 €** ☎ **01782885890**



**PUKY Laufrad LR Ride Br (Schwarz-Rot)** 12 Zoll, 2 Jahre alt, nur kurz gefahren, Abholung in Schauenburg **VB 90,00 €**. ☎ **0173 5475466**



**Puppenhaus** Grosses Puppenhaus 1.20x0.80 neuwertig Zu verkaufen **VB 85 €**. ☎ **01635437107**



**Quinny Kinderwagen kompl.** VB 200 €, Tel. 05603 919914

## Med. Geräte/Mobilität

**„Acorn" Treppenlift, neuwertig,** 5x benutzt, NP 10.000 € ,VB 5.500€ an Selbstabholer Tel.: 05606/9416

**Aus Nachlass:** Rollator 30€, Rollstuhl faltbar mit Fußrasten bis 120kg. 100€. Duschstuhl weiß m. Armablage 25€. Der Erlös geht an die Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffsbrüchiger. ☏ 0160 1880048 Stfb.



**BORK O2-Ionisator** Atme Dich gesund mit der patentierten BORK O2-Ionentherapie! Gesundheitsvorsorge für die ganze Familie. Verkauf & Vermietung. **Preis auf Anfrage.** BORK Ionen Medizin, 34233 Fuldatal, www.borko2.de, info@borko2.de, ☎ **0561/4007289**



**Rollator, zusammenklappbar,** VB 20,- €, Tel. 06626 1379 (Wildeck)



**Rollstuhl, neuwertig,** zusammenklappbar, kaum benutzt, VB 50,- €, Tel. 06626 1379 (Wildeck)

**SANIMED.City Scooter** 6km/h, Korb vorne, Rücksp. re + li, Stock- u-Getränkehalter, anthrazit, NP 1.849 €, Bj. 2017, FP: 800 €, sehr guter Zust., 2 Akkus, 2 Schlüssel, Ladegerät, Alufelgen. nur 1x benutzt. Tel. 0160-8986265



**Senioren-Mobil Eco Engel 501, rot,** 1000 Watt, 3 Stufen, Gasdrehgriff, 2 Jahre alte Akkus, wartungsfrei zu verkaufen. NP 3200 EUR. Preis 1700 EUR. Tel. (05691) 898418

## Musikinstrumente

**Keyboard Yamaha PSR-S 970**, m. Comp.-, Monitor-, Mikrofon-, Gitarren- u. Kopfhörer-Anschluss sowie einen Gesangsvocalist, Notenhalter, Bed.-Anl., Orig.-Verpackg., NP 240€ für 850 € neuw. zu verk., Tel. 05541 9549264

## Outdoor

**Viking,** leistungsstarker Profi-Gartenhächsler, 400 V/ 2,5 KW, NP 660 €, Preis 170,- €, Tel: 0152-59725151

## Sonstiges



**2 Fenster-Jalousien,** Roverti Plissee, Tuch Polyester „Crush" weiß, waschbar, 680 x 805 und 420 x 805 mm, mit Schiebestange und Zubehör, VB 80 €, Tel.: 0561-817486




**27 Terrassenfliesen, Großformat** Holzoptik Eiche hell, B/L/H 40/120/2, orginal verpackt, günstig abzugeben **VB 290,-€ €**. ☎ **0151-11028533**

**3 Rollen Trocken-Schleifpapier,** 80er Körnung, starke Rücken, 5 m lang + 0,85 m breit, auch einzeln abzugeben, Preis 20 EUR/Rolle VB, Tel. 05621/1526

**6 Flaschen französischer Rotwein**, Jahrgang 1979, als Weihnachtsgeschenk, zum Geburtstag, oder Jubiläum, zu verkaufen, Preis 15,- pro Flasche, Tel. 05662 4942

**Freilandgänse** (küchenfertig) ab Dezember zu verk., Reservierung möglich, Preis: 15,-€/kg, Abholung, Tel.: 0173/6397248

**Gebe günstig Flohmarktartikel ab** auch Weihnachtsartikel, Tel. 06451/ 6265 o. 0176 47194508

**Giersch Gasbrenner RG1(-L)-Nb** 23/56 kW Kesselleistung aus 6/16, 750,- € (NP 1.500,-€) ☎ 05551-53111

**Kaminofen**, Fa. Haak, 8 kW, Farbe terracotta, für Brennholz u. Briketts, H. x B. x T.: 110 x 60 x 45, 499 €, Tel. 05681 7714879

**Miniflaschen-Sammlung** abzugeben. Tel. (05631) 62279



**Original Erzgebirge Handwerkskunst-Pyramide** mit E-Antrieb Einzelstück zu verkaufen 250,-- €
Tel. 06695/1378



**Pelletofen-MCZ Star Air 2.0 mit 8Kw Leistung in Weiß** mit Fernbedienung. Dezember 2017 gekauft. Technisch & Optisch einwandfrei. Großer Pelletbehälter mit 35 Liter. Ein Pelletofen hat 100x weniger Feinstaub als ein Kaminofen, gut für die Umwelt. **VB 1.100 €**. ☎ **05665/4040988**

**Pneumatischer Bohr- und Meisselhammer** mit Werkzeug, 1050W max. Bohrdurchmesser 26mm in Beton, 100€.☎ 05621 9093798

**Schallplattensammlung,** Rock-Pop ab 1970, ca. 100 Stk., ☎ 0174-5852836

**Singer Schranknähmaschine 40,- €**, Kaminkassette 280,- €, ältere Musiktruhe 50,- €, Messing-/Glas-Vierertischset 120,- €, 1 Werkstattplattformwagen, luftbereift 125,- €, massive Meranti-Haustür ohne Rahmen mit Angeln 60,- €, 2 Vertikaljalousin 50,- €. Tel. 0172-7627297

**Tischkreissäge Scheppach,** 150,- €, Tel. 05572 685

**Tomtom Navigationsgerät,** top Zustand, VB 95 EUR,
Tel. 05663-1456

**Trophäen-Verkauf: 100 Drehbockgehörne,** aufgesetzt, 50 Keilerwaffen, aufgesetzt, 4 Hirschgeweihe, aufgesetzt, Tel. 05671-1718

**Twilight-Saga, 4 Bände,** Original-Verpackung, neu, von Stephenie Meyer im Carlson Verlag erschienen, Preis VS, Tel. 05676-1356

**Wagenrad, kl. Leiterwagen,** org. Setzkasten, Spanntisch, el. Einkocher, Action DVD, el. Tischgrill, Micky Mouse Bücher, Gehrungssäge, tlw. neu, preisw. zu verkaufen. Tel. 0176 52028551



**Wegen Haushaltsaufloesung sind eindrucksvolle Bücher**, u. a. hochinteressantannte Einblicke in die deutsche und europäische Geschichte zu verkaufen. TEL:0561-88226



**Weihnachtskrippe handgef.** Holz natur,11 Fig.a.Polyresin bis 13cm, 5-fache Beleuchtung,Grundplatte 90x43cm, Haus 85x30/22cm, Höhe 37cm **270 €**. ☎ **05604 8611**

## Unterhaltungselektronik

**E-Reader** Tolino Epos, mit Hülle, 75,-; 2 Jahre alt, einwandfreier Zustand.
Tel. 0175 4050466



**Fernseher Medion / Twin HD Receiver TechniSat** Außenmaße 94x57, 101,6cm/40" LED Backlight TV, DigiCorder HD S2 Plus mit integr.Festplatte, voll funktionsfähig und unbeschädigt **VB 125,00 €**. ☎ **0177 7617922**



**Fernseher Samsung UE46D7090 + 2x 3d Brillen** Fernseher LED, Samsung UE46D7090, 46 Zoll Fernseher, Full HD, Smart, 7er Serie, 2 Stück 3-D Brillen SSG-3100GB, 116 cm, 4 x HDMI, Audio out digital **160 VB €**. ☎ **015142349153**

**Grundig Farbfernseher,** funktioniert einwandfrei, Breite 70 cm, Diagonal 80 cm, Höhe 47 cm, umständehalber abzugeben 50 €. Tel: 0561-495942

**Nindendo 3DS XL** mit einem Spiel und voll funktionsfähig. Wenig benutzt, sehr neuwertig. Preis: VB 165,- €. in Original Verpackung; Nintendo DS XL und 7 Spiele. und voll funktionsfähig mit original Verpackung. Preis VB 270 €; Drei Wii Skylanders Spiele mit drei Portalen u. 24 Figuren ( Figuren Wert von 6 bis 65 €). Preis VB 299 €. Alle Spiele sind sehr gepflegt, wenig gespielt. Abholung u. Besichtigung möglich. 06691-921458 Schwalmstadt

**Philips Fernseher** 42 Zoll, HD 100 HZ, Ambilight, integrierter DVB Tuner o. Standfuß, 50 €, Tel.: 0561/9209311



**SONY PlayStation 3 Konsole Super Slim 500GB,** ( inkl. DualShock ) und 25 verschiedene Spiele. 175,00 Euro. Achtung: Meldung bitte nur per WhatsApp: +401715661406



**Samsung Flachbildfernseher** Samsung UE40C5700QS, Bildschirmdiag. 102cm,, 9 Jahre alt (Neupreis 699,-Euro), Anschl. 4xHDMI, 2xUSB, PC, Kopfh.; Fernbedienung; Maße H 59cm (ohne Fuß), B 97cm. voll funktionsfähig **VB 75,00 €**. ☎ **05601895776**



**Sony DVD Home Theatre System,** 1x Receiver, 1x DVD-Recorder, 2x Lautsprecher, 2x Raumklanglautsprecher, 1x Mittlerer Lautsprecher, 1x Tiefstton-lautsprecher,Fernbedienung, Betriebsanleitung **75,- €**. ☎ **015164419309**

## Wasserfahrzeuge

**Sportbootführerscheine beim Motor-Yacht-Club Kassel:**
**Binnen: KOMPAKT WE 20.02.2021 – See: KOMPAKT WE 06.+07.03.2021**
Telefon: 0174 3222433 – www.myc-kassel.de

## Ankauf

Sammler sucht alte Tonbandgeräte, Fotoapparate, Objektive, Ferngläser, Armband- und Taschenuhren (auch defekt), Münzen und Militaria.
**0152 26022676 od. 0152 17534453**

**Firma Wagner kauft an:** alte und neue Pelzmäntel, Silberbestecke, Porzellan, Krokotaschen, Taschenuhren, Zinngeschirr, Fotoapparate, Musikinstrumente, Militaria, Bernstein u. Modeschmuck, seriöse Abwicklung bitte alles anbieten. 01522 6894571 oder 0551 49279861

**Modelleisenbahn und Zubehör gesucht. Telefon 05544 912031**

**Münzen- u. Altgoldankauf, Münzenfachgeschäft Schatzinsel Kassel · ☎ 0561 18474**

**Achtung! Suche: alte Näh- u. Schreibmaschinen**, alte Puppen, Gehstöcke, Bücher, Modeschmuck, alte Hüte, Handtaschen, Mäntel, Geschirr, Porzellan, Militaria, und vieles mehr, Tel. 0178 / 86 27 345

**Achtung! Sammler sucht Luxusuhren.** Tel. 0151-23487454

**Achtung! Wir suchen:** Alte Teppiche, alte Bilder, Pelze, Schmuck, Schreibmaschinen, Nähmaschinen, Porzellan, Zinn, Teddys und Puppen, Gobelinarbeiten, alte Möbel, Orden, Kristall, Modeschmuck uvm. Höchstpreise! Tel. 01637369862 od. 06628-3370964

**Ankauf von Gebrauchtmöbeln, Wohnaccessoires, Porzellan, Orientteppichen, Lampen usw. ☎ 0176-36691320**

**Antiquariat Bernhardt kauft alte und neue Bücher,** sowie ganze Bibliotheken und Sammlungen. ☎ **0561 430 267 40**

**Aufsitzmäher oder Rasentraktor** Auch älter gesucht 015754989495

**Film „Engel der Hölle" gesucht** (von 1967, Rocker- / Bikerfilm), Tel. 0174 1515820

**Hobby- und Sammlergemeinschaft** sucht große Schallplatten-Sammlung (Rock / ab ca. 200 Stück). Tel. 0561 65816

**Kaufe Militaria** 1. + 2. Weltkrieg Münzen, Orden, Silberbestecke, Bernstein, Taschenuhren
Weidemann, Göttingen
☎ 0551/4896757 o. 0178/6980630

**Kaufe Modellautos von Wiking, Herpa und Brekina,** Maßstab 1:87, auch große Sammlungen aus Nachlass oder Hobby-Aufgabe. Tel. 0179 4405895

**Kaufe Möbel aus Omas und Uromas Zeiten.** Alte Instrumente und Militaria und kaputten Schmuck. Tel. 0551-7702511 oder 0171- 9564343

**Kaufe Möbel, Handtaschen,** Fotoapparate, Musikinstrumente, Bestecke usw. ☎ 0551-49269906 od. 01573-2405394

# An- und Verkauf

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## Ankauf

**Privat su. Fotokameras,** Nähmasch. und Musikinstr. ☎ 0157-30747241

**Privat sucht Fotoapparate, Objektive und Ferngläser** Tel. 0162-5487694



**Privat sucht Standbohrmaschine und Fräsmaschine** Ich suche für meine private Werkstatt noch eine Standbohrmaschine und eine Fräsmaschine. Auch sonst bin ich interessiert an Werkzeugen aller Art. Gerne alles anbieten. 01633004632 **Vb €. ☎ 01633004632**

**SAMMLER kauft Münzen** 1. + 2. Weltkrieg-Andenken aller Art/ Silberbesteck, Kannen, Tablets, aller Art, Antiquitäten. Barzahlung, 05531 1215615



**Sammler kauft Militaria** aus der Kaiserzeit bis zum 2.Weltkrieg (Orden und Urkunden,Uniformen, allg. Ausrüstung, Fotos,Abzeichen, Pickelhauben,Reservistenkrüge,auch Versand möglich, **VB 500 €. ☎ 01605937002**

**Sammler sucht Uniformen,** Orden, Kopfbedeckungen, Dokumente, Dolche, Bücher, Fotoalben usw. aus der Zeit des 1. und 2. Weltkrieges. Tel. 01742192654, Kontaktloser Ankauf, hahn.willingshausen @gmx.de

**Sammler sucht alte Fotoapparate** und Armbanduhren ( auch defekt) Tel.: 05533/ 9796265




**Sammler sucht alte Werbung, Emaille - und Blechschilder, Reklame aller Art,Schokoladen-Automaten,Plakate, zb.** Brauerei,Tabakwaren, Bosch,Varta,Gasolin, Persil,Rüger Hansi uvm. **VB €. ☎ 015150387508**

**Sammler sucht mechanische Armband- und Taschenuhren,** auch defekt, gern auch ganze Sammlungen u. Uhrmacherwerkzeug. Tel. 05541/910299 o. 0163/9203967

**Sammlerin** sucht Kristall, kleine Teppiche, Schmuck aller Art, Jagdartikel, Nerz und Orden, Tel: 0163 4461785

**Seriöse DESIGNERIN kauft Bekleidung,** Handtaschen, Pelzmäntel / Perlen, Bernstein/ Granatschmuck, Barzahlung Tel.: 05531-1215615

**Suche Hutschenreuther Weihnachtsglocken**, Jahrgang 1980 u. 1981, Tel.: 05681/3850

**Suche Kaminofen** 6-8 kW Tel: 0173 6845287

**Suche Relaxsessel mit Aufstehhilfe** Tel.: 05542/ 503853 (AB) oder 0172/ 3236805

**Suche Scheunentor 2-flügl. oder Schiebetor aus Holz,** Größe ca. BH 450 x 380cm. Tel. 0160 5110686

**Suche Vorderlader, Kal. 45,** Gewehr u. Pistole. Tel. 0152 04430944



**Suche alte Videospiele und Konsolen von Super Nintendo, SEGA Mega Drive,NES, GameBoy, Playstation,Atari,N64** Spieleberater, GameBoy Advance/ SP uvm. 80er bis heute **VB €. ☎ 015150412191**

**Suche Werkzeugrollwagen** mit Schubläden auch ohne Werkzeug Tel.: 0561/ 823615

**Suche bequemes Damenrad mit tiefem Einstieg,** neuwertig bzw. sehr gut erhalten, gerne Hollandrad oder ähnliches, Tel. 0561-33681

**Suche feuerfeste Stahl-/Metalltür**, Größe 187cm x 87,5 cm, auch ohne Rahmen. Tel. 0177-8373432

**Von Antiquität bis Wintersport.**

Der An- und Verkaufsmarkt Ihrer Tageszeitung.

**Suche gut erhaltenen Laubsauger** Tel.: 0170/ 9000141

**Suche jegliche Art von Porzellan/ Figuren.** Tel. 01520-7580768

**Suche moderne Küche** (1.) mod. Küche mit E-Geräten 2,70 m, (2.)Single/Pantry-Studenten-Küche mit E-Geräten max. 1,30 m, Tel. 0157-38002168

**Sägetisch wolfcraft** Mastercut 2500 - gesucht Tel. 01733653410

**Waschmaschine schmal,** Toplader, gesucht, Tel. 0172-5604012

**Zahle für *// Dolch - 500 €,** Hirschfänger - 350 €, Jagdmesser - 250 €*, sowie andere Messer mit Aufdruck PUMA, Diefenthal, Wingen - 200 €. Angebote / Foto bitte an Forester308@unitybox.de oder 06623 1662 danke!

# Landwirtschaft & Forsten

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## Brennstoffe

**10 m Fichtenbrennholz**, auf 1 m gespalten, abgetrocknet, an Selbstabholer abzugeben. Tel. 0151-55790911

**Brennholz Buche oder Eiche - gespalten - 1m lang** Ich verkaufe 2 RM Buche Brennholz gespalten, 1m lang á 70 € oder 4 RM Eiche Brennholz gespalten, 1m lang á 30 € Tel. 06691 / 6640

**Brennholz Buche, Stammholz,** LKW-weise 40-45 rm, inkl. Lieferung und MwSt. je rm 47€ im Wirtschaftsraum KS. **Klahold Forst und Holz 0561/824364**

**Brennholz Fichte, trocken gelagert**, auf 1 m und 0,25 m geschnitten, an Selbstabholer preiswert zu verkaufen. Tel. 05662-3434

**Buchenbrennholz** ( 25-30 cm Länge), trocken, 20 Kilo im Netzsack je 10 € an Selbstabholer Tel.: 0152/ 51676003

**Holzverkäufe: Gemisch. Holzklötze** (Esche, Fichte, Buche), auf 30-33 cm geschnitten, günstig abzugeben. Tel. 0151 - 50593187

**Trockenes Buchenbrennholz** in Raummetern abzugben. Keine Schüttraummeter. Tel. 0174-3598076

## Direktvermarktung

**Kartoffeln zum Einkellern** Sorte Granola festkochend, handverlesen, 25 kg/9,- € zu verk. Tel: 0175/7026692

## Forsttechnik



**Forstseilwinde Taifun** 4 t mit Funk(Holzleitner) und neuem 80m hochverdienten 10mm Seil (Rotenburg) **2500 Vb €. ☎ 015259807797**

## Futterbörse

**Futterkartoffeln zu verkaufen** ca. 8 tonnen. Abgabe von Teilmengen auch möglich. Tel: 015174208465

**Gutes Heu in** Rund- und Quaderballen zu verk. Anlieferung möglich. Tel. 0170-7712930

**Heu von naturnahen Wiesen,** Rundballen 1,60m ∅ , Preis VB, Tel. 05673 / 1718

**Heu, kleine Ballen,** Ernte 2020, abzugeben. Tel. 0173-5323539

**Körnermais zu verkaufen,** auch Kleinmengen. Tel. (0177) 7982261

**Verkaufe Futtererbsen (1t.)** Bio-Umstellungensware, Ernte 2020 Preis 40€ Tel: 015788560854 Waldeck

## Garten/Landwirtschaft

**Verkaufe 1-Stab Garten-Zaun grün,** Höhe 1,05 m, 10 m breit, mit Tür, Pfosten und Einschlag Hülsen, zur Selbstabholung, der Zaun ist abgebaut. Preis: 250,00€ VB Tel.: 05675/9951

**Verkaufe Grünland-Umbrechrechte,** gebrauchten Düngerstreuer, Kombigerät Wender Schwader, Miststreuer, Katoffelkiste, Schweinetransportbox, Pritschenwagen und MS-Schlepper, Tel. 0171-8126981 oder 05663-402

**Wald, Weide und Unlandgrundstück, 12606 qm, Preis 1,50 €/ qm** an der B 241 zw. Sohlingen u. Kammerborn zu verkaufen. Tel. 05505 999 515

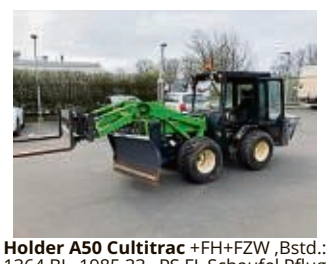
## Landw. Fahrzeuge



**Anhänger für kleinen Schlepper,** Kastenmaß LBH: 2,40x1,20x,050m, 80,-€. Tel. 0171 3152030



**Autoanhänger** Anssems Offener Kasten L,4570 B,2014 2000kg Vorn + hinten Klappen sehr guter Zustand BJ. 02. TÜV 12. 20 **700 €. ☎ 01714504546**



**Holder A50 Cultitrac** +FH+FZW ,Bstd.: 1364,BJ 1985,33 PS,FL,Schaufel,Pflug Siringe falten,Palettengabeln,Kehrmaschine, **3000 €. ☎ seitz1920@gmail.com**



**Wasserfass** Tiertränke, 1000 Liter, verzinkt, gebraucht. **VB 150 €. ☎ 01520/1727105**



**Zweiachser ( kein Kipper )** Verkaufe ein Zweiachser 6t . Der Zweiachser ist in einem sehr guten Zustand, er hat ein neuwertigen Metallboden , eine neue Deichsel beide Achsen sind gebremst. Maße der Plattform 3,50×1,80 mtr. **VB 950€ €. ☎ 0176/23574006**

## Landw. Geräte

**3000 Liter Güllefass abzugeben,** Fass ist reparaturbedürftig, Kompressor überholt, Tel. 05664-8549

**AGRIA Ersatzteile,** neu und gebraucht sowie orig. Anbaugeräte. Kaufe gebrauchte AGRIA Maschinen als Ersatzteilträger. Tel: 05664 8031, Handy: 0160 99707883

**Erdschaufel** Größe 2, 80 cm breit, günstig abzugeben, Tel.: 05662/3748

**Für den Schrott zu schade:** Cambridge-Walze, Egge, Netz-Egge u. 2-Schar-Beetpflug zu verk. Tel. (05636) 999455

**Gülle Fass, 4 Kubiketer,** Komperssor neuwertig , Silozange BvL wenig gebraucht, zu verkaufen. Tel. 05662/4280

**John Deere 2030S** 68 PS, BJ 1974 H-Zulassung, TÜV 10/21, 3800 BH, Fritzmeier Europa Kabine, Kipper-Anschluss, Radio, Frontgewichte, Zugpendel, viele Neuteile & Reparatur seitens John Deere (Rechnung), 9400 VB; 01632440041

**Kreiselmähwerk, ca. 1,80m Arbeitsbreite** u. Düngerstreuer Amazone, 600 kg, günstig abzugeben, Tel. 0176 41239996

**Maack 1/Achs DSK,** 5,7 t, mit Betriebserlaubnis, top Zustand, VB 5250 €, Binderberger, Liegendholzspalter, 30 t, sofort einsatzbereit, VB 6250 €, Tel. 0159 04564102

**Miststreuer Welker 5,2t Nutzlast**, sofort einsatzbereit, guter Zustand, 1800€ VB Tel: 01709732222

**Posch Kegelspalter Typ Maxi** mit Notaus für Trecker-Zapfwelle, VS bei Besichtigung , Tel.: 0160/ 4981286

**Vakuumfaßwagen 3000l** wurde nur für Wasser und Jauche benutzt und Striegel 6 meter klappbar für doppelt Wirk. Hydraulik. zu verkaufen. Tel. 06635 7397

## Nutztiere

**2 Fleckvieh Simmental Jungbullen** H.B. 12 und 13 Monate alt, ca. 640 kg schwer, genetisch- hornlos, zur Zucht zu verkaufen Tel.: 0162/ 6895219

**Ferkel DL x PI zu verkaufen,** kann auch angeliefert werden, Tel. 0151-28840851

**Kamerun Schafbock** preisgünstig abzugeben Tel.: 05504/ 1562

**Zwei trächtige Kalbinnen mit Horn,** 1 x Braunvieh und 1 x Pustertaler, HB, zu verkaufen, Telefon 0176/21178047

## Ankauf

**Agrarstudent** sucht kleine landwirtschaftliche Geräte für Versuchsanbau, z.Bsp Ackerpflug, Egge, Bodenfräse, Kartoffelvollernter, usw. Tel.: 0160/7974477

**Ankauf von Geweihen und Abwurfstangen** vom Rotwild, zahle gut, Tel.: 0152 / 28738578

**Landwirtsfamilie sucht Ackerland,** zur nachhaltigen und naturnahen Bewirtschaftung, zur Pacht oder Kauf, in Wolfhagen, Naumburg, Zierenberg und Habichtswald, 100% Diskretion wird zugesichert. Tel.: 0157/ 35720100

**Suche Fendt Farmer 300 er** als Hinterrad Schlepper in gutem Zustand. T. 0160 96386866

**Suche Gruber, Walze, Mähwerk,** Pflug 2,3,4,5 Schar, auch Beetpflug und andere Sachen, auch defekt Tel: 01752679931

**Suche Mobilbagger** oder Radbagger bis 6000,-€, Tel. 0175-2679931

**Suche Oldtimerschlepper,** auch defekt, bis 3000 Euro. Tel. 0175-6691172

**Suche Strohpresse, Schlepper,** Minibagger, Aufsitzmäher und Sonstiges, alles anbieten, auch defekt oder zerlegt, Tel. 0160 8422569

**Suche Wiese und Stallung zur Pacht im Raum Calden/Ahnatal:** Ab Mai 2021 Wiese mit mind. 1 ha Größe zum Abweiden für Pferde gesucht. Zusätzlich suche ich ab Herbst 2021 einen Stall-/Scheunentrakt/Offenstall mit Strom, Wasser & Lagermöglichkeit für Heu (für die Haltung von 4 Pferden). Tel.: 0173-2888448

**Suche lange Obstbaumleiter (Holz),** 4-6 m lang. Tel. 0176 43503390

**Zum Kauf gesucht: Wald (auch Borkenkäfer geschädigt) und Wiesengelände** im ehem. Krs. FKB Tel. 06420-60600 (Herr Schneider) oder 0174-3255738 (AB, rufe zurück)

# Zu verschenken

**1 Jugendzimmer-Kleiderschrank,** B 1,65m, H 1,90, Eiche hell, 1 Jugend-Schreibtisch, 1,30m lang, 60cm tief, Eiche hell, 1 Stil-Anrichte, Nussbaum dunkel, 2,30m lang, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 05673 1286

**2 Matratzen** zu verschenken, 2 x 0,90 m und 2 x 1,20 m, inkl. Lattenrost, nur Selbstabholer, Tel. 0561 713614

**2 massive Küchenstühle,** Eiche gepolstert zu verschenken, Tel. 0561-20272087 (nach 18 Uhr)

**2. St. Iso Scheiben 890x2130x24 mm mm mit Rahmen** zu verschenken. 1. St. Kieferfenster ausgebaut Eiche lackiert 1550x2410 mm mit Unterlicht. Nur Abholung unter Tel. 05571-7198

**3 Tannen zum Fällen** in Niestetal -S. (geteerte Strasse) zu verschenken, Tel. 01578-3784449

**8 Diaboxen** mit Universalmagazinen für Kleinbild zu verschenken. Tel.: 0176-97107332

**Alter Couchtisch** 80 breit 50 hoch 130 lang, Gebrauchsspuren, Kirschholzfunier zu verschenken. Tel. 0561-887112

**Altes Stroh und altes Heu** zu verschenken, Tel. 05626 1786 od. 0174 / 1889959

**Backformen, orig. verp.,** Lamm- u. Hase-Formen u. andere Backformen, div. Kleinteile, aus Haushaltsauflösung zu verschenken. ☎ 05602-919614

**Bett 90 x 200, kiefernfarben, gut erhalten** mit passendem Nachtschränkchen und Lattenrost, Tel. 06455/529

**Bett Eiche 130 cm breit** komplett mit Sprungrahmen , Matratze und Bettwäsche, über 100 Kachelofensteine, elfenbeinfarbig lasiert, an Selbstabholer zu verschenken. Tel : 06622 1288

**Bett mit Bettkasten**, Liegefläche 1,40 x 2 m, an Selbsabholer in Hedemünden, zu verschenken ☏ 0170 7161744

**Birkenfeige (Ficus benjamina)** Höhe ca. 230 cm, Breite ca. 150 cm aus Platzmangel in gute Hände abzugeben. Kassel OT Harleshausen. **Zu verschenken nur Abholung ☎ 0561 76627333**

**Briefmarken-Nachlass zu** verschenken, 3 Kartons voll ☎ 05542 5121

**Ca. 8 m Tanne in Gudensber OT zum Selberfällen zu verschenken, Tel. 05603-3748**

**Ca.35 intersante Bücher** von Manfred Bieler bis William Young zu verschenken, guter Zustand, Tel.: 05681/3515

**Computertisch** Holz/ Buche mit Metallgestell und Zugschublade an Selbstabholer zu verschenken Tel.: 0157/ 73728319

**Damen Langlauf Ski,** Marke Fischer, Länge 1,80 m mit Stöcken und Schuhe Gr. 38, wie neu, Tel. 06626-1424

**Dieselfass 2000 L**, zu verschenken. Tel. 05662/4280

**Diverse Pflanzen (Gräser für Innenraum)** mit Übertopf zu verschenken, neu umgeplanzt. Tel.: 01604571907

**Einbauherd Ceranfeld** mit Backofen, mit Dunstabzughaube und Geschirrspülmaschine, gebraucht, funktionsfähig, Raum Homberg, Tel. 05684-309129

**Einkochgläser** 1l und 1½ l von Weck, Gerrix und Heye zu verschenken, Tel. 06691 21988

**Ergometer Kettler** zu verschenken, Tel.: 0561/45853

**Ergometer** zu verschenken, Tel. 0151 - 42540952

**Ess-& Couchtisch mit Kacheln** zu verschenken, stufenlos von 55 auf 70 cm höhenverstellbar, zum Ausziehen von 130 auf 180 cm. Breite 70 cm. Buche, gute Verarbeitung, top Zustand. 01577-1562881

**Freistehende Badewanne m. Armatur** zu verschenken, Tel. 0152 58408298 od. 0561 / 9793336

**Funktionsf. Gefrierschrank** zu verschenken, Tel. 05608/2946

**Fünf Stühle** zu verschenken ☏ 0561 22321

**Für das Wildblumenbeet:** Spornblumen, Veilchen, Glockenblumen, Goldlack und verschiedenfarbige Schwertlilien zu verschenken Tel: 056761085

**Gr. Bratentopf/Gänsebräter** und WOK-Set zu verschenken. Tel. 0561 8160786

**Großer Karton voll mit Stoffen** zu verschenken Tel: 01788865411

**Grundig Röhrenfernseher** 50er Bildschirm und Judoanzug weiß Gr. 180 zu verschebnken. Tel. 05693-387

**Hellbraune Ledercouch 2m lang, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0173-3949735**

**Holzregal Braun** 200x90x27cm, zu verschenken Tel. 05602 92021

**Holzregal Ivar,** Kiefer, BHT 180 x 180 x 30, 12 Regalböden, zu verschenken. Tel. 0561 775505

**Hundesofa/ -couch zu verschenken, Tel. 05673-7752**

**Hundetrenngitter für Kombi,** Fahrradträger für Kombi, 2 Schlauchboote, 1 Aquarium, 60 x 30 x 30, alles zu verschenken, Tel. 0561-62038

**Kakteen, breitblättrig, rotblühend Ableger** zu verschenken Tel: 0561527204

**Kleinen Röhrenfernseher Grundig**, voll funktionsfähig zu verschenken Tel: 056163660

**Matratze,** fast neu 1m x 2m, Läufer und kleine Teppiche und ca. 100 DVDs zu verschenken.☏ 05542 3785

**Modernes Doppelbett in Buche** zu verschenken Tel: 0560570488

**Mutterboden ca. 40 m³, steinfrei,** kostenlos abzugeben PLZ 34593. Tel. 0171-5337068

**Original Mini-Felgen Stahl 5,5** Jx15H2 mit alten Winterreifen 175/65 R15 + passende Radkappen zu verschenken. Raum HMÜ Tel. 05502-1818

**Paletten als Brennholz zu verschenken,** Tel. 0171-8801175

**Philipps Fernseher,** mit integr. Untergestell, Bildschirmdiagonale 70 cm, techn.einwandfrei, Tel. 0176-96464990

**Polsterbett terrakotta, 1,40x2,00 m, inkl. Bettkasten, Rahmen, Matratze, Topper und Tagesdecke, Crosstrainer und Heimfahrrad zu verschenken, Tel. 0177-9350818**

**Reer Heizstrahler** zur Wandanbringung über Wickeltisch zu verschenken, Abholung in Bad Zwesten oder KS, Tel. 05626/307494

**Reithosen Gr. 34,** Neoprenanzug Gr. 40 (klein), Judoanzug Gr. 130, Bilderrahmen mit und ohne Bilder zu verschenken Tel.: 0172/ 5670701

**SAUNA (Knüllwald) ca. 1.80m x 1.20m** (funktionsfähig) zur Demontage an Selbstabholer zu verschenken. Telefon: 0151-12120073

**Sympatex-Wolljacke,** gut erhalten, Größe 52, anthrazit, zu verschenken. 0561 / 894989

**Verschenke** Randsteine, rot, 6 Stück 60x12x16 cm, 14 Stück 40x12x16 cm Tel. 0172 1423752

**Wegen Umzugs Karnevalkostüme** Gr. 42 u. 56 zu verschenken. Tel. 0561-36567

**Weihnachtsdeko,** mehrere Kartons zu verschenken, Tel. 0151-15500290

**Wohnlandschaft Leder Fb. Aubergine**, 4tlg., U- Form, zu verschenken 06455/8528

**Wohnzimmer-Stollenwand**, H. x B. 2,30 x 2,80 m, Schlafcouch, Teppich blau, 3,50 x 2,50 m, Musikanlage mit 2 Boxen, 1 He.- u. 1 Da.-Fahrrad, TV.-Tisch, Badregal u. Badspiegelschrank zu verschenken. Tel. 05656 302

**Wohnzimmerschrank im englischen Stil** mit zurückgesetztem Aufsatz 3,50m breit x 2,15m hoch, zerlegbar zu verschenken, Tel. 05661-3955

**Zwei alte Garagenschwingtore** ( 2330 x 1875 mm) als Eisenschrott an Selbstabholer zu verschenken. Standort: 35114 Haina Kloster. Tel: 0151 65649535

**Zwei kleine Röhrenfernseher** , Blaupunkt und Orion voll funktionsfähig zu verschenken. Tel. 05662 1761

Auto & Verkehr

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 08 00 / 203 1010 · Fax 08 00 / 203 2193
(gebührenfrei)

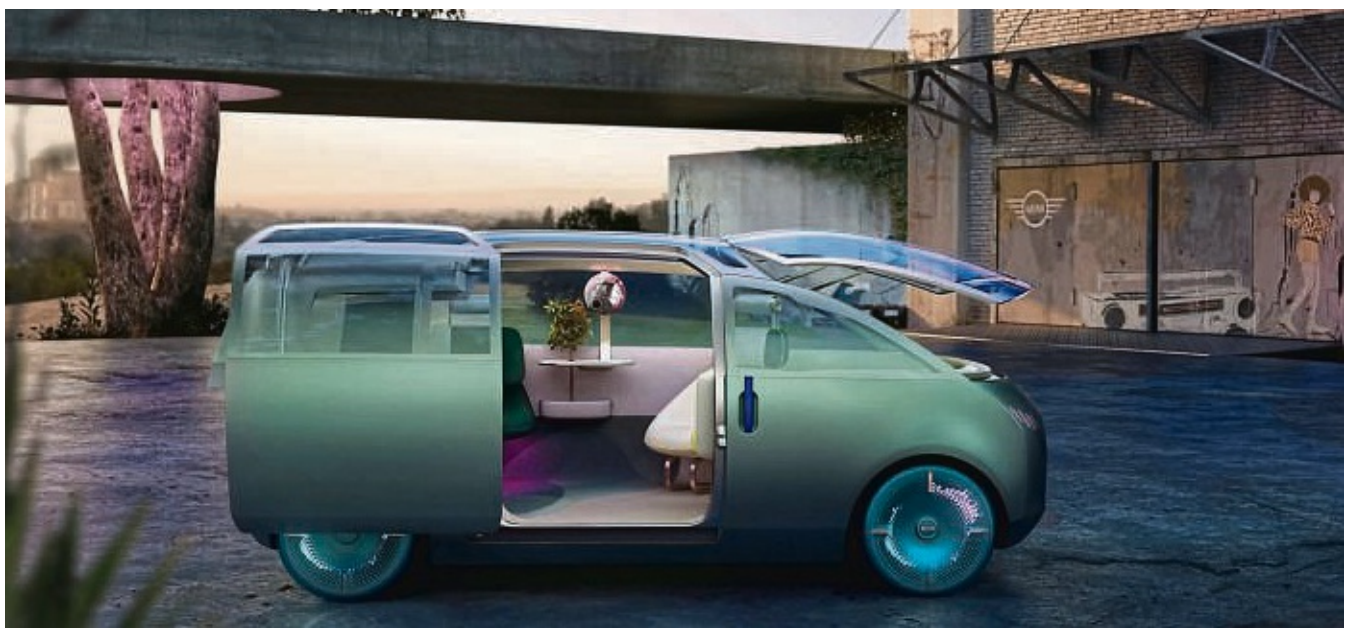
# Vision Urbanaut

## Mini plant ein Maxi-Modell für die Stadt

Mini experimentiert mit neuen Modellen und liebäugelt wohl auch mit einem Van. Nun hat die BMW-Tochter den Urbanaut vorgestellt – eine virtuelle Studie.

ANZEIGE



**Multifunktions-Fahrzeug:** Beim Parken soll aus der von Mini vorgestellten Studie Vision Urbanaut eine Lounge werden.

FOTO: BMW GROUP/DPA-TMN

Der Autohersteller Mini hat die virtuelle Design-Studie Urbanaut vorgestellt. Laut Markenchef Bernd Körber geht es bei dem 4,46 Meter langen Wagen nicht allein ums Fahren, sondern auch darum, neue Räume in der Stadt zu schaffen.

### Innenleben mit Lounge-Charakter

Viel Fantasie haben Designer und Entwickler deshalb in die Nutzung des parkenden Urbanaut gesteckt und dafür ein variables Innenleben mit Lounge-Charakter geschaffen.

So wird nach dem Abstellen des Fahrzeugs mit wenigen Handgriffen aus dem Armaturenbrett ein Daybed, der Fahrerbereich wird zur Sitzecke. Dorthin kann sich der Besitzer zum Ausruhen und Arbeiten begeben oder mit ausgestellter Frontscheibe und offener Schiebetür zum Gastgeber einer Straßenparty werden.

Je nach Modus ändern sich auch Details des Designs und das Ambiente des Innenraums, in dem es neben den Sitzen der ersten Reihe ein Chaiselongue im Heck sowie einen Beistelltisch an der Flanke gibt.

Darüber hängt das bislang im Cockpit montierte Rundinstrument, das zur Schaltzentrale für die digitale Erlebniswelt wird, teilte die BMW-Tochter mit. Fahren soll der Urbanaut teilweise autonom und voll elektrisch. Markenchef Körber nannte allerdings weder Details zum Antrieb noch zur Batteriekapazität.

Zwar werden es nach Angaben von Designchef Oliver Heilmer erstmal ein paar Styling-Details der Studie in die Serienfertigung schaffen und sich in der nächsten Generation des Mini-Dreitürers oder -Countryman wiederfinden. Doch sei der Urbanaut mehr als eine Fingerübung: „In der zweiten Hälfte des Jahrzehnts könnten wir uns so ein Modell in unserer Palette sehr gut vorstellen“, sagt Heilmer.

Während die Studie die Kunden auf solch ein für Mini ungewöhnliches Konzept einstimmen soll, würden bereits in der Entwicklung der kommenden Fahrzeuggeneration die technischen Voraussetzungen geschaffen.

tmn

## Sauber halten und keine Kurzstrecke hält die Batterie fit

Wie bleibt die Starterbatterie des Autos länger fit? Häufige Kurzstrecken meiden, so ein Tipp des ADAC. Denn sonst kann der Generator die Batterie nicht ausreichend nachladen. Falls sie die kurzen Wege nicht vermeiden können, sollten Autofahrer die Batterie zuhause an ein externes Ladegerät anschließen. Ferner sollten ohne laufenden Motor Verbraucher wie Radio, Licht oder Lüftung nur kurz genutzt werden. Auch ein Auto, das nicht abgeschlossen ist, kann an der Batterie saugen. Einige Steuergeräte bleiben dann nämlich betriebsbereit.

Wichtig ist auch, dass die Batterie sauber bleibt. Autobesitzer sollten sich vergewissern, dass die Verbindung zwischen Batteriepol und Batteriepolklemme nicht schmutzig ist und fest sitzt. Zur Pflege und zum Schutz vor Korrosion lassen sich die Anschlüsse mit Batteriepolfett oder Polspray pflegen.

tmn

**So erreichen Sie die Redaktion Auto & Verkehr:**
Peer Bergholter
Telefon: 05 61 / 2 03-14 59
E-Mail: peer_bergholter@dierichs.de

## KFZ - Verkäufe

### Audi



**Audi A3 1.4 TFSI Cabrio** EZ 08/2017, 85 kW, 24.749 km, schwarz, Benzin, Klimaanlage, CD-Player, Wegfahrsperre **23.454 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi A3 Sportback 2.0 TDI** EZ 01/2018, 110 kW, 88.335 km, schwarz, Diesel, Klimaautomatik, CD-Player, Tempomat, Wegfahrsperre **16.777 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi A4 2.0 tFSI** EZ 05/2018, 140 kW, 26.503 km, braun metallic, Benzin, Klimaautomatik, CD-Player, Wegfahrsperre **21.984 Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi A4 Avant 2.0 TDI Quattro** EZ 05/2019, 140 kW, 26.713 km, schwarz metallic, Diesel, Klimaautomatik, Navigationssystem, CD-Player, Tempomat, Wegfahrsperre **31.452 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi A4 Avant 2.0 TDI Quattro** EZ 08/2019, 140 kW, 21.155 km, silber metallic, Diesel, Klimaautomatik, Navigationssystem, CD-Player, Tempomat, Wegfahrsperre **32.873 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi A5 Sportback 2.0 TDI** EZ 02/2019, 110 kW, 23.966 km, grau metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung, Tempomat **29.753 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**



**Audi Q2 1.4 TFSI** EZ 05/2017, 110 kW, 14.568 km, rot metallic, Benzin, Klimaautomatik, CD-Player, Wegfahrsperre **19.888 Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi Q2 30 1.6 TDI** EZ 07/2019, 85 kW, 10.192 km, rot metallic, Diesel, Klimaautomatik, Navigationssystem, CD-Player, Tempomat, Wegfahrsperre **22.984 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**

**Audi Q2 Sport 1,4 TFSI,** Euro 6, Bj. 5/2017, 30 Tkm, nanogrey met., 150 PS, AHK, Multimedia Interface, Sportfahrwerk, Sportlenkrad Leder, 3 Speichen Multifunktion, 8 f.-bereift, VB 19.500,- Tel. 05662/5462



**Audi Q3 1.4 TFSI** EZ 06/2017, 110 kW, 45.000 km, blau metallic, Benzin, Klimaautomatik, Radio, Tempomat, Wegfahrsperre **21.574 Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi Q3 2.0 TDI Quattro** EZ 06/2017, 135 kW, 78.623 km, grau metallic, Diesel, Klimaautomatik, Navigationssystem, Radio, Tempomat, Wegfahrsperre **24.555 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi Q3 2.0 TDI Quattro** EZ 01/2016, 110 kW, 73.892 km, schwarz, Diesel, Klimaautomatik, Navigationssystem, CD-Player, Wegfahrsperre **18.484 Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi Q3 2.0 tFSI Quattro** EZ 03/2017, 162 kW, 52.535 km, grau metallic, Benzin, Klimaautomatik, Navigationssystem, CD-Player, Tempomat, Wegfahrsperre **27.984 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi Q3 35 TDI Quattro** EZ 10/2019, 110 kW, 9.573 km, blau, Diesel, Klimaautomatik, Navigationssystem, CD-Player, Tempomat, Wegfahrsperre **34.573 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi Q3 40 TFSI Quattro** EZ 05/2019, 140 kW, 21.689 km, grau metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung, Tempomat **35.756 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**



**Audi Q5 2.0 TFSI Quattro** EZ 08/2017, 185 kW, 49.484 km, grau metallic, Benzin, Klimaautomatik, Navigationssystem, CD-Player, Wegfahrsperre **35.754 Autohaus Ostmann KG Wolfhager Str. 7 34560 Fritzlar ☎ 05622 797991-0**



**Audi Q5 40 2.0 TDI Quattro** EZ 06/2017, 140 kW, 54.800 km, grau metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung **33.984 Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**

### Audi A3

**AUDI A3, TDI, EZ 12/98,** 267.000 gel., TÜV 2/22, 8-fach bereift, äußerlich kl. Mängel, techn. ok, VB 900,- €. Tel. 05551-4094547 od. 0157-32091938

**Audi A3 autom., Euro 4**, Benziner, Tüv 09/22, Km 73.000, 1. Hand, Radio/Kassette,Klima, 5 Türig, Sitzh., el. Fensterh., auf M+S, Glassd., ESP, LM, KW 110, silber met., EZ 04/03, Stoßstange re. Kratzer, 3300€ Tel: 05619513413

### 1er BMW



**116i Advantage NAVI, SHZ, LED-Scheinwerfer Garantie bis 7/21** EZ 10/16 km 48700, Benziner, Leder-MFL, EPH, NSW, Winterpaket, 2-Zonen Klima, Aluf. Freisprecheinr. Funk-ZV, 10 Boxen uvm. NR, Inspektion neu für 500€, **12950 €**. ☎ **015772907010**

### 5er BMW



**BMW 520i 2/2005 , grau, 6 Zylinder 170PS** SD,Sitzhz u el Verstellung, Klima, Tempomat, Reifen u Licht ÜW, ABS, Radio/Cas Durchlade, 298000km TÜV 2/2022, **VB 2.900 €**. ☎ **06623 3988**

**BMW 520i Limousine,** saphirschwarzmetallic, EZ 02/2003 ,TÜV 12/2021, 190 TKM, 170 PS/125 KW, Hubraum 2171 ccm , Benzin , Schaltgetriebe, Klimaautomatik, 3.900 €. Tel 01577-4433987

### Cabrio

**Opel Tigra Edition silber,** 90 PS, Bj. 09/2009, TÜ 08/2022, ATM 2019, 1. Hand, 8-fach bereift, VB 3.000€, Tel. 05674 4435

### Citroën



**Citroen Berlingo Multispace 1.6 HDi 120 EURO 6** EZ 7/18, km-Stand 22.400, grau metallic, Klimaanl., Navi inkl. Rückfahrkam., Ganzjahresr., Ersatzrad, abnehmb. Anhängerkuppl.,3 herausnehmb. Sitze hinten, Isofix, TÜV 7/21, 2 kleine Beulen **VB 13.000 € €**. ☎ **0173 8079249**

### Daihatsu

**Daihatsu Typ.: CUORE** EZ397, 31 KW, TÜV 11/20, 140 Tsd. km, Zweifachbereift, Auspuff/Bremsen fast neu, VB 300 €, Tel.: 05604/1220

### Fiat

**Fiat Panda** rot, 40 kw , 90.000 km, EZ 4/2007, TÜV neu 10/2022, 8-fach neu bereift, VB € 1.500,-
Tel. 06628/9156270 (Ottrau) oder
Tel. 0171 9839156



**Fiat Punto 1.2 60** 44 kW, EZ 03/04, silber, 130.000 km, Benzin **950 EUR (VB)** ☎ **01734061316, ID 83653B3**

**Fiat Seicento** EZ 1/1999, 40 PS, 99.000 km, TÜV 9/2020 abgelaufen, fahrbereit, Auspuff defekt, VB 300,-
Tel. 0157 32223155

**Panda Bj. 06/12, 98.000 km**, Servo, el. Fensterheber, ZV, Tüv 09/22, So- und Winterreifen, grau met., 1950€ Tel: 015110726023

**Suche Fiat Panda, Bj. 2010,** Motor oder Auto zum Verwerten oder zum Verkaufen. Tel. 0176 75101046

# Autoanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## KFZ - Verkäufe

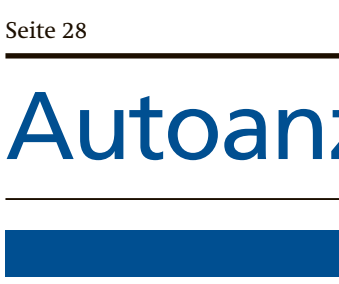
### Ford



**Ford Eco Sport 1.0 EcoBoost Titanium** 92KW (125PS), 8.400 km, EZ 10/2019, Magnetic-Grau-Metallic, Berganfahrhilfe, Lenkrad mit Multifunktion, Scheinwerfer Xenon, Teilleder, Klimaautomatik, Keyless-Entry, Bordcomputer, Winter-Paket, u.v.m. **18.990,--€ Autohaus Jung GmbH Nürnberger Straße 17-19 34212 Melsungen ☎ 05661 73730, ID 867EC6D**



**Ford Eco Sport 1.5 Ti-VCT Trend** 82KW (112PS), 47.000 km, EZ 08/2017, Wieß, Parkpilotsystem hinten, Rückfahrkamera, Bordcomputer, LM-Felgen, Isofix, Klimaanlage, Tagfahrlicht, u.v.m. **12.990,--€ Autohaus Jung GmbH Nürnberger Straße 17-19 34212 Melsungen ☎ 05661 73730, ID 867EC6D**



**Ford KA+ Active** 26.119km, 63KW (85 PS), 11/2019 EZ, Havanna-Braun-Metallic, Berganfahrhilfe, Sitzheizung vorn, Klimaautomatik,Start/Stop-Anlage Motor, Audiosystem: Radio/Cassette, Isofix-Aufnahmen, Tagfahrlicht, **11.990,--€ Autohaus Jung GmbH Nürnberger Straße 17-19 34212 Melsungen ☎ 05661 73730, ID 84F930C**



**Ford KA+ Cool&Connect** 20.300km, 63KW (85 PS), 08/2017 EZ, Silber, Berganfahrhilfe, Klimaanlage, Start/Stop-Anlage Motor, Isofix-Aufnahmen, Fahrer-/Beifahrerseite, Tagfahrlicht, Geschwindigkeits-Begrenzeranlage, Bremsassistent, u.v.m. **8.990,--€ Autohaus Jung GmbH Nürnberger Straße 17-19 34212 Melsungen ☎ 05661 73730, ID 84F930C**



**Ford Kuga 1.6 EcoBoost 4x2 Trend** 64.000km, 110KW (150PS), 03/2013 EZ, Panther-Schwarz, Audiosystem SYNC, Easy-Driver-Paket, Raucher-Paket, Winter-Paket, LM-Felgen, Bordcomputer, Isofix, u.v.m. **11.990,--€ Autohaus Jung GmbH Nürnberger Straße 17-19 34212 Melsungen ☎ 05661 73730, ID 81EA2C3**



**Ford PUMA NEU in Korbach 6x PUMA ab 19.480,-- €** NEU, 92 kW, versch. Farben, Klima, Navi, Winter, LED, z. T. Kamera, ST-Line X, uvm... Kraftstoffverbr. innerorts/außerorts/kom. 5,4/4,0/4,5 l/100km, CO2-Emissionen komb. 103 g/km, Effizienzkl. A www.autohaus-willy-brandt.de **Brandt Automobile GmbH & Co. KG Frankenberger Landstr. 7 34497 Korbach ☎ 05631 50080**



**Ford Transit Euroline, scheckheft, Standheizung** 103 kW (140PS), EZ 11/09, TÜV 05/22, schwarz met., 179.000 km, Diesel, Klima, Navi, AHK, 8-fach bereift mit neuen WR, SR auf Alu, Standheizung, beheizbare Frontscheibe, 7-Sitzer mit 4 Drehsitzen und klappbare 3er Sitzbank zum 2×1,40 Bett, sowie Klapptisch, Radio CD mit Freisprecheinrichtung. **12.500 EUR (VB) ☎ 05551/ 952762 oder 01573 2417789, ID 81DA163**



**Ford in Korbach EDGE 4x4 ST-Line NUR 44.880.-- €** EZ 2019, 175 kW, 10 Tkm, schwarz, Navi, Klima, Kamera, Automatik, Keyfree, Winter, AHK, Matrix LED, uvm... Finanzierung und Inzahlungnahme möglich. www.autohaus-willy-brandt.de **Brandt Automobile GmbH & Co. KG Frankenberger Landstr. 7 34497 Korbach ☎ 05631 50080**

**Verk. Ford Puma, Bj. 08/2000, Schadstoffart D4,** 162.502 km, 125 PS, top Zust., v. Frau gefahren, So.-Rf. auf Alu, TÜV u. AU bei Kauf neu, er ist ein Wolf im Schafspelz, Tel. 0173 9930304

### Ford Focus

**Ford Focus** EZ 12/2003, 75 PS, TÜV 11/2022, 179 Tkm, 8-fach bereift, 4-türig, dunkelblau, Klima, ZV, el. FH v., Radio, Scheibenhzg. v.+hi., VB 1250,- € ☎ 05505-5156

**Ford Focus,** Bj. 2001, 55 KW, TÜV 7/22, 157 TKM, Zahnriemen gewechselt, Bremsen vorne u. hinten neu, silbermetallic, VB 1.250 Euro, Tel. 05663/263

**Wegen Krankheit** Ford Focus BJ 2004, TÜV 12/2021, 125.000 km, silbermet., 3-türig, Klima, elektr. Fensterheber, Sommer/Winterreifen, neue Batterie,€ 2.200,- VB Tel. 0561/316559311 oder 0179 4363612

### Ford Ka

**Ford KA 1,3l, 70 PS**, EZ 11/06, 140tkm., ZV, Klima, EFH, silber met., WR auf Alu, Service und Tüv neu, 1.290€ Tel: 0152-27970626 in Kfg.

**Ford Ka, Bj. 2010, 68 Tkm, Garagenwagen,** TÜV neu, FP 3500,- €, Tel. 055138266623

### Honda



**Honda Jazz 1.2 i-VTEC Trend Style** Benzin, 90 PS, nur 94400 km, EZ 2010, Scheckheft gepflegt, TÜV frei, 8-fach bereift (jeweils auf Alufelgen), unfallfrei, Nichtraucherfahrzeug, ESP, Klima, Nebelscheinwerfer, beh. Außenspiegel, CD-MP3-Radio, 4 Lautsprecher, . Außen kompakt, innen geräumig und äußerst praktisch. **VB 4.300 €. ☎ 0160 93540493**

### Hyundai

**Hyundai EU-Fahrzeuge**
**Herkules Automobile**
Ihringshäuser Str. 161 · Fuldatal · ☎ 5 10 57 84-0
www.herkules-automobile.de

**Hyundai Getz,** EZ 11/2003, 1,3 Liter, Benzin, 113 Tkm, 2. Hand, TÜ 4/21, 4-Türer, eFH, CD/Radio, gelb, VB 1.050€. ☎ 0157 30770666

**Hyundai Santa Fe V6 LPG,** Bj. 2004, 173 PS, Automatik, AHK, silber, 270 Tkm, TÜ/ASU 7/21, VB 1.750€. ☎ 05691-6575 oder 0152 33675077

### Land Rover

**Land Rover Discovery TD5,** Bj. 2004, Automatik, AT Motor, Extras, grünmet., TÜV und Reifen neu, mit Zubehör. Tel. 0172 5637046 oder 05542-1719



**Land Rover Range Rover Velar 3.0 AWD** EZ 06/2018, 280 kW, 40.328 km, silber, Klimaautomatik, Navigationssystem, Tempomat **62.575 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**

### Mazda

**Mazda 6 Kombi,** EZ 12/06, TÜV 05/22, 2,0 ltr., 190 Tkm Langstr., silbermet., gewartet, gebraucht mit Macken, gut, zuverlässig, Reifen 8-fach, Bremsen neu in 2019, VB 2500 €, ☎ 05542 5070720



**Mazda CX5 2.0 SKYACTIV-G** Sports-Line AWD, Benzin,160PS Baujahr 10.2012, Km. 99000,HU 10.2021 Allrad, Automatik, granitschwarz Metallic. Leder schwarz, Navi, Tel, Bose Sound-System. Einparkhilfe Kamera,8fach bereift auf LM-Felgen, Scheckheft etc. ESW. VB 13700 € Tel. 05651/ 21829

### Mercedes



**>>Mercedes-Benz JAHRESWAGEN<< Direkt bei uns in Fritzlar: JAHRESWAGEN zu TOP-KONDITIONEN, www.autohaus-weinhold.de , Autohaus Karl Weinhold e.K. , Berlinerstrasse 8 34560 Fritzlar ☎ 05622/9988-33, ID 80A4B9A**

**MB 190e** Bj. 04/93, 80 KW, 272.000 km, HU 04/21, So.-Reifen auf LM, 8 Wi-Reifen auf Stahl m. Kappe, Radio/CD, Schiebed., (Ölw., Luftf., Lichtmasch., und Batterie neu), VB 990,-- €, 0160/93273753 NOM

**Mercedes ML 320 CDI 4 Matic 7G-Tronic**, EZ 12/07, schwarz met., 154,000 km, sehr guter Zustand, Festpreis 12.990€ Tel: 05676920582

### Mercedes A-Klasse



**10x CLA 180/200/250 Shooting Brake ab 20.770 €** z.B. CLA 200 SB, EZ 05/2019, 115 kW, Benzin, 12 Tkm, weiß, 7G-DCT, AHK, Panorama-Dach, Kamera, Night-Paket, Navi, Klima, LED, uvm. nur 27.470 €, Inzahlungnahme und Finanzierung möglich. **A.Damm u. Sohn OHG, Robert-Bosch-Straße 2 34369 Hofgeismar ☎ 05671/997350 damm-sterne.de**



**12x GLA 180/200/220/250 ab 23.670 €** z.B.: GLA 200 Urban, EZ 07/2019, 115 kW, 14 Tkm, schwarz metallic, AHK, 360° Kamera, LED, LMR 19", DAB, Navi, Klima, uvm. nur 26.370,-- €, Inzahlungnahme und Finanzierung möglich. **A.Damm u. Sohn OHG, Robert-Bosch-Straße 2 34369 Hofgeismar ☎ 05671/997350 damm-sterne.de**

**Mercedes A 160,** Baujahr 2000, TÜV abgelaufen, 2x Alu, 1x Stahl, Automatik, Leder, Anhängerkupplung, Festpreis 680,- €, Tel. 0176-75101046



**Werkstattgeprüfte Mercedes Benz A & B Klasse** mit Garantie zu günstigen Preisen. Inzahlungnahme und Finanzierung möglich. **Wir besorgen Ihnen auch Ihr Wunschfahrzeug andere Mercedes Modelle u. anderer Hersteller. Autohaus SOBAT 34121 KS, Sternbergstr.3 ☎ 0561/528837 Mobil: 0171/4363156, ID 867DF2C**

### Mercedes C-Klasse



**B 180 Progr., elektr. Heckklappe, Modell 2020, 8tKm 24.990 EUR** + 100 weitere Mercedes vorrätig! In vielen Variationen verfügbar. Inzahlungnahme-BONUS + günstige Finanzierungen + 24 Monate Garantie. Autohaus ASA macht Ihre Wünsche wahr! **Nur 65 Km von Kassel - www.asa.nrw - Seit 26 Jahren Ihr Profi in Bad Driburg ASA ☎ 0 52 53 - 940 940, ID 835615A**



**C 200 CDI T-Modell** 136 PS, EZ 10/2010, Diesel, Schaltgetriebe, hellblau Metallic, 165Tsd. Km, HU 10/2021, Garagenwagen, unfallfrei, Scheckheftgepflegt, 8-fach bereift, elektr. AHK, elektr. Glasschiebedach, Klimaautomatik, Navi, Parktronic, Sitzheizung, Intelligent Light System mit Tagfahrlicht, gepflegtes NR-Fahrzeug VB 7.190€ Tel: 0566291002



**Mercedes C 180 Kompressor** Kombi, EZ 2005, 237tkm, TÜV 2/21,AHK, **2000€ €. ☎ 015229847666**



**Mercedes-Benz in Korbach. 6x C-Klasse ab 20.480 €** EZ 2014-19,115-143 kW, 1-97 Tkm, versch. Farben, Klimaaut., Navi, LED, Parktronic, SHZ, z. T. AHK, T-Modell, Kamera, uvm... Finanzierung und Inzahlungnahme möglich. www.autohaus-willy-brandt.de **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG Frankenberger Landstr. 7 34497 Korbach ☎ 05631 5008-0**

### Mercedes E-Klasse

**E 350 CDI BlueTec 4matic** T-Modell Avantgarde, BJ 05/16, Leder, viele Extras, 51.500 km, Pr. VB, T.: 05665-7865 od. 0172-5653382 ab 18 Uhr

**MB 230 E,** EZ 1992, 238.000 km, HU10/22, silbern, AHK, ordentlicher, fahrbereiter Zustand, VB 2.500 € Tel.: 0172/ 5617063



**Mercedes-Benz in Korbach. 5x E-Klasse ab 28.880 €** EZ 2018-20,110-143 kW, 14-42 Tkm, versch. Farben, Klimaaut., Navi, LED, z. T. HYBRID, Widescreen, Night-Paket, Kamera, uvm... Finanzierung und Inzahlungnahme möglich. www.autohaus-willy-brandt.de **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG Frankenberger Landstr. 7 34497 Korbach ☎ 05631 5008-0**

### Mercedes GLK

**Aus Nachlass: Geländewagen** Mercedes G 350 Blue Tec, Bj. 2011, 120 Tkm, schw., TÜV 11/2022, Vollausst., Scheckheft, NR, keine Tiere, unfallfreier GaWa in neuwertigem Zust., 49.950.- € Tel.: 06621/70245 od. 0171/2709447

### Mercedes S-Klasse

**Benz SLC, EZ 11/17**, 8-fach bereift, Automatik, 25.600 km, Tüv/Asu neu, 24.700€ Tel: 05608958215

### Mercedes SLK



**Mercedes SLK 200 Kompressor, Automatik, AMG 18 Zoll, Nappaleder,** 120 kW, EZ 05/04, 178 tkm, Cubanitsilber met., Navi, CD, Multifunktionslenkrad mit Schaltwippen, Tempomat, Sportsitze, Bi-Xenon, Sommerreifen neu, Wi-Reifen auf Alufelgen, TÜV bei Mercedes ohne Mängel **6.900 €**. ☎ **0160 4557473**

### Mini

**Mini Cooper 2009, 120 PS**, Klima, Navi, Sitzh., 74t.km, Scheckheftgepl., Sommerr. auf Alu.+ Winterr., EFH, e.ASB, Nebels., weitere Extras, absolut neuwertiger Zustand 6000€ Tel: 015210535653

### Mitsubishi

**Ihr Mitsubishi-Vertragshändler** 20 Minuten von Kassel, Hofgeismar und Korbach entfernt. Teile, Neufahrzeuge, Gebrauchtwagen, Zubehör und Reparaturen. **AH genewa ☎ 0 56 92 / 50 66 34466 Wolfhagen Bunsenstrasse 5**

### Nissan

**Nissan Pickup,** 4x4 King - Cab, Navara, 2.5 di, 65 000 km, Top Zustand, Extras, VS, Tel. 0162-6690461

### Oldtimer



**Audi 100, 5 Zylinder Turbo Quattro** 165 PS, 236.614 km, schadstoffarm, EZ Dez 1986, mit H-Kennzeichen, seit 1990 in meinem Besitz, aus altersgründen des Besitzers zu verkaufen, Preis VS, 0177-2122540

**Pagode 280 SL,** rot, Gutachten, Festpreis 65.000€, H-Kennzeichen, Eschwege, ☎ 0157 85945792



**Wertanlage Oldtimer VW Käfer** Cabriolet 1302 Bj. 1972 rot 44 PS Top gepflegt Interieur schwarz mit Gutachten 2 plus 29500 aus 2019. Garagenwagen top gepflegt wird nur bei trockenem Wetter gefahren. TüF Nov 2021 . Aus Platzmangel. nur an ernstgemeinte Kaufinteressenten. Tel. 016099167051

### Opel



**Mokka X „Design Line" Automatik,** 103 kW (140 PS), 32.400 km, EZ 11/18, u.a. ABS, Airbags, Klimaautomatik, NSW, Sitz- und Lenkradheizung, PDC vorn/hinten, Rückfahrkamera, AGR-Ergonmiesitze, Navi, LM-Felgen, Allwetterreifen, sehr gepflegt, unfall-/mangelfrei, 16.750 €.☎ 05692-60432, WOH



**Opel Adam 1.4 Jam** 64 kW, EZ 09/2018, Schneeweiß Uni, 18.400 km, Benzin, Klimaanlage, Einparkhilfe, Sitzheizung, IntelliLink, uvm., ständig über 200 Neu-/Gebraucht- und Vorführwagen im Bestand ! **Autohaus Bibbig GmbH August Bebel Straße 7 34246 Vellmar PREIS: 11.990,- Euro ☎ 0561-982270 www.bibbig.de, ID 864A185**



**Opel Astra ST Active 1.4 Turbo** 92 kW, EZ 01/2019, Schwarz Metallic, 24.000 km, Benzin, Navi, Sitzheizung., DAB, Klimaauto, uvm., ständig über 200 Neu-/Gebraucht- und Vorführwagen im Bestand ! **Autohaus Bibbig GmbH August Bebel Straße 7 34246 Vellmar PREIS: 20.090,- Euro ☎ 0561-982270 www.bibbig.de, ID 82F79C0**

**Opel Tigra Bj. 04/07**, 118 Tkm , TÜ 02/22, Farbe Silber, Alufelgen und Winterreifen, Klima, Fritzlar, 2.900 € Tel.: 0170/ 5300342

### Opel Corsa

**Corsa Satellite 1.4,** carbongrau, 64 kw, 93 Tkm, EZ 11/2011, TÜV 11/2022, 5-Gg., 5-türig, 8-f. bereift, ZV, Klima, ABS, Schadstoffkl. V, 4.300,- €. Tel. 05659 925193

**Opel Corsa 1,2 Twinport Austausch motor,** 48.000 km, 8-fach bereift, ohne Tüv, an Bastler, VB 399€ Tel: 015731074482



**Opel Corsa 1,4, BJ 2003,** 90 PS, Sportfahrwerk, TÜV 10/21, 950,-€ VB 0172/5612599

### Opel Vectra

**Vectra B, Bj. 1998, Zustand 2,** kein Rost. (TÜH Rep 03.2020 Bremsen, Wapu, Zahnriemen, Reifen, Insp., Auspuff neu). TÜH 03.2022, KM 173.500, Winterreifen, AHK, Preis VB 1150,-€. Tel. 05622 7 91 64 36

### Opel Zafira



**Opel Zafira Kombi - Familienauto-** schwarz metallic, 140 PS (Benzin), Bauj. 3/2014, HU 7/21, 5 Türen, 7 Sitze, 93800 km (Div. Zusatzausstattung) **VB 8800,-€ €. ☎ 0551-4013508 o. 017656772188**

### Peugeot

**Peugeot 206 Schrägheck** 112000km, 75PS, TÜV09.2022; Zilinderkopf/Zahnriemen neu, gepflegt, kein Rost, VB1000€. Tel.:017474701680

### Porsche



**Porsche 997 Turbo S**
EZ 2011, 9400 km Laufleistung, 2. Hand, unfallfrei. Einzigartiges Auto mit Wertsteigerungspotential. Wir verkaufen dieses Fahrzeug für
**128.500,– Euro**
**„Die Turbogarage"**
Im Wehrengrund 2 · 34560 Fritzlar
05622 7981492 · www.gt2.de

**STH-Porsche-Service ☎ 05602 / 6550**

**Gesucht : Porsche Macan oder VW Touareg** mit Automatik Tel.: 0172/ 5637046



**Porsche Cayenne Tiptronic** EZ 01/17, 86.500 km, 173 kw, Diesel, HU 12/22, 8fach bereift, scheckheft gepflegt, Automatic 8G Tronic, Klimaautomatik, Schiebedach, abnehmbare AHK, BOSE Dolby Surround, Heckklappe aut., u.v.m. **VB 43.500 €. ☎ 0172/8003866**

# Autoanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## KFZ - Verkäufe

### Renault

LUND
Autohaus Georg Lund GmbH
Grebenstein · Tel. 0 56 74 / 8 94
www.autohaus-lund.de



**Renault Megane III Grandtour** Kombi, Diesel, Bj. 2012, TÜV 7/21, EUR 5, AHK, 66 kw/90 PS, 208.500 km, Getriebeschaden (nur 1.+2. Gang in Ordnung) **VB €. ☎ 05625/7123**

### Seat



**Seat Arona 1.0** 70 kW, EZ 07/19, rot, 16.906 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **17.444 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**

**Seat Ibiza 1.2**, 47 kW, EZ 02/06, schwarz, 156.000 km, 1.850 EUR (VB), Benzin, **☎ 01743069930, ID 846DE79**



**Seat Leon 1.4 TSI Top Zustand 104tkm** 90 kW, EZ 05/13, silber met., Benzin, Klimaaut., SHZ, Servo, Temp., RS, 8f-ber. auf Alu, Scheckh. gepfl., Full-LED, PDC, HU 11/21 **8.999 EUR (VB) ☎ 015238202645, ID 8083A1E**



**Seat Leon FR 1,8 TSI** EZ, 05/2016, 53000 Km, Silber, WG bis 05/2021, AHK, LED, Alcantara, Navi, WR auf Alu, Scheckheft gepflegt, **VB 14400,-- €. ☎ 0561-37420 o. 0151-70885941**



**Winterauto - Zweitwagen - Fahranfänger** Biete aus erster Hand einen SEAT Leon Ecomotive. Erstzulassung 03.01.2011 mit Winterreifen. Benziner. 77 kw / 105 PS. TÜV 02/2022 Kilometerstand: 105804. Neue Batterie Sommer 2019. Sitzheizung Kein Unfallfahrzeug **VB 6.500 €. ☎ 06678-671**

### Skoda

**Fabia,** EZ 01/02, 1,4l, 60PS, 120Tkm, HU 01/21, VB 300€ ☎ 0561 494968



**Skoda Fabia 1.0** 44 kW, EZ 09/20, violett met., 3.500 km, Benzin, Klima, SHZ, WFS **13.896 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**Skoda Fabia 1.0** EZ 11/2016, 44 kW, 27.900 km, silber metallic, Klimaanlage, Sitzheizung **9.874 Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**



**Skoda Fabia 1.0 TSI** 70 kW, EZ 09/20, grün met., 3.500 km, Benzin, Klima, SHZ, WFS **15.723 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**Skoda Fabia Combi 1.2 TSI** 81 kW, EZ 09/15, blau met., 49.507 km, Benzin, Klimaaut., SHZ, WFS, Temp. **11.439 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 8135752**



**Skoda Fabia III 1.0 MPI COOL Edition** in Lackierung „Race-Blau Metallic", regelmäßig gewartet, Sitzheizung vorne, 8-fach bereift+Alufelgen, Parksensoren hinten, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Start-/Stopp-Automatik, Klimaanlage, KM-Stand: 43.100, Unfallfrei, EZ: 10/2016, Schaltgetriebe, Preis: 7.800€ VB, Kontakt: 0151/40737292



**Skoda Fabia Style Edition Comfort 1.2 HTP,** 69 PS, EZ 08/2009, 107TKM, 1. Hand, top-Zustand, Scheckheft, alle Inspektionen, TÜV/AU neu, unfallfrei, 2-Farben-Sonderlackierung black-magic/brillant-silber, Klimaautomatik, Sitzheizung, get. Scheiben, Alu, 8-fach-bereift. **VB 3.850 €. ☎ 0151/14269562**



**Skoda Kamiq 1.5 TSI** 110 kW, EZ 09/20, schwarz met., 5.000 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **29.683 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**Skoda Karoq 1.5 TSI** 110 kW, EZ 11/17, weiß met., 48.402 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **24.990 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 832BD3B**



**Skoda Kodiaq RS 2.0 TDI 4x4** 199 kW, EZ 10/20, blau met., 3.500 km, Diesel, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **68.885 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**Skoda Kodiaq RS 2.0 TDI 4x4** 176 kW, EZ 03/19, blau met., 48.426 km, Diesel, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **43.774 Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**Skoda Octavia 1.0 TSI Combi** 85 kW, EZ 04/19, schwarz met., 19.224 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **19.382 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**Skoda Octavia 1.0 TSI Combi** 85 kW, EZ 06/19, weiß, 13.820 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **19.620 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 83D3DDD**



**Skoda Octavia 1.6 TDI Combi** EZ 02/19, 85 kW, 30.448 km, schwarz met., Diesel, Klimaaut., Navi, Radio, Temp., WFS **18.750 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Octavia 2.0 TDI Combi** 110 kW, EZ 03/20, schwarz met., 7.900 km, Diesel, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **34.886 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



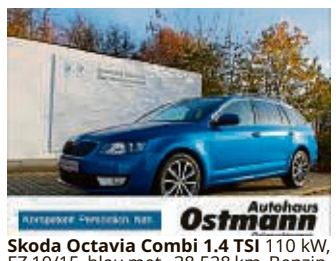
**Skoda Octavia 2.0 TDI Combi** EZ 03/20, 110 kW, 7.000 km, schwarz met., Diesel, Klimaaut., Navi, Radio, Temp., WFS **29.989 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Octavia 2.0 TSI 4x4 Combi** 140 kW, EZ 06/19, weiß met., 16.889 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **25.803 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 8251E24**



**Skoda Octavia 2.0 TDI Combi** 110 kW, EZ 07/2015, 110 kW, 63.470 km, schwarz metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung, Tempomat **13.984 Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**



**Skoda Octavia Combi 1.4 TSI** 110 kW, EZ 10/15, blau met., 38.528 km, Benzin, Klimaaut., Xenon, SHZ, WFS, Temp. **14.318 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 83BE6D5**



**Skoda Octavia Combi 1.8 TSI** EZ 06/17, 132 kW, 32.635 km, schwarz met., Benzin, Klimaaut., Navi, Radio, Temp., WFS **22.490 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Octavia Combi 2.0 TDI** EZ 02/17, 110 kW, 74.368 km, blau met., Diesel, Klimaaut., Navi, Radio, Temp., WFS **16.987 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Octavia Combi RS 2.0 TDI 4x4** EZ 03/16, 135 kW, 146.512 km, schwarz met., Diesel, Klimaaut., Navi, CD, Temp., WFS **15.989 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Octavia Combi RS 2.0 TDI 4x4** EZ 08/20, 135 kW, 5.000 km, schwarz met., Diesel, Klimaaut., Navi, CD, Temp., WFS **34.990 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Octavia Combi RS 2.0 TDI 4x4** EZ 01/17, 135 kW, 65.482 km, violett met., Diesel, Navi, Radio, Temp., WFS **19.446 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Octavia RS 2.0 TSI combi** EZ 09/20, 180 kW, 2.500 km, weiß met., Benzin, Klimaaut., Navi, CD, Temp., WFS **34.990 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Rapid 1.0 TSI** EZ 11/18, 81 kW, 10.269 km, grau met., Benzin, Klima, CD, WFS **13.749 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**

EU Neuwagen
AUTOHAUS RÖSSEL e.K.
EU-Neuwagen ...Freundlichkeit serienmäßig!
inkl. 16% MwSt.

**Tipp des Tages**

**VW Tiguan Edition 1.5 TSI 110 kW (150 PS) Benzin, neues Modell**
App-Connect, DAB+, Innenspiegel autom. abblendend, Bordcomputer, Notruf-Service, Lane Assist, Start-Stop-System, LED-Tagfahrlicht, Anhängerkupplung anklappbar, ACC, Dachreling, Climatronic, LM 17 Zoll, Navi „Discover Media" mit Verkehrszeichenerk. und Bluetooth, Freisprecheinr., Einparkhilfe, Winter-Paket, Sitzhzg. **€ 26.790,–**

**Rössel Premium-Paket**

– Räderwechsel
– Rädereinlagerung
– Felgenreinigung
ab **€ 59,–**

**VW T-Cross Life 1.0 TSI 85 kW (116 PS) Benzin**
Berganfahrassistent, Blind-Spot Sensor, DAB, Einparkhilfe, LM 16 Zoll, Müdigkeitserkennung, Bordcomputer, Multifunktions-Leder-Lenkrad, Radio „Composition Media" mit Bluetooth, Freisprecheinr., Lane Assist, Front Assist, App-Connect, Climatronic, Proaktiver Insassenschutz, Reserverad, Winter-Paket, Sitzhzg. **€ 19.990,–**

**Skoda Scala Ambition 1.0 TSI 85 kW (116 PS) Benzin**
Berganfahrassistent, DAB, Front Assist, Geschwindigkeitsbegrenzer, LED-Scheinwerfer, LM 16 Zoll, Multifunktions-Leder-Lenkrad, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer, Reserverad, LED-Rückleuchten, Lane Assist, Infotainmentsystem „Bolero" mit Bluetooth, Freisprecheinr., SmartLink+, Climatronic, SunSet, Tempomat **€ 16.990,–**



✓ca. 500 Fahrzeuge auf Lager
✓Finanzierung ✓Inzahlungnahme
✓EU-Neuwagenkonfigurator
✓Garantieverlängerung
Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,9–5,7 l/100 km, $CO_2$-Emission kombiniert: 111–130 g/km

Hauptfiliale Dissen
Haldorfer Str. 20 • 34281 Gudensberg
Telefon 05603 910000
web: auto-roessel.de

BESTE AUTOHÄNDLER 2020

Filiale Fritzlar
Brautäcker 7 • 34560 Fritzlar
Telefon 05603 9100040
web: auto-roessel.de



**Skoda Rapid Spaceback 1.2 TSI** 81 kW, EZ 10/16, rot, 38.484 km, Benzin, Klimaaut., Xenon, SHZ, WFS, Temp. **11.439 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 85D763B**



**Skoda Rapid Spaceback 1.2 TSI** EZ 10/16, 66 kW, 31.306 km, braun met., Benzin, Klimaaut., Radio, Temp., WFS **11.989 Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Rapid Spaceback 1.2 TSI** 66 kW, EZ 10/16, beige met., 39.674 km, Benzin, Klima, WFS **9.879 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 8092A6D**



**Skoda Scala 1.0 TSI** 70 kW, EZ 08/20, silber met., 6.000 km, Benzin, Klimaaut., SHZ, WFS, Temp. **20.976 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**Skoda Superb Combi 2.0 TDI** EZ 04/17, 110 kW, 167.471 km, schwarz met., Diesel, Klimaaut., Navi, CD, Temp., WFS **15.647 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Superb Combi 2.0 TSI 4x4** 206 kW, EZ 10/17, gelb met., 60.036 km, Benzin, Klimaaut., Navi, Xenon, SHZ, WFS, Temp. **27.439 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 84BE32D**



**Skoda Superb Combi 2.0 TDI** EZ 06/16, 140 kW, 62.241 km, schwarz met., Diesel, Klimaaut., Navi, CD, Temp., WFS **23.988 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**




**Skoda Superb Combi 2.0 TDI** EZ 07/17, 110 kW, 61.119 km, grau met., Diesel, Klimaaut., Navi, Radio, Temp., WFS **20.350 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Superb Combi 2.0 TDI** EZ 11/16, 140 kW, 134.838 km, grau met., Diesel, Klimaaut., Navi, Radio, Temp., WFS **16.987 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**Skoda Yeti 2.0 TDI 4x4** 110 kW, EZ 09/16, weiß, 94.918 km, Diesel, Klimaaut., Xenon, SHZ, WFS, Temp. **16.111 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 87DEC3F**



**Skoda Yeti 2.0 TDI 4x4** 110 kW, EZ 07/16, blau met., 86.806 km, Diesel, Klimaaut., Xenon, SHZ, WFS, Temp. **17.219 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 841360E**

### Smart

**4 Winterreifen, neuwertig für** aktuelles Modell Smart for Two Tel.: 01522/6660845

### Suzuki

**Suzuki Minivan Wagon R,** Bj. 2005, 219 tkm, TÜV 04/22, 93 PS, VB 790,- €. Tel. 0172-7627297

**Suzuki Swift Sport** 140 PS , WLTP, Bj. 10/2018, NR, 42 Tkm, 1.Hand, Grau, LED Scheinwerfer, Spiegel elekt. ankappbar, Bremsen abhängiger Tempomat uvm. VB 13.800 € ab Nov/Dez Tel.: 0172/ 2833620, Garantie bis 10/21

# Autoanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## KFZ - Verkäufe

### Toyota



**Toyota Yaris** Super Winter-bzw. Anfängerauto Toyota Yaris schwarz, Baujahr 12/02 68PS TÜV 01/2022 218000 km gebrauchter Zustand **800,00 VB €**. **☎ 01789725859**

### Verschiedene Fabrikate

**SAAB 9-3, Bj.: 2004,** HU 06/2021, Benzin/ lpg, EURO4, 150 PS, Leder, AHK, Winter- u. Sommerreifen, gutes Alltagsauto, 950 €, Tel. 05677-6284

### Volvo

**Volvo V50 Kombi 1,60 Drive Kinetic,** Bj. 05/10, 5-Gang, 80 kW/108 PS, 8-fach bereift, Klima, ZV, elektr. FH, Radio/CD, Euro 4/5L, sehr gepflegter Zustand, wenig KM 80tkm, schwarz-met., Preis VS. Tel. 0151-18805132

### VW

**VW Bora,** Rentnerfzg., Bj. 99, 1,6 L, 100 PS, TÜV 2/22, 221TKM, 8fach bereift, 1950.- Tel. 0174-9994244



**VW Golf 7 1.2 TSI** 63 kW, EZ 12/15, weiß, 58.718 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **12.199 Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Mühlweg 25 37235 Hessisch Lichtenau ☎ 05602 902980**



**VW Golf 7 1.4 TSI** 103 kW, EZ 04/13, schwarz met., 109.450 km, Benzin, Klimaaut., SHZ, WFS, Temp. **9.249 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 82C298B**



**VW Golf 7 Sportsvan 1.2 TSI** 81 kW, EZ 10/16, grau met., 73.014 km, Benzin, Klimaaut., Navi, Xenon, SHZ, WFS, Temp. **13.219 Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW Golf 7 Sportsvan 1.4 TSI** 110 kW, EZ 08/16, schwarz met., 45.230 km, Benzin, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **17.444 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW Golf 7 Sportsvan 1.4 TSI** 92 kW, EZ 07/16, grau met., 42.532 km, Benzin, Klimaaut., SHZ, WFS, Temp. **13.333 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW Golf 7 Variant 1.2 TSI** 63 kW, EZ 10/16, weiß, 63.794 km, Benzin, Klimaaut., SHZ, WFS, Temp. **11.255 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Mühlweg 25 37235 Hessisch Lichtenau ☎ 05602 902980**



**VW Passat Variant 1.4 TSI** 118 kW, EZ 06/13, braun met., 103.505 km, Benzin, Klimaaut., WFS **11.859 Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Mühlweg 25 37235 Hessisch Lichtenau ☎ 05602 902980**



**VW Polo v 1.0** 44 kW, EZ 04/17, weiß, 22.019 km, Benzin, Klimaaut., SHZ, WFS **10.123 Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Mühlweg 25 37235 Hessisch Lichtenau ☎ 05602 902980**



**VW T6 Multivan 2.0 TDI** 110 kW, EZ 10/19, weiß, 4.505 km, Diesel, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **40.777 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW T6 Multivan 2.0 TDI** 110 kW, EZ 08/19, silber met., 13.715 km, Diesel, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **41.330 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW T6 Multivan 2.0 TDI** 110 kW, EZ 05/19, weiß, 29.765 km, Diesel, Klimaaut., Navi, SHZ, WFS, Temp. **37.444 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Mühlweg 25 37235 Hessisch Lichtenau ☎ 05602 902980**



**VW Tiguan 2.0 TDI** EZ 06/2019, 110 kW, 36.490 km, schwarz metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Tempomat **33.575 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**



**VW Tiguan 2.0 TDI** EZ 04/15, 103 kW, 111.483 km, weiß, Diesel, Klimaaut., Navi, CD, Temp., WFS **14.749 Autohaus Ostmann An der Autobahn 4 34266 Niestetal ☎ 0561 9529290**



**VW Tiguan 2.0 TDI 4motion** EZ 08/2019, 110 kW, 26.271 km, silber metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung, Tempomat **28.454 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**



**VW Touareg 4.0 TDI** EZ 08/2019, 310 kW, 29.980 km, schwarz metallic, Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung, Tempomat **87.456 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann KG Ippinghäuser Str. 10 34466 Wolfhagen ☎ 05692-9876-440**



**VW Touran 1.2 TSI** 77 kW, EZ 05/15, schwarz met., 71.131 km, Benzin, Klimaaut., SHZ, WFS, Temp. **12.794 Autohaus Ostmann Bad Arolsen GmbH Landstr. 11-15 34454 Bad Arolsen ☎ 05691 8989-0, ID 827F1F0**



**VW Touran 1.6 TDI** 85 kW, EZ 03/17,HU 7/22 60.500 km, Navi, Klima, 7 Sitze, gepflegt, Garantie bis 3/22, Allwetterreifen, perfekter Familienwagen **17.500 EUR (VB) ☎ 0162-6069826, ID 8083341**



**VW up! 1.0** 44 kW, EZ 10/17, blau met., 46.250 km, Benzin, Klima, SHZ, WFS **8.415 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Mühlweg 25 37235 Hessisch Lichtenau ☎ 05602 902980**



**VW up! 1.0** 44 kW, EZ 09/15, rot, 89.266 km, Benzin, Klima, Navi, SHZ, WFS, Temp. **6.443 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW up! 1.0** 44 kW, EZ 05/16, weiß, 84.855 km, Benzin, Klima, Navi, SHZ, WFS, Temp. **6.553 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW up! 1.0** 44 kW, EZ 09/17, weiß, 99.235 km, Benzin, Klima, WFS **6.443 EUR MwSt.auswb. Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**



**VW up! 1.0** 44 kW, EZ 02/16, weiß, 101.311 km, Benzin, Klima, Navi, SHZ, WFS **5.444 Autohaus Ostmann Melsungen GmbH Nürnberger Str. 52-54 34212 Melsungen ☎ 05661 705530**

### VW Caddy



**VW CADDY LIFE 1,6 AHK KLIMA** BJ 2004, 230 TKM, 8 Fach bereift, TÜV 2/22, Bremsen rundum NEU **VB 3650 €. ☎ 01722303728**

### VW Golf

**Golf 5 Comfortline, 1.4, 75 PS,** Ez.: 10/04, 155t.km, Tü 07/22, silber met., 3-türig, Climatronic, Zv, Alufelgen, Winterreifen, Radio-CD, Gepflegter Zustand, 2.750€, T.: 0561-526440



**Golf 7 Variant 1.4 TSI Highline,** Benziner, 92kW, BJ. 4/18, 20Tkm, Deep Black Perleffekt, ACC, LED, Klimaautomatik, Sitzheizung, ParkPilot, Navigation Discover, Garantie u.v.m **18990 €. ☎ 05665/920280 oder 0151-58517647**

**Golf Plus 1,2 DSG LIVE, Bj. 05/13,** ca. 60500 km, HU 07/22, gt. Zust., Blue Graphit Perleffekt, Scheckheft gepfl., Klimaautom., Sitzhzg., AHK abnehmbar, WR, Garagenwg., 9.400€ 0151 28742806 oder 05659 1663

**Golf Plus 1.4 TSI - 122PS - DSG/Automatik - 24TKM - Navi - Sitzheizung - Xenonlicht** Zustand 1-2 - Schwarz metallic - Benziner - Alufelgen - Baujahr 08/2010 - Scheckheft - TÜV bis 8/2021 - VB 11450€ Telefon 015 22 23 24 815

**Golf Sportvan 150 PS,** Automatik, Tuson silber, Vollausstattung (Leder, Panorama, Standheizung usw.) EZ 10/15, TÜV, Bremse vorn, Inspektion neu, S.+W.-Reifen, ca. 62Tkm, Garantieverlängerung mögl. ☎ 056916575 oder 0152 33675077. VB15.500€

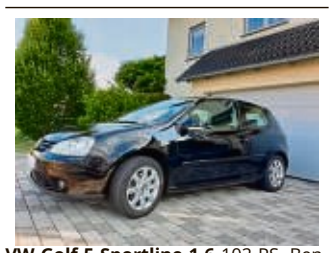


**Golf Variant Highl 2,0lTDI 150PS 6G Atl.Bl.Met.** BJ-04/17, 69Tkm, Garant.bis 100Tkm, Panoramadach, Navi"Discover Pro"TFT-Touch, Anhängevorr. anklappbar, LED-Scheinw., Dynamische Fernlichtreg, Diebstahlwarnanl., Multifunktionskamera, Dachrel.sw., usw. **VB 162000€ €. ☎ 015758384056**

**SUCHE** Golf plus mit Automatik, Tel.: 05542/1719

**VW Golf 3, Bj. 99, 74 kW, dunkelblau,** Schiebedach, Schadstoffklasse 4, zu verkaufen, Tel. 05631/62380

**VW Golf 5** 1,6 Benzin, 102 PS, Euro 4, EZ 04/2005, HU 08/2021, 139 Tkm, Automatik-Getriebe, 2. Hand, gepflegt, VB 3.500 €, Tel. 06691 20228



**VW Golf 5 Sportline 1.6** 102 PS, Benzin, EZ 03/2005, HU 06/22, 200TKM, 1. Hand, viele Extras, gepflegt, **VB €2.900,00 €. ☎ 06621/7965361 ab 18:00 Uhr**



**VW Golf Sportvan. Comfortline** 1,2 L TSI, 110 PS, 6 Gang, 1 Hd., Grey Met., Lounge Ausf., NR, EZ 3/15, 72,5 Tkm, So-Reifen Alu, AHK, Park Distance. Sitzhg., NSW, Radio, el.+ beh. SP, 11300 €, ☎ 016094135090 (37247 Standort)

### VW Polo



**Polo 1.2 TSI LIFE mit PANORAMA-DACH** 90 PS, scheckheftgepflegt, HU/AU,Inspektion und Klimaservice neu. EZ 11/13, 72Tkm, Sitzheizung, Tempomat, Parksens. hinten, Alufelgen f. Sommerreifen, uvm **VB 7500 €. ☎ 0160-96329437**

**Polo, 55 kw,** 130.000 km, mit Ganzjahresreifen, neuwertig (1 Jahr alt), TÜV 7/21, VB 1.000,- €. Tel. 0162 / 9124717



**VW Polo 1.2 United,** EZ 03/09, 60 PS, 2/3 Türer, HU 01/22, 138 Tkm, unfallfrei, 8-fach, gepflegter Zustand, Klima, VB 3200,- €, Tel. 0174 602 84 54 od. 06691 2672

**VW Polo 1.2, Bj. 2005**, TÜ 01/22, 54 PS, 140 Tkm, schwarz, 3-türer, Sommer-+ Winterreifen VB 1.500 € Tel.: 0176/ 41518049

### VW T6



**VW-Bus Multivan T6 Generation Six,** EZ 08/2017, DSG, 150 PS, 2,0 l, ca. 44.500 km, AHK, indiumgrau, 1.+2. Sitzreihe Drehsitze, Ganzjahresreifen 235/55, LMF, fast alles dran, rufen Sie an **VB 38.400 € €. ☎ 0179 24 33 25 1**

### VW Tiguan

**Tiguan, 18.300 km**, Trend & Fun, 125 PS, Bj. 11/15, 1. Hd., blaumet., Klima, Einparkhilfe, Ganzjahres-Reifen, Gepäckraumbd. herausnehmb., NR, unfallfr., gepfl., TÜV 11/22, 14.300€. Tel. 05609 9592 od. 0163 9100439

### VW Touareg

**VW Touareg, EZ 2016, schwarz,** 78500 km, AHK, Panorama, 21 Zoll, V6, 262 PS u.v.m. Winterreifen. VB 31500,-, Tel. 0172-9762721

### VW Touran

**Touran 1,4 TSI Highline Blue Motion** 7G-DSG, 150 PS, intiumgrau, NR, EZ 5/2016, 55 Tkm, autom. Distanzregel. stop & go, Front Assist., City Notbremsf., Active Lighting Syst., AHK, Winterpaket, Multifunktionslenkrad, 20.650,- €, Tel. 05662/3635 od. 0177/8442724



**VW Touran 2.0 TDI Highline** 19.200 km, EZ 06/2019, SCR, 190PS, 7-Gang-Doppel-kupplungsgetriebe DSG, ACC, 7 Sitzer, Titanium Beige met., innen Velours-Titanschw., LED-Scheinwerfer, Anschlussgarantie, Rückfahrkamera „Rear View", 2 Einzelsitze in der 3.Sitzreihe im Gepäckraumboden versenkbar, 3 Einzelsitze in 2. Sitzreihe mit Armlehne+Umklappfkt., Light Assist, Navi Discover Media, Sportfahrwerk Karosserie ca. 15 mm tiefer gelegt + Dämpfung, Business Premium-Paket, Security & Service Plus, Anhängevorrichtung anklappbar, mit elektr. Entriegelung,Vordersitze und äußere Rücksitze der 2. Sitzreihe beheizbar,Seitenscheiben hinten + Heckscheibe dunkel,Schublade u.dem rechten Vordersitz, ergoActive-Sitz Fahrerseite,Lendenwirbelstützen vorn, auf Fahrerseite elektr.einstellbar, Massagefunktion, Umfeldbeobachtungssystem Front Assist, Air Care Climatronic mit Aktiv-Kombifilter, Müdigkeitserkennung, uvm.,PKW wie neu,Garagen-u. NR-Fahrzeug, UVP 47.173,-- **€ 31.900 EUR (VB) ☎ 0176/61314658 ID 832CA4E**



**VW Touran 1.6** 75 kW, EZ 05/04, nä. HU 03/22, schwarz, 197tkm, Benzin, Klima, SHZ, Temp., AHK, NR, 8f-ber., Scheiben getönt, Arml., 2 eFH, fahrber., SH, uvm. **3300 FP ☎ 015150627696, ID 8696529**

### VW up!



**Move up! 75PS, 5 Türen** EZ 05/2016, 7800 km (Zweitfahrz.),SchG, Benzin, Klima, Radio/CD, 1.Hand **VB 8000,-- €. ☎ 01715152244**



**VW up!** club up!, EZ 3-17, 35500 km, 1.Hd.,5türig, Winterpaket, Sportpaket, WR, AU/HU 3-22, black pearl, Scheckheft, Volkswagen R, maps+more dock, sound"plus" VB 8600,00€. Kontakt: 0171-7776594

### Wohnmobile

300 wunderschöne, gebrauchte Wohnwagen bereits ab € 2.000
Thein 97424 Schweinfurt · ☎ 09721/87153 www.caravan-thein.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

**„Giotti Line" Wohnmobil** Euro 6, 163 PS, Citroen adblue TÜ 12/20, 3 Jahre unfallfrei, 8500 km, wegen Krankheit zu verkaufen Tel: 05609/ 7540 ( AB )

**Camper sucht Wohnmobil/Wohnwagen** von Privat gegen Barzahlung. Tel. 0171-9315383




**Challenger „270 Graphite Premium" Modell 2021** Neu, Ford 170 PS (125 kw) Automatik, E6Dtemp, Xenon, Einzel-Hubbetten, Heckbad mit getr. Dusche, Connect-Paket, viele Extras, sofort verfügbar mit 16% MwSt **61.690 €**. Caravan Konrad GmbH **☎ 05621-9655789**



**Etrusco in Korbach I 6900 SB NUR 59.890,-- €** NEU, 103 kW, weiß, Klima, Basic-Paket, Chassis-Paket, Chassis-Komfort-Paket, TV-Paket, Bettumbau, Vorb. Solar und Kamera, uvm...
Finanzierung und Inzahlungnahme möglich.
www.camper-brandt.de **Autohaus Willy Brandt GmbH & Co. KG Frankenberger Landstr. 7 34497 Korbach ☎ 05631 5008-0**




**LMC „Explorer I 655 G Sportline" AHK, Solar, TV uvm.** top gepflegt aus 1. Hand, EZ:04/2015, 25.000 km, Fiat 130 PS (96 kw), zGG: 3,85 t, Rundsitzgr., Selection-Plus-Paket, Markise, Luftfahrwerk, Navi uvm. **66.990 €**. Caravan Konrad GmbH **☎ 05621-9655789**



**M+S Räder** 215/75R16C Felge 51/2J x16x56 Profiel ca. 7mm waren auf Ford Womo. 017645935958 **250 €. ☎ 017645935958**

# Autoanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## KFZ - Verkäufe



**Mooveo VAN 63 EB in Korbach-Meineringhausen** Neufahrzeug, 140 PS, 6,36 m, autom. SAT mit TV, 120 WP Solaranlage, e.Trittstufe, Markise, Fahrradträger, 2 Aufbaubatterien,Heckdusche, Multimedia-Navi, Rückfahrkamera., Rollo-Syst., USB, LMF, Modell 2021 Metallic. **All in PREIS 56.890,00 €**. ....weitere Fahrzeuge auf Anfrage.... ☎ **TW AUTOMOBILE, Sachsenhäuser Str. 4c (B251), 34497 Korbach-Mein. www.twautomobile.de 05631-506818**

**Suche Wohnmobil od. Wohnwagen** gegen Barzahlung. Tel. 0151-75494523

**Winterschutzhülle Hyndermann Tyvek Supra** für Wohnmobil/Wohnwagen 4 Reißverschl./mehrlagig/atmungsaktiv, LBH 6,10x2,35 x2,70 m, idealer Winterschutz gegen Schmutz und Algen, gebr. 450 € VB - Email BahmG@web.de

### Wohnwagen/Camping



**Bürstner Averso 390 TS Fifty** Komfortabler, kompakter Reisewowa, 595 x 230, Leergew. ca. 936, zul. Gew. 1200 kg, EZ 09, TÜV 8.22, klappbar. Festbett m. neuer Matratze, Nasszelle mit WC + Dusche, Waschbecken sep., Truma Umluft Hzg., Kühls. m. Gefrierfach, Alufelgen, NEU: Fahrradtr. Thule Superb (2 E-Bikes), Markise Thule Omnistore 1200, Enduro Mover **VB 13.500 €**. ☎ **0175-4025566**

**Fendt Joker 510 FT „Fendt-Qualität“,** 1. Hand, im Winter nur Garage, außergewöhnlicher guter Zustand!!, Unfallfrei, TÜV u. Gas 10/22. Kein Hagelschaden! Dicht! 2 x 11 kg Gas, Aufbaulänge 5,65 m, Breite 2,30 m. Alle Fenster austellbar mit Rollos, Bj. 96. Erstbesitz, Reifen neu, NR, keine Tiere, keine Vermietung, Besichtigung Nähe Hildesheim, Privatverkauf € 7.450,- VB. Tel. 0171-4309898 o. 05121-8841945 Fr. Fischer

**Wohnwagen am See!** Wunderb. Lage Terrasse mit Dach, Steingrill, VB 1500,-€, Tel. 0152 / 27887908

**Wohnwagen am See!** Wunderb. Lage Terrasse mit Dach, Steingrill, VB 1500,-€, Tel. 0152 / 27887908

**Wohnwagen-Stellplatz zu vermieten,** NOM-Langenholtensen, frei ab sofort, Anfragen an: Tel. 0151 61039549

**Kaum drin, schon weg!**

auto.HNA.de

In Kooperation mit HZ WR WLZ

### Nutzfahrzeuge



**Gator John Deere TH6x4** BJ2008, Betriebs-Std.890,TÜV neu, Bereifung vorne neu,4-Rad-Antrieb, Alu-Bordwanderhöhrung 40cm, elektr.Kippung, Anhängekupplung,Rammschutz vorne, Wetterdach, steckbare Vorrichtung für Leitertransport **VB 9.000,00 EUR €**. ☎ **06696-258**

### Anhänger



**Autoanhänger** an Selbstabholer abzugeben **VB ? €**. ☎ **05674 7363**

**Neuw. 3 to Multi-PKW-Transportanhänger**, Plateau 4 x 2 m, Auffahrrampen, Alubordwände abnb., 100 km-Zul., Ntzl. 2,4 to., HU 04/22, zu verk., 2.800 €, Tel. 0174-7541221

### Transporter

**Suche VW T5 Transporter,** möglichst Weiß,Grau oder Gelb, ab Facelift Bj.2010, auch defekt anbieten. Tel 01732711958



**VW Crafter 35 2,0 TDI Hochraum,** Bj. 7/14, 161 Tkm, 2ltr. 163 PS, TÜV 11/22, AHK 3,5 to, 6 Gang, Klimaanlage und vieles mehr, Ausbau als Wohnmobil möglich 13.950 Euro ☎ **0178-915 6404**

### Bastlerfahrzeuge



**VW Fox, Bj. 2007, Bastlerfahrzeug!** 40 kW/54 PS, Euro 4, Benzin, Winterreifen 1 Jahr alt, TÜ 2/2021. Angaben zum Zustand bitte telefonisch erfragen. **600,- €. ☎ 0561-64462 oder 0172-7993246**

**VW Golf 4 Kombi,** 1,9 L Turbodiesel an Bastler oder für Export, VB 350 EUR, Tel. 0157-81805939 Witzenhausen

## KFZ-Ankäufe

### Ankäufe

**Junges Ehepaar sucht einen** Wohnwagen oder Wohnmobil. Tel.: 0151-23487454

**Sportangler sucht Wohnmobil** od. Wohnwagen u. Oldtimer jeder Art. Barzahlung. Tel. 0171-6317254

**Suche Lieferwagen Mercedes Vito**, Citroen Jumper oder Renault Traffic oder andere Marken oder PKW mit TüV, Tel. 0157-38057987

### Ankäufe PKW

**Kfz-Barankauf · ☎ 0177-8205356**

**Ankauf von Kfz mit Unfall- und Motorschäden**
• Abholung von Altfahrzeugen, Ersatzteilverkauf
• Motorinstandsetzung/-überholung
**Felsberger Autorecycling A. u. M. Pohl**
www.motorenmeister.de
**Tel. 0 56 62 / 31 30 · 01 70 / 2 77 68 64**

**PKW/Busse ☎05601 965734**
**Kostenlose Abholung von Alt-, Unfall- und Schrottfahrzeugen.** ☎ 0177-3502645

**Hobbybastler** sucht/kauft Fahrzeuge aller Art. Marke, Alter, Unfall, Schäden jeglicher Art egal. Bitte alles anbieten ☎ 0177/4 58 36 07

**Oldtimerfan sucht alten Mercedes.** Bitte alles anbieten. ☎ 0173-3702044

**Suche Mopedauto,** 45 PS, günstig Tel. 0173-5149397

**Suche ein Rentnerfahrzeug mit wenig Kilometer** und guten Zustand von Privat Tel. 0554134666

**Mercedes A- oder B-Klasse,** lang, Automatik, AHK 05543 3737

**VW Caddy, Automatik,** AHK, Erdgas oder Benzin 05543 3737

**Autoanzeigen**
Anzeigen- und Druckunterlagenschluss für die Samstagsausgabe
**Mittwoch, 18 Uhr**

## Ersatzteile und Zubehör

### PKW

**1a gebrauchte VW-Audi-Seat-Skoda Ersatzteile** www.autoteile-shop.nrw 34434 Borgentreich Tel. 05643-9492380



**4 Alufelgen für Jaguar XE** 18-Zoll Design Arm Silber (7,5 jx 18 CH 46) für Reifengröße 225/45 R18 95 Y - Top Zustand **120,00 € €**. ☎ **06621 14129**

**4 Original-MB-Alufelgen W205 C-Klasse** mit RDKS-Ventilen (Sensoren), Gr. 6,5 JX16 H2 ET38, VB 220,- €. Tel. 05601-3974

**4 Winterreifen, 215/65 98 H Fulda** auf Stahlfelge, sehr guter Zustand, 150 €,Tel. 0173-8589304

**4 gut erhaltenen Ganzjahresreifen** auf Audi orig. Felgen, 2x6mm u. 2x7,5 mm, ET 38, Goodyear 225/50R17 98, VB 390 €, Tel. 06693-919138

**Auto Dachbox ATU Bermude 300,** 100,- €, Grundträger Thule für DB-W-213, 100,- €, beides neuwertig, Tel. 0172-4025316

**BMW E39 Ersatzteile** nur als Paket abzugeben. 1.500,- € VB. Tel. 0176-41581700

**BMW X5 Winter 255/50 R19 VXL mit ATS Felge Schwarz 0172/5853549** das ist Blindtext, das ist Blindtext, das ist Blindtext



**Fahrradträger für 2 Räder** (Uebler) abzugeben. 60,-€ Tel. 01772386457



**Fahrradträger für 3 Räder THULE VeloSpace XT3** für Anhängerkupplung, 6 Monate alt, kaum benutzt, abschließbar, abklappbar, Spitzenmodell **NP 700 €, VB 430 € €**. ☎ **0176-45608896**

**Kofferraummatte für Golf 7 Variant,** Kunststoff, 25€, Tel: 05603-4654

**Peugeot 207 CC - Scheinwerfer** rechts, VB 70 €, Tel.: 0561/ 823786

**Schneeketten** RUD, 4717530 RC easy-top 3,5 - 4600, 215/55R16, neuwertig, nicht gebraucht, NP 160 €, Preis nach VB, Tel. 01520 2631338



**Verkaufe 4 Stück Alu Felgen Mercedes C200** ABE: 46396*05 Sonderräder für PKW 7Jx16H2 Typ: 43706 **200,00€ v.B €**. ☎ **05619882281**

### Reifen bis 155er

**4 Winterreifen Barum Polaris 3 155/70 R 13** auf Stahlfelgen 4-Loch für Hyundai i10 mit Zierkappen, 3 Winter (sehr wenig) gelaufen 130,00 € Tel. 015773724573 (Raum 34233 Fuldatal)

**Smart Winterreifen Typ H51**, auf original Smart Aluflegen, Falken Eurowinter M+S, HS01, DOT 26/2018, 155/60/R15/74t vorne, 175/55/R15/77t hinten, wenig Laufleistung, 320€ VB Tel: 01756045677

### Reifen 165er

**165/70R13T auf 4 Loch Alufelgen 5 1/2 J 13 H2** 4 Winterreifen, 100€, 05543/693

**4 Sommerreifen** 165/70R14, komplett mit Stahlfelgen für Skoda Fabia, FP 60€ ☎ 0561 27154



**4 Winterreifen auf Felgen,** guter Zustand; z.B. für VW Polo oder ähnlich, nur an Selbstabholer; Naumburg; **VB 80 €**. ☎ **0170 5646383**



**Polo: 4 Stück Winterreifen 165/70 R 14** Fulda auf Stahlfelge 2 Stück DOT 25/13, 5,5 mm, 2 Stück DOT 21/18, 7 mm Felge leicht. Rostansatz Dazu Satz Radblenden (neu, Originalverp.). **VB 100,00 € €**. ☎ **0152 29915908**

**Winterreifen auf Stahlfelge (Polo)** 4x165/70 R14 Michelin Alpin A4 + Radk. 7 mm Profil, VB 175,-€. Tel.05543-8799034

### Reifen 175er

**4 Winterräder Mini one 175/65/R15**, 6mm Fire Stone auf original Mini Alufelgen 250€ VB Tel: 017684256904

**4x 175/80R14 Winterkompletträder auf 5-Loch Stahlfelge (VW)** Continental WinterContact TS860, Profil 7/7/7/7, hergestellt KW 24/18, gefahren ca. 3.500km, inkl. VW Radzierblenden, VB 175€, Tel. 0561/498700

**Dunlop Winterreifen auf Stahlfelgen** 175/70 R14 84T, VW Polo,Felge: 5J14H20, Profiltiefe: 6mm, VB 120€. Tel.: 05624-2465



**SR NEXEN Blue HD Plus 175/60 R 15. 81 V ,** z. B. Audi A2 , neuwertig! NP 260 €, VP 180 €. Tel 0175 112 4530 (Hardegsen)

**Verkaufe 4 Winterräder,** Gr. 175/70/14, DOT 27/2019, wenig gelaufen, 150,- €. Tel. 05677-1753

**Winterreifen Ford Fiesta** 175/65 R14T auf Alufelgen, 2 Winter gefahren Tel: 0561-41854

**winterreifen** Hankook icept 175/70R14 84T auf 5 loch stahlfelge gefahren auf WV Polo 6R 6mm und 7mm Profil Preis 140 Euro VB 0173/5357046

### Reifen 185er

**185/65 R 15 für BMW** X3 Winterreifen, auf Stahlfelge, mit Orig.blende, nur 1 Winter gefahren, VB 165,-€, Tel. 0179-6946140

**4 Dunlop Winterräder** Response2 185/60R15 88T auf Stahlfelge 16J15H2 ET38 5-Loch für zB. Seat Ibiza. 120€. Tel.0561-4913678 Baunatal.



**4 Winterkompletträder f. Roomster, Fabia** auf 5-Loch-Felge 6Jx15 ET 37, 2 BFGoodrich G-force Winter Dot 3318, 2 Nokian WR d3, Profil 6-8 mm, 4 Radkappen, Verkauf wg. KFZ-Wechsel, Standort Fuldatal **VB 120,- €**. ☎ **0176 50919587**



**4 Winterreifen 185/60 R 14 T,** Continental Winter Contact TS 860 auf Felge (Skoda Fabia) / von 2017 / 6mm Profil / 100 Euro ☎ 0561 16259

**4 Winterreifen 185/60 R15 88T** auf Stahlfelge für Polo Cross, VB 100,- €, Fahrradträger für AHK, für 2 Räder, 80,- €, Tel. 0174-6889418 (Espenau)



**4 Winterreifen Continental TS860** in einem sehr guten Zustand abzugeben. 185/65 R15 T Stahlfelgen mit Mercedesradkappen sind inklusive. Die Reifen wurden 2018 gekauft und nur einen Winter (2019) auf einer Mercedes A-Klasse gefahren. Sie werden wegen eines Autowechsels nicht mehr benötigt. Abholung in 34628 Willingshausen- Loshausen. Lieferung im Umkreis gegen Aufpreis nach Absprache. Bei Interesse oder Rückfragen können Sie mich gerne kontaktieren. Kontakt: 015236997934 Preis 120€VB



**Winter Kompletträder polo 6R** 4 Winterkompletträder für Polo6R. 185/60 R 15 T. Wenige km gefahren. Profiltiefe 7,5 mm auf Original VW Stahlfelge mit VW radabdeckung. Reifen sind Uniroyal MS Plus 77. Nur Abholung. **VB 270 € €**. ☎ **0172 6116413**



**Winterkompletträder 185-65 / 15 88 T** 4 Winterreifen auf Stahlfelgen, Hankook mit Radblenden f. Mercedes A Klasse ab Bj. 2005 **80,- € €**. ☎ **05631/7982**

### Reifen 195er



**4 Ganzjahresreifen** mit Schneeflocke, 195/15-65 R15 auf Alu 6J x 15 **250,00 € €**. ☎ **0172-5614850**

**4 M+S Bridgestone Blizzak** 195/65 R15, mit Radkappen, 10 Tkm gefahren, VB 120€. Tel. 0561 63408

**4 WR Hankook** 195/65 R 15 91T, auf 5 Loch, Stahlfelge, 6J 15 H2 ET 38, plus 4 VW Radkappen, VB 100,-€, Tel. 05605-5965



**4 Wi.-Reifen 195/55 R16 87H** Fulda Cristall Control HP2 auf ALU RC Design - 6,5 x16 - ET 40 - LK 5x100 - wie NEU - auf A1 Sportback GB gefahren (drei Monate), für div. Audi, Skoda +VW-Modelle **VB 549 €**. ☎ **0561.404755**

**4 Winter Contact TS 860, 195/65,** R15, 91T, auf Fünfloch Stahlfelge, VW Golf mit 4 Original VW-Zierblenden, 200€, Tel. 0561-15450 o. 0174-2068680



**4 Winterreifen Dunlop Winter Response-2 auf Stahlfelgen** 4-Loch Stahlfelgen für Audi 80 B4, mind 7 mm Profil, 1 Winter genutzt, wegen Fahrzeugwechsel zu verkaufen **VB 100 €**. ☎ **0163-7194324**

**4 Winterreifen auf Stahlfelgen** CONTI WINTER CONTAKT WR 195/55 R 16 - DOT LM19 D2 D4, PROFILTIEFE 12-13 mm, mit Original BMW Radkappen, VB 350 €, Abolung PLZ 34277 ☎ 0176/50286654



**BMW 118i Wi.-Kompletträder** auf Stahlfelge 6,5Jx16 ET33;ContiContact-Winterreifen ca. 7mm; RDKS; Original BMW-Radkappen; wegen Fahrzeugwechsel **VB 110,00 Euro €**. ☎ **015170888013**

**M+S Winterreifen** 195/65/15, 5mm Profil 5 € Tel.: 0561/ 823615

**Meriva 1,4 Innovation, 4 Winterkompletträder**, 195/65, R15, 95T, auf Fünfloch Stahlfelge mit 4 Blenden, Profiltiefe 6mm, Tel: 05633-5253

**Neuwertige 1,5 jährige Winterreifen auf Alu**, Marke „Fulda“ 195 55R16 87H, z.B. für Peugeot, VB 250 €, Tel.: 0561/58948861

**Neuwertige Winterräder** 195 65 R 15 Stahlfelge, ET 45, LK 5x112 € 160,- Tel. 05634/1203



**Räder für Viano/Vito** auf Stahlfelgen mit Uniroyalreifen 195/65 R16 C104/102T. Radkappen in schwarz-hochglanz. Profiltiefe 4 mm. Felgenstellenweise angerostet, waren bisher als Winterräder im Einsatz. Tel.05659 1207.Preis VB 120 €.

**Top Winterreifen 195/55 R16 für 1er BMW** Auf Stahlfelge, 6 mm Profiltiefe, Conti Winter Contact, 2 Winter gefahren, inkl. Radzierblenden von BMW. Tel. 0171-9891425, EUR 280

**Verkaufe 4 Winterreifen 195/ 65 / 15,** eine Saison gelaufen auf Golf 4 Felgen, 140 € VB , Tel. 0157-81805939 Witzenhausen



**Winterkompletträder Conti Contact TS 860** 195/65 R15, Felge 6Jx15 H2 ET 47, auf Golf 6 einen Winter gefahren, Profil ca.7mm Ink. Radkappen. **VB 180 €**. ☎ **0176/53760103**

**Winterreifen Conti Contact** 195/65R15 91T, Bj. 07/2018, Profil 6 mm, auf 5-Loch-Stahlfelgen (z.B. Renault Megane), Tel. 05625/7123, 100 €

**Winterreifen Goodyear inkl. Radkappen** Ich biete vier gut erhaltene Goodyear Winterreifen inkl. Radkappen zum Verkauf an. Reifen auf Stahlfelge, gefahren auf 1er BMW. Gekauft Dezember im 2017. Größe: 195/55 R16 87H. gutes Profil, 7mm. Preis: 250€ VB. Telefon: 017671212710

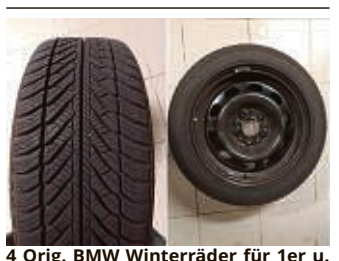


**Winterräder** 4 Winterkompletträder auf Stahlfelge mit Conti Winter Contact TS850, 195/65 R15T, Profil 5-6mm, Golf7, Skoda, Seat... **120€ €**. ☎ **01737546355**

### Reifen 205er

**4 BMW Winter-Kompletträder Conti Alu,** 205/60 7 J x 16, VB 280€ (Ahnatal) Tel. 05609 2750

**4 Dunlop Sport 50. - Reifen 205** / 55 R/ 6 Profil ca. 7mm auf Alufelge Audi A4 120,-€ Tel. 05621/ 9093798



**4 Orig. BMW Winterräder für 1er u. 2er; 205/55 R16 91H,** Goodyear Ultra Grip Performance 2 incl. Radkappen, Reifendrucksensoren, Run Flat, 7 mm Profil, VB 550,-€, Tel. 0172/2752235

**4 Original WR Golf VI + VII** Dunlop SP Winter Sport 205/55 R16 91H mit 4 VW Blenden - Neu - VB 400,00 € Tel.: 05661-1672

**4 Sommerreifen ohne Felgen,** 205/60 R 16, 1.800 km gelaufen, wegen Umrüstung auf Ganzjahresreifen für 120 € abzugeben. Tel. 05622 7994460

**4 WR 205/55/R 16 91 H**, auf Alufelgen für Audi u. MB, € 250,- Tel. 0151 59438602

# Autoanzeigen

anzeigen@anzeigen.info · www.anzeigen.info
Telefon 0800 / 203 1010 · Fax 0800 / 203 2193
(gebührenfrei)

## Ersatzteile und Zubehör



**4 WR Dunlop 205/55** R 16 94H, auf VW Stahlfelgen 6 ½ Jx16H2 ET 42, 4-6mm Profil, mit VW Radkappen, VB 70,-€. Tel. 0176 / 30 35 52 32

**4 WR Hankook** 205/55 R 16 91H auf 5 Loch Stahlfelge, 6J H2 ET 31(Audi), VB 100,-€, Tel. 05605-5965

**4 WR M+S,** 5Loch, 205/55 R 16, 6 - 7 mm Profil auf Stahlfelgen , VB 195,- €, Tel.: 0171/3342612

**4 Winterreifen „Dunlop“** 205/55 R16 SP Wintersport 4D auf Stahlfelgen mit original VW Radblenden Golf 6 -7,VB 229 € Tel.: 05601/ 2843

**4 Winterreifen Bridgestone auf Stahlfelgen** für MB B-Klasse, 205/55R 16 91H zwei Winter gefahren. 8 mm Profil. VB 190€ Tel: 05663 1456



**4 Winterreifen auf Borbet Alufelgen** Verkaufe 4 Stück Winterkompletträder Yokohama 205/60 R 16 96 H auf Borbet Alufelgen 7J×16 H2 für z. B. Audi A4. Einen Winter gefahren. Ca. 6 mm Profiltiefe. **VB 180 €**. ☎ **0160/95497795**

**4 Winterreifen ohne Felgen,** 205/55-16, B. F. Goodrich, 5,5 bis 6 mm Profil, 80 EUR, Tel. 05631/9890620

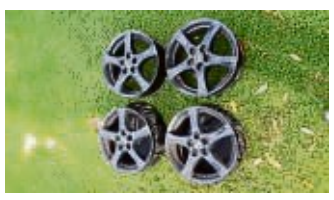
**4 Winterräder 205/55/R16 Hankook** auf Stahlfelgen, 1Saison gefahren auf Golf IV, Profiltiefe ca.7mm, VB 200,- €, Tel. 0178 3754049



**4 Winterräder 205/60R16 mit Conti** Reifen Profiltiefe 7 mm, Borbet-Al-Räder 7 x 16, ET 40 für Audi A4 od DB, mit ABE, 180 €, Tel. 05606 3094

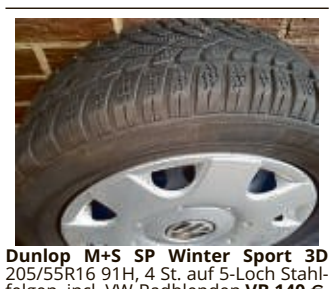
**4 Winterräder für BMW 1er** 205/55 R 16 94V Bridgestone DriveGuard Winter, Runflat, auf Stahlfelgen 7x16 Profiltiefe 6 mm, wegen Modellwechsel abzugeben, Ia Zustand, 180,- € Tel. 015737994596

**4 Winterräder,** Stahlfelgen, für Corolla Verso 205/55/16, nur 1 Winter gefahren, 150 €, Tel. 06693 911696



**Borbet Alufelgen, schwarz, 6.5Jx16,** gut erhalten, nur mit Winterreifen benutzt, bisher auf Mercedes B 200, in schwarz, (5x112), NP ca 250 EUR, **VB 150 EUR €**. ☎ **015753596629**

**Der nächste Winter kommt bestimmt** Verkaufe 2 komplette Sätze Autoreifen Winter und Sommer in der Größe 205/65 R15 H für Mercedes, BMW etc. W-Reifen auf Stahlfelgen (weniger guter Zustand), 100,00 und S-Reifen auf Alu-Felgen (guter Zustand) 150,00 . Beide mit gutem Profil, sodass man für 2 Jahre ausgesorgt hat. Tel.: 0163-1546612 oder 05609-3083942.



**Dunlop M+S SP Winter Sport 3D** 205/55R16 91H, 4 St. auf 5-Loch Stahlfelgen, incl. VW-Radblenden **VB 140 €**. ☎ **015254011070**



**MB Winterreifen 205/55 R16 91H B-Klasse** Felgen 6,5 X 16 ET49. Profil 6-7mm. RDK Sensor. Sehr guter Zustand. Die Räder wurden immer fachgerecht eingelagert. **VB 260€ €**. ☎ **0561 472501**



**Orig. BMW (1er bis 2019) Winterräder TOP-Zustand** Conti. 205/55H 16 - Runflat mit Sensoren - Profiltiefe 7 mm - sehr guter Zustand - keine Beschädigungen - Neupreis 1.450 - ca. 4.000 km gefahren. **480,- €**. ☎ **01712618832**

**Reifen 205/65 R16C,** Profiltiefe 8-9 mm, für T5, zu verk. Tel. (05623) 9969960



**Seat Leon FR4 Winterkompletträder** Nokian 205/55 R16 91H, Alu 7,5X16, ET 47, DOT 32.14, 7mm Profil, ca. 16000 km gelaufen, VB 220 €, Tel. 056624357

**Sommerreifen 205/55R16 91H** Fulda Alufelgen BMW 320i VB 100€ Tel: 0561494932

**Vier Alu-Felgen für Audi A4 mit vier** Dunlop Sport 50 Reifen 205/55 R16, ca. 7 mm Profil, VB 100 EUR. Tel. (05621) 9093798 oder (0172) 5785876

**Vier Winterreifen auf Alufelgen**, Michelin 205/60R16, von MB-C Klasse, Profil 6-7 mm mit Schrauben, 140 €, Tel.: 05608/723

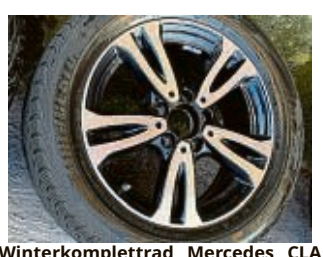
**WR 205/55 R16 91H** auf Alu Felgen BMW 318 / 2008, DOT 3818 ca. 8000 km, 220 €, Tel. 05541 31135



**Wintereifen** Verkaufe 4 original Audi A3-8V Alufelgen mit Michelin Alpin Winterreifen 205/50 R17 93H ET48 in gutem Zustand 3 Winter gefahren Profil 6-7 mm **220 €**. ☎ **0173/8862464**



**Winterkomplett-Rad Mercedes CLA** Original Mercedes Felge mit RDK, 6,5x16 ET 49 Reifen 205/55 R 16 91 H, ca. 80% Restprofil Preis VB: 350 Euro Tel. 0160/8112609



**Winterkomplettrad Mercedes CLA** Winterkomplettrad mit RDK Mercedes CLA, Felge 6,5x16 ET49,Reifen Bridgestone 205/55R16 91H, ca,80 % Restprofil, Räder 2 Winter gefahren, passt auch für A & B Klasse. **VB:350 Euro €**. ☎ **0160/8112609**



**Winterkomplettrad Mercedes A-Klasse** Winterkomplettrad Mercedes A-Klasse Typ 176, Felge 7x16 ET48, Reifen 205/55R16, Conti Contact TS850, ca. 75 % Restprofil **VB:250Euro €**. ☎ **0160/8112609**

**Winterreifen für BMW 2er active Tourer,** 205/55 R 16, Bridgestone, **450,00 € Tel. 0163-3438888**

**Winterreifen für Mercedes C-Klasse** T-Modell, 205/60R16 52H, auf Alu, Profil 5,5 mm, ET 38, VB 210 €. Tel. 05683 1795 oder 0177-2146035

### Reifen 215er

**215/55 R16 93H, Continental-Wintercontakt** TS860 auf Alufelge R56 6,5x16 5x112 ET 45 kristallsilber, Preis VS, Tel. 0173-4149824



**4 Winterreifen Conti WinterContact 4x4 (z.B. Audi Q3)** 215/60 R 17 Radial tubeless 96 H, 35 TKM gefahren seit 11/2015, 5mm Profiltiefe, **€ 160,00 €**. ☎ **0174 - 9078576**

**4 Winterreifen auf Alufelge,** wenig gefahren, 215/70R16, Preis 240 €. Tel. 05673 7628

**Vier Alufelgen** Borbet JIL 7,0 JX 17H2K2, mit dreimal Dunlopwintersport (vierter defekt), 215/60R17, 390 €, Tel.: 0561/497603



**Winterräder Pirelli 215 x 55 R 17 94 H**, 6,5 J x 17 LK 5x 112 ET 41, Profil 6,5 mm, 340,-, ☎ 0561817295



**1 Satz BMW (3er, 4er) Top-Winterreifen auf ALU** 225/50R17 98V Reifen inkl. Reifendrucksensoren auf ALU-Felgen. Ca. 8 Tkm gelaufen. Hinten 5-6mm Profil, Vorne 7-8mm. **299 VB €**. ☎ **01707521488**



**17 Zoll Original Winterräder MB GLC 253,W253,X253** MB Felge 7,5J x 17 ET 36, Michelin Latitude Alpin LA MO; 7;7,5;8;9(Neureifen) MB-Felge A2534010600X44, NP 1450,- ! **VB 470,- €**. ☎ **0172-5632334**



**4 Alufelgen 17 Zoll** für Subaru Forester ab 4/10, 80,- € Tel. 0172/5663334



**4 Mercedes Räder C 220** Conti Winter Contact 225/50 R17 98 H , 7mm, Felge 7Jx17H2ET48,5 **400 Euro €**. ☎ **01725649090**



**4 Original BMW Winterreifen** Winterkompletträder für BMW X 3 Baujahr Juli 2017. 225/60 R 17, Profil 5 mm. Eingelagert bei BMW. Dunlop SP Winter Sport 3 DSST **VB 450.00 Euro €**. ☎ **0561/66689**



**4 WR Audi Q5 bis Bj 2017** 4 WR Audi Q5 bis Bj 2017 235/65 R 17 Michelin Alpin ca 5-6mm Felge 7 J x 17 H2 **280.- Euro €**. ☎ **05681 / 4223 oder 017647345903**

**4 WR, Semperit,** 225/55 R16 HXL 99 H, Alufelge 7,5 J x 16 H2, ET 42, m. Reifendruck-Kontrollsystem, W 212 E-Kombi Mercedes, VB 150 €, Tel. 05693-7869



**4 Wi.-Reifen Pirelli 225/55 R16 99H** Auf original Audi A6 Alufelgen, nur einen Winter gefahren, ca. 7mm Profil, sehr guter Zustand, wegen Platzmangel zum Spotpreis, aber ohne Verhandlung: **250.- Euro €**. ☎ **0561-8208291 o. 0176-5604626**

**4 Wi.Reifen Hankoog, Winter-Evo2,** 235/50 R 18, 101V-M+S-3415, VB 180,- €, Tel. 0561 44097 oder Tel. 0176 34425633



**4 Winterkomplettreifen auf Alufelgen** Michelin Alpin 255/55 R18 105 H für Mercedes GLE u.a., Profil 6mm **500,00 €**. ☎ **01714857926**



**4 Winterkompletträder** AUDI-Original (7Jx16HET42), Alu-Felgen; mit Michelin Alpin 6 Reifen M+S 225/55 R 16, 66 HTL udo@struwwel.net **VB 290,00 €**. ☎ **05662 4110**

**4 Winterkompletträder Conti TS 830** P 225/45/R17/91H, DOT 27/18, Auf Alu-Felgen Magma Seismo 7,5x 17 Zoll, 5 x LK 112, nur 1000 km gelaufen, 8mm Profiltiefe, Auf Mercedes C-Klasse W204 gefahren. VB: 525,- €, Tel.: 05665/3549

**4 Winterreifen M+S Nexen Winguard** Sport 2, 2x 245/40 R 18 97V, 2x 225/45 R18 97V, NP 462,- €, 850 km gel., durch Modellwechsel günstig abzug. geign.f. DB C300 Coupé, Garagenwg., 185,- €, Tel. 0151 40800710






**4 Winterreifen Semperit** Speed Grip 3, 245-45-R 17 auf Alufelgen für MB E-Klasse 8 J x 17, sehr guter Zustand. VB 500,- €. Tel. 05662-1357



**4 Winterräder** ContiWinterContact 235/55 R16 95H DOT 4513 mit ca. 6-7 mm Profil auf Felge 7,5J x 16H2 ET 38 (bisher auf Mercedes E-Klasse Kombi) wegen Fahrzeugwechsel abzugeben **200,00 € €**. ☎ **0178 7802105**



**4 Winterräder auf Alu für BMW X 3 Bj.10.2017** Nokian 225/60 R 17, 7 mm Profil, RDS, NP 1263,-Euro **VB 380,-Euro €**. ☎ **0561 826419 oder 0173 2769218**



**4 Winterräder für Audi A6 4F,** Alutec-Felgen, Conti WinterContact TS 860, 225/50 R 17 98H XL, Profil ca. 6-7 mm, 400 €, Tel. 0151 56331596



**Alu-Felgen 17“ mit Reifen** 235/65R17 ca4-5mm Prof mit RKDS-Ventilen **VB 180€ €**. ☎ **056737892**

**Mercedes E W213** Winterreifen 245/45/18 auf Alufelgen, 380€ ☎ 0171 3564499

**Mercedes Winterreifen** 235/65 17 H XL auf Alufelgen passt auch auf Geländewagen 150 €, Tel.: 0152/ 54066679



**Neue Continental Winterreifen auf Alufelge für Mercedes GL** Profil ca. 9mm, 265/60R18 110H **685 €**. ☎ **0173-2963589**



**Orginal Mercedes Alufelgen mit Winterreifen** 4 Alufelgen mit 245/45. Winterreifen für E-Klasse **350 €**. ☎ **056523112**



**Pirelli 245/40 R19 98V MOE M+S Sottozero aus 2019** Neuwertige Winterreifen, passend u. a. für MB-E-Klasse zu verkaufen. Selbstabholung, Standort Hann. Münden **VB 450,00 € €**. ☎ **05541 999 1677**

**Vier Reifen 235/50R 18 101V** nexeneinguard sport für Mercedes GLA 180 zu verkaufen. VB 150.- Tel. 0561-719274



**WR A5 A6 A4 VW Seat Opel** Satz auf Alufelgen für Audi A5 DUNLOP Winter Sport 3D 225 50 R17 94H 71/2 J*17H2 LK 5/112 ET35 ca. 5 mm VB 290 Euro 015120987861



**Winterkomplett Räder** 4 RC Alu 235/65-R 17 H XL f. Audi Q5. Continental Winter Contact DOT 25/17 . Felgen in Top Zustand. Reifen ca. 16 TKM gefahren . Preis VB 499€ Tel: 0172 5684605



**Winterkompletträder** 225/55 R17 BMW V Speiche, Ranflat Pirelli Profiltiefe 7-8mm, 5er BMW mit Deckel **VB 650,00 €**. ☎ **0160-6234638**



**Winterreifen f. Audi A6 235/45R19 99V AO Reifen Michelin Alpin** Baujahr 2017 auf Alufelge 8,5x19 ET30, Profiltiefe 7mm. **VB 490 € €**. ☎ **0561 827245**



**Winterreifen incl. Alufelgen** 4 Dunlop WR Sport 5 225/55 R16 95H neuwertig 1 Winter benutzt, incl. 4 Borbet Alufelgen Größe 7,0Jx16H2 ET 40 für Audi A4 **VB 360,00 € €**. ☎ **05665 7375**

**Winterräder 235/60R18** 107H auf Borbet Alufelgen 8J x 18 ET40 LK114,3 Tia Sorento XM,Hyundai etc., guter Zustand 250€. ☎ 0173 8545995 oder 0561 4911188

### Ankäufe

**Suche 14 Zoll Radkappen für Suzuki Alto,**
Email: sina.schmidt77@gmx.de

## Motorrad-Verkäufe

### Suzuki

Ihr Vertragspartner
SUZUKI
AH Wolfgang Nowak GmbH & Co. KG
Kassel · Sandershäuser Straße 87
Telefon 05 61 / 9 53 53 20

**DR 125 S,** guter Zustand, VB 500,-- €. Tel. 05663-6301, 05663-6937 oder 01722 154243

### Roller

**Motorroller Generic,** 50m³ , guter Zustand, VB350€ ☎0174 3614165

## Motorrad-Ankäufe



**SUCHE: Oldtimer, Motorräder, Mofas und Mopeds aller Art** Gerne auch Scheunenfunde. Kauf auch ohne Fahrzeugpapiere. Fahrzeugalter mindestens 30 Jahre. **VB €**. ☎ **05603/9489116**

**Sammler sucht Oldtimer Motorrad,** Moped oder Mofa der Marke Zündapp, Kreidler, BMW, DKW usw. Gerne auch Scheunenfunde, defekte oder nur Einzelteile. Tel. 0171 - 5787388

**suche 250er Kawasaki** bis 200,-€ Tel:0561-7399707, Anrufbeantworter